

الدين والسياسة في إيران

روى متحدة

بردة النبي

ترجمة : رضوان السيد

المجلس
الأعلى
للثقافة



المشروع القومي للترجمة

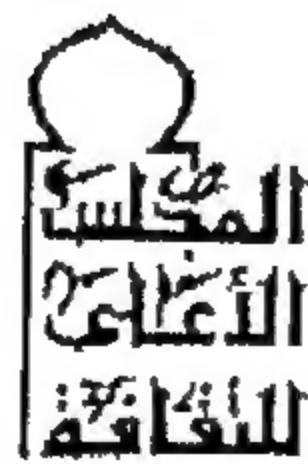
المشروع القومي للترجمة

بَرْدَةُ النَّبِيِّ

الدين والسياسة في إيران

تأليف : روى متحدة

ترجمة : رضوان السيد



٢٠٠٣

DL

المشروع القومي للترجمة

إشراف : جابر عصفور

- العدد : ٤٨١

- بُرْدَةُ النَّبِيِّ : الدين والسياسة في إيران

- روى متحدة

- رضوان السيد

- أسهم في ترجمة النص :

محي الدين صبحي - إبراهيم العريس - إلياس كيلو

ترجمة كاملة لكتاب

THE MANTLE OF THE PROPHET

: Religion and Politics in Iran

تأليف Roy Mottahedeh

صادر عن Simon and Shuster , Inc

New York - 1985

حقوق الترجمة والنشر بالعربية محفوظة للمجلس الأعلى للثقافة

شارع الجبلية بالأوبرا - الجزيرة - القاهرة ت ٧٣٥٢٣٩٦ فاكس ٧٣٥٨٠٨٤

El Gabalaya St. Opera House, El Gezira, Cairo .

Tel. : 7352396 Fax : 7358084

تهدف إصدارات المشروع القومي للترجمة إلى تقديم مختلف الاتجاهات والمذاهب الفكرية للقارئ العربي وتعريفه بها ، والأفكار التي تتضمنها هي اجتهادات أصحابها في ثقافتهم ولا تعبر بالضرورة عن رأى المجلس الأعلى للثقافة .

التقديم

منذ بدايات العام ١٩٧٨ ، حين تنبّهت إلى أعمال التظاهر والاحتجاج التي أدت في النهاية إلى اندلاع الثورة الإيرانية ، أدركت - مثلى فى ذلك مثل أى شخص كان قد سبق له أن كرس جزءاً أساسياً من حياته لدراسة عصر ما قبل الحداثة فى إيران - أننى إنما أشهد أمراً هو - فى الوقت نفسه - مألوف وجديد فى مجرى التاريخ الإيرانى. مألوف لأن الدافع الأخلاقى الذى حرك متزعمى التمرد من آيات الله أئمة عالم الإسلام الشيعى الذين باتوا واسعى الشهرة الآن ، لم يكن مغايراً كثيراً للبواعث التى أثارت الفقهاء المشابهين لهم قبل ألف عام ، وجديد لأن تلك الأخلاقيات الدينية عرفت خلال القرنين الأخيرين ثورة فكرية لم يتنبه لها أحد باستثناء حفنة من علماء الدين المنتمين إلى إطار تقاليد الإسلام الشيعى نفسه .

فى أواخر ربيع العام ١٩٧٨ جاء لزيارتي فى جامعة برنستون بولاية نيوجرسى - حيث كنت أدرس - أستاذ فى جامعة طهران ، وكان ذلك الأستاذ قد درس طوال سنوات ممتدة فى حوزات مدينة قم المقدسة ، التى يلقن العلم الشيعى التقليدى فيها . وقد انصرف بعد ذلك إلى تحصيل دراسة علمانية مبتعداً (بشئ من الارتياح) عن صحبة الملأى وآيات الله . فى ذلك الحين كان الزعماء الدينيون من ذوى التعليم التقليدى يشغلون البال ، لأنهم الذين كانوا يقودون حركة الاحتجاج التى تحولت - خلال أشهر قليلة - من صرخة ريفية غاضبة يطلقها بعض طلاب المدارس الدينية فى قم ، إلى حركة عارمة أخذت بلب الأمة الإيرانية كلها ، وصار صوتها مسموعاً بين حين وآخر ، فى العالم الخارجى فيما وراء الحدود الإيرانية .

خلال نزھاتنا - عبر المباني القوطية الهجنية التى يتشكل منها حرم جامعة برنستون - سألت صديقى عن دراسته المبكرة : ماذا يتعلم التلميذ لكى يصبح ملأً (شيخاً) ؟ فأجابنى بأن الطالب فى المدارس الشيعية - الحوزات العلمية مثل تلك

القائمة فى مدينة قم - يبدأ بدراسة النحو والبلاغة والمنطق ، ومنذ اللحظة أدركت أننى حقاً فى وضع هذا الكتاب .

إن النحو والبلاغة والمنطق تشكل الثلاثى Trivium ، أى العلوم الثلاثة الأولى ، بين التخصصات الحرة السبعة كما تحددت خلال الحقبة المتأخرة من العالم الكلاسيكى ، مواصلة بعد ذلك تشكيلها لأساس البرنامج المدرسى كما جرى تعليمه فى نواح عدة من مناطق أوروبا خلال العصور الوسطى وعصر النهضة ، لقد كانت مواضيع ذلك الثلاثى أولية إلى حد أن الذين تجاوزوها للإمعان فى مستويات من الدراسة أكثر تقدماً ، كانوا يعتبرونها مقدمات بديهية ، مما جعلها بالقالى غير مهمة بشكل خاص ، ومن هنا أتت كلمة " Trivial " (عادى ، رتيب ، سطحى) ، وإزاء هذا كله أدركت (بشكل أكدته دراستى اللاحقة) أن صديقى يمكن اعتباره - هو وحفنة من الناس الذين تلقوا دراسة تشبه دراسته - آخر المدرسين الحقيقيين الباقين على قيد الحياة فى عالمنا هذا ، أناس خبروا ذلك النوع من التعليم الذى شعر مؤسسو جامعة برنستون والمخططون لأبنيتها بأن عليهم أن يكرموا عبر تقليده فى الهندسة المعمارية ، المتسقة مع بعضها البعض بصورة غريبة ، اقتداءً نموذجى مبانى أوكسفورد وكامبردج التى تعود إلى القرون الوسطى وحقبة التيودور . لقد كانت أمامى هاهنا نسخة من عهد ذلك النوع من التعليم (المتضمن المناظرات والبحوث التقليدية حول التعليقات والشروح والحواشى الإضافية التى تتمحور حول نصوص الامتحانات الراسخة منذ أزمان) ، التعليم الذى كان قد أنتج فى الغرب رجالاً من نمط القديس واللاهوتى اللامع توما الأكوينى ، كما أنتج رجالاً من نمط المفتش الكبير المتعصب والمتعطش للدماء توركيمادا ، تماماً مثلما أنتج فى المشرق مفكرين مثل ابن رشد فى صفوف المسلمين ، وموسى بن ميمون فى صفوف اليهود .

وهكذا انكببت طوال العامين التالين على قراءة النصوص التى يقرؤها الشيوخ ، وعلى طرح أسئلتى على الإيرانيين (كما على عراقى أو اثنين) من الذين سبق لهم أن درسوا تلك النصوص فى المدارس التقليدية ، ولذا فإن « على هاشمى » الذى يتحدث عنه هذا الكتاب ، شخص حقيقى احترمت رغبته فى أن يبقى اسمه الحقيقى

مجهولاً . كما أن كل الأحداث التي ترد في رواية على هاشمى - كما في روايات أصدقائه - تنطلق من حياة الإيرانيين كما وصفها لى الإيرانيون أنفسهم . وأنا شخصياً أومن بصدق محدثي ، بخاصة أنني غالباً ما عثرت على شواهد ومصادر ، من خارج ما يروونه ، تؤكد لى ما ذكروه .

أما المحاورات التي ترد بين الفقرات المتحدثة عن حياة على هاشمى ، والتي ترمى إلى أن تقدم قراءة تفصيلية لتاريخ الثقافة الإيرانية ، إضافة إلى كونها تنطبق على حياة الشخصية الرئيسية ، فإنها تستند إلى قراعتي لمصادر التاريخ الإيراني الأولية ، تلك القراءة التي كانت حصيلة ما سمح لى به الوقت والإمكانات ، إن من شأن القارئ أن يلاحظ فوارق في الإيقاع بين تلك المقاطع التحليلية ، والمقاطع الأخرى التي تروى حياة على وحيوات أصدقائه . فمن الطبيعي أن الشخصيات الواردة هنا تتحدث عن حيواتها الخاصة بصوت يحمل نظرة جوانية ، لم أكن راغباً في - ولا قادراً على - محاكاتها في المقاطع التاريخية التي يتضمنها هذا الكتاب ، والتي تلونت أحداثها في الوقت نفسه بصوتى الخاص ، ووجهة نظرى الخاصة .

ومهما يكن من أمر فإن على القارئ غير الإيراني أن ينتبه إلى أنه ما من تقديم لتاريخ الثقافة الإيرانية - وبخاصة لتقاليدھا الدينية - يمكن أن يرضى كافة الإيرانيين . ففي السنوات الخمس التالية على التغيير ، مرت إيران بثورة سياسية وثقافية نتجت عنها آثار مأساوية غالباً ما اتسمت بالعنف ، ودخلت في الوقت نفسه في حرب طويلة ومريرة مع العراق المجاورة لها ، وجرى إعدام ألوف مؤلفة من الإيرانيين ، كما قضى عشرات الألوف من أبناء الشعب الإيراني في ميدان الحرب ، واختار مئات الألوف العيش في المنافي ، ومن هنا فإن أى توافق بين الإيرانيين حول معنى الماضي الإيراني قد تمزق بفعل الخلاف العميق بينهم حول معنى الحاضر الإيراني نفسه .

ونتيجة لمثل هذا الاختلاف ، فإن بعض الإيرانيين سوف يشعرون أن السيرة التي يقدمها لنا رجل الدين (على هاشمى) الذي يتمحور حوله هذا الكتاب عن نفسه لا تبعث على الاحترام بما فيه الكفاية ، فصاحبنا اختبر في مسيرته شكوكاً وتغييرات في الموقف ، سوف يرى إيرانيون كثيرون أنها لا تعبر عن الصورة النمطية لشخصية

رجال المذاهب الشيعى . هذا بينما سيرى آخرون أن الصورة يمكن اعتبارها غير نقدية بالقدر اللازم فى مجملها ، وسوف يحتجون قائلين إن رجل دين اختار الدراسة فى جامعة علمانية ، والالتفات إلى هذا القدر الواسع من الاهتمامات ، والنظر إلى العالم هذه النظرة الليبرالية ، لا يمكن اعتباره نموذجاً للملاّ التقليدى . وإلى حد ما يمكن القول بأن الفريقين على حق . غير أن جوابى على هذا هو أننى لست أسعى هنا إلى تقديم صورة متقدمة نمطية ، ناهيك بأننى كمؤرخ ، ليس فى مقدورى أن أفعل هذا وأنا مرتاح الضمير . ففى خلال إعدادى لهذا الكتاب تحدثت إلى إيرانيين حقيقيين لا إلى إيرانيين نمطيين ، والكتاب يعكس ما قالوه . ومع هذا فإن عدداً من التفاصيل والملفات ذات الدلالة ، نقلت من حيوات بعض لمحدثى ، إلى حيوات بعضهم الآخر ، وذلك بقصد الحفاظ على ما أثروه من تكتّم ؛ ومن هنا فإن أية محاولة للمماهاة بين صورة شخصية ما فى هذا الكتاب ، والحياة المعروفة لإيرانى معين ، سوف ينتهى بها الأمر إلى الفشل المحتم ، فالواقع أن كل التغييرات قد ضبطت وصححت من قبل أصدقاء إيرانيين كان همى وهمهم الرئيسى يكمن فى الحفاظ على أمانة الكتاب لشخصيات الأفراد الذين يصورهم . ومن ناحية أخرى قد يلاحظ القارئ ضالة ما يروى فى الكتاب عن حياة البالغين العائلية المتعلقة بالشخصيات التى تُهيمن على النص السردى . والحال أن أصدقائى الإيرانيين لم يبدووا راغبين فى التحدث عن مثل هذه الأمور ، ولقد احترمت إرادتهم فى هذا المجال ، إن صمت على هاشمى بين الحين والآخر يعكس شخصيته تماماً بقدر ما تعكسها روايته لحياته .

إن هذا الكتاب هو - بمعنى من المعانى - حكاية واحد منا ، عند هذا الجزء الأخير من القرن العشرين ، فى زمن نشهد فيه انبعاث الحماس الدينى ، والإصرار فى العديد من المجتمعات على المطالبة بأن يلعب الدين دوراً فى الحياة السياسية ، وبمعنى آخر هو حكاية القسم الأكبر من العالم الثالث ، حيث تأتى الخيبة الناتجة عن حقبة من الزمن حفلت بالنزعة القومية والاشتراكية والتوجه بنحو النمط الغربى ، لتعود فتبدو نزاعاً إلى الاندفاع باتجاه قيم أثير أصالة وتجذراً . لكنّ الكتاب هو فى نهاية الأمر ، وبشكل أكثر خصوصية حكاية إيران ، حكاية أرض تحمل فى خلدائها وروحها أكثر من ألفى عام من الوعى بالذات ، وإنّ حبى لذاك الموروث هو الذى يصبغ كل ما أوردته فى هذه السيرة بصبغته .

تمهيد

كان على هاشمى يصفى نصف منتبه إلى ما يبثه المذيع بعد الغداء ، يوم ١١ شباط (فبراير) من العام ١٩٧٩ . فهو كان يعلم حق العلم أنه مهما كانت الاشتباكات الجارية فى طهران ، فإنه شخصياً ، سوف يشعر بمتعة أكبر إن هو تمكّن من زراعة نبتة ما فى حديقته . فى مناطق أخرى من إيران ، لم يكن لرجل مثل على ، وفى عمره ، ويُعتبر من رجال الدين ، أن يشاهدَ - حتى من قبل أفراد أسرته - منكباً على أثلام الزرع وفى يده معول . لكن الأمور فى قم كانت مختلفة ، فهناك فى أوساط عائلات الأشراف العريقة - حيث يعتبر السادة أنفسهم منحدرين من صلب النبی محمد - كان الرجال - بصرف النظر عن ألقابهم أو ثرواتهم - يفتخرون بأنهم من حين لآخر ، ينصرفون إلى العمل فى أرضهم بأيديهم ، ناهيك بأنه كان يبدو فى تلك اللحظة أن ليس ثمة ما يدفع إلى الإصغاء إلى المذيع بانتباه ، إذ بعد أن قالت نشرة أخبار الساعة الثامنة - باختصار - إن مركز الشرطة الرئيسى قد احترق ، أفادت بأن الجيش قد انسحب إلى ثكناته بعد قتال عنيف ساد عند الصباح ، وأن جمهرة الثوار تتحرك الآن باتجاه جادة كاخ بغية الاستيلاء على مكتب رئيس حكومة الشاه ، بعد ذلك انصرف المذيع لبث مختارات من الموسيقى طوال نحو ساعتين ونصف ساعة ، من دون أن يكلف المذيع نفسه عبء تقديم القطع الموسيقية المذاعة أو التعريف بها . ثم توقف المذيع عن البث فجأة ، واستمر الصمت لثلاث أو أربع دقائق .

كان على قد وضع مذياعه النقال فى ممر مرصوف بقطع الطوب الصغيرة فى الباحة الداخلية المفضية إلى الحديقة حيث كان يعمل . وحين صمت المذيع ، غرس على معوله فى التربة ووقف مصغياً بانتباه . عندها لاحظ أن حميد - الذى اعتاد أن يأتى فى مثل هذا الموسم لتقليم وتشذيب الأشجار فى الحديقة بالمنزل - قد توقف بدوره عن العمل . أما شقيق على الأكبر ، الذى كان يقرأ فى غرفة مفتوحة على

الفناء ، فإنه بدوره توجه نحو المذيع وأخذ يحدق فيه . وهنا قرر على أن يقترب من المذيع بدوره ، أما حميد فإنه رمى بنفسه من على فرع شجرة السرو التي كان يشذبها واقترب ، وهو لا يزال حاملاً مقصه ، من الأخوين ، ببطء متردداً وكأنه كان يتوقع للمذيع أن ينفجر بين لحظة وأخرى .

وفجأةً سمع على الكلمات الآتية من المذيع والتي تندفع من حنجرة رجل ذي صوت عميق ، لا شك أنه رجل دين كما هو واضح من إيقاع الصوت ونطقه للكلمات ذات الأصل العربى . كان الملا ، المتقطع الأنفاس بعض الشيء ، والمدرک لمقامه فى الوقت نفسه ، يقول : « هذا صوت الأمة الإيرانية الحقيقى ، لقد انتهى نظام آل بهلوى المأساوى وقامت حكومة إسلامية بزعامة آية الله الخمينى » ، وهنا تنحنح المتحدث الذى بدا لوهلة أنه يبحث عما يقوله بعد ذلك ، ثم قال بصوت قاطع : « إننا نسأل الإمام أن يرسل إلينا فى محطة الإذاعة بتعليماته » ثم سادت هنيهة من التهامس وتراد الكلام تلاها صوت الرجل نفسه وهو يقول بحماس : « إننا نأمل أن نتلقى رسائل من آية الله الخمينى وآية الله طالقانى أرجو منكم أن تبقوا معنا ؛ فالرسائل سوف تذاغ حال وصولها » .

ورن جرس الهاتف ، فأسكت على صوت المذيع ، وركض أخوه ليجيب على رنين الهاتف فى الغرفة الغربية ، ثم عاد للظهور بعد ثوان صارخاً بعلى : « رباه .. إن قائد قاعدة منظرية العسكرية ، وصل لتوه إلى المدينة ووضع نفسه تحت تصرف منتظرى . سيتدفق الناس إلى الشوارع فوراً . أنا نازل لتفقد المستودع » .

لقد كان على راغباً فى التوجه بأسرع ما يمكن إلى حرم المعصومة ، وإلى « الفيضية » المدرسة الدينية التى كان يدرس فيها حتى إغلاقها من قبل الحكومة فى العام ١٩٧٥ ، كان يريد رؤية وجوه تلامذته ، وكان يعرف أن لديهم بالتأكيد أسئلة يطرحونها عليه . لذلك طلب من حميد أن يروى النباتات المزروعة حديثاً ، وأن يضع الجذور غير المزروعة فى الظل ، وعند ذلك - لأنه سيخرج إلى الشارع - فقد ارتدى عمامة الملا الخاصة به ووضع على كتفيه عباءته السوداء الطويلة .

طوال ما تبقى من ذلك اليوم ، كانت مشكلة على الكبرى محاولة السير برزانة وتؤدة . للحظات كان فى وده أن يقفز ، أن يتطوح ، أن يعدو ، لكنه سرعان ما كان يضبط نفسه . لقد كان يشعر أنه على وشك أن يطير ويحلق ، تماماً مثل سحب الشتاء العالية ذات الحركة السريعة فى سماء قم . غير أن مسئوليته تجاه طلابه وتجاه الملالي زملائه ، هى التى أبقت على تماسكه ، واستقرار قدميه على الأرض . فمواطنوه من أهالى " قم " ، الذين كانوا فى العادة منقسمين فى مشاعرهم تجاه الملالي من رجال الدين الشيعة (فالشيوخ هم الذين يقودون الحوزات العملية التى تعتبر محور الحياة فى المدينة المقدسة ثم إنهم كانوا فى الوقت نفسه يجذبون إلى المدينة أسباب الشكوى الرئيسية التى تضج بها الطلاب) . المواطنون من أهالى قم راحوا فى ذلك اليوم يطالعون كل رجل دين عابر بأسمى المجاملات . وهكذا - فى طريقه إلى العتبات المقدسة - سمع على الناس يصيحون به قائلين : « لقد أنقذتنا بركتكم » وحين كان يعبر تجمعاتهم كان الناس يتفوهون بشتى أنواع التحيات الفارسية التقليدية : « اللهم لا تبعد عنا أطياف الملالي » . لقد كانت جماعات الأهالى ، فى حماسها للتحدث إلى - وغالباً لمعانقة - مواطنيها القميين ، حتى لو كان الواحد بالكاد يعرف الآخر منهم ، كانت تلك الجماعات تسير ببطء جعل علياً بالكاد قادراً على إخفاء نفاد صبره .

حين اقترب على - أخيراً - من الشوارع العريضة القائمة بالقرب من المقام والمدارس ، شعر كم المدينة مرتاحة الآن ، وكم هى واعية لانعتاقها ، فمنذ كانون الثانى (يناير) ١٩٧٨ ، حين قتل العديد من طلاب العلوم الدينية خلال مظاهرة احتجاجاً على نشر مقال يندد بأية الله الخمينى ، قام تجار البازار فى قم - تعاطفاً منهم مع المحتجين - بإغلاق كافة الحوانيت طوال الوقت باستثناء أربعين يوماً متفرقة . وهكذا طوال أربعة عشر شهراً تقريباً ، وحدها البنوك ومحال الجزارة ، وباعة الحوائج الضرورية فى الشوارع ، واصلوا العمل بوتيرة طبيعية . فكان أن ارتبط القميون - بالنسبة إلى توزيع الأغذية والثياب - بالمساجد المحلية ، وخيم على المدينة جو من الاختناق .

اليوم يبدو شعور الانعتاق شاملاً ففي اليوم السابق كان أهالي قم أنفسهم قد احتلوا مراكز قيادة السافاك (الشرطة السرية) بينما توجه قائد الشرطة البلدية إلى مكان إقامة آية الله منتظري ، ممثل الإمام الخميني وتلميذه السابق ، ليقول له إنه يضع نفسه تحت تصرفه . اليوم يبدو واضحاً أن أمارات أشهر الاختناق الأربعة عشر حلت محلها مشاعر الانتصار . وفيما كان على يعبر المبنى الشبيه بالكهف ، والذي ناله التخريب والدمار ، وكان - إلى عام مضى - يؤوى فرع قم من حزب « النهوض » (راستاخير) التابع للشاه ، راح يردد تلك الآية القرآنية التي تذكر كلمات التسرية التي تلاها النبي محمد (ﷺ) على صاحبه حين كان الاثنان مختبئين في الغار ، وقد آلى أعداؤهما على أنفسهم أن يقتلوهما : { ثَانِيَّ اٰتَيْنِ اِذْ هُمَا فِي الْغَارِ اِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ اِنَّ اِلَهَنَا مَعَنَا فَاَنْزَلَ اِلَهُهُ سَكِينَةً عَلَيْهِ وَاَيْدُهُ رُجُودٌ لَّمْ تَرَوْهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِينَ كَفَرُوا السُّفْلٰى وَكَلِمَةُ اِلٰهِ هِيَ الْعُلْيَا وَاَللهُ عَزِيزٌ حَكِيْمٌ } (سورة التوبة : ٤٠)

في الحقيقة كلمات الله تبدو في كل مكان وقد رفعت بكل حماس إلى الذرا ، حيث إن الكلمات التي كانت تحملها الملصقات المزروعة على جدران البنايات التي كان يمر بها ، الكلمات التي كان مقدار الغضب الذي يملؤها يكشف عن مدى الضعف الذي كانت تستشعره المعارضة في صراعها مع الحكومة ، بدت الآن باعتبارها إعلانات نصر مبين : « إن الذين يتبعون الإمام الحسين الشهيد ، سيفوزون على الطاغية يزيد الذي قتله » ، و « إن دم الشهداء أقوى من طبات السيوف » ...

وصل على إلى مفترق الطرق الواقع على مبعدة نحو المائتي متر من المقام ، حيث يقوم مركز للشرطة غير بعيد عن مستشفيات هناك ، وعى الرغم من أن علياً كان قد سمع بأن آية الله منتظري قد أرسل ممثليه للسيطرة على رجال الشرطة ومراقبتهم ، لم يكن - بعد - مستعداً ، لما رآه : رهط من رجال الشرطة بزيهم الكحلي المعروف ، وعلى رؤوسهم قبعاتهم العسكرية ، ينحنون باحترام أمام ملا متوسط العمر ، ينظر إليهم ببعض الحذر ، وهو واقف خارج مركز الشرطة .

في تلك اللحظة فقط شعر على أن بإمكانه أن يصدق أن ما حدث قد حدث حقاً . فقد سبق له غير مرة أن شاهد رجال الشرطة ينحنون بخنوع أمام بيروقراطي ،

مهندس كذا وكذا من طهران مرتدياً بذلته الأوروبية الجديدة ، وهو يخرج من سيارته الأوروبية الفخمة لقضاء يوم عملٍ في قم تحت حماية هؤلاء الرجال . ولكن أن ينحنى رجال الشرطة أمام رجل دين عادي يرتدى جبته وعمامته ؟ !

كان الأمر شبيهاً بما حدث قبل شهر حين رحل الشاه ، ما من أحد كان بإمكانه أن يصدق أن ذلك سيحدث حتى بعد مشاهدته على شاشة التلفزة ! ففي أعماقهم لم يكن الناس مصدقين . أما اختفاء النظام الذي خلفه الشاه وراءه فإنه يبدو الآن وكأنه الزوال النهائي لسليمان ، الذي ظل الناس يطيعونه حتى بعد موته لمجرد أن جسده ظل موجوداً . فسليمان - تبعاً لما جاء في القرآن - كان لديه الجن والأرواح المنتشرة في العالم لكي تخدمه ، وهي - بعد موته - ظلت تخدمه معتقدة أنه ما يزال على قيد الحياة : { فَلَمَّا قُضِيَنا عَلَيْهِ الْمَوْتُ مَا دَلَّهمْ عَلَى مَوْتِهِ إِلَّا دَابَّةُ الْأَرْضِ تَأْكُلُ مِنسَاتِهِ فَلَمَّا خَرَ تَبَيَّنَتِ الْجِنَّ أَن لَّوْكَانُوا يَعْلَمُونَ الْغَيْبَ مَا لَبِثُوا فِي الْعَذَابِ الْمُهِينِ } (سورة سبأ : ١٤)

أمام مركز الشرطة أدرك على فجأة أنه منذ أسابيع - بل وربما منذ شهور - في الوقت الذي كان فيه (هو والعديد من أمثاله) يخافون ضربات عصا سليمان ، كانت العصا قد اهترأت ، وسليمان قد مات بالفعل . ولكن كان من الواضح أن نظام الشاه الميت لا يمكن بأي حال مقارنته بجسد نبي مثل سليمان ، ولئن كان من الضروري مقارنته بشيء ذكر في القرآن ، فإن هذا الشيء سيكون جسد فرعون ، عدو نبي الله موسى .

وفيما كان على يقترب من منطقة المقام ، لاحظ أن المصاييح التي تنير قبة المزار الذهبية وغيرها من الأماكن الأساسية قد أضيئت كما يحدث عادة قبل الغروب . لكن هذا كان الشيء الوحيد الذي بدا عادياً ، من بين كل الأمور التي قيض لعل أن يراها خلال الدقائق القليلة التالية فالطلاب الذين يتعلمون هنا لكي يصبحوا رجال دين ، والذين يبذلون في العادة جهداً كبيراً لكي تبدو عليهم سمات الوقار ، كانوا يقفزون في الهواء ويلوحون بأيديهم ، كما لو كانوا يرقصون ، وهي حركات كانت في العادة

مكروهة بالنسبة للملالي واطلابهم ، إلى درجة أن الطلاب كانوا يتوارون مرتعبين ، إن قال أساتذتهم إن فى حركاتهم ما يعتبر إخلالاً بالوقار .

لكن لا على - ولا أى أستاذ آخر - كانت لديه الرغبة فى أن يفسد على الطلاب حبورهم . كانوا يشعرون أن صفحة من عمر التاريخ الإيرانى ، الحقبة التى سيطر فيها « المهندسون » الدنيويون ذوو البذلات الأوروبية قد انطوت ، وأن فجرًا جديدًا لعصر جديد يبرز هو عصرهم . كان بعض الطلاب يضجون بشعارات مثل : « فى فجر ربيع الحرية ، تشعر بشوق كبير إلى شهدائنا » ، غير أن الضجة التى كانوا يحدثونها كانت تغطيها أصوات مكبرات الصوت المنتشرة فى المزار ، والتى - للمرة الأولى فى التاريخ بالتاكيد - كانت تبث ما كان يصل عن طريق راديو طهران ، وكانت الرسائل المذاعة تتوالى متحدثه عن مساندة الثورة الآتية ، من فيالق الشرطة المحلية ووحدات الجيش ، من مدن مثل بيدوخت وأنديمشك ، كان على بالكاد يستطيع أن يحددها على الخريطة ، وكانت تلك الرسائل تذاع مع شعارات سرعان ما تتحول إلى أناشيد فى أفواه المستمعين .

وبدأ عدد من طلاب على يقتربون منه ، وكل منهم ينحنى باحترام بعض الشيء منتظرًا دوره لطرح سؤال ما : « حاجى آغا ، لقد أحيا الخمينى الإسلام من جديد . أنت درست معه فى العراق ، أى نوع من الأساتذة كان ؟ » .

أسئلة من هذا النوع كان من السهل - نسبيًا - التعامل معها ، من دون أن يضطر على لتأجيلها لكى تناقش وسط جمهور أقل . وكذلك كان حال أسئلة أتت من طلاب فيهم سذاجة (ما كانوا ممن يختصهم على بإعزازة) بدا عليهم أنهم أكثر اهتمامًا بمعرفة مصائر الفساد الخلقى : « ترى كم من الوقت سوف نحتاج لكى نزيل كل الفساد الذى تضعه فى الرعوس مجالات مثل : المرأة اليوم » ؟ ولكن الأسئلة الصعبة كانت تلك التى حيرت عليا نفسه ولا تزال بعد شهور من التفكير ، واحد من الطلاب قال ، وعيناه مغرورقتان بدموع التأثر : « حاجى آغا ، هل تعتقد أن بإمكاننا أن نبعث الإسلام فى بلادنا من جديد ، بعد ثورتنا المحبوبة ، إن نحن أوصلنا القرآن إلى الناس ، وإذا ملأنا أذهانهم بروح الحسين ، وأطلعنا الشبان والفتيان على تاريخ

الإسلام الحقيقي يصلهم عبر الكتب المدرسية ؟ » . هنا قال على : « إن إزالة فرعون كانت مجرد خطوة أولى ، وعلينا أن نعمل زمناً قبل أن يتحقق وعد الله » .

واضح أن علياً - مثله في هذا مثل معظم رجال الدين في قم - قم كان قد قرأ الكتاب الذي يشبر إليه طلابه « العودة إلى الذات » لعلى شريعتي . وهو - مثل معظم الملالي - كان قد تاق لأن تقبل الجماهير بالرسالة التي يحملها الكتاب - الرسالة التي تقول بأنه مع عودة الإسلام الشيعي الحقيقي ، سيكون من شأن إيران أن تتحرر من برائن الخضوع السياسي والنفسي للغرب . لكنه كان يعرف أن قم شبابه الباكر ، تلك المدينة الصغيرة ذات الحداثق المسورة ، والتي كانت تقاليد التعليم فيها محصورة بين أيدي الملا والده والملالي من أصدقاء والده ذوى الروح البطولية ، قد اختفت بالفعل ولن يمكن لها أن تعود أبداً . لقد سره بالطبع ملاحظة بأن بيرقى الحداد الأسودين اللذين رفعاً تحيةً لشهداء الثورة فوق المنارتين قد نحيا واستبدل بهما بيرق أخضر رفع القبة الذهبية إشارةً إلى الانتصار الذي حققه الإسلام . ولكن ، بما أنه كان يعلم علم اليقين أن الماضي لا يمكنه أن يعود أبداً ، شعر فجأةً بشيء من عدم الراحة إزاء ما يمكن لمثل هذا البيرق أن يعنيه بالنسبة إلى المستقبل ، وما يعنيه خاصة بالنسبة إليه وبالنسبة إلى مسئوليته كرجل دين متعلم ، وسيد من ذرية النبي ، رجل يرتدى اللون الأخضر ، لون ميراث النبوة .

في ذلك الوقت زاد زحام الجمهور إلى درجة بات ينطبق عليها المثل الإيراني القائل : « إن الكلب لم يعد بإمكانه أن يتعرف على صاحبه » ، وشعر على أنه لن يكون مفيداً لطلابه ولا لمواطنيه من أهل المدينة إن هو شارك في ذلك الزحام . إضافة إلى ذلك شعر بالرجوع ، إذا قد نسي بتناول غذائه لأنه عمل يدأب عندما كان في الحديقة يحاول أن يلهي نفسه عن سماع الراديو .

عندما عاد على إلى فناء الحديقة الداخلي في منزله ، كان لا يزال بإمكانه أن يسمع الصراخ الآتي من الشارع العريض القائم على بعد مبنيين من بيته ، والكلمات غير الواضحة التي كان يخطب بها رجل عبر مكبرات الصوت في مسجد يقع على بعد

نحو كيلو متر ، فى مواجهة المقام . كانت ثمة رائحة مطر فى الجو ، وهى رائحة تلقى الترحيب الدائم فى جو " قم " الجاف .

كان أخوه قد عاد ، وكان يضحك بحماس جعله يبدو كشخص غريب هو الذى كان له دائماً وقار مهنته باعتباره تاجر أقمشة معروفاً فى البازار ، بحيث إن الخفة فى الحركة كانت مكروهة لديه بقدر ما هى مكروهة بالنسبة إلى طلاب الدين : « إن كل الصحراء بين " قم " وطهران " سوف تمتلئ بالحبوب هذا الصيف . تخيل هذا ! سوف يكون أمامنا عام عمل رائع ، من الأفضل لى الآن أن أخرج وأزور بعض الأصدقاء " .

لم تكن الشمس قد غربت بعد ، لكنها كانت قد قاربت الغطس وراء التلال بحيث إن ظل واحد من جدران الفناء قد غطى كل شىء باستثناء جزء ضيق من الحديقة . ولاحظ على أن الظل كان قد وصل إلى الرفش الذى كان قد غرسه بالقرب من النباتات الصغيرة فخرج وأتى به . ثم لاحظ أن الجنيناتى حميد يقف فى الجانب المظلل من الحديقة تحت الشجرة التى كان قد انتهى من تقليمها . كان حميد يمسك المقص بين يديه ويزع انتباهه بين على والشجرة . ولم يكن من أقل الأمور لفتاً للنظر فى ذلك اليوم ، أن يواصل حميد تقليمه للأشجار على الرغم من كل الاحتفالات التى كانت سائدة فى قم طوال بعد الظهر . فى النهاية قرر حميد أن يخص علياً بكامل انتباهه : « تبارك الله ياسيدى . لقد انتصر الإسلام . بالتأكيد أنا واثق من أننى بعد عشر سنوات من الآن سوف أظل ممسكاً بهذا المقص بين يدي . لكنه يوم عظيم يا سيدى ، يوم مبارك . أنت درست مع الخمينى ، وأنت أستاذ محترم فى الفيزياء . والواقع أنهم سيحاجونك فى "طهران" بالتأكيد . بكل احترام أقول لك يا سيدى إننا - أنت وأنا - أكثر كهولة من أن نتحول إلى طهرانيين . أنت وعائلتك اشتغلتم بتمهيد التربة بقم وإعدادها منذ أجيال يا سيد ؛ وسوف تكون دائماً أكثر سعادة حين تعود إلى "قم" . وأمل أن يكون لديك من الحظ ما يمكنك من إنهاء زراعة الفسائل عما قريب ، إذ لن يمكنها أن تعيش طويلاً إن لم تغرس » .

الفصل الأول

أمور ثلاثة حدثت بعلى هاشمى أن يصبح ملا : فوالده كان من قبله ملا ، وعلى نفسه وكان مجداً فى دراساته الدينية ، كما أنه ولد وترعرع فى قم ، وبالنسبة إلى آلاف الطلبة الذين يقصدون قم فى كل عام ، تعتبر هذه المدينة أرفع موقع لتعليم الدين فى إيران . أما بالنسبة إلى عشرات ألوف الحجاج الذين يزورون المدينة على مدار الفصول ، فإنها حاضرة يخيم عليها ظل المزار الدينى الكبير الموجود فى وسطها . وعلى هاشمى - الذى بلغ فى العام ١٩٧٩ عام الثورة - السادس والثلاثين من عمره ، تلقى علومه فى قم وحرص دائماً على تبجيل مزارها . بيد أن قم كانت بالنسبة إليه على الدوام ، شيئاً أكثر بساطة وأكثر ضخامة من ذلك : كانت أول مكان عرفه فى حياته ، كما كانت - على وجه التقريب - كل ما عرفه حتى عامه التاسع عشر .

من المؤكد أن علياً زار أماكن أخرى خلال سنوات طفولته . فهو يتذكر - على سبيل المثال - أنه حين كان فى السادسة ، قام برحلة الساعتين التى تقطعها السيارة متجهة شمالاً من قم إلى طهران ، وذلك للمرة الأولى فى حياته . ولكن فيما عدا الانطباع الغامض الذى تركته لديه العاصمة ، بكونها أكبر حجماً من قم وأكثر ضجيجاً منها ، فإن المشهد الوحيد الذى يتذكره على اليوم بكل وضوح ، والذى يتعلق بتلك الزيارة أنه شاطر أباه سروره حين التقت عيونهما بعينى صديق لوالده - وكان رجل دين معتبراً - رأياه جالساً على مقعد بالقرب من بعض أشجار (الصفصاف) فى حديقة أحد المستشفيات .

بيد أن ذاكرة على تعود إلى أبعد من ذلك أيضاً . فالأشجار التى تشغل أولى ذكرياته إنما هى شجيرات مثمرة كانت تنمو وسط الكثير من العناية فى تربة قم الجديدة ، على الرغم من مناخها الحار . وتعود ذاكرة على إلى يوم كان فى الثالثة من عمره ،

وكان برفقة والدته يروز واحداً من المزارات الصغيرة اسمه بالفارسية « باب الفردوس » . كان الوقت وقت الأصيل ، وكان سرب من الطيور قد حط على أغصان أشجار الفاكهة المحيطة بمبنى المزار ذى الجدران القرميدية . ويتذكر على منذ ذلك الحين جرناً حجرياً مملوءاً بالماء للطيور ، إذا كان الناس الساكنون بجوار المقام يقولون : « إن الطيور تحج أيضاً إلى ذلك المزار » .

وكما كان ثمة أدنى ريب فى المشهد الذى تعود إليه ذاكرة على بعد ذلك ، إذ ما يزال بإمكانه أن يرى حتى اليوم ، فى خلفية المشهد ، الأزهار البيضاء والحمراء النامية على أغصان أشجار الرمان ، أزهاراً يشبه عطرها فى الربيع مذاق ثمرتها التى تقطف فى الخريف . فى تلك الصورة يتذكر على أنه وأخاه كانا يتوجهان إلى ركن فى الحديقة خلف دار أبيهما ، حيث كانت أمهما تجلس فى مواجهة دغل صغير من أوراق الشجر وبين يديها طفلها الذى أنجبته حديثاً . فجأة فى تلك اللحظة أدرك على شيئاً كان قد قيل له فى مناسبات أخرى ، وهو أنه وأخاه الأكبر ووالده وحتى الوليد الصغير ، كانوا جميعاً يضعون وشاحاً أخضر اللون ، وكان على يعرف إنهم جميعاً من السادة ، أى من أسباط النبى - غير مهم أن الطفل كان فى تلك اللحظة مغمضاً عينيه، المهم أن علياً كان يحب أخاه الصغير ، كما كان واثقاً من أن أخاه يحبه أيضاً .

وربما كان من قبيل المصادفة أن يتطابق لون النبى ، الأخضر ، مع لون النبات ، ولكن فى واحة قم التى لا ينمو النبات فيها إلا بصعوبة ، كانت تلك المصادفة ملائمة كل الملائمة . فتماماً كما أن نصارى البحر المتوسط ظلوا طوال قرون من الزمان مدهوشين لأن تلالهم الجرداء قادرة على إنتاج أكثر عناقيد العنب احمراراً لتستخدم فى الشعائر الدينية ، أحب الإيرانيون طوال قرون من الزمن حدائقهم الخضراء المغلقة ، تلك الحدائق التى عرفت جهودهم كيف تنتزعها انتزاعاً من تربة بلادهم الجافة ، لقد كان العالم القديم يعرف أن الإيرانيين يحبون تلك المساحات الخضراء المسورة ، إلى درجة أن الأغريق اقتبسوا كلمة Paradeisos ، من كلمة « فراديسا » الفارسية القديمة التى كانت تعنى « حديقة مسيجة » . ولم يكن من قبيل الصدفة أن يستخدم كتاب « العهد الجديد » باللغة اليونانية نفس الكلمة ليصفوا بها « منازل السعداء » . وليس من قبيل

الصدفة ، إذن أن يكون اللون الأخضر هو اللون الذى تبناه أحفاد محمد الذى وعد المسلمين الورعين فى القرآن ، بحدائق غناء فى الجنة (تجرى من تحتها الأنهار) .

والحال أن تاريخ مدينة قم - منذ تأسست - إنما قام على الاهتمام ، عن كثب بالحدائق ، وعلى التبجيل المطلق لأشخاص ، من سلالة على ، تحدروا من صلب النبی محمد (ﷺ) عبر ابنته فاطمة (رضي الله عنها) ، إن المسلمين العرب ، حين فتحوا إيران فى القرن السابع ، لم يعثروا - كما يبدو - على مستقر حضرى كبير فى المكان الذى تقوم فيه "قم" اليوم ، أوحول ذلك المكان ، كل ما عثروا عليه كان مجرد قرى صغيرة مشتتة تقع على مجرى نهر لا يستمر جريان الماء فيه ، بل إن مجراه يظل جافاً معظم أشهر العالم ، إن دين العرب الجديد وسلطتهم هى التى جاءت - كما يبدو - بالثروة إلى المكان ، وجعلت قيام مدينة معتبرة فيه أمراً ممكناً .

ومع هذا - فى البداية - كان الفاتحون العرب أقل عدداً من أن يتمكنوا من حكم امبراطوريتهم الفسيحة بأنفسهم ، ولذلك فقد تركت الأقاليم وفى وادى " قم " ، كما فى العديد من المناطق الأهلة فى وسط إيران وغربها ، تركت تحكم نفسها بنفسها طالما أن الدهاقين كانوا يدفعون الجزية للأممصار التى أقامها العرب المسلمون جنوب العراق ، ولكن لم يكن فى مقدور عرب جنوب العراق ، أن يصلوا بالسهولة نفسها إلى مثل ذلك التعايش ، مع رصفائهم العرب الآخرين من سكان بلاد الشام المجاورة ، وهكذا - عبر الصراع بين تينك المجموعتين من العرب المسلمين - عرفت مسألة تبجيل نسل محمد كيف تعثر لنفسها على موطن عاطفة دائم فى جنوب العراق ، ثم كان ذلك الصراع نفسه السبب فى تأسيس مدينة قم ، وإن بصورة غير مباشرة .

لقد بدأ الصراع فى نفس الوقت الذى أضحى فيه العراق فى نقطة المركز من إمبراطورية العرب المسلمين . إذ بعد وفاة النبی محمد باثنين وثلاثين عاماً ، انتقل على - ابن عمه وصهره - إلى العراق ليجعل مركزه هناك . وكان عرب جنوب العراق قد فتحوا القسم الأعظم من الأراضى الإيرانية خلال الجيل السابق ، وهم شعروا باعتراف بمكانتهم (فى الإسلام) حين نقل الزعيم الجديد للمسلمين مركز حكمه من

مدن الجزيرة العربية المقدسة إلى مدن المعسكرات في العراق . بيد أن عرب الشام سارعوا لمنازعة على زعامته ، ثم حين جرى اغتيال على بعد ذلك بسنوات ، نظر العراقيون بعين الغضب والحزن إلى الشاميين وهم يتقلون عاصمة الامبراطورية إلى دمشق ، وظل العراقيون داخل أفئدتهم يشعرون بحزن شديد لموت على وبحنين إلى زمن حكمه ، ومنذ ذلك الحين راحوا يحملون اسم « شيعة على » ، أو الشيعة .

عند موت على ، حول عرب العراق ولاهم نحو أبناء على ، الذين كانوا أسباط محمد الوحيديين ، وأسلاف كافة السادة الذين يعيشون بيننا اليوم ، ومنهم آية الله الخميني ، والملك الحسن ملك المغرب ، والملك حسين ملك الأردن ، وعلى هاشمي .

في ذلك الحين - وبعد جيل الحكم الشامي - لقي الحسين - أحد أحفاد النبي - تشجيعاً من جانب أنصار أسرته ، لكي يتحدى الشاميين ويشهر لواء الثورة في جنوب العراق . وهكذا خرج من الجزيرة العربية إلى الكوفة حيث كان من المنتظر أن تسانده « شيعة على » لكن الذين هبوا لنصرته منهم كانوا قلة . وكانت النتيجة أن الحسين ، المحاصر في فيافي ذلك الأقليم الصحراوية من قبل القوات الموالية للشاميين ، راح ينظر إلى العديد من أبناء أسرته وأنصاره يموتون عطشاً ، واضطر هو إلى خوض قتال يائس انتهى باستشهاده .

شعر « شيعة على » بالكثير من المرارة والأسى لأن ابن على وآخر الباقيين على قيد الحياة من أبناء بنت النبي ، قد قتل في مثل تلك الظروف البائسة ، من دون أن يبذلوا هم أي جهد لإنقاذه . ومن هنا أضحي موت الحسين بالنسبة إلى الشيعة محط مشاعر دينية يمكن مقارنتها بما تعنيه « آلام » السيد المسيح بالنسبة إلى المسيحيين . أما فاجعة استشهاده فإنها لا تزال تمثل حتى يومنا هذا في عروض دينية ومأساوية ، من قبل أبناء الطائفة الشيعية ، من لبنان إلى مالابار على الساحل الجنوبي للهند . ولئن كان العديد من الشيعة العراقيين ، خلال القرن السابع ، قد حزنوا كثيراً وراحوا يتآمرون ويتمردون ، فإن بعضاً آخر منهم ترك جنوب العراق ، ومضى ملتجئاً إلى وادي قم في إيران .

بالنسبة إلى أناس قادمين من حرارة الجزيرة العربية الالهية ، لم يكن من العسير العيش فى الوادى الجاف المحيط بنهر قم . إضافة إلى أن جفاف منطقة وادى قم ، وافتقارها ، نسبياً ، إلى الأهمية ، جعلها بعيدة عن اهتمام الولاة المطيعين للشاميين . بيد أن أولئك العرب العراقيين كانوا أبعد ما يكون عن الرغبة فى أن يعيشوا منسحبين من العالم انسحاب الإيرانيين الزرادشتيين الذين كانوا يعيشون فى منطقة قم فى ذلك الحين . فمن وسط آسيا إلى جنوب فرنسا ، كان عرب العصور الإسلامية الأولى مرهوبى الجانب بسبب مزاياهم العسكرية . فى البداية ساعد الدهاقين الإيرانيون العرب على الإقامة فى الوادى ، لكن أولئك الملاك سرعان ما وجدوا أنهم غير قادرين على منع العرب من السيطرة على المياه وبعد ذلك على الأراضى نفسها . ومع ذلك فإن العرب أعطوا شيئاً فى المقابل : لقد سمح لهم تجمعهم فى قوة عسكرية واقتصادية أن يوسعوا نظام الرى ، وأن ينموا زراعة الحبوب ، وأن ينشئوا - بالتالى - بلدة قم ، باعتبارها أول منشأة عمرانية هامة تقام فى المنطقة . وهكذا بالتدريج راح معظم الإيرانيين يقبلون ليس فقط بالسيطرة الاقتصادية التى راح العرب يمارسونها ، بل كذلك بالسيطرة الروحية ، وكانت النتيجة أن تحول الإيرانيون إلى الإسلام . وهنا مرة أخرى كان ثمة تبادل : فالعرب - فى الوقت الذى احتفظوا فيه بجذورهم العرقية - تخلوا عن لغتهم الأصلية وأصبحوا من متكلمى الفارسية مثل الناس الذين عاشوا بين ظهرانهم .

فى بداية القرن التاسع الميلادى ، حدث أن توفى حفيدٌ للحسين من الجيل الخامس فى التحدر النسبى الذى كان معظم الشيعة يقرون بزعامته عليهم ، فى مكان أطلق عليه لاحقاً اسم « مشهد » تكريماً له وتعنى « قبر الشهيد » . فى الوقت نفسه تقريباً توفيت شقيقة له تدعى فاطمة فى قم ، وفى العادة فإن قبر إحدى المنتسبات لآل النبى (ﷺ) - ولو كانت أخت أكثر أحفاد الحسن أهمية - لن يتحول إلى أكثر من مزار محلى . ولكن ، لما كان أهل قم ينتسبون إلى الشيعة ، عرفوا كيف يقدرّون المقام المقدس تقديراً كبيراً ، وراحوا يعاملون زوار ذلك المقام من الشيعة باحترام فائق ، وهكذا نمت البلدة ، بشكل تدريجى ، منطلقاً من المستقر الذى أقامه العرب فيما وراء المقام .

حين كان على طفلاً صغيراً كان يسره أن تتحول زيارة يقوم بها قريب أو صديق للعائلة ، إلى ذريعة لزيارة الضريح ، لأن الغرفة الداخلية فيه كانت تنضح على الدوام برائحة الصندوق الضخم المصنوع من خشب الصندل والذي يحتضن قبر فاطمة . لقد كان بإمكانه فى تلك المناسبة أن يسير مع أمه قرب النهر ، عابرين المعاهد الدينية والمسجد الكبير ، وصولاً إلى الطريق التى تجاور سور الضريح الكبير . وفى داخل المكان كان ثمة فناء مكشوف يتوسطه حوض ملىء بمياه صافية خضراء اللون ، وكان الحوض مليئاً طوال فصول العام ، على عكس نهر قم ، الذى كان يبدو كأنه يعيش حالة شح وجفاف دائمة .

عندما يصبحان داخل الفناء ، كانت أم على تبطئ من سيرها . وكان على يجد فى ذلك راحة لكونه غير مضطر للإسراع عبر الفناء المبلط بالحصى وبشواهد القبور المرصوفة بحيث تواجه مبنى المقام الرئيسى . فى بعض المناسبات كان هناك « روضة - خان » ، وهو حكواتى وواعظ ، سرعان ما يقترب من أم على ، صحيح أن أم على لم يكن من السهل تمييزها عن بقية النساء ، لأنهن جميعاً كن يرتدين التشادور الأسود الذى يغطى المرأة رأسها حتى أخمص قدميها باستثناء جزء من الوجه ، ولكن بما أن أم على كانت من أهل قم الأصليين وزوجة لملا ، فإنها لم تكن راغبة فى أن تدفع أجراً ، مثل أية سائحة ، مقابل إمامه الروضة - خان لها فى صلاتها .

لم يكن على مهتماً بالقبة الذهبية العظيمة ولا بالمنائر الجانبية الأربع التى على أطراف المبنى الرئيسى ، بقدر ما كان مهتماً بالشكل المحير المصنوع من قطع المرايا المقطعة بشكل يجعل تركيبها شبيهاً بسطح قرص العسل ، والموضوعة داخل الأقواس الثلاثة فى واجهة المبنى .. وكان يثير اهتمامه كذلك بائع الشموع العجوز النحيل الذى كان يحمل على الدوام لحية عمرها عشرة أيام ، وهو يقف فى قفطانه وقميصه الرمادى عديم الياقة ، وسترته البنية المهترئة وسرواله الممزق ، عند مدخل المبنى الرئيسى . بعد أن يشتري على وأمه بعض الشموع مسلمين حذاءيهما لعجوز آخر يتولى حفظها ، يقتربان من الباب الذى يفصل عالم ضوء الشمس الخارجى عن عالم العتمة فى الداخل ، وهنا تقول له أمه : « تعلق بتشادورى » ثم يقبلان معاً أطراف الباب .

وعلى الفور تختفى الضوضاء الآتية من الفناء . وفيما الاثنان يعبران ردهة تقود إلى الغرفة المركزية يصغيان إلى مهمة وصلاة آتيتين من الغرفة المجاورة التي بنيت من حول القبر . وعند باب غرفة القبر يقبلان طرف الباب الأيمن ، إن لم يمنعهما تدفق الحجاج المتحمسين من ذلك ، ثم يقبلان الطرف الأيسر . وأخيراً حين يصلان إلى غرفة القبر تنحنى الأم ناحية التابوت ، ثم تشعل شمعاتها من شمعات مشتعلة ، وذلك فى غرفة جانبية صغيرة .

فى بعض الأحيان يجعل زحام الحجاج من الصعب إلقاء نظرة على القبر نفسه ، عبر الساتر الفضى العالى والكثيف الذى يحيط بالتابوت ، ولكن يكون فى إمكان على - على الدوام - أن يشم عطر خشب الصندل الذى صنع منه الصندوق الخشبى الذى يحتضن القبر . أما جمهرة الحجاج المتكونة عند باب الردهة ، فإنها تزداد عدداً وبسرعة ، فى الوقت الذى ينضم فيه الحجاج إلى الحلقات المتداخلة الدائرة ، مثل عقارب الساعة ، من حول الضريح ، بينما تدور الحلقة الداخلية بسرعة يبدو معها الناس وكأنهم وقعوا فى فخ ضغط سرعة الحركة . وتزداد الضجة صخباً قرب سائر القبر ، حيث يصبح البعض : أواه أيتها الطاهرة المعصومة ! بينما يرمى آخرون قطعاً نقدية عبر الساتر ويحاولون تقبيله أثناء الهرولة ، وسط نحيب الجموع .

غالباً ما تفضل أم على البقاء فى الحلقة الخارجية ، إما لأنها لم تنذر نذراً ، أو لأنه ليس لديها سبب خاص يدينها من القبر . غير أن هذا لا يمنعها من النحيب وبشكل شبه منتظم . كان على يرغب فى أن ينتحب بدوره ، وكان يشعر أنه من الغريب ألا يتمكن من النحيب بسهولة ، ولكنه عادةً ، بعد أن يدور حول القبر عدة مرات يشعر بانحباس فى حلقه ويبدأ بالبكاء ، بعد ذلك ينفصل وأمه ، عن الزحام ويخرجان من الغرفة التى تواجه القبر ، مقبلين الباب الذى يصلان إليه . وحين يستعيدان حذاءيهما فى الخارج ، يشعر على - على الدوام - بالسرور ، وهو ينظر إلى الحجاج يمرون عبر الفناء المكشوف تحت سماء ما تغيرت منذ عبرا الفناء إلى الداخل . وكان على يشعر أن الرحلة ستكون أفضل لو كان بإمكانه أن يقنع أمه بالعودة إلى المنزل ، سالكين طريقاً أخرى . وهى - إن لم تكن فى عجلة من أمرها - كانت تنظر إليه قائلة : « يا لك من عفريت صغير ! » ثم تطيعه .

بالنسبة إلى المثقفين الإيرانيين العلمانيين ، تعتبر قم أمراً شديداً الغرابة وشديداً الألفة في الوقت عينه - أليفة لأنهم وهم صغار - كانوا يصطحبون إلى هناك من جانب جداتهم وعماتهم الورعات لزيارة المقام ، وفي بعض الأحيان ، لزيارة مقابر موتى العائلة . وأليفة لأن نفس الجدات والعمات كان من شأنهن في البيت ، أن يدفعن نقوداً لـ « الروضة - خان » . مقابل أن يزور بيت الأسرة ، ويلقى بموعظة سرعان ما تتحول إلى مناحة ، لأن حديثه سرعان ما يتجه نحو فاجعة الحسين ، في مثل تلك الحالة يفرق بالروضة - خان في رواية تفاصيل الفاجعة بينما جمهوره من النساء غارق في نشيج عميق . وأليفة المثقفين العلمانيين سبق لهم أن شاهدوا الملالي المعممين مثل أولئك المحتشدين حول مزارات ومدارس قم ، في الأعراس ، كما أنهم يصغون إلى ما يقولونه في المآتم ، بل وربما كانوا هم الذين لقنوهم دورس التربية الدينية في مدارس الدولة .

وفي الوقت نفسه تعتبر قم غريبة بقدر ما يكون الشيء المؤلف غير مقبول . ولا يقتصر الأمر على كون قم فخاً سياحياً ، يتكامل مع وجود المصورين الذين يلتقطون صورتك أنت وزوجتك وقد أدخلتما رأسيكما داخل لوحة خلفية مثقوبة ومرسومة بحيث تجعلكما تبدوان مرتدين أكثر الثياب الدينية تقليدية ، بل إنها فخ سياحي أيضاً ، انطلاقاً من أن البعد الديني يستخدم فيها لإرضاعك حليبه على كافة المستويات ، من مستوى الروضة - خان إلى مستوى المتسولين . وهؤلاء الأخيرون لمعرفتهم العميقة بالقيمة الدينية السامية لمبدأ العطاء يتحلقون حول القبر ، قبور أجدادك ، مطلقين عبارات التقوى والورع في وجهك وهم يمدون أكفهم نحوك . بالنسبة إلى المثقفين العلمانيين ليست قم ، وحسب ، مكاناً يضج بالحياة ، بفعل تزاخم أكثر من مليون حاج فيها سنوياً ، بل إنها كذلك مكان يضج بالمكاسب العقارية الناتجة عن تجارة الموت ، إذ ، على الرغم من ارتفاع كلفة الدفن في قم ، هناك ألوف الجثث تصل إلى المدينة سنوياً من كافة أرجاء إيران لتنضم إلى مئات الألوف التي سبق لها أن دفنت هناك ، وبما أن مقابر قم تضم قبور العديد من الوجهاء ، وحتى العديد من الحكام المتحدرين من سلالات شاهات إيران ، فبإمكان المرء أن يتوقع أن تكون أقسام من مقابر قم شاسعة الامتداد محفوفة بشكل جيد ، لكن الحقيقة هي أنه - خارج نطاق المزار - فإن معظم مقابر قم ليست سوى أطلال

مرعبة . وهى مؤلفة من باحات تنتشر القبو فيها ملتصقة ببعضها البعض متجهة فى نفس الاتجاه ، وتنتصب فوقها الشواهد التى فقد معظمها مظللاته وتحول إلى أعشاش تسكنها الطيور السود التى يسميها الإيرانيون : حاجى لقلق .

يرى المثقف العلمانى أن التعليم الشيعى التقليدى قد اختار مكاناً له مدينة الموتى تلك. فهو كان يعتبر أن ستة الآلاف تلميذ ، أو ما يقارب ذلك العديد كرسوا حياتهم لعلم يبدو من القدم كمثل حال الثياب التى يرتديها الملأى ، ومن الجفاف كمثل حال المناخ فى قم نفسها ، وذلك لأن قم تعتبر شديدة حتى بالمقاييس المعهودة فى المدن الإيرانية ، أما الغرباء فهم فى العادة أقل دهشة بقدرة القيمين على إقامة الجزر الخضراء والخصبة ، منهم بذلك العباب الزاخر من الغبار الصحراوى الذى يحيط بتلك الجزر ، ولنر هنا كيف أن شاعراً معاصراً - هو نادر بور - يرى قم :

« ألوف من النساء

ألوف من الرجال

نساء مغطيات الرؤوس

رجال ، يرتدون القفطان

قبة ذهبية

حديقة لا تبعث على البهجة

فيها شجيرات قليلة عزلاء

ضحكات مكتومة

كلام تذروه الرياح

بركة نصف ممثلة

بالماء الأخضر

غرباء كثيرة دهرية
فوق أكوام من الحجارة
قطعان من المتسولين
عند كل خطوة من خطوات الطريق
عمامات بيضاء
وجوه سود ...»

وما كان يخطر ببال على أبداً وهو فى طريقه من المقام إلى البيت أن ثمة من بإمكانه أن يقبل القبور فى قم ، أو يرفضها ، فالقبور كانت واقعاً من وقائع الحياة ، كتقلب الفصول والشمس . أما بالنسبة إلى العمائم ، فإن والده كان يعتمر واحدة منها ، وهكذا كان هو يأمل بأن يعتمر واحدة فى الوقت المناسب . ورغم هذا كله فإن البيت كان شديد الاختلاف عن الشارع الذى لم يكن يخص أحداً (ولا حتى يخص البلدية ، إن نحن حكمنا على الأمور من خلال الطريقة التى يعتنى بها بهذا الشارع) . ومثل المقام كان بيت على منغلقة تماماً داخل أسواره . ومثل المزار ، كان البيت عالماً قائماً بذاته . ولكن بينما كانت للمزار عدة أفنية تقودك إلى غايته ، كان للبيت مدخل صغير ومحدد ، مدخل مئمن الأضلاع ، ينفتح واحد من أبوابه على الشارع . وعلى الرغم من أن ذلك المدخل لم يكن جزءاً من الشارع أو الدار ، فإنه كان أكثر برودة من الشارع مما يشعر المرء بالطراوة السائدة فى هواه الداخل .

الباب الأول إلى اليمين بعد ذلك المدخل كان يقود إلى غرفة ملحقة به للبواب ، ولم تكن تستخدم أيام على ، وبما أن علياً وإخوته كانوا قد قرروا أن هناك أفعى مخيفة تعيش فى ثقب فى جدار تلك الغرفة ؛ فإنهم طوال عدة أشهر يحثون بعضهم بعضاً على دخولهم ثم يتراكمون متسابقين داخلين إليها خارجين منها . مقابل هذا كان الباب الثانى إلى اليمين أليفاً بالنسبة لهم ، وهو يقود إلى إسطبل كان خلال شباب الأب يؤوى ذلك

النوع من الحمير البيض مما كان يملكه رجال الدين من طينة الوالد والجدة . وكان الإسطبل يتألف من مربطين ، وكان على غالباً ما يتبع الخادم الذى يتوجه إلى الإسطبل للإتيان بالحطب المخزون هناك ، ثم يعود معه زاعماً أنه يسند أطراف أكوام الأخشاب والأغصان التى يحملها الخادم إلى البيت .

كانت بقية الأبواب تؤدى إلى القسمين الرئيسيين من البيت ، اللذين كانا يسميان بالفارسية « الأندرونى » (الداخلى) و « البيرونى » (الخارجى) . عندما كان على طفلاً كان من النادر أن يزور « البيرونى » الذى كان وقفاً على الأب وضيوفه من الرجال ، لكنه حين كان يفعل ذلك كان يدهشه التشابه الغريب بين « البيرونى » و « الأندرونى » . إذ كان يلاحظ أن البيت ليس وحده المنقسم إلى اثنين ، بل إن كل شىء داخل « البيرونى » و « الأندرونى » كان بدوره منقسماً إلى زوجين ، وكان كل من القسمين مبنياً من حوله حديقة، وكل حديقة منقسمة بكل وضوح إلى حديقتين . فأنت حين تدخل الحديقة ستلاحظ أن لها جانباً أيمن وجانباً أيسر ، يجابه كل منهما الآخر ويعكسه : فإذا كانت شجرة سرو مزروعة عند نهاية الطرف الأيمن ، ستكون هناك بالتأكيد شجرة سرو مزروعة عند نهاية الطرف الأيسر . وكانت هناك غرفتان طويلتان عند كل جانب من جوانب « البيرونى » ، وفى النهاية كانت هناك غرفتان صغيرتان ، وتقع كل غرفة على ارتفاع درجة واحدة عن مستوى الحديقة . ولقد حدث أن كان على يتوجه أحياناً لتأمل شقة جدته التى كانت متمردة ضد مبدأ الزوجين . وكانت الجدة - بعد فترة يسيرة على موت زوجها - قد أقنعت والد على ببناء ثلاثة أقواس ثمن الجبس أقيمت عند نهاية حديقة « البيرونى » فى مواجهة الغرفتين الصغيرتين ، مع منافذ لا تلائم ألبتة البابين الزجاجيين المفضيين إلى الغرفتين .

إن العزلة الشاملة لـ « البيرونى » عن « الأندرونى » كانت قاعدة لا يجروء أحدٌ على خرقها ، ولم تكن هناك أية فتحة ولا أى منفذ يصل بين « الأندرونى » و « البيرونى » . ولقد فوجئ على دائماً لأن جدته لم تلح أبداً على ضرورة إحداث ثقب فى الجدار ، من أجل إراحة الخادم من تعب حمل الشاي ، أو الطعام ، أو الفحم أو أى شىء آخر من المطابخ الواقعة فى القسم الجوانى (الأندرونى) إلى « البيرونى » الذى لا مطابخ له وبالعكس .

كان الأندروى يطل على حديقتين من على جانبيه الأيمن والأيسر مع حوض مربع فى الوسط ، كما هو حال البيرونى تماماً ، وكان على يعرف ذلك الحوض معرفة وثيقة ، إن حاول دائماً رؤية السمكات الذهبية السابحة فى الحوض مرة واحدة - وهو أمر ممكن الحدوث - إن طلعت جميعها إلى السطح إذا ما رمى لها بفتات الخبز من الثقوب الواقعة بين أوراق الشجر المنتشرة فوق سطح الماء ، أو إذا ما عن لها أن تتجمع معاً لتصعد إلى سطح طرف الحوض سوية . إن علياً لا يتذكر أن أباه قد ابتكر أى نوع من الحكايات ، اللهم إلا حين كان يريد إخافة ولده ليمنعه من الانحناء على الحوض . فإذا ما شاهد الأب علياً يضع يده فى المياه ، كان من شأنه أن يركض ويسحب علياً ليقول له بلهجة غاضبة مرتبكة : « فای فای .. ألا تدرى أن وحوش الحوض تغتذى من الأيدي أيها العفريت الصغير » ؟ !

من وقت لآخر كان هناك ما يكفى من الماء لتشغيل النافورة التى لم تكن أكثر من صنوبر من المعدن أقيم فوق مربع رخامى يعلو مستوى الماء بعض الشيء فى وسط حوض « الأندرونى » . وكان الماء يتدفق من كرة معدنية مثقوبة ، مما يجعله يغمر الحوض على طول أخاديد يمر عبرها واصلأ إلى الأطراف ليصب فى أربع قنوات تسير على طوال الحديقة وتقسّمها إلى أربعة أجزاء . ويتذكر على مقدار السرور الذى كان يغمر جدته فى تلك المناسبات . فهى كانت تسارع بوضع بطيخ الشمام ليبرد فى واحدة من قنوات الحوض ، وتوجه الخادم لضبط طرائق تسيير الماء فى اتجاه أجزاء الحديقة الأربعة التى تفصلها القنوات . وفى النهاية كانت تجلس مع على إلى جانب واحدة من القنوات ، ليضعا أقدامهما فى مائها البارد .

فى « البيرونى » كانت الأشجار والزهور مغروسة أزواجاً أزواجاً بشكل يراعى ضرورة التقابل الهندسى بكل دقة . أما فى الأندرونى فإن أشجار الياسمين والسرور والأشجار الأخرى ، كانت مزروعة أزواجاً أزواجاً ، ولكن فى بعض الأحيان ضمن ترتيب رباعى ، لكن أشجار السفرجل والرمّان كانت قائمة من دون أى رفيق ، وهذا ما كان يجعل « الأندرونى » فى نظر على أكثر حميمية ، وعندما كان هو وجدته يجلسان وأقدامهما فى

ماء القناة ، كان ينظر إلى أشجار السرو التى أحنتها الريح بعض الشيء ليلاحظ أنه حتى جزء السماء الذى يلوح بين الأبنية والجدران يبدو له أكثر حميمية وألفة .

أحياناً - حين يكون الطقس جافاً وشديد الحرارة - كان على يذهب مع والديه وجدته وإخوته إلى غرفة أرضية يتوسطها هى الأخرى حوض ماء ، لكن هذا الحوض كان على عكس حوض الحديقة ، مستطيل الشكل ضيقاً ، بلط بقرميد أزرق . لم يكن لتلك الغرفة الأرضية نوافذ ، بل كانت لها فتحات فقط رصت عليها قطع خزف زرقاء كثيفة الزرقة ، تسمح للهواء بالدخول ، دون أن تسمح به للضوء إلا لماماً ، وبالنسبة إلى على ، حتى خريف تدفق الماء الخفيف فى وسط الغرفة كان يبدو له أزرق اللون . وفيما كان أفراد العائلة يجلسون هناك دون تبادل للكلام ، واضعين أيديهم وأرجلهم فى الماء بين فنية وأخرى ، كان على يعلم أنهم جميعاً إنما يحترمون اللون الأزرق والصمت بمقدار ما يفعل هو .

وكان الطقس الحار كذلك ، مناسبة للنوم فوق السطح . فى مثل تلك الأحوال كانت المرتبات والناموسيات تحمل إلى السطح ، بعد انقشاع آخر شعاع من ضوء النهار ، وكان على يحسد أخاه الأكبر ، الذى كان مسموحاً له أن يحتفظ بمذبة لضرب البرغش بها داخل ناموسيته . فى تلك الأحيان - وبعد بعض الصخب - كان الليل يميل إلى صمت ملفت ، وكان ذلك أمراً غريباً إن نحن أخذنا فى حسابنا العدد الكبير من الناس الذين كانوا ينامون على الأسطح المجاورة التى تتساوى فى ارتفاعها . وحين يكون الهواء جافاً والمناخ صافياً ، كان يمكن لعلّى تمييز النجوم عن بعضها ، وهو كلما أطل النظر إليها تبدو له أكثر لمعاً . ولكن على عكس سماء حديقة « الأندرونى » الحميمية والأليفة التى كان على يراقبها بحب أثناء النهار ، فإن سماء الليل كانت تبدو له فسيحة حيادية ، كما كانت النجوم تبدو له بعيدة بصورة استثنائية .

عندما كانت العائلة تنام فوق السطح كانت عادةً ما تستيقظ على صوت المؤذن داعياً إلى الصلاة ، غير أن الخادمين - كاظمًا وزوجته - كانا على الدوام يستيقظان أبكر ، وكان على يراقبهما على سطحهما القريب وهما يحضران السماور الذى أشعلاه مسبقاً من أجل إعداد الشاي . وبعد أن يكون الأب قد انتهى من صلاته ، كان الجميع يتحركون

نحو غرف نومهم الخاصة بهم فى الأندرونى لكى يحاول كل منهم النوم ساعة أو ساعتين إضافيتين ، فإذا ما أفاق على هنا قبل الآخرين ، كان يلهو بتأمل النوافذ الزجاجية نصف الدائرية التى تعلو الأبواب الزجاجية ذات الستارة والتى كانت تبدو له خلال عشر دقائق أو نحو ذلك ، وكأنها ملتهبة بالنار إذ يكون شمس الصباح قد بدأت تتجلى من خلالها . أما النوافذ الزجاجية فقد كانت عبارة عن كواكب ثمانية الأضلاع صفراء اللون تقطعها مربعات ذهبية ، أما نظر إليها بشكل مغاير ، فإنها تبدو على شكل مثلثات زرقاء وخضراء تترابط فيما بينها لتشكّل مربعات كاملة . فإذا اتبعت عينك تكوينات الأزرق والأخضر ، فسيؤلف كل لون سلسلة من الخطوط ، حيث يختفى لون تحت لون آخر ، ثم يعود للظهور فى مسافات منتظمة . وحين بدأ على بتعلم كتابة حروف الألف باء ، قال لأخيه الأكبر إنه يريد رسم التصميم الذى كان يراه على النوافذ ، ثم حاول رسم شىء مشابه له . يومها ابتسم أخوه وقال له إن تلك التصميمات إنما هى من رسم حرفيين مختصين .

ويتذكر على أنه إذا ما حدث أن تأخرت جدته فى الاستيقاظ ، فإن أمه كانت توقظها عبر حفيف قدمها على السجادة بالقرب منها ، أو بواسطة السعال أو النحنة . والحقيقة أنه كان من الأمور المسلية لعلى أن يراقب كيف أن الحماية الوحيدة لحميمية المرء فى البيت كانت حفيف القدم على السجادة ، أو إصدار صوت عبر الحنجرة . ويتذكر على بشكل خاص أنه ما من أحد كان يعتمد الاقتراب من فناء البيت الذى لم تكن لبابه أقفال ، من دون أن يتنح أو يصدر صوتاً يقدمه لكى يعطى أى موجود فى البيت فرصة للتنح بدوره أو للسعال ، على سبيل الرد . والحقيقة أن علياً لاحظ بعد تركه البيت أنه - بالنسبة لأولئك الذين يسمح لهم بدخول « الأندرونى - كان كل شىء عاماً إلى درجة من الدرجات ، وأن حميميتك لا تكون إلا بمقدار ما تكون أنت قادراً على الشعور بالحميمية فى داخلك . وفى الشتاء كان الجميع يجلسون من حول كانون فحمى وضع تحت طاولة منخفضة كانت بدورها تغطى بغطاء كبير . وكان بإمكان الجالس أن يسحب الغطاء ليغطى به جسمه حتى الرقبة ، أو يبقيه حول فخذه . فى مثل تلك الأوضاع كان فى إمكان الجالس أن يقرأ أو يتحدث أو يشرب الشاي أو ينام . وفى بعض الأحيان كانت كل هذه الأمور تمارس فى وقت واحد حول الكانون ، وكان من الواضح أن الذين يقرعون أو ينامون كانوا يعتبرون

أنفسهم أو يعتبرهم الباقون أصحاب حق فى اتباع خط سلوك خاص بهم يجعلهم مختلفين عن نصف الدزينة أو الدزينة من الأفراد الجالسين على مقربة منهم .

ولقد أحس على فى حقبة مبكرة من حياته أنه - على عكس إخوته - يحتاج إلى أكثر من الحميمية ، كان يحتاج إلى الانعزال بنفسه . وهكذا بدأ بعد ذلك يسير نحو واحد من المزارات غير المطروقة فى ضواحي قم ، ولكنه حين كان لا يزال طفلاً اكتشف أنه ما من أحد يهتم له ، حين تكون أمه أو جدته مشغولتين ، إذا ما جلس تحت أجمة من الشجر ، أو راح - كما كان يحلو له كثيراً أن يفعل - يراقب الآخرين عن كثب انطلاقاً من المكان الذى يعزل نفسه فيه ، أو اكتفى بمحاولة فهم الأشياء التى يتحدث عنها الآخرون . وهو حين يكون تحت الأجمة ، كان يحلو له أن يراقب الممعة التى تنشب بين النحل ، وكان يدرك على الفور سبب تلك الحرب وطبيعة الأطراف المشاركة فيها . فالنحل الأحمر - الذى قيل له إن عضته سامة بعض الشيء - كان سنياً ، أى من تلك الفرق الإسلامية التى كانت ترفض الاعتراف بحق أسباط على كان النحل الأحمر يهاجم النحل الأسود ، الذى كان من الواضح أنه نحل شيعى باعتبار أن اللون الأسود - كما هو حال اللون الأخضر - هو لون أناس مثل والد على ، من الذين يتحدرون نسبياً من الإمام على . ويتذكر على هاشمى أنه كان شديد الإعجاب بالنحل الأسود بسبب عدالة قضيته والبطولة الفردية التى يبدىها ، ولكنه حين تسير المعركة سيرها الطبيعى يبدأ إعجابه بالتحول لناحية الانتظام والمثابرة والحركة البطيئة التى يبدىها النحل الأحمر . ويتذكر على - بمقدار ما تتيح له الذاكرة - أن أياً من الفريقين لم يكن ينتصر على الآخر فى النهاية .

عندما بلغ على السادسة من عمره ، كف عن التوجه إلى الحمام مع أمه ليبدأ بالتوجه إليه مع أبيه . ولم يكن ذلك هو التعبير الوحيد الذى طرأ فى ذلك الحين على حياته ؛ إذ إن تعلم الصلاة وتعلم الكتابة وتعلم الجلوس بهدوء فى صحبة أصدقاء والده كانت أموراً جديدة عليه ، وكانت تشغل من وقته فى كل أسبوع ساعات تزيد عن الساعات التى تشغلها زيارته للحمام . لكنه مع ذلك يتذكر التغير الذى طرأ على علاقته بالحمام ، بأفضل مما يتذكر أى شىء آخر ، ففى أسبوع معين وجد نفسه جالساً مع مجموعة من النساء

الثرثارات المتصبيبات عرقاً ، ونصف العاريات ، وفي الأسبوع الذى يليه وجد نفسه جالساً مع عدد من الرجال الجادين أنصاف العراة ، فيما راح والده يشرح له كيف أنه فى هذا الحمام - كما فى العديد من الحمامات الأخرى فى إيران - رسم رسام صورة للشيطان فى العلية . وهو فعل بذلك لأنه يفترض بالشيطان أن يعذب الناس فى مكان ملئ بالنار والضباب البخارى مثل الحمام وأضاف والده أن الشيطان الحقيقى هو إبليس عدو الله . وسأله على عن السبب الذى جعل الله يستنكف عن إبادة الشيطان إن كان عدواً له ، فابتسم الوالد ومسح وجهه بمنشفته وقال له إنه صبى حاذق جداً ... إنه شيطان صغير حقاً .

ما كانت المسألة أن والدته لم يعد لديها وقت كثير للعناية به ، بل الحقيقة أن والده بدا مهتماً بتكريس مزيد من الوقت له . وكان على قد راقب والده - فى أكثر الأحيان - وهو يؤدي الصلاة ، وكان يحاول فى خلوته أن يرفع يديه ويخفضهما ، وأن يركع ويسجد ، ويلمس الأرض بجبينه بنفس الطريقة التى يصلى بها والده . لكن محاولاته لإتقان ذلك باءت بالفشل . ثم إن والده يؤدي صلاته باللغة العربية ، ولم يكن فى وسع على أن يتذكر أكثر من كلمة أو كلمتين مما كان يقوله أبوه فى صلاته . ولقد حدث بعد شهور تلت على توقف على عن الذهاب إلى الحمام مع أمه . أن لاحظ الأب كيف أن علياً يقلد حركات صلاته . وهكذا حين انتهى من الصلاة ضم بين كفيه يدي على وقال له : « إن الله يحب منا أن نبدأ صلاتنا بأن نقول جهراً أو فى السر : نويت الصلاة . ونويت الصلاة معناه أنى أريد أن أصلى » .

فقال على : « لكنى أريد حقاً أصلى ، أريد أن أكون مثلك » .

ابتسم الوالد وربت على ذقن على قائلأ : « حسناً .. أنا أعرف أنك تريد أن تكون مثلى ، حين تعلم جزءاً من الصلاة بالعربية وستكون جاهزاً للصلاة مثلى ، حين ستكون من النضوج بحيث تعرف مامعنى كلمة نويت » .

وإذ ينظر على الآن إلى الوراء يعتقد أنه من المنطقى أن يكون قد حاز أول اختبار له بالعربية - لغة الوحي والعلم الدينى الحقيقية - عبر التهامه لعبارات كاملة وهو يواجه

والده ، من دون أى ضجة أو احتفالية . ولقد جاءت ترجمة والده للعبارة العربية ، كلمة كلمة إلى الفارسية ، لتساعده كثيراً ، غير أن كلمات كل جملة كانت مرتبطة بالكلمات الأخرى فى سلسلة لا تنقطع أبداً . وكان المشكل يكمن فى أن علياً يستعيد أحياناً العبارات نفسها فى ترتيب غير مناسب ، وفى أحيان أخرى كان يطور أساليب جديدة فى قول الكلمات العربية ، أساليب يضحك منها والده كثيراً فلمرتين خلال الصلاة كان عليه أن يكرر إحدى قصار سور القرآن :

بسم الله الرحمن الرحيم
 قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ①
 اللَّهُ الصَّمَدُ ②
 لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ③
 وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ④

كانت هذه الكلمات العشرون تبدو كأنها تطلع من فم على فى دفق واحد ، ولكنه حين أراد بعد يومين أن يلقيها أمام والده تحولت كلمة « صمد » لديه إلى كلمة « شمد » التى تعنى فى الفارسية « الناموسية » . فقال له أبوه : « ولدى العزيز إذا كان لك أن تتكلم بالفارسية بدلاً من العربية فى صلواتك ، فقم على الأقل بمقارنة الله بشيء أكثر أهمية وجوهرية مثل النمد (اللباد) الذى هو - فى كل الاعتبارات - مادة أشد صلابة وقوة من الناموسية » !

وذات مرة شعر على أن الأكثر ملاءمة وأهمية بعد أن أضحى عضواً فى عالم الرجال أن يذهب للتسوق وأن يصر على حمل الأشياء إلى المنزل بنفسه . ففى معظم أيام الأسبوع كان والده يذهب إلى الدكان إما لشراء أشياء كانت الأم قد نسيت شراؤها أو لشراء شيء أراد الأب فجأة شراؤه كالخيار الذى يعتبر بالنسبة إلى الإيرانيين أفضل الخضار ، كما هو حال التفاح بالنسبة إلى الأوروبيين . وحين تحدث عملية الشراء كان البائع يلقي الثمار المشتراة من الصندوق إلى الأرض ، أما الأب فكان يمد منديلاً كبيراً جاء به ، يضع الخضار والثمار داخله ثم يربط زوايا المنديل بعضها ببعض ويناول كل ذلك لعل .

كانت خيبة على كبيرة فى كافة الأحوال لأنه لم يكن مسموحاً له أن يرافق الخادمة فى توجهها يومياً إلى السوق الكبير المقام فى الهواء الطلق حيث تشتري الثمار والفواكه ؛ لأن السوق - كما تقول أمه - كان قذراً ، شديد الضجيج ، وأنت على أى حال لا يمكنك أبداً أن تفهم الطريقة التى يتحدث بها الفلاحون . ظاهرياً ، لم يكن المزارعون أنفسهم قذرين ، حتى وإن كانت سوقهم قذرة ، فهم كانوا - مرتين أو ثلاث مرات فى العام - يأتون إلى البيت مع حمير محملة بالفواكه والخضار ، مثل البصل والرمان والشمام ، وكان البيت يشتري تلك الأحمال ويخزنها فى العربة واضعاً أكوام القش فيما بينهما .

ومهما يكن فإن التوجه للتبضع مع الأم فى البازار الرئيسى كان - يعتبر بالنسبة إلى على أكثر من تعويض عن حرمانه من سوق الهواء الطلق ، فالبازار كان يبدو له فسيحاً ، ولأنه كان مسقوفاً ، ومظلاً بعض الشيء ، كان للتوجه إلى البازار منحنى احتفالى ، تفتقر إليه بقية أنواع التسوق ، من خارجه كان البازار - بأبوابه الكبيرة التى كانت تفتح صباحاً وتغلق عند المساء - يبدو محدوداً ومحددأ ، أما من داخله فكان يبدو من غير حدود وممتداً إلى ما لانهاية . كان البازار مكان تصنيع بقدر ما كان مكان تجارة ، وكان يبدو أشبه بالمتاهة ، بسبب ممراته التى لا تنتهى ، وبسبب تبدله عند كل عطفة بين مكان للبيع ومحل للتصنيع ، بين ممر صغير وسبيل عريضة . فمثلاً ، كانت شوارعه الهادئة تضم دكاكين بائعى الثياب الذين كانوا يجلسون أمام أكوام بضائعهم فى أماكن منفتحة على شارع عريض يضم دكاكين النحاسين الذى يصدرون فى عملهم ضجيجاً يجعل فهم الكلام مستحيلاً .

الدخول إلى البازار كان يعنى الدخول إلى عالم من التآلف الودى واللقاءات السريعة ، عالم من الولاءات القديمة ، بل القديمة جداً ، وبشكل عام كانت الألفة هى التى تقود خطوات أم على . فسواء أكان ذلك فى الزقاق الذى يضم حوانيت الجوهريّة ، أو فى الشارع العريض ذى الشكل المخروطى الذى يضم حوانيت تجار الثياب ، كانت الأم تتوجه على الدوام إلى دكان نفس البائع فى كل قطاع ، والبائع كان على الدوام صديقاً للعائلة يمكن الاعتماد على كلمته .

غير أن الأم لم يكن من عاداتها أن تتوجه مباشرة إلى دكان « صديق العائلة الموثوق » لسؤاله عما تريد شراءه . بل كنت تتجول بعض الوقت لدى يدرك البائع . أنها تفكر عميقاً فيما تريد شراءه . ولكن الحقيقة هي أنه ما من امرأة يمكنها أن تقرر ما الذى تريد شراءه عبر تفحصها لمداخل الحوانيت . فالبائعون فى تلك الأيام الغابرة كانوا لا يحفلون كثيراً بترتيب بضائعهم عند مدخل الدكان . وفى كافة الأحوال ، فى حوانيت مثل حانوت بائع الأقمشة ، إذا كان من شأن عرض البضائع فى الواجهة أن يبنى المشتري بما هو متوافر ، فإن هذا العرض يكون من شأنه أن يعطل مناسبة فرش البضائع على الطاولة ، وكل تلك العمليات ومظاهر الاحترام التى تجعل من التسوق أمراً مغرياً . فى الدكان كان بائع الأقمشة يقدم لأم على كرسيّاً ذا أربعة أرجل وضع فى داخل دكانه الضيق والعميق ، ثم يسألها عن الصحة ، وبذلك يضع يده على قلبه ويسألها عن صحة زوجها ، وبعد ذلك يقنعها بشرب قدح من الشاي ، بكل سهولة ، وهو قدح يحضره الصبى الذى يعمل عنده على صينية نحاسية ، وفى النهاية تكون هناك لذة الاكتشاف ، حين تعانين أكوام الثياب وكأنها صنعت من أجلها بعد أن يحضرها البائع من عمق أعماق الدكان .

بالنسبة إلى على فقد التسوق فى البازار طابعه اللطيف المفيد ما أن بلغ السادسة من عمره . فى ذلك الحين كان على وشك دخول مدرسة الدولة الابتدائية . وعلى - الذى كان حتى ذلك الحين معتاداً على لبس تلك « البيجاما » المريحة التى يحبها الصبيان - بل كل الرجال فى إيران ، توجه الآن مع والده إلى الخياط لى يصنع له هذا الأخير زوجين من السراويل القصيرة المخيطة من قماش رمادى اللون ، والتى قررت وزارة التربية على صفار التلاميذ ارتداؤها باعتبارها زياً موحداً ، يومها سار على وأبوه عبر البازار فى نفس الوقت الذى كان فيه شغالو الدكاكين يرشون الممرات بالماء لترطيب الجو ومنع غبار الأصيل من الانتشار . وصعد الولد وأبوه درجاً مظلماً يقود إلى دكان يقع فى طابق ثان يطل على الشارع الرئيسى الذى يقع فى قلب البازار . أما الخياط - الذى كان يجلس خلف آلة خياطة ضخمة على مرتفع فى جانب من جوانب المحل ، فكان بالكاد يريح نفسه فى موقعه حيث يتربع ، لى يتقدم مسافة متر أو مترين لتحية زبون كان قد دخل لتوه دخول على وأبيه . حين رأى الخياط أن رجل دين مهماً قد دخل دكانه هب واقفاً ووضع يده

على صدره وانحنى انحناء خفيفة . وتساءل على بينه وبين نفسه عما إذا كانت الإبر والدبابيس المعلقة فى ثياب الخياط هى التى تخزّه وتجعل أمارات الألم تبدو فى عينيه الواسعتين الشبيهتين بعيون الطيور .

فى تلك اللحظة كان شغال عجوز يحضر مقصاً يبلغ طوله نصف قامة على من على طاولة عريضة وضعت فى وسط الدكان . وكان عامل آخر - لا تكاد سنه تزيد عن سن على - قد دخل ومعه صينية شاي للخياط وزبائنه ، ووضع الصينية بما عليها فوق طاولة صغيرة وضعت بالقرب من الباب ، لكن الطاولة كانت مائلة ، مما جعل بالصينية نفسها تهتز وأوقع الأقداح على بلاط الدكان . هنا صرخ الخياط صرخة مروعة غاضبة وراح يصب جام غضبه على الفتى : « أيها اللقيط ، أيها الطفل الكافر ، ألا فلينزل الله الأقدار فوق رأسك » ثم ضرب أذن الفتى بما كان فى يديه . ومنذ اللحظة التى تعثر فيها الصبى ، كان حين ضربه المعلم تلك الضربة صرخ صرخة عنيفة ثم أجهد بالبكاء بصوت عال وانتهى بأن استلقى على الأرض منتحباً . ولاحظ على البقعة الحمراء التى بدت على جمجمة الفتى تحت شعره القصير جداً ، وكما لاحظ الجرب المنتشر على فخذه والبادى من خلال لباسه الممزق . فى تلك اللحظة كان كل من الموجودين يحاول أن يتصرف بشكل طبيعى دون أن يلتفت إلى الصبى ، باستثناء الخياط الذى كان يصرخ بالشغال العجوز طالباً منه أن ينظف المكان قائلاً دون أن يبدو عليه أنه يوجه كلامه لأى كان : إن الصبيان شياطين صغيرة . إنهم يلعبون دور الشيطان فى كل ساعة يكونون فيها مستيقظين . »

عندما ترك على وأبوه بعد أخذ القياسات وبعض الشروح ، كان الفتى قد كف عن الاهتزاز لكنه كان لا يزال يتنفس بصعوبة . بعد ذلك لم يفهم على أبداً لماذا لم يعد أبوه لأصحابه إلى دكان الخياط ذى العينين الشبيهتين بعينى الطير . بعد ذلك ، وطوال سنوات عديدة كان على - فى كل مرة يتوجه فيها إلى البازار - يبدو واثقاً من أنه قد لمح أمامه ذلك الصغير الذى كان يقاربه فى السن . وحين يقترب من المكان ، لا يعود واثقاً من أنه يعرف حقاً الشكل الذى يبدو عليه الصبى الآن ، ثم يستدير ويبتعد .

البازار والجامع هما المركزان الأساسيان للحياة العامة فى إيران ، والبازارات - قبل المساجد والمزارات والبيوت الخاصة - كانت تبدو ذات بعد جوانى ، من الناحيتين النفسية

والهندسية ، وفى أغلب الأحيان كانت تبدو للناظر إليها من الخارج ذات جدران سوداء وغير مفهومة . والبازارات والمساجد طابع عام ، يجعلها فى ذلك ، نقيضاً لحميمية المنازل . ولكن مثلما هو حال نوعية الناس التى تدخل إلى الأسواق ، سرعان ما تبدو البازارات والمساجد حميمة مثل البيوت ، من الداخل . إن رجلين يلتقيان فى الشارع ، هما رجلان وحسب ، ولكن طوال مئات السنين كان البازار معترفاً به من قبل الشريعة الإسلامية بوصفه مجالاً معتبراً للحياة الإنسانية ، وتبعاً للشريعة ، كما تبعاً للعُرف من المؤكد أن رجلين يلتقيان فى البازار ليسا مجرد رجلين يلتقيان ، بل « رجلين فى البازار » ، بمعنى أنهما هناك يخضعان لتقاليد أخلاقية معينة ولبعض رجلين التكاليف الشرعية أيضاً ، مثلاً يشتريان ويبيعان وهما عالمان معاً بأسعار السوق السائدة فى ذلك اليوم . والحال أن المعلومات حول الأسعار الحالية ، هى أسرع ما تتنفس به حياة السوق ، والطريقة الى بها يتم تعديل الأسعار تتلاءم مع المعلومات الجديدة حول العرض والطلب ، وهى آلية من الدقة بحيث تبدو إلهية إلى حد كبير : « الله هو الذى يحدد الأسعار » ، هذا القول ينسب عادة إلى النبى محمد (ﷺ) ، ولقد اتفق معظم فقهاء العصور الوسطى الإسلامية أن اليد غير المرئية الى تحدد الأسعار بشكل فعال لا يمكنها أن تكون غير يد الله .

ليست الأسعار وحدها هى التى تتحدد فى البازار ، بل كذلك سمعة الرجال تحدد هنا وتقيم ويعاد تقييمها وتعديل وتضبط بشكل دائم تبعاً للمعلومات التى تتدفق عبر شبكة من الأصدقاء الموثوقين . إن كل مجتمع إنما هو مكان ضبط وتحديد للمعلومات التى ينتهى بها الأمر للوصول إلى المسجد والبازار حيث تفضى فى النهاية إلى اتفاق عام على تحديد « أسعار السوق » . وبهذا المعنى يعتبر السورث الطبيعى لـ « الآغورا » اليونانية و « الفوروم » اللاتينية . كان الإغريق والرومان يتوجهون إلى أسواقهم - ليس فقط للبيع والشراء - بل أيضاً لتسيير حياتهم السياسية العامة ، وكذلك لإقامة مهرجاناتهم الشعبية . صحيح أن البازار لم يكن حارساً للحياة السياسية كما كان الحال « الفورم » و « الآغورا » ، لكن البازار - كان ولا يزال غالباً - المرجعية التى تحدد القيم التى يخضع لها السياسيون حين يمارسون مهماتهم .

و حين تلتهب الحياة السياسية ، لا يعود البازار مجرد مكان تحدد فيه القيم العامة ، بل يصبح مكاناً مباشراً للتعبير السياسى . فى مثل تلك الأوضاع ، وكما يقول المثل الفارسى الكلاسيكى يصبح السوق « فى فوضى » ، مما يعنى أن الناس يجيئون فيه ويروحون بطريقة صاخبة يبدون معها أقرب ما يكونون إلى العنف والتمرد . وحين يصبح البازار كالمرجل ، يخلق . مما يعنى أن الشوارع ذوات الحوانيت والواجهات تسد بشكل يشهد على تصميم التجار على عدم ترك الحياة الطبيعية تواصل مسيرتها حتى تتم تسوية الأمور التى انفجرت الأوضاع بسببها .

والحقيقة أن الفترات التى أغلق فيها بازار طهران أبوابه ، إنما تشير إلى أكثر اللحظات صخباً وغلياً خلال القرنين الأخيرين من التاريخ الإيرانى . وفى كانون الأول (ديسمبر) ١٩٠٥ ، حدث أن عاقب حاكم طهران اثنين من بائعى السكر عقاباً تضمن الفلق على أقدامهما ، والفلق هو نوع من العقاب الذى يمارس فى إيران ويبدو مكروهاً أكثر من غيره . بائعاً السكر عوقبا يومها لأنهما لم يخفضا أسعار سكرهما كما أمر المحافظ ، حيث ألحا على أن أسعار الاستيراد الفاحشة لا تترك لهما أى مجال للاختيار ، يومها أغلق البازار أبوابه ، ثم إن المدينة كلها أضربت حاذية فى ذلك حذو البازار ، وبذلك انتشرت القلاقل وتم التعبير علناً عن عدم رضا الناس عن حكم القاجار ، وهو تملل بدأ يتصاعد قبل ذلك بسنوات . ولقد عمد العديد من التجار ورجال الدين إثر ذلك إلى الاعتصام فى المزارات القريبة رافضين العودة إلا بعد أن يستجيب الشاه إلى مطالبهم . وهكذا بدأت أول ثورة إيرانية فى العصر الحديث .

وفى صيف العام ١٩٦٠ أعلنت الحكومة نتائج الانتخابات النيابية . وكانت تلك الانتخابات قد أجريت - نظرياً - تبعاً لما نص عليه الدستور الذى أعلن فى العام ١٩٠٦ خلال الثورة الإيرانية الأولى . كانت الانتخابات البرلمانية النزيهة كلياً ، حلماً ما بعده حلم ، ولم يسبق لأى جيل إیرانى أن خبرها . غير أن انتخابات العام ١٩٦٠ كانت من عدم النزاهة ومن التزوير بحيث أربكت حتى العديد من الناجحين ، ولقد مكن موسم استثنائى من حرية التعبير يومها ، عدداً من رجال السياسة المخضرمين ، من القول بأن الحكومة قد زورت الانتخابات وأهانت الدستور . أقفل البازار يومها من جديد . أما الانتخابات فقد ألغيت .

وإذا كان البازار قد اعتبر دائماً مجالاً للخطاب العام ، فإن المسجد اعتبر دائماً وحقاً ، الحيز الوحيد الذى يمكن فيه التعبير علناً عن رأى الشخصى . إن البازار يبرز الأفكار عبر ألوف النقاشات غير الرسمية ، أما فى المسجد ، فمرة فى الأسبوع على الأقل يشكل الرأى جزءاً من الصلاة نفسها . ليس معنى هذا ، بالطبع أن النقاشات غير الرسمية غريبة عن الأحاديث التى تدور فى فناء المساجد . والحقيقة أنه حين يقفل البازار أبوابه تمتلئ المساجد . فالناس يتطلعون عند ذلك إلى مجال عام آخر يتم فيه تبادل الشائعات والتقارير ، بعد أن تكون شوارع البازار وأزقته قد هجرت .

يتجمع الناس فى المسجد خمس مرات فى اليوم لأداء الصلوات اليومية الخمس المفروضة . لكنهم أحرار مع ذلك فى الصلاة وحدهم فى بيوتهم أو فى دكاكينهم أو فى أى مكان آخر لا يعتبر نجساً أو غير صالح من وجهة نظر الشريعة الإسلامية . ومع هذا فإن ارتياد المسجد من أجل صلاة الجمعة ، ومن أجل صلوات الأعياد الدينية ، يعتبر واجباً دينياً ، وتغلق البازارات دائماً أبوابها من أجل صلاة الجمعة ، ومنذ نصف قرن على الأقل بدأ تقفل طوال يوم الجمعة وليس أثناء الصلاة فقط ، وتبدأ الصلاة عادةً بخطبة يدعو فيها الخطيب للمسلمين ، وأحياناً للحاكم ، وتلقى العظات كذلك فى الجنائز والاحتفالات ، وفى كل مرة يجد فيها الخطيب المكان ملائماً ، وبهذا المعنى فإن الخطيب يتحرك فى عالم الإسلام مغادراً السوق إلى مواطن العبادة والدعاء .

بيد أن خطب الجمعة تكون فى بعض الأحيان مناسبة لتحول الاجتماع إلى فوضى ، كما يحدث يهتاج البازار ، وفى بعض الأحيان تتحول الفوضى إلى تمرد واضطرابات . والفوضى قد تنتج عن الغضب لما يقوله الخطيب كناطق باسم الحكومة ، وقد تنتج عن التعاطف مع انتقاده للحكومة ، وقد تحدث كذلك لأن التضامن الذى تعبر عنه صلاة الجماعة يعطى المجتمعين الإحساس بأن بإمكانهم أن يتحركوا معاً حتى ولو كان أفراد الجماعة غير راغبين فى البداية فى التحرك كل بمفرده .

خلال الثورة الإيرانية الأولى ، لعب الخطيب ولعب المسجد دورهما مع البازار . فحين جرى ضرب بائعى السكر فلماً فى ١١ كانون الأول (ديسمبر) ١٩٠٥ ، اعتصم

التجار ورجال الدين فى اليوم التالى فى مزار قريب ، ثم مضوا بعد ذلك إلى مزار الشاه عبد العظيم . واستسلم الشاه بعد شهر ووعد بالاستجابة لمطالب المعتصمين يومها عاد المجتمعون إلى طهران مظفرين . بعد ذلك بنصف عام تبين أن الشاه لم يف بمعظم ما وعد به ، وعند ذلك عمد خطيب مسجد محلى شعبى ، إلى التنديد بالحكومة قائلاً : « أيها الإيرانيون ، يا إخوتى فى هذا الوطن الحبيب ! إلى متى يبيدكم هؤلاء الغشاشون الضالون فى سباتكم ؟ ارفعوا رءوسكم . افتحوا عيونكم ، وانظروا إلى جيرانكم (الروس) الذين كانوا قبل مائتى عام يعيشون أوضاعاً أسوأ من أوضاعنا . انظروا كيف باتوا اليوم يملكون كل شىء . لقد بتنا اليوم فى أوضاع جعلت جيراننا الجنوبيين وجيراننا الشماليين يعتقدون أننا طوع بنانهم .. فى طول إيران وعرضها ليس لدينا مصنع واحد ، لأن حكومتنا حكومة طفيلية .. وكل هذا التخلف سببه الطغيان والظلم والافتقار إلى القوانين » . وفى الحادى عشر من تموز (يوليو) ١٩٠٦ اعتقلت الحكومة الخطيب فنزل جمهور من طلاب العلوم الدينية إلى الشارع ، حيث هاجموا مركز قيادة الشرطة فى طهران ، فأطلق رجال الشرطة النار على المتجمهرين وقتلوا طالباً من أبناء السادة ، أى من أحفاد النبى . وفى صباح اليوم التالى مشى ألوف من طلاب علوم الدين وأهل البازار وراء نعش السيد الشهيد فى موكب انطلق من البازار الرئيسى إلى المسجد الجامع ، وأرسل الشاه قواته الهجومية الخاصة ، وكانت تتألف من وحدات إيرانية يقودها ضباط روس وتسمى بطوابير « القوزاق » ، وذلك لكى يتفادى انضمام الموكب إلى رجال الدين الذين كانوا قد تجمعوا فى المسجد . أطلق الجنود النار بالقرب من المسجد وقتلوا ٢٢ شخصاً كما جرحوا الكثيرين وهكذا سالت أولى شأبيب الدم فى ثورة ١٩٠٦ الإيرانية .

الفصل الثانى

بالنسبة لعلى، كان دخول المدرسة الرسمية فى العام ١٩٤٨ ، مرحلة جديدة ، تتجاوز حميمية « الأندرونى » وشكليات « البيرونى » البطيئة ، ورحلات البازار التأملية . كانت المدرسة تمريناً طويلاً ، ممنهجاً ، وعاماً بالأحرى فى مجال كان المعلمون فيه هم أصحاب القرار فى تنظيم الأمور . عندما توضع الأمور فى موضعها الصحيح ، يكون ذلك مقبولاً ، حتى لو كان السبب الكامن خلف ذلك التنظيم غير واضح لا للعمل ولا للطالب . كان ثمة مكان واحد خاص به لكى يقف فى الصف ، مكان واحد خاص به لكى يكتب ما ينبغى كتابته فى دفتر ملاحظاته ، وطريقة واحدة خاصة به للإجابة على أى سؤال . والأمر لم يقتصر على أن معلميه ووزارة التربية كانوا قد قرروا إنشاء نظام عبر وضع كل شىء فى مكانه الخاص به ، بل إنهم قرروا كذلك أن الفوضى سوف تعم على الفور ، إن لم يكن ثمة من تكون له الكلمة النهائية بالنسبة إلى تحديد أى نظام يكون هو الصحيح حقاً . والكلمة النهائية تعود بالطبع إلى المعلم كما تعود إلى كتاب النصوص ، الذى يتبعه المعلم بكل عناية طالما أنه قد حفظه عن ظهر قلب . فإذا كان المعلم فى الصف الثالث ، وإذا كان النص يقولان أن قندهار هى ثانى أكبر مدينة فى أفغانستان ، بينما قال معلم فى الصف الرابع وقال النص إن هراة هى ثانى أكبر مدينة ، فإن معنى هذا أن قندهار هى الثانية فى الصف الثالث وهراة هى الثانية فى الصف الرابع .

وصل على إلى المدرسة فى اليوم الأول وهو ممسك بشادور أمه ، كانت الساعة السابعة ، أى قبل ساعة كاملة من موعد بدء الدروس . كانت باحة المدرسة فسحة كبيرة مغيرة ، بمثابة نسخة مشوهة عن حديقة البيت الداخلية ، وكانت محاطة بأسوار كبيرة تفصل الداخل عن الشارع . أما مدخلها الوحيد فكان يواجه مبنى ذا طابقين

على طول الجدار الخلفى ، وعلى اليمين واليسار كان ثمة مبان ذات طابق واحد لها أبواب زجاجية تطل على الفناء . وكانت هناك أشجار طويلة قليلة العدد مزروعة عبر مسافات منتظمة على طول الفناء .

قادته أمه نحو رجل قصير ربعة ، كان يسير جيئةً وذهاباً وقد بدا فارغ الصبر عند أسفل المبنى ذى الطابقين . كان الرجل القصير يمسك بعصا خلفه ، ويشير إشارة خفيفة إلى آخر نحيل رمادى الشعر ، ينحني بدوره انحناءة أعمق على سبيل الرد . أوضحت أم أنها قد أحضرت ابنها الأصغر - ابن السيد محمد هاشمى - لكى يلتحق بالصف الأول . فأشار الرجل إلى واحد من الأبواب الفرعية وابتسم لعلى الذى شعر بخوف حقيقى للمرة الأولى ، أخذته أمه إلى الغرفة وأجلسته إلى واحد من المقاعد الخشبية ذات الأدراج التى تواجه اللوح الأسود . قبلته وقالت له إن عليه أن يكون شجاعاً مثل أبيه سمييه وجده الأكبر ، على ، أمير المؤمنين ابن عم النبى وصهره . ثم بارحت المكان .

ألقى على رأسه على الدرج أمامه وراح ينظر إلى ركبتيه العاريتين وإلى أرض الغرفة ويراقب دموعه وهى تسقط منهمرة على البلاط . فى تلك اللحظة كان كل أمله ألا يدخل الصف أحد ؛ فيكون من شأنه أن يظل هناك هادئاً ، حتى يصل أخوه الأكبر ليجده أخيراً عند نهاية اليوم الدراسى فيصطحبه عائداً إلى البيت ليبقى فيه إلى الأبد . عند ذلك سمع صوت خطوات وشاهد رجلاً بدا له شبيهاً بكائيم ، خادم البيت ، دخل الرجل وهو يحمل مقشة ومكنسة ، أشار الرجل برأسه إلى على ، وفتح فمه الخالى من الأسنان فى ابتسامة ، ثم بدأ يربط الغبار ، تماماً كما يفعل الصبيان فى البازار . فى النهاية راح يكنس الأركان بسرعة ، ثم بارح المكان . هنا انبعثت من الأرض رائحة تراب قوية ورائحة رطوبة ، رائحة تشبه رائحة البازار ، ورائحة طوب البيت بعد الظهر ، ورائحة بركة الماء فى الطابق الأرضى بالمنزل . نظر على خارج النافذة فلاحظ أن اثنتين من الأشجار المزروعة فى فناء المدرسة كانتا أشجار سرو ، تحنيها الريح الخفيفة تماماً تفعل الريح بشجرتى السرو الموجودتين فى الجانب الخلفى من حديقة البيت . فى الخارج كان الصبيان يصطفون حسب أطوالهم فى

مواجهة الدرج المؤدى إلى المبنى ذى الطابقين ، هنا برز فجأة شقيق على الأكبر مطلقاً عبر النافذة وقال لعلى هامساً : « تعال أيها الأحمق ، وخذ مكانك فى الصف » . خرج على راكضاً ليلاحظ أن معظم الصبيان كانوا حليقي الرءوس ، وعثر على مكانه بالقرب من منتصف الصف .

صرخ الرجل حامل العصا : « هدوء فساد الباحة صمت عميق لم يقطعه سوى صوت مسح الخادم لبقية الصفوف . وحين ران الصمت بدأ الكلام رجل طويل القامة كان يقف على درجة أعلى من المكان الذى كان يقف فيه رجل العصا ، والذى كان ينظر إليه بالانتباه الخائف نفسه الذى كان يديه نحوه الصغار . قال الرجل الطويل : « يقول الفردوسى ، شاعرنا القومى الكبير : « إن من يعرف هو القوى ، والرجل العجوز يظل بفضل معرفته ، شاب الفؤاد » هذا الكلام مكتوب على المبنى ورأى ، ومكتوب فى قراطيسكم فتذكروه .، لقد أتيتكم إلى المدارس هنا لتتعلموا ، وأنتم لن تتعلموا إلا إذا كنتم مطيعين ، منظمين ، ونظيفين .أحضروا أقداح شرابكم معكم إلى المدرسة . وبإمكانكم أن تحضروا طعامكم معكم ، إضافة إلى قراطيسكم وأقلامكم ، والمبراة . وهذا كل شئ . الصفارات ممنوعة ، ومصابيح الجيب الكهربائية ممنوعة . رأس كل صبى يجب أن يكون حليقاً عند أول كل سنة مدرسية ، إلا إذا حصل أهله له على إذن بأن يبقى على شعره . فى الأسبوع المقبل سوف يأتى أستاذ لتلقيح كافة الصغار الذين لم يحصلوا على بطاقات تلقيح بعد ، والناظر سوف يتولى أمر النظام هنا » . وهنا استدار الرجل حامل العصا استدارة خفيفة ثم - لكى يتأكد من أن الصغار عرفوا أنه هو الناظر - قطب حاجبيه الكثيفين فى نظرة صارمة موجهة إلى الصغار ؛ « إن لم تطيعوا اساتذتكم سوف تمثلون أمامه . احرصوا على تحضير واجباتكم فى وقتها . اكتبوا على قراطيسكم بخط واضح . وأغسلوا أيديكم دائماً قبل حضوركم إلى المدرسة . ألا فليهبكم الله النجاح فى سنتكم الدراسية » .

بدأ الاساتذة يصفقون ، فيما راح على ورفاقه فى الصف الأول يبذلون كل ما فى وسعهم من جهد لكى يقلدوهم . وكان ثمة صبيان أكبر عمراً يلهثون بسبب الجهد الذى يبذلونه من أجل التصفيق مطولاً وبقوة . وبعد ذلك راح كل صف يسير متجهاً إلى غرفته ليلتقى الكتب المدرسية التى ستدرس فيها طوال العام .

فى الصف خط الأستاذ علامة عمودية كبيرة على اللوح وقال : « هذا بهو أول حروف الألف باء . إننا ننطقه بالفارسية ، ردوا بعدى آه ... » .

« آه » .

« حسنًا ودون الأستاذ علامة أفقية أخرى : « آه .. كرروا ورائى »

« آه » .

بعد آهات عدة أطلقها الصغار كالكورس كان اللوح الأسود قد امتلأ كله بعلامات أفقية .. وعند ذلك راح الأستاذ يتجول فى الغرفة ، وحين جاء دور على وقف بدوره وقال « آه » ، فقال الأستاذ « جيد جداً » وهو يشير إليه كما فعل من قبل مع الآخرين . أما على فقد عرف فى تلك اللحظة بالذات أنه سيحب المدرسة .

كانت المشكلة الوحيدة تكمن فى أن عليًا كان بالفعل يعرف كيف يكتب . وفى اليوم التالى احضر على معه قرطاسيه الأبيضين ، واحد منهما التمارين والثانى للنسخ النظيفة المبيضة . فى يوم الدراسة السابق كان الأستاذ قد جعلهم يكتبون « أبى أعطى ماء » وهى عبارة تحمل فى صيغتها الفارسية أربع « ألفات » وحرفين آخرين فقط فى أعلى الصفحة . وكانوا قد علموا أن اللقب الساخر لأستاذهم - وهو شاب شديد الجدية - هو « حسنًا جداً » ولكن .. » . وفى ذلك الصباح جاء « حسنًا جداً ولكن ... » ليقف خلف كل تلميذ وينظر إلى كل قرطاس . وكان يقول مكرراً : « حسنًا جداً » ولكن .. » ثم يدون التصحيحات فوق العبارات التى كانوا قد كتبوها ، ثم قال لهم إن أمامهم ساعة عليهم خلالها أن يكتبوا عبارة : أبى أعطى ماء « على كل سطر من أعلى بالصفحة إلى أسفلها . ثم خطا إلى الخارج عبر الباب الزجاجى المؤدى إلى الباحة .

كان على قد تعلم القراءة والكتابة على يد أبيه ، بنفس السرعة تقريباً التى كان قد تعلم بها الصلوات العربية . لقد كان حقاً ابن أبيه ، كما كانت أمه تقول له على الدوام . وعلى هذا النحو أنهى السطور العشرة التى كان عليه بأن يكتبها خلال بضع

دقائق ، ثم راح ينظر إلى التلامذة من حوله . معظمهم كان لا يزال ينسخ الكلمة الأولى « أبى » فى عمود متموج يسير من أعلى الصفحة إلى أسفلها ، قبل أن يبدأ بنسخ الكلمة التالية . أما خارج الصف فكان « حسناً جداً ولكن ... » واقفاً يدخل سيجارة وهو يتحدث إلى عدد من الأساتذة الذين كانوا بدورهم قد طلبوا من تلامذتهم - بشكل متفق عليه - أن يقوموا بتمرينات كتابية خلال الساعة نفسها .

نظر على إلى كتابه . فلاحظ أن ثمة عبارة بالعربية فى أعلى الصفحة الأولى تقول : « بسم الله الرحمن الرحيم » فراح يكتب هذه الكلمات فى أعلى قرطاسه ، وهو كان قد لاحظ أباه وهو يفعل ذلك فى أعلى كل رسالة يكتبها . وبعد ذلك أدار الصفحة فلاحظ بأنه فيما كانت الصفحة التى حملت عبارة « أبى أعطى ماء » مزينة بصورة شجرتى سرو منعكستين على سطح بركة الماء ، يفترض به أنه يكون مصدر الماء الذى يعطيه إياه أبوه فى العبارة ، لاحظ أن الصفحة التالية تحمل ثلاثة رسوم : واحد يمثل رمانه ، والثانى أرغفة خبز وضعت على طرف طاولة ، والثالث طاقم أسنان ، وهو رسم وجده على مضحكاً . أما الصفحة الثالثة فكانت تحمل رسم امرأة عرفت بأنها « ماما » وتبدو منحنية فوق طفل عار . وماما نفسها بدت نصف عارية ، فقد انحسر ثوبها عن كتفها ، فيما كان شعرها القصير يظهر عنقها الطويل . نسخ على العبارات المكتوبة على هاتين الصفحتين وكان فحواها بأن ماما وبابا أعطوا الرمان والخبز ، وأن بابا ليس له أسنان .

عند ذلك دخل الأستاذ وجمع القراطيس من الصغار .

فى اليوم التالى نادى الأستاذ التلامذة فرداً فرداً وراح ينظر عن كثب إلى كل تلميذ ، وهو يردد عليه الخالدة « حسناً جداً ولكن .. » فيما هو يناول كل تلميذ دفتره ، صحيح أنه بالكاد نظر إلى على ولكنه مع ذلك قال له . : « هاشمى ، سوف أحتفظ بقرطاسك ، مر وخذه بعد انتهاء الصف الأخير » . بالنسبة إلى على كانت الساعات القليلة الباقية أشبه بالزيارة الأولى التى قام بها إلى حمام الرجال ، حين شعر أنه مسرور لكونه برفقة أبيه ، لكنه خائف فى الوقت نفسه من ألا يقبل به

المستحمون الآخرون . كان قد سبق له أن رأى أخاه الأكبر وهو يرى أباه دفتر واجبات كتب عليه المدرس « برافو » كبيرة فى ركن الصفحة . ومن هنا راح يسطر - بلذة كبيرة - عبارة « برافو » على صفحات دفتر التمارين ، كما أنه تصور برعب تصحيحات كثيرة ثم تراءى له أستاذه وهو يقول له إنه « معتد بنفسه كثيراً » ، أو « ممثلىء بوجهه » كما يقول التعبير الفارسى .

حين قرع الجرس بين الحصص ، انتهز على الفرصة ليحمل قدحه ويهبط الدرج إلى حيث يوجد الصنبور الذى ينقل الماء من الخزان الجوفى . وكان الانتقال إلى درج البئر الرطب والبارد يشعره بالراحة والنشاط ، ولكنه شعر بامتعاض حين مر به فتى أكبر منه راكضاً يرتقى بالدرج حاملاً قدحه مليئاً بالماء ، فاضطر للاستناد إلى الجدار . ملأ على قدحه وجرع عدة جرعات ، ثم فقد تقريباً بقية ما تبقى من ماء فى قدحه فيما كان يعود مرتقباً الدرج ، وبقي إحساسه بالدوخان بقية ساعات الصف التالى فيما كان يكتب « الخبز » و « الرمان » فى دفتر التمارين تحت رقابة أستاذه .

بعد الجرس الأخير ، يتنكر التلامذة للمدرسة والانتماء إليها . وهذا ما جعل رفاق على فى الصف يستعيدون حريتهم عبر إبداء أكبر قدر من الضجة والفوضى وهم يخرجون . أما على فقد ظل جالساً ، ثم مشى نحو الأستاذ ، الذى كان منهمكاً فى تدوين ملاحظات على دفتر السجل ، لذلك لم ينظر إليه . وقف على متأملاً فى المشهد المرسوم على جانب علبة الأقلام الخاصة بالأستاذ ، كان المشهد يمثل ثلاثة رجال يلبسون القفطان وهم منحنون بعض الانحناء فى جلوسهم تحت أشجار مائلة فى نفس الاتجاه . فى نهاية الأمر نظر الأستاذ إلى على وسأله : « أنت ابن من ؟ » .

- « سيد محمد هاشمى »

- « إذن فانت ابن سيد متعلم . ابن عمك كان بدوره ابن سيد متعلم لكن هذا لم يمنعه من أن يعيد الصف الأول » . بقى على صامتاً . « أتعرف الكتابة ؟ » .

- « نعم ياسيدى ، أبى علمنى الكتابة » . تأمل الأستاذ فى الصغير طويلاً ثم ابتسم قائلاً : « برافو . إننى أعتقد أنك أصغر سنّاً من أن تنتقل إلى الصف الثانى

ربما فى وقت لاحق سىكون فى إمكانك أن تجتاز صفين معاً . فى انتظار ذلك كن مطيعاً ، وافعل ما يطلب منك لا أكثر » .

- « حاضر ياسيدى » .

سمع على وأطاع . وطوال السنوات الثمانى التالية كان يحفظ كل كتب النصوص عن ظهر قلب ، كان يملأ القراطيس تبعاً لما يطلب منه ، ويجيب على أسئلة كل الأساتذة عبر ذكر الكلمات والعبارات التى كان الأساتذة أنفسهم يرددونها أمامه . وعلى الرغم من أنه اجتاز صفين معاً ، فإن قرطاسه ظل ممتلئاً بعبارة « برافو » أما دفتر علاماته الذى كان عليه أن يصطحبه إلى البيت ثلاث مرات كل سنة ، فكان يشير على الدوام إلى أن المدرسة شديدة الرضا عن سلوكه بحيث سمته « التلميذ الأول » فى كل صف . أما والده فكان - وتبعاً للصياغة المعهودة - يكتب فى الحيز الخالى المتروك للرسائل التى يود الأهل إبلاغها إلى المدرسة : « إننا شديداً الممنونين لسلطات المدرسة . إن ابننا يتصرف فى البيت تصرفاً جيداً كذلك » .

إبداء التصرف الحسن كان يحتاج إلى تنبه دائم . وكانت أيسر طريقة للوصول إلى ذلك تحويل الطفل إلى عريف للصف . وكانت العادة قد جرت على أنه بعد الصفوف القليلة الأولى ، يختار الأستاذ تلميذاً كعريف للصف ، يكون معروفاً بجودة أدائه فى دروسه ، وكذلك بما يتمتع به من قدرة على إثبات الوجود ، أو حتى الظهور بمظهر الطاغية الصغير . كان العديد من الصبيان يتناطحون لشغل ذلك المنصب ، لكن علياً لم يرغب فيه ، وكان يسره دائماً أن طبيعته القلقة والتأملية تجعل الأساتذة لا يرونه صالحاً لشغله . كان من الغريب بالنسبة إليه أن يسعى آخرون لشغل مثل ذلك المنصب وذلك لأن سلطته كانت تعكس سلطة الأستاذ الشكاكة . كان الأستاذ محوطاً بنوع من الهالة التى تجعل الطلاب يشعرون فى أن معاً بنوع من التبجيل ومن الرغبة فى الإيذاء . فى بعض الأحيان كان التوق إلى تسخيف الأستاذ يعم الصف كله . ومع ذلك فإن الطلاب النادرين الذين كانوا يجرءون على التعبير عن ذلك التوق ، ما كان لهم أن يأملوا بكبير عون يأتهم لتحقيق ذلك من بقية الطلاب .

كان الأساتذة يحسون بقلّة الاحترام وبالرغبة فى الهزء التى تكمن خلف مظهر الطاعة التبجيلية التى يبدونها لتلامذتهم ، وكان ذلك يؤثّر فيهم كثيراً . ذات مرة قال أستاذ صف عال : « فى المدرسة الابتدائية سوف تتعلم خمسة آلاف بيت من الشعر عن ظهر قلب ، وفى المدرسة العليا ستتعلم خمسة عشر ألفاً » ، فسأله على ببراءة ، وهو يحاول أن يظهر معرفته بالحساب : « فهل معنى ذلك أنهم يطلبون حفظ ٤٥ ألف بيت فى الجامعة ؟ » وهنا راح التلميذ الجالس قرب على يضحك بقوة وهو يحاول أن يسد فمه وأنفه . فما كان من الأستاذ إلا أن أشار إلى الصبى الضاحك قائلاً : « اذهب . أنت مطرود اليوم وغداً » - مما يعنى أنه سوف يكون عليه أن يمثل أمام الرجل صاحب العصا فى المبنى الرئيسى طوال يومين .

وكان الصبى يعرف أنه من المحتمل أن يضرب أكثر من المعتاد على راحتي يديه ، بل إنه ربما يضرب فلجاً على باطن قدميه . لذلك توجه نحو الباب ثم عاد والتفت قائلاً : « بحق الله ، نحن لم نفعل شيئاً يا سيدى » (وهو استعمل « نحن » التى يحاول بها التلاميذ الإيرانيون أن يستروا بها عن أنفسهم) « إننا نقسم بالله أننا لسنا قليلي الأدب ، ولسنا ممن لا يحترمون الأساتذة . ليس فى وسعكم أن ترموا بجثتنا هكذا فى الشارع » . بدا على الأستاذ أنه غير قادر على الرد . وكان الصف كله صامتاً طوال دقيقة فيما راح كل واحد ينظر ناحية الصبى . ولم يكن قد سبق لأى منهم ، من قبل ، أن سمع أحداً يتحدث إلى أستاذ على ذلك النحو ، ولم يحدث لعلّ بعد ذلك أن سمع مثل ذلك الخطاب فى المدرسة . فالتلميذ لم يقل حتى « سامحنى » .

وفى اللحظة التى حاول فيها المدرس أن يبدأ كلامه كان الصبى قد وصل إلى الخارج : « هاشمى ! إنك طفل سيء ! » صرخ الأستاذ موجهاً كلامه إلى على « انسخ كتاب الجغرافيا كله ثلاث مرات . أما بقية الصف فسوف ينسخون درس الجغرافيا لهذا الأسبوع ثلاث مرات » ثم أسرع متأرجحاً نحو الباحة الخارجية ويده ممتدة لتطال علبة سجائره من الجيب الداخلى لسترتة . انتهى الأمر يومها بأن انتقل جار على إلى مدرسة أخرى . أما فى الصف فإن أى تلميذ لم يكن واثقاً كلياً مما إذا كان الصبى شجاعاً ، قاسياً ، أو مجرد مجنون .

بالكاد كان بإمكان الأستاذ أن يعثر على عقاب أشد قسوة في ترسانته المعتادة .
لقد كان من شأن على أن يفضل أن تضغط مفاصل أصابعه فوق قلم ، أو يضرب على وجهه أو تناله عشرون ضربة مسطرة على راحتي يديه ، بالنسبة إليه كانت الجغرافيا مادة متعبة ومملة . أهميتها الوحيدة - من الناحية العملية - كانت تكمن في الخرائط الرائعة التي كان بإمكان بعض الأساتذة أن يرسموها على اللوح الأسود ، وهي موهبة كان يبدو أنها إنما خلقت لتؤكد أن الأساتذة قد حفظوا الكتب أكثر مما يفعل تلامذتهم ، مما يعنى أنهم مؤهلون حقاً ليدرسوا . كانت الجغرافيا تبدأ بالمحيطات والقارات ، ثم تنتقل إلى سلاسل الجبال العظيمة وأنهار العالم ، ومن ثم تركز على إيران . وهي حين تعالج الشأن الإيراني تبدأ بالتضاريس الطبوغرافية الأساسية بالمناطق المناخية ، وبالثروات المعدنية وما إلى هنالك ، ثم بعد ذلك تبدأ بمعالجة الأقاليم إقليمياً بعد آخر ، ثم منطقة بعد أخرى .

لم يكن على ليفكر لحظة بأن بعض أساتذته كانوا يعرفون أفضل منه ما الذي يعنيه أن تقول إن الحيوانات البحرية تكثر في الأحواض المائية في ناحية ميناء انزلي على بحر قزوين ، أو إن القريدس يوجد بكثرة في الخليج الفارسي ، إذ ما من حيوانات بحرية أو قيريدس سبق لها أن شوهدت في قم . إن أساتذة الجغرافيا - مثلهم في هذا مثل معظم مدرسي المواد الأخرى - لا يعطون مقاماتهم قيمتها إلا من خلال إملائهم للملاحظات ، أما المقاطعة الوحيدة التي كان مسموحاً بها فكانت « اعذرنا يا سيدي ، لا نستطيع الكتابة بهذه السرعة » . أما في زمن الامتحانات فإن القسم الشفهي من الامتحان كان غالباً ما يقوم على قراءة الأستاذ لجملته من واحد من الدروس التي كان ألقاها - مثلاً : إن قصب السكر ينمو في كل مكان باستثناء إقليم إيراني واحد ، ومن ثم انتظار التلميذ ليعيد ذكر بقية الدرس كلمة كلمة ، مكملأ إياه بالإحصاءات .

المادة الوحيدة التي لم يكن من السهل على على أن يكون « التلميذ الأول » فيها ، كانت الرياضيات . صحيح أن جداول الضرب لم يكن لتشكل معضلة بالنسبة إليه ؛ إذ كانت تتطلب مثابرة تشبه المثابرة التي يتطلبها تذكر بقية النصوص

المدرسية . ولكن اعتباراً من الصف الرابع - يبدأ أستاذ الرياضيات بإملاء مسائل نصية ، منها مثلاً ، تصور تاجر من البازار وهو فى سبيله لبيع شراء أقلام ، أو تفاح أو برتقال . واعتباراً من الصف السابع يبدأ التاجر بالتعامل بالثياب والبلاط وتبدأ الحسابات بالتعقد متناولة الأرباح وأرباح الأرباح . كان بإمكان على أن يحل مثل تلك المسائل ولكن فقط عبر إجبار نفسه على التركيز . غير المسائل النصية الوحيدة التى كانت تلفت انتباهه كانت تلك التى تدور من حول حوض الحديقة : كان فارغاً ، ثم ملئ عن طريق قناتين : أولاهما - على سبيل المثال - تضخ له الماء بمعدل عشرة لترات فى الساعة ، والثانية بمعدل ٤٠ لترات فى الساعة ، فكم تستغرق تعبئة الحوض إذا أخذنا فى حسابنا أن خمسة لترات من الماء تتسرب منه فى الساعة فى مثل هذه المسألة كان على يتخيل نفسه وهو يدهش جدته والخادم كاظم عبر حساباته المتعلقة بحوض حقيقى يعبأ فى « البيرونى » ، وبعد ذلك كان بإمكانه أن يفلت السمكة الذهبية فى الحوض المتلألئ وسط صيحات الإعجاب الآتية من أفراد عائلته .

واحد من رفاق على - وكان يدعى برويز - لم يكن يبدو عليه أنه بحاجة إلى أوضاع درامية لكى يتمكن من حل معضلات المسائل الحسابية ؛ بل بالعكس ، بالنسبة إليه كانت الصور نفسها تتحول إلى أرقام منظمة بشكل يجعلها تنتج الأجوبة من فورها . كان برويز تلميذاً شديد الهدوء نحيلاً وأطول بعض الشيء من كل الصبيان الآخرين . كان يبدو طوال الوقت تقريباً وكأنه يرمش بعينه رمشاً خفيفاً ، ولكن كان من الواضح أنه لا يحتاج إلى نظارات . كان رمش عينيه ومنظره يوحيان على الدوام بأنه جائع ، وكان بإمكان على ، الذى كان قد شاهده وهو يتناول طعامه ببطء وبمنهجية ، كان فى إمكانه أن يتصوره فى مخبز أبيه وهو يتناول بكل بطء ومنهجية ، أرغفة الخبز وكأنه تيس مسمن ، يتناول كل العشب الذى يمكن لفمه أن يصل إليه .

بدءاً من السنة المدرسية الرابعة ، حين صارت حصص الرياضيات ذات أهمية ، أصبح برويز على الدوام « تلميذاً ثانياً » وبدأ يجلس إلى جوار على . ولاحظ على أن قراطيس برويز مصنوعة بشكل عام من ذلك الورق الأصفر الخشن الذى يطلق عليه

اسم « ورق القش » ، وأن تلك القراطيس قد خيطة وجلدت باليد ، بشكل من الأشكال حدث لعلى أن تحالف مع برويز . فمثلاً حين كان على يرتبك أمام مسألة حسابية كان من شأن برويز أن يقول له شيئاً مثل « احسب التفاحات أولاً » . وكان بذلك يحل له معضلته . كان برويز يطالب بعون مشابه فيما يتعلق بحصص الإنشاء . فالبنسبة إلى على كان تحويل المواضيع التى يطرحها الأستاذ إلى نصوص مهذبة ومرتبطة ، أمراً يستغرق دقائق لا ساعات . أما برويز فإنه كان حين يطلب منه أن يكتب موضوع إنشاء عن البحر ، مثلاً ينظر مروعاً ناحية على ويسأله فى فناء المدرسة كيف يمكنه أن يكتب عن شئ لم يره فى حياته . صحيح أن علياً لم يكن قد سبق له أن رأى البحر . ولكنه حين كان يقترح ، مثلاً ، على برويز أن يصف تأثير الضوء على سطح البحر ، بشكل يتأسس على خبرته فى مشاهدة حوض الحديقة ، كان بإمكان برويز أن يلتقط المسألة ويكتب مواضيع إنشاء ملفتة فى أسلوبها الغريب فى تطوير الموضوع . أما على فكان يجد أن من السهل عليه أن يطور موضوعه بحيث يحتوى على بداية ومتن وخاتمة ، بمقدار ما يشغل ذهنه فى اكتشاف الصور التى يحتاجها لتصوير موضوعه . وهو كان يمكنه أن يفعل كل ذلك من دون أن يبذل جهداً يذكر : الشمس تسطع على الأمواج فى بحر يغمره مناخ جيد ، الصياد يخرق عباب البحر لخدمة إيران وشعبها ، العاصفة ، المركب الصغير الذى يحيق به الخطر ، البطولة وإنقاذ الصياد ، أما النهاية فكانت تأتى مصحوبة بنص قرأنى محبوب وجميل يؤكد على حكمة الله الذى خلق البحار بين أشياء عظيمة أخرى : { وَإِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ } (١٦٣) إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَالْفُلْكِ الَّتِي تَجْرَى فِي الْبَحْرِ بِمَا يَنْفَعُ النَّاسَ وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ مَّاءٍ فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَبَثَّ فِيهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ وَتَصْرِيفِ الرِّيْحِ وَالسَّحَابِ الْمُسَخَّرِ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ لَا يَسْتَلْقِ قَوْمٌ يَعْقِلُونَ { (البقرة : ١٦٣-١٦٤)

عند نهاية اليوم الدراسى ، حين كان رفاقهما فى الصف يسرون خطأ واحداً وهم يبتعدون عن المدرسة « مثل الغيوم التى تفصل بين السماء والأرض » ، كان برويز وعلى يتخذان موقعهما فى الخط واحداً إلى جوار الآخر . وكان برويز يبتعد عن الخط قبل غيره لأن بيته كان قريباً من المدرسة ، ويقع فى واحد من تلك الأزقة الضيقة

والمزدحمة بشكل غير عادى ، بالبيوت المبنية من أحجار الطين . كان يبدو على برويز أنه عالم بأن علياً يريد أن يلحق به حتى بيته ، لكن كان يبدو عليه وكأنه ، غير قادر على أى أمر آخر غير النظر إلى الوراء بسحنته الرماشة الجائعة فيما هو يحث الخطى للخروج من الخط .

والغريب فى الأمر أن المناسبة التى مكنت علياً من زيارة بيت برويز أتت خلال إجازة ، وليس بعد ساعات المدرسة ، ففى العام الذى بلغ فيه على الثانية عشرة من عمره ، حدث أن وقع واحد من المواعدين اللذين يحتفل فيهما بموت فاطمة (والناس تحتفل بالمواعدين معاً) وأواخر فصل الخريف . ولم يكن قد سبق لعلى أن لعب مع الصبيان فى الشارع منذ اليوم الذى صرخ فيه ملا رمادى الشعر قائلاً : « لا تلعب هكذا أمام الناس ، إنك ابن سيد ! » . فى ذلك اليوم كان على يسير متباطئاً فى اتجاه المدرسة حين شاهد برويز وعلى سحنته تعاير الجوع ، يحمل عدداً من الصحون . أدرك على من فوره أن برويز يقوم بتوزيع صحون « السمانو » ، وهو نوع من الحلوى يصنع ويوزع فى قم فقط على سبيل الوفاء بنذر . برويز الذى كانت تبدو عليه ملامح الجد التى فاقت جديته فى أى وقت آخر ، أضاء وجهه حين لمح علياً وقال له : « لقد نذرت أمى أن توزع صحون السمانو بين السياد . خذ - بفضل جدودك - هذا صحن لك » . بالنسبة إلى على ، كانت حلوى السمانو التى تصنع من قمح يزرع ويطحن بجرن ويطبخ حتى تصير له كثافة الحلاوة ، كانت تلك الحلوى أكره شىء سبق له أن ذاقه فى حياته إذا استثنينا جذور نبات الشمندر التى تطبخها أمه ، وكان قد حاول تذوقها حين كان فى السابعة من عمره .

« أنا لا أستحق هذا . ثم إننى لا أتحملة . تعال سأدلك على بيوت أقاربى الأكثر استحقاقاً منى ، ولسوف تنتهى من هذه المهمة خلال ربع ساعة » .

قال برويز : « إذن نتبادل خبزنا » (وهو تعبير إيرانى يعنى « يد تغسل اليد الأخرى ») وضحك الاثنان .

بعد توزيع الصحون ، عاد الاثنان معاً إلى بيت برويز ، وهما يمشيان مشية الإوز عند الجانب المظلل من الأزقة الضيقة التى تقسمها أقنية ماء تسيل فى

وسطها . كان برويز يعلم بأن علياً كان قد سبق له أن قرأ أولى الكتب العربية التي كان الملالي يعلمونها . لذلك راح - وبكل خجل - يطرح على على أسئلة حولها ثم قال له : « أتعلم ؟ أنا لاؤمن بالندور . فإذا كان الله يعلم أن شيئاً ما يجب أن يعمل ، لماذا تراه بحاجة لأن يقنعه أحد بذلك عن طريق عطايا تقدمها امرأة فقيرة مثل أمى ؟ لقد كان أبى - على الدوام - يردد المثل القائل : حتى لو حدث لى أن نذرت نذراً من أجل إنقاذ نفسى ، فإننى عند أداء النذر ، سأكون أنا وأنت يا برويز أول المستحقين . وأنا أوافقه على ذلك .

إن الندور - مثلها مثل الصلوات الواجبة والعقود - لا تكون مقبولة إلا إذا أعلنت عن قصد وإرادة وهى - مثل العقود ، إن أعلنت عن قصد - يجب أن يتم الوفاء بها » قال على ذلك بلهجة رسمية كما لو أنه كان يردد نصاً حفظه عن ظهر قلب : « انظر ، إذا تعلمنا كيف نقول « نويت » قبل أن نقوم بفعل صالح ، سوف تنشرح قلوبنا لأداء الفعال الصالحة . كمسلمين علينا أن نؤمن بأن الله يعنى بالنوايا ، وليس بما تفعله حقاً ، إنما الأعمال بالنيات . فكيف مثلاً إذا ما تركنا الله ، لسبب من الأسباب ، نموت قبل أن نفعل شيئاً ما ؟ كمسلمين ، نحن نؤمن بأن علينا أن نشهد أمام الله بأننا ننوى عمل شيء ما قبل أن نعمله » .

« إن بإمكانى أن أحل مشكلات أخرى من دون أن أضطر لأن أقول « نويت » على أى حال ، ما الذى يمكننى أن أعرفه يا ترى ؟ فأنا لست متعلماً » .

الدخول إلى بيت برويز كان كالدخول إلى واحد من أقسام البازار المخصصة للتصنيع . أما مركز الضجيج والنشاط فكان يبدو أنه الأمهات الثلاث اللواتى تقوم كل واحدة منهن بترتيب الركن الذى خص أسرتها فى الفناء المربع . وكانت أن برويز تطبخ كمية أخرى من السمانو ، فى قدر هائلة الحجم وضعت فوق حجارة بالقرب من طبّاخ كان من ماركة علاء الدين ، كان من الواضح أنه ترك جانباً بسبب عدم قدرته على الإيفاء بالعمل المطلوب . أما الأم التى كانت تشرف على الغرف الواقعة إلى اليسار ، فكانت تغسل الثياب فى وعاء ملئ بالماء والصابون وضع بالقرب من الحوض الرئيسى . وكان من الواضح أنها تدير ظهرها عن قصد ناحية الأم التى

تخصها الشقة الخلفية ، والتي كانت تصرخ بعبارات غامضة فى اتجاهها . وكانت هذه الأم الثالثة صاحبة الشقة الخلفية ، مقبلة نحو الباب الخارجى آتية من سطحها ، حيث كانت تجفف الطماطم والتين فوق أوراق الصحف ، لكنها كانت قد توقفت عن النزول بعد عدة درجات لتتنظر عبر كتفها وتعلق بثقل على المشهد الذى تراه . وكانت تحذر « أولئك الذين يرشون الماء الملىء بالصابون على زهور الناس الآخرين » بأن الله قد يرى ما يفعلون ويسامحهم عليه ، لكن الجيران لن يفعلوا . وكانت كذلك تحذر أولئك الذين يعرفون فوق أوانى السمانو ، بأنه حتى لو كان السياد لا يعرفون الفرق ، فإن الله يعرف بأن عرق الطبخ لا يشكل جزءاً من النذر .

مثل القوم الذين يشغلونه ، كان من الواضح أن الفناء يفتقر إلى هندسة وترتيب الحديقة التى يعرفها على منزله . فعند الجانب المحاذى للزقاق - حيث لا يعيش أحد - كان هناك بيت خلاء يقع إلى اليمين ، وليس ثمة ما يقابله إلى اليسار . ولئن كانت الأسرة القاطنة إلى اليسار تهتم بزراعة الزهور ، فإن الأسرة القاطنة فى الجهة اليمنى لا تهتم بذلك . العائلتان المقيمتان إلى اليمين وفى الخلف كانت تفضلان الطهو فى الخارج ، أما الأسرة القاطنة إلى اليسار ، فأقامت مطبخها فى الداخل . والناس هنا كانوا لا يبدون كبير احترام حين يتحدثون إلى بعضهم البعض ، أما النسوة فكان من الواضح أن أيا منهن لا تهتم بأن تبدى أى قدر من الحياء . ولم تكن أى من النساء تغطى وجهها ، اللهم باستثناء فتاة لا يزيد عمرها عن عمر على أو برويز إلا بسنوات قليلة ، وكانت تحضر سلاسل فواكه للتجفيف ، وهى مغطاة كلياً كما لو أنها كانت تحمى نفسها من سيل الشتائم الهابط عليها من لدن المرأة النازية من على السطح .

عندما دخل والد برويز، بذلت النساء جهداً ما لتغطية أنفسهن ، أما المرأة التى تقوم بالغسيل فتابعت عملها وقد أمسكت بطرف شادورها بأسنانها . حال وصوله ، أمر الأب واحداً من الصغار بأن يكنس الجانب المخصص لجلوسه قاصداً إزالة الغبار . أما برويز فقد توجه حالاً لإحضار نارجيلة الأب لكى يدخنها هذا الأخير تحت سقف

خشبي . وكانت أولى الكلمات التي قالها الأب لبرويز « إننى بحاجة إليك » وبعدها ساد صمت طويل فى انتظار ما الذى سيقوله برويز . وأما هذا الأخير فقد جلس صامتاً وهو يركز كل طاقته فى وجهه بحيث ازدادت عينه حولاً . تابع الأب قائلاً : « إن الصبى الذى يعمل لدى مجنون . ومن هنا فإن من حقى أن أطلب من أبنى الوحيد المجيء إلى الفرن . لقد تعلمت الكتابة ومسك دفاتر الحساب . فإذا أمضيت سنوات أخرى فى المدرسة سوف لن تعود نافعا للفرن ، وحين سأموت ستصبح متسولاً . هل تعتقد أنك سيد وابن مدرس مثل ضيفك ؟ إن الغربان لا يبيض لونها مهما غسلت نفسها » .

ما إن بدأ الحديث بين الرجل وابنه ، حتى حركت أم برويز الأنية من على الحجارة وحركت الحجارة نفسها جامعة إياها لكى تضائل النار بداخلها . ثم ، إذا أمسكت بشادورها بقوة بين أسنانها ، سارت بكل عزم وتصميم نحو المكان الذى يظله السقف وجلست مباشرة خلف المكان الذى وضع فيه زوجها حذاءه قائلة : « سأذهب من باب إلى باب لأغسل للناس . سأعجن لك العجين فى الفرن . سأرسل بناتى ليغسلن فى بيوت الآخرين . إننى مستعدة لإذلال نفسى بكل الأشكال إذا كان ذلك يتيح لابنى أن يصبح موظفاً فى الحكومة . ابنى الذى يمكنه أن يجمع فى رأسه بأسرع مما تجمع أنت على لوح حسابك ؟ » وكان من الواضح أن المحادثة كانت مؤثرة ومدرسة بعناية إلى حد أن والد برويز قد توقف عن نفخ الدخان فى نفس اللحظة التى توقفت فيها زوجته عن الكلام لتتركه يتحدث .

« موظف ؟ هذا كل ما كنت أريده ، ابنى يصبح موظفاً بائساً ، موظف يعذب الناس لكى يرشوه .

كان برويز قد بدأ يتحرك مبتعداً بهدوء ما أن جلست أمه ، وتبعه على ذلك . وخلال ثوان كانا قد أصبحا معاً فى الشارع يسيران فى اتجاه النهر . قال برويز : « كما يقول المثل ، إنه نفس الحساء فى نفس الإناء ، بعد نحو ربع ساعة سيقول أبى : سوف نرى ، وسيكون ذلك نهاية الحديث لهذا اليوم » .

- « لم تقل لى ما الذى نذرت أمك من أجله ... » .

- « قالت إنها سوف توزع السمانو على السباد فى كل سنة ، لمدة ثلاث سنوات فى هذا الموعد إن نجحت فى امتحانات المدرسة الابتدائية وتابعت دراستى حتى المدرسة العليا ... » .

- « ممتاز ؟ إنك برهان حى على أن النذر أمر مجد . أنا أنذر بأن أذبح خروفاً وأوزعه على الفقراء فى مثل هذا اليوم من كل عام لمدة ثلاثة أعوام إذا ما نجحت فى المدرسة الثانوية واجتزت الامتحانات النهائية وتابعت دراستك الجامعية » .

- « موافق ، سوف نرى ، ولكنى لو احتجت لذلك سوف أتى وأكل الخروف كله وحدى ... » .

كان برويز قد قطف رمانة فبما هما يخرجان من بيته . أما على فقد أخرج سكيناً من جيبه واقتسما الرمانة معاً . جلسا بالقرب من النهر وراحا يرشقان لب الرمانة نحو مجرى الماء شبه الجاف ، والذى كانت صخوره مغطاة بالثياب وقطع السجاد التى كانت النسوة قد غسلنها فيما تبقى من ماء ضحل فى النهر . أما على ، بعد أن أعلن عن نذره ، فإنه لم يتمكن من أن يشعر شعور المتأمر ، ولقد فوجئ بأنه كان راضياً كل الرضا عن ذلك الشعور .

* * *

من المعروف أن التعليم المدنى فى إيران بدأ فى الثكنات العسكرية ولم يحدث له أبداً أن فقد فتنته المرتبطة بالتدريب العسكرى والاستعراضات العسكرية .

فنابليون الذى كانت فكرة تقليد الاسكندر الأكبر قد أغوته ، أرسل مدربين عسكريين إلى إيران قاصداً تهيئة الإيرانيين لمساعدته فى حملته الكبيرة التى كان من المفروض أن تقوده من أوروبا إلى الهند البريطانية غير منطقة الشرق الأوسط . صحيح أن جيش نابليون لم يصل أبداً ، لكن جيران إيران الشماليين الروس ، لم يبارحوا المنطقة أبداً بعد أن تمكنوا من توسيع امبراطوريتهم لتصل حتى حدود

إيران . أما الإيرانيون فإنهم بعد حربين كاريتين ضد الروس ، قرروا أن يبنوا جيشاً على النمط الأوروبي ، وبدءوا بإرسال إيرانيين إلى أوروبا وباستيراد مدربين أوروبيين (وأطباء أوروبيين كذلك) إلى إيران . لقد مات بعض الطلبة الإيرانيين في الخارج ، وعاد البعض منهم لكنهم لم يفيدوا الحكومة في شيء . وأخيراً ، في العام ١٨٥١ قررت الحكومة الإيرانية أن تؤوى دراسة العلوم الأوروبية تحت سقف الوطن . وهكذا أسست الحكومة مدرسة بوليتكنيك ، زودتها بأساتذة نمساويين ، وبروسيين (كانوا كلهم يدرسون باللغة الفرنسية) . وكان من المحتم على المدرسة أن تنحرف في التدريس نحواً عسكرياً ، فكان أن راح ثلاثة من أصل المدرسين الستة يدرسون « علوم الفروسية والمشاة والمدفعية » .

ما استطاع خريجو البوليتكنيك إلحاق الهزيمة بروسيا . لكن الشاه ووزرائه رأوا بإمكان التعليم الجديد أن يؤمن للحكومة المركزية مكاسب أخرى فالمتخرجون الحائزون على التعليم الجيد هم بالتأكيد من رجال النظام ، مثلهم في ذلك مثل الكتبة الذين كانوا قد تلقوا العلم في المستشاريات العتيقة . إنهم مدينون للحكومة ، وكانوا في جميع الأحوال يمتلكون مهارات لا يمكن لأحد غير الحكومة أن يشتريها . كانوا أداة للمركزة ، نخبة جديدة ، وقادرين على استخدام التقنيات الحديثة التي يمكن للحكومة المركزية ، بواسطتها أن تسيطر على البلد وتطبعه بالطابع الذي تشاء .

وعلى أي حال ، فإن الإيرانيين تعلموا من مدرسيهم الناطقين بالفرنسية أكثر بكثير من مجرد معرفة حساب سمت قنابل المدافع ، والمحاسبة على عمودين . لقد تعلموا أيديولوجيات القرن التاسع عشر الأوروبي المتعلقة بالقومية والتقدم . تعلموا أن على « الشعب » أن يوحد نفسه في أمة ، دولة واحدة ، تتبع حكومتها من الشعب وتعبر عن مصالحه المشتركة . إن هذا الإحساس بالمصلحة المشتركة والتضحيات التي يتطلبها ، لا يمكنه أن يصل إلى الجماهير إلا بفضل التعليم الذي بات ينبغي سحبه من أيدي الملالي الذين يدينون بالولاء للمؤسسة الدينية أكثر مما يدينون به للأمة (هنا ، في مجال ترجمة النمط التقدمي الأوروبي ، بدا وضع كلمة « ملا » مكان « قسيس » أمراً ملائماً للذهن الإيراني ، بالنظر إلى أن الملالي كانوا - حتى العام ١٨٥١ - يسيطرون عملياً على كل أنماط التعليم المنظم المتوفر في إيران) . وتبعاً

لذلك النمط ، سيكون من شأن الشعب الإيراني الذي شملته التربية والتعليم ، أن يكون مستعداً للتضحية من أجل إقامة حكومة تنتمي إليه وتخصه ، كما سيكون من شأنه أن يتحول إلى أمة حقيقية ، تدين باستقلالها لقوتها الخاصة ، أكثر مما تدين به لعارض جغرافى كان هو الذى جعلها أشبه بشطيرة واقعة بين روسيا القيصرية والهند البريطانية .

الشاهات الذين حكموا إيران خلال القرن التاسع عشر والذين كانوا قد حققوا توليفة مدهشة تجمع بين الجشع والإسراف وبين ما يقرب من الإفلاس ، لم يوافقوا على ذلك بأى شكل من الأشكال . فخطوط البرق ، والطرق المشقوقة والبنادق من طراز ماكسيم مكنتهم من جمع المزيد من الضرائب ، وهذا شئ لا تحققه لهم مفاهيم السيادة الشعبية . وهكذا راح المثقفون الإيرانيون الجدد يلتفون فى جمعيات سرية انضم إليهم فيها العديد من رجال الدين الليبراليين ، وراحوا معاً يقرءون الصحف الإيرانية المحظورة التى كانت تطبع فى كلكتا ولندن وإسطنبول .

عند نهاية القرن راح عدد من أولئك المثقفين يطالب بأن يكون للدولة « قانون أساسى » ، دستور يحدد حدود سلطة الحكومة . لعل الوجه النمطى الذى يعبر عن ذلك الجيل ، هو مستشار الدولة ، الذى راح بين العام ١٨٨٢ - ١٨٩٦ يوزع وقته بين مناصب حكومية متوسطة وبين السجن . لقد كان مستشار الدولة رجل إيمان إسلامى حقيقى ، أما تجربته كقنصل لإيران فى " تفليس وسانت " " بطرسبرج " وبومباي ، فقد جعلته يضيف إلى معتقداته الدينية تبجيلاً خاصاً للقطارات وللتربية ، وكذلك لمسألة استحداث قوانين يضمها الدستور . كتب مستشار الدولة يقول : « من نافلة القول أنه ما من أمة - مسلمة أو غير مسلمة - يمكنها أن تستمر مستقبلاً من دون أن يكون لها قانون دستورى . إن الجماعات العرقية المتنوعة التى تعيش فى إيران لن تصبح شعباً واحداً إذا أتى القانون ليساند حقها فى حرية التعبير وتكافؤ الفرص التعليمية » . والحال أن المثقفين الإيرانيين الذين كانوا يفكرون مثل مستشار الدولة كانوا أقل عدداً من أمثالهم مناصرى الدستورية الليبرالية فى مصر وتركيا . وكذلك فإن قضيتهم كانت أقل أملاً من قضية أولئك . لكنهم مع ذلك تمكنوا خلال العام

١٩٠٦ ، إبان الانفجار الشعبى الذى تلا القبض على خطيب شعبى ، ومقتل واحد من السياد يوم ١١ تموز (يوليو) تمكنوا من أن يقودوا أول ثورة دستورية ناجحة فى الشرق الأوسط .

إنه لمن الأسهل علينا أن نفهم لماذا خسر الشاهات ، من أن نفهم لماذا ربح الدستوريون . فالحال أن إفلاس الدولة المالى والأخلاقى كان إفلاساً شاملاً فالتجار الإيرانيون ، الذين كانوا قد انخرطوا فى التجارة العالمية ، كانوا يتوقعون أكثر لکنهم ربحوا أقل ، وخطوط التجارة كانت غير آمنة ، والتجار أنفسهم كانوا غالباً ما يتعرضون لهجوم مسئولى الحكومة الساعين وراء الاستيلاء على أموال تعوضهم عن يأسهم من استعادة النفقات التى كانوا قد بذلوها من أجل شراء مناصبهم من الشاه . أما الملالي ، الذين كانوا فى الوقت نفسه ناطقين تقليديين باسم المضطهدين ، وأعضاء فى تلك النخبة التى كان يهددها ضعف الحكومة أمام الأجانب ، وتجاوبها مع أساليب التعليم الأجنبية ، هؤلاء الملالي كانوا يشعرون أن مستقبل إيران كدولة إسلامية بات موضع الشك . وحين حدث الانفجار ، كان عدد كبير من الناس يعلم ما الذى لا يريده ، كان لا يريد تحمل المزيد من القمع ، كان لا يريد شاهاً يمارس كل حريته فى الحصول على المال الذى يريد عبر بيع التنازلات التى تطال كل شىء من التبغ إلى إسطوانات الفوتوغراف ، للاقتصاديين الأجانب ، وكان الناس لا يريدون بلداً تبدو حكومته المركزية أضعف من أن تحمى منتجات البلد من منافسة المنتجات الأجنبية ، أو أضعف من أن تحمى دين البلد من التدخلات الغربية .

خلال النصف الأول من العام ١٩٠٦ ، وبعد أن جلد تجار السكر ، ولجأ المحتجون من طهران إلى مزار الشاه عبد العظيم ، كان ثمة شعور عام بأن الإصلاح إنما يعنى إقامة « دار عدل » تطبق الشريعة الإسلامية فى طول إيران وعرضها . ولكن حين فشلت الحكومة فى تحقيق وعدها بإقامة هذه المؤسسة ، وقتل السيد يوم ١١ تموز (يوليو) ، عمد العديد من الملالي إلى ترك العاصمة ملتجئين إلى حرم " قم " يرافقهم عدد من التجار والحرفيين . وكذلك تمكن عدد أكبر من التجار والحرفيين من اللجوء إلى حرم أكثر أماناً ، وهو المقر الفخم الذى كانت تقيم فيه البعثة البريطانية . والغريب فى الأمر أن الجمهور العريض الصاخب الذى ملأ المقر أخلد

إلى الهدوء والانتظام ، وشكل لجائاً من كبار السن من أجل الإشراف على شئونهم ،
وبما أن عدد الجمهور اللاجئ بلغ نحو ١٤ ألف شخص ، راحت اللجنة بعد أسبوع
واحد لا تقبل إلا بالطلاب والأساتذة الآتين من مدرسة البوليتكنيك ، أو من المدارس
المؤسسة حديثاً لتدريس العلوم الزراعية والعلوم السياسية .

مع وصولهم قدر لرجال التعليم الجديد أولئك أن يحوزوا أول فرصهم لتعليم
الأمة ، ولقد نجحوا فى ذلك إلى درجة فاقت ماكان قد تصوره أبناء الأجيال الأولى من
خريجي البوليتكنيك ، الذين كانوا قد عملوا فى المناجم وفى المدفعية بعد دراستهم
كتب النصوص الفرنسية . والملفت هنا أنه على عكس ما كان الأمر بالنسبة إلى
العديد من المحتجين ، كان الطلاب المنتمون إلى التعليم الجديد يعرفون حقاً ما الذى
يريدونه ، ويقول واحد من المشاركين الإيرانيين فى ذلك التحرك ، إن الطلاب ما إن
كانوا يصلون إلى داخل حرم المقر البريطانى ، حتى يحولوا التجمع إلى « مدرسة
فسيحة لدراسة العلوم السياسية » ، ويبدلوا الشعور السائد بالغضب على الفساد
والوهن وانعدام الأمن فى النظام إلى مطالبة بأن يكون هناك دستور مدون يعطى
السلطة لمجلس منتخب . فى الخامس من آب (أغسطس) ١٩٠٦ ، أذعن مظفر الدين
شاه فى نهاية الأمر . وفى شهر تشرين الأول (أكتوبر) من العام نفسه اجتمع
المجلس الوطنى المنتخب حديثاً . وفى شهر كانون الأول (ديسمبر) التالى ، تم تدوين
الدستور الجديد وأرسل على عجل إلى الشاه المريض مرضاً ميئوساً منه ، لكى يوافق
عليه . وفى الثلاثين من كانون الأول (ديسمبر) فى نفس العام ، قبل أيام قليلة من
وفاته ، وضع الشاه توقيعه على القانون الجديد .

عيسى صديق ، المؤرخ الأبرز للتعليم الإيرانى الحديث - والذى كان فى الحادية
عشرة من عمره حين تمت المصادقة على الدستور - يتذكر كيف أن أحداث ١٩٠٦
كللت بالغار والشهرة مناصري التعليم الحديث . وعيسى نفسه خبر عملية التغيير
وشهد بنفسه بعض الأحداث الدرامية التى أحاطت بها . كان أبوه تاجراً عرف - مثله
فى ذلك مثل العديد من أعيان البازار - كيف يقوى علاقاته بالمؤسسة الدينية عبر
زواجه من ابنة أحد الملالي البارزين ، ومع هذا فإن أباه كان لديه عدد من الأصدقاء

الليبراليين الذين أقنعوه بإرسال عيسى إلى واحدة من المدارس التي توفر لطلابها تعليمًا جديدًا ، وهكذا ، بالإضافة إلى قدر جيد من قواعد النحو العربي والمواد الدينية التقليدية (بما في ذلك المنطق الأرسطي) ، درس عيسى الفرنسية ، والميكانيكا والجغرافيا على النمط الغربي ، والرياضيات على النمط الغربي كذلك .

من بين أبرز أصدقاء أبيه الليبراليين ، كان هناك جار قريب ، من أصفهان يعمل واعظًا ويحمل اسم جمال الدين ، كان هذا الرجل ملا في لباسه وفي تعليمه ، لكنه كان في حقيقة أمره رجلاً ، رأى عيسى فيما بعد ، أنه ضئيل الاهتمام برسوم الدين أو أنه لا يملك إيمانًا دينيًا على الإطلاق . لقد سحر عيسى باكراً بحرارة ذلك الرجل وانفتاحه وتواضعه ، ثم خاصة ، بفصاحته ، وبعينيه السوداوين وقفطانه القاتم ، ولحيته السوداء الكثة . وهكذا كلما كان جمال الدين يتوجه إلى مسجد قريب للخطبة فيه ، كان عيسى ينضم إلى المؤمنين الذين كانوا يتجمعون للإصغاء إليه ، ويتدافعون لتقبيل يده وكتفه وعباءته . كان جمال الدين من الخطباء الداعين إلى الثورة ، وكان من العلانية في دعوته بحيث إن الشاه عمد إلى سجنه في العام ١٩٠٨ ، ثم جرى خنقه وهو في سجنه .

في السادس والعشرين من كانون الأول (ديسمبر) ١٩٠٩ ، التحق عيسى صديق بكلية البوليتكنيك . لقد حدث له مراراً أن تعرض وهو في طريقه إلى المدرسة للسخرية والاستهجان من قبل عدد من الباعة الذين لم يكن التعليم الجديد يروق لهم . لكن عيسى كان تلميذاً نجيباً . فما كان منه إلا أن ضاعف من جهوده ، وهكذا عبر سيطرته التامة على حصيلته من الهندسة والجبر والجغرافيا والطبيعية والكيمياء وعلم الخرائط والفرنسية - التي لم يكن منها بد - ، أضحى « تلميذاً أول » في صف كان الكثير من طلابه - وبكل تأكيد - أكبر منه سنًا . وهو حصل بفضل امتحان مفتوح على منحة دراسية ضمن مجموعة من الطلاب قررت الدولة إرسالها إلى فرنسا . وهكذا ما إن حلت نهاية تشرين الأول (أكتوبر) ١٩١١ حتى كان عيسى يدخل المدرسة الثانوية في فرساي .

فى فرساي ، أخذ عيسى يمضى كل دقيقة صحو فى الدراسة ، وكما يروى لنا فى مذكراته بمرح ، لم يكتف بأن يحب التعليم ، بل كان يريد أيضاً الحصول على الاحترام الذى يتمتع به رجال العلم عادة . وكان لا يزال يغيظه اكتشافه أن القوات الروسية كانت تسيطر على أقاليم من الأراضى الإيرانية التى عبرها فى طريقة إلى أوروبا ، ومن هنا كان يظهر أن إحساساً تملكه بأن له مهمة يؤديها من أجل إيران يشكل أحد دوافعه . ولقد درس عيسى أيضاً بحماس ، لأنه كان يعتقد أن النجاح فى المدرسة هو الذى سوف يتيح له أن يساعد أباه ، الذى كان قد تعرض لخسائر عديدة فى عمله نتيجة لضرب الثورة - وهى ثورة كانت تكمن حيناً وتشتعل أحياناً - لكنها أبداً لم تصل إلى نتيجة قاطعة . كان عيسى ولداً طيباً يعرف لماذا يريد أن يكون طيباً .

فى فرنسا عاش عيسى وحيداً . ومن كافة الكتب الفرنسية التى راح يقرأها كان يفضل أكثرها شجناً : « أتالا » ، و « رينيه » ، ولاسيما الترجمة الفرنسية لرواية غوته ، أشجان الشاب فترتر ^(*) التى قرأها مرات عديدة . وكان مدرس الإنشاء الفرنسى يسعى لإقناع عيسى بأنه إنما يدرسه المنطقة الأسمى للذهبية الفرنسية ، ويعترف عيسى فى قدراته بأنه ظل طوال حياته يشعر بتفاد صبره إزاء الأشخاص الذين لا يتبدون له « منطقيين » . فى كانون الثانى (يناير) ١٩١٤ اجتاز عيسى امتحان البكالوريا بنجاح ، وشكل له ذلك منعطفاً أساسياً فى حياته . حتى ذلك المنعطف كان عيسى يشعر أن الأوروبيين - من أمثال رفاقه الفرنسيين الذين كانوا يستخفون بالإسلام هو ويصفونه هو نفسه بالتوحش - كانوا نصف محقين فى نظرتهم الدونية إلى الإيرانيين . أما الآن فما هو قد اجتاز امتحان « هم » ، جنباً إلى جنب مع أفضل طلابهم ، وحاز درجة ممتازة فى الرياضيات ، مثلما سيفعل العديد من الطلاب الإيرانيين الموهوبين الذين سيدرسون فى الخارج طوال العقود السبعة التالية .

(*) ترجمها أحمد حسن الزيات إلى العربية عام ١٩٢٥ بعنوان : آلام فترتر .

بعد البكالوريا بدأ عيسى بدراسة الرياضيات فى جامعة باريس ، وخبر للمرة الأولى مغريات النمط الفرنسى للعيش « رحت ألتذ بمراقبة وجنات النساء الفرنسيات التى تضاهى البدر جمالاً واكتمالاً » كما كتب ، ولكنه فى كل مرة كان يصل فيها إلى حافة « هاوية » التورط ، كانت هناك صرخة تندلع فى داخله وتدفعه إلى التراجع . والحال أنه كان أكثر انشغالاً من أن يترك نفسه تندفع إلى وراء أهوائها . فالحكومة الإيرانية التى وصلت مالىتها إلى الحضيض ، لم تكن ترسل إليه النقود بشكل منتظم . بعد ذلك وبفضل الحاصل فى عدد المعلمين بعد اندلاع الحرب العالمية الأولى ، تمكن عيسى من الحصول على وظيفة فى مدرسة ثانوية لتدريس الرياضيات واللغة الانكليزية (التى دفعته عصاميته ، وولاه بالمعرفة إلى تعلمها فى دروس إضافية فى فرساي) .

فى العام التالى حصل عيسى على وظيفة أفضل ، حيث أصبح أستاذاً للغة الفارسية فى جامعة كامبريدج بانكلترا ، تحت إشراف إ . ج . براون ، الذى كان أكبر دارس للحضارة الفارسية فى أوروبا ، ولقد انبهر عيسى انبهاراً حقيقياً بنمط التعليم فى الجامعات الإنكليزية ، بأرواب أساتذتها ، وترتيبات ساعات التعليم فيها وبنمط تشجيع الصداقة بين الطالب والأستاذ على عكس ما كان يحدث فى الجامعات الفرنسية وبخاصة الأسلوب اللا إیرانى فى إثارة اهتمام الطلاب بالجمعيات التطوعية ، مثل النوادي ومسابقات الزوارق التى تعود الطلاب على « التعاون وبذل الجهود المشتركة » . وكان عيسى - بكل تأكيد - يجتهد من أجل تحسين أوضاعه يومياً . وهكذا راح فى أوقات فراغه يدرس الرياضيات العليا تحت إشراف الأستاذ الشهير ج . هـ . هاردى ، كما سعى لتعليم اللغة الألمانية . ثم شرع بمصالاقة الأناس « الملائمين » ؛ وهكذا قضيض له فى العام ١٩١٧ أن يلتقى ببرتراند راسل وبالشاعر روبرت بریدجز .

فى الوقت نفسه بدأ عيسى يقلق بشأن تحسين أوضاع الآخرين . وهكذا ظهرت لديه الرغبة فى تأسيس جامعة كامبريدج فى إيران ، لكنه وجد أن تقاليد داروين وميلتون ونيوتن ، لن يمكنها أن تثبت أقدامها فى إيران ، إلا عبر جهود يبذلها ألوف الدارسين على مدى قرون عديدة من السنين . وبدأ يشعر أن التعليم فى إيران يجب

أن يبني انطلاقاً من القاعدة . أما اهتمامه الجديد بالتعليم فقد قاده إلى رصد أوضاع المدارس الابتدائية والثانوية في منطقة كامبردج . وقرر في الوقت نفسه أن يتواصل مع الجمهور البريطاني فبدأ يكتب رسائل إلى صحيفة « مانشستر غارديان » ينتقد فيها الدور الذي تلعبه روسيا في إيران ، وفي نهاية الأمر أخبره ناظر الخارجية البريطانية السير " إدوارد غراي " ، أنه إنما يسىء برسائله إلى العلاقات بين الحلفاء ، وأن عليه أن يختار بين الوقوف عن كتابة الرسائل أو مغادرة انكلترا .

في جميع الأحوال كان عيسى قد مل أوروبا ، وهكذا عاد أدراجه إلى باريس حيث اجتاز امتحان الإجازة (مايقرب الماجستير) في العام ١٩١٨ ثم عاد إلى إيران . وكانت أول مهمة كلف بها ، مهمة تنظيم التعليم الابتدائي والثانوي في مدينة رشت والإقليم المحيط بها . وكانت رشت في ذلك الحين مركزاً كبيراً للتجارة الإيرانية ، ومنطقة تكثر فيها « الثروة البحرية » حسبما تذكر الكتب المدرسية . وفي ذلك المكان أدرك عيسى - كما فعل العديد من المثقفين المنتمين إلى جيله - أن الثورة الدستورية كانت قد تحولت إلى فوضى عارمة . وكان يسيطر على الإقليم المحيط برشت في ذلك الحين زعيم يدعى كوتشيك خان ، وهو عملاق زادت هول منظره ملابس رجال العصابات الروسية الطابع التي كان يرتديها ، والشارب الضخم ، والسمة التي تشبه سمة " كاسترو " بلحيته وشعره الكث . كان " كوتشيك خان " مثالياً ، ولربما كان أيضاً وطنياً ، لكن مساعديه الرئيسيين كانا ماركسين عقائدين . وكان الانكليز يعتبرونه دمية في يد روسيا السوفياتية .

في صيف العام ١٩٢٠ تمكن كوتشيك خان من احتلال رشت واعتقل عيسى صديق . بعد ذلك عمد مساعده " كوتشيك خان " ، بعد أن شرحوا المثل العليا التقدمية التي يحملها زعيمهم حول كافة المسائل ولاسيما حول التعليم ، عرضوا على " عيسى " أن يتولى وزارة التربية في حكومة الإقليم المؤقتة التي أقاموها . عندما استمع إلى عرضهم ظل صامتاً بضع دقائق ، وبعد ذلك عبر عن « شكره الجزيل » لعرضهم الكريم ، لكنه قال إنه غير قادر على تصديق وجود نزعة وطنية لدى حركة لديها مستشارون أجانب (روس سوفياتيون هنا) . وقال لمساعدى كوتشك خان : « إننى أفضل الشرف

على الحياة « وإنه طالما كان قد قبل منصباً عينته فيه حكومة طهران ، فإن قبوله بمنصب عرضته عليه حكومة أخرى سيكون من شأنه أن يضع نهاية لإحساسه بالشرف . وكانت خاتمة الحكاية أن رجال كوتشيك خان أطلقوا سراحه .

عاد عيسى إلى طهران التي كان يبدو على حكومتها المركزية - الضائعة إلى ما لا نهاية في أزمات وزارية - أنها غير قادرة حتى على استعادة السيطرة على أقاليم يسيطر عليها رجال من أمثال كوتشيك خان ، ثم ذات صباح في شهر شباط (فبراير) ١٩٢١ أبلغه طبأخه وهو يتناول إفطاره أن طابور « القوزاق » الإيراني قد دخل طهران . هتف عيسى صديق إلى وزارة التربية فلم يأتته أى رد . عند ذلك توجه إلى الشارع ، حيث شاهد دورية تابعة للقوزاق الإيرانيين وهم عبارة عن طابور كان قد فقد منذ زمن بعيد ضباطه الروس التابعين للقيصر ، والذين كانوا قد تولوا تدريبه ، لكنه حافظ مع ذلك على قبعته وثيابه الطويلة المربوطة بأحزمة كان القوزاق الروس قد أعطوها له . ما كانت الصحف قد صدرت ذلك اليوم . أما جيران عيسى فلم تكن لديهم أية فكرة عن يقود طابور القوزاق ، أو عما يريده هؤلاء حقاً .

وفي اليوم التالي ظهر بيان علق على جدران منازل المدينة وأسوارها وقد بدأ نصه بعبارة « أنا أمر » وحمل توقيع « رضا ، قائد طابور القوزاق التابع لصاحب الجلالة الإمبراطورية ، والقائد الأعلى » . وخلال شهر تم تشكيل حكومة جديدة شغل رضا فيها وزارة الحربية ، أما وزير التربية الجديد فقد عين عيسى صديق في منصب رفيع في وزارته . وبدأ الآن واضحاً أن عيسى كان حكيماً في رفضه لعرض رجال كوتشيك خان ، وفي تصرفه تبعاً لتصرف التلميذ الجيد الذي كان قد تدرب عليه زمناً وتدرجياً ، لكن بشكل مؤكد عمدت غالبية رجال التعليم الجدد إلى محاكاة عيسى صديق فيما فعله وراحوا يتطلعون إلى الحصول على مناصب في إدارة النظام الجديد . فـ « الرجل على صهره الحصان » وصل . بالنسبة إلى المثقفين الليبراليين لم يكن القادم الجديد هو المثال الذي بحثوا عنه ، ولكن لا شيء أفضل كان قد عرض عليهم إعلان الدستور في العام ١٩٠٦ . وبدأ ذلك كله سيئاً . لكن من ناحية أخرى فإن رضا كان قد بدأ يحكم حقاً ، كان يحكم مثل رجل معتل صهوة الحصان - مثل

عملاق يقف فى الوسط (أو إلى اليمين تبعاً لوجهة النظر التى تنظر منها إليه - ، وذلك من أجل مجابهة كوتشيك خان ، عملاق اليسار) . فيتا ساكفيل - وست ، ومن عرفته فى تلك الآونة كتبت عنه تقول : « فى ظاهره كان رضا رجلاً مثيراً للقلق ، يبلغ طوله ستة أقدام ، سىء التصرف ، كبير الأنف منسدل الشعر وضخم الفك ، كان يبدو ، فى الحقيقة ، ما كانه فى الواقع : جندى قوزاقى . ولكن لامراء فى أنه كان ذا حضور إمبراطورى » . والحال أن رضا أصبح فى العام ١٩٢٦ ملكاً على إيران وتوج نفسه تحت اسم رضا شاه . كان من ذلك النوع من الطغاة الذين تعطيهم سيطرتهم الشاملة على الحكم قدرة على ممارسة نوع من المساواة : فمثلاً لم يكن يتردد فى إلقاء أوانى الطعام الفاسد فوق رءوس مسئولى الجيش الغشاشين على مرأى من المجندين ، وحين كانت الجياد تطلق برازها خلال العروض العسكرية ، كان الخوف من غضبه يدفع كبار الأعيان والجنرالات لأن يخرؤا على ركبهم قصد تنظيف الأرض قبل حضوره .

إيران التى أضحي رضا شاه ملكاً عليها ، كانت بلداً هائل الاتساع تبلغ مساحته بشكل إجمالى مساحة القسم الواقع إلى الشرق من الميسيسيبى فى الولايات المتحدة الأمريكية ، أما عدد سكانه فكان بالكاد يبلغ الاثنى عشر مليوناً والغالبية العظمى من هؤلاء كانوا مزارعين يعيشون فى آلاف القرى الصغيرة المنتشرة فى طول البلاد وعرضها ، والتى كان معظمها يباع ويشترى بأكمله من قبل الإقطاعيين . وكان لكبار الإقطاعيين هؤلاء وكلاء يمثلونهم فى قراهم ، كما أنهم كانوا قد جعلوا لأنفسهم - وبكل عناية - أصدقاء يمثلونهم فى « بلاط » الملك ، ذلك البلاط الذى كان أشبه بعالم غريب يضم أقرباء الملك ، والشعراء المداحين ، والسماز ، والأطباء ، و « الحكماء » الرسميين الذين كانوا حزءاً أساسياً من الحياة الإيرانية على الدوام ، أما « زعماء أهل القبائل » (وكان معظمهم بدوياً بشكل جزئى فقط حيث إنه كانت لهم مناطق رعى شبه ثابتة فى الصيف وفى الشتاء) فكانوا يحرصون على أن يكون لهم أصدقاء فى البلاط . وكان الملوك (ثم البرلمانات اعتباراً من العام ١٩٠٦) قد أدركوا أنهم فيما كان بإمكانهم - أحياناً - أن يستخدموا القوة القاهرة

فى التعامل مع بعض أولئك الأعيان والاقطاعيين وزعماء القبائل ، ما كان بإمكان الحكومة المركزية فى طهران إخضاع أولئك السادة دونما رضا العظمى منهم ، والدعم الفعال من بعضهم على الأقل ، فحكومة طهران ما كانت طاعتها مضمونة إلا من جانب شعراء البلاط المداحين . بيد أن الزعماء المحليين الأقوياء كانوا بدورهم يحتاجون إلى الحكومة . والحكومة - عبر لجوئها فى المناسبات إلى العنف المريع - كان بإمكانها أن تحافظ على ما يكفى من النظام الذى يمكن النخب المحلية من مواصلة البقاء على الرغم من الصراعات المتجددة التى كانت تنشب فيما بينهما ، وعلى الرغم من خطر العصيان الذى كان يأتى من الأسفل .

وكانت الحكومة المركزية تجد العون فى محاولتها لفرض السلطة ، من لدن نخبة بيروقراطية كانت تتألف - أيام رضا شاه - من مزيج من الأسر البيروقراطية القديمة ومن رجال حازوا تعليماً جديداً . وكانت تلك النخبة البيروقراطية تضم جنرالات رفيعى المستوى ، وموظفين ماليين كباراً ، وكان غالباً ما يحدث لأولئك الجنرالات أن يصبحوا حكاماً للأقاليم . والواقع أن حكومة مركزية تضمن النظام العام ولا تفرض الضرائب فرضاً تعسفياً ، كان بإمكانها عادة أن تحصل على دعم من قبل رجال البازار النافذين الذين كانوا شديدي الإدراك ، من ناحية حاجتهم لأن يكونوا من البعد عن السياسة بحيث يتمكنون من البقاء رغم تقلب العهود ، ومن ناحية ثانية لقدراتهم على شل اقتصاد أى نظام يحاول أن يجعل حياتهم التجارية عسيرة الاحتمال . وخلال العهد الذى وصل فيه رضا شاه إلى العرش ، كانت توجهات ثقافية مختلفة قد بدأت تظهر فى صفوف هذه النخب ، لاسيما لدى كبار الموظفين المدنيين ، وكبار التجار والإقطاعيين . كان بعضهم أكثر اهتماماً من البعض الآخر مثلاً باقتناء البضائع الغربية أو ارتداء الثياب الأوروبية ، على الرغم من أنه نادراً ما كانت هناك علاقة واضحة بين الثروة والمهنة ، والظاهرة التى كان يطلق عليها اسم ظاهرة « التغريب » .

فى المدن ، فى موقع أدنى من موقع كبار التجار وأهل البيروقراطية العليا ، كان ثمة « نوع من وسيط الناس » ، مثل أصحاب الحوانيت والحرفيين والمحاسبين

وموظفى الحكومة . وفى موقع أدنى من هذا « الموقع الوسيط » كان هناك الشغالون الذين كانوا فى بعض الأحيان عبارة عن عمال موسمين ينتقلون بين المدينة والقرية وفى أحيان أخرى ، مقيمين دائمين فى المدينة يعملون كجامعى نفايات وكعمال يدويين ، أو فى العديد من المهن « غير المحترمة » . وهذه الجماعات كانت بالطبع بين الفئات الأقل حيازة توجات ثقافية غربية – لم تكن تتمثل بالنسبة لهم إلا فى صورة البضائع الكمالية الفاخرة – اللهم إلا إذا حدث لبعضهم أن ارتادوا واحدة من المدارس التبشيرية ، أو عاشوا فترة فى المنطقة المسلمة من الامبراطورية الروسية أو ماشابه .

على تماس مع كل هذه الجماعات كان هناك الملالى – أى رجال الدين الشيعة وكان معظم هؤلاء يتحدرون من أسر دينية ، وكان بعض تلك الأسر شديد الثراء . بينما كان البعض منهم شديدى الفقر يضطرون للعمل بالزراعة لأن قراهم ما كان بإمكانها أن تتحمل أعباء رجال دين لا يعملون . فى المدن كان الملالى يحصلون على جزء هام من مدخولهم بفضل التبرعات الدينية والندور التى كانوا يكرسها – فى أغلب الأحيان – أناس أثرياء ، خصيصاً من أجل تقديم الإعانة لرجال الدين الفقراء ، من بين أولئك الملالى كان الأكبر قيمة هم آيات الله . وكان آيات الله غالباً ما يتزاجون مع أسر كبار التجار ، وفى بعض الأحيان مع أسر كبار الإقطاعيين ، لكنهم نادراً ما كانوا يخالطون التجار أو الإقطاعيين من ذوى الثقافة « الغربية » . أما التزاوج بين آيات الله وبنات النخبة الجديدة المثقفة الناتجة عن التعليم الحديث ، فكان نادراً جداً .

ضمن إطار التغييرات التى أحدثتها خلال سنوات حكمه الخمس عشرة ، تمكن رضا شاه أن يوفر للمثقفين الجدد من أمثال عيسى صديق ، بعضاً مما كانوا يتطلعون إليه . فهو فى المقام الأول استعاد إيران من الفوضى وأعاد إخضاعها للحكومة المركزية . وقبل أن ينتهى العام ١٩٢١ ، كانت هامة كوتشيك خان ، الذى كان السوفيات قد كفوا عن الاهتمام به ، معروضة فى طهران . فالحال أنه لم يكن ثمة مكان لأكثر من عملاق واحد على مسرح السياسة الإيرانية . وخلال السنوات التالية ، نشر رضا شاه الأمن والنظام فى كافة الأقاليم ، وطرد القوات الغربية ، وأرغم الحكومات الأجنبية على التعامل مع إيران تعامل الند للند . ويروى أنه ذات

مرة قطع علاقاته الدبلوماسية مع فرنسا لمجرد أن صحيفة فرنسية نشرت رسماً كاريكاتورياً يمزج بين كلمتي Chat (قط) و Shah (شاه) . وتحت إمرته راح رجال النخبة الجدد يبنون رموز التقدم والوحدة الوطنية التي كانوا يحملون بها طوال أكثر من نصف قرن . فإذا بهم يشقون الأنفاق عبر سفوح الجبال التي تحيط بالهضبة الإيرانية ، كما أقاموا سدوداً من الرمل والأسمنت عبر الصحارى غير المستقرة الواقعة فى قلب الهضبة ، وبنوا خط السكة الحديدية عبر إيران ، الذى كان القنصل الإيرانى الأسبق مستشار الدولة قد حلم ببنائه قبل عدة عقود .

بيد أن رضا شاه لم يكن - بأى حال من الأحوال - « واحداً منهم » . فتعليمه كان بسيطاً ، إلى درجة أن رجال التعليم الحديث حين يذكرون خطبه فى مذكراتهم ، لا يتورعون عن إبداء ارتباكهم من « البساطة » القصوى التى كانت تطبع أسلوبه فى الحديث . لكنه مع ذلك قبل تحقيق العديد من أهدافهم : قبل سن الشريعة الدستورية الجديدة التى دونوها له ، وبإنشاء المصانع للصناعات الخفيفة التى راحوا يديرونها لحسابه ، وقام بخطوات متقدمة فى اتجاه تحرير المرأة ، وخاصة عبر إلغاء الشادور الإجبـارى الذى كان يرعب التقدميين . بيد أن تلك الإجراءات كلها فرضت بعنف وقسوة جعلوا الرجال الجدد يشعرون بالارتباك حتى وإن قالوا فى ذلك الحين أن شيئاً من القسوة كان ضرورياً على أى حال . ففى منتصف شهر تموز (يوليو) ١٩٣٥ ، تدفقت الجماهير الغاضبة إلى باحة ضريح فى مدينة مشهد ، هو مقبرة الإمام الرضا ، شقيق فاطمة التى يقع ضريحها فى قم ، والذى يعتبر بالنسبة إلى الشيعة أقدس مقام فى إيران كلها . لقد أتت تلك الجموع يوماً لى تصفى إلى الخطباء يهاجمون سياسات رضا شاه . وحين رفضت الجموع التفرق ، ركز جنود رضا شاه المدافع الرشاشة فوق سطوح مشرفة على الباحة وفتحوا النار . وقتل يومها أكثر من مائة شخص ، ومن بينهم ثلاثة جنود كانوا قد رفضوا ضرب الجموع بالنار ، فأعدموا من فورهم . وكانت النتيجة أن عهد رضا شاه لم يعرف بعد ذلك تظاهرة دينية معادية ذات حجم يذكر .

فى ذلك الحين بدا واضحا أن الشاه والمثقفين الجدد يعيشون فى التحام فيما بينهم غير مريح . فبعض المثقفين الجدد راح يرفض خيانة مُثل العام ١٩٠٦ العليا ، ورفض أن يشغل المكان المخصص فى المسيرة القيصريّة الوطنيّة حتى وإن كان يعرف أنها تسير فى الوجهة التى يريدّها . هؤلاء اقتيدوا إلى السجون وإلى المنافى أو انتحروا كما فعل رجل القانون الذى كان قد سنّ شرعة رضا شاه الجديدة بنفسه . ومع هذا فإن الأكثرية قبلت بالأمكنة التى خُصّت بها فى النظام الجديد ، وكانت مكافأتها الماليّة على ذلك كبيرة . رجال تلك الأكثرية كانوا هم الذين شكّلوا منذ ذلك الحين نوعاً من الطبقة الحاكمة التى كانت أقلّ رضوخاً لمصلحة الشاه فى تكوين ثروة شخصيّة خاصّة به مما كان الاقطاعيون وكبار التجار . وربما كانت حاجتهم فى ذلك أنه كان على الشاه أن يبنى أمة يمكن لانتشار التعليم الجديد والتقنيات الجديدة فيها أن يجعل أفرادها يقبلون بشكل أكثر اقتناعاً على تبني المثل العليا التى يقبلون بها اليوم إطاعة للأوامر وحسب .

ويبدو لنا أن عيسى صديق لم يفقد ذلك الأمل أبداً . فالخدمات المخلصة التى قدمها للنظام الجديد عند نهاية سنوات العشرين ، نال عليها مكافأة عما قريب ، حين تمكن من أن يلفت انتباه أستاذ فى جامعة كولومبيا - نيويورك ، دعاه لتحصيل دبلوم الدراسات العليا ضمن إطار برنامج تعدّه كلية المعلمين من أجل إخصائى التعليم الأجانب . وصل عيسى إلى نيويورك فى خريف العام ١٩٣٠ . وكداًبه دائماً كان هو الذى لم يكف أبداً عن أن يكون تلميذاً نجيباً ، تمكن من أن ينجز أطروحته لشهادة الدكتوراه فى الوقت الذى بارح فيه المدينة خريف العام ١٩٣١ . ولدى عودته إلى إيران وضع كتاباً بالفارسيّة عنوانه « عام فى أميركا » ، كان أشبه بمראה عكست ما لدى المؤلف من مزيج من الفضول والذكاء ، ومن قدرة على الانبهار بكمية هائلة من التفاصيل الموقظة للذهن .

نزل عيسى فى نيويورك ، فى غرفة تابعة لبيت كولومبيا الدولى ، وهو كرس صفحتين كاملتين فى الفصل الافتتاحى لكتابه لوصف كافيتريا المبنى اللافت ، متجولاً بقرائه بين أكوام الصوانى ، وطاولة البخار ، وآلة صرف النقود الآتوماتيكية . ثم يبدأ

صاحبنا بتعداد مزايا نظام الكافيتريا ، فيقول إنه « على الرغم من كونى إيرانياً ، واعتدت أن أجعل الآخرين يقومون باحتياجاتى مكانى » فإن الخدمة الذاتية تحدث مساواة حقيقية بين الطلاب أولاً ، وثانياً - تسمح للطلاب بأن يختار ما يريد أن يأكل. ويواصل عيسى فى صفحات كتابه ، وتعداد ووجد ووصف كل شيء : من عدد المصابيح الضوئية الموضوعة على الطاولات فى مكتبة كلية المعلمين ، إلى حجم نفق هولندا ، إلى الأجنحة الثلاثمائة والثلاثة والسبعين التى أقامتها الشركات فى مؤتمر جمعية التربية الوطنية فى ديترويت .

ذات مرة حين اصطحب عيسى صديق من قبل أساتذته فى رحلة مدرسية غايتها الاطلاع على الأساليب التى بها يتم تكييف أذهان الأطفال الأميركيين ، أدرك من فوره ما الذى يعتقده أساتذته « دروساً » حول التربية الأميركية وتلقينها للعالم غير الأمريكى . ففى مدرسة جاكسون أثنىوفى هاكنساك - كما فى غيرها من المدارس - شارك عيسى فى اجتماعات مدرسية ، وراقب تجمعات ولقاءات لمجالس الطلبة ومجالس أولياء التلاميذ ، وحضر صفوفاً مكرسة لبطيقى الفهم ، وزار مكتب ممرضة المدرسة وأدرك الأثر الوطنى والجماعى الذى تتركه الأغاني الجماعية والاحتفالات المدرسية بذكرى مولد الأبطال القوميين . وفهم كيف أن التجارب المباشرة التى تجرى فى المختبرات وفى المدارس التقنية ، أدت إلى خلق قوة عمل إضافية نتيجة عقد التحالف بين الصناعة والتربية الأمريكيتين .

وشعر عيسى أن نظام التعليم هذا مرتبط اسماً ، بنمط الحياة المنزلية لدى أبناء الطبقة الأميركية المتوسطة ، حيث رأى الأزواج الأميركيين منهمكين فى تصليح الأجهزة الكهربائية الأساسية ، والأطفال منكبين بحماس على بيع أعداد « ساترداى ايفننغ بوست » . وهكذا ، بعد أن خبر الحياة المنزلية فى إيران ، تأثر عيسى كثيراً إذ وجد أن كل طفل أمريكى له فى منزله غرفة خاصة به ، وخزانة خاصة به ، ومكتب خاص به ، وكذلك حصته من العمل المنزلى . فى بعض الأحيان ربما يكون عيسى قد فكر بأن التربية الأميركية سطحية من الناحية الثقافية ، لكنه كان يعرف حق المعرفة أن التربية السطحية ثقافياً - مثلها فى ذلك مثل الصحافة والإذاعة - بإمكانها أن

تخلق نوعاً من التوافق القومي ، كما يفعل ذلك المزج بين الطبقات الاجتماعية فى المدارس ، والمزج بين النخب فى الجامعات .

ولم تفت عيسى الفرص التى مكنته من الالتقاء بالناس المناسبين . إذ أنه التقى بجنون د . ركفلر الأصغر ، ونيكولاس موراي باتلر ، رئيس جامعة كولومبيا ، وادميرال بيرو ، وهارى امبرسون فوسديك (الذى أتيح لعيسى أن يراقب بكل عناية أساليب التدريس فى مدرسته مدرسة يوم الأحد كنيسة ريفرسايد) . أما ضربته الكبرى فقد حدثت فى العام ١٩٣١ ، حين توجه إلى ألبانى ، وأجرى حديثاً طويلاً مع حاكم نيويورك - فى ذلك الحين - فرانكلين ديلاانو روزفلت . يومها سأله روزفلت عن مستقبل الشيوعية فى إيران ، وعن مستوى النفوذ الروسى ، وعن مدى اعتماد إيران من الناحية الاقتصادية على العالم الخارجى ، وعما إذا كانت إيران تعاني عجزاً فى مالىتها . ولقد سأل عيسى روزفلت عن الكيفية التى تمكن بها سيادة الحاكم من معرفة كل هذا المقدار عن إيران ، فقال له روزفلت إن خاله ديلاانو كان قد زار إيران فى العام ١٩٢٦ على رأس لجنة الأفزيون ، وأن ابن أخيه كان نائباً للسفير فى طهران . ويقول عيسى إن حاكم نيويورك قال له إن « الاثنين كانا من التقدير لإيران بحيث إننى رغبت أنا نفسى بالتوجه إليها » .

فى الفقرة الختامية من كتابه « عام فى أميركا » التى يصف فيها سفينته وهى تبحر مبتعدة عن مرفأ نيويورك ، يسمح عيسى لنفسه بأن يورد الفقرة الوحيدة العاطفية فى كتابه (إذا استثنينا ذلك القسم الذى يصف فيه كيف أن « روحى تطير فى عالم من الحب المكرس لوطنى الحبيب » وذلك حين يصغى إلى موسيقى إيرانية تنبعث من منزل فى فلاشنغ) فحين يكون عيسى واقفاً على سطح السفينة يلاحظ كيف أن « شعاع القمر المغمور بالأسى ، يظهر آتياً من الشرق من نفس ذلك الشرق الذى ، بالألف عيب وعيب التى تملؤه يجتذب فؤادى المشوق إليه . وربما سيكون بإمكانه أن يفصلنى إلى الأبد عن ملذات الحياة الغربية » ترى كم يبلغ عدد الرجال المنتمين إلى التعليم الجديد ، من الذين تركوا أو سيتركون الغرب وقد غمرهم ذلك الشعور بـ « ازدواجية الفؤاد » ، وهو التعبير الذى يطلق على الإبهام فى اللغة الفارسية ؟

خلال صيف نيويوكى رطب ، سبق إبحاره عائداً إلى إيران ، تمكن عيسى من أن يكتب أطروحته لنيل الدكتوراه بعنوان « إيران الحديثة ونظام التعليم فيها » ، وهى أطروحة سارعت كلية المعلمين إلى نشرها من فورها . إن نزعة عيسى القومية وفهمه السليم ، وحسن استقباله للمثل العليا التى صاغها جون ديوى وتجد التعبير عنها فى أساليب التعليم فى كلية المعلمين ، كلها أمور تبرز بروزاً لامعاً فى هذا الكتاب . كان عيسى صديقاً مؤمناً بأن الأمة الإيرانية تترشح تحت وطأة أثقال غير ضرورية ورثتها من ماضيها . وهو - بعد أسفاره الناجحة إلى فرساي وكامبريدج ومرتفعات مورننغسايد - بات « يعرف » أن بإمكان الإيرانيين أن يرموا الأثقال جانباً ليتبنوا من فورهم مثل الغرب العليا دون أن يفقدوا شيئاً من مميزاتهم الوطنية . وهو شرح فى أطروحته أن التاريخ الإيرانى « يرينا قدرة مدهشة على إعادة البناء القومى ، ويرينا قدرة الإنسان الفارسى على استيعاب العنصر الأجنبى ومن ثم فرض تفوقه الثقافى عليه » . لقد كانت إيران مليئة بالوافدين الأجانب العاملين لحساب حكومتها « كان هناك بلجيكيون فى الجمارك والمالية ، وأميريكيون فى السكك الحديدية ، وفرنسيون فى التعليم ، فى معهد باستور وفى دائرة التلغراف ، وألمان فى الترسانة البحرية ، وفى المناجم والمصارف » . فإن إيران تحتاج فقط إلى تدريب « قادة التقنيات الخاصين بها » ، ثم ما إن تنتهى من تدريبهم ، تحتاج لأن تضع كل ثقتها فيهم ومن ثم تتخلص من الخبراء الأجانب فتكون قوية ، صحيحة الجسد ، ثرية وحكيمة (ولاسيما فيما يتعلق بتقنيات العالم الحديث) وذلك « لأنهم يتطلعون لأن يكون لإيران مكانها المجيد بين أمم العالم » . بمعنى أن دوافع المجد القومى - أكثر من شىء آخر - كانت هى التى ساندت عيسى وواكبته خلال سنوات بقائه فى الديار الأجنبية .

كان عيسى يشعر أن الإيرانيين سيتمكنهم تحقيق كل هذا بشكل أفضل إن هم تبنا فلسفة التعليم الجديدة ، الفلسفة التى كان هو (مثل أساتذته فى كولومبيا) يعتقد بأنها مجسدة فى أسلوب كافيتريا الخدمة الذاتية ، فى المنزل الدولى ، وفى جمعية أولياء الطلبة فى مدرسة جاكسون أفينو . وكان عيسى يشكو من أن الإيرانيين غير عارفين على الإطلاق بنظرية جون ديوى التى تقول إن التعليم والمدرسة هما فى

حد ذاتهما بأسرها ، وإن الطفل يعيش حياته فى المدرسة ، بحيث إن أفضل طريقة لتهيئة الطفل للمساهمة لاحقاً فى حياة البالغين تكمن فى تأمين مساهمته فى الحياة المحيطة به . « إن على الإيرانيين أن ينظروا إلى أطفالهم وأن يحترمواهم بوصفهم أفراداً لهم قدرة على خوض شتى أنواع التفكير الأصيل ، مما يسهل من تقوية ميلهم إلى الديمقراطية والإبداع ، وإن على المعلمين الإيرانيين أن يتخلوا عن مسألة التركيز على الحفظ والتغيب . (إن التلامذة) يجب أن يستخدموا الأدوات بأنفسهم ، ويجب وضعهم فى موضع يمكنهم من أن يفهموا ويفكروا ويحكموا وينقدوا .. ويتعين النظر بعين الاعتبار إلى آرائهم .. ولا ينبغي أبداً تسخيف ما يقولونه . ومن هنا فإن أسلوب التلميح هو الأسلوب الوحيد الذى يجدر به أن يحتفى بقدرة الإنسان . إن الفارسي الذى يشجع على استخدام المختبر استخداماً خاصاً ، هو الأسلوب الوحيد الذى يجدر به أن يحتفى بقدرة الإنسان . إن الفارسي الذى يشجع على استخدام المختبر استخداماً خاصاً ، هو الذى يستحق وطنه أكثر من غيره . »

عندما عاد عيسى إلى إيران كان من حظه أن نال تعويضاً كبيراً عن « فقدانه ملذات الحياة الغربية » : حيث إنه بدأ من فوره مساره العلمى الذى قاده من إدارة كلية المعلمين فى طهران ، إلى رئاسة جامعة طهران ، فإلى وزارة التربية فى ست حكومات متعاقبة ، وإلى شغل مقعد فى مجلس الشيوخ الإيرانى مدى الحياة . ومن المؤكد أن عيسى لا يدين بنجاحه ، لعقله الراجح وشهادة الدكتوراه التى حصل عليها من كلية المعلمين فى كولومبيا وحسب . بل كذلك لفهمه الواضح لماهية من يحكم البلد ، ففى أطروحته كان عيسى قد كتب : « إن تاريخ فارس كله يقول لنا (إنه) فى كل مرة عرفت فارس فيها زعيماً كبيراً يقودها ، كانت تصل إلى ذرا المجد وسمت القوة . ومن هنا فإن عودة فارس إلى الظهور تحت زعامة رضا شاه بهلوى ، تعتبر واقعاً مدهشاً ، يبرهن على أن الرجال العظماء فقط هم القادرون على قيادة الأمة فى اتجاه مصيرها . » ومن المرجح أن عيسى كان يعنى كل كلمة كتبها . إذ ليس ثمة أدنى شك فى أن المنطق الأرسطى الذى تعلمه فى المدرسة الابتدائية ، والمنطق الفرنسى الذى درسه فى المدرسة الثانوية ، والتجريبية الأمريكية الشهيرة التى وعها فى كلية المعلمين

فى كولومبيا ، كل هذا وجهه نحو الفكرة القائلة بأنه إذا كانت إيران ستتصبح قوية وتحصل على « مكانتها المجيدة بين الأمم » فإن هذا مشروط بقيام تعاون بين المثقفين والنظام السياسى .

والحال أن أياً من الطرفين ، أى لا النظام ولا المثقفين ، كانا يعرفان تماماً ما الذى يريده الطرف الآخر . فرضا شاه - ومن بعده ابنه محمد رضا شاه - كان يريد الخبراء الإيرانيين الذين سيكون من شأنهم أن يضعوا مهارتهم كعاملين مدنيين ، وأصحاب مشاريع ذوى ولاء ، وأن يقبلوا بالامتثال الضرورى ، من أجل « بناء الأمة » تحت زعامة مركزية . أما المثقفون فكانوا يريدون استخدام منطقهم الفرنسى وبراغماتيتهم الأمريكية ، وأصالتهم الإيرانية ، فى سبيل أن يقرروا بأنفسهم أى نوع من الأمم يريدون إقامته . وكان التعليم واحداً من الأهداف التى سعوا إليها . والحقيقة أن النجاح والتغيير اللذين حققهما أشخاص مثل عيسى صديق ، أديا إلى استثارة نوع من الحماس للتعليم فى أوساط الطبقات الإيرانية العليا والوسطى التى كانت الحكومة تواقه إلى تشجيعها على ذلك ، بالتخطيط وبالتمويل .

فى العام ١٨١١ بعث شاه إيران بطالبيين إلى انكلترا « لكى يدرسا شيئاً نافعاً لهما وللأمة بأسرها ، واحد منها عاد إلى إيران بعد ذلك ، أما الآخر فقضى نحبه فى لندن بعد أن أصيب بالسل . وفى العام ١٩٣٠ - حين توجه عيسى صديق إلى الولايات المتحدة - كان عدد الطلاب الإيرانيين الذين يدرسون فى الخارج لا يزيد على بضع مئات . ولكن خلال سنوات الستين ، كانت إيران قد باتت ترسل إلى الخارج أعداداً من الطلاب تفوق - بالنسبة إلى عدد سكانها ما يرسله أى بلد آخر إلى الخارج - وتلك النسبة العالية ظلت على حالها طوال سنوات السبعين . ونذكر هنا أن عدد الطلاب الإيرانيين الذين درسوا فى الولايات المتحدة فى العام الأكاديمى ١٩٦٩ - ١٩٧٠ ، زاد عن الخمسة آلاف طالب . وفى العام ١٩٧٤-١٩٧٥ أربى عدد الطلاب الإيرانيين على ١٣ ألفاً . أما فى السنة الدراسية ١٩٧٨-١٩٧٩ ، فكان هناك أكثر من ٤٥ ألف طالب إيرانى يتعلمون فى الولايات المتحدة .

بيد أن نمو الدراسة فى الداخل . لم يكن موازياً لنمو الدراسة فى الخارج ، إذ ها هو عيسى صديق يشكو لنا فى أطروحته من أنه من أصل عدد سكان زاد فى

العام ١٩٢٩ على ١٢ مليون نسمة ، لم يكن هناك سوى ١١٠ آلاف طالب فى كل مستويات التعليم السائدة فى المدارس التى تمارس التعليم الجيد . وفى أواسط سنوات السبعين كان عدد الموظفين والمستخدمين فى وزارة التعليم يزيد عن عدد طلاب العام ١٩٢٩ . ومهما يكن الحال فإن عدد الطلاب الذين درسوا فى المدارس الابتدائية والثانوية بلغ سبعة ملايين ، كما أن رجال محو الأمية تمكنوا من الوصول إلى مئات الألوف من البالغين فى القرى . فى العام ١٩٣٥ افتتح رضا شاه « جامعة طهران » التى كانت أول جامعة فى إيران ، وفى الموسم الدراسى ١٩٧٧-١٩٧٨ كانت الحكومة الإيرانية تمتلك إحدى وعشرين جامعة ، كما أن الجهاز التعليمى بلغ درجة من الاتساع تكفى لتشغيل عدة جامعات قيد البناء . ونذكر هنا أن بعض كليات جامعة طهران ، ولاسيما فى مجالب المواد التقنية - تمكنت من الحفاظ على مستويات توازى مستويات أفضل الجامعات فى أى مكان فى العالم .

وكما فى حالة عيسى صديق ، فإن التعليم برهن على أنه أفضل الطرق للحصول على رضا النظام ودعمه ، فالدواوين الحكومية امتلأت بحامل شهادة الدكتوراه ، أما بالنسبة إلى أى طالب لعائلته اتصالات وعلاقات ، فإن شهادة تخرج يحصل عليها من أى معهد للتعليم العالى ، كانت تؤمن له منصباً بيروقراطياً جيداً . وفى سنوات السبعين كان النظام قد بات من الثراء بحيث أصبح قادراً على تقديم خدمات لأشخاص كانوا - فى الحقيقة - أكثر جرأة وأكثر ثورية وأقل علاقات من أن يتمكنوا من الحصول على وظائف لم تكرس فقط لأولئك المثاليين الذين كانوا ينضوون ضمن فرق محو الأمية ، بل كانت تمنح كذلك للثوريين السابقين الذين كانوا يتخلون عن الكفاح المسلح ضد نظام الشاه . هؤلاء كانوا يحصلون على وظائف جيدة فى عشرات مراكز البحوث التى كانت السلطات الحكومية تقيمها من أجل اجتذابهم .

لأن التعليم كان هو الطفل الوحيد الذى ولد من الحماس المشترك من جانب المثقفين والنظام ، على أنه كان - فى مجالات عديدة - الطفل الذى خيب آمال الفريقين معاً . فالحال أن الميزانيات الهائلة التى كرست لشئون التعليم وفرت للنظام خدمات المثقفين الإيرانيين ، لكنها نادراً ما وفرت له حمدهم وشكرهم . إن ألوفاً من

الإيرانيين حصلوا على شهادات الدكتوراه ، غير أن العديد منهم كانوا قد حصلوا على شهاداتهم من جامعات أميركية مجهولة ، من نوع تلك التي كانت تقبل أطروحات تتألف الواحدة منها من مائة صفحة وتعالج مواضيع مثل « مستقبل التعليم في إيران » . صحيح أن الإيرانيين واصلوا تفوقهم في مواد كالرياضيات والعلوم الفيزيائية . لكن عدداً كبيراً من الطواقم الإيرانية التي درست في « معهد ماساشوستس للتكنولوجيا » أو في جامعة كاليفورنيا التكنولوجية ، لم يعد أفرادها أبداً إلى إيران ، أو عادوا ليجدوا أنه من المستحيل على البلد أن يشتري ما هو ضروري من أجهزة المختبرات ، أو ليجدوا الجامعات تقفل أبوابها على مدار السنة تقريباً بسبب تظاهرات الطلبة وإضراباتهم والحقيقة أن التظاهر ضد الحكومة كان تقليد عبور ، من دونه يشعر الجامعيون الإيرانيون ، أو حتى طلاب المدارس العليا بأنه تعليمهم لا يزال ناقصاً . فهم في الواقع لم يكونوا ينظرون إلى أنفسهم كرجال ينتمون إلى النظام ويخصونه ، كما كان يفعل طلاب البولي تكنيك في القرن التاسع عشر . بل إنهم - على عكس ذلك - كانوا يشعرون أن النظام قد سرق منهم .

بالنسبة إلى المثقفين ، كان التعليم الجديد - كما آل إليه في تطوره - وليد وزارة أكثر مما هو وليد فلسفة ليبرالية كانوا قد أملوا في تغذيتها بأنفسهم . كان لا يزال يثير رائحة الشك وكأنه مخلوق ولد في الثكنات ، عبر تشديده على مسائل كالنظام والسير بخطى دءوبة ، وما يصحبه من عقاب جسدي . أما أخلاقيات فكانت مزيجاً من أخلاقيات القرن التاسع عشر الفرنسي وأخلاقيات التربية الدينية التي يقودها الملالي . كانت كتب النصوص الإيرانية تقدم قطعاً مجتزأة ومختارة من الآداب الكلاسيكية ، وتطرح موضوعات للإنشاء ، كما أن المدرسين كانوا يصرون على مطالبة التلامذة بأن يحفظوا غيباً نصوصاً مريعة ووقائع هائلة . أما بالنسبة إلى عيسى صديق فإنه إما أن يكون قد نسي ، أو - بالأحرى - استنكف طوعاً عن ، الترويج لاهتمامه المبكر بالتعليم الأميركي الواقعي . والحال أن طلاب المدارس العليا الإيرانية كانوا يتعلمون كيفية استخدام المجاهر ، أو كيف يكتبون وصفاً - له دقة الرسائل - حول أفضل الطرق لتشغيل تلك المجاهر ، غير أن المجاهر ظل ينظر إليها في المدارس الإيرانية باعتبارها أشياء لها من ارتفاع القيمة ما يمنع من وضعها بين أيدي الطلاب .

إن العاملين الإيرانيين المهرة والخبراء التقنيين ، الذين كان عيسى صديق يرغب في إعدادهم لكي يحلوا مكان « البلجيكيين والأمريكيين والفرنسيين والألمان » تدفقوا ، فعلاً ، آتين من المدارس العليا والجامعات ، ومع هذا فإن الخبراء الأجانب ظلوا هناك ولم يرحلوا ، فالحال أن الأساتذة الإيرانيين الآتين من معهد ماساشوستس ، يمكنهم أن يكونوا من أعظم الخبراء في مجال بحوث الليزر ، ولكنهم في إيران لم يكن بإمكانهم أن يعثروا على طواقم المساعدين الموثوق بها واللازمة من أجل الحفاظ على حركة المختبرات . إن ميكانيكي القرية الإيرانيين بإمكانهم أن يبتدعوا قطع غيار معدنية يمكنها أن تحل محل أى جزء من عربة ، ولكن ليس في الإمكان إقناع ميكانيكي الجيش الإيراني ، مثلاً ، بأن العناية المنتظمة أمر ضروري من أجل إبقاء أساطيل العربات شغالة على الدوام . أضف إلى هذا أن الحكومة كانت تعتقد - حتماً وعلى الدوام - بأن الأجانب أفضل من أهل البلد .

ومع ذلك كله فإن التعليم الجديد بدل إيران بمعنيين : فهو أدى أولاً إلى خلق نزعة قومية متعمقة ، كما أدى - ثانياً - إلى قتل المدارس القرآنية ، أى « المكتب » . وهنا يتذكر عيسى صديق استنتاجاته بصدد أثر الأغاني الوطنية التي سمعها ذات مرة في هاكنسك وفي ديترويت . ومن هنا نراه قد عمد - هو ومعاصره - إلى إدخال الأناشيد المدرسية والأعياد الوطنية والمواضيع القومية إلى كتب النصوص . ولقد تضافر ذلك كله على تحويل الحب القديم لإيران إلى نزعة قومية معاصرة . ومع هذا فإن « موت المكتب » كان أكثر درامية . إذ طوال مئات السنين كانت المدرسة القرآنية (المكتب) حجر الرchy في التعليم الابتدائي في إيران ، وكان يدير تلك المدرسة رجال دين ، أو عجائز ذوو تقوى من الرجال أو من النساء ، وكان التلامذة يتلقون فيها مبادئ القراءة والكتابة والحساب العملى ، إضافة إلى بعض أركان الدين . ويذكر عيسى صديق في أطروحته أن عدد التلامذة الذين كانوا يرتادون المدارس القرآنية في العام ١٩٢٩ كان يبلغ نحو ٣٦ ألفاً ، لكنه يقرب بأن هذا الرقم قد لا يكون صحيحاً بالنظر إلى أن العديد من « المكاتب » كان « موجوداً في بيوت الأساتذة أنفسهم ، أو في قرى بعيدة لا يمكن لمفتشى الدراسة أن يصلوا إليها ويحصوها » . والحقيقة أنه كان ثمة - دون ريب - عشرات الألوف الآخرين من التلامذة . وهناك كان

القرآن يدرس يوميًا وبشكل رمزي (حتى وإن لم يكن عمليًا ، بشكل دائم) مركز الثقل فى البرنامج الدراسى للمكتب . وفى العادة كان مدرسو المكاتب يتعيشون من الأجور الزهيدة التى يجمعونها . فيما بعد أدى التنافس مع التعليم الإلزامى ، والمجانى والجامعى إلى محو المكاتب من إيران ، حتى بوصفها أماكن لتدريس الأمور الدينية تدريسيًا إضافيًا . وفى الوقت نفسه أقفل رضا شاه المدارس التبشيرية ومدارس الأقليات اليهودية والمسيحية والبهائية . وهكذا مع حلول أواسط هذا القرن - لم يعد ثمة فى إيران ، أساساً ، سوى نوع واحد من التعليم ، لئن بات ذلك التعليم بحاجة إلى بعض الدروس فى الإسلام ، فإنه كان فى كافة الأحوال تعليمًا علمانيًا مرتبطًا بالدولة ، ولم يتبق من المكاتب الدينية سوى تلك التى تسمى « المدرسة » أى الحوزات الإسلامية .

الفصل الثالث

فى صباح اليوم السابق على ذهابه إلى « المدرسة » ، أمضى على فترة طويلة فوق سطح بيته وهو يحاول أن يحدد فى بجة على سطح بيت الجيران . كانت البجة تنظر ذات اليمين ثم ذات اليسار ، أما رد فعلها الوحيد على كل ما يحيط بها - بما فى ذلك الضجة التى يثيرها كاظم وهو ينفذ الرماد من السماور - فكان نظرة تلقيها إلى أعلى ، ومن ثم بضع ريشات تبرزها فوق رأسها . حين جاء شقيق على الأكبر لاصطحابه نحو الباب الرئيسى للبيت ، سأل هذا الأخير :

- « ما الذى تفكر فيه البجة ؟ » .

- « إنها تسأل نفسها : ما الذى يفكر فيه هذا الصبى الصغير الذى يحدد بى ؟ » .

- « إذن ، سأبدأ الآن بالتفكير : لماذا تسأل البجة نفسها عما يفكر فيه الصبى ؟ والبجة سوف تبدأ فى التفكير ... » .

- « حسنًا حسنًا ، عزيزى على ، إنها دوامة لاتلين أبدًا . احتفظ بها لتقولها أمام المدرس فى المدرسة . إن صديقى ينتظر عند باب السور الخارجى » .

أدرك على من النظرة الأولى أن صديق محمد البالغ الخامسة عشرة من عمره - إنما يبدو مثل أى تلميذ مدرسة مثالى بعمامته ومعطف الملالي الأسود الذى يرتديه ولحيته الكثيفة ، أما على نفسه فكان يبدو كأنه بالفعل ، صبى فى العاشرة من عمره يرتدى معطفًا أزرق غامقًا ، ويخلو وجهه - بشكل معيب - من أية لحية . غير أنه كان يعتمر عمامة خضراء ، وحتى لئن كانت عمامته لا تحمل سوى لفتين ، فإنها قادرة بلونها على تمييزه بوصفه سيدًا ، على عكس رفيقه ، الذى لم يكن يعتمر سوى العمامة البيضاء مثل بقية الناس العاديين ، عمامة عادية مهما كان عرضها .

سار الاثنان إلى خارج البيت عابرين الممر المواجه للمنزل فى طريقهما إلى الطريق التى تقود نحو النهر، وبما أن اليوم كان واحداً من أيام شهر أيلول (سبتمبر) التى لا تبلغ فيها الحرارة درجة مزعجة ، وتمتلىء فيها السماء بغيوم ملاحقة ، بدا على كل واحد وكأنه يتحرك بشىء من الحيوية ، بل ربما بشىء من الأمل فى أن أيام الخريف الأكثر برودة لم تعد بعيدة . وفى تلك اللحظة وجد على نفسه وهو يمارس لعبة التحديق العابق بالتحدى ، للمرة الثانية فى ذلك اليوم ، كان التحديق هذه المرة فى اتجاه جمل يحمل على ظهره أكياساً مليئة بالشمام ، ويسير فى نفس الطريق التى يسير على فيها ، وهو يلث الضراوة . وحين بدأ اللعاب يسيل من قم الجمل ، راح رفيق على يحث الخطا ، بحيث سرعان ما وصلا معاً إلى الباحة المحاذية للنهر ، والتى تنفتح فى الوقت نفسه على المزار وعلى مدرسة الفيضية ، أكثر مدارس قم الدينية .

كان المدخل المؤدى إلى الفيضية مغضياً إلى باحة مستطيلة ، تبدو من ناحية حجمها بالمقارنة مع باحة البيت ، كمثّل أسد يقارن بقط . كان للباحة حوض فى الوسط ، وكانت الممرات المبلطة الأربعة التى تقود إلى جانب من جوانب الحوض عريضة عرض الجانب المواجه من الحوض . أما المنطقة المتبقية من الباحة ، فكانت تشغلها أربعة مشاتل من الأزهار والورود لكل منها مساحة حديقة البيت . لكنها فيما عدا ذلك كانت مكشوفة تماماً ، وخالية إلا من بضع أشجار سرو شذبت بحيث يمكنها أن تتناول إلى أعلى الوقت الذى تظل فيه نحيلة تتحرك مع أقل نسمة ريح تهب . أما الحيز الأكبر من الأرض فكان مزروعاً بزهور البيتونيا (التى يسميها الفرس زهور الساتان ، بسبب نعومتها) ممزوجة ببعض شجيرات الشامام ، التى من الواضح أنها ثمار البذور التى يرميها الطلاب فيما هم يأكلون داخل « المدرسة » . وكانت الباحة محوطة بمبان تضم غرف الطلاب المرتفعة على طابقين ، والمتشابهة فى حجمها وفى أبوابها ونوافذها المتوازية تماماً عبر أقواس تفصل بينها .

والحال أن انفتاح هندسة الباحة وانتظامها قد ملأ علياً بالأمل . فالمدرسة بشكلها الإجمالى بدت له أشبه بدار تتسم بشىء من الخصوصية ، ليس فقط بسبب الطلاب الداخليين الذين يعيشون هنا فى تلك الغرف التى تشكل جدران المدرسة ، بل أيضاً

بالأساتذة وبالطلاب المحليين الذين يتمشون ويعيشون فى الفيضية وكأنها دارهم . كانت البلاطات التى تغطى مساحات الجدران المواجهة للباحة ، ذات لون أصفر خفيف ، وسط بين لون صفار البيض ولون بياضه ، مع رسوم مشغولة بعناية وباللون الأزرق والتوركواز ذكرت علياً بزجاج النوافذ فى بيته . وفى وسط كل جانب من جوانب الباحة الأربعة كان هناك قوس يرتفع طابقين يضم أشكالاً رائعة من الكلس تشبه أقراص النحل مزرشرة فى وسطها بألواح الجبس . ومنذ اليوم الأول لوصوله لا حظ على - بشكل خاص - الطواويس ذات اللون الأزرق الغامق المرسومة على البلاطات عند أسفل كل جانب من جوانب الأقواس . ولاحظ أنه من فم كل طاووس من تلك الطواويس ، كانت تنزل أشكال تجريدية سرعان ما تتحول إلى نباتات وأشربة ونجوم تتقاطع فيما هى تعود صعوداً حتى المكان الذى يلتقى فيه عمودا الرسم الهندسى عند نقطة لقاء العمودين . ولقد لاحظ على بارتياح أن الطواويس يجحظ أحدها بالآخر وليس فيه .

ما أن وصل على حتى اصطحبه رفيقه إلى صف يقع فى الطابق الأسفل من المكان الذى أقيم فيه قوس مرتفع آخر . وهناك كان معظم الطلاب الذين تقل أعمارهم عن ١٤ سنة يرتدون معاطف بنية أو سمراء ، أما الطلاب الأكبر سنّاً فيرتدون العباءة السوداء المسدلة التى تعتبر الرداء المميز للملأى فى كل مكان ، بأكمائها الواسعة . كان الطلاب جالسين مقرفصين فى دائرة متجانسة من حول مدرس كان يجلس على الدرجة الثانية من درج نقال ويدخن سيكارتته وهو فى حالة تأمل مركز . وحيث استدار المدرس ليواجه الصف لاحظ على أن لديه خطين أبيضين فى لحيته ، ارتسما بالقرب من زاويتي شفتيه . وكان الأستاذ يمسك بين يديه بنسخة ضخمة حقاً من الكتاب المقرر . كانت النسخة تفوق فى حجمها حجم نسخة على ، بحيث إن هذا الأخير خشى - لوهلة - أن يكون رفيقه ذو الخمسة عشر عاماً قد قاده إلى الصف الخطأ .

وضع الأستاذ سيكارتته فى حصن قدح الشاي ، ثم تنحنح منظفاً حنجرته ، وفتح كتابه الضخم وبدأ يقرأ « بسم الله الرحمن الرحيم . بالأمس قرأنا مقدمة شرح الملا عبد الله ، التى يفسر لنا فيها السبب الذى من أجله حمل النص الذى يقوم عليه

شرحه عنوان "غاية تهذيب الكلام فى تحرير المنطق والكلام"، وكما يفسر لنا الملا عبدالله فإن مؤلف النص المذكور، وهو التفتازانى(*)، كان يعتقد بأنه ليس فى وسع أحد أن يكتب دراسة تكون أقصر من « ذلك التنقيح الأخير لأسس المنطق » .

« واليوم، نصل إلى المقدمة التى يقول فيها التفتازانى، وقرأ المدرس بالعربية ما معناه: إذا كانت المعرفة تعبر عن هيئة، أو بالأحرى عن علاقة، فإنها تكون تصديقاً وإلا فإنها لا تكون سوى « تصور » (وهنا أطبق المدرس كتابه الضخم وبدأ يتحدث بالفارسية) : إن هناك نوعين من المعرفة، واليوم سوف ندرس الفارق بينهما، فنحن فى بعض الأحيان نفهم أمراً من دون أن نصدر حكماً عليه، وهذا الفهم يكون بسيطاً أى لا يكون فعلاً مركباً، ومن هنا يسمى « تصوراً » لأننا هنا إنما نصور لأنفسنا صورة فى الذهن « تصوراً ». فأننا حين أقول إننى « أعرف » هذا الكتاب أمامى، أو أعرف « زيدا أوخادم زيد، فإننى أعرف كل واحد من هذه الأمور بواسطة فعل بسيط، أو بواسطة معرفة مباشرة، هى عبارة عن تصور عقلى لا أمارس خلاله أى حكم .

« فى حالات أخرى، نحكم على الأمور، ونقيم علاقة فيما بينهما، ولكى نستخدم مثلاً مذكوراً فى « الشرح » نقول إن معرفتى بأن « زيدا واقف » تتألف من أمرين، سبق لى أن أصدرت عليهما حكماً عقلياً، فأننا حكمت هنا بأن لزيد وضعه الشخصى الواقف (وهنا أدار المدرس يده اليمنى مشيراً بها إلى الأعلى - ربما من أجل تصوير زيد واقفاً - فيما انتقل ذهن على إلى البيت وتوقف عند كاظم خادم على وعائلته وتساءل على بينه وبين نفسه عما إذا كان كاظم سيغضب أو يشعر بالمهانة إن علم أنه قد قارن بينه وبين شخص موجود فى كتاب) .

(*) مسعود بن عمر التفتازانى (٧١٢-٧٩٣ هـ / ١٣١٢ - ١٣٩٠ م) . من تفتازان بخراسان وأقام بسرخس فسمرقند . له كتب مشهورة فى المنطق وعلم الكلام والبلاغة، والملا عبد الله متأخر، لكن المستخدم فى الكورسات اليوم شرح المظفر على التفتازانى .

« اعلّموا (وهنا فتح المدرس الكتاب واضعاً يديه على صفحتيه المفتوحتين) أننا فى تحليلنا لنشاط العقل لدينا هذه العناصر : الموضوع زيد ، الحالة : واقف ، وهناك العلاقة أو النسبة بين الاثنين . ولكن ربما كان لدينا أيضاً عنصر رابع ، هو الحكم ، الذى يمكننا من أن نسأل عما « إذا كان زيد واقفاً أم لا ؟ » ومن بعد ما يكون عقلنا قد قام بتصوير زيد وهو فى حالة الوقوف تكون العلاقة الممكنة التى عبرنا عنها بالفارسية عبر فعل « هو يكون » تكون هى العنصر الذى به حكمنا عما إذا كانت النسبة التى أثبتناها للموضوع صحيحة . لأن بإمكاننا كذلك أن نقول أن « زيداً ليس واقفاً » وعلى هذا يكون قد أصدرنا حكماً سلبياً أو إيجابياً على علاقة ممكنة .

« أجل .. لكن هناك إمكانية أخرى تنفى أن لدينا هنا أربعة عناصر ، وتبعاً لهذا المقترح لا يكون لدينا سوى موضوع وحالة ، وعقلنا هو الذى يحكم على ما إذا كان هذا الموضوع يرتبط بهذه الحالة أم لا . ومن هنا نفكر بأمرين فقط ، أما العنصر الثالث وهو الحاكم فإنه هو الذى يقرر أن نعم « إن زيداً واقف » أو لا « إن زيداً غير واقف » . وفى كافة الأحوال ، سواء أكانت هناك ثلاثة عناصر أو أربعة ، فإن هذه المعرفة تختلف عن معرفتى البسيطة ، المعرفة القبيلة بزيد أو بهذا الكتاب . إن هناك معرفة مركبة ، تتألف من أكثر من عنصر واحد ، وهى المعرفة التى تسميها « تصديقاً » (وهنا رفع المدرس ، لوهلة ، الكتاب أمامه ، والظاهر أنه فعل ذلك على سبيل التشديد على ما يقوله . بعد ذلك بسنوات عديدة حين راح على يدرس فى « مدرسة » وجد نفسه ذات يوم يرفع الكتاب ويخفضه ، بشكل تلقائى يتبع فيه مثال أستاذ المنطق الذى خصه بإعجاب كبير) .

وهنا طرح واحد من التلامذة الثلاثين سؤالاً بصوت تعمد أن يكون له عمق صوت صبى فى الرابعة عشرة : « سؤال يا أستاذ . أنتم تقولون إن معرفة « خادم زيد » هى معرفة تنتمى إلى المعرفة البسيطة إلى « التصور » العقلى . أما أنا فأرى أنها معرفة مركبة « تصديق » طالما أنها تطال علاقة بين أمرين : زيد والخادم . إذن لماذا تسمونها - أنتم والمعلق - بـ « المعرفة البسيطة » ؟ ولاحظ على كيف أن تلميذاً أسمر اللون يرتدى معطفاً جديداً ، كان فى الجانب الآخر من الغرفة يهز عمامته البيضاء دليل موافقته كل الموافقة على ما يقوله السائل . مهما يكن فإن علياً كان يعرف الجواب

لأنه كان قد درس المسألة فى الليلة السابقة وأدرك ما فيها من عدم تساوق. ثم إن عقله ظل يرحل نحو البيت ونحو كاظم ، الذى كان على يعرف أن علاقته بالأسرة مسألة لا يمكن تفسيرها بمجرد القول إن كاظماً هو « خادم على » أو « خادم والد على » ، وكان يشعر بالرغبة فى أن يخبر كاظماً بأنه لن يوقعه فى فخ أى سجن منطقى بوصفه « تصوراً » أو « تصديقاً » .

عند نهاية السؤال وضع المدرس الكتاب جانباً وابتسم إلى درجة جعلت الخطين الأبيضين ينفرجان حقاً : مسألة جيدة . ولكن لاحظ أن مفهوم « التصديق » يستخدم فى أوضاع يكون ثمة فيها مجال لحكم حقيقى . فإذا قلت « الخادم يخص زيداً » أو « الخادم لا يخص زيداً » سأكون قد أصدرت حكماً ، تصديقاً يدور من حول علاقة . ولكن انتبه فأنا حين أقول « خادم زيد » هل معنى هذا أن عقلنا يحكم على شىء ما ، أو يقوم بفهم علاقة أو نسبة معينة ؟ فإذا كان عقلنا قد فهم أمراً ذا علاقة ، فإن هذه تظل معرفة بسيطة ، صورة مباشرة فى العقل ، تصوراً ، تماماً مثلما يكون الأمر حين أقول « نهر قم » فإذا قلت إن « زيداً الواقف يضحك » ، سأكون قد فهمت أن هناك « زيداً الواقف » وهو تصور ، لا نصدر عليه فى هذه اللحظة حكماً كما قد نفعل حين نقول « زيد هو واقف » وهو حكم نجمع فيه معاً أموراً كانت موجودة متفرقة فى عقلنا . إننا نخلق معرفة « مركبة » أو متشكلة » ، لأننا نقول إن شيئاً آخر يحتويه ، أو حين نقول إن « زيداً هو والد عمرو » وأن « زيداً رجل » كما يقول التعبير العربى ، إن هذه المعرفة « تجمع وتعيد تشكيل أمور كانت قبل ذلك متفرقة . وهنا هز الجميع رعوسهم موافقين ، بما فيهم التلميذ الذى كان قد طرح المسألة .

وهنا قال تلميذ آخر : « .. ولكن الرأى القائل بأن علاقة ما هى عنصر قبلى ، لا يمكنه أن يكون صحيحاً بالنسبة إلى التعبيرات السلبية . فإن قلتم إن زيداً ليس واقفاً ، سيكون الأمر مجرد نقض لوجود مثل هذه العلاقة » .

هنا ابتسم الأستاذ من جديد ونظر إلى الأرض طويلاً ثم قال : « إن عليكم أن تتصوروا علاقة ما ، من أجل وجودها ، فأنتم لو قرأتم بعض الشىء فى هامش المتن ، سيكون من شأنكم أن تعثروا على الجواب . إنكم هنا لى تدرسوا المنطق ، وليس لى

تتعلّموا القراءة وحسب . فكروا بالنص الأساسى وبالشرح الأساسى على سجيّتكم ، وتمكنوا منه عبر طرح الأسئلة حوله فى الصف ، وإلا فإنكم سوف تؤسرون فى بيوت الجن » (على ، من جهته ، فهم الطرفة حتى وإن كان لم يسبق له أن ارتاد المدرسة من قبل ، فطلاب المدرسة يطلقون على أَلغاز كاتبى الحواشى التى توضع على هامش كتب المنطق اسم « بيوت الجن ») وبعد ذلك ، حين تكونون قد ترعرعتم فى شجرة معرفتكم ، انظروا إلى حواشى كتابكم ، اقرءوا الحواشى على شروح ، وأطلقوا العنان للأشجار والأغصان . غير أن هذه الشجرة يصل إليها الغذاء من لدن الأسئلة . وتذكروا المثل العربى الذى يقول إن الدرس ليس إلا حرفاً واحداً ، وإن التكرار سيكون ألف ألف مرة إن لم تسألوا ، ودروسى نفسها سوف تجف وتشحب .

وعند هذه النقطة فتح المدرس كتابه وراح يقرأ تعليق الملا عبد الله على عبارة التفتازانى ، وهو تعليق يقول فى عدد قليل من السطور بالعربية ، ما كان المدرس قد قاله فى الكثير من الكلمات بالفارسية . وكان على قد قرأ التعليق بكل عناية فى الليلة السابقة وكان قد أقنع نفسه ببطء أنه قد استوعبه إلى حد بعيد . ولقد تأثر كثيراً بكم كان على حق بصدد معنى كل جزء من النص والتعليق . لكنه تأثر أكثر بوضوح الكتاب الشديد بعد تفسير المدرس ودفاع المعلق ، فقد وجده جلياً واضحاً نبياً ومقنعاً . وهو حين ترك الصف بعد انتهاء الحصة لم يعد يشعر بأن أباه وأخاه ، اللذين كانا يتوليان تعليمه فى البيت ، كانا يسخران منه حين كانا يقولان له بأن لديه ميلاً حقيقياً للتعليم الذى يقوم به الملا . وفيما كان يتجه بعيداً عن المدرسة ، راح من جديد يراقب الغيوم الخفيفة وهى تظهر من فوق أحد جدران المدرسة ، ثم تختفى مبتعدة فوق الجدار المقابل ، وشعر بأنه ليس منزعجاً حتى بسبب غياب الأشجار والنباتات ، فالحدائق الكثيفة تخص البيوت ، أما الناحية المفتوحة والفسيحة التى توجد فى المدرسة فإنها هى التى تتيح لعلّى أن يرى وأن يشاهد فى عالم يحب أن ينتمى إليه .

فى اليوم الثالث بدأ على ينظر إلى مدرسه على أنه أكثر بكثير من مجرد رجل له لحية سوداء يعبرها خطان أبيضان . كان المدرس يعتمر عمامة سوداء مما يعنى أنه سيد ، مثل على ، أى أنه متحدر من سلالة النبى ومسموح له بالتالى أن يعتمر إما

عمامة خضراء أو عمامة سوداء . كانت لغته الفارسية قريبة من الكمال ، لكنه - مثل كل المتحدثين من أذربيجان والذين كانت التركية لغتهم الأم - يتحدث بلهجة فارسية تبدو في بعض الأحيان كأنما تخرج من الكتب . ومرة أو مرتين بدا وكأنه يستعير عباراته مباشرة من « كلستان » لسعدى ، الأديب الكلاسيكي الذي عاش في القرن الثالث عشر والذي يحفظ الأذربيجانيون الأتراك أشعاره عن ظهر قلب قصد إتقان اللغة الفارسية التي هي اللغة السائدة في إيران . وعلى الرغم من أن المدرس لم يكن متقدماً في السن ، فإنه كان رجلاً قد وخطه الشيب ، شعره رمادي يظهر من تحت عمامته ، بل وثمة مسحة من اللون الرمادي تخترق لون عينيه البنى . وهو كان من التقدم في السن على أي حال ، بحيث لو كان حقاً ماهراً ، لما كان عليه أن يواصل تدريس طلاب المدرسة البالغة أعمارهم أربع عشرة سنة بواسطة النصوص المقررة .

وفي كل الأحوال لم يكن على ليتمنى له أن يكون أكثر مهارة . فتفسيراته وشروحه كانت تبرهن على أنه يجعل كل جزء من أجزاء النص حاضراً في ذهنه بحيث يمكنه أن يستبق على الدوام أية صعوبات مقبلة ، وأن يعيد تفسير دلالات النصوص القديمة بشكل لا يتقنه إلا شخص تمكن من أن يجعل معنى الكتاب بأسره ملكاً له . إن رأسه الرمادي الطيب بنظراته الثاقبة ، ولحيته التي وخطها الشيب ، كانت تبدو منخرطة عميقاً في النص الذي يدرسه إلى درجة أن علياً كان يشعر أن هذا المدرس إنما يتكلم من أعماق المنطق الداخلي للكتاب الضخم الذي يحمله .

في ذلك اليوم شعر أنه بات أكثر جرأة وتمكن من الجلوس بشكل يجعله أكثر قرباً من الأستاذ مما كان في الماضي . وكان يعرف أن بعض الصفوف تبدو شديدة الصخب بطلابها الذين يصرخون على الدوام « وأين البرهان ؟ أو « كيف لك أن تعرف هذا ؟ وما شابه ، ومن هنا فإن الهدوء النسبي الذي كان يسود صف المنطق هذا جعله أكثر إقداماً . بدأ المدرس قائلاً « بسم الله الرحمن الرحيم ، في كتابه بالتهذيب يقول التفتازاني (وراح يقرأ بالعربية) : « حين تعنى كلمة ما ، كل شيء وضعت لقوله تسمى « معنى كلياً » وتكون دلالتها دلالة مطابقة ، وحين تعنى جزءاً مما كرست لقوله تسمى « معنى جزئياً » ، وتكون دلالتها دلالة تضمن وحين تعنى أمراً يقع خارج

بالمفهوم لكنه يرتبط به فإنها تكون « دلالة التزام » (وكعادته أغلق المدرس الكتاب وتابع) : إن حديثنا اليوم سيدور من حول الكلمات وعلاقتها بالأشياء التى تعنيها والآن إذا أخذنا كلمة « السكن » وتفحصناها عبر كافة الأشياء التى يمكن لها أن تغطيها ، بما فى ذلك البناء والأرض التى يقوم عليها البناء ، والساحة ، كل شىء - فهذا ما نعنيه بالمعنى الكلى أو دلالة المطابقة . أما إذا استخدمتم الكلمة لتعبروا بها عن جزء من هذه الأمور - مثلاً البناء وحده دون غيره - فإن هذا يكون « معنى جزئياً » أو دلالة تضمن . فإذا طبقتم هذا على أمر ذى علاقة بهذا المفهوم إنما دون أن يكون جزءاً منه ، فإننا نكون هنا أمام معنى خارج عنه ولازم له ، ودلالته دلالة التزام . مثلاً إذا اشتريتم مسكناً فإنكم تكونون أيضاً عن طريق التبعية أو اللزوم قد اشتريتم الحق فى استخدام الطريق المؤدى إلى مسكنكم » (فى النهاية وضع الأستاذ الكتاب جانباً ، ومد يديه إلى الأمام) .

« الآن سنرى أنه ليس بالكافى لأمرين أن يرتبط أحدهما بالآخر فى العالم الخارجى . فهما يجب أن يرتبطا فى أذهاننا أيضاً ، ولا يتعين أن يكون هناك أى وسطاء بين المعنيين الأصلي والفرعى . فلنقل مثلاً إن شخصاً ما يشتري مسكناً مع التفاهم الضمنى بأن لهذا البيت الحق فى مياه الشرب ، وهكذا حين يملك البيت ، تسيل المياه التى تؤمنها له المدينة ، لكن القناة التى أمام منزله تجف . هنا لا يمكن للشارى أن يلغى عقد الشراء لأن (وهنا أشار المدرس بإصبع يده اليمنى إلى أعلى) العقد لا يترتب عليه سوى أنه ذو حق فى الحصول على ماء الشرب ، وليس من حقه أن يطالب بوجود الماء لكى يحصل على حقه فى مياه الشرب . إن ملكية البيت هنا (ويصنع المدرس بحركة من يديه علبة يضعها على الأرض إلى يمينه) وجود إمدادات ماء الشرب هنا (ويصنع علبة أخرى يضعها إلى يساره على الأرض) ، وهذان الأمران لا يرتبطان ببعضهما البعض بشكل حتمى ومباشر فى أذهاننا ، لكنهما يصبحان مرتبطين عبر أمر يخدم كوسيط بينهما (ويصنع علبة يضعها مباشرة فى مواجهته) والشىء الوسيط - الشىء الذى يترتب على وجود المسكن - هو الحق فى الحصول على الماء انطلاقاً من البئر الموجودة خارج باب البيت ، وليس الحق فى

المطالبة بأن تظل البئر معبأة على الدوام بواسطة البلدية ، وبصرف النظر عن مسألة إمداد الماء » .

عند هذه النقطة من الكلام قاطع على الأستاذ قائلاً : « عن إذنكم ثمة نقطة هامة » قالها دون أدنى تردد على الرغم من الهمهمة التي سادت من جراء تبادل التلاميذ التعليق فيما بينهم ، حول شرح الأستاذ . وشعر على أن الأستاذ ينظر إليه أصلاً من طرف خفى وهو يتوقع منه أن يتكلم ، وبالفعل كان الأستاذ بعد عبارة « البئر الموجودة خارج باب البيت » قد استدار نحو نصف الدائرة التي تضم علياً : لقد كان تفسيركم دقيقاً ، ولكن هل يجوز للمثل أن يكون غير صحيح ؟ إن المسكن ليس مجرد قطعة من الأرض وبناء ، كلمة « بناء » قد تعنى فقط الهيكل ، لكن مفرد « دار » أو « مسكن » يعنى بناء تقيم فيه وتنام وتعيش (هنا ، قام على - على سبيل محاكاة أستاذه - بحمل كتابه ورفع بعض الشيء) إذن فإن مفهوم « المسكن » أو « الدار » يتضمن الحق فى الحصول على ماء الشرب مباشرة ، بـ « الدلالة المباشرة أو دلالة المطابقة » ، وليس بشكل غير مباشر عن طريق الالتزام أو اللزوم .

عند هذه النقطة راح كل التلامذة يهزون رؤوسهم بالموافقة ، وخامر علياً الشعور بأنه لو كان الآن موجوداً فى مدرسة الدولة ، لكان من شأن الأستاذ أن يقول له « براقو » ، ويكتب « براقو » على دفتر علاماته . مهما يكن . فإن الأستاذ الأذربيجانى ألقى بنظرته السواء إلى الأمام ولعت عينه البنية بالموافقة وقال : « حسناً ، حسناً جداً » على سبيل التغيير ها نحن أمام انتقاد لا يأتى هذه المرة من الشروح المدونة على الهامش . وكما سوف نشرح فيما بعد ، هناك صعوبات كثيرة تبرز حين يختلط مفهوم مجرد بواحدة من تلك النقاط المرجعية التي نستعيرها من العالم الخارجى - وهو ما نسميه فى العربية « ربط المفهوم بمتعلقاته » ، ولكن مفهوم « المسكن » فى معناه المجرد ليس أكثر من مفهوم يعبر عن الإقامة ، أى المكان الذى يعاش فيه .

« فى العالم الخارجى ، من المؤكد أن الأمر يختلف . ففى أذربيجان يترتب على حيازة « المسكن » أو « الدار » ، الحق فى كنس الثلج بعيداً عن سطحك لمسافة متر وهى التى تفصل بين البيوت وتسمى « حيز الثلج » . أما فى يزد حيث يندر وجود الثلج ندرة وجود أشجار النخيل فى أذربيجان ، فإن البيت لا يتمتع بذلك المتر الذى يسمى «حيز الثلج » . والحال ، أنهم أحياناً لا يتمتعون حتى بحق الحصول على الماء من القنوات الخارجية ، طالما أن الماء يأتى إلى خزانات معظم البيوت عن طريق أقنية الرى الآتية من التلال المحيطة . ومن هنا فإن « المسكن » هو نفس المفهوم المجرد بالنسبة إلى أذربيجان كما بالنسبة إلى يزد ، غير أن متعلقاته فى الحالتين تختلف .

لو قلت « أحضر لى قلماً » ، فإن القلم لا يعبر إلا عن هذا (وهنا سحب الأستاذ مقلمته من جيبه وأخرج منها قلماً له غطاء فولاذى) ولكن إذا ما طلبت منك أن تحضر لى قلماً لى أكتب به رسالة ، فإننى أكون قد عينت بالتبع أو باللزام أن « أعطنى المحبرة أيضاً وكذلك كل شىء آخر موجود فى علبة الأقلام ، وكل ما نحتاج لجعل القلم يعمل » والآن إذا طلبت منك أن تقول لى ما هو القلم ، فإنك لن تصف لى المحبرة ، فكلمة قلم تعبر عن هذا (ومن جديد لوح الأستاذ بقلمه فوق رأسه مرتين بشكل دائرى) لكنها قد تعبر أيضاً عن هذا (وأشار إلى داخل علبته بشكل يعنى المحبرة أيضاً) .

طوال الوقت كان على يهز برأسه موافقاً على ما يقوله الأستاذ ، والحقيقة أنه كان يتوقع ما قاله الأستاذ . وهو فى نهاية الأمر أيقن أنه إذا حدث أن أعطاه أخوه الأكبر قلم حبر - وهو ما كان قد وعده به - فإنه سوف يحافظ على مقلمته القديمة تحسباً لليوم الذى يدرس فيه ، بدوره ، هذا الفصل مع شرح الملا عبد الله . إن العلبة سوف توفر له عند ذاك مثلاً أنيقاً يستخدمه ذات يوم مع تلامذته .

* * *

لقد ظهر التعليم الإيرانى الحديث فى القرن التاسع عشر استجابة للمراسيم التى أصدرتها الحكومة الملكية ، ثم تطور فى القرن العشرين بفضل المخصصات الضخمة

التي كرسست له في ميزانيات الدولة . وفي الجهة المقابلة نجد أن التعليم الإسلامي الكلاسيكي حين بدأ قبل ألف عام ، نما دون أن يلحظ - تقريباً - من قبل أية حكومة ، في المنازل والجوامع غير الرسمية ، وبعد عدة قرون من النمو الكثيف المعتمد على الإمكانيات الذاتية ، تمكن التعليم الإسلامي المبكر من لفت انتباه الحكومات الإسلامية وانكشف أمام أنظار الملوك والأمراء ، بوصفه أداة يمكنهم أن يضيفوا عليها لصفة الرسمية ، وأن يساندوها ويستخدموها .

في القرن السابع الميلادي - وبالتوازي مع بزوع الإسلام نفسه - برز التعليم الإسلامي تلبية للاحتياجات التأسيسية للإيمان الديني نفسه . كان للمسلمين نص مكتوب هو القرآن ، وكان من شعائر الدين الجديد تلاوة القرآن وترتيله بصوت عال . وكان للمسلمين كذلك تاريخ مقدس ومرويات تتحدث عن الكيفية التي تلقى بها النبي محمد (ﷺ) الوحي القرآني وكيف فسر النبي القرآن في ضوء احتياجات الجماعة المؤمنة ومشكلاتها . ومنذ ذلك الحين بات التعليم الإسلامي ضرورياً - على أقل تقدير- من أجل التمكن من قراءة النص المقدس وكتابته بشكل صحيح ، وكذلك من أجل تدوين الأحداث المرتبطة بنزول الوحي ، وتفسيره الموثوق ، وتطبيقه من قبل النبي .

خلال الجيل التالي لموت النبي ، تلقى التعليم الإسلامي ثانية انطلاقاته الكبرى بفضل احتكاك المسلمين بتقاليد التعليم في مصر وأسيا الغربية . فالدولة الإسلامية - إثر الفتوحات الكبرى التي حققتها خلال القرن السابع - وجدت تحت سيطرتها تنويعاً معقداً من المؤسسات التعليمية ، بدءاً من أكاديميات الإسكندرية وصولاً إلى مدرسة الحقوق في بيروت الربينية اليهودية في جنوبي العراق ، إضافة إلى مدرسة الطب العظيمة في مدينة جندايشابور الواقعة جنوبي إيران . ويمكن وصف نظرة الدولة الإسلامية إلى تلك المؤسسات الموروثة بأنها اتسمت بالتجاهل والإهمال ، أو أهملت كلياً . فالإسلام عاش في سلام مع اليهودية والمسيحية والزرذاشتية ، ذلك أن المسلمين الأوائل لم يروا أية فضيلة ثقافية أو أخلاقية ترتجى من الفوارق اللاهوتية الدقيقة التي كانت الطوائف والأديان القديمة قد سجنت نفسها فيها من أجل محاربة بعضها البعض في المشرق السابق على ظهور الإسلام . أما بالنسبة إلى الأكاديميات فإنها في

معظمها ظلت قائمة . بل إن بعضها ازدهر أكثر مما كان قد ازدهر فى أى زمن سابق ، لأنه هذه المرة كف عن الاضطرار للمساومة مع امبراطور فارسى أو بيزنطى يفرض عليها ما يجب أن يكون عليه الإيمان المستقيم ؛ أما البعض الآخر فلقد بدأ انحداره لأن الدعم الذى كان يأتيه من مثل أولئك الأباطرة كان أساسياً من أجل صحته المالية وسمعته .

ولم يمض وقت طويل حتى تملك المسلمون فضول ثقافى يتعلق بتلك المدارس ، بل وانضم إليهم من اعتنق الإسلام وهو كان فى الأصل من خريجى تلك المؤسسات . وهكذا ابتداءً عصر كبير من الترجمة ، وذلك لأن العربية سرعان ما أضحت اللغة الثقافية التى يستخدمها اليهود والمسيحيون والباحثون المسلمون سواء بسواء . وكان من نتائج تلك الحركة الزاخرة جمع وحفظ وإنقاذ قطع وأجزاء كثيرة من تراث العالم القديم العلمى والفلسفى (وبشكل أقل من موروثة إيران القديمة والهند القديمة أيضاً) . قدمت بالعربية لجمهور عرف غالباً كيف يتفحصها عن كُتب وبنظرات ثاقبة بل - وفى أغلب الأحيان - بحماس يبدو غريباً إن نحن علمنا أن تلك المقتطفات لم يكن قد سبق لها أن ألهمت طوال عقود جمهرة القراء فى المشرق .

من النماذج الأساسية التى تعكس ذلك الحماس ، نموذج الخليفة المأمون ، الذى كان حاكماً ببغداد عند بداية القرن التاسع ، وكان وراء اندفاعه فى الترجمة نقلت إلى العربية نصوصاً قديمة ، ولا سيما نصوص الفلسفة اليونانية ، ولقد روى المأمون كيف أنه ذات ليلة رأى فى منامه أنه جالس إلى سرير رجل « أبيض اللون ، صارم القسمة عالى الجبهة ، مقطب النظرات ، أصلع الرأس ، أحمر العينين » وروى المأمون أنه شعر بالخوف أمام مرأى الرجل لكته مع ذلك سألته : من أنت ؟ فأجابه الرجل : « أنا أرسطو » ويضيف المأمون ، عند ذلك شعرت بالسرور وقلت له : أيها الحكيم ، هل لى أن أطرح عليك سؤالاً ؟ فقال لى « اسأل » ، فسألته : ما هو الخير ؟ . وتقول الحكاية أن الاثنين تبادلا حديثاً مختصراً لكنه كان نافعاً ، ولربما وفر للمأمون فرصة تمضية تلك الليلة هادئاً ، ومن المؤكد أن ذلك الحديث هو الذى أتاح له أن يرى أن رعايته

لترجمة ستكون بركة على الإسلام ، بالنظر إلى أن أرسطو قد أكد له بان العقل والوحى يمكن لهما أن يتفقا لما فيه الخير والصالح العام .

والحال أن التعليم الإسلامى لم يكتسب على انطلاقة فقط بفضل ترجمة أعمال أرسطو وجالينوس وأمثالهما ، بل كذلك بفضل التأملات الخصبة التى وسمت العديد من التقاليد المدرسية التى حظيت بحماية الحكومة الإسلامية لها . ليس معنى هذا أن المسلمين أنفسهم كانوا يتفرقون للمعضلات اللاهوتية ، فهم كانوا محوطين بالعديد من تلك المعضلات ، وكانوا يتجادلون بشأنها بحذق متناه . فمثلاً ، كيف لبعض آيات القرآن أن تقول إن الله هو خالق كل شىء ، ومن ثم يمكن لتلك الآيات أن تتوافق مع آيات عديدة أخرى تذكر أن الله يكافىء من أحسن عملاً ويعاقب من أساء ، طالما أن الله لا يمكنه معاقبة سوء كان هو سببه ! من أجل التعاطى مع مثل هذه المسائل ، رأى المسلمون أن عليهم أن يستخدموا مجموعة من المناهج الجدالية التى كانت مستخدمة قبلهم فى العالم القديم .

كان هناك - قبل أى شىء آخر - مبدأ القياس الرائع ، تلك الأولية القاسية الخاصة بالمنطق الصورى والتى تمضى فى حركة تقدم نمطى من الأشكال البسيطة (كل المنطقة مملون ، لويس كارول منطقى ، إذن فلويس كارول ممل) ، وصولاً إلى الأشكال الأكثر تركيباً ، تلك الأشكال التى يكون فيها الاستنتاج مسلماً به . إذا كان الميدان الأولان مفترضى الصحة . كان القياس - إلى حد كبير - من اكتشافات أرسطو ، والحال أن جزءاً أساسياً من التبجيل الذى كان من نصيب أرسطو خلال ألفى العام التالين لموته ، بما فى ذلك تبجيله من قبل المسلمين فى المشرق ، قام أساساً انطلاقاً من ارتباط القياس باسمه . غير أن أرسطو كان قد تبين له أن ثمة مسارات للمحاجة يكون فيها الاستنتاج مسألة رأى ، ليس فقط لأن المبادئ قد لا تكون صحيحة (فالواقع أن بعض المناطق ليسوا مملين) ، ولكن أيضاً لأن مناقشة ما يمكن أن تشار لتؤدى إلى نتائج منتظرة سلفاً ، سواء أكان ذلك بسبب ظروف المناقشة نفسها ، أو بسبب طبيعة موادها (مثلاً ، مراقبة الطبيعة) : (إن عدداً من المناطق الذين التقيت بهم كانوا مملين فقط خلال الأوقات التى كانوا فيها معي) .

إلى جانب هذا النوع من تحليلات الفكر ، وفر العالم القديم للمتكلمين المسلمين نظريات شديدة التطور تتعلق بالبلاغة ، مستعارة من الخطباء الكلاسيكيين الذين لم يكونوا معنيين بالإقناع وحده ، بل كذلك بالتحليل الصحيح للخطاب ، فهم حللوا على سبيل المثال أنماط الشبه التي يمكن أن تتخلل الخطاب . فإذا قلنا - مثلاً - إن « أليس في بلاد العجائب » يشبه كتاب فلسفة ، فهل نعننى بذلك أنه يمكن النظر إليه على أنه « نموذج » لكتاب فى الفلسفة ، أم فقط أنه وأى كتاب فلسفة يتقاسمان بعض الصفات ، أم أنه أمثلة - كلام بتعبير آخر - حول الفلسفة ، أم أنه شىء كان عليهم أن يقنعوا به المحاكم الرومانية ، عن طريق الاستخدام الماهر للخطاب كما عن طريق تصحيح التحليلات المتعلقة بالمحاكمات أو بالقوانين المرتبطة بالقضية . وكانت مفيدة كذلك لليهود وللنصارى الذين كانوا يسعون لتحليل بلاغة الكتب المقدسة . إن المسيحيين واليهود - مثلهم فى ذلك مثل المسلمين الذين جاؤا بعدهم - طوروا مبادئ تفسير فى ذلك الاتجاه ، جزئياً انطلاقاً من تجربتهم نفسها وجزئياً انطلاقاً من الأدوات الثقافية المختارة والتي وفرها لهم العالم الثقافى المحيط بهم (ولعل أسطع مثال على هذا التحليلات البلاغية للأمثال القائمة فى الكتب المقدسة) . والحقيقة أن اليهود والمسيحيين أضافوا أدوات ذهنية ، وذلك لأنهم كانوا قادرين على بحث مسائل تتعلق بالغايات (ولاسيما ما يتعلق بمقاصد الله بالنسبة إلى النوع البشرى) . فإذا كان الله تبعاً لسفر الشرائع ٢١ : ٣٣ لا يرضى عن بقاء جثمان الكافر فى العراء أكثر من يوم وليلة ، فكم سيكون غضبه بالأحرى من جراء كشف جثمان التقى (وهو نوع من قياس المفارقة يطلق عليه فى الغرب الاسم اللاتينى A Fortiori) .

إن المسلمين الأوائل - إذ تعلموا تقنيات الجدل المنهج - من خلافاتهم الخاصة بهم ، ومن خلال احتكاكهم بالتقاليد العريقة السائدة فى بلدان شرقى المتوسط والشرق القديم ، تمكنوا من العثور على تسويغات لتلك التقنيات فى القرآن ، كما فى السنة النبوية . ولكن بعض المسلمين شعر بعدم إمكانية وجود مثل ذلك التبرير ، وأن « علوم الأوائل » تلك غريبة عن الإسلام ، فراح يدينها باعتبارها أفكاراً غريبة تسير قدماً مع

مناهجها الغربية ، وبالتالي فإن تلك التقنيات لا يمكنها إلا أن تزيد الفرقة فى صفوف المسلمين ويتعين بالتالى رفضها .

على الرغم من أن معارضى الأساليب المنهجية فى تحليل اللغة الدينية لم يختلفوا تماماً ، وعلى الرغم من أنهم قد نجحوا حتى فى استبعاد بعض عناصر التقاليد القديمة ، فإن أنصار مثل ذلك السجال المنهج حققوا مكاسب كبيرة . أما المجال الذى كان فيه مكان لنوع ما من الحاجة المنهجية ، فقد أضحي جزءاً من نمط التعليم الذى ساد فى الشرق المسلم كما فى شمال أفريقيا إلى درجة أن اللاهوت نفسه بات يطلق عليه هناك اسم « علم الكلام » . ولنلاحظ هنا كيف أن هو غوسانكتالينس - العالم الأسباني المسيحي الذى عاش فى العصور الوسطى وعمل على ترجمة نص عربى حول فن المناظرة والجدل إلى اللاتينية - كان يشكو من أن المسلمين كانوا يعطون مزيداً من الاهتمام للبنية الشكلية لعلم اللاهوت لديهم وذلك على حساب محتواه ، وهو أمر كان يحاول أن يتفاداه عبر عدم وضع كتابه تبعاً للأسلوب « العربى » الذى كان يسود التناظر بين المتساجلين .

والحال أن الانتصار الذى تحقق لدى المفكرين المسلمين ، فى مجال طرائق الجدل المنهجية ، ولاسيما فيما يتعلق بطرائق أرسطو إنما انتصر - فى المقام الأول - بفضل العمل الدؤوب الذى قام به شخص واحد . هو الفيلسوف ابن سينا الذى عاش فى القرن الحادى عشر ، والذى يعرفه لاتينيون القرون الوسطى باسم AVICENNE ومن المرجح أن ابن سينا كان أول فيلسوف مسلم يتبنى بالكامل تقاليد المنطق التى كانت سائدة فى العالم الكلاسيكى ، ولقد تبنى ابن سينا تلك التقاليد إلى درجة أنه قدمها فى مؤلفاته ، وحسنها بفضل عقله الخلاق ، بحيث لم تعد تبدو على الإطلاق وكأنها من ابتكار أعجمى ، بل بوصفها وليدة التقاليد الفكرية الإسلامية نفسها . واعترافاً بما فعله ابن سينا ، لم يتردد الفكر الإسلامى منذ ذلك الحين فى إعطائه لقب « الشيخ الرئيس » .

لقد تمكن ابن سينا من تحقيق ذلك النجاح ، فى زمن كان يشهد ذروة ما وصله التعليم غير الرسمى فى الحقبة الإسلامية الأولى . ذلك التعليم الذى كان ينتقل عبر التلقى من شخص إلى آخر ، ومن جيل إلى جيل ، فى البيت أو فى المسجد ، ولقد ترك لنا ابن سينا أجزاء من سيرته الذاتية (التى استكملها تلميذه المقرب) (*) وفيها يرينا كيف أن تقاليد التعليم الفردية قد اختبرت من قبل واحد من ألمع العقول الإسلامية . ولد ابن سينا فى العام ٩٨٠ م فى (بخارى) بأقصى الشمال الشرقى من منطقة الثقافة الإيرانية ، لموظف ينتمى إلى الشريحة الوسطى من المجتمع ، مما مكنه أن يوفر لولده تعليماً تأسيسياً ، من نوع ذاك الذى كان معظم الآباء الذين يعيشون ظروفاً مشابهة ، يوفرونه لأبنائهم . وهكذا استأجر الأب لابنه مدرساً للقرآن ومدرساً للآداب ، ويروى ابن سينا ، تبعاً لتقاليد كان يتبعها كتاب مرحلة ما قبل الحداثة الذين كانوا يعتبرون التواضع الثقافى من شيم ذوى الثقافة المتوسطة وحدهم ، يروى لنا أنه حين بلغ التاسعة من عمره « وأكملت العشرة من العمر وقد أتيت على القرآن وعلى الكثير من الأدب ، حتى كان يقضى منى العجب » . وكان والده - مثله فى ذلك مثل كبار الموظفين - يريد لأبنه أن يدرس أحدث أساليب الحساب ومسك الدفاتر ، لذلك أرسله إلى « بائع بقل كان يقوم بحساب الهند حتى أتعلمه منه » وهو نظام ترقيم عبر إلى أوروبا بعد ذلك (بصحبة عمليات الحساب المبسطة) بعدة قرون وأطلق عليه اسم نظام الأعداد العربية .

عند ذلك - كما يروى لنا ابن سينا - وصل شخص (أبو عبدالله النائلى إلى عاصمة الإقليم حيث كان يعيش مع عائلته ، وادعى - الرجل أنه ضليع فى الفلسفة « فأنزل أبى دارنا رجاء تعلمى منه » . وكان قد سبق لابن سينا أن درس شيئاً من علوم الشريعة ، وتقنيات الجدل كان اخصائيوها يبرعون فيها ، وهكذا أضحي بالنتيجة « واحداً من أجود السالكين » ، وهو استخدم تلك التقنيات للتساؤل حول الفلسفة كما كان قد سبق للتقاليد الفكرية الإسلامية أن فعلت ولا تزال . وهو قرأ مع

(*) استخدمت فى الترجمة نص السيرة السينوية التى دونها أبو عبيد الجوزجاني ، تلميذ ابن سينا ، ونقلها عنه ابن أبى أصيبعة فى « عيون الأبناء » .

استاذة كتاب « إيساغوجي » - الذي يعتبر أفضل مدخل لدراسة منطق أرسطو - وكان قد وضعه الفيلسوف الصوري فرفوروريوس باللغة اليونانية قبل ذلك بستمائة سنة ، ويعتبر من أفضل الكتب المدرسية في العصور الوسطى عند نهاية الأزمان القديمة ، سواء أكان ذلك في ترجمته اللاتينية أو ترجمته العربية ، ويقول ابن سينا أنه مهما كان كنه المسألة التي كان يطرحها أستاذة « فإنني كنت أصوغ المفهوم وأتصوره بأفضل مما كان يفعل ، وهذا ما جعله ينصح والدي بالألا يسمح لي بأن أقوم بأي عمل آخر غير الدراسة والتدريس » .

وفي الوقت الذي كان فيه ابن سينا يتابع دراسة الأجزاء الأبسط من المنطق تحت إشراف أستاذة ، التفت ناحية الكتب الأخرى لكي يتعمق في دراسته أكثر ، وعبر شروح على كتب مثل « إيساغوجي » تمكن من السيطرة كلياً على المنطق التقليدي ، وهنا قام بمفرده بدراسة هندسية اقليدس ، وأعمال بطليموس ولا سيما « المجسطي » ، ثم بدأ بدراسة بقية العلوم الطبيعية وعلوم ما وراء الطبيعة المتوفرة في الكتب ، وهكذا - كما يقول - « صارت أبواب العلم تنفتح على » ، وهو أضاف إلى تلك المواضيع ، مواضيع أخرى مثل الطب ، الذي كان يعتبر موضوعاً أقل صعوبة ولذلك « برزت خلال فترة من الزمن قصيرة » ، وكان ذلك لحسن حظه بالنظر إلى أن الناس في القرن الحادي عشر - كما في القرن الثاني عشر بعده - كانوا يدفعون ثمناً لنصيحة الطبيب أغلى بكثير مما كانوا يرفعونه ثمناً لنصيحة الفيلسوف . وهو - إضافة إلى ذلك كله - راح ينخرط في جماعات تركز وقتها لمناقشة مسائل الشريعة الإسلامية ، رغم أن لم يكن قد تجاوز السادسة عشرة من عمره بعد .

وسرعان ما وقع عالمنا الشاب ابن سينا في نوع من حمى التطلع إلى خوض عمار الفلسفة ، استبد به طوال أكثر من عام ونصف العام :

« ... وفي هذه المدة ما نمت ليلة واحدة لطولها ، ولا اشتغلت النهار بغيره . وجمعت بين بدى ظهوراً ، فكل حجة كنت أنظر فيها أثبت مقدمات قياسية ، ورتبتها في تلك الظهور ثم نظرت في ما عساها تنتج ... وكلما كنت أتحير في مسألة ولم أكن

أظفر بالجد الأوسط فى قياس ترددت إلى الجامع ، وصليت وابتهلت إلى مبدع الكل ، حتى فتح لى المفلق ، وتيسر المتعسر . وكنت أرجع بالليل إلى دارى وأضع السراج بين يدى ، وأشتغل بالقراءة والكتابة . فمهما غلبنى النوم أو شعرت بضعف عدلت إلى شرب قدح من الشراب ريثما تعود إلى قوتى ، ثم أرجع إلى القراءة . ومهما أخذنى أدنى نوم أحلم بتلك المسائل بأعيانها ، حتى أن كثيراً من المسائل اتضحت لى وجوها فى المنام . وكذلك حتى استحكم معى جميع العلوم ، ووقفت عليها بحسب الإمكان الإنسانى ، وكل ما علمته فى ذلك الوقت فهو كما علمته الآن لم أزد فيه إلى اليوم ...» .

إن سمعة ابن سينا التى تنامت بوصفه طبيباً كانت هى التى أتاحته له أن يداوى الحاكم المحلى الذى - على سبيل الاعتراف له بالجميل - فتح أمام ذلك الطبيب الشاب أبواب مكتبته الملكية . فراح ابن سينا ، الذى وجد كل غرفة فى المكتبة مخصصة لعلم من العلوم ، راح يدرس كل ما يعثر عليه ويلتهم التهاماً كل تلك الكتب التى لم يكن قد سبق له أن رآها . وهكذا ما إن بلغ العشرين من عمره حتى أحس أنه بات جاهزاً لتأليف أول «كتاب جامع فى العلم» . وكان فى ذلك الحين قد بات شخصاً يلقي خير الترحيب فى قصور الأغنياء وذوى السلطة . وكان لا يكف عن التجوال والسفر فى المنطقة الشرقية من إيران ، وهو مرتد زى الفقهاء «بطيلسان ملتف إلى ما تحت الحنك» ، وكان فى ذلك اشبه بموزار الفتى لكن هيامه لكن فلسفياً وليس موسيقياً ، يلقاه الناس بكل ضروب الاحترام والإعجاب وتضيف واحدة من المخطوطات التى تضم سيرة ابن سينا الذاتية « ويقال إنه - كشاب - كان يعتبر من أكثر الناس أناقة فى زمنه ، وفى أيام الجمعة - حين كان يبارح داره متوجهاً إلى المسجد - كان الناس معتادين على التجمع فى الأزقة والشوارع لى يمتعوا أنظارهم بجماله وكمال هيئته» .

ولقد حدث لابن سينا ، ذات مرة أن وصل إلى وسط إيران فى اللحظة الملائمة لى يتمكن من شفاء ملك مدينة الرى ، وكانت مدينة كبيرة تقع بالقرب من مدينة طهران الحديثة . وكان الملك يعانى من حالة عصبية تجعله يعتقد أنه قد تحول إلى بقرة

و«كان يصرخ طوال النهار أمام كل من يراه : اقتلنى لكى يمكنك أن تعد من لحمى شواء طيباً . وفى الوقت نفسه ، بما أن ذلك الملك كان يرفض تناول الطعام ، كان وزنه يتناقص بسرعة ، ومن ثمة أصيب بحالة اكتئاب عميق . فى النهاية حين يئس أطباء الملك من إمكانية شفائه ، استدعوا ابن سينا ليعالجه ، فعمد هذا من فوره إلى إرسال رسالة للملك قال فيها « بلغوا المريض أنباء سارة وقولوا له : إن الجزار آت لقتلك . وهى أنباء يفترض بها أن تسر الملك وهو فى حالته تلك ، وعند ذلك دخل ابن سينا على الملك والسكين بيده ، وأمر رجلين بأن يحضرا «البقرة» إلى وسط الغرفة ويوثقا قوائمها ويرمياها أرضاً . وعندما سمع المريض ذلك ارتمى أرضاً بكل سرور ، فقعد ابن سينا إلى جانبه ووضع يده على صدره كما يفعل الجزارون عادة وقال : يا لها من بقرة هزيلة لا يجوز قتلها وهى على هذه الحال . هيا غذوها حتى تترعرع وتنمو» ثم أمر الرجلين بأن يفكا وثاق المريض ويضعا طعاماً أمامه ، ومنذ تلك اللحظة - فى كل مرة - كانا يعطيان الملك الطعام والشراب والأدوية التى أوصى بها ابن سينا ، كان أطباء الملك يقولون له : «كل جيداً ؛ لأن فى هذا الطعام ما يمكنه أن يغذى جسد البقرة» . وبعد شهر من بدء ذلك العلاج شفى الملك .

بعد نجاحه فى معالجة كآبة ذلك الملك - البقرة ، انتشرت سمعة ابن سينا كطبيب للملوك ، ووفرت له من الفرص السياسية ما لم يكن قد توافر إلا لقلّة من الأطباء . وإثر ذلك ، حين تمكن ابن سينا من شفاء ملك همذان (وهى مدينة كبيرة تقع غربى إيران) من آلام الأمعاء ، جعله الملك نديماً له . وبعد ذلك حين تعرضت مملكة همذان لبعض الخطر ، ألح البلاط على الملك أن يتخذ ابن سينا وزيراً له ، أو رئيساً للوزراء . لكن الجيش تمرد فى المملكة ، وعمد الملك ، من أجل إنقاذ حياة ابن سينا إلى إرساله إلى المنفى . ولكن ، بعد أربعين يوماً أصيب الملك بنوبة مرض جديدة ، وأمام موافقة الجيش على ذلك هذه المرة ، عاد ابن سينا ، وكوفىء على شفائه الملك بتعيينه وزيراً بحق ، وهو أمر قال عنه كاتب إيرانى : منذ أيام الإسكندر الأكبر الذى كان قد اتخذ أرسطوطاليس وزيراً ، لم يحدث لأى ملك أن جعل ، قبل ابن سينا ، لنفسه وزيراً حكيماً . وفى النهاية مات الملك إثر نوبة مرض ثالثة أصابته (زاد من تعقيدها بضعة

عوامل صحية أخرى) ، وعن ذلك الأمر يقول تلميذ ابن سينا وراوى سيرته ، إن الملك مات لأنه نادراً ما كان يتبع نصائح طبيبه .

أما ابن سينا ، فإنه بعد تردد أمام عرضين ملكيين جاءاه لتعيينه وزيراً ، وإذ وجد أن الأوضاع السياسية غير مستقرة ، اختبأ فى بيت بائع أدوية زمنياً مكنه - دون الاستعانة بأية مراجع أو ملحوظات مدونة - من محاولة إنجاز كتابه « الشفاء » الذى يعتبر موسوعة علمية ضخمة . وهو على أى حال لم يكن قد توقف عن الكتابة حتى حين كان يشغل منصباً قيادياً فى الدولة . وعن ذلك يقول واحد من تلامذته «كان من عادته أن يلقى دروسه على تلامذته ... وكان من عادتنا فى ذلك الحين أن نتابع الجلسة حتى الصباح ، ومن ثم نصلى خلفه . وما أن ننتهى من ذلك حتى كنا نلتقى عند باب بيته بنحو ألف رجل راكب ، ومنهم أعيان البلد وساداتها ، أو من الناس العاديين الذين يعانون مصاعب أو لديهم مشكلات . فى ذلك الحين كان ابن سينا يقضى معظم وقته وهو منصرف إلى شئون الدولة . أما الآن - وقد بات مختبئاً لدى بائع الأدوية ومتحرراً من تلك الشئون - فقد راح يكتب خمسين صفحة فى اليوم ، حتى أنجز الفصول المتعلقة بالعلوم الطبيعية وبما وراء الطبيعة ، ثم بدأ كتابة فصل المنطق وعند ذلك تم العثور عليه واعتقل داخل قلعة لمدة بلغت أربعة أشهر .

والحال أن ذلك كله كان قد شفى الملوك من أية رغبة فى تعيين ابن سينا وزيراً - حكيماً ، ومنذ تلك اللحظة راح سادته ينفقون عليه لمجرد أن يكون طبيباً وعالماً مدرساً . وهكذا عاش فى مدينة اصفهان ، فى وسط إيران ، حتى الوقت الذى سقط فيه فريسة المرض وهو فى الثالثة والخمسين ، فقرر - بشكل حاسم - أن «المدير الذى كان يدبر بدنى قد عجز عن التدبير والآن فلا تنفع المعالجة» . وهكذا رفض أى استطباب ومات بعد بضعة أيام فى همدان .

لقد انبنت سمعة ابن سينا ، أولاً ، وترسخت لزمن طويل فى حقل الطب . حيث إن كتابه الأساسى فى الطب «القانون» انتشر فى طول الشرق وعرضه . أما فى الغرب ، وبدءاً من الزمن الذى ترجم فيه إلى اللاتينية فى القرن الثانى عشر ، وحتى بزوغ

عصر الطب التجريبي في القرنين السادس عشر والسابع عشر . فإن مفاهيمه الفلسفية ، ومنهجيته المبنية على أساس التجربة الطبية في العالمين الإغريقي والإسلامي ، جعلت منه الكتاب المفضل لدى الحكماء والأطباء الأوروبيين ومدرسي الطب سواء بسواء . وذلك بسبب العدد الكبير من المعالجات النافعة التي يحتوى عليها (وبعض المعلومات المخطئة ولاشك) في مجال التشريح والتشخيص الطبيعى كما وردت عند المؤلفين القدامى من أمثال جالينوس ، فإنه يساهم كذلك فى إبراز معلومات جديدة ، منها ما يتعلق مثلاً بالطبيعة الوبائية للسل ، أو بدور الماء الملوث فى نشر الأمراض الوبائية . ومن المرجح على أى حال ، أن سمعة ابن سينا كطبيب ، إضافة إلى مهارته فى ابتكار الأجهزة الفلكية ، هما ما صنع له سمعته فى الفولكلور الفارسي ، كساحر كبير يمكنه أن يقوم بأى عمل كان .

ومع هذا - ففى الشرق كما فى الغرب - كان ابن سينا أكثر تأثيراً فى مجال الثقافة الرفيعة ، وذلك بوصفه فيلسوفاً أكثر منه طبيباً . ففى عالم التقاليد الفلسفية الإسلامية ، كان ابن سينا هو من أوجد اللغة الفلسفية الكلاسيكية وتمكن من وضع التصور الأساسى للعديد من الأفكار الأساسية . ومن هنا ما نلاحظه من أنه خلال القرن الثالث عشر ، حين عمد روجر بيكون ، وهو عالم يضاهاى فى التقاليد الغربية مكانة ابن سينا فى الشرق ، إلى تلخيص وضعيه المعرفة الفلسفية فى أوروبا الغربية على أيامه ، كتب يقول إن عظمة أرسطو لم يعد اكتشافها بشكل أساسى إلا بفضل العرب ، وخاصة بفضل ابن سينا ، محاكى أرسطو الذى أوصل الفلسفة إلى أقصى درجة ممكنة من الكمال . والحال أن تأثير ابن سينا يعود أساساً إلى قدرته على استيعاب أفكار أسلافه وتقديمها وكأنها أفكاره الخاصة بوضوح وتفهم كان أسلافه أنفسهم يفتقرون إليهما . لقد كان ابن سينا - الفيلسوف المسلم الذى أدرك مسبقاً ، وبشكل أعمق من غيره - ما سيعبر عنه أوسكار وايلد لاحقاً من أن الموهوب هو الذى يقلد ، أما العبقري فهو الذى يسرف . والحقيقة أن التمييز الذى يورده التفتازانى بين الكلمة التى يمكن ترجمتها بـ «تصور» أو «إدراك» ، والكلمة التى يمكن ترجمتها بـ «موافقة» أو «تأكيد» ، وهو تمييز تم القبول به فى الشرق وفى الغرب

باعتباره عنصراً أساسياً بالنسبة إلى فلسفة المنطق ، قروناً عديدة بعد ابن سينا ، كان الإغريق أول من ابتدعه واستكمّله واحد من الفلاسفة الإسلاميين الكبار الذين سبقوا ابن سينا . ولكن ، فقط لدى ابن سينا أضحى التمييز واضحاً وحاسماً ومستخدماً بدلاً من أية بدائل أخرى له .

وكذلك أقام ابن سينا تمييزاً حاسماً وواضحاً بين «الجوهر» و «العرض» وهما مصطلحان كان العديد من الفلاسفة يعتبرونهما مرتبطين ببعضهما البعض بالضرورة فـ « الجوهر » وهو ما يجعل شيئاً ما ، ما هو عليه ، فإذا غاب هذا «الجوهر» لا تعود للشيء ماهيته . أما «العرض» فيمكن له أن يزول ، فيبقى للشيء جوهره ويبقى ما هو عليه . ومن هنا فإن رجلاً «ضاحكاً» يمكنه أن يتوقف عن الضحك فيبقى مع ذلك رجلاً . وبالتالي يعتبر «الضاحك» عرضاً . لكن الرجل لا يمكنه أن يبقى رجلاً من دون هويته البشرية . وكان بعض الفلاسفة يرون أن القضية التي تبرهن على أن شيئاً ما هو جوهر ، تبرهن في الوقت نفسه على أنه موجود . أما ابن سينا فقد رأى ، عن حق ، أن تلك الحاجة تبرهن فقط على أنه إذا كان ذلك الجوهر ممكناً ، فإن بإمكانه أن يكون موجوداً .

وانطلاقاً من هذا التمييز ، تمكن ابن سينا من أن يبتكر برهاناً جديداً على وجود الله ، الذي يصبح وجوده - تبعاً لهذه النظرية - ضرورياً بالنظر إلى أن الجواهر الأخرى لا تكون أكثر من «ممكنة» . وتبدأ النظرية (في أكثر أشكالها بساطة) عبر القول بأن الوجود الفعلي ، المتحقق لأي جوهر موجود بالإمكان ، يجب أن ينتج إما عن جوهر آخر موجود بالإمكان ، وإما عن جوهر واجب الوجود . إن هناك جواهر معينة توجد بالفعل . فإن لم نعتبر أن هناك تواتراً لا نهائياً لجواهر موجودة بالإمكان أن يعلل كل منها وجود الآخر . ولابن سينا هنا نظرية جديدة كل الجدة تدل على خلل فكرة أن الجواهر الموجودة هي تواتر لانهائي لإمكانات مترابطة ، سيكون ثمة جوهر واجب الوجود . والحال أن العناية والابتكار اللذين اشتغل بهما ابن سينا على هذه النظرية الجديدة ، كانا هما اللذان جعلاً منها واحدة من تلك الحجج ، أو البراهين القليلة

المؤكدّة على وجود الله . والتي ظلت قائمة على مدى الأزمان ، على الرغم من مقارعة الكثيرين لها . وهي نظرية تبناها ابن ميمون وتوما الأكويني ، وأثرت على سبينوزا ، بل وربما تكون قد أثرت على لايبنتز في مجال اعتماده على «دليل» مشابه ملفت للنظر ، ولا يزال لهذا الدليل من يسانده حتى في قرننا العشرين هذا .

إن الأسلوب الذي أكد به ابن سينا على برهانه يشي في الواقع بمناخ عصره وظروفه . فمثلاً نراه عند نقطة معينة يقول : «إن كل شيء موجود ، إما أن يكون واجباً أو ممكناً . فبالنسبة إلى الفرضية الأولى تأكد على الفور أن هناك شيئاً يوجد بالضرورة ، أما بالنسبة إلى الفرضية الثانية فإن علينا أن نبرهن على أن وجود الممكن يؤدي إلى وجود الواجب» . لقد أقر الأقدمون دائماً بصوابية الحاجة عن طريق التضاد («لوسى كارول مضجر» و «لويس كارول ليس مضجراً» عبارتان متضادتان ، أما إذا قلنا إن «لويس كارول أشقر» و «لويس كارول غامق لون الشعر» فإننا هنا أمام عبارتين متعاكستين ، طالما أنهما لا تلغيان الإمكانات الأخرى – فهو ربما كان أحمر الشعر) . ولقد كان المفكرون المسلمون يفضلون الحاجة عن طريق نهج التضاد (مما كان يعنى تطوير وحفظ لوائح كاملة من البدائل الممكنة) ، لكنهم كانوا يحبون أكثر الحاجة عن طريق استخدام النقائض ، كما يفعل ابن سينا أعلاه . ومن المؤكد أن نمو حلقات المناظرة غير الرسمية ، التي كانت في بعض الأحيان تضم يهودا ونصارى وزرادشتيين ، لكنها غالباً ما كانت تقتصر على المسلمين وحدهم ، يفسر إلى حد كبير هذا التفضيل لجداليات التناقض في مجال البحوث الفلسفية والكلامية ، بالنظر إلى أن هذا النهج يمكنه أن يوفر أفضل وأفضل استخدام الخطابية السجالية . ومن هنا فإن أسلوب الكلام القائم على «إن قلت كذا ، فإننى أقول كذا» يعتبر أسلوب الجدل المفضل لدى مفكرى الإسلام في أعمالهم المكتوبة ، وذلك منذ أقدم أزمانهم وحتى اليوم . ومن المؤكد أن ما لا يقل عن نصف الكتب الموجودة في قم والنجف إنما كتب تبعاً لهذا الأسلوب .

ولنلاحظ هنا كيف أن راوى سيرة ابن سينا ، الفيلسوف الجوزجاني ، الذى استكمل فقرات السيرة الذاتية التى كان ابن سينا قد خلفها وتطال سنوات حياته الأولى ، يدلى باعتراف ملفت يتعلق بسمة أخرى من سمات أسلوب ابن سينا الفكرى حين يقول : « وكان من عجائب أمر الشيخ أنى صحبته وخدمته خمساً وعشرين سنة فما رأيت له إذا وقع له كتاب مجدّد نظر فيه على الولاء ، بل كان يقصد المواضع الصعبة منه والمسائل المشكّلة ، فينظر ما قاله مصنفه فيها ، فيتبين مرتبته فى العلم ودرجته فى الفهم » وهو لم يفعل ذلك فقط لأنه حين بلغ الحادى والعشرين من عمره كان يشعر أن ليس ثمة معروفة جديدة يمكن أن يكتسبها ، وليس فقط لأنه كان حاذقاً يسترق اللحظات للعمل بسرعة فى الوقت الذى كان فيه يدير شئون الحكم ويطبب الملوك بل لأن الكتب العربية فى زمنه ، كانت قد بدأت تستند إلى نظام ترتيب يتم عبره معالجة المواضيع فى نفس الأمكنة التى كانت قد تمت بها معالجتها فى كتب مشابهة سابقة وضعت فى نفس الحقل . ففى حضارة تقوم على التدوين اليدوى ، ويندر فيها أن يكون ثمة وجود للفهارس المؤشرة (ثم إنه كان لكل نسخة منسوخة باليد ترقيمها المختلف) ، كان ذلك التنظيم المعروف مسبقاً فى ترتيب المواضيع هو الذى يجعل من الممكن تصفح الكتب وفهمها دون الاضطرار إلى قراءتها كاملة . والنصوص التى وضعها ابن سينا نفسه ، ساهمت إلى حد كبير فى رسم ذلك الاتجاه . أما حين تأسست «المدارس» - أى معاهد التعليم الإسلامية التى عاشت لزمن طويل - وكان تأسيسها بعد موت ابن سينا بجيل ، فإن اختيارها للنصوص المدرسية أتى ليضع حداً لذلك الميل إلى استخدام منظومة جاهزة سلفاً ، توضع النصوص الأساسية انطلاقاً منها .

مع ظهور المدرسة . ما صار أسلوب التعليم الذى يصفه ابن سينا - وهو عبارة عن تجوال بين مدرس وآخر ، والانضمام إلى حلقات نقاش غير رسمية ، والجدل الذى يخوضه فيما بينهم رجال متعلمون لا يجمعهم معاً غير سوى عاهل سنوم أو ذى فضول ، مهد بالاختفاء من الشرق الأدنى المسلم . والأطباء بشكل خاص كانوا يصلون إلى امتحان هذا الفن بالطريقة القديمة غير الرسمية والفردية ، وهم يحملون إلى جانب الطب كمّاً كبيراً من الفلسفة وعلم الفلك اللذين يفترض بهما أن يكونا

خلفية لمبادئ الطب . ومع ذلك فإن الاهتمام بمواضيع أقل اسلامية مثل الفلسفة (وحتى الأجزاء الأقل عملية من علم الفلك) كان مشبوهاً في المؤسسات الرسمية الجديدة . والطبيب ، بعلاقاته بالبلاط ، وتقاليده التربوية المستقلة ، كان واحداً من قلة من العلماء ، ظل من بين مهماتهم نقل الثقافة المكتوبة التي لم يحدث لها - نسبياً - أن تأثرت كثيراً بظهور «المدارس الجديدة» . ومع هذا فإن هذه المدارس تمكنت من السيطرة على التعليم في الشرق الأدنى المسلم ، بنفس المقدار الذي تسيطر فيه الجامعات على التعليم في الغرب المعاصر .

حققت «المدارس» ظهورها النهائي (بعد قرن كامل من التردد ، ومحاولات التأسيس التي لم يقيض لها النجاح بشكل عام) في القرن الحادى عشر ، أى قبل ما لا يقل عن مائة عام من ظهور ما يوازيها في الغرب ، أى الجامعات الأوروبية . بالنسبة إلى العالم الإسلامى كانت «المدارس» ، حقاً شيئاً في غاية الجودة : فالمدارس كانت تقوم بفضل جهات تبرع خيرية توقف مبانى وعقارات على تعليم نوع خاص من المواد الدراسية بشكل دائم . ومؤسسو تلك المدارس - وغالباً ما كانوا من السلاطين والوزراء - كانوا - بفضل حجم ما يقدمونه والشروط التي يضعونها في وثيقة الوقف - يضمنون لتلك المدارس الجديدة أن تبقى زمناً طويلاً ، وأن تضم إليها عدداً كبيراً من الطلاب (وغالباً ما يكونون من الطلاب غير الداخليين) ، من الذين ستحاول المدارس أن توفر لهم قدراً جيداً وعادلاً من الدروس تحت إشراف أساتذة مدفوعى الأجر .

ومن الطبيعى القول بأن المواد الدراسية كانت تتنوع ، ليس فقط تبعاً للشروط التي يضعها المؤسسون ، بل كذلك تبعاً لرغبات الأساتذة ومديرى المدارس . والمدرسة لم يكن يتوقع منها أن توفر للطلاب أساساً أدبياً أو معرفة أساسية بالرياضيات . فالمعلمون الخصوصيون ، مثل أولئك الذين درسوا ابن سينا القرآن والآداب ، ومثل بائع الخضار الذى لقنه مبادئ «الحساب الهندى» ، ومدارس القرآن الصغيرة المنتشرة فى الجوار والتي كانت تعيش بفضل التبرعات التي يتم حملها ، كانوا لا يزالون موجودين ليوفروا للطلاب تربية أولية . أما ما كان يتوقع من المدرسة أن

توفره فكان تعليمًا أساسيًا يتعلق بالشرعية الإسلامية . وفى الوقت نفسه ، كانت النية تجرى منذ البداية على أن تدرس المدرسة للطالب علاقة الفقه الإسلامى بمصادره ولا سيما القرآن وسنة الرسول (ﷺ) .

وسرعان ما أوضحت علوم اللغة - ولا سيما النحو والبلاغة - جزءاً أساسياً من المواد التدريسية فى «المدرسة» . إذ كيف يمكن للمرء أن يفهم نصوص الشريعة إن لم يفهم القرآن ، وما قاله وفعله الإنسان الكامل فى الإسلام - أى النبى محمد (ﷺ) - أولاً ، وإن لم يتعلم كيف يحلل الأمثال والمجازات والاستعارات وأشكال الخطاب الأخرى المستخدمة فى تلك المواد الخام ؟ لكن كانت هناك أيضاً حاجة إلى دراسة المبادئ المنهجية التى تمكن من استنباط الأحكام من أدلتها الشرعية ، وهو علم كان من شأنه أن يحسن من قدرة الطالب على الاستخدام الأدق والأفضل لأدوات التدليل ، مثل القياس وقواعد الأولى والأخرى والأصلح .

هذا العلم هو علم الفقه الذى دفع وجوده فى أعلى مستويات التعليم فى «المدرسة» إلى تشجيع إدخال بحوث المنطق فى المراحل الأولى من سنى الدراسة . عند ذاك أضحى بالإمكان استخدام المنطق الذى تعلمه الطالب فى مستويات الدراسة المتقدمة ، لإبراز تماسك خطوات التشريع (على الأقل فى علاقته بمصادره ، وعلاقة أجزائه المختلفة بعضها ببعض) . وإضافة إلى هذا كان من الواضح - بالطبع - أن معنى الشريعة لا يمكن فهمه فهماً كاملاً إلا عبر دراسة ممنهجة لمقاصد الشريعة ؛ ومن هنا فإن علم الكلام المدرسى تحول تدريجياً ليصبح صاحب الموقع الأكثر صلابة فى حصن التعليم الجديد هذا .

والحقيقة أن «المدارس» الجديدة لم تكن لتختلف كثيراً عن الحصون إذ إنها كانت عبارة عن أماكن فسيحة مغلقة ، سرعان ما أضحى جزءاً أساسياً ضرورياً فى المدينة الإسلامية ، مثل المسجد والبازار . وهى مثل الحصون ، كانت ترى وترى نفسها بوصفها المركز الأساسى لمحاولة الحفاظ على التعليم والدفاع عن الصراط المستقيم . وفى حالات كثيرة كان يحدث للمدارس أن تصبح - أيضاً - جزءاً من عدة للحكومة ،

من حيث إنها كانت تتولى إنتاج متخرجين رفيعي المستوى في عالم الدراسات الأدبية ، كبيرى العدد بما يكفى بيروقراطية الحكومات فى مواقع لا تقل عن المواقع المخصصة لمتخرجى الدراسات الدينية من العلماء والملاى - كما يسمون فى إيران - إضافة إلى هذا فإن رعاية الحكومة للمدارس كانت توفر لها جزءاً من درعها الأيديولوجى الواقى . وعلى الرغم من أن الملاى كانوا يتفادون القول بأن أى نظام سياسى معين كان يحظى بمباركة الله له ، فإنهم كانوا يقولون فى المقابل إنه يستحسن بالشعب أن يطيع أى نظام يتولى حراسة الدين الصحيح ، علماً بأنه لم يكن ثمة طريقة لحماية الدين الصحيح ، أفضل من تأسيس المدارس ورعاية متخرجيها .

لهذه الأسباب جميعاً ، كان من المنطقى للتعليم الشيعى على مدى تاريخ الشرق الأدنى الإسلامى ، أن يعيش أزماناً صعبة خلال ألف العام الأولى ، حيث أن معظم الأنظمة التى كانت تحكم خلال تلك الفترة كانت أنظمة سنية ، وفى نظر الأنظمة السنية لا يعتبر التعليم الشيعى «دينياً صحيحاً» . فالإسلام السننى وحده كان هو «الصحيح» وفى الحقيقة ، ظهرت عدة سلالات شيعية حاكمة قبل جيل من انتشار المدارس ، فى زمن ابن سينا ، وكان علماء الشيعة يفضلون بشكل عام رعاية أمراء الشيعة (ولو كانوا من الذين يعتقدون أنهم بقر) على رعاية أمراء السنة . وهنا نذكر كيف أنه بعد نحو عشرين عاماً من موت ابن سينا ، حين استولت سلالة سنية على بغداد ليقيم فيها مدرسة سنية ضخمة ، فضل الطوسى - وهو واحد من كبار الدارسين الشيعة - أن يبارح بغداد متوجهاً نحو الجنوب لتقيم فى مدينة النجف ذات المعتقد الشيعى الصلب . وهو أسس هناك مدرسة خاصة به ، من المرجح أن تكون مدرسة شيعية حقيقية ، متبعاً فى إقامتها مثال المدرسة السنية الجديدة التى أقيمت فى بغداد . . لكننا بالطبع لا نعلم عنها الشئ الكثير نظراً إلى أننا لا نمتلك سوى فكرة مجتزأة عن التاريخ المبكر للمدارس النجفية . ومع ذلك يبدو من المؤكد لنا ، أن الطوسى قد حدد منهجاً دراسياً يقوم جزئياً على أساس دراسة نصوصه الخاصة ، بحيث إن الدارسين فى مدارس النجف فى أيامنا هذه يعتقدون أنهم منحدرين من الطوسى ، عبر سلسلة متماسكة من الأساتذة الذين ظهروا تباعاً منذ القرن الحادى عشر وحتى القرن العشرين .

إن المؤسسة التي أقامها الطوسي للتعليم الشيعي في النجف تظهر بوضوح تطور التشيع إلى مذهب فكري مستقل محدد المعلم . فبالنسبة إلى أنصار الشيعة كما بالنسبة لخصومهم ، من المؤكد أن التمييز السياسي بين الشيعة والسنة ، تبلور تماماً منذ ذلك الحين . والشيعة - أو شيعة علي (عليه السلام) - كانوا أعضاء تلك الجماعة الإسلامية التي تنادى بأن زعامة جماعة المسلمين قد تركها النبي محمد (صلى الله عليه وسلم) لعلی (كرم الله وجهه) ولأبنائه (الذين يسمون ، أيضاً ، آل محمد) . أما أهل السنة فلا يوافقون على ذلك ، بل يقولون إن الزعامة السياسية للمسلمين يجب أن تحدد عبر أساليب أخرى غير الوراثة ، فمحمد (صلى الله عليه وسلم) لم يعين علياً أبداً خليفة له ، وقد تمكن السنة من أن احتكار السلطة السياسية ، اعتباراً من القرن السابع وحتى القرن التاسع ، أى خلال القرون الثلاثة الأولى التي تلت ظهور الإسلام ، وهم يشكلون حتى أيامنا هذه أغلبية المسلمين .

ومع هذا فإن الأقلية الشيعية التي قبلت مبدأ تنصيب الإمام بالنص والوراثة كأساس للحكم ، كان تؤمن دائماً بأنها تعرف من هم أعقاب محمد (صلى الله عليه وسلم) الأحياء بينها ، والذين يجب القبول بهم بوصفهم القادة السياسيين للمسلمين ، حتى ولو كانت الوجوه التي تجلها تلك الأقلية تعيش متخفية غالب الأحيان . والحال أن العديد من بين أسباط النبي (صلى الله عليه وسلم) قد عاشوا في عزلة نسبية ، حتى اختفى واحد منهم ، وهو الإمام الذي يحمل الرقم الثاني عشر ، من بين علي ، في العام ٨٧٣ . ويرى الشيعة أن الإمام الثاني عشر - الذي كانوا ولا يزالون يلقبونه بـ «إمام العصر» - لم يختف إلا لكي يعود للظهور في زمان غير محدد بوصفه مهدياً منتظراً ، يكون عليه أن يؤسس الجماعة الإسلامية السياسية الكاملة . أما السنة فإنهم يرون أن الشيعة - في إيمانهم بالتعيين وبالوراثة كمؤشرين على الزعامة السياسية - إنما أوقعوا أنفسهم في شرك ، لأن إمامهم قد مات من دون أن يخلف وراءه ذرية .

بعد ذلك ، وبشكل تدريجي أضحت الفوارق الفقهية والكلامية بين المذهب الشيعي والمذهب السني ، واضحة وضوح الفوارق السياسية بينهما . فالشيعة يختلفون عن السنة بصدد بعض النقاط الجوهرية في الأحكام الشرعية ، فمثلاً يعطى الفقه الشيعي

للنساء حصة أكبر فى الإرث والملكية ، كما أنه يحتوى على قائمة أطول بالأشياء والمواقف التى تجعل من المسلم غير طاهر ، بيد أن الفوارق الأكثر دلالة إنما تظهر فى مقارباتهما الفكرية المتناقضة . فالشيعة - على سبيل المثال - يعتقدون بأنه من الممكن والمطلوب تعقل ذات الله وأفعاله وتعليلها بالغائية والمنطق شأن سائر مسائل العالمين الأخلاقى والطبيعى . بينما يرى أكثر مفكرى أهل السنة أن ذلك يعنى إخضاع الذات الإلهية للمقاييس البشرية حول الممكن والمستحيل ، والحق والباطل ، والخير والشر ، وذلك أمر غير جائز على الله .

فى غياب السلالات الشيعية الحاكمة ، كان من الواضح أن التعليم الشيعى ظل هشاً ومرتبطاً بإمكانيات الجماعات الشيعية المشتتة فى أماكن مثل النجف ، جنوبى العراق ، حتى كانت تلك الثورة الدينية الكبرى التى أوصلت إلى الحكم فى إيران ، عند بداية القرن السادس عشر ، أسرة الصفويين الشيعية ، التى اعتمدت فى قيامها على دعم قبائل التركمان فى أذربيجان ، شمال غرب إيران ، وقد نجح الصفويون فى فرض المذهب الشيعى فى سائر أرجاء إيران . صحيح أن الإيرانيين لم يقبلوا - جميعهم وبنفس السهولة - باتباع المذهب الشيعى ، ولكن البروز المتوازى زمنياً تقريباً ، لإمبراطوريتين سنيتين كبيرتين ، إمبراطورية العثمانيين التركية فى الغرب ، وإمبراطورية مغول الهند فى الشرق ، بدا ، حنياً إلى جنب مع التهديد السنى المتواصل الآتى من وسط آسيا ، وكأنه قد جعل فرض دين رسمى متمايز على الإيرانيين أمراً ممكناً ، لأنه وفر الأسس الدينية لرغبة الإيرانيين فى لعب دور يناهض الدور الذى يلعبه جيرانهم الأقوياء . فالإيرانيون كانوا - على وجه الخصوص - مصممين على مقاومة غزو الأتراك العثمانيين لهم ، حتى لو عنى ذلك أنه سيكون على الشاه الصفوى (أو «الصفوى» كما سماه الشاعر ميلتون) أن يمارس تلك المقاومة عبر إحراق أرض إيران منعاً للعثمانيين من التقدم فيها . ولنلاحظ كيف أن الشاعر ميلتون (الذى كان معاصراً للصراع الصفوى/العثمانى) وصف - خلال القرن السابع عشر ، وفى قصيدته « الفردوس المفقود » - كيف أن :

.... صوفى البكتيرى ، المتراجع أمام قرون

الهلاك التركى ، ترك كل شىء

فى بلاد آلاذك ، خراباً وهو ينسحب

نحو طوروس وقزوين

إذا كان الصفوى ، أو «صوفى» ، فى سبيل حماية الوطن الإيرانى قد اضطر لترك الأراضى التى غادرها محروقة وخربة ، فإن ذلك كان دافعاً منمياً للشيعة المتعلمين ، أى للملألى . فقيل آل صفوى ، لم يكن لدى الشيعة الإيرانيين أية تقاليد تعليم صلبة ، مما جعل بداية القرن السادس عشر ، تشهد تفوق عدد الشيعة المتعلمين فى العراق وفى لبنان على عددهم فى إيران . أما الصفويون فإنهم أسسوا من المدارس الشيعية بأعداد لم يسبق لها مثيل . كما أن جاذبية تلك المدارس والرعاية الملكية التى أحيطت بها بشكل عام ، أدت إلى زحف دفع هائل من الشيعة المتعلمين الآتين من شتى أرجاء العالم الإسلامى إلى إيران . صحيح أن المذهب الشيعى لم يكن بأى حال من الأحوال «دينًا إيرانيًا» ، لكن إيران كانت - بشكل قوى وأساسى - مملكة شيعية ، وبالأحرى المملكة الشيعية الوحيدة . ومنذ القرن السادس عشر وحتى يومنا هنا ، من الواضح أن أهمية إيران فى أوساط الشيعة ، سواء أكانوا هنوداً أم من أبناء الجزيرة العربية أو الشام أو شرقى تركيا ، أو العراق ، لا تكف عن التعاظم .

إن واحداً من رجال الدين الشيعة - السيد نعمة الله الجزائرى - المولود عام ١٦٤٠ ، فى قرية ناطقة بالعربية تقع جنوبى العراق قرب الخليج الفارسى ، قد ترك لنا مذكرات مؤثرة تتحدث عن الصراعات التى خاضها منذ سنوات دراسته الأولى وحتى عين «قارئاً» فى مدرسة إيرانية شيعية ، أسست فى وقت متأخر . يبدأ الجزائرى - بأسلوب بكاء ومثير للشفقة - نصه على النحو التالى : «آه كم عانيت ، فى هذه الحياة القصيرة» ثم يتذكر كيف أنه كان جالساً يلعب مع رفيق له ، حين كان فى الخامسة من عمره ، فجاءه أبوه وقال له : «يا صغيرى ، تعال معى وسوف تذهب إلى أستاذ

يعلمك القراءة والكتابة ، لكى تحصل ذات يوم على مقام رفيع» «عندما سمعت هذا الكلام بكيت ، يقول الملا : ورفضت ولكن دون جدوى» . لكن هذا لم يمنع السيد نعمة الله من أن يفكر فى حيلة بعد ذلك : إنه سوف ينجز برنامجہ الدراسي بسرعة بحيث يعود إلى أترابه ، وهكذا تمكن خلال فترة قصيرة من ختم القرآن ، وحفظ بعض القصائد الكلاسيكية العربية . وعند ذلك سأل والده أن يحرره من الدراسة ليعود ويلعب مع رفاقه ، لكن والده اقترح عليه ، بدلاً من ذلك ، أن يرسله إلى أستاذ آخر يعلمه مبادئ اللغة العربية بكل ما يحيط بها من غرائب فى القول وعجائب . هنا بكى السيد نعمة الله مرة ثانية ، لكن والده لم يأبه لدموعه بل أرسله هذه المرة - لكى يضع حداً لشكواه - إلى أستاذ ضرير طالب السيد الصغير ، بأن يخدمه كدليل إضافي لكونه تلميذاً له . وفى الوقت الذى استكمل فيه السيد نعمة الله دورته الدراسية مع الأستاذ الضرير ، كان أن التحق بأستاذ تال ، كان واحداً من أقاربه اشترط عليه - مقابل تعليمه - أن يسرق له يومياً أوراق التين لتغذية دود القز الذى يملكه ، كما اشترط عليه أن يجنى له الخضار من أجل رفق مئونته . وهكذا راح شعر السيد الصغير يتناقص ليصبح أصلع بسبب حمله أكوام الخضار وأوراق التين فوق رأسه يومياً .

بعد ذلك وصل إلى مستوى بات عليه - معه - أن يتوجه إلى قرية مجاورة لكى يدرس كتاب النحو التالى الذى يتضمنه المنهج . ومن هناك توجه إلى مدينة الحويزة الواقعة فى منطقة المستنقعات بالقرب من نهر دجلة جنوبى العراق ، لأنه كان قد سمع أن هناك رجلاً جم التعليم ، يستحق المثول فى حضرته القيام بكل تلك الرحلة العسيرة بين مجارى الماء التى يمتلىء فضاؤها برفوف الناموس التى يصل حجم الواحدة منها إلى حجم ذكر النحل . وفى جميع الأحوال ، فإن أستاذ الحويزة - كان يفرض على تلامذته أعمال سخرة كانت أشق وأصعب بكثير من تلك التى كان يفرضها صاحب دود القز . فرجل الحويزة المعلم لم يكن يطالب تلاميذته بالقيام بـ «خدمات» زراعية وحسب ، بل إنه كان يفرض عليهم نظاماً يجعل الواحد منهم مجبراً - إن هو توجه إلى مجرى ماء مجاور للاستحمام أو الاستراحة - على الرجوع محملاً بحجرين أو ببلاطين منتزعين من قلعة مهجورة توجد هناك ، لكى تستخدم فى بناء بيت الأستاذ .

لكن مدينة الحويزة لم تكن تضم فقط أستاذًا مرموقًا ، بل كانت تضم «مدرسة» كذلك ، مدرسة يرتادها التلامذة حتى ساعة الظهر ، فيتناقشون ويتجادلون بالطريقة الكلاسيكية ، أما بقية اليوم فإنهم كانوا يمضونه في الكفاح من أجل البقاء على قيد الحياة وحفظ دروسهم ، فهم كانوا بعد ظهر كل يوم يجمعون قمر الشام ، ليغسلوه باحثين فيه عما إذا كان لا يزال يحتوى على قطعة من شمام صالحة للأكل . أما في الليل فإنهم كانوا يحاولون استذكار دروسهم ، إن كان ثمة ضوء قمر يساعدهم على ذلك ، أما حين يغيب القمر فكانوا يستظهرون أمام بعضهم البعض تلك النصوص التي كانوا يحفظونها عن ظهر قلب .

بعد ذلك رغب السيد الشاب في أن يذهب إلى إيران للالتحاق بمدرسة تقع في مدينة شيراز الهامة جنوب شرق إيران . وهكذا قام أولاً بزيارة لمسقط رأسه ، ثم قصد شيراز رغم معارضة أبيه لذلك ، في البداية خلع ثيابه ، وألقى بنفسه في النهر ، وبعد ذلك صعد إلى السفينة ، واختبأ خلف مؤخرة مركب خلال القسم الأول من النهار ، لكيلا يراه أحد ويجبره على الرجوع . أما والده فقد حاول القبض عليه في مرفأ مدينة البصرة لكن الفتى ، حين علم أن والده قد وصل البصرة ، تمكن من العثور على سفينة ركبها في طريقه إلى شيراز . فالآن - إذ بلغ الحادية عشر من عمره - كان نعمة الله قد انطلق في لعبته الدراسية إلى درجة جعلته يصمم على عدم ترك والده يقطع عليه تلك الانطلاقة .

في تلك الأثناء كان أخوه الأكبر قد التحق به ، وهكذا قام الإثنان ، حافيين باجتياز الجبال التي تفضل بين ميناء الخليج الفارسي الواقع قرب شيراز وبين المدينة . وكان واحد من رفاق السفر قد علمهما أول عبارة فارسية يمكنهما استخدامها «إننا نريد الوصول إلى مدرسة المنصورية» ، وعلى الرغم من أن كل واحد منهما تعلم نصف الجملة فقط ، فإنهما تمكنا من العثور على الطريق التي أخذتهما إلى المدرسة العظيمة . وهناك واصل الإثنان دراستهما طوال سنوات عديدة ، وخلال تلك السنوات تمكن السيد نعمة الله من أن يدبر شئونه بحيث يقيم أود نفسه بفضل نسخ الكتب ، وسط

مناخ من الحرمان ربما كان وصفه له صحيحاً ، لكنه يحاول فى مذكراته أن يشدد عليه بحب شديد متحدثاً عن « المصائب » التى كانت تحل به . إنه بالتأكيد يريد أن ينقل إلى قارئه ذلك الإحساس بأهمية التعليم المكتسب بفضل عذابات توفر خلفية مستحبة لإدراك حياة ومعاناة رجل دين ناجح . فعند الصباحات الشتائية - بعد أن يؤدى صلاة الفجر مثلاً - حين كان يكتب بيده المدماة بعض الشئ بسبب البرد ، ملاحظات هامشية على كتابه ، كان على الأرجح مدرّكاً كل الإدراك أنه ذات يوم - إن قيض له أن يفعل - سوف يكتب كما كتب الفعل قائلاً «هل هى يدى الآن مدماة بسبب عنف البرد» .

فى تلك الآونة كان السيد نعمة الله يرتاد صفوف أساتذة مهمين ، معظمهم - كما هو حاله - من ذوى الأصول العربية . وذات يوم جعلته أخبار وفاة قريب له ، يتغيب عن صف يدرس فيه واحد من كبار المدرسين العرب ، الأستاذ المرموق الشيخ جعفر البحرانى . وفى اليوم التالى حين ظهر السيد الصغير سأل الشيخ : «لعن الله أباك وأمك ، إن أنا درستك بعد الآن ... بعد الصف رح وابك حالك بحالك» عند ذلك أقسم السيد نعمة الله بأغلظ الأيمان أمام الشيخ البحرانى أنه لن يتغيب عن أى صف بعد ذلك ، مهما حل به من ضروب تعاسة .

والمرجح أن الشيخ كان لديه ما يعجبه فى تلميذه ، أكثر من سجل مواظبته على الدروس . فذات يوم أثرت فى درس الشيخ مسألة فقهية عويصة طرحها الشيخ على تلامذته لكى يحلوها شفهيّاً ، وفى اليوم التالى حين أتيحت الفرصة لذلك ، قدم السيد نعمة الله شرحاً للمسألة كان من التميز على كل الشروح التى قدمها الآخرون إلى درجة أن الشيخ لم يكتف بأن يقول بأن السيد كان على حق ، بل طلب منه كذلك أن يعيد شرحه بحيث يتمكن الشيخ نفسه من تدوينه على هامش نصه . وهو بعد ذلك أمر بقية التلاميذ بأن يحملوا السيد الصغير على أكتافهم - واحداً بعد الآخر - كاعتراف منهم بتفوقه . ولتتويج ذلك كله دعا الشيخ السيد إلى بيته وعرض عليه أن يعقد له على ابنته . بيد أن نعمة الله أدرك أنه الآن قد حصل على مكانه فى نظام المدرسة بغير

ما حاجة إلى رابطة الزواج ، وهو فى جميع الأحوال كان راغباً فى أن يظل حراً فى حركته ، لكى يتمكن من تجميع المزيد من شهادات التميز . لقد أضحى الآن دارساً «جوالاً» وهى وضعية لها من التكريم فى التقاليد الإسلامية (الرحلة فى طلب العلم) ، مثل ما صار لها فى تقاليد أوروبا العصور الوسطى وألمانيا القرن التاسع عشر . وهكذا اعتذر من الشيخ قائلاً له : «بمشيئة الله ... أتزوج بعد أن أكمل دراستى وأصبح عالماً» ، وواصل عيشه فى بؤس نسبى ، فى غرفة تقع فى الطابق الثانى من المدرسة المنصورية .

بعد عدة سنوات توجه السيد نعمة الله إلى أصفهان - عاصمة حكومة الصفويين - ومركز العديد من المدارس التى أقيمت فى العهد الصفوى ، والتى كانت زينتها الخارجية العابقة بالبلاط الملون والفسيفساء العربية تعطى انطباعاً باستمرارية وتناسق مساحات مصممة ومرسومة بشكل لا مثيل له فى أى مكان من العالم . ومع هذا فإن السيد نعمة الله لم يدخل إلى أى من تلك المدارس من فوره ، بل إنه بدلاً من ذلك انتهى الأمر به إلى الالتحاق بوحدة من أكثر مدارس المدينة بؤساً ، فتلك المدرسة لم يكن فيها سوى أربعة غرف صغيرة تستخدم كمهاجع ، فإذا حدث لواحد من الطلاب أن أفاق ليلاً ليقضى غرضاً ، لن يمكنه بأى حال تفادى إيقاظ كل الآخرين الموجودين معه فى نفس الغرفة حين يبارحها .

ولكن بغته تغير كل شئ ، لفت السيد نعمة الله نظر محمد باقر المجلسى ، الذى كان فى ذلك الحين فى طريقه ليصبح واحداً من أكثر ملالى عصره نفوذاً ، وكان أن دعا المجلسى السيد نعمة الله للإقامة عنده فى منزله طوال أربعة أعوام . فى أيام الصفويين كان المالى البارزون رجالاً نوى قوة وجاه ، بإمكانهم أن يسألوا الملوك الحساب ، وكان يحدث لبعضهم أن يمتلك ، أحياناً ، ثروة تضاهى ثروة الملك نفسه . وهكذا - بفضل علاقته مع المجلس - عين السيد نعمة الله مدرساً فى مدرسة أسست حديثاً ، علم طوال ثمانية أعوام . ولكن فى ذلك الوقت بالذات صار ضعف النظر الذى أحس به أولاً ، حين كان يقرأ النصوص تحت ضوء القمر فى الحويزة ، عقبة كأداء فى

وجه عمله . لقد سعى يومها للحصول على عون أهل الطب له ، غير أن السيد الذى يبدو أنه لم يكن شديد الاقتناع بالطب السنوى ، يقول فى سيرته إن ضروب الشفاء تلك لم تنتج لديه إلا مزيداً من الألم .

انتهى الأمر بالسيد نعمة الله إلى التخلّى عن منصبه واستأنف رحلته ، فالآن بعد أن أصبح شخصية محترمة ، بات يستقبل بكل تكريم وتشريف فى كل مكان يحل فيه . ولكن - وكما يمكننا أن نتوقع - ها هو فى مذكراته يعود سيرته ليتباكى على أنواع «المصائب» التى لا يلح على الشكوى منها ، بما فى ذلك الصراع الذى احتدم بين الصفويين والعثمانيين ، وفى نهاية الأمر ها نحن نراه وقد استقر كمدرس مبجل من قبل تلامذته ومن قبل السلطات ، فى مدينة شوشتر الواقعة قرب الحدود العراقية فى الزاوية الجنوبية لإيران ، وهو هناك كتب سيرته الذاتية فى العام ١٦٧٨ . والسيد نعمة الله يعترف - فى خاتمة تلك الوثيقة الغريبة - بأن تفكيره فى كل أنواع المصائب التى أصابته فى حياته (وهو فى الكتاب يصنفها فى سبع فئات محددة) سيظل يقض مضجعه حتى آخر أيامه . فبشكل من الأشكال يمكننا أن نقول بأن خطة السيد نعمة الله الأساسية فشلت فى نهاية الأمر فى تمكينه من الحصول على الثروة والجاه اللذين يمكن عادة لنظام المدرسة الشيعى الإيرانية ، أن يوفرهما للملاى الكبار . فهو لم يتمكن أبداً من إنجاز لعبة أرغم على تركها منذ كان فى الخامسة ، ولم يتمكن أبداً من الحصول على ما يرضيه ويمكنه من التعويض عما نزل به من خسائر .

هناك أيضاً مشهد آخر يبدو أكثر مرارة ، للتعليم الإسلامى الشيعى ، يقدمه لنا أحمد كسروى ، الذى يعرفه الإيرانيون حتى يومنا هذا بوصفه من أجراء المثقفين المناوئين للمؤسسة الدينية الشيعية فى تاريخ إيران الحديث . فإذا كانت سيرة بن سينا الذاتية تصور لنا كيف أن صاحب السيرة تمكن من الإبداع ومن الصنعة ومن تربية نفسه بكل ما امتلك من قوة فى عقله الخصب ، وسط عالم لا مؤسسات فيه ، هو عالم التعليم القائم على أساس استئجار المرء فردياً للمدرسين ، وتحمل الأسياد ذوى الأطوار الغريبة . وإذا كانت سيرة السيد نعمة الله الذاتية ترينا رجلاً مدفوعاً

نحو نظام تعليم مؤسساتى ، سرعان ما أضحى إطاراً له بحيث لا يخطر فى باله أبداً أن يفر منه ، مهما كان حجم المعاناة التى تتهدده بالاختناق هناك . فإن أحمد كسروى يبدو لنا الأقسى بين الثلاثة ، يبدو لنا فى شاكلة واعظ مقدام ولكن مثير للغيظ ، يقر بأنه ليس صاحب رسالة وحسب ، بل صاحب قدرة خارقة على إصدار الحكم على كافة أشكال التعليم التى صادفها فى حياته ، بما فى ذلك التعليم طويل الأمد الذى حصل عليه فى «المدرسة» .

وليس من المفاجىء بالطبع ، أن يرى أحمد كسروى نفسه بوصفه صاحب رسالة مهمة ، فجده لأبيه كان ملا محترماً بنى مسجداً تولى بعد ذلك الإشراف عليه ، وحين ولد كسروى فى تبريز فى العام ١٨٩٠ ، لم يكتف جده بأن يعينه خليفة له ، بل كان من المتوقع له كذلك أن ينجح - على الأرجح - فى وراثة جده فى الإشراف على المسجد والمحكمة الشرعية . ولهذا السبب كتب كسروى قائلاً « لقد رببت وسط مناخ من الاحترام لم يحصل عليه سوى قلة من الأطفال ... إلى درجة أن والدتى كانت تمنعنى من الذهاب إلى الزقاق والاختلاط بالأطفال الآخرين ، بل إنها فى الواقع كانت تحرمنى حتى من اللعب» .

كان والد كسروى تاجراً ، لكنه - وعلى الرغم من تقواه وورعه - كان يخالف العديد من الممارسات الدينية التى كانت سائدة فى عصره . فهو مثلاً كان ضد الطريقة التى كان شتى الملأى يستخدمونها لتوريث الجماهير العريضة من الناس فى معاركهم ، ومن ذلك أن التزاوج بين مختلف الجماعات الشيعية المتصارعة كان ممنوعاً ، ناهيك عن المظاهرات التى يقوم بها فريق ضد الفريق الآخر . وهو كان يرى أنه ليس من المستحسن تقديم التبرعات لـ « الروضة خانات » ، أولئك المعزين الشعبيين الذين كانوا متخصصين فى رواية عذابات أعيان الشيعة المقدسين ، ولا سيما الحسين ، ثم إنه - وهذا أمر كان يخالف فيه ما كان سائداً فى زمنه - كان يرفض رفضاً قاطعاً السماح لأى روضه خان بأن يدخل داره .

حين صار كسروى فى الخامسة من عمره وبدأ يشكو من عدم قدرته على قراءة الرسائل التى كان أبوه يبعث بها إلى البيت أثناء سفره ، أرسله أهله إلى المدرسة

القرآنية ، وكانت مؤسسة التعليم الابتدائي الوحيدة الموجودة آنذاك . والملا الذى كان يدير المدرسة لم يكن يعرف شيئاً غير القرآن وبعض اللغة الفارسية (فهم كانوا ، على أى حال ، يعيشون فى تبريز ، التى أطلق عليها ملتون اسم طاوريس ، وهى عاصمة إقليم أذربيجان الناطق بالتركية) . إضافة إلى هذا كان ذلك الملا قد فقد كل أسنانه ، بحيث إنه كان يصعب على أى كان فهم ما يقوله . ويروى لنا كسروى أن الإنجاز الوحيد الذى يحسب لذلك الأستاذ ، كان مهارته الأكيدة فى ضرب التلاميذ على أيديهم وأقدامهم ، مما كان من شأنه أن يرضى معظم أهالى التلاميذ الذين كانوا يعتبرون الضرب أهم جزء من أجزاء التعليم ، بل أهم من تعلم القراءة .

كان كسروى تلميذاً سريعاً ، وهكذا تقدم فى دراسة القرآن بأسرع مما فعل بقية التلامذة ، وحسب ما كان تجرى به العادة فى ذلك الحين ، حين ختم كسروى قراءة القرآن رسمياً ، أحضر إلى الصف علبة مليئة بالحلوى إضافة إلى بعض المال . وحين بلغ مستوى معيناً من القدرة على القراءة بصوت عال ، نظم له نوع من الاحتفال الصاخب فى المدرسة الصغيرة . وبعد القرآن بدأ كسروى بقراءة بعض الكتب باللغة الفارسية التى كانت بالنسبة إليه - كإيراني ناطق بالتركية - لغة أجنبية تماماً ومهما يكن فإن أربع سنوات من الدراسة فى تلك المدرسة مكنت كسروى من التحليق عالياً عبر تلك النصوص ، التى لم تكن فى معظمها سوى شذرات نموذجية لأساليب لغوية فارسية خاوية لم يكن بإمكان أستاذه - بسبب معرفته الضئيلة باللغة الفارسية على أى حال - أن يشرحها له كما ينبغى . ويقول كسروى إنه لولا مساعدة والده له ، لكان من شأنه أن يضيع تماماً - وهو ما حدث بالتحديد - للعديد من رفاقه التلامذة .

بعد ذلك بدأ المدرس بتوجيه كسروى نحو دراسة مبادئ النحو العربى التى تُعَلِّمُ فى المدارس القرآنية وفى «المدارس» الدينية العليا . ولكن بما أن الملا لم يكن يعرف اللغة العربية حقاً ، كان يكتفى بأن يجبر التلاميذ على حفظ النص ، بشكل يمكن التلميذ فقط من أن يتعلم أن يقول أن كلمة «ضرب» العربية ، إنما هى «فعل ماضى

مذكر ، يعنى أن شخصاً لا اسم له ضرب ، فى زمن ماضٍ بدلاً من أن يتعلم معنى كلمة «ضرب» بالفعل .

فجأة توفى والد كسروى ، فاضطر كسروى - رغم أنه كان لا يزال فى الثانية عشرة أو الثالثة عشر من عمره - لمحاولة المساعدة على إبقاء تجارة العائلة على قيد الحياة . لكنه بعد انقطاع عن الدراسة دام ثلاث سنوات ، قرر بينه وبين نفسه أنه يريد الحصول على مزيد من التعليم ، مما كان يعنى فى زمنه - وفى مدينة إيرانية إقليمية مثل تبريز - أن عليه أن يلتحق بـ «مدرسة» . المراحل الأولى من تلك الفترة من دراسته لم تكن مريحة له ، إذ حدث أن اكتشف أستاذه هو فى الوقت نفسه ملا ، أن كسروى يفهم درس القواعد العربية المقرر ، كما كان يمكنه هو نفسه أن يفهمه - كما يقول كسروى - فانتقم منه بضربة على يده بسبب سوء خطه . وفى مدرسة أخرى عمد التلاميذ الذين يحتاجون عادة إلى سنتين من أجل قراءة بعض النصوص ، إلى تسخيف كسروى ، بسبب غيرتهم منه ، لأنه اعتاد أن ينجز قراءة كل كتاب من الكتب المقررة فى مدة لا تتجاوز الأربعة أو الخمسة أشهر .

بعد ذلك نقل كسروى إلى أكبر مدرسة فى تبريز وهى المدرسة الطالبية . وهنا مرة أخرى واجهته سمات الحياة المدرسية التى لا تروقه ، فمثلاً كانت تلك المدرسة تخضع لعصابة من «الطلبة» أى الملأى الطلاب الآتين من القوقاز ، والذين كانوا يعتبرون أنفسهم حراس الشريعة الإسلامية ، والذين لمجرد أن يقول لهم شخص ما ، إن شاباً نظر إلى امرأة أو مسها ، كانوا يهرعون للعثور على المجرم المفترض وضربه . ولكن هذا لم يمنع كسروى من أن يعثر فى تلك المدرسة الطالبية على أمور تثير رضاه . وفى اليوم الأول الذى وصل فيه إلى المدرسة ، أحس رأساً بالانبهار حين اكتشف أن ثمة مجموعات دراسية تتحلق فى كل زاوية من زوايا المدرسة ، واقترب من إحدى المجموعات فى ذلك اليوم بما يكفيه لكى ينصت - للمرة الأولى - إلى واحد من أبطاله المثقفين المستقبليين ، وكان ذلك البطل ملا تقديمياً يدعى خيابانى ، وكان يحاضر حول

علم الفلك (مع أن ذلك العلم على لسان الملا التقدمى كان ما يزال مرتبطاً باسم بطليموس ، كما كان حاله أيام ابن سينا) .

وفى اليوم الأول كذلك التقى كسروى بصديق ، وجد أنه يضاهيه ثقافة ، فأصبح منذ ذلك الحين شريكه فى الدراسة . فكانا فى كل يوم دراسى يلتقيان و - بالمعنى الكلاسيكى الذى كانت تشجعه تقاليد المدرسة نفسها - يتجادلان حول النصوص المختارة التى يقومان باستظهارها ، ثم يتناولان غذاءهما معاً وبعد ذلك بثلاثين عاماً يقول كسروى فى كتابه «لا أزال أذكر تلك الأيام بسرور غامر» . كان الاثنان يخرجان معاً فى طريقهما إلى بيت كل واحد منهما ، وكان كل منهما يضع مدخوله كله فى تصرف الآخر . بعد ذلك انضم تلميذان خارقان آخران إلى مجموعتهما . كانت بعض الكتب التى يتناقشون حولها من ضمن المنهج الدراسى لا تزال فوق مستواهم ، كما أن روح المنافسة كانت تدفعهم للمزايدة حول نقاط غامضة فى القواعد العربية ، لكنهم رغم ذلك أصبحوا لا يفترقون ، حاملين معهم محاجاتهم ونقاشاتهم بعد انتهاء الصف ، إلى الحقول وإلى أحواض الزهور فى حدائق تبريز العامة .

أما أحداث العام ١٩٠٦ فقد أتت لتعطى سجلاتهم نقطة مركزية جديدة . صحيح أن الثورة الدستورية لم يكن من شأنها أن تجعلهم يتعاركون مع بعضهم البعض ، لكنها دفعت بهم فى اتجاهات مختلفة ، وفى اليوم الذى اندلعت فيه الثورة الدستورية فى تبريز ، أغلق الناس البازار وتوجهوا إلى القنصلية البريطانية وإلى جامع صمصام خان . أما كسروى الذى لم يكن قد سبق له أن سمع كلمة «دستور» قبل ذلك فقد تبع الجماهير إلى القنصلية حيث أصفى لخطيب يشرح كيف أن الدستور يعنى أنه يجب أن يكون ثمة وجود لـ «قانون يعيش الناس تبعاً له ، ويجب ألا يسمح للملك بأن يتبع مزاجه الخاص ، كما أنه يجب أن ينشأ مجلس يدير شئون البلد» .

أحس كسروى من فوره أنه يناصر هذا الكلام . وكذلك أضحى رفيقه فى الدراسة تصيراً متحمساً للدستور . ولكن سرعان ما برز معظم رجال الدين فى تبريز كمناوئين للدستور ، أما الطالبان الآخران اللذان لم يكونا ليفترقا لحظة عن جماعة الأربعة ، فقد

وقفوا إلى جانب أساتذتهم الملالي ، وراحا يسخفان «المجاهدين» وهو الاسم الذي كان يطلق على أنصار الدستور .

فى تلك اللحظة أصيب كسروى الفتى بخيبة أمل غير متوقعة ، إذ ألزم الوصى عليه على تسليم المسجد والمحكمة الشرعية للذين كان يفترض بكسروى أن يرثهما ، إلى ملا آخر بشكل مؤقت . وكان واضحاً كما يبدو أن ذلك الملا كان يعرف أنه سيكون عليه - فى الوقت المناسب - أن يتنازل عن موقعه لكسروى ، لذلك راح يحاول نسف موقع كسروى لدى عائلته عبر التأكيد على أن كسروى قد أصبح «متحمساً بشكل علنى للدستور كما أنه بدأ يقرأ الصحف ، لذلك بت أخشى أن يفسد إيمانه الدينى» . وكنتيجة مباشرة لهذا راحت أسرة كسروى - وكانت فى معظم أفرادها مناوئة للدستور - تحذره من مغبة قراءة الصحف ، أما النتيجة الأعمق فكانت فى ازدياد شكوك كسروى بأخلاقيات الملالي .

ورغم هذا فإنه تابع دراسته فى المدرسة ، وأنهى دراسة كتب النحو والبلاغة والمنطق التى كانت تشكل «النصوص الأساسية» فى نظام التعليم المدرسى . والحال أنه كان قد بدأ المستوى المتوسط من الدراسة بقراءة النصوص الكلاسيكية فى الشريعة الإسلامية ، وهو مستوى كان يعتبر الطلاب عنده مؤهلين لتسلم مسئولية مسجد فى الجوار أو فى قرية ما . غير أن الحرب الأهلية التى قامت بين مناصرى الدستور ومناوئيه ، أدت إلى تبديل المناخ كله ، وفى الوقت نفسه انسحب رفيق دراسة كسروى من المدارس كلها وبدأ يدرس الفيزياء و« العلوم الجديدة» ، ثم بعد فترة تحول إلى المذهب البهائى ، وهو الدين الجديد الذى تأسس فى إيران فى القرن التاسع عشر ، جزئياً تحت تأثير الانتظار الشيعى لعودة المهدي الإمام الثانى عشر . كما أن عضواً آخر من أعضاء جماعة الأربعة التحق بواحدة من مدارس الدولة الجديدة .

كان المستوى المتوسط من التعليم فى «المدرسة» يتألف من قراءة النصوص المقررة فى العربية والشريعة الإسلامية والمنطق وعلم الكلام والفقه الإسلامى ، ومناقشتها فى الصف . والغريب فى الأمر أن كسروى وجد المادتين الأوليين مجديتين ، بينما رأى أن الثلاث الأخريات غير مجدية ، وبلى ومسيئة أحياناً . والحال أنه انطلاقاً

من كونه - على الدوام - ابناً عملياً لتاجر ، خامره الشعور بأن الناس العاقلين يمتلكون المنطق أصلاً ، وأن دراسة المنطق الشكلى سوف لن تبذر إلا الاضطراب فى صفوفهم عبر استهلاك ملكاتهم الطبيعية . أما طرائق الاستنباط الفقهي ، بمحاولة استخدام المنطق ، والمحاكات العقلية حول الأولى ، وغيرها من الأساليب لشرح السبب فى أن الشريعة هى - أو يجب أن تكون - على هذا النحو أو ذاك ، فأمر بدا له أقرب لأن يكون اصطناعاً منمقاً ، ذا نتائج مغرضة . والحقيقة أن استنتاجه كان أن الدراسات الفقهية كانت منفصلة إلى حد كبير عما كان كسروى يعتقد أنه مبادئ فقه بسيطة تستهلك من حياة الطالب من عشر سنين إلى عشرين سنة غير ضرورية ، من أجل السيطرة على الأدلة والآليات التى تدعمها . وهكذا انطلاقاً من كل الصراحة التى راح بها كسروى يندد ، بأسلوبه الأنيق والبسيط بالتصنع الفظيع وراء الفقه ، يبدو لنا ، مثله فى هذا مثل العديد من طلاب « المدرسة » الجادين ، شديد الحيرة أمام تعقد المسألة الفقهية ككل واصفاً إياها بأنها « ليست أكثر من مستنقع واسع وعميق » يسره أن يهرب منه . والحقيقة أنه كان قد درس كل النصوص المتعلقة بهذا الموضوع والتى كانت تلقن فى تبريز ، فكانت خطواته التالية أن يتوجه إلى مكان مثل النجف أو قم حيث يحاول أن يصبح « مجتهداً » ، أى واحداً من علماء الشريعة الكبار من ذوى السلطة الفكرية ، وعددهم لا يزيد عادة عن بضع مئات فى كل العالم الشيعى .

فى تلك اللحظة بالذات دعاه الوصى عليه إلى استلام مسجد جده والمحكمة الشرعية ، أما أقاربه فقد راحوا يتضافرون حول الكيفية التى سيكون عليه بها أن يضخم من حجم عمامته ، وأن ينتقى أحذية الملالي الخضراء أو الصفراء ، وأن يسير بكل بطء ، أى بكلمات أخرى ، كيف سيتمكن من أن يفرض على نفسه هيبة الملا وهو أمر يفوق من ناحية مبدئية ما تتيحه له سنواته التى ما زادت على العشرين آنذاك . ولا شك أن بعضاً من أساتذته كان يلح عليه للتوجه إلى النجف . لكن كسروى كان يريد أن يصبح تاجراً . ترى ألم يقل والده ، الذى كان مع هذا بالغ الجود تجاه الملالي : « إن الخبز الذى يحصل عليه المرء مجرد كونه ملا ، ليس خبز رجل يعبد رباً

واحداً لا شريك له . إن على الملا أن يتصرف بشكل يرضى الناس ، وعندها فقط سيرغبون فى مده بما يقيم أوده» .

عند ذاك ، ظهر المذنب «هالى» فى سماء تبريز ، وكان ذلك فى عام ١٩١٠ .
والحال أنه عبر تاريخ تحول الناس من دين إلى دين ، ابتداءً من لقاء للقديس بولس على طريق دمشق ، وصولاً للخاطر الصاعق الذى خامر أرنست رينان ، بأن سفر دانيال (فى العهد القديم) منحول ، وبالتالي فإن كل ما علمته إياه الكنيسة يمكن أيضاً أن يكون زائفاً ، لا يفوق الانقلاب الذى طرأ على كسروى بفعل ظهور المذنب «هالى» .
ففى ذلك الحين كانت تبريز لا تزال مسرحاً لمعركة عنيفة أسفرت عن سيطرة أعداء الدستور على ميدان المعركة ، وكان كسروى يرى فى الدستور رمزاً يروقه . وفى الوقت نفسه كان لا يزال أسيراً لتوقعات جيرانه منه بأن عليه أن يبقى ملاً . غير أن ذلك لم يمنعه من أن يصعد كل ليلة إلى السطح ليراقب المذنب ، وربما كان يشعر فى تلك اللحظات بالجدل لأنه تحرر من التفكير بعجزه السياسى والاجتماعى حتى فى مجال اتخاذ قرار حول مستقبله . وعند ذلك قرأ مقالاً بالعربية فى مجلة مصرية يشرح كيف أن العلم الأوروبى قد كشف عن أن مسار المذنب يدُنيه من الأرض فى أزمان منتظمة ، وقال المقام إن المذنب كان قد شوهد للمرة الأخيرة فى العام ١٨٣٦

كان كسروى يعلم أنه لم ير شيئاً فى «علم فلك بطليموس» ، ولم يدرس شيئاً فى المدرسة ، من شأنه أن يفسر انتظامية ومجرى المذنبات . وهكذا تمكن «النجم أبو ذنب» كما يسمى هالى بالفارسية من تحويل كسروى . إذ نراه يكتب «لقد أجبرنى على البحث فى العلوم الأوروبية» وهو أمر انخرط فيه بسرعة وبفعالية ، انطلاقاً من اعتياده على سرعة الدرس . وهكذا حصل بشكل فوري على ترجمة لكتاب شعبى أوروبى يبحث فى علوم الفلك ، واكتشف أن بإمكانه أن يفهم محتويات الكتاب حول العلم الجديد : « لقد سرنى وأسعدنى أن يكون العلم فى أوروبا قد أوغل قدماً فى طريق المعرفة المشرق» .

من الواضح أن ذلك الاكتشاف كان بالنسبة إلى كسروى ، ذا قوة فكرية جبارة ، وكان من الطبيعى أن تتلوه لديه تأكيدات على بروز قوة اجتماعية وشخصية . ومن هنا بات الآن - وبشكل علنى - مناصراً للدستوريين ، بصرف النظر عما يمكن لأهله أو لأهل حيه أن يروه ، ومن فورهم عمد رجال الدين فى تبريز إلى التنديد بكسروى باعتباره كافراً ، وراحوا يشجعون أتباعهم على انتهاز كل مناسبة تمكنهم من اتهامه بثُهم جديدة . صحيح أن هذا كله لم يكن ساراً له ، لكنه كان يحمل له نوعاً من الخلاص «إن الناس ، إذ بت مخيباً لأمالهم ، رفعوا أيديهم المتسلطة عن ياقتى . وعلى ذلك النحو انتزعت من رقبتى قيود وأغلال مهنة الملا» . أخيراً ، صار كسروى إنساناً كما يحلو له أن يكون .

إن التبدل الذى طرأ على كسروى كان فى حقيقته اهتداءً ، حيث إنه اعتنق مذهب مناوأة رجال الدين عن حق ، كان ملا انقلب رأساً على عقب . والحال أنه يبدو لنا أن نزعة الشك قد عاشت منذ البداية نصف حياة سرية عبر تاريخ التقاليد الإسلامية الشيعية . وما شعر عمر الخيام - الشاعر والرياضى الذى عاش فى القرن الحادى عشر - غير تعبير كلاسيكى عن عالم الشك المستتر ذاك . والحقيقة أن عديمى الإيمان كان يجرى التسامح معهم طالما أنهم - من الناحية العامة - كانوا يتلاعبون مع تعاليم الدين ، ويستتكفون عن تحديه علناً . أما كسروى فكان شيئاً جديداً تماماً ، وكان ملحداً ذا صخب وضجيج . ولقد كان داعيةً تتحدث نصوصه عن العلمانية عن انتصار العلم ، وعن تفوق الديمقراطية الدستورية . كان الكثيرون يشاطرونه بالطبع بعض معتقداته ، لكنه كان يشعر بالحنق إزاء أولئك الذين يترددون فى مشاطرته إياها كلها . والحقيقة ، أن تحول شخص ما ليصبح عضواً فى جماعة أنصار كسروى الصغيرة إنما المتحمسة ، كان مثل مغامرة الشخص المعنى فى أن يصبح عضواً فى طائفة منغلقة على ذاتها . بل إن أتباعه سموا أنفسهم «المطهرون فى الدين» . أما سيرة كسروى الذاتية فإنها - على الرغم من اهتمامها الفائق بـ «التاريخ العلمى» - تبدو لنا بشكل من الأشكال أشبه بتاريخ فرقى متحيز ، جرى فيه التعتيم التام على الدور الذى لعبه - مثلاً - الملالى التقدميون ، رغم أن ذلك الدور كان أساسياً خلال المرحلة الأولى من مراحل الحركة الدستورية .

كان كسروى داعية كبيراً ، وكانت بيانات دعوته - التى كانت تطبع أحياناً بصورة علنية ، لكنها غالباً ما كانت تطبع سرّاً من قبل أتباعه - تهاجم المعتقد «الخاطئ» بصراحة تثير الحماس والغضب فى الوقت نفسه لدى قرائه ، لكنها تثير لديهم كذلك شعوراً بالدونية . وهو كان يكتب نصوصاً ساخرة حول المعتقدات والممارسات الشيعية مثل : «ما هو فى الحقيقة دين الحجاج الذين يمتلكون محلات كبرى للتجارة ؟ » أو « رمضان الإسكافى يعود من لقائه مع الروضة خانات » . وهو - لكى يتأكد من أن الملالي سوف يقدرّون حقاً خطورة خصمهم - كان يكتب معظم هجوماته المنهجية ضد الشيعة باللغة التى يستخدمونها للتعليم : العربية . ولقد كتب كسروى نصاً يهاجم فيه البهائيين لمجرد أن يبرهن على أن هذا البديل الدينى الشكلى للمذهب الشيعى ، ليس أقل «خطأ» من أى شكل آخر من أشكال الإيمان الدينى المتوافرة فى إيران . وهو - فى نصوص مثل «حسن يحرق نسخته من ديوان حافظ» - هاجم عبادة الشعر الفارسي بالنظر إلى شعوره بأن الإيرانيين إنما يستخدمون الأبيات الشعرية فى كلامهم لكى يتفادوا التفكير الجاد . وفى كافة الأحوال ، كان الشعر الفارسي متخماً بالصفات التى يكرها كسروى - مدح السادة ، النزعة التوكلية والصوفية المعادية للعلم - وهذا ما جعله ينظم «احتفالاً لحرق الكتب» لأتباعه عند بداية الشتاء . وهو حين كان يكتب مديحاً ، كانت جدية عناوينه الثقيلة تشهد على تقواه المعكوسة ، ولنلاحظ مثلاً كيف أن أحد نصوصه عنون : «أفضل شكل للحكم هو الشكل الدستورى - آخر منجزات التقدم الإنسانى» .

لقد كان بإمكان كسروى أن يقوم بأود نفسه فيما هو ينشر دعوته ، وذلك بفضل التعليم الجديد ، والنظام القانونى الجديد . فالحال أنه علم قواعد العربية فى أول مدرسة عالية أنشأتها الدولة فى تبريز ، ثم عمل بعد ذلك على فترات متقطعة فى وزارة التربية ، ثم فى وزارة العدل بقية سنوات حياته . إن كسروى - مثله فى هذا مثل عيسى صديق - لم ينس على الإطلاق المثل العليا الديمقراطية التى تعلمها فى شبابه ، لكنه كان مثله أيضاً مضطراً للعودة إلىبنى العلمانية الجديدة التى أقامها الحاكم الفرد رضا شاه ، لكى يتمكن من البقاء .

خلال سنوات الأربعين ، فى تلك الفترة التى بدت فيها إيران وكأنها من دون حكومة ، لأن الحلفاء لم يكونوا بعد ، قد أعطوا الشاه الشاب محمد رضا ، سلطات حقيقية . أنشا طالب - أطلق على نفسه اسماً مستعاراً هو «نواب صفوى» ، على سبيل التماهى مع مؤسسى دولة إيران الشيعية الكبرى - منظمة أطلق عليها اسم «فدائيان الإسلام» وغايتها محاربة «كافة أشكال الإلحاد» . وفى شهر نيسان (أبريل) من العام ١٩٤٥ حاول واحد من أولئك المؤمنين قتل كسروى ، لكنه لم ينجح إلا فى إصابته بجروح . وفى العام ١٩٤٦ وجهت لكسروى - بشكل رسمى - تهمة «الافتراء على الإسلام» . ثم فى الحادى عشر من آذار (مارس) ١٩٤٦ ، فى طهران ، خلال انعقاد جلسة الاستماع الأخيرة فى المحكمة الابتدائية بقصر العدل ، تمكن «الفدائيون» من إطلاق النار على كسروى وقتله . اعتقل صفوى يومها مع عدد من تابعيه «الفدائيين» ، لكن أحداً لم يرض بالشهادة ضدهم ، فأطلق سراحهم .

إن قرونًا عديدة من الزمن ، وفوارق عديدة فى السمات ، تفصل بين ابن سينا ، والسيد نعمة الله ، . وكسروى ، وفى زمن كسروى كان عالم المفكرين والدارسين الحر الذى عرفه ابن سينا بوصفه العالم الثقافى الوحيد الجاد فى الإسلام المشرقى ، قد احتفى تقريباً . صحيح أن تقاليد ما قبل «المدرسة» فى مجال التعليم الحرّ ، كانت لا تزال تعيش فى أوساط الطبقة العليا من بيروقراطى الحكومة ، وأن البلاطات الملكية كانت تشجع بعض أجوائها . ولكن حتى الطبيب والفلكى والبيروقراطى ، كانوا قد أمضوا بعضاً من وقتهم فى المدرسة القرآنية وفى «المدرسة» . فالمدارس بما كان متوفراً لها من إمكانيات ، وبالقبول الواسع بها بوصفها حصوناً للمعرفة الحقة والإيمان الصادق ، كانت بشكل عام تهيمن على - وإلى حد ما تحتكر لنفسها - عالم التربية فى إيران . وفى عالم الإسلام الشيعى كان من المفاجىء أن تكون لتلك المدارس مناهج وأساليب موحدة . أحياناً كان من غير الممكن تصورها على ذلك النحو فى أيام ابن سينا ، ومن ثم نراها وقد هيمنت على شكل التعليم ومضمونه كذلك .

ثم إن كل أولئك الرجال كانوا يتقاسمون فيما بينهم تشابهات فى الأسلوب ملفتة للنظر . فجميعهم كانوا يعيشون حكاية غرام مع اللغة العربية ، تلك الآداة القوية والمرنة التى حولتها قرون من الاستخدام إلى لغة فكر نظرى وعملى شديدة الرهافة . صحيح أن السيد نعمة الله كان عربياً . غير أنه احتاج إلى سنوات دراسة عديدة وكذلك إلى القيام بسفريات طويلة قادته من العتبات المقدسة فى جنوبى العراق إلى قلب الهضبة الإيرانية ، قبل أن يتمكن من تحويل معرفته بالعربية المحكية إلى سيطرة تامة على كافة دقائق العربية الفصحى كما حددها واشتغل عليها اللغويون العرب الأوائل ، وكانت رحلاته شبيهة بالرحلات التى يتعين على الإيطالى المعاصر أن يقوم بها قصد التمكن من دقائق اللاتينية الكلاسيكية . إن كسروى - الذى واصل تعليم العربية سنوات عدة ، حتى من بعد تركه للعمامة والعباءة - كان يعتبر العربية واحدة من الأمور المفيدة القليلة التى تعلمها فى « المدرسة » ، ولقد برهنت فائدتها عن نفسها حين حدث له أن عثر على تفسير ظهور مذهب « هالى » فى مجلة عربية . وابن سينا ، الفيلسوف الذى لم يتجول طوال حياته إلا فى مناطق ناطقة بالفارسية قد يبدو بين الرجال الثلاثة ، أقلهم غراماً باللغة العربية . فهو خلال السنوات الخمسين الحافلة التى عاشها سافر من حدود آسيا الوسطى ، حيث ولد ، عابراً ألوف الأميال إلى همذان ، وهى مدينة إيرانية تقع قرب الحدود العراقية ، غير أنه لم يعيش أبداً فى أى بلد ينطق أهله بالعربية . ولكنه مع ذلك لم يكتف بأن يكتب معظم مؤلفاته باللغة العربية ، مما جعله يسهم بقسط وافر فى تكوين المصطلح الفلسفى العربى الكلاسيكى ، بل إنه أيضاً (وربما فيما كان مختبئاً بعيداً عن مراجعه وكتبه) كتب واحداً من أفضل المعاجم فى اللسان العربى : « ثم صنف الشيخ كتاباً فى اللغة سماه لسان العرب لم يصنف فى اللغة مثله ، ولم ينقله فى البياض حتى توفى فبقى على مسوداته لا يهتدى أحد إلى ترتيبه » .

والحال أن تقنيات الجدل التى كانت قد تطورت وتحسنت خلال المساجلات ، وأحيطت بحب شديد فى العالم الفكرى للمسلمين المبكرين ، كانت هى التى أثرت تأثيراً كبيراً على الأسلوب الذى ساد عمل الرجال الثلاثة معاً . فالسيد نعمة الله ، تولى - مثلما كان يفعل العديد من أساتذة « المدرسة » - إدامة تلك التقاليد عبر

التعليقات والشروحات التي كان يأتي بها . وكانت تلك التعليقات والشروحات نوعين : النوع الذي يكون فيه وجود لمستمعين ، فيقوم الشارح خلاله بالإحالة إلى النص مقطعاً مقطعاً ، مستتباً كل فقرة بعبارة «قال» مستكملاً إياها بـ «ولكنني أقول» أو «أما النوع الثاني فيكون فيه المتن تصحيحاً أو تحريراً أو أساساً أو فصلاً أو رسالة أو مقالة ، وفيه تتم الإشارة إلى الموضوع بأكبر قدر ممكن من الإفهام والإيجاز في أن معاً ، وذلك لأن النص الأساسي (الذي غالباً ما يكون نظماً) ، على رغم كونه مناسباً للاستظهار والحفظ ، يظل غير قابل للفهم ، تقريباً ، من دون تعليقات تقطعه مثلاً («وهذا يعني ...») ، وهي تعليقات كانت في بعض الأحيان ، تكتب من قبل مؤلف المتن نفسه .

هنا لا يقتصر الأمر على وجود حوار داخلي بين العديد من الأصوات داخل النص ، بل إن النص نفسه يستبق وجود حوار خارجي من خلال تلك المساجلات التي تقوم بين الأستاذ وتلامذته داخل إطار حلقة الدراسة الخاصة في «المدرسة» ، ومن المرجح أن تلك المساجلات كانت تدور من حول نقاط معينة ، يكون معروفاً منذ أزمان أن تلك المواضع مثار خلاف ، والحال أن مسألة استنتاج وتحديد إشكاليات جديدة في مجال تعليم موضوع ما ، مسألة في غاية الصعوبة ، وأحياناً لا يمكن أن يقوم بها سوى عدد قليل من الباحثين الكبار ذوي الشخصية الثقافية الجبارة . وبقينا أنه إذا كان يحدث لطالب أن يعتقد أنه قد عثر على عدد كبير من الصعوبات غير المعترف بها والتي لا يمكن له حلها ، في داخل النصوص فإن الخيار الوحيد أمامه كان ترك المنظومة بأسرها .

كما رأينا أعلاه ، حين يصل جدل ما إلى مفترق الطرق ، فإن حركته المقبلة يمكن النظر إليها على أنها محصورة بطريقتين لا ثالث لهما ، السبيل الأولى تستهلك كافة الاحتمالات (لويس كارول مضجر ؛ لويس كارول ليس مضجراً) ، أما السبيل الأخرى فتعرض عدة احتمالات متناقضة ، لكن كل زوج منها لا يستنفد الاحتمالات كلها (لويس كارول كان أشقر ؛ لويس كارول كان غامق الشعر ، وما إلى ذلك) . والحال أن المساجلات في «المدارس» الإسلامية والكتب التي وضعها مدرسو تلك «المدارس» كانت

تستخدم المنهجين ، والمنهج الثانى ، الذى يقوم على استخدام التضاد (أشقر ، أسمر ، وهكذا) كان يترتب عليه أن يستوعب الطالب لوائح تضم العديد من البدائل التى كان قد طورها وجددها من حول مواطن الصعوبة القائمة فى المتن ، وهو أسلوب كان محبذاً بشكل خاص فى مجال الاجتهاد فى الأحكام الشرعية . أما الأسلوب الأول ، الذى يقوم على استخدام التناقض ، فكان أكثر وضوحاً وحسماً ، بالنظر إلى أنه كان يضم حجة لكل ظرف (كما كان ابن سينا يقول من أن شيئاً ما يجب أن يكون إما واجباً وإما ممكناً) ، ولكن فى سبيل استنفاد كافة الإمكانيات فى مجال التقسيم الواضح للأمور بين تناقضيين ، وكان هذا الأسلوب ينتج مقولات غالباً ما تتبدى مصطنعة وأحياناً مضحكة (كما يقول روبرت بنشلى : «هناك فئتان من الناس فى العالم ، أولئك الذين يصرون دائماً على تقسيم الناس فى هذا العالم إلى طبقتين ، وأولئك الذين لا يفعلون») . ولكن مهما كان هذا الأسلوب مضحكاً أو مصطنعاً فى تفاصيله ، فإنه كان محبذاً من قبل الفلاسفة وعلماء الكلام ، بالنظر إلى أنه كان يبدو عليه أنه مفيد فى إنتاج حقائق ضرورية جديدة انطلاقاً من بديهيات معروفة . ومن هنا فإن الكتب «المدرسية» فى مجال اللاهوت وما شابهه من مواضيع اهتمت بهذا الأسلوب مرتاحة إليه ، ودفعت الطالب إلى استخدام أو معارضة الحاجات عن طريق التناقضات ، فى كل مرة كانت فيها طريقة الاستدلال هذه تبدو ممكنة .

كانت هذه التقنيات شديدة التطور ترمى - فى الواقع - إلى توحيد التعليم فى تناسق معين ، وإلى تشجيع الجدل (والمصطلح التقنى) فى مجال العبور من حقل معرفى إلى آخر ، مثلاً من الفلسفة إلى البلاغة إلى النحو إلى الشريعة ، ومن ثم العودة إلى الفلسفة ، وفى ذلك الدرب كان يحدث حتى للأجناس العلمية المتنوعة أن تدفع إلى خوض الجدل فيما بينها . وكجزء من هذا التدريب ، كان الطالب يتعلم كيف يبنى المقدمات المتعلقة بفعل النص (مثلاً ، يفترض النص ، أن كل أمر عام يرد فى القرآن ، يجب اعتباره شريعة واجبة الاتباع على المسلمين) والتى سوف يعتمد إلى تخصيصها أو تعديلها خلال تقدمه فى القراءة (فالآن يبدو النص وكأنه يفترض أن كل أمر فى القرآن لا تنسخه أية أخرى فى القرآن ، يجب اعتباره شريعة بالنسبة إلى

المسلمين) فإن أمعن في القراءة سيصبح ثمة مجال لتعديل إضافي (يبدو الآن أنه في آيات مثل تلك التي يقول فيها الله للخاطئين) «كونوا قردة خاسئين» يكون المطلوب هو استخدام العبارة بلاغياً من أجل الإطئاب والإذلال ، وليس بوصفها أمراً حقيقياً يجب اتباعه) . بهذه الطريقة كان الطلاب يتعلمون كيف يبنون نوعاً من الفسيفساء الذهنية التي تأتلف عناصرها ثم تفترق ثم تعود للائتلاف . وخلال ذلك البناء ، كان الطلاب يخوضون سجالاتاً حادة وعنيفاً كان له وقع مثير على التلاميذ الصغار ، شبيه بالوقع الذي تتركه لدى الهواة ضروب التحديات في الرياضة الجسدية .

في مجال دراسة الشريعة ، كان ثمة كتب أولية في الأحكام الشرعية تحدد مثلاً ، حصص السورثة التي تترتب على شتى ضروب القرابة ، أما السجلات المتأخرة فإنها لم تجرؤ أبداً على وضع تلك الكتب جانباً . فطالب الشريعة الشيعي - في محاولته إعادة بناء متن المقدمات ومناهج الجدل التي تقف في خلفية تلك الكتب المبكرة - كان يحاول ، حقاً ، إعادة بناء السيرة الذهنية لمؤلفيها ، وبعد ذلك قراءة أفكار ملهمهم ، الشارع الحقيقي ، الله . ومن هنا فإن دراسة الشريعة على مثل هذا المستوى كانت تعتبر ملكة العلوم ، والهدف الأسمى للنظام التعليمي بأسره . كانت تلك الدراسة تهدف إلى خلق علم نظري للشريعة انطلاقاً من كتب الأحكام ، وانطلاقاً من بذل الجهد في موافقة مراد الله تعالى .

إن رجال الدين (الملاي) الذين تمكنوا من الارتقاء وصولاً إلى أعلى مستويات هذا النشاط الفكري كانوا - ولا يزالون - يشعرون أنهم دخلوا حلقة حقول المعرفة المسحورة ، التي تقودهم إلى أقرب ما يمكن من التحديد الذي يبتغونه أكثر من أي شيء آخر : المعرفة المحقة والصحيحة بشريعة الله . بالنسبة إلى الجماهير ، كانت تلك الحلقة العلمية المسحورة التي يمتلكها الملاي ، ويتم تناقلها عبر «المدارس» شيئاً غامضاً ، لا بد له مع ذلك أن يكون حقيقياً ، وإلا فلماذا يتعين على الملاي المتعلمين أن يعانون ما يعانونه (أياد دامية ، قلق وبقظة في الليل ، ضرب على الأقدام وما إلى ذلك) مما يحدثنا عنه الكثيرون من أمثال السيد نعمة الله ؟ بالنسبة إلى أهل التعليم الجديد

من أمثال عيسى صديق ، كانت تلك حلقة مغلقة ، لم تسمح أسوارها القوية لأى علم جديد بأن يخترق دائرتها طوال قرون عديدة ، حلقة مغلقة لا يمكن لها أن تسمح بأن تقطع تقاليد إجماعها حول العدد المحدود للشكوك والصعوبات التى يسمح بتقاسمها . أما بالنسبة إلى الملالي الذين انقلبوا رأساً على عقب ، من أمثال كسروى ، فإنها لم تكن مجرد حلقة مغلقة ، بل كذلك وخاصة حلقة ينقاد أعضاؤها ، بفعل كبريائهم المغرور ، من جراء علمهم الذى لا يبدو أكثره مفيداً ، إلى التفكير بأنهم يمتلكون شيئاً مفيداً يقولونه بصدد المهام الملحة لزمانهم ، وبشأن البعث الاقتصادى والثقافى وحاجته السياسى لإيران .

إن الثلاثة معاً - ابن سينا ، السيد نعمة الله ، وحتى كسروى - يتذكرون بحسرة طاغية أول مرة أحس كل منهم فيها أنه يستوعب تماماً النصوص المتجادل بشأنها ، داخل حلقة دراسية أو أمام مدرس بعد ابن سينا ، حين تأسست «المدارس» ، كانت هذه المؤسسات الجديدة تدين بالكثير من صرامتها وقوتها لانفتاحها ، والقوة التى راح كل جيل جديد من الطلاب ، بعد الجيل السابق عليه ، يرمى عبر ضروب المساجلة والجدل ، إلى هدم وإعادة بناء المتون التى وضعت من قبلهم ، بالنسبة إلى الطالب الماهر ، كانت التجارب العقلية العسيرة التى يمر بها ، مثيرة لقدر كبير من الحماس لديه ، حتى ولو أن التجارب الجسدية المؤلمة المصاحبة لها لم تكن كذلك . ولقد تمكنت تلك التجارب من أن تقيم نوعاً من الصداقة الرفاقية بين الطلاب الماهرين الذين - حتى حين يصبحون بعد ذلك ملحدين أو معادين لرجال الدين - ينظرون إلى الوراء بكثير من الحنان والحنين ، إذ بقدر ما كان كسروى يرى أن معظم ما تعلمه كان من دون فائدة بل ومضراً ، نراه يعبر فى الوقت نفسه عن المشاعر التى لاريب كانت وظلت تختمر فى أفئدة كافة الطلاب الذين عبروا بنجاح حياة الجدل والمساجلة فى صفوف المستويات العليا من الدراسة فى «المدرسة» ، حين يقول : «إننى مازلت أتذكر تلك الأيام الغابرة بكثير من المسرة» .

الفصل الرابع

خلال السنوات القليلة التالية ، أضحى فناء «المدرسة» إلى حد ما ، من الألفة لعلى بمقدار ألفة فناء البيرونى فى الدار . لم تكن المسألة مسألة أن الطلاب والأساتذة قد باتوا بشكلون نوعاً من أسرة كبيرة ، فالعائلة المأخوذة إلى ذلك الحد بالسجلات الشكلىة والمفتقرة إلى الأمهات والشقيقات ، من العسير تصور وجودها . لكن «المدرسة» كانت تقع فى مكان ما بين عالم الجمهور العريض، عالم البازار ، بسمعته كمكان تسوده المساومات العلنية الصاخبة ، وعالم البيرونى الحميم فى الدار ، ذلك العالم الذى تبدو فيه القيم والتقييمات الفردية متبناة بشكل متبادل ومكبوتة بشكل عام ، فى الوقت نفسه - على العكس من هذا - ثمة فى المدرسة حس مهارة (أو ، بالنسبة إلى الأساتذة ، حس تفوق) فى أسلوب التفكير لا يمكن للغرباء عن المدرسة إلا أن يخمّنوه تخميناً . ومن هنا لن يعود من المدهش أن يطلق على تلامذة «المدرسة» اسم «طلبة» ، أى طالبى الشئ ، الساعين إليه ؛ فهم دخلوا هذا المكان «سعيّاً» وراء ما من شأنه أن يميزهم عن كل الذين لم يدخلوا ذاك العالم .

لقد سوّى على أموره بحيث يتفادى حضور بعض الصفوف فى المدرسة الرسمية صباحاً عن طريق المتابعة فى دورات تعليم البالغين بعد الظهر أو فى المساء ، وذلك لكى يتمكن من توفير الوقت للصفوف التى يرتادها فى «المدرسة» . وهو اكتشف أنه يستطيع النجاح فى المواد غير العلمية التى تعطى فى المدرسة الرسمية ، وإن لم يحضر ساعاتها ، إن قرأ تلك المقررات بعناية . بل إنه سيكون بإمكانه أن يدخل الامتحانات وينجح فى الحصول على علامات مرتفعة . ولكنه إن قرأ مقررات منهاج «المدرسة» بنفسه بدون الحضور على أساتذة فسيخسر كل المعرفة التى تصل من «الصدر إلى الصدر» - كما يقول المثل الفارسى - ومن دون هذا التلقى المباشر

سيكون قد خدع نفسه حين يتوجه إلى الصف لدراسة الكتاب التالى من المنهج ، لأنه لم يكن قد استمع أيضاً للكيفية التى بها كان الكتاب السابق قد هوجم ودفع عنه من قبل رفاقه الطلاب ومن قبل الأساتذة .

حين بلغ على الرابعة عشرة من عمره ، كان قد تبنى النمط الذى يقوم على قراءة كل درس فى «المدرسة» ما لا يقل عن ثلاث مرات ، وهو ما كان يفعله الطلبة الجادون ، وهو - مثل معظم الطلاب - كان له رفيق دراسة ، هو سيد من يزد (كان يؤكد أن الماء فى منزله ، كما فى بقية بيوت يزد ، يرد فى الحقيقة من قبو البيت لا من أى قناة فى الخارج) . وكان على - بعد أن كان يقرأ الدرس بنفسه فى المنزل - يلتقى برفيقه قبل دخول الصف . وكان الاثنان يناقشان فيما بينهما مضامين النص . وعادة - عند كل مساء قبل قراءة الدرس التالى - كان على يعيد قراءة النص السابق للتأكد من أنه قد فهم كل المسائل التى بحثها الأستاذ . ومرة أو مرتين حدث له أن بقى فى الصف بعد انتهاء الدرس ليراقب واحداً من أفضل الطلاب وهو يعيد تدريس النص لطلاب بطيئى الفهم ولكنه تنبّه بعد فترةٍ إلى أنه كان قد فهم النص ، بالقدر نفسه الذى فهمه الطالب (المعيد على الأقل) ولذا فقد قرر أن تلك الأوقات الإضافية ليست بذات فائدة له .

كان رفيق دراسته يعيش فى واحدة من الشقق الواقعة داخل أسوار مدرسة الفيضية ، وعبره أضحى على أكثر اهتماماً واختلاطاً بحياة الطلاب فى «المدرسة» . وهو كان ، باكراً منذ شهره الأول فى الفيضية قد جعل من نفسه بطلاً أمام رفاق صفه الواصلين حديثاً إلى قم ، عندما قادهم فى جولة عبر المدينة استكملها برواية الحكايات التى كانت منتشرة فى تلك البرهة ، والتى كان البعض منها ساذجاً والبعض الآخر مفبركاً بسرعة . أما اللحظة الأصعب فى مهمته كدليل فكانت الزيارة التى قاموا بها إلى مستودع الثلج ، الواقع فى مبنى خال وكئيب بُنى من صخور غير منتظمة . هناك راح على يشرح لمستمعيه الفتيان المرتدين معاطفهم وعباءاتهم السوداء القصيرة ، كيف أن الثلج يستخرج عادةً من حفرة تقع تحت المستودع بواسطة المعاول والرفوش . وبعد ذلك توجه نحو باب الدخول المنخفض وحده ، وما إن وصل إلى أسفل أول

مجموعة من درجات السلم ، حتى توقف مرعوباً عند ردهة ضيقة أرضيتها موحلة وباردة ، وتتقود إلى مجموعة ثانية من الدرجات . وهناك سمع خبطة عنيفة آتية من مكان عميق يقع فى أسفل مستودع الثلج . فراح يصرخ : انهيار .. إن المستودع ينهار فوق رؤوس الرجال حاملى المعاول ! » . هكذا راحوا يركضون جميعاً وراء على إلى أقرب بستان وهم يحمدون الله مثنى وثلاثاً ويهتفون أنفسهم لتمكنهم من الفرار فى اللحظة الأخيرة .

كانت هناك أمور كثيرة تعلمها على من رفيق دراسته الآتى من يزد ، وكذلك من الطلاب الخارجيين ، كما أن هؤلاء تعلموا منه الكثير . وكما يفعل أسراب المهاجرين الذين اعتادوا عبور قم ، كان الطلاب ينحون إلى الالتصاق بالطلاب الآتين من الأقاليم التى ينتمون هم بدورهم إليها ، والذين يشاطرونهم الحديث يلغتهم المحلية نفسها : فالأكراد كانوا يلتصقون بالأكراد ، والأتراك الأذربيجانيون بالأتراك الأذربيجانيين وهكذا ... ومع هذا فإنهم جميعاً كانوا من الفضول بحيث يعبرون عن رغبتهم فى التعرف على الناس الآخرين فى صفوفهم . وعلى - الذى كان يعتبر فتياً وذكياً بشكل استثنائى - كان محط أنظار الآخرين الذين راحوا يدنون منه بفضول عابق بالاحترام . وقد وجد على أن هؤلاء الطلاب الأكبر سناً ، كانوا مدركين أكثر من غيرهم أن إيران بلد متنوع فى شعوبه تنوعه فى تضاريسه ومناخه . كما كانوا أكثر تفهماً لسياسات العالم ، ولا سيما للصراعات التى يخوضها المسلمون فى مناطق ما كان على قد سمع عنها شيئاً تقريباً .

فى أوساط الطلاب ، كانت النقاشات السياسية تعتبر نوعاً من الوداع لضوء النهار . إذ كان من المعتقد - بصورة عامة - أن القراءة على ضوء الشمس خلال الخمس والأربعين دقيقة التى تسبق غروبها مؤذية . وهكذا خلال الساعة الأخيرة السابقة على الغروب ، كان الطلاب الذين تشكل غرفهم أسوار «المدرسة» ، يتركون كتبهم متوجهين نحو الفناء للالتقاء والتحدث مع الطلاب الذين كانوا يتجمعون آتين من سائر مدارس قم . وبعد ذلك كانوا يتوجهون لأداء الصلاة جماعةً حين تغرب

الشمس ، عندما يسمعون صوت المؤذن معلناً حلول وقت صلاة المغرب ، وكان الخدم يعمدون - قبل ساعة من حلول الغروب - إلى نشر بسطٍ بيضاء وزرقاء في أرجاء الفناء لكي يتربع عليها الطلاب . وحين كانت تلك البسط تمتلئ بالطلاب القاعدين ، كان بقية الطلاب ينثرون معاطفهم السوداء على الأرض ويشكلون حلقات لا تنعقد فقط في الأماكن المبلطة ، بل فوق التراب حيث تنمو أشجار السرو . وحين يقترب الشفق من المغيب تبدأ أسراب من الزرازير بالظهور ، ويأتي زعيقها مختلطاً بالضجيج الذي تحدثه مناقشات مئات الطلبة ، فتحدث ضجة تجعل الطلاب الذين يريدون أن يحوزوا رضا الجمهور ، يصرخون أعلى فأعلى لكي تسمع الحلقات المجاورة أصواتهم . وكان الطلاب يأتون معهم بالصحف الوطنية التي تصل بعد الظهر من طهران . وكان بعض الطلاب يقرعون تلك الصحف بصوت مرتفع ، يقطع قراءتهم بين الحين والآخر تدخل المستمعين الذين يودون إبداء تفسيرهم للأحداث التي يقرعون عنها . والحال أن الاستماع إلى أولئك الطلاب كان هو الذي شكل بداية التربية السياسية التي حازها على .

خلال سنوات التعليم تلك ، لم يعرف على حالة تأثر كتلك التي أحس بها ، في تلك العشية التي سمع فيها بأن مئات المسلمين المناضلين من أجل حريتهم قد أحرقوا أحياء في كهف في الصحراء الجزائرية . وحتى تلك العشية كان على يؤثر البقاء صامتاً وسط الحلقات التي ينضم إليها . فالتخمين الذي كان يثرثر به رفاقه ، بصدد الدوافع التي تحرك كلاً من إيزنهاور وخروتشوف ومخططاتهما السرية الخاصة بإيران ، كان يبدو بالنسبة إليه عبثياً عبثية الصراع الذي تخوضه طيور السمن والبجع ضد بعضها بعضاً . لكن تلك العشية كانت مختلفة ؛ ففي درس البلاغة كان على يقرأ قصيدة حول الصحراء العربية وحول شجاعة العرب الأقدمين (مثل ليوث الشرى) . ولكن منذ اللحظة التي قرأ فيها رفيق دراسته عنوان الخبر القائل (موت المئات في الصحراء الجزائرية) راح المشهد كله يحيا في مخيلته بما فيه من بطولات أبدأها رجال الصحراء ذوو الكبرياء والإقدام ، الذين كانوا قبل ذلك بأربعة عشر قرناً قد أبدعوا ذلك الشعر العربي والذين ينشغل بهم الكتاب . وكان على مدركاً كذلك أنه - تلك العشية -

كان ينظر إلى الأخبار عبر أربعة أزواج من العيون . فبرويز كان قد عاد للظهور مع ابن عم له يدرس في الفيزياء . وحين انضم برويز وابن عمه إلى الحلقة ، تبادل هو على التحيات بطريقة جعلتهما يبدوان وكأنهما هما رجلا دين عريقان . في تلك اللحظة حتى برويز الذي كان في العادة هادئاً كل الهدوء ، تبدل بشكل ملفت للنظر وتحولت نظرته إلى تقطبية في الوقت الذي راح فيه الطالب الآخر يقرأ المقال المتعلق بأحداث الجزائر .

لقد كانوا جميعاً يتابعون أخبار الحرب الجزائرية باهتمام وعناية . ففي الجزائر ، كان المسلمون في مصارعهم لاستيطان الأجانب في بلادهم بكثرة ، وفي مناهضتهم لقوة دولة أوروبية جبارة ، قد رفضوا أن يأخذوا أية مخاطر في حساباتهم ، ورفضوا أن يصبحوا متفرنسين ، وراحوا يغامرون بحياتهم وحياة ذويهم سعياً وراء حريتهم . وكان رفيق دراسة على قد بدأ يقرأ المقال : «أعلنت جبهة التحرير الوطنية الجزائرية ، أن القوات الفرنسية العاملة في الصحراء ، فأجأت أمس عدة مئات من المقاتلين الجزائريين الأحرار في كهف . وبعد أن رفض مقاتلو الحرية - بالإجماع - دعوة الفرنسيين لهم للاستسلام ، رشت القوات الفرنسية سائلاً قابلاً للاشتعال داخل الكهف وراحت تتفرج فيما كان مئات من الجزائريين اللاجئين إلى الكهف - مع النساء والأطفال - يحترقون وهم أحياء » .

ولم يعد في إمكان على الإصغاء إلى بقية ما جاء في المقال «بالنسبة إلى الفرنسيين ، لا يعتبر المسلم كائنًا بشرياً ، فهم لا يأبهون إن هم قتلوا مسلماً واحداً أو ألف مسلم . إن القرآن يقول : { وَمَنْ يَظْلِمِ مَنكُم نَذِقْهُ عَذَابًا كَبِيرًا } (سورة الفرقان / ١٩) . إن انتصار الجزائريين سوف يكون المثال الساطع الذي يجعل المسلمين يحرقون أعداءهم بنارٍ لن ينسوها أبداً » .

هنا وضع ابن عم برويز يده على كم على وقال له : «إن مولانا (جلال الدين الرومي) يقول عن الله في واحدةٍ من قصائده :

«عندما ستكون قد عرفت سحر الحريق ، سوف لن تكون بعد ذلك أبداً تواقاً حتى للنجاة من النار .

«وحتى الماء الآتى من نبع الخلود ، لن يدفعك للابتعاد عن هذا اللهب» .

وأحس على بغضب شديد وأجاب : « لا تُواسِنى بقولك إنهم قد أنقذوا . لقد احترقوا فى سبيل الله ، لكن الله لم يكن هو من أحرقهم ، إنه ما من أحد يحق له أن يعاقب أحداً بالحرق ، باستثناء الله تعالى . لعن الله هؤلاء الناس الذين ينتهكون الحرية الإلهية فى كل مرة يضطهدوننا فيها» .

وهنا أمام دهشة الجميع ، تحدث برويز ، الذى كان الغريب الوحيد بين مجموعة الطلاب قائلاً : «لقد ساعد عبد الناصر حركة التحرير الجزائرية بالرجال وبالمال وبالدبلوماسية . المصريون فعلوا ويفعلون . أما الإيرانيون فإنهم كالعادة يكتفون بالنواح . لو كان مصدق لا يزال رئيساً للحكومة ، وكنا نملك حرية الحركة ، لكان من شأن إيران أن تفعل أكثر مما فعلته مصر . تذكروا أن مولانا يقول :

« فى يد كأس الخمر ، وفى الأخرى خصلات شعر المحبوب

هذه الرقصة وسط ساحة السوق هى ما أرغب فيه

إن قلبى متعب من رفاق السفر ضعاف النفوس هؤلاء

ولا رغبة لى إلا فى أسد الله ، ورستم بن زال» .

لقد كان لدينا رستم ، أسد أصيل ، لكن الإيرانيين الذين لا يبرعون أبداً إلا فى النواح ، تركوا الإنجليز والأمريكيين يطردونه بعيداً . إن العار عارنا كما هو عار كل واحد آخر .. ؟؟

هنا تكلم رفيق دراسة على بالتردد المعهود لدى شخص يعرف أن ما يقوله لا يثير حماس الآخرين : «عندما استولى السوفيت على القوقاز ، حاصروا رجال الدين ودفعوهم من السهوب إلى بحر قزوين . أما مصدق فإنه سمح للشيوعيين بأن ينضموا إلى الحكومة فى وقت لم يكن هو فيه بحاجة إليهم . إن إيمانه غير صحيح . لقد كان شخصاً يحب التعليم الأوروبى ولم يعرف عنه أنه أحب تعليمنا . مصدق لم يكن أسد الله مثل الإمام على - أمير المؤمنين - ولم يكن مثل رستم بطلاً ذكى الفؤاد » .

قال برويز : « عفوكم » ثم سار متجهاً نحو مدخل الفناء المؤدى إلى الشارع .
وأدرك على أنه لم يعد قادراً على المشاركة في ذلك السجال فقال : « أنا ذاهب إلى
المقام ، وسوف أبقى هناك حتى ساعة الأذان - اعذروني » ثم حلق في الأرض وسار
باتجاه المدخل الجواني الذي يقود من الفيضية إلى المقام .

فيما بعد ، دهش على حين تذكر أن مثل ذلك التبدل الكبير الذي طرأ على تفكيره ،
حصل خلال دقائق قليلة . فالحال أن النار التي التهمت في الصحراء الجزائرية ، أدت
إلى اندلاع لهيب عنيف في داخله . ومنذ تلك اللحظة صار الكفاح الجزائري كفاح على ،
وصار هو في أغلب الأحيان من يتولى إحضار الصحيفة ليقرأ ما فيها ضمن حلقة
أصدقائه . صحيح أنه لم يرفض تماماً ما قاله رفيق دراسته من أن الإيرانيين
العلمانيين من أنصار التعليم الجديد في طهران ، الذين ساندوا مصدق ، يمكنهم في
بعض الأحيان أن يكونوا أصدقاء للشيوعيين ، لكن لا يمكنهم أبداً أن يكونوا أصدقاء
حقيقيين لرجال الدين ، بيد أن مقولة برويز راحت تطن بعنف داخل فؤاده . إن
إيران والعالم الإسلامي يحتاجان إلى بطل يقارع الأوروبيين ، وإلا فإن أحداً لن يمكنه
أن يثار للأرواح التي أزهقت في الجزائر ، والتي تزهق في كل مكان تناضل فيه
الشعوب ضد مضطهديها . لقد كان على تواقاً للاعتقاد بأن حركات التحرير في كل
مكان - لدى المسلمين ولدى غير المسلمين - تشكل جزءاً من مخطط إلهي يتلاقى
والمقاصد العامة للإسلام لذلك راح يشجع رفاقه الآخرين على التفكير مثله على الرغم
من تردده وصمته في أكثر الأحيان . وبعد ذلك راح يبحث عن جماعات الطلاب الذين
يبدون تسيساً رفيع المستوى : في البداية التقى بجماعة من المعجبين بعبد الناصر . ثم
بعد أن حاول الإخوان المسلمون اغتيال عبد الناصر وقمعهم هذا الأخير ، بدأ على
يرتاد لقاء جماعة من المتعاطفين مع الإخوان المسلمين في العالم العربي . وبعد ذلك
راح يتحسر على فشل جبل أبيه في مساندة مصدق كلياً . وقد شعر بأسى عميق
لفوات تلك الفرصة ، ولأن إيران ربما لن تعرف فرصة أخرى مشابهة خلال حياته .

لا مرأى في أن مصدق كان - بالنسبة إلى الكثيرين من المعجبين به - أسد الله
الحقيقي ، كما كان بطلاً مثل رستم بن زال . لكنه بالنسبة إلى جميع الإيرانيين -

سواء أكانوا من أنصاره أم من خصومه - كان أكثر من ذلك ، كان حجر الرحي ، وحقل المغناطيس ، وحزمة الضوء التي انزعت - تاريخياً وذهنياً - فى وسط السياسة الإيرانية فى طول القرن العشرين وعرضه . كان كل واحد فى إيران تقريباً قد انحاز إليه أو اندفع بعيداً عنه ، انجذب إلى مداره أو نبذه . ومما لا ريب فيه أن أحداً لم يعبر المرحلة التى ساد فيها نفوذ مصدق ، من دون أن يطاله قبس من حضوره . لقد كان مصدق واحداً من أوائل الطلاب ، وواحداً من أوائل المدرسين الإيرانيين فى المدرسة الإيرانية الجديدة للعلوم السياسية ، كان اختصاصه النظم فى المؤسسات السياسية الأوروبية - وقد تمكن بعد أربعين سنة من تخرجه من الوصول إلى السلطة فى إيران منتصف القرن العشرين ليعلمها تفسيره الخاص والأيدىولوجى للدستور الذى كان قد أحبه صغيراً ، لقد كان هو ، الأرستقراطى سليل ملوك القاجار ، من دنا أكثر من أى شخص آخر فى إيران - قبل عام ١٩٧٨ - من وضع حد للتقاليد الملكية فى إيران . كان رجلاً اكتمل تكوينه الذهنى قبل مجيء رضا شاه ، من هنا اعتبر النتاج الأخير ، وآخر وأفضل خريج لتقاليد تربية القرن التاسع عشر الليبرالية والوطنية .

ولد مصدق فى عام ١٨٨٢ ، داخل حياة البلاط فى العهد القديم ، فقد كان أبوه موظفاً كبيراً فى الدولة ، وكانت أمه تتحدر من نسل الملك القاجارى فتح على شاه . والحال أنه ليس من قبيل التناقض أن يكون هذا المناصر للمؤسسات الليبرالية الأوروبية سليلاً لملوك القاجار الذين حكموا إيران طوال القرن التاسع عشر وإلى نهاية الربع الأول من القرن العشرين . فالتعليم الجديد كان قد رسخ لدى يستفيد منه أبناء النخبة الحاكمة . وخلال النصف الأول من القرن العشرين غالباً ما كانت السياسات الإيرانية - ولا سيما السياسات البرلمانية - تشبه النزاع الداخلى فى أوساط عائلة كبيرة تضم الإقطاعيين ورجال البلاط وكبار موظفى الدولة ، الذين كانوا - فى نهاية الأمر - مرتبطين بعضهم ببعض باعتبارهم أقارب وأبناءعم . كانت الأيدىولوجية تفرقهم (أو على الأقل تعطىهم مسوغات عقلية للتعارك فيما بينهم) ، بينما كانت رابطة الدم تجمع بينهم . وغالباً ما كان أخو مصدق غير الشقيق حشمت الدولة - وكان رجل

بلاط وملكياً ذا نزعة محافظة - يشعر بالاغتياب حين يدعى لمساعدة مصدق حين يكون هذا الأخير معرضاً للخطر من جراء مساندته للدستور . وحتى نهاية النهاية حين تفجرت الأمور كلها عبر ثورة عام ١٩٠٦ الدستورية ، كانت الضغوط من أجل الإصلاح تأتي من داخل مؤسسة القاجار الحاكمة ، بقدر ما راحت تأتي من خارجها .

أول فرصة واثت حشمت الدولة لكي يعين أخاه ، كانت حين أراد مصدق الذهاب إلى أوروبا ليواصل الدراسة التي كان قد بدأها منتسباً في مدرسة العلوم السياسية المقامة حديثاً في طهران ، التي حول أعضاؤها أرض المندوبية البريطانية «إلى مدرسة مفتوحة للعلوم السياسية» في عام ١٩٠٦ . والحال أن مصدق كان قد وصل إلى ذلك الموضوع بالوراثة تقريباً . فعائلة والده كانت تضم خبراء ماليين يعملون في الإدارة المركزية للحكومات الإيرانية منذ أواسط القرن الثامن عشر . أما والده فكان أميناً عاماً للخزانة . كان مصدق لا يزال في العاشرة من عمره حين قضت الكوليرا على أبيه . وبعد ذلك بخمس سنوات لا أكثر عين الشاه مصدق أميناً للخزانة في إقليم خراسان الشاسع . وكان يفترض بمصّدق - تبعاً للأعراف التي كانت سائدة في أوساط البيروقراطية الإيرانية - أن يتعلم تحت إشراف رسميين يعيّنون لمساعدته ، كيف يطبق التدريب المكثف الذي حصل عليه في داره ، في مجال أساليب مسك الدفاتر المعمول بها في إيران القرن التاسع عشر ، وهي أساليب لم يكن يفهمها غير رجال الحكومة الرسميين ، وكبار التجار .

كان مصدق - بوصفه عضواً في واحدة من الجمعيات الأهلية التي قامت لمناصرة الدستور - يتوقع أن يجد الكثير من الصعوبات التي تحول دون الحصول على جواز سفر يمكنه من الذهاب إلى أوروبا ، من لدن الشاه محمد علي ، ملك إيران الرجعي الذي حكم بين العامين ١٩٠٧ و ١٩٠٩ ، والذي أمضى فترة حكمه القصيرة وهو يحاول أن يلغى الدستور الذي كان قد ضمنه أبوه وسلفه . وقد انتهى الأمر بالدستوريين إلى إزاحته من السلطة لذلك السبب نفسه . لكن مصدقاً تمكن - بفضل مساعدة أخيه له - من مبارحة طهران في عام ١٩٠٩ ، أي في العام نفسه الذي التحق فيه عيسى صديق

بمدرسة البوليتكنيك . والحقيقة أن مصدقاً كان يشعر بأن انغماسه المبكر في أسرار وخفايا الإدارة الإيرانية العليا ، قد تسبب له في خسارة بعض المراحل من التعليم الجديد ، لذلك اضطر في إيران لحضور الصفوف واستئجار المعلمين ليس فقط من أجل دراسة العلوم السياسية ، بل ومن أجل مواضيع أخرى أيضاً ، بما فيها التشريح ، الذي يبدو أن معرفته به كانت وراء اهتمامه بالطب والشئون الصحية طوال حياته .

عندما وصل مصدق إلى باريس ودخل «مدرسة العلوم السياسية» اجتهد في دراسته اجتهداً هائلاً بحيث إن «الضعف الجسدي» - حسبما ذكر فيما بعد - «الذي لازمني طوال حياتي ، إنما كانت علته الجهود الهائلة التي كنت أبذلها طوال سنوات دراستي في باريس» . ويبدو أن مصدقاً أصيب آنذاك بالقرحة ولزم فراشه لفترة طويلة من الزمن خلال إقامته في باريس . وفي كل الأحوال لا يضايقه أن يصف لنا مأساة مرضه ، حيث نلاحظ أنه يخبر قراءه ، بنوع من الفخر أن «طبيباً فرنسياً شهيراً» قال له إنه أبداً لم يسبق له أن شاهد برازاً له ما لبراز مصدق من «عدم الانتظام والفوضى» . في نهاية الأمر أدرك مصدق أنه ليس في وسعه أن يستعيد صحته في البيئة الفرنسية ، فعاد إلى إيران لكي يتعافى .

وفي عام ١٩١٠ كان قد تعافى إلى درجة تكفيه لبذل المحاولة من جديد ، ولكن هذه المرة بعد أن اجتاز امتحان التأهيل في باريس خلال شهر تشرين الثاني (نوفمبر) ، توجه لدراسة القانون في مدينة نيوشاتيل السويسرية حيث تبدى له المناخ أكثر اعتدالاً وملاءمة . وهنا اكتشف أن التعليم الأوروبي مثله في ذلك مثل مسك الدفاتر في الشرق ، يتضمن تعقيدات غير مجدية هدفها أن تثبط من همة الأجانب وتبقيهم في ديارهم : إذ لاحظ أن السويسريين يريدون إجباره على دراسة القانون الروماني باللغة اللاتينية ، وذلك قصد زيادة إزعاجه . ورغم ذلك تمكن في عام ١٩١٤ من الحصول على الدكتوراه السويسرية في القانون . وبعد أن أمضى فترة انتقالية عمل خلالها في مكتب محام وارتاد قاعات المحكمة ، سمح له أخيراً بأن يترافع بنفسه ، ومنذ تلك اللحظة صار معروفاً للإيرانيين (وبالتالي للدبلوماسيين الأوروبيين) باسم

الدكتور مصدق . أما أطروحته - التي نشرت بعد عام من مناقشتها - فكانت تعوض عن حجمها المتواضع بعنوان طويل نصه : « الوصية فى الشريعة الإسلامية (المذهب الشيعى) » ، مع مدخل حول مصادر الشريعة الإسلامية . والمؤكد أن أساتذة مصدق السويسريين لم يقبلوا بمثل هذه الأطروحة ذات البنيان الغريب ، إلا لأنها أتية من أجنبى غريب الأطوار ؛ إذ يكاد القارئ لا يعثر على حاشية فى النص كله ، ولا يحتل الحديث عن الوصايا إلا أكثر بقليل من نصف الأطروحة . والحقيقة أن أقسام الأطروحة المتحدثة عن الوصايا ، ليست سيئة إذا أخذنا بالاعتبار أنه كان على مصدق أن يعيد ترتيب كل عناصر موضوعه مراعيًا المرادفات الأوروبية للمصطلحات الإسلامية ، وإعادة تنظيم سائر المواد التى يشتغل عليها - بشكل من شأنه أن يجعل براهينه واضحة لرجل القانون الأوروبى . ويعود ذلك إلى أن الفقه الشيعى كان موضوعاً لم يسمع عنه أحد فى العالم الناطق بالفرنسية عشية الحرب العالمية الأولى ، بل إن الفقه السننى أيضاً لم يكن آنذاك موضوعاً يثير الاهتمام إلا لدى الموظفين الاستعماريين الفرنسيين فى شمال أفريقيا .

ومهما يكن الأمر فإن غرابة موضوع مصدق فى حد ذاته . كانت هى التى أعطته الفرصة لمناقشة مواضيع مثل الإصلاح التشريعى الذى . كان يهمله حقاً . وهذا السجال خيضى - على أى حال - ضد نزعة وطنية شيعية ثقافية متبناة سلفاً : فايران كانت أمة شيعية ، ومصدق كان فخوراً بميراثه الإيرانى ، بحيث إن أى تطور مستقبلى يطال إيران ، يتوجب عليه أن يأخذ ثقافة الإيرانيين الشيعية بالاعتبار . صحيح أن أصدقاء مصدق فى فرنسا وسويسرا - بمن فيهم السناء المعجبات به مثل الأنسة «القديسة» تيريز التى اعتنت به حتى استرد عافيته على إيقاع «كريما القلوب» CREME RENVERSEE الذى كانت تقدمه له - استنكفوا كما استنكفن على الأرجح عن سؤاله عن «نساء العديلات» ، كما كان يفعل رفاق دراسة صديق فى الكلية التى كان يدرس فيها فى الفترة نفسها . فمصدق كان - بعد كل شئ - رجلاً ناجحاً . لكنه مع هذا كان يشعر بشئ من الارتباك وباجة إلى الشرح والتفسير ؛ وهذا ما جعله يضع حواشى كثيرة ومحشورة حشراً للحديث عما يخص تعدد الزوجات ، والرق فى

الشريعة الإسلامية . عن تعدد الزوجات قال مصدق : «فى رأينا ، لا يحق للمسيحية أن يكون لها أى مأخذ كان على الإسلام ، بالنسبة إلى مفهومها للحياة الزوجية » . وهو بعد ذلك يبرهن وقد بلغ به الرضا مبلغاً كبيراً ، كيف أن الحجج التى يوردها الفقهاء لدعم مبدأ تعدد الزوجات تتناقض مع روح القرآن .

فى هذا المجال - كما بصدد العديد من المناقشات التى يحفل بها كتابه - ينحو مصدق بقوة فى اتجاه «العقل» والأعراف الاجتماعية ولذلك نراه يرسم خلفية مثل هذا الاقتراب فى وصفه الطويل (وغير الحاذق تماماً) لمصادر التشريع حسبما يرتئها الفقه الشيعى : القرآن ، والسنة ، (أقوال الرسول وأعماله وميراث الأئمة) ، والعقل وما إلى ذلك . غير أن مصدق غالباً ما يتجاهل الأهمية التى كان المجتهدون الشيعة يسبغونها على هذه العناصر خلال الألف عام المنصرمة . فلئن كان المجتهدون الشيعة يقبلون العقل دليلاً أصلياً لصياغة المادة التشريعية الخام كما يقدمها لنا القرآن و«السنة» و«القدرة» ، أو لئن كانوا يرون فى العقل أداة صالحة للتوفيق بين الفوارق الظاهرية فى نصوص الشريعة ، أو لجعل مقدماتها الضمنية جلية ، فإنهم لم يكونوا ليروا فى العقل أكثر من إمكانية ، إذ نادراً ما كانوا يعتبرونه مصدراً فعلياً لأى مادة تشريعية سبق لها أن ذكرت فى تلك المواد الأولية . فإن كان بإمكان المرء نظرياً ، أن يتوصل إلى العديد من الوصايا المتضمنة فى سنة الرسول ، عن طريق «التدبر العقلى» وحده ، فإنه - من الناحية العملية - يكون من الموثوق به أكثر (ومن الأقل صعوبة عادة) التعامل العقلى مع الأمور انطلاقاً من الكلام المنزل وصولاً إلى تطبيقه الشرعى . فى نهاية الأمر ، يعتمد مصدق - بعد شئ من التناقض مع الذات - وبعد أخذ ورد إلى الإعلان بأن للعقل وزناً يفوق فى أهميته مصادر الشريعة الأخرى كافة . ترى - يتساءل مصدق - أليس وجود الله حجر الزاوية فى الشريعة الإسلامية ، وألسنا نقبل هذا المبدأ انطلاقاً من البرهان العقلى نفسه ، وليس عن طريق الاجماع (فهناك ملحدون ، فى نهاية الأمر) ؟ إذن أفليس من حق العقل أن تكون له السيادة على الأدلة الأصلية الأخرى ، إذ البديهي - بعد كل شئ - أن مثل هذه المسائل أقل أهمية بكثير من مسألة وجود الله ؟ .

إن مصدق - على الرغم من أنه لم يكن تلميذ فقه إسلامي متعمقاً - كان على إدراك تام ، بأنه إنما يسير ضد ألف عام من الفكر الشيعي ، حين يؤكد أولوية العقل على بقية مصادر الشريعة ، وهذا ما جعله يرسم مخططاً تاريخياً برز له كلياً خلال عمله على قلب التقاليد رأساً على عقب . قال مصدق إن المسلمين عاشوا منذ زمن النبي وحتى عام ٩٣٤م ، في مرحلة الوحي والإلهام التي كانوا خلالها يتلقون الهداية - مباشرة - من لدن الله ، والتفسير الموثوق من لدن نبيه كما من لدن الأئمة المعصومين بفضل العناية الإلهية ، وصولاً إلى الإمام الثاني عشر الذي اختفى بعيداً عن أى اتصال بالبشر ، عند نهاية تلك المرحلة . ومنذ عام ٩٣٨م حتى العام ١٩٠٦ عاش المسلمون الشيعة في «مرحلة شكلية» أبقي خلالها الفقهاء الشيعة أنفسهم داخل أطر الشريعة كما صيغت حتى عام ٩٣٨م ، فكان أن «بقيت الشريعة جامدة» . لكنهم - كما يقول مصدق - تمكنوا مع اندلاع الثورة عام ١٩٠٦ من الوصول إلى «الحقبة الوضعية» التي بات يمكن فيها صياغة القوانين من جديد ، حتى وإن كان ينبغي على كل هذه القوانين أن تأخذ في حساباتها التقاليد الشرعية الشيعية . وينبغي - تبعاً للدستور - أن يجرى النظر فيها من قبل خمسة فقهاء «من ذوى المكانة الأرفع» للتأكد من توافقها مع الشريعة .

لقد كان أمراً غريباً على الفقه الشيعي أيام مصدق ، القول بإمكان وضع القوانين من جانب المشترعين ، بقدر ما كان ذلك غريباً على الفكر الإنجليزى أيام تشوسر . فالشارعون - حتى وإن اجتمعوا في ما يشبه الهيئة الاستشارية - يكشفون عن حكم الشرع سواء أكان ذلك عبر «العثور» عليه في «العرف» المقبول (في إنجلترا) ، أم عبر وزن البراهين التي تدل على مقاصد الشارع الإلهي (في إيران الشيعية) . بيد أن مصدقاً قال إن بإمكان مجلس الشورى الإيراني أن يتصرف بأسلوب مفاير لأى أسلوب تصرف به أى فقيه خلال المرحلة «الشكلية» ، بإمكانه أن يجتهد ويختار من بين مصادر الشريعة الإسلامية ما يمكن له أن يعتبره ملائماً . أما بالنسبة إلى الفقهاء التقليديين فإن هذا المسار «المشوه» و«اللاعقلاني» سيكون من شأنه أن يترتب عليه أن الشارع قد أطلق سحابة من القواعد الأخلاقية يرسم من يريد تجربتها كما يحلو له ، من دون أية نظرة تتعلق بالمقصد أو الترتيب أو التنظيم المتوخى من وراء ذلك كله .

كان مصدق واعياً لمثل ذلك الصراع ، إلا أنه كان غير مبال به . فهو كان يؤمن بأنه إذا قيض للشرائع أن تتكيف مع احتياجات إيران ، فسيكون من شأنها أن تكون متلائمة مع الدين والعقل والعرف . ذلك أن تساوى كل الناس أمام القانون - كما ينص الدستور - أمر لم يرق على أساس الإسلام - كما يقول مصدق ، بل قام على أساس العقل ، بالنظر إلى أن كل الذين يتحملون أعباء متساوية أمام القانون (بما فيها الضرائب المتساوية) ينبغي - تبعاً للعقل - أن يكون لهم السطة نفسها إزاء القانون أيضاً (وهو مبدأ يلاحظ مصدق أن الفرنسيين يهملونه في مجال تعاملهم مع رعايهم الجزائريين) . لكن مصدقاً يضيف أن الإسلام يسمح بجعل العقل مصدراً للتشريع ، لذلك لسنا بحاجة لأن نقلق من جزاء غياب نص قرآنى يساند المبدأ الدستوري المتعلق بقضية المساواة .

في الحقيقة ، يبدو لنا أن مصدق كان يرى أن «عادات» و «تقاليد» الإيرانيين كانت هي ما يتعين على المشرعين أخذه في الحسبان ، بدلاً من السعى لقراءة مقاصد التشريع منفصلة عن الظروف الثقافية والاجتماعية . وهو كان يرى في الإسلام الشيعي ، واحداً من أهم مكونات عالم الإيرانيين الثقافي والاجتماعي ، خاصة أن «كثافة المشاعر الدينية لدى المسلمين هنا ، تبدو دون جدال ، أكبر بكثير من أية كثافة تخص المشاعر الدينية لدى أي دين آخر» . والحال أن هذا التطلع إلى الظروف المحيطة هو الذي يفسر لنا السبب في أن القوانين الإيرانية : «يجب أن تتلاءم مع مصالح البلد الحقيقية» لا أن يتم «تجاهل مصالح البلاد بذريعة محاكاة القوانين الأوروبية» . فالقوانين الأوروبية غير المتلائمة ستؤدي في غالب الأمر - إذا ما طبقت - إلى ردود فعل سلبية متناقضة تماماً مع ما يؤدي إليه تطبيقها في مواطنها الأصلية ، أما إذا لم تطبق فإن ذلك من شأنه أن يعطى الأمم الأوروبية الذريعة التي تمكنها من التدخل باسم ضرورة تعزيز سلطة القانون في الداخل الإيراني .

وفي نهاية الأمر يعمد مصدق - الذي هو في الأصل ابن مدير عام خزانة كان ينتمي إلى العهد البائد - إلى تبني النظرة العملية التي ينظر بها كبار البيروقراطيين

عادة إلى إشكالية القانون والدين والإصلاح . إن الإيرانيين يحتاجون إلى حلول إيرانية تصنع لهم سياسة فعالة . ومن هنا نراه يؤكد على أن الحلول الإيرانية يجب أن يكون لها قصب السبق على المعتقدات الشيعية حتى تكون فعالة في صفوف الإيرانيين إلى أقصى الحدود الممكنة ، بدلاً من الاكتفاء بالقول بأن المعتقدات الشيعية قادرة - في حد ذاتها - على إنتاج أكثر التشريعات فعالية . صحيح أن المذهب الشيعي هو جزء طبيعي من المشهد في وطنه الذي يحبه وينظر إليه على أنه الحلبة الطبيعية لمواهبه ، لكن هذا المذهب يجب أن يكون سمة مرنة ، لا صلبة ، من سمات المشهد ، سمة منفتحة على الاحتياجات العامة للأمة . في أطروحته - كما في كتبه وخطاباته الخاصة - يستعير مصطلحات الطب وأوضاعه ، لكي يفسر وضع السلامة الصحية للأمة : إن الخمر محرمة على المسلمين ، ولكن في حال الضرورة لا تتقاعس الشريعة الإسلامية عن السماح للمريض بتناول الخمر ، فالحفاظ على الحياة له الأسبقية على الاعتبارات الأخرى كافة ، أي بكلمات أكثر عمومية : إن الشارع الإلهي ، مثله في هذا مثل الطبيب ، يوجه المؤمن توجيهات عامة ، تاركاً له أمر الاشتغال على التفاصيل تبعاً لـ « عقله » ولصالحه .

خلال السنوات التالية اضطر مصدق للبقاء في وطنه « المريض » لأن الحرب العالمية الأولى كانت قد جعلت من أوروبا ضحية لمرض تبدى أكثر ضراوة بكثير ، وهكذا وجد نفسه يناصر الحركة الدستورية ، التي كانت لا تكف عن الاحتضار دون أن تموت أبداً . في ذلك الحين كان مصدق قد انتخب نائباً في أول مجلس نيابي إيراني ، ولكن لم يسمح له بشغل مقعده لأنه لم يكن قد بلغ الثلاثين من عمره بعد . وهو لم يكن قد نسى ولاءه المتواصل لمثل ١٩٠٦ العليا . وفي تلك الأثناء اكتشف الدستوريون القدامى أن هذا المحامي المتكون في أوروبا يمكنه أن يهزم بعض أعدائهم في ملاعبهم الخاصة ، أي ، في إمكانه بشكل خاص أن يفضح بعض الرسميين الأوروبيين الذين يمسكون بخناق المالية الإيرانية . هؤلاء الموظفون والعديد من مساعديهم الإيرانيين كانوا في بعض الأحيان فاسدين يرتشون ، وفي معظم الأحيان غير أكفاء ، ولا يطيعون دائماً إلا القوى الأجنبية ، مثل روسيا التي كانت تستخدمهم عملاء

يمكنونها من الهيمنة على إيران . ولقد فهم مصدق - الذى كان هو نفسه موظف مالية حتى من قبل أن يدرس العلم السياسى «الجديد» - فهم الجانب العملى من اللعبة الحكومية بشكل لم يكن متاحاً إلا لقلّة من أصدقائه ذوى العقل الليبرالى الرفيع .

فى تلك الآونة كان مصدق «طبيب الأمة» قد عاد إلى التعليم ، مثلما يعود الطبيب لمعالجة مريضه . لقد قبل منصباً فى مدرسة العلوم السياسية التى كان قد تعلم فيها . ولقد درس ، كذلك ، فى كتب كان هو وبعض أصدقائه يوزعونها مجاناً بفضل صندوق خيرى أنشأه . وكانت كتبه فى تلك المرحلة تضم ترجمة لأطروحته ، و «إيران والتنازل عن الحقوق لغير الإيرانيين» (١٩١٤) ؛ إجراءات التقاضى المدنية فى إيران» (١٩١٤) ؛ و «شركة الأسهم المحدودة فى أوروبا» (١٩١٥) ، وبعد ذلك بفترة «القواعد الضريبية والقوانين فى الخارج وفى إيران : ١ - الميزانية» (١٩٢٦) . وهذه الكتب جميعها كانت لها النزعة العملية نفسها التى تسم أطروحة مصدق : كانت منظمة بكل عناية ، وتعرض بكل وضوح للقوانين والممارسات الإيرانية الجديدة (فى مجال جباية الضرائب ، مثلاً) ، أو تضم نصوصاً تقديمية حول أفكار قانونية كانت غريبة على إيران (مثلاً ، شركات الأسهم المختلطة) . وفى كل الأحوال كانت تلك الكتب تبدى اهتماماً عملياً بإيجاد مؤسسات يكون من شأنها أن تشتغل ضمن إطار الوضع الإيرانى ، لتقدم المعونة لـ « المريض » الإيرانى .

على أى حال ، كان ذلك المريض فى طريقه للخضوع لجراحة خطيرة فى أم رأسه ، إذ بعد الثورة البولشفية تعمد الروس أن يتخلوا للانجليز عن ممارسة الهيمنة على حكومة طهران ، أما الإيرانيون المناصرون للبريطانيين (بمن فيهم خال مصدق ، وكان رجلاً شديداً الثراء) فقد وافقوا على توقيع معاهدة تجعل من إيران محمية بريطانية حقيقية ، مقابل قرض لا يزيد عن مليون جنيه . واشتد الغيظ بمصدق ؛ فهو بعد أن ساعد فى التخلص من موظفى مصلحة الضرائب البلجيكيين لم يكن يرى أن ثمة حاجة بالإيرانيين لتسليم مالية إيران وجيشها للموظفين البريطانيين . وسافر إلى سويسرا ، بعد أن صنع ختماً كتب عليه «اللجنة الأُممية للمقاومة»

(بالفرنسية *Comite Rrsistance des Nations*) ، وبدأ يكتب وكله أمل في لفت انتباه الحلفاء ، الذين كانوا في ذلك الحين يتفاوضون بشأن معاهدة فرساي . وذات يوم حدث لمصدق - الذي كان يعيش وحيداً في غرفة منفردة تقع في الطابق الثالث من نزل يقيم فيه في نيوشاتيل - حدث أن اقتربت منه «سيدة أنيقة ، ممشوقة القامة وحسنة» وسألته بالفرنسية «هل تريد أن تدخن هذا المساء؟» فأجابها ، بالفرنسية كذلك : « عفواً يا سيدتي ، إنني مريض » . في تلك اللحظة قرر مصدق (وربما كان على حق في ذلك) أن الحلفاء يريدون الحصول منه على معلومات ، وشعر لاحقاً بأن شكوكه في محلها ، حين وجد السيدة تعود للظهور أمامه في المكان الذي كان يمارس فيه رياضة التزلج . ولكن - في نهاية الأمر - من الواضح أن الإنجليز لم يكونوا بأى حاجة لـ «السيدة الأنيقة الممشوقة القوام والحسنة» ، وذلك بكل بساطة لأن الحلفاء الآخرين كانوا قد وافقوا الإنجليز على أن إيران بوصفها دولة لم تشارك في الحرب (حتى وإن كانت قد احتلت جزئياً من قبل الروس والبريطانيين والأتراك العثمانيين خلال تلك الحرب) لا يحق لها أن تعرض قضيتها أمام مؤتمر فرساي . عند ذاك شعر مصدق بالهزيمة الشاملة وفكر اللحظة في أن يبقى في سويسرا إلى الأبد ، قاطعاً روابطه مع إيران التي بدت له وكأنها قد باعت نفسها للأوروبيين الذين لم يعودوا يتورعون الآن عن كشف تعاملهم مع العالم بمكيالين . لقد كان مصدق - مثل هوشي منه - واحداً من أولئك القادة الوطنيين الذين صعد نجمهم في منتصف القرن العشرين بعد أن كان مؤتمر فرساي قد أيقظ فيهم آمالاً لم يحققها أبداً .

عاد مصدق إلى إيران ، إلى بلد كانت فيه المعارضة البرلمانية للمعاهدة الأنغلو - إيرانية قد حالت دون المصادقة عليها ، على الرغم من أن الحكومة الإيرانية نفسها كانت قد قبلت بها . وطوال السنوات الست التالية شغل مصدق أرفع المناصب : فقد تسلم لعدة مرات وزارات العدل ، والمال ، والخارجية ، كما عين لفترة حاكماً لإقليمين من أهم أقاليم إيران ، وكان يلذ له أن يلعب دوره في إلغاء «الامتيازات» ، أى تلك المعاهدات التي كانت تعطي غير الإيرانيين حقوقاً خاصة ، بما في ذلك حق تملك الأراضي خلال وجودهم فوق الأرض الإيرانية . وكان مصدق في الكتاب الذي أصدره

فى عام ١٩١٤ ، قد اعتبر تلك التنازلات أقصى إهانة وذل يمكن أن يفرض على إيران ، لأنها تنكر على الإيرانيين حقهم فى الرقابة على قوانينهم وإدارتهم ، أداتى السلامة الوطنية اللتين كان يعنى بهما أكثر من عنايته بأى أمر آخر ! فـ «لكى تكون حكومة ما مستقلة ، يتعين عليها أن تسيطر على كل أولئك الذين يعيشون فوق ترابها .. وفى التحليل الأخير يمكن القول بأن الحكومة التى لا تحكم مواطنيها أنفسهم ولا الغرباء الذين يعيشون داخل البلد ، لا تعتبر حكومة لذلك البلد ، وتتحول إلى تابع للحكومات الأجنبية التى تسيطر عليها» . وقد استطاعت إيران خلال العشرينات التخلص من أكثر هذه الامتيازات - لأن رضا شاه الذى احتل طهران عام ١٩٢١ ، وتولى وزارة الحربية بعد ذلك . كانت لديه الوسائل لإرغام الجميع على الطاعة والانتظام ، بحيث استطاعت الحكومة المركزية فى طهران استعادة سيطرتها على الأقاليم ، وتوحيد البلاد تحت قيادة واحدة .

فى ٣١ تشرين الأول (أكتوبر) عام ١٩٢٥ ، دعى مصدق لجلسة استثنائية للبرلمان الإيرانى . وقد لاحظ فور دخوله إلى المبنى أن وحدات من الشرطة والجيش تحتل الأماكن المخصصة للزوار والمشاهدين . وكان أول ما عرض فى الجلسة مشروع قانون بإلغاء المادة الأولى من الدستور ، والتى تنص على أن إيران دولة ملكية ، تتوارث السلطة فيها الأسرة القاجارية . وقد أدرك كل الحاضرين أن المقصود من وراء ذلك إحلال رضا شاه محل القاجاريين فى حكم البلاد . وقد كان مصدق من أصل قاجارى ، لكن دوافعه لرفض القانون ما كان منها الحفاظ على شرف الأسرة أو سلطتها . وعندما فتح باب المناقشة العامة غادر مصدق القاعة لوقت قصير : «ذلك لأننى كنت فى وضع صعب» . لكنه ما لبث أن عاد وقاد الحملة على مشروع القانون الجديد : «يريد السيد رضا خان رئيس الوزراء أن يصبح ملكاً على إيران .. هل يستطيع أحد اليوم - فى القرن العشرين - الزعم بأن النظام الدستورى يحتاج إلى ملك يحكم ؟ .. وعندما نخطو هذه الخطوة إلى الوراء ، ونذهب إلى أن رضا خان هو الملك ورئيس الوزراء والحاكم ، كل ذلك ، فإن هذا يعنى الرجعية الخالصة ، والاستبداد» . لكن القانون الجديد حظى بموافقة مجلس النواب ، وصار نافذاً ، ولم يوافق مصدقاً فى الاعتراض عليه غير ثلاثة نواب آخرين .

ظلت علاقات مصدق برضا شاه تتردى وتسوء ، إلى أن وصلت الأمور إلى اعتقاله لفترات أو فرض الإقامة الجبرية عليه فى أرضه بأحمد آباد . كان مصدق قد أنفق أكثر ما ورثه على الدراسة فى أوروبا . لكن أحواله المالية تحسنت فى العشرينات ، بحيث استطاع شراء أحمد آباد ، وهى قرية إيرانية صغيرة يقيم على أرضها نحو ١٥٠ عائلة من الفلاحين ، ويحيط بها سور ، وتستمد مواردها المائية من مجرى ماء صناعى يتدفق من تحتها ، حسب النظام الإيرانى القديم المعروف بنظام القنوات . وبسبب الإبعاد القسرى عن العمل العام ؛ فإن مصدقاً (عندما يكون خارج السجن) دأب على وضع طاقاته الفائقة (رغم زعمه الدائم أنه شديد المرض) فى خدمة القرية والاهتمام بها . وخلال الثلاثينات حصل مصدق على جوائز عدة لزراعته للشمندر السكرى . وخلال الأربعينات عمد إلى حفر الآبار وأنشاء مدرسة ابتدائية فى حديقة الضيعة . غير أن الأوضاع الصحية للقرويين هى التى استأثرت بحماسة كله . وهكذا على الرغم من أن داره كانت مؤتثة تأثيثاً بسيطاً ، ولم تكن غنية بالمرزوعات المحيطة بها ، باستثناء وجود بعض أشجار الدردار التى زرعت هناك للحصول على بعض الظل - أنشأ مصدق بجانب دارته مستوصفاً فسيحاً جيد الإعداد والعتاد ، وكان يديره بنفسه ، حتى الوقت الذى تخرج فيه واحد من أبنائه كطبيب ، فصار يستدعيه أسبوعياً لمساعدته هناك . والمحظوظ فقط من بين ضيوف أحمد آباد ، كان ذاك الذى يفلت من إرغام الدكتور مصدق له على تناول ملعقة من شراب مر يصنع من عصير أكواز السرو الجبلى المغلية ، وهو شراب كان مصدق مقتنعاً بأنه يطهر الجهاز الهضمى .

وحدث فى الخامس والعشرين من آب (أغسطس) ١٩٤١ ، ما لم يكن فى الحساب . فمن أجل تأمين ممر للمساعدات القادمة إلى روسيا ، هاجمت القوات الروسية والإنجليزية إيران معاً ، وأجبرت رضا شاه - بعد أن قاومها - على التنازل عن العرش لصالح ابنه . هكذا خرج مصدق من الإقامة الجبرية بطلاً . كان فى ذلك الحين فى الستينات من عمره ، وكان - تبعاً للمقاييس الإيرانية - رجلاً أثبت نظافة كفه ونقاء دوافعه عبر خبرته الحياتية الطويلة . فقد سبق له أن أكد على الحاجة الأساسية إليه فى الدراما الأخلاقية التى كان الإيرانيون ينتظرون أداءها على المسرح

السياسى . وهذه الدراما هى التى تتيح للإيرانيين أن يطيعوا ، بل أن يعجبوا فى بعض الأحيان بـ الأوتوقراطى الحاكم ، شرط أن يكون ثمة فى مكان ما رجل ذو جرأة يمكنه - بكل تجرد وعناد - أن يقول «لا» كذلك الحاكم الفرد . إن كثيراً من الإيرانيين يعتقدون عادة أنه طالما قيض لهم - بكل دعة وبخلسة تقريباً - أن يبدوا إعجابهم بالمعارض البطل ، فإنهم لا يعودون بحاجة لأن يبيعوا روحهم الداخلى إلى السلطات ، ويأملون بالتالى من الحاكم الفرد - المتنبه إلى ذلك الانقسام الخفى للولاءات - أن يكون أكثر حذراً فى التعامل مع رعاياه . مصدق ظهر بوصفه ذلك البطل المقاوم ، فصار بالنسبة إلى الإيرانيين « أسداً من أسود الله » .

وكما يجدر بالزعيم الذى برهن على «نقائه» على مر الزمن ، رفض مصدق أن ينشئ حزباً ، وهو بعد انتخابات تميزت بقسط كبير من الحرية تبعاً للمقاييس الإيرانية المعهودة ، دخل المجلس النيابى نائباً عن مدينة طهران . وكان برنامجه يدعو إلى تبني نوع من «التوازن السلبي» بضرب البريطانيين بالروس حيناً ، وأحياناً عبر التطلع إلى الحصول على عون من طرف ثالث - كالمانيا ، أو فرنسا أو الولايات المتحدة الأمريكية - وهو نادى بتحويل الإشراف على الجيش من الشاه إلى مجلس الوزراء المسئول أمام المجلس النيابى ، وزعم يومها أنها الطريقة الوحيدة التى تحول دون عودة دكتاتورية رضا شاه . وفى النهاية دعا مصدق إلى إصلاح النظام الانتخابى ، بحيث لا يعود بإمكان الإقطاعيين ورسميى الأقاليم الاكتظاظ داخل البرلمان .

فى الوقت الذى كان فيه مصدق يضع ذلك البرنامج ، كانت واحدة من بين القوى المحسوبة باعتبارها أطرافاً ثالثة ، هى الولايات المتحدة الأمريكية ترى نفسها وسط مزاج ساذج وعابق بالأمل فى الوقت نفسه قادرة على التحرك من أجل ضمان «التوازن السلبي» الذى كان مصدق يدافع عنه . وفى عام ١٩٤٣ اجتمع تشرشل ، وستالين وروزفلت فى طهران من أجل التداول فى مسائل التحالف ورسم الصورة التى سيكون عليها العالم بعد الحرب . غير أن روزفلت - الذى كان قد سبق له أن اهتم بإيران (كما أخبر عيسى صديق) اهتماماً غامضاً عبر أقارب له من مثل أمورى - بدأ

هذه المرة يهتم شخصياً بمستقبل إيران (فى عام ١٩٤٣ بعث عيسى صديق بمذكرة إلى روزفلت يذكره فيها بلقائهما السابق ، غير أن روزفلت لم يستقبله هذه المرة) . وبناء على طلب روزفلت ، وضع آرثر ميلسباف - وهو أمريكى كان ذا خبرة سابقة فى التعامل مع الحكومة العراقية كمستشار - برنامجاً ، يعبر فيه روزفلت وهارى هوبكنز ، مبعوثه الخاص ، عن «أن إيران هى (أو يمكن جعلها) نوعاً من العيادة - مركز تجارب - لسياسات الرئيس الأمريكى لما بعد الحرب - ضمن إطار أهدافه الرامية إلى تثبيت الاستقرار والتطوير فى المناطق الطرفية» ، وفسر البرنامج كيف أن هذا كله يمكن عمله فى إيران «بتكلفة ضئيلة ، من لدن الولايات المتحدة ، لا تحملها الكثير من الأعباء» . أما الجنرال باتريك هارلى ، موفد روزفلت إلى الشرق الأوسط ، فقد أخبر الرئيس بأن إيران بإمكانها أن تتطور لتكون «ذات حكم ذاتى ، واقتصاد حر» . يومها أرسل روزفلت رسالة هارلى إلى وزير الخارجية الأمريكية وعليها الملاحظة التالية : «لقد أغرتنى فكرة استخدام إيران نموذجاً لما يمكننا أن نفعله ضمن إطار سياسة أمريكية غير أنانية . ولست أعتقد أن بإمكاننا أن نجد بلداً أكثر صعوبة من إيران ، لهذه التجربة» ، بلد ، كان يرى أنه خاضع لسيطرة «أسوأ نوع من أنواع الإقطاع» . كان روزفلت يشعر بأن الولايات المتحدة - وحدها - هى القادرة على توفير العون الذى من شأنه أن يغير كل ذلك ويحمى إيران من بريطانيا والاتحاد السوفيتى على حد سواء .

بعد ذلك بفترة كان مصدق فى طريقه إلى الولايات المتحدة تطلعاً للحصول على عون أكبر حجماً وأهمية من مجرد مستشارين تقنيين يرسلون بأعداد ضئيلة . كان مصدق يريد من الأمريكيين دعماً دبلوماسياً فى مواجهة البريطانيين .

وفى الثانى من كانون الأول ١٩٤٤ قدم مصدق إلى المجلس النيابى مشروع قانون يمنع على الحكومة حتى من أن تناقش مسألة تقديم أية تنازلات نفطية للأجانب ، وتسمح للحكومة نفسها بأن تباع النفط (حتى مع تنازلات) شرط أن يظل المجلس النيابى على علم بكل صغيرة وكبيرة فى ذلك الشأن . يومها وافق البرلمان بأغلبية كبيرة

على المشروع . والحال أن مصدق - العدو العنيف لكل أنواع الاستلام ، وللوجود غير الضروري للخبراء الأجانب ، والقوانين الأجنبية شديدة الكلفة بالنسبة إلى إيران ، الرجل الذي كان يضع يده على النبض الضريبي لإيران منذ كان مراهقاً - كان يعرف أين تكمن الثروة الحقيقية التي يمكنها أن تغير إيران حقاً : فى النفط .

إن الأحداث التى حملت مصدق من عام ١٩٤٤ إلى انتخابه رئيساً للحكومة الإيرانية ، فى عام ١٩٥١ ، وبقائه فى هذا المنصب من عام ١٩٥١ إلى عام ١٩٥٣ ، تعتبر جزءاً من تاريخ العالم بقدر ما هى جزء من تاريخ إيران . والحال أن صورته التى راحت تنتشر خلال عامى ترؤسه للحكومة ، فى شرائط الأخبار وعلى الصفحات الأولى من الصحف ، جعلته خلال تلك المرحلة واحداً من أشهر زعماء العالم الثالث . ومن المؤكد أن شهرته كانت قائمة على ما كان ينجزه بالفعل ، فهو عبر تأميمه للنفط الإيرانى ، الذى كان حتى ذلك الحين يخضع كلياً للهيمنة الإنجليزية ، أصبح واحداً من أوائل زعماء العالم الثالث الذين طالبوا باستعادة الثروة الوطنية ، دون أن ينالوا على ذلك عقاباً شديداً كما صار يحدث بعد ذلك ، وكان كذلك أول قائد شرق أوسطى يكسب لنفسه جمهوراً كبيراً تابعاً له ، عبر استخدامه جهاز الراديو ؛ حيث إن عشرات الألوف بل أحياناً مئات الألوف من الإيرانيين كانوا ينطلقون صاخبين فى الشوارع حين يدعوهم إلى ذلك ، إلى درجة أن جمال عبد الناصر - سواء أكان ذلك فى تأميمه لقناة السويس أو فى استخدامه الراديو - كان تلميذاً لمصدق .

ثم إن شهرة مصدق كانت تقوم - فعلاً - على الكيفية التى كان بها ينجز أهدافه بقدر ما كانت تقوم على نوعية تلك الأهداف . فالحال أن الأساليب الرهيفة التى كان يستخدمها ذلك الأرستقراطى ممشوق القامة ، بارز الأسنان ، ذو العينين البنيتين والابتسامة الدافئة كانت تسحر الإيرانيين بقدر ما كانت تشعر الغربيين بالدونية تجاهه ، كان لا يكف عن الشكوى عن اعتلال صحته ، ويفضل مناقشة القضايا ، بما فى ذلك المفاوضات مع الوزراء الأجانب وهو لابس بيجامته الرمادية إلى جانب سريره الحديدى البسيط . وكان لا يجد حرجاً فى الانتخاب علناً إذا استثير استثارة عميقة . كما كان

يصاب بحالات إغماء . وكان فى الوقت نفسه من القوة بحيث اقتلع ذات مرة يد كرسية فى المجلس النيابى حين عنف به الخطاب فأراد الحصول على ما يلوح به بيده فى وجه خصم من خصومه . وكان يصور نشاطه السياسى على أنه انتصار متواصل لإرادته وشعوره الوطنى (وربما ، بالتالى ، لإرادة الأمة ونزعته التحررية) على الوهن الدستورى الذى يعيشه البلد . ونذكر هنا كيف أنه فى واحد من الخطابات التى ألقاها أمام مجلس النواب يوم كان رئيساً للحكومة ، تحدث عن حادث عاشه فى شبابه ، حين ربط شخص ما - بشكل تشنيعى - بين اسم مصدق وأسماء مجموعة من نواب اتهموا بشراء الأصوات خلال الحملة الانتخابية : «لقد أقلقتنى تلك الأخبار إلى درجة أننى سقطت صريع الحمى . يومها قالت لى أمى التى أتت لترانى بعد أن أخبرت بسبب مرضى أنه يجدر بى - أنا الذى أفقر إلى أية مقاومة - أن أتناول الدواء وأتوقف كلياً عن العمل السياسى إن ظللت على هذا الوهن . لقد قالت لى : عليك أن تعرف أن بروز المرء فى المجتمع وسمعته الحسنة ، ترتبطان بالمصاعب التى هو على استعداد لتحملها فى سبيل الشعب » .

أمام ما فعله مصدق غضب الإنجليز وارتبك الأمريكون . ونقرأ ما كتبه هارولد ماكميلان فى يومياته ، بعد فترة يسيرة من انتشار أنباء تأميم النفط الإيرانى ، فى يومياتى : « أنا لا أستسيغ الأنباء الآتية من بلاد فارس ، وكذلك لا أستسيغ الموقف الأمريكى غير الودى تجاهنا . إن أتشييسون يدعو بريطانيا وفارس إلى الحفاظ على هدوءهما ، كما كنا بلدين بلقانيين نستمتع فى عام ١٩١١ إلى مواعظ السير أدوارد غراى » - وهو كلام يضيف إليه فى يومياته : «وفى تلك الأثناء كان الدكتور مصدق يزهو ويتبختر مثل مجنون » . وكان ذلك - على الأرجح - ضربة كبيرة موجهة ضد الاقتصاد البريطانى ، المعتمد إلى حد كبير على النفط الإيرانى ، لكنه كان فى الوقت نفسه ضربة سياسية كبيرة أدت إلى تداعى المواقع البريطانية فى شتى أنحاء العالم .

فى تلك الفترة ، كان انطونى إيدن - رئيس ماكميلان - أكثر تفهماً . فإيدن كان قد درس اللغة الفارسية فى أوكسفورد ، حيث قرأ أشعار حافظ (الشيرازى) «بمتعة

هائلة» ، بعد أن كان قد اشتغل بالقضايا اللغوية المتعلقة باللغة الإيرانية القديمة والوسيلة . بيد أن التعاطف لم يخف جدية ما فعلته إيران تجاه بريطانيا : «فالآن - وكنتييجة لما يحدث في إيران - ها هي مصر قد بدأت تغلى ... ولقد كان هذا أكثر الآفاق التي توقعتها منذ وصولي إلى وزارة الخارجية (في عام ١٩٥١) تجهماً . لقد أخرجنا من إيران ، وكنا قد فقدنا (مصفاة النفط البريطانية في المدينة الإيرانية) عبادان ، واهتزت هيبتنا في طول منطقة الشرق الأوسط وعرضها . أما ما حدث في مصر فإنه ينذر بانتفاضات مقبلة» . والحال أن نظرة أيدين القائلة بأن ذلك إنما هو بداية النهاية للوجود البريطاني في الشرق الأوسط ، كانت نظرة يشاطره إياها حزب العمال . وهذا ما عبر عنه هربرت موريسون - وزير الخارجية في حكومة أتلي - حين قال عن التأميم « إنه كان مثلاً مدمراً ، لأساليب الدبلوماسية الحديثة ، أو لفقدانها ، وجاء تأميم قناة السويس تالياً له ، في تحد سافر لكل المعاهدات» .

والآن بات بإمكان الأمريكيين أن يروا كيف أن «مختبرهم» المختار الذي كان يفترض به - بعد ١٥ أو ٢٠ عاماً من المعالجة وبأقل قدر ممكن من الكلفة - «أن ينتزع من وسط أسوأ أنواع الإقطاعيات» للتحول إلى بلد سليم مجهز بوسائل الاستخبارات ، وشتى أنواع الإدارة الحديثة ، وضروب المؤسسات «التقدمية» ، راح بدلاً من ذلك يطالب بالحصول الفوري على ما يحقق له ثروة ، ولو أدى ذلك إلى الصدام الصراعي مع أقرب حليف لأميركا . عند ذلك أرسل ترومان أفريل هاريمان إلى إيران . في البداية بدا على هاريمان وكأنه قادر على تحقيق تقدم بفضل لجوئه إلى الأساليب الأمريكية الكلاسيكية المتضمنة الدفاع عن النوايا الحسنة وتقديم عون أمريكي متزايد . ولكن تصلب الطرفين أحبط الأمريكيين بسرعة ، وهم تنبهوا في الوقت نفسه ، للقوة المتزايدة للحزب الشيوعي الإيراني ، الذي كان يتصرف بوصفه حليفاً لمصدق .

في آب (أغسطس) ١٩٥٣ ، هرب الشاه من إيران ، بعد محاولة فاشلة قام بها لاستبدال رئيس حكومة آخر بمصدق . البعض صدمه رحيل الشاه ، لكن الآخرين كانوا قد صدموا أكثر حين كان قد عمد قبل ذلك بشهر ، إلى تجاوز المجلس والحصول

على موافقة الشعب على حل ذلك المجلس عبر استفتاء شعبي ، صحيح أن الاستفتاء كان تكتيكاً غريباً في ذلك الوضع الدستوري طويل الأمد ، لكنه كان تكتيكاً لا يتناقض أبداً مع فهم مصدق لنزعة الشعبوية التجريبية التي كانت هي من جعل التجربة الدستورية ممكنة . كان مصدق قد أوضح رؤيته للموقف أمام المجلس يوم ١٢ أبريل (نيسان) ١٩٥٢ على النحو التالي :

«من بين أساتذتي في سويسرا كان هناك أستاذ اعتاد أن يقسم الأمم - في المجال التعليمي - إلى ثلاث فئات : المتعلمة ، والجاهلة ، والتافهة . كان ذلك الأستاذ يستخدم مفرد «متعلمة» لوصف الأمة التي يمكنها أن تفرق بين الصالح والطالح ، ويكون لديها من قوة الإرادة ما يمكنها من تحمل مسؤولية التفريق بينهما . أما «الجاهلة» فكانت بالنسبة له الأمة التي يمكن بكل سهولة للأفراد والأمم الأخرى أن يسيئوا التعامل معها . وأخيراً ، كان الأستاذ يستخدم صفة «تافهة» للأمة التي تمتلك القدرة على التمييز ، لكنها تفتقر إلى قوة الإرادة التي تمكنها من استخدام تلك القدرة . عند بداية توطيد الحياة الدستورية ، كان ثمة فئة من ذوي الإرادة الحسنة تقود الأمة في اتجاه يعتقدونه لصالحها ؛ وكنتيجة لذلك تمت إزالة الطغيان كما تم تبني النظام الدستوري ، وخلال ولاية المجلس الثالث - حين عدت من سويسرا بعد تخرجي - وجدت في البلد أفضل مثال على فرضيات الأستاذ : فالناس هنا لم يكن ينقصهم شيء لتدبير أمورهم بأنفسهم ، ومنع الآخرين من الاستئثار بها ، بيد أن قوة الإرادة كانت تنقصهم . لكن قبل انتخابات المجلس السادس ، بات من الجلي لي ، حين دعوت مواطني الأعداء إلى تقديم التماس إلى البلاط الشاهنشاهي ، إن الشعب يمتلك قدرة ممتازة على التمييز . وانطلاقاً من هذه المقدمات بات بإمكانني أن أفترض أنكم إنما انتخبتم من قبل شعب يميز بين الصالح والطالح ، وأنكم إنما تمثلون أمة لم يعد في إمكان أحد أن يتحداها . وبالنتيجة بات بإمكانكم أن تدركوا بأنفسكم العقبات ، وتمتلكون - بكل يسر - الوسائل التي تمكنكم من حلها .»

وعلى أي حال ، اعتبر الإنجليز أنه بعد حصول الاستفتاء ، وبعد رحيل الشاه ، وبعد تظاهرة القوة التي قام بها الحزب الشيوعي الإيراني ، فإن الظرف ملائم للقيام

بانقلاب عسكري ضد مصدق ؛ وكانوا في الوقت نفسه مسرورين لقدرتهم على الاتكال في ذلك على الأمريكيين . فالانقلابات العسكرية كانت باهظة التكلفة ، فإذا ما حدث لهذا الانقلاب أن أخفق ، كان من الأفضل كذلك أن يقع اللوم كله على الأمريكيين (فربما كان مفيداً لهم أيضاً أن يتعلموا من ذلك أن الاختبارات ليست يسيرة التنظيم كما يتصور هؤلاء القادمون الجدد) .

كان الانقلاب سريع النجاح مما فاجأ مؤيديه كما فاجأ خصومه على حد سواء ولقد ساهم في الجزء الأكبر من تنظيمه ، حفيد تيودور روزفلت : كيرميت روزفلت ، وذلك حسب ما عاد وذكره هذا الأخير نفسه (خلال أزمة النفط كان فريق المفاوضين الأمريكيين يضم هربرت هوفر الصغير ، ودوغلاس ماك آرثر الصغير .. وهناك محسوبيات في السياسة الأمريكية أيضاً ..) . في الثامن عشر من آب (أغسطس) ١٩٥٣ ، قام الشيوعيون بتنظيم تظاهرات صاخبة ، سارع الجيش الإيراني إلى قمعها بالقوة ، والتعبير في الوقت نفسه عن مساندته للشاه الهارب ، الذي شهر به الشيوعيون . ويعود غضب الجيش إلى الثقة المتزايدة للشيوعيين بأنفسهم ، وبأنهم هم وحدهم الذين يستطيعون ملء الفراغ الذي خلفه رحيل الشاه . أما صبيحة يوم ١٩ آب (أغسطس) فقد تحرك جمهور ، اشتراه رجال روزفلت من أحياء جنوب طهران مقابل ما لا يزيد عن مائة ألف دولار ، وكان جمهوراً يضم قبضات البازار المحترفين والعاهرات ، وبعض رجال الدين الشعبيين ، إضافة للعديد من مؤيدي الشاه المخلصين . تحرك ذلك الجمهور متجهاً نحو وسط المدينة وهاجم مكتب مصدق . وعلى الفور غادر رئيس الحكومة المسن والمريض مقره عن طريق الحديقة الخلفية قافزاً من فوق سور ، وتوجه إلى حيث اختبأ . وراحت تظهر في كل مكان دلائل تحرك موالية للأمريكيين وموالية للشاه ، أما كيرمت روزفلت فكان لا يزال يملك ٩٠٠ ألف دولار لم ينفقها بعد . بعد ذلك بأيام أعلن الأمريكيون عن تقديم هبة للحكومة الإيرانية تبلغ ٤٥ مليون دولار ووعدوا بتقديم هبات أخرى لاحقاً . كان الانقلاب ضئيل الكلفة إذن لكن الأمريكيين لم يتعلموا أبداً كيف يديرون «عيادة» بـ «كلفة ضئيلة» ولا بمجازفة ضئيلة .

بالنسبة إلى الملالي ، كانت حكاية مصدق تضع أمام أعينهم جملة من التساؤلات والإشكاليات التي لم يتمكنوا أبداً من فهمها واستيعابها بشكل كامل أو غير ملتبس . فهم كانوا قد دافعوا عن إيران ضد الأجانب تحت اسم الدفاع عن الإسلام ضد غير المسلمين . وفي المقابل كان مصدق قد دافع عن الإسلام الشيعي ، بوصفه - بالأحرى - تراثاً وطنياً إيرانياً ، ولأنه جزء من مصدر فخره لكونه إيرانياً . وكان بين آيات الله البارزين أبو القاسم كاشاني ، الذي اعتقل في عام ١٩٤٣ بتهمة الاتصال بعملاء النازيين في إيران ، ثم عاد وخرج في العام ١٩٤٥ من السجن بوصفه بطلاً صغيراً بين أقرانه من رجال الدين الذين بجلوا فيه مواقفه القوية في معاداة الإنجليز . وواصل كاشاني بعد ذلك تبني القضايا الشعبية ، بما في ذلك تأمين النفط ، وتمكن خلال الفترات الفاصلة بين مرات اعتقاله ونفيه من أن يضع نفيه على رأس جمهور ضخم العدد . وكان ذلك الجمهور يضم فيما يضم «فدائيان إسلام» الذين كانوا قد أضحوا قوة كبيرة في السياسة الإيرانية بعد اغتيالهم (للقومى الإيرانى المتشدد) كسروى . وكان كاشاني يؤيد هؤلاء ، ويغضى أعمالهم ، على الرغم من أنه لم يعترف أبداً بصورة علنية بأية رابطة تربطه بهم . وقد تمكن من أن يحصل على العفو لواحد منهم أطلق في آذار (مارس) ١٩٥١ الرصاص رازمارا ، وهو رئيس حكومة إيراني وقف معارضاً تأمين النفط .

ولقد تمكن كاشاني من أن يضم أعداداً كبيرة من الجماهير المتدينة المحافظة ، إلى «الجبهة الوطنية» وهي منظمة مظلة ، كانت تضم مؤيدى مصدق ، الذي رفض هو نفسه دائماً أن ينضم إلى أى حزب . غير أن كاشاني ومصدق كانا متفقين فقط على ما لا يريدان . تلاعب الأجانب بمقدرات البلاد ، وسيطرتهم على ثرواتها ؛ وفي المقابل كان كاشاني مهتماً بإعادة حكم الشريعة الإسلامية ، وبنوع من وحدة المصالح في العالم الإسلامى ، بما في ذلك ما كان يعتبر مصلحة المسلمين المشتركة مثل استعادة فلسطين من أيدي الصهاينة . وحين تنبه كاشاني ومصدق إلى حجم الهوة التي تفرق بينهما ، اختلفا في العام ١٩٥٣ ، لكن كاشاني لم يتمكن من أن يسحب معه بعيداً عن الجبهة الوطنية سوى جزء يسير من أولئك الذين كان قد ضمهم

إليها . ولقد عمد بعد ذلك هو وآية الله بهبهانى - أحد زعماء رجال الدين فى مناطق جنوب طهران الفقيرة - إلى إرسال أتباعهما ليشكلوا نواة الجمهور الذى هاجم مكتب مصدق يوم ١٩ آب (أغسطس) ١٩٥٣

غير أن موقف الملالى المجتهدين حقاً ، فى قم ، من مصدق كان أقل وضوحاً بكثير . صحيح أنهم كان يعتبرون كاشانى ضحلاً من الناحية الثقافية ، ومجرد ملاً يوسعه الترفية عن الجمهور ، لكنهم كانوا يعترفون فى الوقت نفسه بأن الملالى - كجماعة - كانوا يستفيدون من وجود عدد ضئيل من رجال الدين الناشطين سياسياً ، مهما كانت قيمة هؤلاء الثقافية . أضف إلى هذا أن الزعيم الدينى الأعلى للشيعة فى ذلك الحين - آية الله بروجردى - كان ماهراً حقاً فى تفادى المجابهة السياسية والمواقف العلنية المتعلقة بشئون السياسة . وانطلاقاً من المعطيات غير الواضحة المتوافرة لنا ، يبدو أن بروجردى وغيره من كبار الملالى كانوا لا يثقون بمصدق على الإطلاق . ومن المؤكد أن «الدكتور» مصدق لم يكن رجل دين وإيمان بالمعنى التقليدى ، كما أنه كان يكن احتراماً كبيراً للتربية السياسية الغربية التى كان قد نالها . والأسوأ من هذا كله أنه قبل بدعم الشيوعيين له ، وهم الذين يعتبرون أعداء الدين . غير أن رجال الدين لم يتكلموا ضد مصدق علناً - وبخاصة أن العديد من «طلبة» الحوزات الشبان كانوا معجبين به ، وكذلك كان حال العديد من تجار البازار ، الذين كان الدعم المالى الذى يقدمونه ، كبير الأهمية حتى بالنسبة إلى أكبر آيات الله . وقد يكون كاشانى ضحلاً ، لكنهم سرعان ما وجدوا أن أفكاره يمكن قبولها ، والوثوق بها بشكل إجمالى ، بل إن كبار آيات الله فى قم وجدوا أداة ضغط جيدة لهم فى انسحاب كاشانى الاستراتيجى من الجبهة الوطنية . أما الطلاب الشبان ، والعديد من الذين يكبرونهم سنّاً ، فقد أحسوا أن مصر والجزائر قد ورثتا الدور الذى كانت إيران تؤديه باعتبارها رائدة للمقاومة التى يديرها العالم الإسلامى فى وجه الإمبريالية ، وكانت النتيجة أنهم شعروا طوال سنوات عديدة بعد سقوط مصدق بأن عبد الناصر ، والثورة الجزائرية هما اللذان يشغلان مركز القلب فى سياسات العالم .

أما موقف مصدق من الإسلام الشيعي ومن الملالي فإن الإحاطة به تبدو لنا أيسر بكثير . فمصدق كان - منذ طفولته تقريباً - إدارياً ورجلاً مهتماً بجعل الأمور تتحقق وتتم ، وكان كذلك وطنياً ، أى كان يريد للأمر أن تتحقق بصورة طيبة على المستوى الوطنى ولما فيه خير الوطن . وعلم السياسة الأوروبى تبدى لناظره قادراً على استخدام مستويات متعددة من الآليات والوسائل بهدف جعل الأمور تنجز وتتم ، بما فى ذلك آليات تعبئة الأمة عبر المؤسسات الانتخابية . وكان مصدق يرى أن تلك الآليات يجب أن تستخدم فقط حين تكون متلائمة مع الحاجات الإيرانية و«العادات الإيرانية» ، إذ فقط فى مثل هذه الحالة يمكن جعل إيران أمة قوية قادرة على أن تحافظ على سياسة «التوازن السلبى» بين الأمم القوية النهمة إلى فرض مصالحها الخاصة على إيران . وهو عبر عن ذلك فى جواب عارض فيه سؤالاً نيابياً مؤيداً لرضا شاه حين قال : «إنه ليتوجب على كل إنسان شريف - على قدر استطاعته - أن يدافع عن بلده على أساس مبدأين محددين ، دون أن يذعن لأية قوة فى هذا العالم : أول هذين المبدأين أن يكون مسلماً ، والثانى أن يكون وطنياً » .

لقد كان موقف مصدق من الملالي براغماتياً ، بمقدار ما كان براغماتياً موقفه من الشريعة الإسلامية . إن عليك أن تقبل صداقة الصالحين (الذين تحتاج لمساعدتهم) ، وأن تبتعد كل الابتعاد عن الطالحين . وكان مصدق قد شاهد بأمر عينية فى طفولته آية الله القوى فضل الله نورى ، وهو يحرض جماهير عريضة من الناس ضد الدستور ، لأن نورى كان ينظر إلى الدستور على أنه إهانة للإسلام . فالاشتراع أمر غير ممكن طالما أن الشارع الأول كان قد حسم كل شئ . لكن مصدق شاهد أيضاً ملا من طراز حسن مدرس ، كان من المؤمنين الحقيقيين بالدستور ، وواحداً من الرجال القلائل الذين وقفوا إلى جانبه خلال مناقشات المجلس ، حين تقدم لمعارضة إلغاء ملكية القاجار لصالح ملكية أخرى . وفى نهاية الأمر قىض لمصدق أن يختبر آية الله كاشانى .

لقد كانت علاقة مصدق بالتشيع أكثر عمقاً من مجرد القبول بالمذهب الشيعي وخبرائه ، أو رفضه . ففي نهاية التحليل كانت تلك العلاقة دراما دينية حقيقية . والحال أنه خلال اليومين الأخيرين من رئاسته للحكومة كان بإمكانه أن يستخدم المذيع لطلب العون من الناس وهو ما كان قد سبق له أن فعله أكثر من مرة ، وكان من شأن مئات الألوف أن يملئوا الشوارع قاطعين الأحياء المؤيدة له لعزل الجماهير الغربية المضادة له عن مراكز انطلاقها في جنوب طهران والدفاع عن قضيته . لكنه لم يفعل . وتقول الأوساط القريبة من حلقة أنصاره المركزية ، بأن مصدق - بعد يومين من الصمت وفيما كان مختبئاً مع اثنين من وزرائه بعد الانقلاب - قال له واحد من هذين الوزيرين (وكان في الأصل استاذاً جامعياً حائزاً على دكتوراه فرنسية) : « آه . لقد سار كل شيء على نحو سيء ، على نحو شديد السوء ! » وذلك لأن مصدق لم يكن فقط البطل المكافح رستم بن زال ، ولا القائد الملهم على ، أسد الله ، بل كان أيضاً الحسين سيد الشهداء .

وحولته الحكومة إلى المحكمة فقام - وهو العجوز المحدودب - بالدفاع عن نفسه بصخب شديد وبقدرات ذهنية تليق بأبرع المحامين وبأكثر البرلمانيين تجربة . ولقد ثبتت المحاكمة موقعه كشهيد . إذ إنه أودع السجن ، ثم وضع قيد الإقامة الجبرية في عزبته بأحمد آباد ، وندر بعد ذلك للإيرانيين أن رأوا صوراً للرجل نفسه ، وحين رأوا مثل تلك الصورة كانت تمثل رجلاً ضعيفاً ، وصلباً في الوقت نفسه . كان هو الرجل نفسه الذي عرفوه رئيساً للحكومة . وهو كان قد بلغ الخامسة والثمانين من عمره في عام ١٩٦٧ حين توفى من جراء قروح المعدة والأمعاء التي كانت قد أصابته وهو طفل . ولقد عجل من موته وهن جسده من جراء العلاج بالأشعة الذي أخضع له ، بسبب إصابته بسرطان المريء في المستشفى الذي أنشأته والدته .

الفصل الخامس

نما اهتمام على هاشمى بالتصوف معه بنفس الطريقة البطيئة التى نما هو بها متحولاً من طفل إلى شاب بالغ . فى عام ١٩٥٩ كان قد بلغ السادسة عشرة من عمره وكانت قامته تميل للطول باعتدال بالنسبة إلى سنه . وكانت قد برزت فى وجهه لحية بنية غامقة قد أضحت من الطول بحيث تحتاج إلى تهذيب . وبدأ يشعر فى الوقت نفسه بأن الفهم الناضج من جانب والده للإسلام لا يأتى من الكتب وحدها ، بل كذلك من لدن تأمل يكمن فى إدراك صوفى للعالم .

بطريقة ما ، كان معظم علم أصول الدين الذى درسه على قد أعده لنوع من التدريب على طريقة التصوف . وكان قد قبل بالتعاليم التى تقول إن معرفة أمر ما لا يترتب عليها أن ذلك الأمر موجود فى انفصال داخل عقل العارف : فكاظم - الخادم فى بيت على - لا يوجد بوصفه مخلوقاً صغيراً ، نوعاً من طيف ملتقط داخل رأس على بل بالعكس ، إذ - وكما علمته كتب الفلسفة - فى اللحظة التى ترى فيها كاظمًا بعينى رأسك ، فإن فكرة كاظم تصبح هى عقل على أو على الأقل جزءاً من عقل على . فوجود الشيء فرع عن تصوره ، وإذا كان شخص ما (على ، مثلاً) هو ما يعرفه عن نفسه ، سيترب على ذلك أن بإمكانه أن يعرف أموراً معينة وجدت ، لكن لم يحدث لها أن أضحت جزءاً من عقله ، أو أن وجودها الذهنى قد أضحى شيئاً مختلفاً (حيث إن التحول يتيح له ، طبعاً ، أن يعرف أموراً أخرى) . ومن هنا فإن الوصول بالفعل إلى مرتبة الكمال معناه تبديل العقل كلياً من طريقة المعرفة الكلية بكل ما هو موجود .

التصوف إذن إنما هو وسيلة لفتح الطريق أمام معرفة أمور تبدل من وجود المرء . ولكن على الرغم من الأبعاد الغيبية التى تستبوعها دراسة علم الكلام بعمق ، فإن

التصوف نفسه - بخلاف علم الكلام - كان يجابه بالكثير من المعارضة داخل مدارس قم . ومن هنا فإن طرق الصوفية - التى تقوم على أساس التكرار الجماعى لأسماء الله وصفاته ، وأحياناً ممزوجاً مع الرقص والموسيقى - كانت مدانة من قبل كل الملالي الذين قابلهم على تقريباً . بل إن بعض الملالي كانوا يرون أن «المعرفة الصوفية بالعالم الحقيقى» (العرفان) ، والتى كانت تبدو كأنما تنمو بشكل طبيعى انطلاقاً من بعض الأفكار اللاهوتية من الإعجاب العام بالممارسات الفنية ، كانت تشكل خطراً ولا سيما على الطلاب . بعد كل شئ كان الملالي يقولون : إن الطلاب إذ يملؤهم الإحساس بـ «المعرفة» المباشرة التى يزعم العرفان توفيرها لهم ، ينظر إليهم على أنهم يتكلمون ويتصرفون مثل ذلك الصوفى الذى يقول : «إن الصوفى لا يمكن لشئ أن يدنسه ، وهو الذى يمكنه أن يظهر كل شئ» - بعد هذا قد يمكن للصوفى أن يشعر أنه مستغن ليس فقط عن آداب وأحكام الطهارة الفقهية ، بل كذلك عن كل ما تفرضه الشرائع على البشر .

كان على يرى الخطر ، لكنه فى اهتمامه بالزهد ، كان يستشعر على الدوام حركات القلب وهواجس النشوة الصوفية التى يتحدث عنها الشعراء الفرس . وكانت تلك الإحياءات تراود علياً خاصة خلال التهجد الليلي . فالآيات القرآنية التى كانت تعد بالفردوس أولئك الذين { كَانُوا قَلِيلًا مِّنَ اللَّيْلِ مَا يَهْجَعُونَ ﴿١٧﴾ وَبِالْأَسْحَارِ هُمْ يَسْتَغْفِرُونَ } (سورة الذاريات / ١٧ ، ١٨) ، كانت تدعو علياً كما تدعو العديد من الطلاب الآخرين إلى اتباع المثال الذى كان يقدمه كبار الملالي فى الماضى والحاضر . فقد كان أقارب أولئك الرجال يقولون عنهم إنهم كانوا يمضون معظم ساعات الليل فى التهجد ، ويصومون من طلوع الشمس حتى غروبها حتى فى غير شهر رمضان . وبالنسبة للعديد من الزعماء الدينيين ، كانت أفعال التقوى تلك شخصية وحميمة (وفى بعض الأحيان كانت تقابل بالتشكك من جانب الملالي الآخرين) .

لم يكن يخالج عقل على شك فى الصلوات الليلية التى كان يقوم بها آية الله مرعشى . وكان مرعشى مرجعاً ، ولقب المرجع هو لقب يناله الملا الذى يحصل على

قبول عدد معين من الملالي وغيرهم له ، بوصفه نموذجاً يحتذى ، ومرجعاً للتقليد . وكان الأتباع يحتذون المرجع ، لأن العلم الذى يكون هذا المرجع قد حصله ، يمكنه من إعطاء آراء حاسمة (فتاوى) حول المسائل المختلف عليها ، المسائل التى يكون الرجال الأقل علماً قد نصحوا بالألا يتبعوا فيها آراءهم الخاصة . لكن علياً كان يعلم أن أتباع مرعشى لا يقدرّون «مرجعهم» فقط لكونه قدوة فى العلم والاجتهاد ، بل أيضاً لكونه رجل نبل حقيقى . فمرعشى كان سيداً ينتمى إلى عائلة أمراء ، كان يتسم بكرم وأريحية الرجل الذى يحس إحساساً واعياً بنبل أصله . كان رجلاً وسيماً ، قصير القامة ، له لحية بيضاء كثة ، أما ملابسه فقد بدت دائماً غير أنيقة أو مرتبة . بيد أن الأسوأ كانت عمامته ، التى ظهرت دائماً وكأنها قد ضغطت و«جعلت» بعد أن تزحزحت عن أم رأس صاحبها أثناء سيره كيفما اتفق فى أزمة المدينة المضيقة . وكان مرعشى فى الوقت نفسه شخصاً تسره مازحة الآخرين بما يزعجهم قليلاً .

عندما توجه على - للمرة الأولى - إلى المزار ، قبل الشروق بساعتين لكى يؤدى صلوات النوافل ، وجد مرعشى قد وصل إلى المكان قبله ، ينحنى على عصاه ، منتظراً أن يفتح الباب ، ومحاولاً فى الوقت نفسه أن يضايق الملالي الآخرين الواصلين . بعد ذلك حين وصل إلى المكان ملا يلقب بـ «الحاج عمو» وتقوم شهرته على المتحف الخاص الذى أقامه فى مدخل فناء منزله ، ويضم شتى أنواع الورود الصناعية ، وقرون الوعل ، اكتست ملامح مرعشى بالوقار الشديد وقال : «إننى أمل لك ولعائلتك ولكل الغزلان ووعول الجبال المحترمين ، الخير والعافية» . ولقد كان ذلك الكلام مناسبة أطلقت سلسلة من الدعابات ، التى شارك فيها حتى الحاج عمو ، الذى بدا عليه أنه يستسيغ ذلك النوع من الفكاهة .

حين فتح خادماً المزار الأبواب ، وأضاء أنوار الفناء ، سار مرعشى وسار الجميع وراءه ، أولاً نحو الضريح ، ثم نحو الغرف المجاورة فى المقام ، وفيما كان مرعشى يقرأ القرآن فى الصلاة كان يبدو عليه وكأنه ينتحب ، وهو ما كان ينص عليه (باب الصلاة فى كتب الفقه) ، ودامت صلاته أطول من أية صلاة أخرى ، لأنه شاء هذه المرة أن يحذو الإمام الرابع (زين العابدين) ، سبط النبى ، الذى كان يطيل صلاته ،

لكى يطلب «المغفرة» له وللمسلمين ثلاثمائة مرة ، خلال الشهور التى سبقت انضمام على إلى الملا مرعشى فى المزار ، كان يتلو تلك الصلوات فى بيته ساعتين قبل الفجر . ولئن كان قد سره دائماً أن يؤدي تلك الصلاة ، فإن أداءه لها فى بيته كان غالباً ما يبدو جافاً ، ومضطرباً بفعل حاجته لكى يحصى على مسبحته الدعاء والتسبيحات التى كان عليه أن يكررها ثلاث مرات أو سبع مرات ، أو حتى ثلاثمائة مرة كما فى حالة طلب «المغفرة» !

هذه المرة كان الأمر مختلفاً . كانت أصابعه تواصل العد ، فى الوقت الذى كان فيه لسانه يكرر كل تسبيحة بإحساس جديد فى كل مرة . كان الأمر كما لو أنه ينزع - عن كل كلمة أو جملة يكررها - قشرتها الخارجية ليصل إلى أقرب ما يكون من حقيقتها عند كل تكرار . وربما كان وراء هذا قرب من ضريح فاطمة ، ومن المؤكد أن ما كان يحركه جزئياً إنما هو المثال الذى يقدمه له مرعشى الذى كان ينتحب وجبهته مائلة ناحية الأرض . وحين تبدى ضوء الفجر جلياً ، أخيراً فى الأفق ، وراح شخص ما يؤذن عبر مكبر الصوت داعياً إلى الصلاة ، وصل النور والصوت إلى على وكأنهما هما أيضاً قد تعرياً وصولاً إلى معناه الخفى والجوهري . كانا شيئين أليفين جداً وجديدين إلى أبعد حدود الجدة ، كانا أكثر جدة فى وضوح معناه ، ولا يمكن أن يكونا عتيقين جداً .

بعد فترة يسيرة من الصلاة مع مرعشى ، سأل على والده إن كان بوسعه أن يدرس التصرف مع «مرشد» ، وهو اللقب الذى كان يطلق على أستاذ مادة التصوف ، فاستجاب والده لرغبته ونصح له بالدراسة على شخص كان معروفاً بتدريسه المنتظم للنصوص المعنية ، لكن لم يكن قد سبق له أن درس علياً . توجه على إلى منزل الأستاذ يوم الجمعة - أى فى يوم الراحة الأسبوعية - فى ساعة كان الوالد هو الذى اقترحها . وللمرة الأولى وجد البيت أكثر من متواضع ، بل بأئساً تقريباً ، لكنه كان نظيفاً ومعتنى به . وحين دخل على غرفة الاستقبال فى منزل الأستاذ ، تعرف على هذا الأخير من النظرة الأولى لأنه كان قد سبق له أن لمح فى المدرسة ، كان سيداً متوسط

القامة ، يضع على عينيه - على الدوام - نظارات سوداء سميكة ، غير أنه لم يكن - على أى حال - من أولئك الأشخاص الذين يمكن تذكركم بسهولة . على أرض الغرفة مددت سجادة نمطية فرشت من حولها وسائد غطيت بأغطية نظيفة ، وذلك بدلاً من الفرش الفاخرة التى كان واضحاً أن الأستاذ ليس قادراً على امتلاكها . ما أن دخل على حتى طرح عليه الأستاذ عدداً من الأسئلة البسيطة : كيف ترى الناس ؟ كيف تنظر إلى الأئمة ؟ كيف تحس بالله عز وجل ؟ وشعر على أن فى الجو ما يشجعه على الكلام ، أما الأستاذ فإنه - عبر العديد من هزات الرأس ، وبعض الكلمات - أعطى انطباعاً بأنه مرتاح للإصغاء إليه .

بعد أن أجاب على على الأسئلة طوال ما يقرب من ساعة ونصف الساعة ، أمسك الأستاذ بنسخة من القرآن وفتحها على صفحة معينة لكى يتلو بعض الآيات قبل أن يقبل علياً تلميذاً له . وقرأ أول سورة طالت يمينه [يُصْحَبِ السَّجْنِ أَرْبَابٌ مُتَفَرِّقُونَ خَيْرٌ أَمْ اللَّهُ الْوَّاحِدُ الْقَهَّارُ] (سورة يوسف / ٣٩) ، ثم نظر خارج الصفحات وتابع الآية الثانية {مَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِهِ إِلَّا أَسْمَاءُ سَمَّيْتُمُوهَا أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَانٍ إِنْ الْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ أَمَرَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ ذَلِكَ الَّذِينَ الْقِيمَ وَلَكِنْ أَكْثَرُ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ} (سورة يوسف / ٤٠) . وكان على يعرف أن تلك هى الكلمات التى قالها النبى يوسف لزميليه فى السجن فى مصر ، وأدرك أنه الآن على الرحب والسعة كتلميذ للأستاذ بعد هذه البشرى التى تجلت عبر الحديث عن وحدانية الله التى تسمو على اختلاف أوثان ابتدعها البشر لأوهام ومصالح عبارة {مَا أَنْزَلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَانٍ} (سورة يوسف / ٤٠) .

وضع الأستاذ نسخته من القرآن فى جيب قفطانة الداخلى وبدأ يتكلم قائلاً : «إن أساس العرفان يقوم على ضرورة أن تنتظر إلى كل إنسان باعتباره أمانة على وجود الله . صل صلوات الليل وفى كل مرة تسجد فيها وأنت فى صلاتك ، ابق ساجداً حتى تسأل الله أن يهبك الفيوض الروحانية التى تنشدها . وإياك أن تنام بعد منتصف الليل ، فى ليالى الخميس . فى تلك الليالى يمكنك فقط أن تنام بعد صلاة الفجر ، وطوال الأربعين يوماً التالية قل لنفسك وردد باستمرار أن لا حول ولا قوة إلا بالله . إن كل شئ ، على الإطلاق رأيتته أو سوف تراه هو خواء ، سواء ، لاصفة له إلا عرض الوجود ،

أما الوجود الحقيقي فهو الله . وحين تصل إلى الله باعتباره الوجود الحقيقي الخالص ، ستصل إلى احترام كل وجود بمقدار ما تحترم الله ، وعند ذلك تعشق كل وجود بمقدار ما تعشق الله . كن نبيهاً على الدوام ، وتهجد لله ، تهجد ، تهجد ، وراقب الله ! » .

أدرك على ذات لحظة أنه يفترض به أن يبارح المكان ، فوقف وانحنى بكل تبجيل واضعاً يده على صدره ، ثم التقط حذاءه من قرب الباب ، فعل ما قيل له أن يفعل وطفق يردد : « لا حول ولا قوة إلا بالله » فى كل لحظة كان يقظاً فيها ، إلا حين كان يحضر دروسه ، أو كان فى مكان عام . وفى الواقع ، رأى أنه من دون أن يربك نفسه ، كان فى إمكانه أن يردد تلك العبارة داخل أفكاره حتى حين كان يدرس . فى البداية شعر أن من شأن الناس أن يلاحظوا التغير الذى طرأ عليه ويقولوا شيئاً ما حوله . وكان رفاقه الطلبة يستمتعون بمضايقته ، منذ الأيام البعيدة التى كان يخدمهم فيها كدليل محلى لهم . وقبل شهور قليلة من اهتمام بالتصوف ، حين أصابته ضربة برد فى ظهره واضطر لولوج الصف منحنى القامة ، وإلى استخدام عصا ليتمكن من المشى ، صرخ به واحد من رفاقه : « على ، لك خالص تهانينا ؛ لقد أصبحت آية الله » وهو ما أضحكك علياً كثيراً ، لكنه أتعبه بالتالى لأن الضحك جعله يهتز بشدة ، بيد أن أحداً لا يسأله عما إذا كان يدرس التصوف ، ولم يتنبه أحد إلى أنه قد أضحى أكثر تفكيراً ، أو حتى سرحاناً ، وكان كل هذا جيداً على أى حال ، لأنه لم يكن من المفروض به أن يخبر أياً كان بأنه يدرس التصوف . ويبقى أنه بدا خائب المسعى بعض الشيء لأن أحداً لم يدرك - من مظهره الخارجى - حدوث أى تغير لديه .

حين زار على مدرس «العرفان» يوم الجمعة التالى ، بدأ الأستاذ الدرس بإنشاد قصيدة صوفية . وكان يعكف لحظات على مناقشة معنى القصيدة ، وفى أحيان أخرى كان يكتفى بتكرار بيت منها أو كلمة واحدة بعد وقفة . وهكذا خلال يوم الجمعة ذاك ، وكذلك طوال أيام الجمعة التالية ، كان الأستاذ قد أتى على قصيدة مولانا جلال الدين (الرومى) الشهيرة كاملة :

"إننى أموت كمعدن ، وأتحول إلى نبات
أموت كنبات وأنبزغ كحيوان
أموت كحيوان وأكون إنساناً
لماذا يتعين على أن أخاف ؟ متى ينقضى الموت ؟
إن على بعد ذلك أن أموت كإنسان لكى أسمى
مع الملائكة الأطهار ؛ ولكن يتعين على حتى
أن أتحول عن الملائكية { وَيَبْقَى وَجْهُ رَبِّكَ } (سورة الرحمن / ٢٧)
وحين أكون قد ضحيت بروحى الملائكية
سأتحول إلى ما لم يتصوره أى عقل أبداً
أواه ، دعنى لا أكون أبداً ؛ لأن اللاوجود
يصرخ بصوت كالنفير « إنا إليه راجعون ... »

بعد كل جلسة ودرس ، كان الأستاذ يعيد الآيتين القرآنيتين اللتين وردتا فى القصيدة على سبيل التضمين ، مرات عدة ، ثم يفرق لدقائق فى صمت عميق . فى تلك اللحظات كان على يشعر برغبة عارمة فى الكلام ، وعلى الأقل ، أن يكرر تلك العبارات بنفسه ، أو أن يقول بصوت عال تلك العبارة التى كان يقولها لنفسه بناء على تعاليم أستاذه . وبعد صمت ، أخذ الأستاذ يردد العبارة المخصصة لعلى ، ببطء ثلاث مرات . أما على ، فقد أحس براحة كبيرة حين تمكن أخيراً من الانضمام إلى أستاذه ومن ترديد الجملة معه ثلاث مرات . وفى النهاية أنهى الأستاذ الجلسة قائلاً : « تنبه تنبه ! وسترى النور أخيراً » .

كان على يعرف أن رؤية النور تعتبر جزءاً أساسياً من التدريب على « العرفان » وكان يعرف أيضاً أنه حتى الآن لم ير شيئاً ، حتى ولو كان قد أحس بالنور إحساساً

كبيراً . وخلال اللقاء الأخير قبل انقضاء الأربعين يوماً ، قال له الأستاذ: «خلال الأربعين يوماً التالية سوف تردد بينك وبين نفسك : يا هو ، يا هو الذى هو ، يا هو الذى لا يكون شيئاً آخر إلا هو» وأدرك على أن هذه العبارة تشدد على أن أى ذات ، وأى شىء يمكن التوجه بالكلام إليه كفرد ، ليس فى نهاية الأمر إله - أى الله . ومع هذا ، فقد عاد إلى بيته محبطاً بعض الشىء بسبب إصغائه إلى شىء بدا له كبير الشبه بغناء ورقص الصوفيين الدراويش الذين يكرههم أساتذته من رجال الدين . والحقيقة أنه كان من الإحباط بحيث نسى أن يردد العبارة القديمة « لا حول ولا قوة ...» طوال نصف يوم تقريباً .

أفاق على فى اليوم الحادى والأربعين ، قبل الفجر بساعتين . توضأ فى الحوض القائم وسط الحديقة المنزلية ، ثم توجه ليؤدى نوافله الليلية تحت شجرة توت صغيرة . وشعر بتجدد اهتمامه بما يفعل لأنه كان يعلم أنه منذ هذه اللحظة بات بتوجب عليه أن يوجه كل اهتمامه لعبارة « يا هو ، يا هو ، الذى هو . يا هو الذى لا يكون شيئاً آخر إلا هو» . وبدأ على بترديد العبارة .. وفجأة حدث ما لم يكن يتوقعه : رأى النور . لم يكن نوراً ينبثق ببطء كما هو حال نور الفجر ، ولم يكن نوراً معزولاً مثل نور القمر أو نور مصباح . كان نوراً يغمر المكان كله ، فى الحقيقة ، كان ذلك النور كل شىء . انغمر الحوض بالنور ، وأضاعت الحديقة كلها ، وأشرقت السماء ، وبدت الأقواس والجدران حول الحديقة وكأنها صنعت كلها من نور خالص . ونظر على إلى أعلى فى اتجاه شجرة التوت ، فإذا بجذعها وأغصانها وبراعمها وأوراقها وثمارها تصبح كلها نوراً فى نور . وسرعان ما تنبه على إلى أنه بما أن كل الأشياء قد تحولت إلى نور ، فإن المسافة بينها بدا من غير الممكن الحكم عليها انطلاقاً من وجود أى ظل كان . كان كل شىء يبرق تميزاً بذاته . ثم اكتشف على أن النور أشرق فى داخله ، ولم يعد فى وسعه أن يحكم على المسافة التى تفصله عن بقية الأشياء .

ببطء شديد ، حل فجر أحمر اللون ليغمر المكان بديلاً عن الضوء الساطع الذى كان يغمره ، وعاد الضياء الاعتيادى الذى يعطى الأشياء ظلالها ومسافاتهما ليحل محل

النور الداخلى الذى كان على قد استشعر وجوده . غير أن تجربة النور الساطع ظلت طوال ذلك اليوم تهز جسد على هزاً كنبض حيوى وطنين خفى . وشعر على بكل وضوح - وبأوضح مما شعر فى أى وقت سابق - بأنه لا يرغب أبداً فى التحدث عن تجربته إلى الآخرين . إن تلك التجربة ستفيض فيضاً واصلت إلى الآخرين ، سوف تظهر المكان حول كل شئ يراه ، وسوف يفهم ما أحس به ، ليس البشر وحدهم ، بل كذلك الأشياء كلها تبعاً لقدرتها على الفهم . وفيما كان على يهبط الممر خارجاً من بيته ، رأى الجدران شاحبة البياض ، شاخصة على الجانبين وكأنها «أمارات على وجود الله» تماماً كما كان هو نفسه «أمارات على وجود الله» . فى الكينونة الداخلية للجدران كانت ثمة رسالة ، بل وربما رسائل عديدة ، كتبها يد بصعوبة ، ولكنها صعوبة لا تحول دون فهمها ، وفهم ما فيها من أعماق المعانى وأجلها . وفيما راح على يحاول قراءة رسالة الجدران ، شعر وكأن تلك الجدران تحاول أن تقرأ الرسالة المنبثقة فيه ، وخامره إحساس بفرح طاغ حين صار شبه متيقن من أن كل تلك الإشارات إنما هى رسالة واحدة .

يوم الجمعة التالى أصفى الأستاذ إلى أخبار النور باهتمام شديد ، ولكن من دون أى تعليق . وراح يقرأ قصائد من حافظ كما من مولانا ، وفوجئ على بعض الشئ ، لقد أحب على حافظاً على الدوام ناظراً إليه باعتباره أكبر شاعر فارسى ، لكن حافظاً كان يبدو له بوصفه نموذج الشاعر الصوفى المجذوب ونصف البدائى . فقد كان فى حديثه عن الخمر وعن الجمال البشرى من الدفء والحميمية ما يبعه عن أن يكون محض مجاز . فحين يقول حافظ : «لطخ سجادة صلاتك بالخمر ، إن طلب منك العجوز الزرادشتى ذلك» من الواضح أن ذلك يعنى بكل وضوح أن المهم هو الإيمان الداخلى ، وأن العجوز المشار إليه إنما هو أستاذ عرفان وليس زرادشتياً بالمعنى المعتاد الذى قد يطرأ على بال المتعبد الملهب . غير أن حافظاً لم يبد عليه أبداً أنه تمكن من العثور على الكلمات الملائمة لمدح الشيوخ ، حراس الدين الحقيقيين .

خلال الأسبوع التالي ، راح النور يظهر عند كل صباح تقريباً ، غير أن علياً لم يشعر أبداً أنه قد غدر به حين كان النور يستنكف عن الظهور ، كان واثقاً على الدوام من وجود النور داخله ، وكان شهر محرم قد بدأ ، والأيام العشرة الأولى من ذلك الشهر تكرر عادة لاستعادة حكاية الأيام العشرة الرهيبة التي انصرف فيها الإمام الحسين إلى الدفاع عن عائلته وأصحابه في صحراء كربلاء «برية الألم والشؤم» في العراق . غير أن علياً كان في ذلك العام في حالة تأمل ، دفعته إلى تفادي المشاركة في المشاهد الدينية التي تنظم لتلك الغاية ، وكذلك تفادي الاشتراك في عروض التعزية التي يقوم بها رجال يحملون الرايات ، وتشارك فيها مجموعات صغيرة من رجال يضربون أنفسهم بالسلاسل . ولكن في اليوم العاشر - يوم ذكرى استشهاد الحسين - توجه على لتأدية صلاة الظهر في «الفيضية» ، وبعد ذلك ارتقى الدرجات التي تؤدي من داخل المدرسة إلى المزار . وفي فناء المزار كان المشهد الذي يصور استشهاد الحسين على أشده ، أما على فقد توجه إلى الفناء ، يحدوه حنين شخص يزرع مدرسة طفولته .

كان المشهد قد وصل إلى حيث انتهى الحسين من توديع كل واحد من أقربائه ، الذين سوف يقتل كل منهم تباعاً على يد العدو الذي يحاصرهم ، بعد ترك الحسين مباشرة أو حتى وهو يعانقه ، الآن يقف الحسين وحيداً وقد أثخنه جراح السهام ، لكي أي سيف أو رمح لم يتمكن بعد من الوصول إليه ، لأن أعداءه كانوا يخشون شجاعته وبأسه ومهارته في استخدام السلاح ، إضافة إلى هيبتهم أمام قداسته بوصفه السبط الأخير الباقي على قيد الحياة من ذرية النبي محمد (ﷺ) . عند ذلك قام الشمر - وهو واحد من قادة العدو - بالدخول عبر المدخل الأوسط للمقام ، ممتطياً حصاناً أسود ، ودار مرتين من حول الحسين ، ولم يتمكن على من سماع أكثر من فقرات متقطعة من أبيات الشعر التي كان يلقيها المنشدون ، وذلك لأن الحضور من حوله وبقية المتفرجين ، كانوا لا يكفون عن التعليق على المشهد بتأثر واضح ، فيما كان بعضهم لا يكف عن صب اللعنات على رأس الشمر ، في حين يتمتم الشمر نفسه : «إنني إنسان شقي ، ابن رجل شقي» - وتنبه على إلى أن الذي يلعب دور الشمر ،

جار لهم يعمل بائعاً ، والحقيقة أن كل أعضاء فريق التمثيل كانوا من أبناء جيران على ، وكان الفريق يتألف من أعضاء واحدة من تلك الحسينيات ، أو النوادي الدينية التي تأخذ على عاتقها عادة تنظيم مثل تلك المشاهد .

لكن ، كم كان هذا البائع الذي يمثل دور الشمر بائساً حقاً ! فحتى لو كان قادراً على تلاوة السطور التي يتعين عليه تلاوتها بالطريقة الجافة التي كانت سائدة في تلك المسرحيات ، فإن صوته كان يخرج متحشرجاً مثل ثيابه وجواده ، والصباغ الأسود الذي طلى به وجهه ، وما كان بإمكان على أن يستوعب تقريباً أية عبارة من المساجلة التي كانت تدور بين الحسين وشمر . ولكن حين قال الحسين : «لقد قال لي أبي إن رجلاً كالكلب سوف يقتلني » بدا على وجه شمر الأسود مزيج من الفخر والغضب ، وحين بدأ شمر يضرب الحسين راحت الجماهير الحضور تصرخ برعب وتتدافع حتى داخل الحلقة ، لكن وجود ما يقارب العشرين شرطياً أرغم الحضور على البقاء في أماكنهم ، وكان رجال الشرطة مرسلين في الأصل لحماية شمر ، ويتذكر على في هذا السياق أن الجماهير كانت قد قتلت شخصاً تعيس الحظ كان يلعب دور شمر حين كان والد على فتياً .

كان شمر يحاول ضرب الحسين على صدره ، ولكن حين كان سلاحه يصيب جبهة الحسين أو أطراف عنقه ، وهي الأماكن التي كان جده النبي يقبله فيها ، كانت الضربات لا تحدث أى تأثير على الإطلاق ، فجأة ضرب شمر الحسين من الخلف ، فسقط هذا الأخير أرضاً بعد أن أصيب في رأسه ، وانطلقت صرخة عنيفة من صفوف الجمهور ، وراح الناس الواقفون بالقرب من على يضربون أنفسهم على الصدور والروس ، وهنا ركض شمر نحو خيام آل الحسين فأحرقها ، ثم حرك حصانه وراح يخب به نحو المكان المليء بالجمهور والذي كان على واقفاً فيه .

حين نظر على إلى شمر تبين له أنه لا يكتفى الآن بمجرد العودة إلى المشهد المفضل بالنسبة إليه منذ طفولته ، بل أنه الآن بدأ يفهم الحسين وشمر معاً ، كان الرجل المرعب المنطلق خبيثاً نحوه مجرد كتلة من الظلام ، كان هو هو غياب الله ،

والخواء الشامل ، فالحقيقة أن الحسين كان يعلم أنه مقتول محالة ، فجده - النبي - كان قد ظهر له فى رؤية ، ونبهه إلى ذلك . ومع هذا فإن الحسين واصل المطالبة بحقه كزعيم للجماعة المسلمة ، كان الطيبة المطلقة ، لذلك اختار أن يعرف نفسه لقوة الطغاة المتفرقة عليه والمستكبرة ، لأن استشهاد الطيبة المطلقة على يد الشر المطلق كان من شأنه أن يكون «إشارة» ، ودرساً لا لبس فيه ، يأتى من لدن الله ويفهمه البشر على تعاقب أجيالهم . مثل كل شىء آخر خلال تلك الأيام الأربعين ، كان من الواضح أن الاستعراض المؤثر لم يكن سوى رسالة ، رسالة بإمكان العرفان أن يكشف عن معانيها بطريقة غير متوقعة .

حين وصل على إلى مقربة من اليوم الأربعين الذى كان عليه أن يقول فيه : «يا هو ، يا هو الذى هو ، يا هو الذى لا يكون شيئاً آخر إلا هو» ، أعطاه مدرسه جملة جديدة عليه أن يكررها . وكانت الجملة شديدة البساطة تقول «يا هو» ، وحين حل اليوم الواحد والأربعون وبدأ على بترديد الجملة ، ظهر النور من جديد ، ولكن ظهر معه هذه المرة شىء جديد تماماً داخل على نفسه . كان الإشراق فى داخله متماشياً كل التماشى مع الإشراق السائد من حوله ، وكان يعرف أن انفصاله الرقيق عن هذا العالم ، إنما هو الحاجز الوحيد الذى يفصل بينه وبين الوجود الخالص ، مثل الحسين كان راغباً فى الموت ، لكن علماً لم يكن راغباً فى انتظار شمر يأتى ويقتله ، كان تواقاً إلى رمى نفسه فى الحوض القائم وسط الفناء ، لكى يستوى جزءاً من «الهو» الذى هو وجود كل شىء .

عندما أخبر على أستاذه بلا مبالاته الجديدة إزاء العيش قال له الأستاذ " «سوف تتوقف ها هنا . فهذا يكفىك» ثم راح الأستاذ يتلو قصيدة من شعر حافظ :

ها أنذا أرى امتداد السماء الأخضر ، ومنجل القمر الجديد ...

لقد ذكرت بالحقل الذى زرعت به بنفسى وبزمن الحصاد

قلت : أيها الحظ لقد أغفيت فيما الشمس اندلعت فى كبد السماء

فقيل لى : رغم هذا كله إياك أن تتخلى عن الأمل بسبب ما حدث

فإذا حدث لك - كما حدث للمسيح - أن صعدت إلى السماء نقيًا وخاليًا من كل شيء

سوف تشع من مصباحك مادة شعاع وتصل إلى نور الشمس نفسه .

لقد وصلت هذه الأبيات إلى داخل روح على وكأنها سكين حاد يقطع فى جسد القصيدة ، كانت هذه الأبيات تحية حقيقية للشمس ، وهل هناك ما يوجه التحية إلى الشمس أكثر من حمل المرء لمصباحه متوجهًا به نحو السماء ، حيث سيكون من شأن الشمس نفسها أن تقبل أشعة المصباح . لم تكن القصيدة - على أى حال - تحية حقيقية غايتها إطفاء المصباح وجعل الحصاد ينضج فى الحقل . كان الأستاذ قد قال لعلى إن عليه أن يتذكر أن بإمكانه هو أيضًا أن يعود إلى سلوك درب الصوفية رجوعًا ، بمقدار ما كان قد قطعها إلى الإمام ، وليس عليه أن يذهب إلى أبعد مما يمكنه ، مهمته على أى حال مختلفة : كانت مهمته ذهنية ومعنوية . والأستاذ بعد أن تلا بعض الفقرات من أشعار مولانا ، وجه لعلى نصيحة الوداع قائلاً له : « قبل ربع ساعة من توجهك إلى النوم ، فكر بكل ما مر معك خلال يومك ثم قرر ما الذى كان منه صالحًا وما الذى كان طالحًا . اشكر الله على نجاحك فى كل ما سيبدو لك صالحًا ، وعد بأنك لن تقدم ثانية على ما كان طالحًا . تعال إلى لفتحدث معًا من وقت إلى آخر ، واحرص على أن يظل الله فى عقلك فى كل لحظة يمكنك فيها أن توجه أفكارك ناحية ما ، امض على بركة الله .

وذهب على على بركة الله ، لكن النور لم يبارحه كليًا أبدًا ، لكنه بعد فترة كف عن رؤية النور فى الظلام الخارجى ، حتى حين كان يؤدى صلاة ما قبل الفجر ، أو يكرر واحدة من الجمل الثلاث التى كان أستاذة قد علمه إياها . ولقد انتهى به الأمر إلى القبول بما فهمه على أنه نتيجة الكلمات التى قالها له أستاذة : غايته الآن يجب أن تكون الدراسة والبحث عن الله . غير أن ذكرى النور ظلت تشع فى داخله . كانت تلك الذكرى شيئًا بإمكانه أن يصل إليه ، وحين كانت تخالجه ذكرى النور كان يغمره حبور

كبير ، أما تذكره لمشاهدة أشياء خالية من أية صفات ومزايا باستثناء جوهر الوجود نفسه ، فراح يخامر له أكبر العون فى لحظات الخطر . هو أيضاً لم يعد الآن يخشى أى لقاء يتم بينه وبين شمر .

إن النزعة الصوفية ، والتباسية الشعر ، والإيمان بأن للشر جانباً مأكراً متعدد الأوجه ، والعجز الدائم عن حل مشكلة الاختيار بين التوجه نحو المتعة الحسية اللاإرادية ، والتوجه نحو الإيمان المنزه ، كلها أمور أدت دائماً إلى انفساح مجال داخلى عظيم نهلت منه الروح الإيرانية ، ومكنها من أن تبقى على قيد الوجود خلال خمسمائة العام الأخيرة . أول هذه الأمور ، التصوف الإسلامى ، يزيد عمره فى الحقيقة عن خمسمائة عام ، بل يمكن القول بمعنى من المعانى أنه مجايل للقرآن نفسه . خاصة وأن المتصوفة المسلمين المتأخرين لم يكن يخامرهم أدنى شك فى الأبعاد العرفانية للنص القرآنى القائل { وَلِلَّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ فَأَيْنَمَا تُولَّوْا فَمُوجَّهٌ إِلَيْهِ } (سورة البقرة / ١١٥) . فبالنسبة إلى المتصوفة المسلمين من الواضح أن هذه الصورة التى تقدم العالم على أنه مكان يتوجب أن يجرى البحث فيه عن وجه الله خلف حجب المظاهر ، إنما هى وعد بالحضور الإلهى المباشر والشامل . إن الله موجود حتى داخل المتصوفة أنفسهم ، كما يقول القرآن بأن الله هو أقرب - لكل - من حبل الوريد (قارن بسورة ق/ ١٦) .

مهما يكن ، من الواضح أنه يصرف النظر عن مقدار النزعة الروحانية الموجودة فى الكتاب الكريم ، فإن التقاليد الصوفية ذات التوجه الإسلامى الخاص ، لم تبرز كلها بشكل متتام تماماً مع ظهور القرآن . فتقاليد التصوف الإسلامى ، مثلها فى هذا مثل التعليم الإسلامى نفسه ، كانت فى البداية مجرد نبتة خجولة ، رعتها الجهود التى قام بها مؤمنون أفراد ، ثار اهتمامهم بالتصوف حين قرروا أن يحتذوا حذو العلماء الأول ، وأول الخلفاء والملوك فى عالم الإسلام .

إن التربة الأولى التى نمت فيها تلك النبتة لم تكن سوى الزهد الذى يحث عليه القرآن . ونعرف أن بعض أوائل المسلمين - مثلهم فى هذا مثل أوائل النصارى -

كانوا يعيشون على وعد قيام الساعة ووعيدها حيث إن التهجد الليلي ، والفقر التعبدى ، والصيام زيادة على صوم شهر رمضان ، كانت تبدو بالنسبة لهم ، الموقف الوحيد الممكن الذى يجب أن تتخذه النفس النبيهة التى تشعر باقترب (يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوثِ ﴿٤٤﴾ وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ) (القارعة/ ٤ ، ٥) . كان الزهد طريقة وأداة ، للتنبيه الدائم لله ، هذا التنبيه الذى يحث القرآن عليه مراراً وتكراراً . والحال أن الكلمة القرآنية التى تعبر عن ذلك التنبيه الدائم ، وهى «الذكر» ، تقاربها وتقترب بها الكلمة القرآنية الأخرى : «الذكرى» ، وبين هاتين الكلمتين تقع كل الرياضات الروحية التى يمارسها المتصوفة المسلمون .

على أى حال من المعروف أن بعض أوائل الزهاد المسلمين ، كانوا يعدون أنفسهم لشيء هو أكثر من مجرد الاستعداد ليوم الحشر . فهم مثل المتصوفة المسيحيين ، كانوا يبتغون تجاوز الرؤية الأخروية والبعث ، أى تلك النظرة التى تتحدث عن الغائية النهائية للأشياء بغية اختبار «لقاء الله» فى هذه الحياة ، وهو لقاء كانوا يرون أن القرآن يعد بحدوثه فى هذه الدنيا . فهم كانوا مؤمنين بأنه حين يتحدث القرآن عن قوم { يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ } (سورة المائدة / ٥٤) يتحدث فى الواقع عن أولئك الذين بإمكانهم - عبر إيمانهم الخاص بالحب - أن يلتقوا بالله المحبوب فى هذا العالم . والليل الذى هو دثار العاشق السرى ، ورمز العاشق الإلهى ، سرعان ما دخل فى لغة هؤلاء الذين كانوا يكرسون أنفسهم للصلوات الليلية . وهم سرعان ما زعموا أنهم يحبون ويطيعون المحبوب من أجل جماله ، وليس فقط بسبب خوفهم من يوم القيامة والجحيم ، هم كذلك تجاوزوا رؤية البعث والنشور فى لغتهم حين أعلنوا أن انبهارهم بجماله ، هو مثل الانبهار بالفردوس ، حيث يوعد المسلمون - فى أمثلة يقدمها القرآن - بمكان مبارك تجرى فيه أنهار من اللذائذ والمناعم على الرغم من تحريمها فى الحياة الدنيا .

بعد ذلك حدث للتصوف أن انتقل - وببطء - من أطراف الحياة الثقافية الإسلامية إلى مركزها ، ولقد لعب دوراً غريباً فى هذا التغيير ، السهروردى ، وهو متصوف إيرانى من القرن الثانى عشر ، لا يضاهى غرابية حياته ومأساويتها ، سوى غرابية أفكاره ومأساويتها . إن تفسير السهروردى للمعرفة الحقيقية بوصفها «إشراقاً» ، كان

هو الذى جعل له مكانة دائمة فى الفكر الإسلامى المشرقى باعتباره «سيد الإشراف» وهو - على ذلك النحو - تمكن من خلق تيار فى الفكر الصوفى ، لا تزال رياحه تعصف فى عالم الملأى الشيعة حتى يومنا هذا .

لم يكن على التصوف الإسلامى أن ينتظر ظهور السهروردى حتى يعثر لنفسه على مقبول شعبى به ، على أى حال . ففى القرن الثانى عشر كان المتصوفة المسلمون ، أو «مرتدو الصوف» نسبة إلى الجباب التى كان يرتديها مؤسسو الحركة ، قد انتشروا فى شتى أرجاء عالم الإسلام ، وتقريباً ، لدى سائر فئات المسلمين . وكانوا قد نشروا صيغاً حيوية من النزعة الروحية أثارت ليس فقط مخيلة المسلمين . بل كذلك مخيلة غير المسلمين ، بحيث إن اعتناق الإسلام - سواء أكان ذلك فى الديار التى يحكمها المسلمون ، أو خارجها ، فى آسيا الوسطى ، أو وسط أفريقيا أو غيرها - كان غالباً ما يتم عبر جهود الصوفيين بأكثر مما يتم عبر أية جهود يبذلها ممثلو الإسلام الآخرون .

وفى هذا الصدد لا بد أن نذكر بأن اعتناق الترك فى أواسط آسيا للإسلام على أيدي المتصوفة ، جاء فى الوقت الملائم لكى يحول دون وقوع كارثة ، ففى أواسط القرن الحادى عشر - بعد جيل من وفاة ابن سينا - كانت جماعات الرعاة الناطقين بالتركية ، تتحرك من وسط آسيا إلى الشرق الأوسط المسلم ، مزينة فى طريقها طغمة الملوك الصغار ، الذين كانت أدوية ابن سينا وأغذيته تحاول معالجتهم ، أولئك الغزاة الأتراك ، كانوا قد اعتنقوا الإسلام حديثاً ، وإلى حد كبير بفضل جهود شيوخ الصوفية ، ومن هنا لم يحاولوا أن يبدلوا من دين الناس فى المشرق . لكنهم أدخلوا تغييرات كانت من العمق ، بحيث إن ظهور الأتراك بات يعتبر انعطافة شديدة الأهمية فى تاريخ الإسلام ، ويكاد يضاهى فى الأهمية ظهور الإسلام فى القرن السابع ، والتحدى الغربى الذى سيتجلى بعد ذلك فى القرنين التاسع عشر والعشرين . كان أولئك الغزاة الأتراك أول موجة من هجرات متتابعة قامت بها شعوب تركية آتية من سهوب وسط آسيا ، وظلت تتتابع حتى بدايات القرن السادس عشر . ولقد حملت تلك الغزوات أعداداً هائلة من الرعاة أصحاب اللسان التركى مع أغنامهم إلى هذا المشرق . وهؤلاء الرعاة أعادوا تشكيل مشرقنا عمومًا ، وإيران على الخصوص ، وبالتزويد بالنخب العسكرية والأسر الحاكمة طوال الخمسمائة عام الماضية . وكان لابد من الانتظار حتى الربع الأول من

القرن العشرين حين انتهت عصور المشرق الإسلامى التركى بظهور أمثال ابن سعود فى الجزيرة العربية ، ورضا شاه فى إيران ، وهكذا حين أعلن رضا شاه فى عام ١٩٢٥ النظام الملكى ، لم يفت أنصاره أن يشيروا إلى أن إيران اليوم بات لها ملك ، لم يأت مثل حال ملوك القاجار وغيرهم من الذين حكموا إيران ، من أصول تركية ، بل من جذور تنطق بالفارسية أو على الأقل بلهجة من لهجاتها .

إن تلك الغزوات إذ حملت جيوشاً تركية مع الحكام الأتراك إلى منطقة الشرق الأدنى ، أدت إلى توسع الهوية التى سبق لها أن قامت ، لتفصل حكام الشرق الأوسط عن الشعوب غير الناطقة بالتركية التى كانوا يحكمونها . وتلك الهوية أدت فى الوقت نفسه ، من ناحية إلى إثارة الرعب لدى تلك الشعوب غير الناطقة بالتركية ، ومن ناحية أخرى إلى إرجاعها إلى جذورها الخاصة . ومن هنا فإن الإحساس بالرعب أدى إلى إعادة النظر فى تلك التنوع الثقافى ، فأنهى عصر ابن سينا الحافل بالارتباك والقلق ، لكنه أيضاً ، العصر الذى راح فيه الفلاسفة والمتكلمون والمجادلون وحتى غلاة الشكاكين يهاجمون بعضهم البعض بحرية ولا مبالاة لافتة .

فى رغبتهم بحماية الإسلام ، من ضراوة الحكام الأجانب وأخطار عالم بدا لهم أقل استقراراً ووضوحاً من الناحية الاجتماعية ، بدأ المسلمون العرب والإيرانيون ينظمون الحياة الدينية والاجتماعية إلى مستوى كانت أجيال المسلمين الأوائل قد اعتبرته غير ضرورى ، وكانت «المدرسة» واحداً من أشكال ذلك التنظيم . وكما رأينا ، فإن تلك المدارس التى كانت متخصصة فى الدراسات الدينية ، ظهرت عند أواخر القرن الحادى عشر ، حيث أسسها فى معظم الحالات موظفون مدنيون إيرانيون ، كانوا يشغلون مناصب عليا لدى الحكام الأتراك وقادتهم العسكريين . ولكن - خلال ذلك الوقت ، أو بعده بقليل - راح عدد كبير من الجمعيات «الإخوانية» ينتشر فى طول الشرق الأوسط الإسلامى وعرضه ، وكانت عبارة عن جمعيات ذاتية التشكل تضم أشخاصاً تبين لهم أنه لم يعد بإمكانهم أن يعتمدوا إلا على أنفسهم لى يستطيعوا الحفاظ على مصالحهم . بعض تلك المنظمات الإخوانية كان ذا أسلوب شبه عسكرى ، ويتألف من عصابات فتيان ، لكن بعضها الآخر كان ذا أبعاد روحية بحتة ، مثل الطرق الصوفية .

منح التصوف مريديه وأتباعه فهماً روحياً للدين والعالم يعتمد بطرائق جديدة الإدراك الداخلى والمباشر الوصول لتملك الحقائق الدينية . وقد انتظم أولئك الذين اختاروه فى تنظيمات حظيت بنجاح عظيم فى أوساط المسلمين ، الذين وجدوا فى الطرق الصوفية إطاراً يهبهم الأمان الذى افتقدوه فى ظل حكومات الترك غير المستقرة . بيد أن الترك أنفسهم اهتموا بالتصوف أيضاً ، التصوف الذى رأوا شبيهاً بين شيوخه وكهان السامانية الذين عرفوهم قبل الإسلام . وهكذا تطورت طرق صوفية مختلفة ، متلائمة مع مختلف طبقات المجتمع ، من صوفية الفلاحين الذين كانوا يكتفون بالتغنى باسم الله وصفاته ، وصولاً إلى الحلولية الصوفية ذات البعد الثقافى الرفيع والتي صارت مذهباً لبعض الفلاسفة .

إن كل أشكال التصوف المنظمة هذه ، تجرى أنواعاً من الاحتفالات يطلق عليها اسم «الذكر» ، وفيها - وكما يشير الاسم نفسه - يتم ذكر الله وصفاته مراراً وتكراراً تبعاً لنموذج موضوع سلفاً ، تماماً كما يفعل الهندوس حين يتلون صلوات «المانترا» الغيبية ، أو كما يفعل الرهبان المسيحيون فوق جبل آتوس اليونانى حين يقولون «سيدى يسوع المسيح» ، ابن الله ، ارحمنا . والورد الصوفى يضعه عادة شخص يتنوع اسمه بين «الأستاذ» و«الشيخ» و«المرشد» ، أما التسلسل الروحى لهؤلاء السادة فيعتبر جزءاً أساسياً من سلطتهم . والقسم الأكبر من أولئك السادة يعودون فى تسلسلهم النسبى إلى النبى محمد عبر عائلته ، بالنظر إلى أنه يفترض به أن يكون قد أورث ذريته ، وفسر لها ، تلك الرياضيات الروحية التى لها تلك الفاعلية . وهناك من أصحاب السلاسل النسبية أو الروحية من يرفع سنده من النبى محمد إلى آدم ، وكما هو الحال بالنسبة إلى أسانيد رواة السنة النبوية ، فإن مثل هؤلاء من أصحاب السلاسل الثقافية والروحية ، والتي تعتبر روابط عمودية تربط الناس بعضهم ببعض عبر الأجيال ، ينتمون إلى صورة مميزة للإسلام المشرقى ، تضيف عليه جوهراً ذا علاقة بطابعه المؤسساتى ، تماماً مثلما يفعل الأوروبيون المعاصرون حين يرون أنفسهم أجزاء من جماعات تنمو عمليات التضامن فيما بينها عبر شبكة من الانتماءات الأفقية بين متعاصرين .

لقد وجد الصوفيون من يدعمهم ضمن سائر شرائح المجتمع ، وحتى داخل المدارس الدينية نفسها ، غير أن المدارس أنتجت كذلك أشرس أعداء التصوف وأكثرهم جزمًا في عدائهم . إن المدرسين والطلاب في المدارس الدينية يرون في الصوفي شخصاً يزعم لنفسه سلطة إلهية ، من دون أن يمر عبر منهاجهم المعرفي الوطيد ، ومن ثم وكما يقول البعض ، لا يكون الصوفي أكثر من هاو ومحتال حين يحاول أن يعيد تأويل الإسلام . وهناك حكاية صوفية يفترض بها أن تقاوم احتقار رجال الدين للصوفيين ، تروى عن بابا طاهر ، وهو شاعر صوفي شعبي عاش في همذان ، في زمن دخول الأتراك إلى إيران للمرة الأولى ، وبعد جيل من مداواة ابن سينا للملك هناك ، وتقول الحكاية إن بابا طاهر ، إذ مر في مدرسة دينية ، طلب من التلاميذ أن يرويه كيفية حصولهم على المعرفة ، وعلى سبيل المزاح قال له الطلاب إنه من أجل الحصول على المعرفة ينبغي عليه أن يمضى ليلة شتائية في حوض مثلج الماء يقع في فناء المدرسة . وفعل بابا طاهر ما أشاروا به عليه ، وبعد أن خرج عند الصباح من الحوض المثلج ، أبدى بالفعل اطلاعاً جيداً على كل المعارف والعلوم التي تدرس في المدرسة ، وقال بلغة عربية شديدة الفصاحة : « لقد بدأت الليل كردياً (أى ريفياً شديد الارتباك) ، ودخلت الصباح عربياً (أى سيداً من سادة الثقافة المكتوبة) » . ومع هذا فإن لدى رجال الدين سبباً آخر ، أقل ارتباطاً بالثقافة ، يدفعهم إلى عدم الثقة بالصوفيين : فالحال أن الزعماء المتصوفة كانوا على الدوام جزءاً من نخبة روحية بديلة ، تمارس في بعض الأحيان منافساً خطيراً لهم ، في مجال الحصول على أموال وولاءات الجماهير المسلمة والحكام الأتراك .

ولد السهروردي في منتصف القرن الثاني عشر ، أى بعد بابا طاهر بقرن كامل ، في بلدة لا تبعد كثيراً عن همذان . ويبدو أنه تلقى علومه في مدرسة دينية بالنظر إلى أن كتبه تكشف عن سيطرة تامة على المواضيع التي تدرس في «المدرسة» على الرغم من أن تلميذه وكاتب سيرته يكتفى بالقول إنه «سافر خلال سنوات شبابه الأولى طلباً للعلم» ، وأنه درس الشريعة الإسلامية والفقه . ولقد انضم السهروردي كذلك إلى الصوفيين ، وحاكى ممارساتهم في مجال الزهد والعزلة والصوم ، مكتفياً في مرحلة ما بوجبة واحدة في الأسبوع . وتبعاً لما يذكره كاتب سيرة السهروردي ، الذي ينبئنا

بهذا ، فإن هذا الأخير سرعان ما أضحى شخصاً يرتبط سلوكه ارتباطاً كلياً بمسائل مثل «الجوع ، وعدم النوم ، والتأمل الدائم فى ملكوت الله ، وكان غير ميال لمخالطة الناس ، فانزوى فى خلوته ، وفى اهتماماته الجوانية ، مفضلاً الاستماع إلى الموسيقى والألحان . «وكان رجلاً خصه الله بالكرامات والإشارات الإلهية» .

وعلى الرغم من أن السهروردى قد ارتحل بشكل دائم بحثاً عن أولئك الذين يمكنه أن يشاطرهم العالم الروحى ، عجز عن العثور على شريك له ، لذلك نجده يكتب فى خاتمة واحد من كتبه « وها هو ذا قد بلغت سننى إلى قريب من ثلاثين سنة ، وأكثر عمري فى الأسفار والاستخبار والفحص عن مشارك مطلع على العلوم ، ولم أجد من عنده خبر عن العلوم الشريفة ، ولا من يؤمن بها » .

عند ذلك كان السهروردى قد أضحى شخصاً غريب الأطوال فى مظهره وأفعاله ، وكذلك فى نظام تفكيره العرفانى الجديد كل الجدة . وكان فى بعض الأحيان يلبس ثوباً واسعاً طويلاً ، وعمامة زاهية الألوان ، وأحياناً أخرى كان يبدو على العكس من هذا فى ثياب مهلهلة ... وقد يكتفى أياماً بارتداء خرقة الصوفية . ولقد كتب قصائد صوفية تنتمى إلى مذهب الشطح ، أثارت ضده أساتذة المدارس الدينية المعادين للتصوف كله ، بمان ورد فيها من صور تتحدث عن الخمر وعن اتحاد العاشقين . وتبدأ واحدة من قصائده العربية - وكان يكتب القصائد بالفارسية والعربية على حد سواء - بالبيتين التاليين :

أبدأ تحن إليكم الأرواح أبدأ تحن إليكم الأرواح
وقلوب أهل ودادكم تشواقكم وإلى لذيذ لقاءكم ترتاح

عندما وصل السهروردى فى ترحاله إلى حلب فى الشام ، وجد أن سمعته - باعتباره دهرياً «يؤمن بنظام الفلاسفة الطبيعيين القدامى - قد سبقته . وهناك أصدر الفقهاء - وهم المعادل السننى للملألى الشيعة - فتوى تحل دم السهروردى ، لكن حاكم حلب - وكان ابن صلاح الدين - اختار أن يتولى بنفسه حماية ضيفه ذى الأطوار الغربية . عند ذاك اتجه العلماء نحو إصلاح الدين نفسه . فى تلك الآونة كان صلاح

الدين قد اختتم مرحلة من حياته استغرقتة واحداً وعشرين عاماً أمضاها في محاولة توحيد الإمارات الإسلامية في الشام ومصر ، في دولة واحدة تكون قادرة على إلحاق الهزيمة بالممالك الصليبية القائمة في فلسطين ، وهي ممالك كان صلاح الدين بالفعل ، قد ألحق بها هزيمة حاسمة لبضع سنوات خلت ، إذ كان قد استعاد فتح القدس ، وأسس فيها المدارس ووطر لنفسه بالتالي درجة استثنائية من الهيبة الأخلاقية بين مسلمي الشرق الذين أخذوا ينظرون إليه باعتباره بطل الإسلام بصورة عامة وأهل السنة بصورة خاصة . وفي تلك الآونة أيضاً كان صلاح الدين يجابه هجوماً مسيحياً مضاداً غايته إعادة احتلال القدس . وهو خلال نضاله الصعب (والناجح في النهاية) ضد الصليبيين ، كان يجد ما يكفي من الوقت لممارسة تصرفات الفرسان الحقيقية ، التي بهرت حتى قادة الهجوم المضاد من أمثال الإنجليزى ريتشارد قلب الأسد ، ولكن لم يكن لديه ما يكفي من الوقت للاهتمام برجل غريب الأطوار أثار حنق رجال الدين المسلمين المحافظين في الشام . لذلك أمر صلاح الدين بإعدام السهروردي . وهكذا قتل هذا الأخير عند نهاية شهر تموز (يوليو) ١١٩١ ، وكان له من العمر ما لا يزيد عن ثمانية وثلاثين عاماً .

من المحتمل أن يكون السهروردي - كما قال بنفسه - قد عجز عن العثور على قرين له في زمنه يشاطره فهمه للعلوم ، غير أن ذلك لم يمنعه من أن ينسب نفسه سلالياً إلى عدد كبير من « الجدود » من المفكرين الكلاسيكيين ، الذين كانوا معروفين لمسلمي عصره . فهو رأى نفسه وريثاً لأمبذوقلس وفيثاغورس وأفلاطون ، وأرسطوطاليس ، وبوذا وهرمس ومزدك وماني . إذ إن الفلاسفة عنده رجال أسرة واحدة ، وفروع شجرة مباركة بما فيها من ثمار وخيرات . وهم - إن انتسبوا إلى شعوب مختلفة - أبناء الإنسانية أولاً وبالذات ، ورسل السلام والإصلاح . لقد كان هؤلاء جميعاً ممثلي ما كان السهروردي يطلق عليه اسم «الخميرة الخالدة» التي تحرك كل الحكماء الحقيقيين . وبالنسبة إلى الحقبة الإسلامية كان السهروردي ينظر إلى الصوفيين الكبار بوصفهم رجالاً تحركت لديهم تلك الخميرة . أما بالنسبة إلى ابن سينا - الذي كان في حقيقة الأمر قريباً فكرياً حقيقياً له - فإن مشاعر السهروردي كانت شديدة التناقض والالتباس ، وكان محققاً في ذلك .

لقد كان ابن سينا يرى تركيباته الخاصة بالفكر الفلسفى ، منتمية إلى التقاليد الأرسطية ، إلى درجة أن العديد من أتباع ابن سينا المسلمين المتأخرين كانوا يطلقون على أنفسهم اسم «المشائين» ، وهو نفس الاسم الذى كان الإغريق يطلقونه على أتباع أرسطو ، أما الصوفيون فكانوا يعتبرون ابن سينا «عقلانياً» أى مفكراً أوصله تفكيره إلى استخدام طرق الحاجة الكلاسيكية ، غير أن ابن سينا لم يكن مرتاحاً كلياً للتركيبات والتوليفات التى كان يضعها ، لذلك ظل يكتب خلاصات وبحوثاً جديدة ومجددة حتى نهاية حياته . فهو كان - على أى حال - يرغب فى أن يأخذ فى حساباته الإرث الصوفى للأفلاطونية المحدثه ، وبشكل خاص كتاباً لأفلوطين ، كان المترجمون العرب قد نخلوه أرسطو خطأ . وعند نهاية حياته صاغ ابن سينا لنفسه مشروعاً يقوم على أساس «فلسفة مشرقية» - مشرقية ليس فقط لأنه كان يميز منحاه الفلسفى عن منحى المفسرين الأرسطيين الذين كانوا يعملون فى المغرب العربى ، بل كذلك لأن الشمس تشرق من الشرق ، ولأن «إشراق» الروح يوصل إلى حقيقة ليست فى مستطاع العقل التقليدى ، كان أمراً أساسياً بالنسبة إلى فلسفته . غير أن ابن سينا لم يمكن أبداً من استكمال مشروعه . وبعد موته انقسمت التوجهات حول فلسفته إلى تيارين : فتبنى الكلاسيكيون الجانب المثالى من فلسفته باعتباره الجانب الأكثر تماسكاً ، أما السهروردى فقد تمسك بالجانب الثانى . فابن سينا - فيما كان يبدى قبولاً لعالم أرسطو الفيزيائى القائم على أساس السبب والنتيجة - نظر إلى النفس الإنسانية بوصفها أسيرة مؤقتة للظلمة التى هبطت إليها من المحل الأرفع ، وهكذا قال ابن سينا فى قصيدة كتبها بالعربية عن الروح :

هبطت إليك من المحل الأرفع ورقاء ذات تعزز وتمنع
تبكى إذا ذكرت عهداً بالحمى بمدامع تهمنى ، ولما تقلع

ولقد كتب السهروردى مستخدماً نفس القافية ونفس الأسلوب الذى طبع قصيدة ابن سينا ، قصيدة خاصة به شبه فيها الروح بيمامة ، لكنها عنده تنتصر على آلام الفراق ، قال :

كان السهروردي مؤمناً بأن انتصار اليمامة إنما يأتي عبر اتصالها بـ «الخميرة الخالدة» ، الحكمة التي كان يرى أنها موجودة في الكون منذ وجد الإنسان الأول ، طالما أن الله لم يحرم الإنسان من أمل الإفلات من الأسر . والحال أن السهروردي كان من الذين يعودون بجذروهم الأولى إلى آدم ، الذي كان أول المستفيدين من «الإشراق» الذي يمكن لتلك الخميرة أن تحققه .

كان قد سبق لابن سينا أن قال بأن الروح يمكنها أن تعود من الظلمات إلى النور عن طريق العرفان . غير أن مثل تلك المعرفة لم تكن مجرد الفهم الذي تؤمنه الفلسفة المشائية . بل كانت إضافة إلى ذلك ، إشراق الروح عن طريق فهمها للمعنى الرمزي للأشياء ، بصرف النظر عن أعراضها الشكلية . أي : فهم تلك الرسالة التي وضعها الله لكي يفهمها البشر ، في كل شيء يمكن للإنسان تأمله . وابن سينا يصف في استعارات قصيرة ، كتبها خلال فترة كان فيها مسجوناً بالقرب من همذان ، رحلة الروح ، التي يقودها ملك في واحدة من الحالات ، وطير في حالات أخرى ، إلى بيتها المنسي ، وهنا ، مرة أخرى ، يتبع السهروردي مثال ابن سينا ، لكن السهروردي يخطئ ابن سينا لأنه عجز عن الذهاب في أفكاره بعيداً . فهو ينتقد استعارات ابن سينا لأنه يراها «تفتقر إلى إشراقات الفهم المتعلقة بالتجربة الأسمى ، التي يطلق عليها القرآن اسم» . ومن ناحية أخرى يأخذ السهروردي الروح في مثل تلك الرحلة الغريبة التي تنتهي فوق جبل سينا ، حيث يلقي بطل الرحلة رجلاً حكيماً «فرايته أتاناً شيخاً كبيراً تكاد السموات والأرضون تنشق من تجلى نوره» غير أن الروح تنبأ هناك - على عكس ما يحدث لدى ابن سينا - بأنها لا تزال بعيدة عن الله .

وكذلك يخطئ السهروردي ابن سينا لأنه لا يتوغل عميقاً في ميدان آخر : انتقاد المعلم لمناطقة العالم الإسلامي من غير المتصوفة . ففي زمن ابن سينا كان أولئك المناطقة يعيشون إلى الغرب من إيران ، ومن هنا كان ابن سينا يطلق عليهم اسم «المغاربة» ، وليس ذلك فقط في إشارة منه إلى موقعهم الجغرافي (الممتد من بغداد إلى إسبانيا) بل كذلك إلى عدم اهتمامهم الواضح بـ «الإشراق» الذي يؤمنه لهم إشراق

شمس العرفان من الشرق . وكان أرسطو (الذى يبدو أنه أسهم كثيراً فى إثراء الحلم الذى كان يتطلع إليه مفكرو الإسلام فى تلك العصور) يظهر للسهروردى فى أحلامه ، مؤكداً له أن تيار الفكر الصوفى والرؤيوى إنما هو الفلسفة الحقيقية الوحيدة . وفى أحلام السهروردى كان أرسطو - الذى لم يكن السهروردى يكتفى بتسميته باسمه المعتاد «المعلم الأول» ، بل كان يسميه كذلك بـ «غياث النفوس وإمام الحكمة» - هو أول من أعطاه أول درس ، طغت عليه النزعة السكولائية ، حول الكينونة والوجود ، ثم «أخذ يثنى على أستاذه أفلاطون ثناء تحيرت فيه» . وبعد ذلك - يضيف السهروردى - «سألته : هل وصل من فلاسفة الإسلام إليه أحد ؟ فقال لا .. ولا إلى جزء من ألف جزء من رتبته . ثم كنت أعد جماعة أعرفهم فما التفت إليهم ، ورجعت إلى أبى يزيد البسطامى وأبى محمد سهل بن عبد الله التستري وأمثالهما ، فكأنه استبشر وقال : أولئك هم الفلاسفة والحكماء حقاً . ما وقفوا عند العلم الرسمى بل جاوزوا إلى العلم الحضورى والاتصالي ، الشهودى ، وما اشتغلوا بعلائق الهيولى فلهم {الزلفى وحسن مآب} فتحركوا عما تحركنا ونطقوا بما نطقنا . ثم فارقتنى وخلقتنى أبكى على فراقه ، فواللهى على تلك الحالة» .

كان قد سبق للسهروردى أن درس أولئك الفلاسفة الذين تُمنوا بجزء من ألف من قيمة أفلاطون الإلهى ، أما انتقاده لهم فإنه فى غاية الجد والطرافة ، وإن لم يكن على الدوام مقنعاً . وهو حاول أن يبرهن - بكلامهم نفسه - على أن المعرفة الشكلية والعقلانية تثير من الأسئلة غير القابلة للحل ، ما يجعلها تنتهى لأن تصبح مجرد حلقة مفرغة يدار فيها إلى ما لا نهاية . فمثلاً تطلع السهروردى لأن يبرهن على أن «الوجود» ليس صفة لازمة لأى شىء إن نحن استخدمنا الأساليب التقليدية العقلانية من أجل مناقشة ذلك الشىء . ومن ثم نراه يقترح نوعاً آخر مستقلاً من المعرفة هو «الإشراق» الذى يمكن لنا بواسطته أن نفهم تلك الأشياء بوصفها «وجوداً» . والسهروردى عبر دفاعه عن المعرفة عن طريق «الإشراق» ، كان يرى فى نفسه متابعاً لعلم «أفلاطون الإلهى» . وفى «الجمهورية» يقارن أفلاطون بين البشر وبين مسجونين فى كهف ينظرون إلى ظلال الأشياء تبثها الشمس التى لا يمكنهم أن يروها ، ولكنها

فى حقيقتها مصدر كل رأى البشر ، والشئ الذى لا يمكن أن يرى وجود أى شئ من دونه . وهنا يذهب السهروردى إلى أبعد من هذا ويقول بأن مصدر النور هو فى الوقت نفسه مصدر الوجود . والوجود شئ مختلف عن مقولات مثل «الدائرة» و «اللون الأحمر» والتي نجدها فى متناول يدنا لصيقة بالأشياء الحقيقية التى تصادفنا ؛ فتحن لا يمكننا أن «نتصور» الكينونة ، مع أنها كلية الحضور من حولنا . «الوجود» لا يمكنه (حسب رأى السهروردى) أن يعرف أو يحدد تبعاً للتعبير العقلانية ، رغم أننا ندركه جميعاً ، وإدراكه هو فى الحقيقة جزء مشترك من المعرفة عن طريق «الإشراق» . والنور هو مثل «الكينونة» أو «الوجود» من حيث إنه ليس شيئاً فهو لا حدود ولا أطراف له ، والنور - مثل «الكينونة» - لا يتوقف إلا حين يكون غائباً عبر انقطاعات له هى التى تتسبب فى الظلال . وبالنسبة إلى السهروردى يؤدى هذا التشابه إلى أن الكينونة إنما هى نور روحى ، مصدره نور الأنوار ، النور الذى يفيض عنه كل إشراق أقل منه قوة وكذلك سائر أشكال الكينونة .

مهما يكن فإن الدلالة الصوفية للنور ليست بالغريبة عن تقاليد الدين الإسلامى ، فواحدة من أحب سور القرآن إلى قلوب الناس ، هى تلك التى تعلق على ألوف المباني ، ويحفظها ملايين الناس وتقول : { اللَّهُ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ مِثْلُ نُورِهِ كَمِشْكَاةٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ الْمِصْبَاحُ فِي زُجَاجَةٍ الزُّجَاجَةُ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّيٌّ يُوقَدُ مِنْ شَجَرَةٍ مُبَارَكَةٍ زَيْتُونَةٍ لَا شَرْقِيَّةٍ وَلَا غَرْبِيَّةٍ يَكَادُ زَيْتُهَا يُضِيءُ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ نُورٌ عَلَى نُورٍ يَهْدِي اللَّهُ لِنُورِهِ مَنْ يَشَاءُ وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَلَ لِلنَّاسِ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ } (سورة النور / ٣٥) .

إن روعة هذه الأمثلة القرآنية تفيدنا بأن «اللقاء الموعود مع الله» يمكن وصفه بشكل أفضل انطلاقاً من تعابير النور . ثم إن «معراج» النبی محمد (ﷺ) إلى عرش الله بقيادة الملك جبريل - وهى تجربة رؤيوية تذكر فى كل السير التى كتبت للنبي - إنما تصل ذروتها فى كافة الروايات ، عبر تجربة النور .

إن أكثر المعادلات الغربية مشابهة لمعراج النبی كما روى فی شكله السردی الأکمل ، إنما توجد فی «فردوس» دانتی ، حیث نجد القدیس برنار یحث دانتی ، عند قمة الفردوس للنظر إلى «النور الخالد» ، ویصلی دانتی للنور لکی یعاد إلى دلالته بحیث یمکنه أن ینبئ الآخرين حوله : «أيها النور الأسمى الذی یعلو شأنه فوق مستوى التصور الدنیوی ، امنح عقلی مرة أخرى بعضاً مما تظهر علیه ، وأعط لسانی من القوة بحیث یترك لأهل المستقبل نزراً ولو یسیراً من جبروتك . وذلك لأن انتصارك ، عبر العودة إلى ذاكرتی وعبر جعل هذه الأشعار تبرز ولو قليلاً ، سیکون مفهوماً بشكل أفضل» ، وسواد أکان ذلك فی معراج محمد إلى السماء ، أو فی صعود دانتی إلى الفردوس ، فإن العرش الإلهی هو نقطة المركز ، وتحیط به تسع دوائر تتألف من صفوف متراسة من ملائكة یفیضون نوراً ، والدوائر التسع جميعاً تدور دون توقف فی حركة من حول نقطة المركز الإلهیة .

وقد یكون دانتی تأثر بقصة «المعراج» التي یرويها المسلمون ، علماً بأن العديد من تلك الحکایات ینسب (خطأ) إلى ابن سینا تبعاً للتقالید الإسلامیة ، فیما ینسب بعضها (خطأ كذلك) إلى السهروردی . وفی جمیع الأحوال فإن دانتی کان علی معرفة بالإسلام كما کان یحترم ، التعالیم الإسلامیة ، وهو یضع ابن سینا (وصلاح الدین) فی المطهر ، حتی وإن کان قد شعر بأنه مجبر علی وضع النبی محمد وعلی فی الجحیم . ولكن بمعنی من المعانی نلاحظ أن النور ، وبشكل أكثر خصوصیة «نور الأنوار» لدى السهروردی ولد دانتی فی مركزه الإلهی ، كما لدى الرؤیویین المسلمین الذین كتبوا حکایات «المعراج» نختلف فیما بینها اختلافاً کبیراً . فدانتی والرؤیویون يتحدثون عن النور فی بعده المجازی ، أما السهروردی فإن النور بالنسبة إلیه – كما بالنسبة إلی العديد من ایرانی ما قبل الإسلام مثل زرادشت – هو حقاً کینونة جلیلة . بل إن البعض یذهب إلی أبعد من هذا ویضیف بأن مصدر الوجود إنما کان أقرب الأشياء تحدرًا من نور الأنوار ، وتتضاءل حقائق الوجود ، كما یتضاءل النور ، كلما حدث الابتعاد عن نور الأنوار .

لقد كانت الزرادشتية - وهى الدين الذى ساد إيران طوال ما يقرب من ألف عام قبل مجيء الإسلام - المركز الكلاسيكى للثنوية فى الشرق القديم . وبالنسبة للغالبية العظمى من الزرادشتيين لم يكن العالم سوى أرض العراك بين النور والظلمة ، اللذين كانا تعبيراً عن الخير والشر . وكانت القوتان منخرطتين فى معركة ضارية متكافئة إلى حد ما ، باستثناء أن زرادشت تنبأ بمجىء المخلص الذى سيتم فى عهده الانتصار لقوى النور انتصار كاملاً . وربما لم يكن من قبل الصدفة أن الشيطان الذى ما كان له دور تقريباً فى أوائل كتب العهد القديم ، بدأ يتخذ أهميته لدى اليهود (وبالتالى لدى المسيحيين) فقط بعد النفى إلى بابل ، وهو النفى الذى وضع اليهود على تماس مع معتنقى الأديان الثنائية (الثنوية) مثل الإيرانيين القدامى .

أما السهروردى فبمقدار ما كان يشاطر الزراشتية معادلتها بين النور والظلمة ، فقد كان يرفض الإيمان الزراشتى بوجود قوة شر توازى تقريباً فى قوتها قوة الخير ، فهو المسلم الحقيقى ، ما كان يرى إضفاء البعد الموضوعى على الشر . فالشر إنما هو غياب الخير والنور ؛ ومن هنا لم يكن سوى ظلمة . ولكن حتى ولو وافقنا على وجود تلك الكينونة النورانية التى تسمح للأشياء بأن توجد وبأن ترخى الظلال وتخلق الظلمة ، فما الذى ستكون عليه تلك الدائرة المضادة بشكل سىء ، من دوائر العالم المادى بالمقارنة مع الإشراق الباهر لنور الإيمان ؟

كان جواب السهروردى على هذا السؤال ، ضمن إطار التصورات الصوفية التى كانت سائدة فى العالم القديم . ولكن بما أنه كان على الدوام صاحب فكر جديد وطريف ، كان لديه نوع من الانحراف عن تلك التقاليد . فالسهروردى ، بالتوافق مع فلسفة صوفية النور القدامى ، كان يعتبر الروح مركزاً لإشعاع نورانى يتبدى له أكثر كثافة مما يحيط به ، كان يعتبرها شعاعاً بعيداً ولكن يمكن إدراكه ، على مسافة من النور الأسمى والأصلى . والروح كانت بالنسبة إليه كذلك متحدة المركز مع الكينونة نفسها ، تتحرك فى دائرة (هى الشكل الأكمل) من حول نور الأنوار ، القادر عبر الإشراق على العثور فى داخل كينونته على المركز الإلهى لكل حركة دائرية . ولقد

وافق السهروردي كذلك على النظرية التي يقول بها صوفيو النور وفحواها أن الكون المادي كان مرتبطاً بمصدره عبر ضروب فيض من النور تكون أكثر ابتعاداً بالتدرج وأقل كثافة بمقدار ما تنتشر بعيدة عن مصدرها . وهذه النظرية كانت تسمح للكون بأن يبقى متواصلاً من دون انقطاع بدءاً من أشياءه المادية البحتة وصولاً إلى مصدره النوراني . ولقد كانت تلك - في الوقت نفسه - نظرية تستجيب للحاجة إلى أخذ ترابطية الأشياء الظاهرة في الحسبان ، وهي رغبة لم يكن الصوفيون يستشعرونها فقط ، بل كانوا يرونها ضرورة من الناحية الفلسفية ، لأن الأشياء تتشارك فيما بينها بعض المقولات مثل الزمن الذي يجعل تلك الأشياء جزءاً من كل .

كان الانحراف المثير يكمن في أن السهروردي ملأ العوالم الوسيطة بين نور الأنوار وعالمنا الذي نعيش فيه بالملائكة ، التي تتحرك بين أشياء أخرى ، مثلما تفعل «المثل» الأفلاطونية ، أي تلك العوالم التي يجعل وجودها من المستحيل علينا إدراك أن دائرة محددة تنتمي إلى مقولة «الدائرية» ، أو أن لويس كارول ينتمي إلى مقولة «الرجال» . إن السهروردي ملأ تلك العوالم الوسيطة ليس فقط بعدد قليل من الملائكة ، بل بجماهير غفيرة من ملائكة أضفى عليها أسماء إيرانية قديمة ورتبها في ترتيبات تسير على الأنماط الزرادشتية ، بالنظر إلى أن الزرادشتية كانت هي - على الأرجح - التي تمتلك أهم وأغرب نظام للملائكة بين أديان المشرق فيما قبل الإسلام .

إن رغبة السهروردي في إضافة بعد إيراني إلى الكوزمولوجيا ، كانت تتماشى في أي حال منع المناخ الثقافي الذي كان سائداً في عصره . فالتوليفات المكتوبة باللغة الإيرانية ، والإحالة إلى نزعة إيرانية كانت قد ظهرت بشكل خجول في القرن التاسع وراحت تزداد حدة منذ ذلك الحين . ومن هنا كانت جماهير الملائكة الزرادشتية التي تحدث عنها السهروردي طاقماً عتيقاً آخر من طواقم المرجعية الإيرانية التي راحت تدخل بشكل تدريجي إلى عالم الإسلام الإيراني . ومن هنا فإن لجوء السهروردي في بعض المناسبات إلى استخدام اللغة الإيرانية كان إشارة إلى الأهمية التي باتت تحوزها النزعة العرفانية ، وإلى المشاعر الدينية المنحرفة عن الصراط المستقيم بشكل عام ،

ضمن إطار انتشار متجدد للغة الفارسية كأداة للأدب المكتوب . إن اللغة الفارسية كانت بواحد أو آخر من أشكالها المتعددة - وكلفة للكتابة - مستخدمة على الأقل طوال اثني عشر قرناً سبقت ظهور الإسلام . وبعد ذلك طوال قرنين من الزمن تليا انتشار الإسلام خلال القرن السابع ، صممت اللغة الفارسية ، بفعل الهزيمة التي أحاقّت بالإيرانيين ومن جراء الاختفاء الكامل للدولة الزرادشتية .

وخلال القرن التاسع الميلادي صار من الممكن لنفوس شجاعة طليقة تنبعث من وسط الجماهير الإيرانية الكاتبة باللغة العربية ، أن تكتب شطراً أو مقطعاً شعرياً باللغة الإيرانية المحكية . وخلال القرنين العاشر والحادي عشر تبدلت الأمور تماماً . ففي ذلك الحين كانت أجزاء عديدة من إيران محكومة من قبل ملوك يتكلمون الفارسية وبالكاد يمكن للواحد منهم أن يفهم العربية ، وفي الوقت نفسه وبشكل مواز تغيرت أنماط الرعاية للفكر . فابن سينا - الذي كان كل رعاته من الملوك يتحدثون بلهجات فارسية مختلفة - كتب العديد من مؤلفاته بالفارسية بشكل يجعل رعاته يفهمون كنه ما كان يقوم به . وهو بالتالي - بحذق مميز - تمكن من ابتكار جزء من اللغة الفلسفية الفارسية خلال انكبابه على ذلك . وفي هذا السياق من الواضح أن إحياء اللغة الانجليزية بعد غزو النورمان المتكلمين بالفرنسية لانجلترا ، والدور الذي لعبته الإنجليزية في خلق هوية انجليزية منفصلة ، يقدمان لنا صورة موازية لما حدث في إيران .

كان الشعر أول صوت أدبي تكلمته اللغة الفارسية الجديدة ، وهو بقي على الدوام صوتها الأقوى . وغالباً ما كانت أولى التعبيرات في هذا الصوت الجديد ، غير ذات علاقة وثيقة بالإسلام . فالحال أن أقدم الأبيات الشعرية التي كتبت بالفارسية الجديدة هي قصيدة كتبها مانوي - أي واحد من أتباع ديانة منشقة انفصلت عن الزرادشتية وتدعى المانوية - وعرفت بأنها جذبت القديس أوغسطينوس خلال شبابه قبل أن يصبح مسيحياً (ومسيحياً ينتمى إلى النزعة الأفلاطونية المحدثه) .

مها يكن من أمر فإن أهم إنتاج كتب بالفارسية الجديدة ، كان «كتاب الملوك» الذى أنجزه الفردوسى حوالى عام ١٠١٠ و «كتاب الملوك» وإن لم يكن من وضع أحد أتباع المانوية تلك الديانة الثنوية المنشقة عن الزرادشتية كما ذكرنا ، فإنه يحمل الكثير من الالتباس فى علاقته بالإسلام . كان الفردوسى مسلماً ، وهو لم يفتنه أن يحمل بعض أبطاله قيماً إسلامية ، غير أن الكتاب هو فى المحصلة الأخيرة تمجيد للتاريخ الإيرانى قبل الإسلام ، إنه ملحمة شعرية هائلة ، وتاريخ للملوك الإيرانيين منذ اللحظة التى جرى خلالها ، فى عالم قد وجد لتوه ، ابتكار التاج والعرش للمرة الأولى على يد بطل حضارة إيراني ، كان شاهاً على فارس ، وصولاً إلى العرب المسلمين الذين هزموا الزرادشتية الإيرانية ، وأحلوا المنبر محل العرش . إن الخيط الذى يربط هذه الملحمة بعضها ببعض عبر حيز يزيد عن ألف عام ، هو الصراع الذى خاضه الإيرانيون - يقودهم (ويخدعهم فى بعض الأحيان) ملوكهم - ضد غير الإيرانيين ، الذين يعتبر الكتاب محاولاتهم لغزو إيران أفعالاً هى «الشر» نفسه وذلك - وكما أخبرنا الفردوسى فى مستهل الكتاب - لأن العدو الوحيد لأول ملك إيراني كان (أهرمن) ، وهو الاسم الذى يطلقه الزرادشتيون على التجسيد الحى لقوة الشر التى يتكون التاريخ من المعركة التى تخوضها ضد قوة الخير (أهورامزدا) . فـ «كتاب الملوك» مكتوب بإيقاع صراعى ، يوحى بالمسيرة إلى الأمام ، وبالتمرين الإيقاعى الذى يمارسه رجال يجهزون أنفسهم لخوض تلك المعركة الكونية النهائية .

إن أبيات «كتاب الملوك» البالغ عددها ستين ألفاً ، تمثل فى الحقيقة تمجيذاً لبطولة أبطال الخير من غير الملوك ، أما الملوك فهم فى بعض الأحيان يكونون مضرين بأولئك الأبطال بقدر ما كان أغاممنون مضرراً بأخيل . وفى ثنايا النصوص الزاخرة التى تصف التاريخ الملوكى ، ثمة فى الكتاب دورات طويلة من حكايات تتحدث عن مغامرات العديد من أولئك الأبطال الذين يقاتلون التنانين والسحرة والعمالقة المحاربين من غير الإيرانيين مثيرين الرعب فى العديد من المناطق البعيدة . والأعظم من أولئك الأبطال هو رستم . الفردوسى يصف رستم باعتباره رجلاً لا يمكن أن تلحق به هزيمة فى معركة ، لكنه فى الوقت نفسه مرح وذو نزوات ، ويعيش لحظات من الحزن والشك

والإحباط الداخلى ، ولعل أكثر المقاطع المتحدثة عن الإحساس بالهزيمة الداخلية تأثيراً ،
هى تلك التى يقوم فيها رستم - عن جهل - بقتل ابنه سهراب الذى كان قد قدم
نفسه فى واحدة من المعارك بوصفه طليعة للفرسان غير الإيرانيين ، وقد لاحظ ماثيو
أرنولد ، بعد قراءة ترجمة فرنسية رديئة للمحمة ، بأنها تعبر حكاية «نبيلة وممتازة»
وتتنمى إلى ذلك النوع من الشعر «الفطرى» الذى يعتبره هو (على غرار شيلر) شعراً
مختلفاً من الشعر «العاطفى» بالنظر إلى أنه شعر يمكنه أن «يحرك» بنفس الشائكة
التى يمكن فيها لشعر هوميروس وشكسبير أن «يثير ويؤثر» . وأرنولد ، فى محاكاة
لكتاب الملوك ، كتب قصيدته «سهراب ورستم» وفيها يخبر رستم ابنه المحتضر كم أنه
بشوق لأن

« ... أموت أنا ، لا أنت

وأن أحمل ، أنا ، لا أنت ، إلى سحستان

أما الآن ، فها هو شبابى كله يمضى فى الدم والمعارك

وعمرى كله يغص بالدم والمعارك

وسوف لن تنتهى أبداً حياة الدم التى أعيشها » .

إن أسلوب الشكوى الذى يبثه ماثيو أرنولد يبدو أميناً لأسلوب الفردوسى فى قوته
ونزعتة القدرية .

والحال أن الشعر الملحمى الفارسى ، يبدو مثيراً للشبهات لأنه يجد صوته الأول
فى تلك الرغبة العارمة غير الإسلامية ، فى تمجيد الماضى الإيرانى الذى يعود إلى
مرحلة ما قبل الإسلام . وإذا كان الأمر كذلك فإن الشعر الغنائى الفارسى سيبدو لنا
أكثر إثارة للشبهات لأن الغنائية الفارسية المعاصرة - فى الأسطورة كما فى الواقع -
قد ارتبطت بالزنادقة المانويين . والمانوية - منذ تأسيسها فى أواسط القرن الثالث حتى
اختفائها فى أواخر العصور الوسطى - كانت مصدر رعب وجاذبية بالنسبة إلى
الزرادشتية والمسيحية ، كما - لاحقاً - بالنسبة للمسلمين . فالنبي الإيرانى مانى كان

يدعو إلى نوع من الغنوصية ، يتضمن الإيمان بالخلاص عن طريق الحصول على قدر من المعرفة العلوية . وكما هو حال الغنوصيين الذين سادوا خلال القرون السابقة عليه ، كان مانى يدعو إلى الإيمان بدين ثنوى ، يتبدى العالم المادى فيه شريراً ، أما المعرفة المنزلة فوسيلة لتخليص الروح من امتزاج المادة بها . ولكن مانى عرف كيف يجمع تلك الأفكار بطريقة جديدة وقوية : كان دينه ديناً شاملاً ، غايته فى نهاية الأمر أن يغطى العالم كله ، وذلك على عكس الدعوات الغنوصية السابقة عليه والتي كانت غايتها تكمن فى الوصول إلى « النخبة » . ثم إن المانوية كانت بمعنى من المعانى لحظة الذروة فى تراكم التقاليد الدينية السابقة عليها فى العالم ، بما فى ذلك الدين المسيحى الوليد حديثاً فى ذلك الحين . كانت المانوية تدعو كل شخص لدخولها بكل حميمية وبدون خوف ، مما أثار الرعب لدى الأديان الأخرى التى احتكت بها ، وجعلتها تتبدل .

والعلاقة بين المانوية والأدب نمت ، مباشرة ، انطلاقاً من أفكار مانى الجديدة المعنية بـ « كينونة » النص المقدس . قال مانى إن مؤسسى الأديان الأخرى لم يتولوا بأنفسهم كتاب الحقائق التى كشفوا عنها ، أما هو فإنه لم يكتف بأن يكتب بنفسه ضروب الروحى التى أنزلت عليه ، بل إنه دونها كذلك فى كتب كانت غاية فى الجمال ، استخدم فيها ألف باء ابتكرها بنفسه . ومن ثم خلق فكرة « القانون » ، أى جسم الكتابة المغلق والحاسم والنهائى ، الذى ستشعر أديان الكتاب بعد ذلك أنها ستبدو عارية من دونه . وهكذا ساد التنافس بين الزرادشتيين والمسيحيين ، وحتى اليهود (الذين لم يكونوا حتى ذلك الحين متفقيين ، بعد ، على المتن القانونى للتعاليم خارج التوراة) ، وقد انهمك كل منهم خلال القرون القليلة التالية فى محاولات لتحديد ماهية « قانونه » . تبنى مانى صيغة الفهرس الرومانى القديم المعروف باسم الـ CODEX والذى اتخذ شكلاً مستطيلاً نزعتة العملية المتواضعة متناقضاً مع اللوائف الأرستقراطية التى كانت منتشرة فى ذلك الحين – كما تبنى صيغة مضمونية توليفية بين الأديان السائدة ، فعمدت كافة الأديان الأخرى تقليداً له إلى الاحتفاظ بنصوصها القانونية فى كتب مستطيلة مشابهة . ومع حلول القرن الرابع كان عالم الكلمة المكتوبة قد أضحى وقفاً على تلك النصوص الدينية . كان سحر العبارة القائلة بأن الحقيقة تكمن « بين دفتى الكتاب » من القوة بحيث لا يمكن مقاومته .

بعد النزعة الشمّالة ، وبعد « القانون » المدون ، رمت المانوية تحدياً ثالثاً جذاباً بدوره ، ومرتبطةً بالتحديين الأولين في وجه عالم الدين . فمانى - لرغبته في القبول بالعديد من التقاليد الدينية باعتبارها رائدة للوحى الذى أنزل عليه - كان تواقاً لأن يقبل بالعديد من اللغات بوصفها أدوات للتعبير عن نصه المكتوب . لذلك تولى بنفسه ترجمة الكتب المقدسة التى كتبها . قبله كانت معظم الأديان متمسكة بكل عناد باللغة التى تحدث بها الله إليها ، والتى بها يجرى التعبير فى الشعائر العامة - الصلوات وغيرها - . أما مانى فإنه لم يكتف بأن يكتب بنفسه النصوص بلغات عدة ، بل إنه شجّع أتباعه أيضاً على نظم أناشيد وأشعار بلغاتهم الخاصة لاستعمالها فى الصلوات . وهكذا فإنه فى كل مكانٍ صادر للمانوية فيه موطىء قدم أزهرت آداباً شعبيةً من الأناشيد والمزامير وتراتيل الصلوات ، التى دأب المانوية على استخدامها فى الأعياد والمواسم الدينية والشعائر والصلوات التى كانت تملأ تقويمهم الدينى طوال العام .

وما بقيت اللغة التى كان يتكلمها الفرس قبل الفتح الإسلامى ، بمنأى عن تأثير ذلك الكم من الأدب الغنائى . ومن ناحية المضمون ، فإن بعض تلك المزامير المانوية ، التى تتحدث عن الشمس والقمر « اللذين يشعان ويتألقان بازغين من جذع الشجرة » فيما « تتراقص العصافير بسرور » تبدو وكأنها على بعد خطوة واحدة من وصف الطبيعة كما ظهر فى أولى الأشعار الغنائية التى انتشرت فى إيران الإسلامية . ومنذ القرن التاسع ، فى وقت كانت فيه أولى الأشعار الإيرانية المسلمة المكتوبة بالفارسية قد بدأت تظهر بخجل ، لدينا مخطوط يضم قصيدة مانوية كتبت بنفس تلك اللغة الفارسية الجديدة وتستخدم واحداً من الأوزان المبتكرة حديثاً آنذاك . ومن المؤكد أن هذا المخطوط هو أقدم مخطوط يضم هذه القصيدة التى تنهل - دون وجل - من خزان المخيلة الإسلامية كما تجلت فى الأدب العربى الإسلامى : نوح ويوسف ، وسيف على يظهرون هنا مجتمعين فى فقرة لا تزيد عن سبعة أسطر . والقصيدة عبارة عن شكوى مرة وضعت على لسان رجل سبق له أن مات ودفن ، ويشكو الآن بكل مرارة أن رفاقه قد تخلوا عنه حين وضعوه فى النعش الشبيه بالصندوق ، ثم فى القبر الذى هو بمثابة البئر الضيق :

« وضعوني ، كما نوح ، فى سفينة بالقوة - وهذه السفينة

رمى من دون أدنى عون فى المياه الضحلة

ورموني ، كما يوسف ، بكل عنف فى الحفرة - تلك الحفرة

التي لن أخرج منها إلا فى يوم القيامة »

إن الحماس الذى أبداه المانويون فى استخدام اللهجة الفارسية القديمة جنباً إلى جنب مع الفارسية الإسلامية الجديدة ، ونهلهم المكثف من مخيال الأديان الأخرى ، قد ساهما مساهمة أساسية فى صبغة التزندق التى وسم بها الشعر الفارسي ولم تبارحه على الإطلاق بعد ذلك . وفى القرن الثالث عشر كتب شمس قيس الذى يعتبر أفضل نقاد الشعر الفارسي فى إيران الوسيطة ، يقول :

« لقد قرأت فى بعض الكتب الفارسية أن علماء الدين فى زمن (الملك الذى حكم قبل الإسلام) بهرام (٤٢٨-٤٣٨) ، لم يكونوا يرون ما يستحق اللوم فى أخلاقه وسيرته غير كتابته للشعر . وهكذا - حين وصل إلى العرش - جاء أزوربات ونصحه قائلاً : أيها الملك اعلم أن كتابة الشعر هى واحدة من أكبر الخطايا التى يرتكبها الملوك ، وأفسد عوائد الحكام ، لأن أساسها المبالغة المجنونة والإفراط المشهور . وبالتالي فإن كبار فلاسفة الدين ، اعتبروا الشعر بعض أسباب دمار الممالك القديمة وأمم الماضى ... إن كافة الزنادقة المانويين - المتكرين للأنبياء - قد وقعوا فى مهب الخيالات الخاوية التى دفعتهم إلى انتقاد الكتب المنزلة التى جاء بها الأنبياء المرسلون من الله ، وذلك بمجرد أن حولوا الكلام إلى شعر ... إن أول مخلوق امتدح نفسه شعراً ، وأبدى غروراً وتكبراً على الآخرين كان الشيطان لعنه الله . ومنذ تلك اللحظة غير بهرام طريقه ولم يعد لقول الشعر بعد ذلك بتاتاً » .

فى القرن الحادى عشر ، كان أوان تغيير النهج بالنسبة إلى الإيرانيين قد فات . فسممة الوثنية والكفر التى هيمنت على مواضيع الملاحم القومية ، لم تحل بين الإيرانيين المسلمين وبين كتابة الشعر ، وجعلت فى مركز الصدارة من ثقافتهم ، والمركز العاطفى

الذى يمكن فيه لكل ناطق أو ناطقة بالفارسية ، أن يرى فيه شيئاً أساسياً من روحه أو روحها . وهكذا فيها راح الشعر الفارسي ينمو ، حجماً وتنوعاً ، راح يشمل بتأثيره حتى أهل إيران من غير المتعلمين ، من الذين كانوا ولا يزالون يحفظون غيباً أشعار حافظ وسعدى ومولانا جلال الدين الرومى ، ويستخدمونها فى كلامهم ، بنفس الطريقة التى يستخدم بها متحدثو اللغات الأخرى أمثالهم الشعبية . إن القوة الثقافية للأدب الفارسي وللشعر الفارسي ظهرت بشكل خاص حين اتجه أتراك الأناضول وأواسط آسيا ، ومسلمو الهند وحتى مسلمى المناطق الأكثر بعداً إلى الشرق فى ماليزيا وأندونيسيا ، إلى الأنماط الفارسية يحاكونها ، حين قيض لهم أن يبدعوا أداباً بلغاتهم الخاصة . والحال أن تلك المنطقة الفسيحة الممتدة من تركيا إلى أندونيسيا والتى تلقت النمط الثقافى الإسلام مضمخاً بنكهة فارسية مميزة ، واصلت ، طوال قرون عديدة من الزمن ، التطلع صوب إيران بوصفها النموذج المحلى للثقافة الرفيعة ، وبالنسبة إليها (كما بالنسبة إلى الإيرانيين) كان الشعر الفارسي ولا يزال ، البرهان الحى على تلك الهيمنة الثقافية .

ومهما يكن من أمر فإنه لم يكن من غير الطبيعى للمسلمين الإيرانيين أن يستخدموا شعراً حميماً شديداً العاطفية وشديداً الانتشار فى أوساطهم ، للتعبير عن معتقداتهم الدينية الإسلامية . وبعد عدة قرون ، بات من الصعب العثور على قصيدة فارسية ذات معنى ، مثل « كتاب الملوك » تحتوى على قدر ضئيل من الإحالة المفتوحة على الإسلام ، وبشكل خاص ، إلى المخيال الإسلامى ، ولكن لئن كان من الصعب وسم الشعر الفارسي بأنه شعر غير إسلامى ، فإن قدراً كبيراً منه لم يكن إسلامياً على أى حال . فالوثنية والمناوية كانت لهما يد فى ترسيخ تلك النزعة غير الإسلامية التى وسمت الشعر الفرسى ، ثم جاء الصوفيون ليكملوا ذلك المسار . والصوفية تشاطر المناوية رغبتها فى تمجيد الله باللغة التى تتكلمها طوائفها ، ومن هنا استدار المتصوفة الإيرانيون نحو الأدب الصوفى الفارسي ، بنفس الحماس الذى أنتج الشعر الصوفى بلغة الأوردو وبلغة الباشتر ، وبعدد كبير آخر من اللغات الإسلامية ، بحيث شهرنا ظهور عالم واسع من الأدب الصوفى متنوع اللغات .

ومع هذا فإن الفارسية كانت أداة أول تجربة صوفية لغوية خارج إطار اللغة العربية ، والصوفيون - الذين كان قد سبق لهم أن صاغوا ميثاقهم المنحرف ظاهرياً ، والقائم على أساس التعبير عن التجربة الذاتية بوصفها نوعاً من السكر بوجود الله ومعرفته وحبّه ، والنظر إلى هذه العلاقة الحميمة بوصفها اتحاد عشاق - رأوا أن الفارسية - التى كان قد سبق للمانويين أن استخدموها استخداماً مجازياً ، كما سبق أن استخدمت « وثنيًا » من قبل الفردوسى فى مجال تمجيده لمباريات الشراب ، وحكايات الغرام والمعارك - بإمكانها أن توفر مجازات وصوراً استعارية أكثر غرابة وإثارة ، إن استخدمت للحديث عن الحياة الصوفية ، مما توفره اللغة العربية . وها هو العطار - الذى يعتبر عادة الأكثر « سنية » بين شعراء التقاليد الصوفية الفارسية - يكتب فى واحدةٍ من قصائد النمطية :

أيها المسلمون ، أنا ذلك الزرادشتى القديم الذى بنى معبد الوثنية
إذا أخطو فوق سطح العالم ، ها أنذا أطلق دعوتى فى وجه هذا العالم
ويا أيها المسلمون ! ها أنذا أطلق دعوة الصلاة للكفر الوثنى .
وأقول : ها أنذا قد أعدت بناء هذه المعابد القديمة بأبهتها السابقة
فإذا ما نتج عن ذلك إحراق العطار المسكين فى نيرانهم
كونوا شهودى ، يا أيها الشجعان ، واشهدوا على أننى أنا من قدمت حياتى
قرباناً .

لقد عمد المفسرون والمعلقون إلى شرح النزعة الوثنية المتحمسة التى تهيم على هذه القصيدة (كما سيفعلون لاحقاً فى مجال تفسيرهم لقصائد حافظ ولأشعار مئات الشعراء الفرس الآخرين) بقولهم إن هذه « النزعة الوثنية » الزرادشتية إنما تمثل الإيمان العميق الذى يحمله المؤمن الحقيقى فى أعماقه ، بعيداً عن نفاق المرائين الذين يبدون طاعة ظاهرة للإسلام ، تغطى عدم إيمانهم الداخلى . والحال أن هذا التحويل

للصور إلى فلسفة صوفية يبدو بالنسبة إلينا أميناً لما نعتقد أنه إيمان صوفى قويم وصادق كان يحمله العطار .

ومع هذا فإن العطار لم يكن يريد لقارئه أن يعتقد بأنه إنما يستخدم المجاز ها هنا . ونقطة الذروة فى القصيدة تكمن فى أنها تقترح علينا بأن الشاعر قد يكون مؤمناً ببعض الأمور التى يتحدث عنها ، قد يكون مؤمناً بأن الدين القديم كان نبيلاً وسامياً أو أن الرفض الكلى لكل شريعة عقابية دينية ينتمى إلى التقوى الحقيقية . ولنلاحظ هنا كيف أن غالباً - الشاعر الهندى ، الذى عاش فى القرن التاسع عشر ، وكان يكتب الشعر بالفارسية - سخر من انتصار ذلك المزيج المجنون من الزرادشتية ونار المعابد ، والقساوسة المسيحيين ، والبراهمان الهندوسى ، وبائعى الخمر والحانات ، فى عالم الشعر الفارسى حين قال فى واحدة من قصائده : « إن المسلم لم يهيمن فى أى عصر من العصور ، إذ ما أن برح الزرادشتى الحانة حتى دخلها النصرانى » . ولقد بدا الأمر وكأن مصطلحات الشعر الدينى كما تجلت لدى أصحاب التقوى المسيحيين ، قد أتخمت بصور آتية من نشيد الإنشاد ، كلها تبدو مجازية ، لكنها كلها تبدو فى الوقت نفسه ممتزجة بصور تحيل إلى الرموز الوثنية المتحدثة عن الحب الجنىسى والنشوة الجسدية ، كما هو الحال مع أفروديت وديونيزوس ، بحيث إن القارئ لا يعود فى وسعه أن يبعد صورة الحب الدنىوى والثمالة الدنىوية خلال قراءته للشعر .

فى الوقت نفسه ، حتى حين كان الشعراء الفرس ، مثل حافظ ، يبدون وكأنهم يتحدثون بواقعية وحب عن العالم المادى ، لم يكن فى وسعهم أن يتفادوا استخدام المخيال الإسلامى ، كما فى قصيدة حافظ التى يقول مطلعها :

« بشهره المشعث ، ورشحه بالعرق ، بابتسامته وثمانته

بقميصه الممزق ، وقصائده الغنائية ، بكأس الخمر فى يده

جاءنى الليلة الفائتة حتى وسادتى وجلس

ثم قال : « يا حبى القديم ، هل أنت نائم يا حبى » .

لاحقاً فى نفس هذه القصيدة يحيل حافظ إلى يوم ألت بربكم ، أى إلى اليوم الذى يجيب فيه الإنسان المخلوق حديثاً - تبعاً لما جاء فى القرآن - على ذلك السؤال بقوله : « بلى » قابلاً إلى الأبد بعد ذلك بالتكليف . إن المفسر ضيق الأفق لمثل هذا الشعر يمكنه أن يلح إلى الأبد على أن المخيال الإسلامى يبرهن على أن هذا الشعر لم يكن شيئاً آخر غير مجاز دينى ، حتى ولو كان بإمكان المفسر الواعى أن يبرهن ألف مرة على أنه أكثر من ذلك .

والحال أن الشعر الفارسى تحول ليصبح البيت العاطفى الذى عاشت فيه تلك الالتباسية التى كانت ولا تزال فى مركز القلب من الثقافة الإيرانية ، ضمن حياتها الحرة والمنفتحة . إن ما عبر عنه الشعر الفارسى لم يكن لغزاً يتعين حله ، بل هو لغز لا يحل . فالشعر الفارسى الذى يستحق هذا الاسم لم يكن أى شىء آخر على الإطلاق . إن الحيز الجوانى للروح ، الذى حقق الشعر الفارسى فى داخله ، تحولاته الألف ، لم يكن فى نهاية الأمر سوى حيز وصلت فيه هذه اللغة الملتبسة إلى ذرا عاطفية حميمة كان عليها أن تبقى على حميميتها لأن تفسيرها انطلاقاً من كونها مجازاً ، وإعادة التعبير عنها فى أى شكل من أشكال التفتيت التأويلى ، سيكون من شأنه أن يعيدها إلى الحيز العام ، وبالتالى إلى المجال الذى كانت قد قصدت إلى أن تبقى ملتبسة إزاءه .

إنه لمن المغرى أن نعثر على جذور هذه الالتباسية ذات المعنى العميق فى عالم الصور الذى سيطر فى الثقافة الإيرانية بعد الفتح العربى للبلاد . فعلى عكس المصريين وأهل ما بين النهرين الذين فقدوا - عملياً - هويتهم مع تاريخ أربعة آلاف عام التى سبقت الفتح الإسلامى لبلادهم ، فى الوقت الذى لم تعيش فيه لغاتهم القديمة إلا فى القرى النائية ، وفى الأداء الدينى الذى ظل سائداً لدى المسيحيين المحليين . بعد أن أضحت العربية اللسان السائد فى مصر وبلاد ما بين النهرين ، ظل الإيرانيون محافظين على لغتهم ، كما ظلوا فخوريين باستمراريتهم ضمن إطار التقاليد الوثنية لما قبل إسلامية التى كانت سائدة لدى أجدادهم . لقد تمكن الإيرانيون من هذا على الرغم من أن ثقافتهم (على عكس ثقافة المسيحيين واليهود) ما كان لها ذكر فى

القرآن . فمن وجهة النظر الإسلامية الصارمة ، لم تكن الثقافة الإيرانية - ما قبل إسلامية) ، سوى واحدة من عدة ثقافات مشتركة ، حلت محلها إلى الأبد كافة الأديان التوحيدية بصورة عامة ، والإسلام بشكل خاص ، بحيث إنه لا يمكن الحديث عنها إلا ضمن إطار الحديث عن مثالب « جاهلية » ما قبل الإسلام ، وكان اللغز حقيقياً ، فلا شئ في المدونات التاريخية يمكنه أن يلقي أى ظل من الشك على صدق قبول الغالبية العظمى من الإيرانيين للإسلام ، أو على اللذة العفوية التي تستشعرها غالبية الإيرانيين في مجال رواية وإعادة رواية حكايات تاريخ وثنياتهم الطويل ، بلغتهم الخاصة .

إن حب الالتباس أسباباً أكثر عمقاً وقوة . فلقد كان هذا هو الحيز الذي تمكن فيه الإيرانيون الناطقون بالفارسية من التحديث فيما بينهم ، وحفظ المسافة العاطفية التي تفصلهم عن الأتراك والمغول الذين حكموهم ذلك أن هذا المجال قد أتاح لهم أن يحافظوا على مسافة فصلتهم عن أجيال الحكام النهمين والطفيليين ، سواء أكانوا من الإيرانيين أم من غير الإيرانيين ، من الذين قبضوا على السلطة عبر إمساكهم بخناق رعاياهم الإيرانيين . غير أن ذلك الالتباس يعنى أكثر من هذا أيضاً . كان الالتباس البعد الذي يمكن فيه قبول الرؤيين المتناقضتين روحياً واللتين سادتتا غرب آسيا ، من الحاجة للعثور على طريقة تمتزج فيها الرؤيان : الغنوصية والأفلاطونية الجديدة ، تلك الرؤية التي تتحدث عن الحركة الممكنة في حياة أى شخص تاريخي انطلاقاً من الزمان ووصولاً إلى الأبدية ، وهو ما يعبر عنه السهروردي بالطير الهارب من ميدان الصيد والرؤية الزرادشتية واليهودية والمسيحية والإسلامية التي لا يكون فيها التاريخ غير دراما للخلاص ، دراما تمتد على مدى الزمن الإنساني بدءاً من لحظة الخلق إلى زمن البعث والنشور .

هذا الولع بالالتباس كان ظاهراً حتى في الموقف إزاء الشيطان . بالنسبة إلى الزرادشتية لم يكن ثمة أى التباس يتعلق بالله ، المسمى أهورا مزدا ، أو بالشيطان المسمى أهرمن . وفي التعليم الديني الزرادشتي الذي كان على كل فتى أو فتاة بلغ أو بلغت الخامسة عشرة أن يتعلمه أو تتعلمه لدى الانضمام إلى عالم البالغين المؤمنين ،

تقول الصلاة الدينية : « يجب ألا يخامرني أدنى شك في وجود مبدئين أوليين ، مبدأ الخالق ومبدأ المدمر . الخالق هو أهورا مزدا الملى بالطيبة والنور ، وأهرمن هو الروح المدمرة اللعينة ، المليئة بالشر وبالموت ، إن المدمر كاذب ومخيّب للأمل » . وبالنسبة إلى المانويين لم يكن الشيطان شرّاً وموتاً وحسب ، بل كان أيضاً « مادة » ، ذلك الشيء الفاسد الذى دنس أرواحنا ونسعى دائماً إلى الهرب منه .

فى الإسلام ، غالباً ما يظهر الشيطان على الشاكلة التى يظهر عليها فى المسيحية : على صورة المتكبر المزيف ، والمتمرد ضد الله الذى يمكن للاهوتيين أن يعتبروه تجسيدا للشر أو حتى - فى الأفلاطونية المحدثة - غياباً للخير ، لكنه فى الوقت نفسه مخلوق يتعرف فيه المؤمن العادى على المتآمر الدائم الذى يغوى النوع الإنسانى ويستفزه لى يدفعه إلى الأفكار والأفعال الشريرة . ولنذكر هنا أنه ما من احتفال خلال شعائر الحج إلى مكة ، يفوق فى خطره بالنسبة إلى المؤمنين خطر الاحتفال الذى يدور فيه الحجيج من حول عمود حجرى رامين بالحصى على الرمز الكريه للشيطان . وهى كراهية يتم التعبير عنها بحيوية تجعل المشاركين - فى بعض الأحيان - يضربون بعضهم بعضاً بالحصى تعبيراً عن حماسهم وتأثرهم . بل إن الفكر الشيعى الإسلامى خلق - إلى جانب الملاك الحارس - شيطانا مساعداً يرافق كل شخص ، بحيث يصبح هذا الشخص ميدان صراع مصغرا يتضارب فيه الخير والشر ، بنفس الأسلوب تقريبا الذى تمثل فيه الزرادشتية معركة الخير والشر فى العالم الكبير .

ومع هذا فإن الشيطان يظهر فى الإسلام بوصفه شخصية ملفتة فى تعقدها ، بل ولربما تبدت أكثر تعقداً من شخصية شيطان الزرادشتية أو اليهودية أو المسيحية والتقاليد التى تقول بأن الشيطان إنما هو من اخترع الشعر - كما يذكر شمس قيس - تعتبر مستوحاة بشكل جزئى من التصور العربى القديم الذى يقول بأن « الشياطين » الشخصية ، مثلها فى هذا مثل « شياطين » الإغريق القدامى ، هى المسئولة عن الاندفاعات الخلاقية . ولعل أهم مصدر للحديث عن شخصية الشيطان المعقدة فى الإسلام - القصة القرآنية حول أول عصيان يقوم به الشيطان ، فما أن انتهى الله من

صنع الإنسان من صلصال كالْفَخَّارِ ونفخ فيه الروح ، حتى أمر الملائكة بالسجود لهذا الإنسان ، فرفض واحد من الملائكة وهو إبليس ذلك قائلاً : { أَنَا خَيْرٌ مِّنْهُ خَلَقْتَنِي مِن نَّارٍ وَخَلَقْتَهُ مِن طِينٍ } (الأعراف : ١٢) ولهذا السبب طرد الله إبليس ولعنه ، لكن الشيطان طلب من الله أن يؤجل عقابه قائلاً : { أَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يَبْعَثُونَ } (الأعراف : ١٤) ثم قال الشيطان : { فَبِعِزَّتِكَ لَا غَوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ } (٨٢) إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ الْمُخْلَصِينَ { (سورة ص : ٨٢ ، ٨٣) .

إن استقلالية الشيطان بين الملائكة ، واستجابة الله بالصبر عليه إلى يوم يبعثون ، ورضوخ الشيطان لفكرة أنه إنما كان أداة بيد جبروت الله ، كلها أمور تقترح علينا صورة لأمير الظلمات أكثر إثارة من تلك التي تصوره بوصفه مجرد « تجسيد للشر » مهما كان من شأن هذا التجسيد أن يبدو في بعض فقرات القرآن بوصفه شراً قاتلاً . فالصوفيون تأملوا الإمكانيات المرتبطة بهذا الشيطان المعقد بانبهار وافتتان ، وهم - خاصة في علم المشرق الإسلامي الناطق بالفارسية - تمكنوا من تطوير شيطان بديل ، وهذا الشيطان كان أشد الموحدين ، الملاك الذي كان متفرداً في عبادته لله بحيث إنه رفض الانحناء أمام الإنسان ، لأنه ما كان لينحني أمام أحد غير الله . إنه « العاشق » الذي كان عشقه كاملاً إلى درجة جعلته يقبل بدور يبعده عن المعشوق الإلهي انطلاقاً من طاعته الوالهة للأمر الإلهي . ومن هنا يبدو لنا في الواقع أن هذا الشيطان المعاد له اعتباره أخلاقياً إنما هو شهيد بين الشهداء . وفي شعر العطار يشرح الشيطان دوافعه ، وآلامه ، وتفهمه لغرض الله السري الكامن وراء طرده من نعيمه :

وأقف خارجاً وبعيداً أنا ، ومع هذا لا يمكنني أن أحتمل هذا الأمر ولو للحظة إلا إذا كنت أتأمل هذا الوجه .

واقف خارجاً وبعيداً أنا ، في حالة اكتئاب من جراء الفراق

لأنني لست مستمتعاً بإشراق حميمية الاتحاد هذه

على الرغم من أنه قد حظر على أن أدنو من عتباته

فإنني لا أستدير برأسي ولو لبرهة عن دربه

من اللحظة التي وضعت فيها قدمي في ممر المعشوق
لم أتطلع إلى أى اتجاه آخر غير اتجاهه
وبما أننى بت الآن الرفيق الحميم الذى يشاطره معنى السر
سوف لن أتطلع - ولو لبرهة وجيزة - إلى أى كائن سواه .
وبعد ذلك يعمد العطار - مثل بقية الشعراء الفرس - إلى ممارسة حقه فى اللجوء
إلى الالتباس ، ليضعنا فى بعض الأحيان فى مواجهة الشيطان الآخر :
قال الشيطان : « أنا أفضل من آدم » ومن دون ريب
ها هو قد حلت به اللعنة حتى يوم النشور
لقد عوقب الشيطان بسبب كبريائه المتعجرفة
أما آدم فقد لقى الترهيب بسبب طلبه العفو والمغفرة .
ولن يكون من الغريب أن نرى بعد ذلك بجيل ، سعدى الذى - على الرغم من
أشعاره الصوفية الغنائية المؤثرة - اشتهر أكثر بكتبه المليئة بالحكمة ، يسخر بلطف من
الإسقاطات التى يقوم بها معاصروه توفاً للوصول إلى سر الشيطان :
« لست أدري أين قرأت ذلك فى كتاب
عن رجل معين رأى الشيطان فى حلمه
كانت له قامة شجرة تنوب نبيلة ، وجمال الحوريات الرائع
وكان الضوء يشع من وجهه كما يشع من الشمس
أقبل الرجل على الشيطان وقال : يا للدهشة أهذا أنت ؟
أم أنك بالأحرى ملاك بكل هذا الجمال ؟
لقد تصورك رجلاً بوجه مريع
حين رسموك فى الحمام كريهاً قذراً

فقال له الشيطان : أيها الرجل السعيد ، إن الصورة التي رأيته ليست صورتي
فالقلم الذي رسمني كانت تمسك به يد العدو .

* * *

إن اليد التي رسمت الشيطان بتلك الأشكال المتناقضة ، كانت ذات قدرة
استكمالية على رسم صور ذاتية متناقضة لذات الرسام نفسه . فالشعر الفارسي بما
في ذلك الشاعر الشعبي ، كان بشكل حاسم يفضل أن يضع نفسه عند الحدود
القصوى للطيف الأخلاقي ، مظهراً نفسه مرة بوصفه عريداً ساخراً متهكماً ، ومرات
بوصفه إنساناً يكرس نفسه لخدمة غيره . ومن بين الصورتين كانت صورة العرييد
المتهكم هي الصورة المعروفة أكثر خارج إيران نفسها ، لأن التعبير اللامع عنها في
رباعيات عمر الخيام ، وجد لنفسه مترجماً لامعاً إلى اللغة الإنكليزية في شخص ادوارد
فيتزجيرالد . إن لدينا اليوم نسخاً موثوقة من أعمال عمر الخيام الرياضية والفلكية
تكشفه أمام أنظارنا بوصفه واحداً من أكثر أبناء زمانه موهبة ، وتنسب إليه بين أشياء
أخرى أول الحلول الصحيحة لمسألة المعادلة الرباعية . غير أن عمر الخيام الشاعر
شخص وهمي ، فحتى إن لم يكن ثمة أدنى شك في أنه قد كتب رباعيات فعلاً ، فإن أيّاً
من تلك الرباعيات لا يمكن لها أن تنسب إليه بيقين .

تشكل الرباعيات الفارسية تياراً قوياً تحت السطح البارز للأدب الفارسي ،
والرباعية شكل شعري لم يتمكن أبداً من القضاء على ما للشعر الملحمي أو الشعر
الغنائي من احترام ، لكنه يصل بكل يسر وسيولة طبيعية إلى اللسان الفارسي بحيث
إن ثمة رباعيات مجهولة المؤلف تظهر مكتوبة على الأواني الخزفية التي تعود إلى
العصر الوسيط في إيران ، كما على صفحات الكتب الطبية . والرباعيات تُنسب عادةً
إلى الفردوسي والطار وسعدى وحافظ ومولانا (جلال الدين الرومي) ، كما تُنسب
إلى العديد من الشعراء الفرس الآخرين وإلى بعض « رجال الحكمة » من أمثال
ابن سينا والسهروردى و - بخاصة - بابا طاهر (الذي سبق أن رأينا كيف أمضى
ليلته في حوض الثلج) . لكن هذه الرباعيات - التي تكون في بعض الأحيان صحيحة

النسبة صحة لامراء فيها - نادراً ما تظهر فى الدواوين التى تضم أشعاره هؤلاء المبدعين ، مما جمع فى إيران ما قبل الحدث .

بعض مؤلفى هذه الرباعيات ، كانت لديهم ميول صوفية قوية ، وأرادوا بلا شك أن تفهم رباعياتهم بهذا المعنى . والواقع أنه لم يكن ثمة حتى الآن سوى « مفسرين قصيرى النظر تعاملوا مع المتن العريض لرباعيات عمر الخيام ، الرباعيات التى يغمرها روح عربيد تهكمى ، والتى تستخدم لغة الشعر الفارسى - الإسلامى المتطورة التى كان يستخدمها عمر الخيام كوسيلة لرسم كل تلك الرباعيات بطابع مجازى حولها إلى دروس صوفية . غير أن فيتزجيرالد يصيب حقاً حين يتحدث عن « جرأة فكر عمر الخيام الأبيقورية » . أما معاصر فيتزجيرالد - ماثيو آرنولد - الذى اعتقد بأن الموضوع الحقيقى للشعر هو السؤال الأخلاقى عن كيفية العيش ، كان من حقه أن يصدمه نداء عمر الخيام العرييد : « إننا لنعثر فى بعض الأحيان ، على ما يجذبنا حتى فى شعر التمرد ضد [الأخلاق] ، فى شعر يكون من شأنه أن يتخذ شعاراً له كلمات عمر الخيام القائلة : « هيا بنا نعوض فى الحانة ، ذلك الوقت الذى أضعناه فى المسجد ... » .

والحال أن بعض مناخ السأم من العالم الذى يطغى على رباعيات الخيام ، ينتمى إلى الموضوعات المشتركة التى تهيم على الشعر الفارسى : خواء كل الرغبات البشرية وعدم جدواها فى مواجهة الموت المحتم :

« يقال إن الأسد والسحلية يمثلان

حيث يسود جمشيد ويتمجد ويشمل حتى الرmq الأخير

وبهرام ، ذلك الصياد العظيم ؟ يدوس

الحمار الوحشى فوق رأسه ، دون أن يتمكن من إيقاظه من سباته » .

إن الإحساس هنا ليس بعيداً جداً عن « الأوزيماندياس » للشاعر شللى ، وهو الشجن السوداوى نفسه الذى يسود العالم الثقافى للشعر الفارسى فى إيران وخارجها إلى درجة أنه يروى عن السلطان العثمانى محمد الثانى ، أنه أنشد أبياتاً عديدة من

قصيدة لسعدى حين دخل إلى آيا صوفيا ، فى العام ١٤٥٣ ، بعد انتزاعها من البيزنطيين :

« العنكبوت سيد الدار فى قصور القياصرة
والبوم هو عازف المزمار لدى طوابير آفراسياب » .

ورباعيات عمر الخيام تتسمُ بسمة أخرى ليست بعيدة كثيراً عن عالم الشعر
الصوفى الفارسى : الشكوى من المسئول الذى أنزل البشر فى عالم لا يمكن فهمه
وقيدهم بتكاليف لم يسأل أياً منهم أن يوافق على تحملها :

لبستُ ثوب العيش لم أستشر
وحرْتُ فيه بين شتّى الفكرِ
وسوف أنضو الثوب عنى ولم
أدر لماذا جئتُ أين المفرّ

(والأصل الإيرانى يبدأ هكذا : « هو جاء بى فى ارتباك إلى هذا الوجود » بمعنى
أن الشعر يلقي باللوم على الله بكل وضوح) . غير أن تهكمية عمر الخيام ، كانت
المسألة التى اقتضت واحداً من كتاب سيرته القدامى أن يقول عنه : كان فيلسوفاً شقيماً
ملحداً ودينوياً » تجد التعبير عنها فى رباعيات مثل هذه :

« آه ... تعال مع الخيام العجوز ودع عنك الحكمة

ولنقل : ليس ثمة من يقين سوى اليقين بأن الحياة تطير

أمر واحد مؤكد ، أما الباقي فكله أكاذيب

إن الزهرة قد ذبلت ، ولم يبق إلا أن تموت » .

وما من أحد مطلع على الحياة الفارسية يمكنه بعد هذا كله ألا يتعرف فى الصورة
التي يرسمها عمر الخيام لنفسه عريداً ساخراً ومتهكماً ، وتلك الصورة تشكل حقاً

وقفه فنان ، لكنها وقفة تتكرر كثيراً وكانت بشكل دائم مصدر إلهام ووحى للروح التهكمية وروح العريضة الخاصة ولكن القوية ، التي هيمنت على الحياة الحقيقية .

أما الوقفة الشعرية الأكثر عمومية والتي تنتمي إلى النوع الآخر من الشعراء ، أولئك المؤمنين الورعين ، فإنها تبدو لنا أكثر إشكالية : فترجمتها في الحياة الحقيقية قد يكون من شأنها أن تبدو وكأنها تستتبع درجة ما من التصحية بالذات تكون فوق مستطاع تحمل الفنان نفسه ، ولفهم هذه الإشكالية يمكن للمرء أن يتجه نحو حلبة تبدو فيها صورة الفنان كخادم للغير ، وقفة درامية متبناة انطلاقاً من وعى ذاتي كامل : مسرحية العواطف الفارسية ، التي تبدو قادرة على التعبير عن الروح الإيرانية بقدر ما تفعل الرباعيات التهكمية . والحال أن مسرح التعزية الذي يعرفه العالم الشيعي يعتبر المسرح الأصيل الوحيد في العالم الإسلامي . وهو واضح في أصوله الدينية بقدر ما يبدو واضحاً أن الدراما الإغريقية القديمة قد تحدرت من أناشيد الكورس الديونيزية من مثل مسرحيات الأسرار والمعجزات والوعظ الأخلاقي التي عرفت في العصور الكلاسيكية وصارت جزءاً من القداس .

تنبع أصول ذلك المسرح من الفاجعة التاريخية التي جعلت إيران بلداً شيعياً وأدت في مسارها إلى إضفاء السمة الإيرانية على المذهب الشيعي نفسه . فحتى القرن السادس عشر كان المذهب الشيعي مذهب الأكثرية في مناطق قليلة من إيران فقط ، وبالطبع كانت قم واحدة من تلك المناطق . أما المراكز الثقافية الهامة للتشيع فكانت تقع داخل العالم العربي ، في أمان هضاب جنوب لبنان ، حيث أدى تبادل الكتب السجالية والمنشورات الدعاوية بين الشيعة وجيرانهم السنة ، إلى إبقاء تقاليد التعليم حية وصارمة بين الشيعة العاملين ، وفي جنوب العراق حيث تمكنت « المدرسة » التي أسست في النجف خلال القرن السادس عشر من أن تبقى على قيد الحياة رغم تقلب الأنظمة والأحداث .

وحوالي عام ١٥٠٠ تقريباً ، أضحى العالم الإسلامي متنبهاً إلى وجود مركز جديد للتشيع في إقليم شمال غرب إيران الناطق بالتركية ، إقليم أذربيجان . وكانت الصوفية

تغرى أولئك الشيعة الأذربيجانيين بقدر ما يغريهم التشيع نفسه ، وكانت تقودهم عائلة تركية اللسان تتألف من قادة وراثيين ينتمون إلى أخوية صوفية غنوصية يطلق أفرادها على أنفسهم اسم أبناء على (الأدلة التاريخية على ذلك ليست قوية ، وأحسب أن كسروى كان أول من تشكك فيها) . ولقد كانت سلطة أولئك القادة الصفويين - الذى يُفترض بهم التحدر من سلالة على - على أتباعهم ، سلطة شاملة ، مثلما يتطلب زعماء بعض الجماعات الصوفية . وبما أن أتباع أولئك القادة كانوا يضمون فى صفوفهم بعض القبائل لعنف البدوية المحاربة فى أذربيجان والأقاليم المجاورة لها ، حدث لتلك السلطة الروحية أن تحولت إلى سيادة سياسية . وبعد عدة أجيال - وبما أن القادة الصوفيين راحوا يتزاوجون مع البيوتات التركمانية النبيلة الحاكمة - صار أولئك القادة يطاعون بوصفهم زعماء تركمانيين ذوى دماء ملكية .

فى عام ١٥٠١ - وبعد أن تم إخضاع أذربيجان بأسرها - اتخذ زعيم الجماعة الصفوية ، إسماعيل ، لنفسه لقب « شاه » . ولقد كان إسماعيل ، كما ينبئنا رحالة إيطالى عاصره « محبوباً ومبجلاً من قبل شعبه كما لو أنه إله ، ولا سيما من قبل الجنود الذين كان معظمهم يخوض القتال من دون دروع » وفى الوقت نفسه أمر إسماعيل بأن يكون كل تعبير عام عن الإيمان الإسلامى فى مملكته ، تعبيراً شيعياً . ولقد فسر الأمر بنفسه قائلاً : « إن هذا الأمر تكليف إلهى لى ، والله والإمام المعصوم هما إلى جانبى ، لذلك لا أخشى أحداً ، فإذا ما أبدى الشعب كلمة احتجاج واحدة ، فسوف أسحب سيفى من غمده بعون الله ، ولن أدع أحداً على قيد الحياة » . وخلال السنوات القليلة التالية برهن محاربوه المنذرون لخدمته ، بكل مهارة على أن بإمكانهم حقاً أن يسحبوا سيوفهم من أغمارها تبعاً لمشيئته ، وهكذا ما إن حل عام ١٥١٠ حتى كانت الهضبة الإيرانية قد أضحت بأكملها تحت سيطرته .

إن توحيد إيران فى دولة واحدة للمرة الأولى منذ الفتح العربى المسلم فى أربعينات القرن السابع ^(١) ، ساعد على إدامة ملك كان الشاه إسماعيل قد أسسه دولة قوية ومستقرة . يومها حتى العديد من سكان إيران الناطقين بالتركية اعتبروا أنفسهم

(١) فى الأصل الإنجليزى : أربعينات القرن الثامن الميلادى - وهو طباعى فى الغالب .

« إيرانيين » بمعنى أن بإمكانهم أن يعيشوا في إيران ويقوموا بحراسة « إيران زمين » ، كما كانت فارس تسمى في « كتاب الملوك » (وهو الكتاب الذي من غريب الصدف أن يكون قد اكتسب أهميته بسبب اهتمام الحكام الأتراك به ، بقدر ما كان يهتم به القراء الفرس) . ولقد حدث ذلك التوحيد في نفس الوقت الذي جرى فيه توحيد بقية مناطق الشرق الأوسط تحت سلطة الأتراك العثمانيين ، الذين كانوا سنيي المذهب . أما المذهب الشيعي فلقد أضحى منذ ذلك الحين متلازماً مع الوجود السياسي المستقل لـ « إيران زمين » . والسلطان العثماني سليم غزا إيران وغايته أن يهزم تلك البدعة . وفي العام ١٥١٤ تمكن السلطان - الذي كان يمتلك بمدافعه واستعداداته الضخمة ، أكبر جيش برى في أوربا أو في غرب آسيا - أن يلحق بالشاه إسماعيل هزيمة نكراء . لكنها لم تكن هزيمة حاسمة ، حيث إن ولاء أتباع إسماعيل الإيرانيين له مكنه من أن يتبع سياسة أرض محروقة ، أجبرت العثمانيين على ترك ما كان قد سبق لهم أن غزوه للإيرانيين .

ومع ذلك كله فإن وهج الانتصار العثماني ضرب سمعة الشاه إسماعيل بوصفه زعيماً لا يقهر . وكما أن ذاك الوهج كان أكبر حجماً من الإيمان بالقائد الصوفي الصفوي بوصفه « سيداً كاملاً » . ويبدو أن الشاه إسماعيل أدرك في ذلك السياق - على عكس العديد من قادته العسكريين - أن المذهب الشيعي فيه ما هو أكثر من مجرد طاعة الأئمة وكراهية أعدائهم . وتقول لنا مدونة فارسية تعود إلى سبعينات القرن السادس عشر (بشيء من المبالغة دون أدنى ريب) أن الشاه إسماعيل حين أعلن في العام ١٥٠١ المذهب الشيعي ديناً للدولة ، لم يكن بوسعه العثور على أكثر من كتاب واحد من كتب الفقه الشيعي في عاصمة مملكته ، وكان ذلك الكتاب الجزء الأول فقط من مجموعة ، أما الشيعة العراقيون واللبنانيون فكانت لديهم الكتب والعلم الذي يمكنهم من فهمها ، ولقد رحب الشاه إسماعيل وخلفاؤه بمجيء هؤلاء إلى إيران .

كان اعتناق الشاه للمذهب الشيعي أشبه بلغز بالنسبة إلى رجال الدين الشيعة الذين لم يكونوا بأي حال من الأحوال ، من أتباع جماعة الصفوي الصوفية . وهم كانوا قد درسوا التقاليد الشيعية التي تقول بأنه قبل ستة قرون وربع القرن من إعلان

الشاه إسماعيل بأن المذهب الشيعي هو الدين الرسمي لإيران ، حدث أن غاب بعيداً عن أعين البشر ، الإمام الثاني عشر في سلسلة الأئمة الذين ينتظر إليهم الشيعة بوصفهم معصومين . والشيعة يؤمنون بأن هذا الإمام الغائب لا يزال حياً ، والوجود المتواصل لإمام معصوم رحمة لا يمكن - في نظرهم - لله إلا أن يغمر بها جماعته . لكن الإمام لا يمكن له أن يكون فاعلاً وموجوداً حقاً في العالم البشر إلا حين يعود بوصفه صاحب الزمان - كما يسميه الشيعة - أي المهدي المنتظر الذي سيكون هدفه أن يوجد عصرًا من العدل والسلام يتلوه يوم الحساب . وفي انتظار ذلك سيكون على كل حكومة - وبالضرورة - أن تبذل ما في وسعها لاتخاذ الإجراءات التي تحول دون حدوث الفوضى .

إن الشاه إسماعيل وأتباعه - في الوقت نفسه الذي كانوا فيه يهاجمون مواقع الأتراك العثمانيين الذين كانوا يهددونهم من ناحية الغرب ، ويدفعون إلى الوراة بمحاربي آسيا الوسطى الترك الهاجمين عليهم من الشرق - لم يكفوا عن التساؤل حول الوضع القانوني لحكومتهم في غياب الإمام . وهو ما عبر عنه الشاه إسماعيل في شعر منسوب إليه يتأرجح بين التعابير الصوفية المتحدثة عن تماهى ذات الشاعر مع ذات الله (« أنا الحق ») وبين وصف الشاعر لذاته بوصفه أداة في يد الأئمة السابقين :

« نحن رجال الحسين ، وهذا عصرنا

في خضوع نقول : نحن عبيد الإمام

اسمنا : الإخلاص ، ولقبنا : الشهيد » .

غير أن الأمور لم تكن على مثل تلك السهولة بالنسبة إلى رجال الدين ، ففي رأى الغالبية العظمى منهم ، كان رجال الدين الكبار الذين يطلق على الواحد منهم لقب « المجتهد » هم وحدهم أصحاب الحق الحصري في تحديد الحلال والحرام فيما يتعلق بالأخلاق الشخصية والاجتماعية والسياسية خلال غيبة الإمام الثاني عشر . وبمقدار ما يمكن أن تكون هناك حكومة شيعية ، يتعين على تلك الحكومة أن تكون بمعنى من

المعانى خاضعة لرقابة أولئك المجتهدين . بل إن بعض رجال الدين كانوا يرون أنه من الخطأ ، بل من الكبائر ، إقامة حكومة تعلن عن نفسها بأنها حكومة ذات طابع شيعى قبل عودة الإمام الثانى عشر . وهكذا تبعاً لكل من التفسيرين كانت حكومة الصفويين أمراً غير مقبول به . إذن مهما بالغوا فى تسمية أنفسهم بـ « كلاب عتية على » فإن الصفويين ظلوا مثيرين للشكوك فى ادعائهم إقامة دولة شيعية تحكم باسم الإمام فى غيبته . وبما أنهم لم يكونوا من المجتهدين على أى حال ، فقد نظر بعض المجتهدين الشيعة الواعين ، وبعض آخر من رجال الدين الأقل مرتبة ، بعين غير راضية إلى دعوة الصفويين وفضلوا أن يبقوا فى بيوتهم .

لكن العديد منهم - فى كافة الأحوال - لم يتمكنوا من مقاومة الفرصة المتاحة لهم . فالحكومة القائمة كانت حكومة شيعية مجاهدة ، وهو أمر لم يسبق له مثيل ، وبخاصة أن الحكومات الشيعية السابقة - الحكومات التى ظهرت ، مثلاً ، فى القرن الحادى عشر ، حين أضحت النجف أول مركز للتعليم الشيعى - لم تحاول أبداً أن تكره رعاياها على التحول إلى المذهب الشيعى . أما الصفويون فإنهم لم يكتفوا بإكراه رعاياهم ، بل إنهم كرسوا كذلك أجزاء هائلة من مداخيلهم لمساعدة رجال الدين والمدارس ، ورجال مثل السيد نعمة الله - ذى الدموع المذرة - ناضلوا من أجل نيل الاعتراف بهم ضمن إطار المؤسسة الدينية لأن المكافأة كانت - فى نهاية الأمر - كبيرة وكانت نظرة الصفويين إلى الأمر أن هناك حقاً مؤسسة دينية إلى درجة أن الشاه إسماعيل عين مسئولاً رسمياً على رأس الطبقة الدينية التى كانت مسئولة عن الشأن الدينى العام ، والأوقاف الدينية ، إضافة إلى تعيين القضاة الشرعيين .

على أى حال كان ثمة ميدان يمكن فيه للصفويين ولرجال الدين أن يتوافقوا بكل حماس : فهم معاً كانوا راغبين فى دفع الجماهير الإيرانية إلى تبنى المذهب الشيعى تبنيًا عميقاً . وهم وجدوا فى آلام الحسين وسيلتهم إلى ذلك . فالآلام التى تتكون من معاناة واستشهاد الأبطال تعتبر موضوع ذات صدى فى التقاليد الإيرانية وذلك لفترة طويلة من قبل مجيء الصفويين . ولنتذكرها هنا أن اثنين من أبطال « كتاب الملوك » قد قتلوا غدرًا ولا تتوقف الشكوى المرة من أجلهما ، إضافة إلى أن موت واحد من هذين

البطلين كان على الدوام موضوع شعائر شعبية حزينة ، عرف رجال الدين الإيرانيين كيف يزينونها بحلقات من الأغاني أطلقوا عليها اسم « نحيب المجوسى » (والمجوس هنا هو الكاهن الزرادشتى) .

باكراً منذ القرن العاشر ، أدخل الشيعة الإيرانيون إلى بلادهم احتفالات عاشوراء ، أى الاحتفال بالذكرى السنوية لموت الحسين ، وخلالها تذهب النساء إلى السوق « منكوشات الشعر يخططن على وجوههن منتحبات من أجل الحسين بن على » . لكن تلك المشاعر لم تجد صوتها الفارسى الحقيقى والخاص ، إلا بعد ذلك بعدة قرون . فى الوقت الذى وصل فيه الصفويون إلى السلطة ، حين كتب إيرانى نص « حديقة الشهداء » ، وفيه جردة لآلام الأئمة ولاسيما « سيد الشهداء » الحسين . والحديقة التى يعنىها الكاتب فى عنوان كتابه هى « الروضة » ، ولقد اعتبر ذلك الكتاب ولا يزال مصدر وحي وإلهام لفئات عريضة من الدعاة والخطباء الذين يسمون بـ « روضة خان » وهم الذين تخصصوا فى إلقاء نصوص ذلك الكتاب بغنائية منتحبة ، والكتب العديدة التى حاولت محاكاته مثل « طوفان النحيب » ، « أسرار الشهادة » . والـ « روضة خانات » يتلون الكتاب فى المناسبات (مقابل أجور تدفع لهم) على طول مدار السنة فى البيوت الخاصة ، وكذلك خلال العطلات المقدسة مثل عطلة عاشوراء . ويسمح الإيرانيون لهؤلاء القراء بأن يدخلوا إلى بيوتهم ، ولاسيما إلى أقسامها الجوانية « الأندرونى » ، التى لا يسمح بدخولها ، عادة ، لأى طائفة أخرى من طوائف المجتمع .

خلال العهد الصفوى باتت تلاوة سيرة واستشهاد الحسين ، والتعبير عن الحزن العام ، أمرين مترافقين ، ويصف لنا تركى رحالة زار إيران فى العام ١٦٤٠ المناخ الذى صاحب احتفال حزن كبير لمناسبة عاشوراء أقيم « على مشهد من النبلاء والأعيان . كما أمام سكان المدينة كافة ، كبيرهم وصغيرهم » .

« حين وصل قارىء الكتاب (المتحدث عن استشهاد الحسين) إلى المقطع الذى يصف الطريقة التى بها تمكن اللعين الشمر من قتل الإمام الحسين المضطهد ، فى تلك اللحظة بالذات ، أحضر الناس إلى الميدان ، نماذج تمثل أجساد أبناء الإمام المقتولين .

وحين شاهد الناس هذا المنظر ، اشتد النحيب والبكاء والصراخ « يا خسارة يا حسين »
فى أوساطهم ، وتصاعد هذا كله من الأرض إلى السماء فيما راح كل الحضور يبكون
وينتحبون معاً . وراح المئات من أنصار الحسين يضربون رؤوسهم ويجرحونها خابطين
وجوههم وأجسادهم بالسيوف والسكاكين . وراحت الدماء تتدفق منهم عشقاً للحسين ،
إلى درجة أن الميدان الأخضر الرمادى أضفى أحمر اللون وبدأ وكأنه حقل خشخاش .
بعد ذلك حملت أجساد المتظاهرين بالموت بعيداً عن الميدان وقرئت السيرة واكتملت بذلك
حكاية استشهاد الإمام الحسين إلى النهاية .

فى بعض الأحيان - خلال العصر الصفوى - كانت احتفالات عاشوراء تضم
لوحات حية تمثل الشهداء المذبوحين وقد غمروا بالدم وكانت تلك اللوحات تنقل على
منصات جولة من مكان إلى آخر . إن المسرح الأوروبى العائد إلى العصر الوسيط
والذى عرف باسم « طريق الآلام » ، بما فيه من مشاهد ثابتة ومتحركة ، ونحيب
التائبين العالى ، ولواعج المتفرجين المؤثرة ، كان هو المهد لكل تلك الحركة المسرحية
التي سادت خلال المرحلة المتأخرة من العصور الوسطى ، أما احتفالات عاشوراء فى
إيران الصفوية فكانت على مبعده خطوة واحدة من ازدهار مسرح الشهادة الشيعى
الحديث الذى يعرف الآن اندفاعاً قوياً .

والحال أن إيذاء الذات خلال تقديم مشاهد عن آلام « الأبطال الذين كانوا بشراً
وألهة فى الوقت نفسه ، ليس غريباً عن عالم الغرب : فجالدو الذات الذين ينتحبون فى
الوقت نفسه ندامة وتذكراً لآلام وصلب يسوع ، ظهرُوا فى كافة الدول الغربية الأوربية
خلال العصور الوسطى تقريباً ، وأحياناً كانت الكنيسة لا تنتظر إليهم بعين الرضا .
لكنهم فى أحيان أخرى - وكما هو حال مجموعة جالدى الذات الذين كانوا عند مفتتح
القرن الخامس عشر يتبعون القديس فنسان فيرر فى تجواله الداعى إلى التوبة وانتظار
يوم الحساب - كانوا فى مركز القلب مما كان رجال الكنيسة الواعون يعجبون به أكثر
من أى شىء آخر . ولقد عاش جلد الذات فى أسبانيا وفى أنحاء عديدة من العالم
الأسباني حتى يومنا هذا . وعاش كذلك فى الولايات المتحدة فى نيومكسيكو حيث ،

على الرغم من احتجاجات البروتستانت والكاثوليك من غير الأصول الأسبانية طوال قرن على ذلك ، تقوم أخويات الندامة بالاحتفال بالأم المسيح عبر جلد الذات ، وحمل صلبان خشبية هائلة الحجم ، وغير ذلك من الأساليب الجسدية والروحية . والحال أن التشابه بين كل ذلك وبين الممارسات الشيعية يصل إلى التشابه فى اللوحات التى تمثل حياة المسيح وصولاً إلى المسرحيات التى تمثل عملية الصلب نفسها .

والتشابه فى المحتوى النفسى يبدو أكثر إثارة للدهشة : فالشيعة والمحتفلون فى نيومكسيكو معاً يلجئون لترويض جسد الفرد كوسيلة لإدخاله فى حالة غريبة من التنبه ، يتم خلالها استبعاد كافة ضروب التحفظ . بحيث إن ممارس إعلان التوبة لا يفقد فقط حس الدفاع عن الذات وحمايتها ، بل كذلك حس الانفصال عن الآخرين ، لأنه عبر مشاركته فى فعل الندامة يكون قد حطم الحاجز الذى يفصل بينه وبين غيره من النادمين وحتى - إلى حد ما - بينه وبين النموذج الروحى الذى يسعى لمحاكاته ، وكما يقول النادمون تتحول « أخوة الدم » لتصبح « أخوة نور » . وكلها فى نهاية الأمر أنواع من التصوف الشعبى .

خلال القرن الثامن عشر اتضح أن التشيع الإيرانى بحاجة إلى التصوف الشعبى لكى يبقى على قيد الوجود . وكانت الدولة الصفوية قد بدأت تنهار عند بداية القرن فى وجه الغزاة من الأفغان السنة ، وخلال جزء كبير من القرن الثامن عشر كانت إيران قد عاشت فوضى عارمة يصحبها خوف كبير من جيرانها هؤلاء . إن التصوف - وأعنى التصوف الإسلامى المكرس رسمياً - والذى كان وراء ولادة الدولة الصفوية ، كان موضع خطر من لدن الغالبية العظمى من رجال الدين الإيرانيين ولاسيما خلال القرن الثامن عشر (ولنتذكر هنا كيف أن رجل الدين الذى تعرفنا عليه ، وقد عاش عند بداية القرن التاسع عشر قد حاز على لقب « قاتل الصوفيين » بسبب محاولاته التخلص منهم بالكامل) . وبشكل من الأشكال - وسط ذلك المناخ المضطرب - استمرت احتفالات التعزية باستشهاد الحسين فى التطور للتحويل إلى دراما استعراضية حقيقية .

ولعل أول وصف دقيق لتلك الدراما ، كان ذاك الذى كتبته رجل انكليزى فى ثمانينات القرن الثامن عشر :

« كل تلك الأمور يقوم بها الإيرانيون خلال الأيام الأولى من شهر محرم ... وهكذا ، فى كل يوم من تلك الأيام ، كان جزء معين من الحكاية يمثل من جانب أشخاص اختيروا لتلك الغاية ... وكان من بين أكثر المشاهد تأثيراً مشهد زواج الشاب قاسم بن الحسن ، وابن أخ الحسين من ابنة هذا الأخير . لكن الزواج لا يكتمل لأن قاسماً سيقتل خلال معركة تدور رحاها على ضفاف نهر الفرات يوم السابع من شهر محرم . وخلال تلك المناسبة يقوم صبي بتمثيل دور العروس وقد زين بكل زينة العرس ، وواكبته نساء العائلة وهن يطلقن الزغاريد والنحيب ، رويت خلاله الظروف التى صاحبت قتل الشاب من قبل الكفار (وهذا هو الاسم الذى يطلقه الشيعة على الأمويين) . والفراق بين العروس وعريسها يمثل أيضاً حين تودعه بحنانٍ عند توجهه إلى ميدان القتال واضعة كفنًا على كتفيه » .

من الواضح أن ويليام فرانكلين قد شاهد حلقة كاملة من المشاهد التى تصل إلى ذروتها مع مقتل الحسين يوم العاشر من المحرم .

لقد لجأ الإيرانيون دائماً إلى قدر مميز من الابتكار فى مجال كتابة وإعادة كتابة هذه الحلقة من المشاهد ، منذ الزمن الأقدم وحتى الآن ، وثمة فرق محترفة تتجول عادة لى تقدم المشاهد فى القرى والبلدات على مدار السنة . وفى كل مسرحية ثمة إشارة إلى مصير الحسين ، أما المسرحيات التى تؤدى خلال عاشوراء من قبل هواة كما من قبل محترفين فإنها تركز بأكملها لرواية استشهاد الحسين ، الذى كان فى ذلك الحين الموضوع المسرحى الوحيد الذى يمكن تخيله . ولكن المسرحيات الأخرى كان بإمكانها أيضاً أن تكون على صلةٍ كبيرة بالأحداث الراهنة المرتبطة بعاشوراء ، فثمة مثلاً مسرحية تتحدث عن سليمان وملكة سبأ اللذين خلال مرحلة ما من مراحل غرامهما - ولسبب غير معروف - يعبران معاً الحقل الذى سوف يستشهد فيه الحسين ، ويخوضان حديثاً حول طبيعة المكان المكفهرة . ولقد جرت العادة على أن يتحدث

الأبطال شعراً فيما يتحدث الأشرار نثراً . وخلال الأجيال السالفة لوحظ دائماً أن المحاربين يرتدون سترات ضباط الجيش البريطاني بدلاً من العباءات المحلية ، قبل قرن كامل من الزمن ، كانت واحدة من المسرحيات تتحدث عن « سفير الأوربيين » الذى بصرف النظر طبعاً عن صحة الأمر تاريخياً ، يظهر فى بلاد يزيد ، مضطهد الحسين ، لكى يدافع عنه ويطالب بحقن دمائه . إضافة إلى هذا نلاحظ غالباً أن الشخصيات المتعلمة فى المسرحية تضع على عيونها نظارات ، ومؤخراً بدأت بعض الشخصيات تضع نظارات شمسية .

وفى الحقيقة فإن مسرحية الآلام ، أو « التعزية » ليست - ولا تريد لنفسها أن تكون - مسرحاً موهماً . ولذلك يكتفى بوعاء ماء يمثل نهر الفرات . وإذا حمل الملاك جبريل مظلة فلكى يعرف النظارة فوراً أنه قد نزل لتوه من السماء . وهنا مرة أخرى يبدو ماثيو أرنولد مصيباً فى دراسته « مسرحية آلام فارسية » التى كتبها فى العام ١٨٧١ ، حيث يقارن بين وصف لتلك المسرحيات جاء فى كتابات لرحالة أوروبى ، وبين مسرحية الآلام التى تقدم فى ، أوبرا مرغو ، ، فيلاحظ فى ذلك النوع من المسرح أن « قوة الممثلين تكمن فى إحساسهم الأصيل بجدية العمل الذى يخوضونه . فهم - مثلهم فى ذلك مثل الجمهور المحيط بهم - يدخلون فى صلب النص الذى يقدمونه » والحال أن وحدة الشاعر ، وغياب أى حاجز ثابت بين الممثلين وجمهورهم هى بالضبط الأمور التى تعطى هذه المسرحيات قوتها . إن كلاً من الممثلين والجمهور يمشون فى بعضهم البعض بنفس الطريقة التى يتدفق فيها النص والرسم المصغر فى المخطوطات الفارسية . وفى أيامنا هذه حين يجرى تمثيل مشهد الزواج فى المسرحية المستحدثة عن قاسم ، والتى وصفها لنا فرانكلين قبل مائتى عام بتقديم الطوى المصحوبة بالموسيقى ، ثم فجأة يظهر الحصان الخالى من راكبه ، حصان ابن الحسين الأكبر الذى كان يدافع عن المكان خلال عقد الزواج ، داخلاً إلى قلب المسرح . عند ذاك يجمد كل واحد فى مكانه . أما القاسم فإنه يمر بين الحضور (ذلك أن المسرح دائرى) ليصل إلى « ميدان القتال » ثم يعود أدراجه بسرعة إلى مقدمة المسيرة التى تحمل جثمان ابن الحسين فوق ترس . هنا يشرب الحضور بأعناقهم منتحبين ،

كما يحدث فى جنازة حقيقية . وبما أنه من علامات التبجيل للميت أن يساهم كل واحد فى حمل كفنه ، يمد حتى أولئك البعيدون عن مركز الاحتفال أياديهم فى الهواء كما لو كانوا بدورهم يرفعون الكفن . ثم يمدد الجثمان على المسرح ، وتقدم موسيقى جنازية ، فيما تستعاد معها موسيقى العرس الصاخبة . ويجد الجمهور نفسه فى الوقت عينه ينتحب ويضحك فيما يتوصل الصراع بين المشهدين على المسرح وطوال كل ذلك يدور المخرج من حول المسرح تالياً مقاطع من النص ، ضارباً صدره بعنف وتأثر فى خضم الحزن .

يلاحظ ماثيو أرنولد أن الممثلين فى مثل تلك المسرحيات المساوية لا يمكن أن يقال عنهم إنهم « يمثلون » أدوارهم . ويمكن للمرء أن يضيف بأن هذا المسرح ليس « مسرحاً » بالمعنى المعتاد للكلمة ، فالممثلون هنا لا يفترض بهم أن يتماهاوا مع الشخصيات التى يلعبونها ، وفى جميع الأحوال من الواضح أن هذا التماهى محذور دينياً ، حتى وإن كان من المعتقد بصورة عامة أن شخصاً خيراً هو الوحيد الذى يمكن له أن يلعب دور الحسين حقاً ، وأن الشخص الشرير هو وحده القادر على أن يكون « شمرأ » مقتنعاً ، وقاتلاً للحسين . مقابل هذا نلاحظ أن الممثلين والجمهور يتشاطرون السرور والرعب اللذين تنتجهما مثل هذه الأحداث . والحال أن بعض الممثلين لا يفوتهم أن يشيروا إلى أن مشاعر الجمهور المتفرج تحدث لديهم تغييراً . أما مشاعر الحضور فإنها تستدعى عن طريق إشارات تؤثر على المحتوى العاطفى للأحداث الممثلة . وبما أن هذا المسرح ليس مسرح تشويق ، وبما أن كل واحد يعرف سلفاً الأحداث التى سوف يشاهدها ، فإن نقطة الذروة لا تأتى بالضرورة حين تطرأ أحداث انعطافية ، بل تأتى حين تظهر إشارات انعطافية ، فنقطة الذروة فى مسرحية عن عاشوراء ، لا تحدث حين يقتل الحسين على المسرح ، بل تحدث حين يضع الحسين كفنه الأبيض على جسده . فالحسين كان قد توجه إلى كربلاء وهو عارف سلفاً بالنبوءات التى قالت إنه سوف يقتل هناك ، كما يقول فى واحدة من المسرحيات : « إن الرجال يرتحلون ليلاً ، ومصائرهم ترتحل نحوهم » . أما الرمز الذى يشير إلى اختياره الشهادة ، فإنه يبرز حين يحمل كفنه فوق جسمه . هنا تصل مشاعر الجزع والأسى إلى ذروتها ليس لأن

الجمهور يتعاطف مع الشخصية التي يمثلها الممثل ، بل لأن الجمهور يشعر بدrama الاستشهاد الذي تذكرهم به الشخصية . وبسبب كل هذه الجدية التي تغمره ، من الواضح أن هذا المسرح الذي هو مسرح أدوار أكثر مما هو مسرح شخصيات ، يعتبر ابن عم بعيد لمسرح الشكل الشعري ، مسرح الأخطاء والخطايا ، وأدوار العريضة التي كان يلعبها عمر الخيام ومقلده . إن الممثل في مسرحية الآلام ، مثل الداوي في رباعيات عمر الخيام المليئة بالمعاني والإشارات ، يتمكن بصورة مؤقتة من حل الالتباسات التي تحفل بها التقاليد الإيرانية : إنه هو نفسه الدور الآن .

لقد بقى رجال الدين غير واثقين من الكيفية التي يتعين عليهم بها أن يثمنوا مسرح التصوف الشعبي هذا . فبعضهم يحبذه باعتباره وسيلة ناجعة لتذكير الجماهير بمعنى رسالة الحسين ، حين يقول سيد الشهداء « هل أقتل لكى ينتحبوا ؟ » . والبعض الآخر يدين هذا المسرح باعتباره محاولة فجة لتمثيل أشخاص هم من القداسة بحيث إن أى تمثيل لهم سوف يكون مزوراً وبالتالي يعيبهم . ولكن فيما يتعلق بالممارسات العلنية التي يقوم بها الصوفيون ، تبدو الغالبية الساحقة من رجال الدين على اتفاق : أن التصوف خطأ ، ومع ذلك فإن التصوف ذا التوجه الشيعي القوي عاش في إيران ، وحظى بدعم بعض رجال الدين في مناسبات عديدة . أما الأسلوب الوحيد الحقيقي الذي عاش به التصوف في إيران ولدى الشيعة ، فكان عبر شكله الفردي والرفيع في بعده الفلسفي : الشكل المسمى « عرفاناً » .

إن تدجين التصوف في أوساط رجال الدين الشيعة ، كان بشكل أساسي من إنجازات الملاصدرا ، على الرغم من أنه حين توفي في العالم ١٦٤٠ ، كان عدد خصومه من الملالي يفوق بكثير عدد أنصاره في صفوفهم . لقد كان رجلاً عمداً - بعد دراسة كلاسيكية في « المدرسة » ، ودراسة غير رسمية لدى كبار رجال الدين الشيعة في زمنه - إلى الاعتزال في قرية صغيرة قرب قم حيث أمضى خمسة عشر عاماً في تنسك وزهد وتصفية للذات ،، مكنته من أن يصل إلى رؤية « مباشرة للعالم الروحي ، بالنسبة إلى الملاصدرا فإن الشهود المباشرة لحقيقة الوجود ، والذي تفيدته الفلسفة بشكل غير مباشر ، يتحقق عبر « الإشراق » . ومن الواضح أن ملاصدرا ، في

اهتمامه بالإشراق كان من تلامذة السهروردي . فعلى الرغم من الفوارق الهامة بين المفكرين ، يعتبر الملا صدرا وريثاً شرعياً لتأملات السهروردي الأصلية والجوانية ، حول مفهوم التلقى والإدراك ، وهو مفهوم أعاد الملا النظر فيه وقدمه بأسلوب سكولائي صارم . أما الطبيعة الصوفية العميقة لهذه الفلسفة ، فإنها لم تقلت من ملاحظة العديد من رجال الدين الذين كانوا يشكون في أي نوع من أنواع التصوف (والفلسفة) ، والذين نددوا ، بالتالي ، بالملا صدرا تنديداً عنيفاً . ولكن صدرا كان له نصاره أيضاً ، وكان من بينهم أمير صفوى ، كان والياً على إقليم ، وأسس مدرسة راح الملا صدرا يعلم فيها فيما تبقى له من عمر . وخلال القرن التالي لموته ، راحت أذكار الملا تهيم على تدريس الفلسفة في العالم الشيعي ، ولا تزال مهيمنة حتى الآن .

إن الطابع الروحي لهذه الفلسفة (في رأى اتباعها) يتطلب تجربة جوانية متكاملة . ومن الواضح أن السمات التجريبية المرتبطة بها ينبغي أن تدرس على يد أستاذ كان هو نفسه قد خبر ما يدرسه . والدارسون المسلمون كانوا ينظرون إلى عملية نقل معظم العلوم ، ضمن صيغ وراثية ، عبر سلاسل من الناقلين الذين تعود شجرتهم الوراثة إلى أزمان قديمة ، وبالكاد يمكن للعرفان أن يرى بطريقة أخرى . لقد جاء انتصار الملا صدرا وفلسفته ليساعدا على إيجاد رابطة خفية غير مرئية لدى الملالي وفرت لهم الإحساس باعتبارهم مجموعة متماسكة ، وعززت من إحساسهم بأنهم في حقيقة الأمر نخبة روحية .

ولقد كانت للتصوف كذلك آثار عملية هامة على الحياة الجنسية والسياسية لرجال الدين ، فالحال أن الغالبية العظمى من الطلبة المبتدئين في قم والنجف - اللتين تعتبران أهم مركزين للتعليم الشيعي العالي - تتشكل من مراهقين يعيشون للمرة الأولى في حياتهم بعيداً عن ديارهم . وهم يعيشون في عالم شديد الذكورية ، صحيح أن هناك بعض الطالبات من الإناث ، لكنهن يدرسن تحت إشراف مدرسات من بنات جنسهن (أو مع مدرسين ذكور من أفراد عائلاتهن) ، وعددهن في جميع الأحوال ضئيل جداً . والإيرانيون المعادون لرجال الدين (إضافة إلى تيار العداء لرجال الدين الموجود في الفكر الإيراني ويتبناه بعض المؤمنين في المناسبات) يصفون الحياة

الخاصة لطلاب الدين بكونها حياة طويلة مفتوحة أمام كل أنواع المحرمات . ومن هنا فإن المعادين لرجال الدين ينظرون إلى مهاجع الطلاب في « المدارس » بوصفها وكرًا للنشاط الجنسي المثالي ، ويتلمسون وجود المثلية الجنسية في ثنايا العلاقات التي تربط التلميذ بأستاذه . وكذلك فإن أعداء رجال الدين ينظرون إلى زواج المتعة - وهو ممارسة محظورة كلياً من قبل كثيرين من رجالات الفقه الشيعي على أى حال ، بوصفه نوعاً من البغاء لا أكثر ، وليس ثمة بين القراء الإيرانيين من يخامرهم أدنى شك في حقيقة ما يعنيه حافظ حين يكتب في شعره :

« إن هؤلاء الوعاظ الذين يعتلون المنابر ، ويفرضون حضورهم في العرض

حين يعودون إلى بيوتهم - يبدأون نوعاً آخر من الأداء

هناك مشكلة ياسيدى ! أرجوك اطرح سؤالك على مجمع الرجال المتعلمين :

لماذا نرى أولئك الذين يقودوننا نحو التوبة ، نادراً ما يتوبون هم أنفسهم ؟

يمكنك أن تقول إنهم لا يؤمنون بيوم الحساب

لأنهم حين يقضون بين الناس يلجئون إلى كل أنواع الغش والخداع » .

مهما يكن فإن الطلاب والطلاب السابقين لا ينكرون أبداً الصراعات الجنسية التي يعيشونها ، لكنهم يزعمون - رغم كل ما يقوله العلمانيون - بأن الغالبية العظمى من الطلاب لا تستسلم ألبته أمام الإغواء الجنسي . ومع هذا فإن الصراع الجنسي ليس سوى المعادل الموضوعي لصراع أكثر عمومية يدور من حول « الطهارة » ، وهو صراع يوجه جزءاً أساسياً من الجهد الثقافي الذي تقوم به المدرسة في مجال تعليم طلابها الكيفية التي بها يكتشفون ما هو « طاهر » وما هو « نجس » . ومن الناحية العاطفية ينظر إلى هذا الصراع بوصفه صراعاً ضد إغواء الشيطان . والدور الأساسي للشيطان - سواء أفهم ذلك الدور فلسفياً كمبدأ ، أو فهم صورياً بوصفه حضوراً -

يقوم على كونه يغوى المرء ويحضه على سلوك درب الدنس ، ضمن إطار الصراع الدرامى الداخلى الذى يعيشه ذلك المرء . إن الشيطان الموصوف فى القرآن - كوسيلة تغوى آدم وحواء بأكل الثمرة المحرمة - كان هو الذى أعطى أول زوجين فى تاريخ الإنسانية الوعى بحياتهما الخاصة من خلال وسوسته لهما بأكل الفاكهة المحرمة ، بالتالى الخروج من الجنة: { فَوَسَّسَ لَهُمَا الشَّيْطَانُ لِبَدَىٰ لُهُمَا مَا وَدَّيَ عَنْهُمَا مِنْ سَوْءٍ تَهِمَا وَقَالَ مَا نَهَاكُمَا رَبُّكُمَا عَنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ إِلَّا أَن تَكُونَا مَلَكَيْنِ أَوْ تَكُونَا مِنَ الْخَالِدِينَ } (الأعراف : ٢٠) ومنذ تلك اللحظة ، راح الشيطان يقوم بالمهمة التى أنظره الله من أجلها ، مهمة الوسوسة فى قلوب البشر .

ما من ثقافة فى العالم إلا ولها اهتمام بمسألة الطهارة ، فالنجاسة هى تحديداً : شىء مرفوض تبعاً لنظرة محددة ثقافياً تتعلق بشئون البيت والطعام واللغة وما شابه ذلك . ولكن فى ثقافة تعنى بتعيين الحدود واضحة بين المقدس والمدنس ، يصبح التلوث بما هو قدر مسألة حيوية لأنه يمنع كل الوسائل التى يستخدمها الإنسان بغية مساعدته على الوصول إلى المقدس . والشيطان نفسه يقر بأن الصلوات اليومية الخمس المفروضة على المؤمن إن هى إلا وسيلة ناجعة للوصول إلى الله ، وأن هذه الصلوات لا تكون مقبولة من لدن الرب إن كان مؤدى الصلاة غير طاهر ، مما يستدعى الوضوء بماء نظيف وبالرمل ، حتى ولو جاء الدنس عن طريق غير إرادى ، مثلما يحدث فى الاحتلام (الذى يسمى عادة بـ « التلوث الشيطانى ») .

إن كل إيرانى يعرف حكاية الملا الذى كان يوماً فى طريقه إلى المسجد لكى يؤدى صلاة الفجر فصادف كلباً يتنفذ من ماء مستنقع غاص فيه فأصابه رذاذ منه . والملا - الذى كان يعرف أن لا وقت لديه يمكنه من تبديل ثيابه قبل الصلاة - رفض أن ينظر مباشرة إلى الحيوان الذى رشه بالماء همهم قائلاً : « إنها عنزة بمشيئة الله » (حيث إن الماء الآتى من الكلاب ينجس ، أما الماء الآتى من المعزى فلا ينجس) . ومنذ ذلك الحين أوضحت العبارة القائلة « إنها عنزة بمشيئة الله » تعبيراً يستخدم من قبل الإيرانيين ومعناه ، « دعونا نترك الماضى للماضى ، ولا ننظر إليه عن كثب » والعبارة

تكشف عن تصميم أهل الدين على الحفاظ على الحدود الفاصلة بين النظيف والقذر ، وبالتالي بين المقدس والمدنس ، من دون أن يكونوا موسوسين فى هذا المجال . وأحياناً تمثل العبارة - على شففى شخص معاد لرجال الدين - تعبيراً عن احتقار الأسلوب الدينى الذى به يهتم الشخص التقى بتفاصيل التفاصيل فيما يتعلق بأى سائل يشربه أو بأى سائل يخرج منه .

بالنسبة إلى رجال الدين من المؤكد أن حكاية الصراع الذى يخوضه الطلاب ضد وسوسات الشيطان ، ليست سوى حكاية الهزيمة التى حاقت فى نهاية الأمر بالشيطان . وللطلبة حيلتان عمليتان رئيسيتان يلجئون إليهما فى مثل ذلك الصراع : زواج المتعة من ناحية ، والعرفان من ناحية أخرى . وزواج المتعة هو زواج يتم التعاقد عليه لفترة من الزمن محددة تبعاً لشروط ترتبط بالمبلغ الذى يدفع للزوجة المؤقتة . والزوجة المؤقتة يفترض بها أن تكون قد مرت بثلاث حيضات بعد آخر زواج متعة دخلت فيه (والغاية من ذلك - بالطبع - تفادى أى خلاف حول أبوة أى طفل قد تحمل به) ، كما ينبغى أن لا تكون المرأة قد اتهمت بالزنا . أما السنة (الذين يحرمون هذا الزواج المؤقت) خصوم رجال الدين من الإيرانيين فيقولون إن مدن المزارات الشيعية مليئة باللاهيات (فاجرات الأمر الواقع) . وهن فى هذا السياق ، نساء يقدمن شهادات مزورة حول علاقاتهن الجنسية السابقة لكى يتمكن من التعاقد على زيجات متعة تستمر الواحدة منها يوماً أو أسبوعاً ، مع الحجاج وأحياناً مع الطلاب الذين ضمن روحية « إنها عنزة بمشيئة الله » لا ينقبون بدقة وبالتفاصيل حول خلفية زوجاتهم المؤقتات . فى المقابل يدافع رجال الدين الشيعة عن زواج المتعة بوصفه مؤسسة سمح بها النبى وتستخدم بشكل واع من قبل المسلمين الشيعة الواعين ، بمن فيهم رجال الدين بالطبع ، وهم فى الوقت نفسه ينكرون بكل قوة وجود الكثير من النساء اللواتى لا يمكن حسابهن تقيات ضمن المقاييس الشرعية الشيعة ، فى مدن المزارات الشيعية .

والطريقة الثانية التى يتمكن بها الطالب من مواجهة الإغواءات الجنسية ، تقوم على التوجه الصوفى المكتسب بالتلقى والتعلم والمسمى بـ « العرفان » . ومن الواضح

أن هذا العرفان لا يشكل موضع سجال أو حتى نقاش بين عالم المالى والعالم الخارجى . فالمطلع على العرفان لا يفترض به أن يكشف عن اسم أستاذه ، لذلك فإن قلة من الناس فى الخارج تكون - عادة - على اطلاع على شبكة العلاقات العرفانية ، القائمة بين جماعات رجال الدين فى قم . ومع هذا فإن للعرفان العديد من الأعداء داخل صفوف رجال الدين أنفسهم . ومن هنا فإنه يبقى موجوداً ومن دون فضائح لمجرد أنه متكتم وسرى . هذا التيار وقد نما بفضل جهود الألوف من المؤمنين على مدى مئات السنين ، بحيث إن ميراثه العلقى المعقد لا يمكن اختصاره بمعنى محدد ، غير أن واحداً من معانيه الرائجة لدى الطلاب المراهقين يعبر عنه بالسيطرة الرفيعة على الذات فى زمن الصحوة الجنسية . فبما أنه ليس بإمكان كل الطلاب أن يوفروا المال اللازم للزواج ، أو حتى للزواج المؤقت ، تكون الأرجحية للعرفان لأن العرفان مجانى .

فى العالم الغربى - حيث يكون التصوف غالباً مرتبطاً بالعزلة والإخبات ، قد يبدو من المفاجئ أن يصل العرفان إلى أبعاد سياسية عميقة الغور . ولكن فى العالم الإسلامى ليس الأمر مفاجئاً على الإطلاق . فالتصوف كان عنصراً أساسياً فى النضال الجذرى الذى أدى إلى ولادة الدولة الصفوية . وعلى هذه الشاكلة فإن النظام الصوفى الروحى المسمى بـ « العرفان » كانت له يد فى بروز الأسلوب السياسى المتطرف الذى تجلى لدى أبرز وجهين دينيين إيرانيين ظهرا خلال القرنين الأخيرين : جمال الدين الملقب بالأفغانى ، وروح الله الخمينى . إن لب العرفان يمكن فى إزالة التمايز بين الذات والموضوع - وهى تجربة فى النظر إلى العالم يكون فيها الناظر والمنظور شيئاً واحداً - ويسعى معلمو العرفان لأن ينقلوا إلى طلابهم الإحساس بعدم الخوف أمام أى شىء خارجى ، بما فى ذلك القوى السياسية الإكراهية القائمة فى هذا العالم ، وهو إحساس يمتلكه عادة سادة العرفان الحقيقيون .

ولد جمال الدين الأفغانى فى إيران عند نهاية ثلاثينات القرن التاسع عشر ، لكنه ادعى بعد ذلك بأنه قد ولد فى أفغانستان ، وهى بلد سنى ، وذلك لكى يكون مقبولاً أكثر من قبل تلامذته السنيين فى القاهرة واسطنبول . تعلم الأفغانى فى المدارس الدينية فى

إيران والعراق ، و كذلك تدرب على العرفان لدى معلم إيراني ، وكتب بنفسه دراسة حول التصوف الإسلامي ، ومنذ تلك اللحظة راح ينتقل من بلد لآخر ، ومن دور لآخر في محاولة منه لإعادة إحياء الإسلام كقوة سياسية . وهو - سواء أكان ذلك في بلاد الخليفة العثماني ، أو الخديوي المصري ، أو في المنفى في باريس أو الهند البريطانية أو روسيا القيصرية - تحرك بوصفه لاعباً مقدماً لا يكل ولا يمل ، وفي الأدوار كلها والفلسفات كلها ، وبأشكال لا تظهر انسجاماً في كل الأحوال ، ولقد برهن هو بنفسه أحياناً أن آراءه واندفاعاته غير متماسكة فيما بينها . فقد جعل من نفسه في بعض الظروف ماسونياً اسكوتلندياً ، أو مدافعاً عن الإسلام ضد المادية الأوربية ، أو داعية لإقامة النظام البرلماني في ديار الإسلام ، إضافة إلى إعجابه بسياسات الداعية الإسلامي السوداني . الإمام المهدي .

دعى جمال الدين (الذي يختلف كل الاختلاف عن جمال الدين الذي قابله عيسى صديق) ذات مرة من قبل الشاه للحضور إلى إيران وإسداء النصيح فيما يتعلق بشئون الحكم ، لكنه حين شعر بأنه لم يعد يحظى بعطف الشاه ، لجأ إلى مزار بالقرب من طهران (شاه عبد العظيم) ، هو نفس المزار الذي لجأ إليه التجار ورجال الدين في العام ١٩٠٥ عند بداية الثورة الإيرانية . وفي ملجئه واصل جمال الدين تدريس الطلاب المعجبين به طوال سبعة أشهر ، ثم انتزعت قوات الشاه من المكان في عام ١٨٩٠ ، وأبعدته عبر الحدود العراقية . أما جمال الدين - الذي تشاجر على الدوام مع معظم الذين حظى برعايتهم - فقد احتفظ للشاه بأكبر قدر من الكراهية ، وانطلاقاً من العراق اتهم الشاه بتبذير الأموال العامة المكتسبة بفضل التنازلات الاقتصادية المقدمة للأوروبيين - بما في ذلك منح البريطانيين حق احتكار تجارة التبغ في إيران - وذلك لما فيه مصلحة أعداء الإسلام . وكان الجمهور الإيراني ورجال الدين على أهبة للإصغاء إليه ، فكان أن أصدر مجلس مجتهدين فتوى تمنع المسلمين من استهلاك التبغ حتى يلغى الامتياز المعطى . وأذعنت الحكومة ، لكن جمال الدين لم يرضخ ، بل واصل هجومه على الشاه بحيث كان عاملاً من العوامل الفكرية لحركة الاحتجاج ضد الحكومة ، والتي أدت إلى قيام الثورة الدستورية عند بداية القرن العشرين .

إن عمق إيمان جمال الدين موضع نقاش ، فهو لم يتزوج أبداً ، وكان يصاحب النساء حين يروق له ذلك من دون أن يردعه أى وازع دينى . غير أن الافتقار إلى ذلك الوازع لا يعنى أنه نسى ما كان قد تعلمه فى شبابه . أما تهوره وعدم رغبته فى حسابان كلفة أفعاله ، فيجدان جذورهما فى تمرسه بالعرفان ، وكذلك فى مزاجه الخاص . كما أن معرفته بالعلماء المسلمين المعاصرين له أقنعتهم بأنهم عنصر مهم فى الدفاع عن الإسلام ضد الأجانب ، إضافة إلى أن استحثاث المسلمين على التصدى للهجمة الأوربية ظل واحداً من المواضيع القليلة التى هيمنت على حياته كلها ؛ ومن هنا فإن الغالبية العظمى من الحركات الثقافية والسياسية الإصلاحية التى عرفها الشرق الأدنى الإسلامى ، تعتبر جمال الدين الأفغانى أباهما الشرعى .

روح الله الخمينى روى بدوره عبر الحدود العراقية من قبل رجال الشاه حين وجه انتقاداً جريئاً للنظام الإيرانى . وقد برهن على الدوام أنه خصم لا يشق له غبار ، ظل مصراً على مهاجمة النظام وهو فى المنفى ، كما أنه احتفظ بروابط وثيقة العرا مع الحلقة الأكثر صلابة من حلقات تلامذته حيثما توجه وعاش . وهو بدوره كان مؤمناً بأن الاعتداءات الغربية إنما هى لطخة عار أخلاقى كبير فى وجه العالم الإسلامى وإن رجال الدين (الملأى فى العلم الشيعى) هم السد الحقيقى الذى يقف فى وجه ذلك العدوان . ونذكر هنا أن موجه جمال الدين فى العرفان كان حسين قولى همدانى ، الذى درس جواد مالكى ودرجزيلى الذى درس الخمينى بدوره .

يختلف جمال الدين الأفغانى والخمينى عن بعضهما البعض اختلافاً جذرياً . فعلى مسرح السياسات الشرق الأوسطية والأوربية - ويقدر هائل من الاقتناع بكل دور لعبه - قام جمال الدين بكل الأدوار فى « مسرح الأدوار » المتحرك ذاك : من حرية عمر الخيام الفكرية وإلى مشهد الشهادة والمعاناة . أما الخمينى فقد اختار دور المؤمن المجاهد وحصر نفسه به ، كان الفساد الأخلاقى الشيطانى عدوه اللدود ، لذلك قرر ألا يمارس أى مساومة أو تنازل . لكنهما فى صرامتهما ومثابرتهما ، كان جمال الدين والخمينى معاً ، تلميذين حقيقيين من تلامذة العرفان ، وريثين مباشرين للسهروردى .

الفصل السادس

فى سنة ١٩٦٦ وصل على إلى النجف فى جنوب العراق ومعه رسائل تعرف به ، إذ إن الوصول بدون رسالة تقديم إلى القاعدة الوحيدة للتعليم الشيعى المنافسة لقم سوف يكلفه وقتاً طويلاً لتأسيس مصداقيته باعتباره عالماً محترماً . غير أنه كان قلقاً إلى حد ما من أن رسالة التعريف الموجهة إلى آية الله شهرودى قد لا تفيده كثيراً ، فأية الله كان واحداً من أربعة مراجع يعيشون فى النجف وقد جاوزت أعمارهم المائة ، لم يكن من السهل عليه أن يعثر على منزل شهرودى فقد كانت النجف - مثل قم - مزاراً يستظل بظل القبة الذهبية القائمة على ضريح أمير المؤمنين على بن أبى طالب ، ابن عم الرسول وصهره ووالد الحسين الشهيد . غير أنه كان من السهل أن يضيع فى أزقة النجف ، لأن الطوابق العليا من بيوتها ذات النوافذ المشبكة كانت تلقى بظلالها أيضاً على الشوارع بشكل يبقياها فى حالة قريبة من الظلمة .

حين استدل أخيراً على بيت الشهرودى اقتيد إلى قاعة استقبال كان فيها السيد المهيب - وهو مهيب حتى ولو لم يبلغ الخامسة بعد المائة - يأكل بتلذذ ترمساً مع السكر . أشار لعلى بأن يجلس وقال : « عرفت أباك حين جاء إلى هنا تلميذاً ، أهلاً وسهلاً . يسرنى أن قم مازالت ترى أن لدينا هنا شيئاً نعلمه لهم ! كيف حال أبيك ؟ » ثم خضع على لاستجواب طويل عن صحة وأعمال المعارف القدماء لآية الله فى قم ، وفى النهاية قال : « أحب هذا الترمس » (وهذا أمر واضح ، فقد أكل خلال ذلك حوالى عشر الحبات) ، « تفضل وخذ واحدة ، وأعلم أننى لا أقدمها لأى كان ، بل أعطيك إحداها لأن أباك صديقى . أظن أنك ستحضر الدروس المتقدمة للعلماء الأصغر سناً ، خلال وجودك معنا . وهذا لن يضيرك ، اجتهد فى دراستك وكن مفخرة لكل واحد منا » .

كان على قرر أن يدرس على مرجعين : آية الله الخوئي وآية الله خميني . كان الخوئي مقيماً في العراق من سنين وكان يعتبر أهم أستاذ في المدينة . أما الخميني فقد وصل منذ شهور فقط ، وذلك في مطلع عام ١٩٦٥ ، لكنه جذب أتباعاً كثيرين بسبب شهرته أستاذاً في قم وبسبب نشاطاته السياسية التي أدت إلى طرده من إيران . لقد جاء على إلى النجف لأنه أراد الحظوة التي يحصل عليها كل من يدرس في مركزى التعليم الشيعي العظيم . أما مجيئه إلى النجف في ذلك الوقت بالذات فلأنه أراد أن يدرس مع الخميني .

كان الخميني آنذاك قد لعب دوراً قصيراً لكن مؤثراً في حياة على ، فقد عرف على الخميني عن بعد حين بدأ يدخل في سن الشباب ، ولعل أخص أتباع الخميني لم يعرفوه إلا عن بعد ، فقد كان رجلاً مهيباً لا يقدم أمام الناس أكثر من ابتسامة مقتضبة ليفصح عن سروره بأي شخص أو أى شيء . والاعتقاد الشائع أنه أذكى معلم في قم ، غير أنه كان يبقى دروسه الرئيسية لقلة مختارة (وهى دروس كانت ذات مواضيع مربية أحياناً ، مثل علاقة الفلسفة بالعرفان) . وقد ألقى لعدة سنوات دروساً في الأخلاق بعد الظهر من كل خميس . وهى دروس يحضرها الطلاب إصغاءاً للتقليد ، على اعتبار أنها لا ترتبط بامتحان . وسواء أكانت مقررة أم لا فقد كان الحضور واسعاً ، وكان ذلك من المرات القليلة التى يتشجع فيها طلبة قم بأجمعهم على الإصغاء لأستاذ واحد .

وقد ادعى مؤيدو الخميني من بين الملالي أن خطبه المؤثرة في تلك الدروس تظهر زهده وإعراضه عن الدنيا ، وهو انطباع أكدده رفضه السماح لأتباعه بأن يخاطبوه بأية ألقاب تفخيمية وغير عادية حتى في مطبوعاتهم . كما أظهر عدم اهتمام بقيادة الملالي في المستقبل حين رفض أن ينشر أطروحة يختصر فيها الإرشادات الدينية الأساسية ، مع العلم بأن ذلك مطلب سابق على حيازة لقب « المرجع » . أما خصومه فقالوا إنه رجل متصلب ينفخه الإحساس بأهميته ، ففي حين يلقي دروسه في الأخلاق مرتدياً عباءة متألقة من أغلى الأنواع تراه بخيلاً على أسرته وعلى المحتاجين من طلابه . بل إنه بخل على الناس حتى في الظهور بينهم ، إذ قصر زيارته على زعماء ملالي قم ، وهذا جزء من الجولة الأسبوعية التى يقوم به أى مرجع من مرتبته . ويرى هؤلاء الخصوم أن من الطبيعي نتيجة ذلك أن يخفت نجم الخميني في السنوات الأخيرة من حياة آية الله

بروجردى الذى صار « المرجع » المقبول عند الأكثرية العظمى من الملالي منذ عام ١٩٤٦ إلى يوم وفاته فى ٣٠ آذار (مارس) ١٩٦١ . لقد كان صعباً وضع الخمينى فى موضع التابع ، وما أمكن الوصول إلى موقف متوازن يرضى الطرفين .

فى عام ١٩٦٣ خرج الخمينى فى نظر على من الظل إلى الضوء الساطع ، فقد بدا له أن الأحداث التى انفجرت فى آذار من ذلك العام وضعت الخمينى على رأس حركة شعبية كثيفة ، بنوع من القضاء والقدر . أول هذه الحوادث عرفها على من الناس . فقد كان فى بيته يوم ٢٢ آذار (مارس) ، وبعد نصف ساعة من الواقعة « عرف بأن الضجة الثائرة التى تصدر عن جمهور بعيد ، والتى اخترقت حديقة منزله كان سببها الغارة على « الفيزية » حيث دخلت الشرطة والمخابرات إلى المدرسة وألقت القبض على بعض الطلبة ، وضربت العديدين منهم ، وقتلت اثنين . وكان صوت الخمينى أول وأعلى الأصوات التى أدانت هذه العملية . وبعد أربعين يوماً - فى ذكرى الإغارة على المدرسة - تجمهرت جماعات للحداد على الموتى . وقد انضم على إلى عشرات من الطلبة الذين ذهبوا لحضور درس الخمينى فى المسجد المقابل للمزار ، فقد علموا أنه ينوى إدانة اقتحام المدرسة ونعى القتيلين .

فى نصف الساعة الأولى حاضِر الخمينى طلابه المتقدمين فى الفقه دون أدنى إشارة إلى السياسات والأحداث الحاضرة ، بعد ذلك تحدث فى السياسة كما لم يتحدث أى مُلّا على ملّا من الناس فى عدة سنوات . فقد ربط فى حديثه الغارة بهجوم رضا شاه على الضريح فى مشهد عام ١٩٣٥ ، ولم يَلْمُ عملاء الشاه أو وزراءه ، ولم يقل بأن الشاه مضلل (وهى الصيغة المسموح بها فى أقصى الظروف) . بل قال إن الشاه نفسه مسئول ما لم يستنكر علناً هذه الأفعال . ومضت الخطبة تشرح أن أفعال النظام هى نتيجة صداقته مع اليهود والإيرانيين غير المسلمين . وكان تهجم الخمينى المباشر على الشاه هو الذى جعل علماً ومئات غيره ممن احتشدوا لسماع درس الخمينى ذلك اليوم ، يشعرون بأن الملالي حصلوا أخيراً على قائد سياسى .

تقرب على من دائرة الخميني التي تقبلت منه التزامه بقضيتها . وما لبثوا أن أخبروه أن الخميني سوف يعظ في « الفيضية » في الثالث من حزيران (يونيو) ، الموافق لعاشوراء في العاشر من محرم ، بعد الانتهاء من شعائر كربلاء حيث قتل الشمر الحسين . وصل على مبكراً إلى بيت الخميني وجلس في المكان المخصص له مع مجموعة من السادة ، وتمرن على السطور التي سيردها فريقه - وهي نشيد يشابه « التعزية » أي قصائد الرثاء التي تنذب مصرع الحسين ، وتنشد عادة في الاحتفالات التي تجرى يوم عاشوراء . وخرج الخميني محاطاً بحراسة وجلس في المقعد الخلفي لسيارة فولكسفاغن خضراء . وما أن انطلق الموكب نحو « الفيضية » حتى بدأ الفريق الذي يسير أمام الفولكسفاغن يهتف :

« آية الله الخميني العظيم ، قائد المسلمين وفخر المؤمنين .

« سلم الله رأسك - جدك قتل » .

وكان فريق على يسير وراة السيارة ، ويردد بعد ذلك « حداداً على طلبة الفيضية الذين قتلوا في سبيل دينهم على أيدي الكفار » .

« سلم الله رأسك - جدك قتل » .

بعد ذلك يكرر أعضاء الفريق الأمامي شعائرهم ثم يتلوهم الآخرون بدورهم .

كان على خائفاً لكنه مصمم. حين وصلوا إلى الفيضية اتخذ لنفسه موقعاً قريباً نوعاً ما من الخميني ولكن ليس بعيداً جداً عن الخارج التي سوف يتوارى منها إذا تقدمت قوات الحكومة . ملأ الجمهور ساحة المزار ومبنى مجاوراً ومدرسة الفيضية حيث جلس الخميني تحت قوس يعلوه طاووسان . وعلامة على حزنه العميق أرخى ذيل عمامته وألقى أطواق قماشها من ذقنه إلى كتفه حين بدأ خطبته قطعت الحكومة الكهرباء عن قم بأكملها ، لكن أتباع الخميني كانوا قد هيئوا جهازاً بديلاً يعمل بمولد لحالة الطوارئ .

عاود الخميني الكلام مرة ثانية :

« إنها الآن فترة ما بعد الظهر في يوم عاشوراء . أحياناً حين أستمذكروا حوادث عاشوراء يخطر على بالي سؤال : لو أن الأمويين [وعلى الأخص قائدهم يزيد] رغبوا في شن حرب على الحسين ، فلماذا ارتكبوا كل هذه الجرائم الوحشية وغير الإنسانية ضد النساء العزل والأطفال الأبرياء ؟ يبدو لي أنه كان للأمويين هدف أساسي أبعد : لقد كانوا يعترضون على صميم وجود أسرة الرسول .

« الآن يخطر على بالي سؤال مشابه : لو أن النظام الاستبدادي في إيران أراد فقط أن يشن الحرب على « المراجع » وأن يقاتل الملالي ، فما علاقة ذلك بتمزيق القرآن إلى نثرات يوم هاجموا مدرسة « الفيضية » ؟ ! نحن نستنتج أن لهذا النظام أيضاً هدفاً أساسياً أبعد : فهم في العمق يعارضون الإسلام ذاته ويعترضون على وجود طبقة رجال الدين . إنهم لا يرغبون في وجود هذه المؤسسة ، ولا يتمنون لأى منا أن يعيش ، كبيرنا وصغيرنا في ذلك سواء .

« إسرائيل لا ترغب بوجود القرآن في هذا البلد . وإسرائيل لا ترغب بوجود الملالي في هذا البلد . إن إسرائيل هي التي هاجمت مدرسة الفيضية بواسطة أشد عملائها بأساً . وهي ما تزال تهاجمنا وتهاجمكم وتهاجم الأمة ، وهي راغبة في أن تتحكم في اقتصادكم ... وتستولي على ثرواتكم ... ولأن علماء الدين يسدون الطريق على إسرائيل فينبغي إبادتهم » .

« في يوم ذلك الاستفتاء المزور الفاجر [على ثورة الشاه البيضاء] شاهدتم عصابات من السفاحين المتوحشين يجوسون حول قم .. ويصيحون : انتهت أيامكم أيها الطفيليون . فهل طلاب العلوم الدينية هؤلاء الذين ينفقون الشطر الأفضل والأنشط من أعمارهم في غرف ضيقة ولا يزيد دخلهم الشهري عن أربعين إلى مائة تومان - هل هم طفيليون ؟ وهل الملالي طفيليون في حين أن أولئك الذين يملئون المصارف الأجنبية بالثروات التي ينتجها كدح شعبنا الذي فرض عليه الفقر .. ليسوا طفيليين ؟ !

دعنى أوجه إليك نصيحة أيها السيد الشاه ! عزيزى السيد الشاه ! أنصحك بالكف عن هذه الأعمال... فأنا لا أريد أن يقدم الناس شكرهم إذا قرر سيدك الأجنبى يوماً ما أنك يجب أن ترحل . لا أريدك أن تصير مثل أبيك ... فخلال الحرب العالمية الثانية احتلت قوات الاتحاد السوفياتى وبريطانيا وأمريكا بلدنا إيران . فتعرضت أملاك الناس وأعراضهم للخطر . ولكن يعلم الله أن كل واحد منا كان مسروراً لأن رضا شاه البهلوى قد أطيح به . أفلا تعلم أنه إذا حدثت ثورة ذات يوم وانقلبت الطاولات ، فلن يكون أحد من الناس الذى هم حولك الآن ، صديقاً لك ؟ » .

فى كل دقيقة من الخطاب كان على يتوقع أن يكتسح الجنود المكان ، فقد فسر الخمينى حملة الشاه على المللى بحلفه مع إسرائيل . وأنذر الشاه بأنه ما لم يتصرف كمسلم فسوف يطرد . والأمر الأكثر خطورة من كل ما سبق أنه قرن ضمناً الشاه بيزيد ، الحاكم الذى قتل الشمر بأوامر الحسين وأطفاله ، وبالتالي فهو أسوأ قائد يمكن أن يتصوره أى شيعى .

لم يحدث شىء فى ذلك اليوم ولا فى اليوم التالى الموافق للحادى عشر من محرم . لكن حين استيقظ على فى الثانى عشر من محرم عرف بأن صوت الجماهير الذى يأتية كان من جوار المزار والفيضية ، لبس ثيابه بسرعة وانطلق إلى الشارع ، كان الناس هائمين على وجوههم فى ذهول ، مصعوقين من النبأ الشائع بأن الخمينى اعتقل قبل الفجر ، بقيت المتاجر مغلقة ، وظلت كذلك أسبوعين متوالين ، وعند ضحى ذلك الصباح ، فيما كان على يمشى على ضفة النهر بعيداً عن بيته أبصر دبابة تتلوها حاملة جنود تقترب من أول الجسر ، فالتقط طرف برنسه الضافى وركض إلى الجسر فسبق الدبابة إليه وقطعه بسرعة كادت تفقده عمامته .

ما مر عام على ذلك حتى نفى الخمينى إلى تركيا ، وبعد عدة شهور انتقل من هناك إلى النجف فى العراق ، وهكذا لم يعد الخمينى ذلك المختص فى الفلسفة والفقه ، الرجل الذى لا يمكن الاقتراب منه والذى لا يعرفه إلا المللى الذين يضاھونه فى المعرفة . لقد أصبح الآن شخصية وطنية يعرفه الفلاحون كما يعرفه الطلبة ، باعتباره الرجل

الذى تجرأ على معارضة الشاه بصورة علنية . أما على الذى كان متبرماً « بهؤلاء
الأصحاب ذوى الروح المشردة الضعيفة » - كما جاء فى قصيدة لمولانا - ذكره بها
برويز قبل سنوات بمناسبة ما كان يحدث فى الجزائر، فقد غدا الخمينى فى نظره
أسد الله .

حضر على محاضرات الخمينى المخصصة للطلاب الذين أنهوا دراسة النصوص
المقررة . كان الخمينى يلقي محاضراته فى مسجد واسع قرب المزار ، ويعالج فيها فقه
المكاسب والمعاملات - وهو موضوع محبب للدراسات المتقدمة منذ أكثر من قرن - كان
الخميينى يجلس على مقعد خشبى يصعد إليه بثلاث درجات ، ويتحدث من خلال
ميكروفون ثابت لا يمسه بيده أبداً . فهو ما يزال يبدو بعيداً ، وقلما يثبت نظره على
جمهوره المكون من عدة مئات من الطلبة ، لكنه يظل شديد الإحساس بحضورهم .

« أعوذ بالله من الشيطان الرجيم ، بسم الله الرحمن الرحيم » .

نبحث فى الشروط التى يجب توفرها ليكون العقد صحيحاً وناظراً . وقد كررنا
كثيراً أن المتطلبات ثمانية . من ضمن الشروط أن يكون الأمر داخلاً فى حدود قدرة
صاحب العقد (المتعاقد) ، لذلك لا يستطيع امرؤ أن يشتري شجرة مزهرة على شرط
أن تحمل فيما بعد ثماراً ، فهذا شأن لا يعلمه إلا الله وحده . كما أن الشرط ينبغى أن
يكون قانونياً بطبيعته ، لذلك لا يجوز وضع شرط بتحويل العنب إلى نبيذ ، فهذا فعل
غير شرعى بطبيعته .

كذلك فإن الشرط ينبغى أن يخدم هدفاً يفهمه عقلاء الناس ، ولا يجوز للشرط أن
يكون ضد تعاليم القرآن وسنة النبى والأئمة ، فلا يحق للزوجة - على سبيل المثال - أن
تضع فى عقد زواجها شرطاً ينص على أن الطلاق حق حصري لها دون زوجها .
الشروط غير الممكنة ليست قانونية بطبيعتها ، ومثل هذا الشرط قد يكون ممكناً لكنه
غير صحيح . وينبغى للشرط ألا يكون منافياً لطبيعة العقد ذاته ، كما ينبغى للشرط
ألا يكون غامضاً فيفضى إلى الشك ، وينبغى للشرط ألا يتضمن أموراً مستحيلة

منطقيًا ، وأخيرًا فإن الشرط ينبغي أن يدخل في نص العقد ذاته وألا يكون مجرد وعد يعطى من خارج العقد وبالتالي فلا نتوقع أن يكون له أى اعتبار .

سنناقش الآن المطلب الخامس : وهو أن الشرط لا يجوز أن يكون ضد متطلبات العقد ذاته ، وتطبيق هذا المبدأ على الشركاء . وقد كان للمرحوم ميرزا نائيني رأى فى هذا الموضوع . فالمسألة تطرح فيما إذا كان ثمة شرط فى عقد الشراكة بأن يربح أحد الشركاء أو يخسر بصورة لا تتناسب مع الحصص التى دفعها فى رأس المال الأصلي المستثمر فى الشراكة ، أو حتى أنه لا يخسر شيئًا . فكل زيادة فى رأس مال الشراكة يفترض أن تؤثر بالتساوى فى كل أقسام الشركة ، على اعتبار أنه منذ بدء الشراكة يفترض أن رأس مال الشركاء مختلط بصورة لا يمكن فصلها . فزيادة رأس المال أو نقصانه ، يمكن الحكم بأنها تخص كل شريك بما يتناسب فقط مع الحصة التى أسهم بها فى رأس المال المشترك . وهذا ليس من متطلبات الشراكة التى ينص عليها القانون ، وإنما هو مطلب تقرره طبيعة العقد نفسه ، مادام معنى الشراكة ذاتها هو اختلاط رأس المال . لذلك يمكن أن تقوم شراكة بدون عقد مشاركة . ومهما يكن من أمر ، فإن عقود الشراكة لها بعض النفع من حيث إنها تضبط الحقوق المختلفة الممكنة عند فك الشراكة وتوزيع رأس المال المختلط على شركاء متفاوتى الحصص ، فعلى سبيل المثال ، هل يحق لأحد الشركاء أن يبيع بيتًا ملكيته مشتركة ، دون موافقة بقية الشركاء ؟

وإضافة لذلك فإن الاعتراضات المحتملة الموجهة إلى رأى نائيني ، سوف نناقشها غداً أيضاً . فهل تعرف الشركة يتضمن فقط خلط رأس المال ولا يتضمن أى شىء عن النسب فى الربح والخسارة ؟ أو ليس ممكناً تأسيس شركة عن طريق خلط رأس المال ، وصياغة عقد توضع فيه الحصص المتفاوتة من الأرباح التى تعطى لكل شريك ، والتى تعتمد على سعر المبيع النهائى لرأس المال المشترك ؟

« عن إذنك ، آغا » . قال طالب فى أوائل عشريناته يتحدث الفارسية بلهجة عربية ظاهرة ، وقد استوى بانتصاب شديد ليسترعى انتباه الخمينى وهو يخاطبه : « ألا يوجد بعض التضمين عن التحاوص فى عقد الشراكة ذاته ؟ وإلا فقد ينص شرط

فى عقد الشراكة - مثلاً - على ألا يأخذ أحد الشركاء شيئاً من الأرباح ، أو العكس فقد يأخذها كلها ، ولكن هل يستطيع فقيه أن يصحح عقداً يتضمن ربحاً كاملاً أو خسارة كاملة لواحد من الشركاء فقط ؟ » .

أجاب الخمينى بنفس الطريقة المترفعة التى حاضرها : « لقد أوضحت بما فيه الكفاية تلك النقطة ، غير أن المسألة الهامة هى الأساس الفقهى الذى يجعل من تفاوت الحصص أمراً ممكناً ، لكنه لا يجيز ربحاً أو خسارة كاملين لأى شريك فعلى ، وهذا هو موضوع المناقشة فى الغد » .

نهض الخمينى فوقف الطلاب على الفور ، خرج إلى سيارة كانت بانتظاره ، كان قد وصل مع ابنه إلى النجف قبل شهرين صفر الـدين فعلاً . قبل سنتين كان علامة محترماً لكنه لم يكن زعيماً بين الملالي - وبخاصة فى النجف - أعظم منافس لقم ، أما الآن فهو واحد من عدد قليل من « المراجع » ويقلده مئات الآلاف من الشيعة الذين أرسلوا إليه هبات سخية من مختلف أرجاء إيران ، لقد صار زعيماً وبطلاً فى نظر العديد من ملالى إيران ، وقد بدأ يطبع تعليم الملالي فى إيران بطابعه من خلال دروسه وطريقته الهادئة والواثقة فى تقبل الاحترام الجديد الموجه إليه .

بدأ على هاشمى نفسه بالتعليم فى النجف . فقد مهدت توصية أبيه السبيل أمامه ، كما أن الذكاء الذى تابع به دروس الخمينى والخوئى لفت إليه أنظار ملالى النجف . وقد أعطى نصاً دينياً ليعلمه ، ولأول مرة علم باللغة العربية . يمكن للخمينى أن يعلم بالفارسية ، لغته الأم ، بصرف النظر عن اللغة المستعملة فى النجف ، لأنه علامة شهير . أما على فعلى العكس . إذ ما كان يريد أن يصل إلى زملائه من الطلاب الإيرانيين وحسب ، بل أيضاً إلى خليط من الطلاب العرب الشيعة الذين جاءوا إلى النجف من حدود تركيا ، وتلال لبنان ، والسهول الطينية فى جنوبى العراق . وكان يريد أيضاً إظهار إتقانه للعربية بعدما أنفق السنوات الطوال فى دراسة نحوها وبلاغتها ونصوصها الرفيعة . كانت اللغة العربية فى نظر على تشبه أسماء أبناء عمه الأدنى والأبعدين وأسلافهم : شىء يمكنه أن يتذكره بسهولة باللغة ، يستطيع أن يشرح

الصلوات بينهم بدقة ويتابع بدقة ما كانت جدته تروييه له فى حكايات لا نهاية لها عن عراقه دمه ونسبه . صلى على بالعربية دون تفكير ، فهو يقرأ كتب الدين بالعربية مثلما يقرأها بالفارسية ، وقد كتب بالعربية رسائل ومقالات ، بل إنه كان يعقد المناقشات فى أحلامه بالعربية . لكنه حين حاول الارتجال بالعربية كان كأنه يحاول أن يرتجل خطوط القرابة بين أبناء عمه كلهم ، فقبل كل فقرة كان يتردد برهة ليتأكد من أنه وضعها على وجهها الصحيح ، كان لسانه يتلجلج أمام عشرات اللهجات العامية فى تلك اللغة ، كما أنه كان يتردد أمام الألفاظ المستحدثة للتقنيات الحديثة (والتى سرعان ما تندثر أو تنسى) .

أول مرة كان خلالها فى محيط ناطق بالعربية حين ذهب مع أمه إلى مكة وهو فى الرابعة عشرة من عمره . وكانت أقوى ذكرياته عن تلك الرحلة سخط أمه على الموسيقى التى كانت تبثها الطائرة . قالت إنه ليس لديهم حتى أدب سائق سيارة عمومية فى إيران الذى يسكت المذيع حين يركب مع أحد الملاحى لأن معظمهم لا يحلون الموسيقى) . كما يذكر صعوبة تكلمه بالعربية فى صالون مطار الكويت خلال وقوفهم للترانزيت . فقد كان فى حاجة ماسة للذهاب إلى مرحاض الرجال ، وحين دفعه موظف كويتى من مراقبة الجوازات إلى جناح الرجال وجد على المرحاض مقفلاً ، ومن شدة اضطرابه جفت العربية فى فمه تماماً ، ما خطر له إلا أن يتلوا الحوار بين امرأة فرعون والنبي يوسف كما ورد فى القرآن : { وراودته التى هو فى بيتها عن نفسه ، وغلقت الأبواب وقالت : هيت لك ، قال : معاذ الله إنه ربي أحسن مثواي ، إنه لا يفلح الظالمون } . عند ذلك أطلق الموظف الكويتى ضحكة مجلجلة وقاده إلى مرحاض للرجال فى القاعة الرئيسية .

لقد شعر الآن بالسعادة حين وجد أنه يستطيع أن عبر عن نفسه بالعربية وحتى أن يخوض فيها مشاحنات مع طلبته . غير أن شيئاً ما انتابه كان تقريباً أسوأ من نسيانه المفاجئ للعربية ، إذ لأول مرة فى حياته أقر لطلابه بعجزه عن الإجابة على سؤال . كان يشرح السبب فى أن ما خلقه الله مباشرة كان واحداً ، وإنه لم يخلق شيئاً

متعددًا . وأن واجب الوجود قادر على إيجاد واحد من العدم (وهو الوجود بطبيعة الحال) . ولكي يشرح الوحدة الضرورية في الطبيعة بين السبب والنتيجة استشهد ببيتين من الشعر لمولانا بالفارسية ثم ترجمهما إلى العربية :

« هل شاهدت على الإطلاق حصانًا يلد فلو حمار ؟

وهل شاهدت أبدًا شجرة نخيل تحمل تفاحًا ؟ »

فسأله أحد التلامذة العرب : « ولكن سيدي ، ألا تنتج بعض الأسباب نتائج ذات طبيعة مختلفة ؟ ألا تنتج النار دخانًا يختلف عنها في الشكل والكم ؟ »

لسبب ما ، لم يقل على : « سنعالج هذه النقطة غدًا » ولم يستعمل أساليب المراوغة التي كان يستعملها (ورأى أساتذته يستعملونها) في المناسبات النادرة حين يرتج عليه الكلام .. بل حذق في الطالب برهة ثم قال : « أنت على حق . وأنا لا أعرف الجواب » . ثم نهض مشيرًا إلى الطلاب بالانصراف وحاول أن يخرج من المدرسة بهيئة متماسكة . إن كل الرسائل الشيعية في التعلم تقول إنها لفضية عظمى ، وعبادة وصلاة ، أن تقول : لا أعلم ، وإن كان لم يفعل ذلك أى أستاذ . فالأستاذ الذى يرتبك عليه أن يترك مكانه للطالب الذى أربكه ، فقد يكون الاعتراف بالجهل فضيلة ، لكنه كان من الناحية العملية استقالة وتخليًا ، كما كان أيضًا انتحارًا معنويًا .

ذهب على مباشرة إلى أسرة صديقه آية الله سحابى الذى كان يدرس علم الكلام لسنوات عديدة بنجاح هائل . ومثلما يفعل كل أستاذ متميز ، كان سحابى يعقد حلقة دراسية كل يوم بعد انتهاء الدروس ، ولم تجتذب شهرته الواسعة بالتقى كبار الأساتذة فقط بل زعماء البدو العرب ممن يتحدرون من قبائل شيعية في جنوب العراق ، والذين كانوا يأتون ليحصلوا على مشورة رجل يعتقدون أنه متصل روحياً بالإمام الغائب .

وصل على قبل حوالى الأربعين دقيقة من انعقاد الحلقة فأخذه إلى غرفة جلوس سحابى وقد تأثر على أبلغ التأثر من أن هذا الرجل الطاعن فى السن ترك نرجيلته ونهض ليرتب بعض المساند لكى يتكىء على عليها . اعتذر على عن مجيئه قبل الوقت

المخصص للجمهور ثم طرح قضيته . كانت الإجابة بسيطة بحيث لم يعرف على كيف أخطأها . فقد شرح سحابى أن ثمة فرقاً بين السبب الكافى الذى يستطيع بذاته إنتاج نتيجة (تكون بالضرورة من نفس طبيعة السبب ، على اعتبار أن السبب ينتج النتيجة بنفسه ومن نفسه) والسبب المادى الذى يسهم فى مادة أو جوهر النتيجة لكنه بنفسه غير كاف لإنتاج نتيجة . فالنار ليست كافية لإنتاج الدخان ، بل تحتاج بالإضافة لذلك للخشب والهواء ، تماماً مثلما أن المرء يحتاج إلى أجر وجص وبناء ليحضر بيتاً ، لكن أيّاً من هذه العناصر بمفرده ليس « سبباً كافياً » .

أخرج على وصرح بحرجه . فقال له آية الله سحابى « لا تقلق . أعرف أنك قد تعلمت هذه الأمور وأعرف أنك واحد من أفضل الطلاب فى النجف . ولعل ثمة سبباً عميقاً و « كافياً » لرغبتك فى أن تقول للطلاب « لا أعرف » مع سحابى عدة أنفاس من نرجيلته وهو يتأمل علياً ناظراً إليه من طرف عينه ، مثل القلق الذى حدق بعلى من رأسه إلى أخمص قدميه فى يومه الأول فى مدرسة قم . أخيراً بدأ بالكلام : « لعل سببك العميق والكافى للإقرار بأنك لا تعرف هو لأنك على مقدار من الذكاء كاف للتحقق من أنه لا أحد يعرف ولعلك تتسائل إن كنا نستطيع أن نجد سبباً « كافياً » لأى شىء ، وأهم ذلك « العلة الأولى » الله سبحانه . فمنذ اثنى عشر قرناً إلى الآن والعلماء يكتبون البراهين على وجود الله . صدقنى أننى درست علم التوحيد مدة طويلة ، ولا أحد منهم قدم برهاناً حقيقياً . البرهان الحقيقى الوحيد يمكن أن يأتى عن طريق الإشراق . أنت شاب ذكى ، لا تضيع حياتك عبداً للخرافات » .

كان على متأكداً من أن سحابى يحاول أن يختبره ليرى إن كان فى السر شكاكاً ، فقال له « لكنك تصلى وتصوم ، وأنت مشهور بتقواك » .

« حين اكتشفت عدم وجود برهان عقلى على وجود الله حاولت أن أتوقف عن الصلاة . مرضت ولم أستطع أن أتناول الطعام وعجزت عن الاحتفاظ بتوازنى . ثم اكتشفت طريقاً آخر للإيمان ، فصليت ، وأنت يجب أن تصلى . والأمر الأكثر أهمية من كل شىء ، يجب أن تأمر من حولك بالصلاة . هل تظن أن الناس من حولك قد يتركون شيئاً فى محله لو أنهم عرفوا أنه لا توجد حياة بعد هذه الحياة ؟ نفخة واحدة وسوف

يتناثر كل نظام فى المجتمع مثل بيت من القش . أنت شاب صالح وذكى . لقد درست
العرفان ، ولديك من القوة ما يكفى لتسمع ما قلته لك للتو ، هيا ، اذهب الآن قبل أن
يأتى الناس » .

ذهب على ، إلا أنه شعر وكأنما ترك بقعة دم على بساط القش حيث كان يجلس
فى منزل سحابى . فسحابى الذى يشع قداسة لا يؤمن بالعقل أساساً للتوحيد ! حين
تلاشت الصدمة صار بإمكان على أن يستعيد إعجابه بسحابى مرة أخرى . أما هو فما
يزال يجد بعض البراهين التى تعلمها عن وجود الله ، مقنعة ، وإن كانت البراهين
الأخرى لا تبرهن شيئاً فى الحقيقة ، أفلا يجوز للمؤمن أن يجتهد فيخطئ ، فى أن
يقنع نفسه بكل البراهين ، مهما كانت محاولته عبثية ؟ وعندئذ ماذا عليه أن يفعل ؟
« أن يلطخ سجادة صلاته بالخمر » كما يقول حافظ فيرمى وراءه عشرين عاماً من
الدراسة ويغدو مثلاً على الفساد الخلقى أمام الطلبة اليافعين ؟ ! لعل قداسة سحابى
كانت صحيحة . فقد واجه خيارين ، « أحلاهما مر » ، كما يقول العرب ، ثم أقدم على
أفضل خيار سمح به ضميره . فأقام وعلم الكتب التقليدية بأسلوب تقليدى . أما على
فلم يكن واثقاً من أنه سيقدم على الخيار ذاته .

إن الإصرار على إنفاذ تعاليم الإسلام - حتى فى مواجهة الشك ، والقلق الروحى ،
وليالى اللذات السواء - هى سمات المسلم الذى يأخذ الأمور مأخذ الجد . وفى حديث
عن النبى محمد (ﷺ) أنه قال :

« ما تقرب إلى عبدى بشئ خيراً مما فرضت عليه . وما يزال عبدى يتقرب إلى
بالنوافل حتى أحبه . فإذا أحببته كنت سمعه الذى يسمع به ، وبصره الذى يبصر به ،
ويده التى يبطش بها ، ورجله التى يسعى بها » .

من حيث الشكل ، تضبط الشريعة السلوك الخارجى وحده ، علماً بأن أكثرية
رجال الدين الناشئين فى ظل الإسلام ، ومعهم الصوفيون ، يذهبون إلى أن الله
لا يرضى عن المؤمن إلا إذا أخضع قلبه وأفعاله لإرادة الله . ولكن حتى رجال الدين
الورعين والصوفيين الذين شددوا على الجانب الداخلى للشريعة يتفقون أنه يكون على

المؤمن أن يطوع جسده لأحكام الشريعة مهما بلغ من توفر قلبه . ها هنا تطرح قضية الخضوع الخارجى بوضوح يفوق ما يتجلى فى كتابات الغزالى - الفقيه والمتكلم والمتصوف الذى ربما كان أعظم مفكرى الحقب الكلاسيكية الإسلامية - ولد الغزالى فى منتصف القرن الحادى عشر فى طوس ، شمالى إيران ، وهى المدينة التى ولد فيها الفردوسى قبل قرن ، وفى عام ١٠٩١ م حصل الغزالى بألمعيته على كرسى الأستاذية فى المدرسة النظامية ببغداد الكبرى ، حيث حقق سيطرة فكرية على زملائه كالتى مارسها فى إيران . إلا أنه بعد سنوات قليلة دخل فى أزمة من الشك قادته لا إلى التساؤل عن إمكان الإيمان باعتقادات دينية معينة فقط ، ولكن أيضاً عن إمكان الحصول على معرفة ما من أى نوع ، بما فى ذلك صحة معرفة حواس المرء : « فأعضل هذا الداء ، ودام قريباً من شهرين ، أنا فيهما على السفسطة بحكم الحال ، لا بحكم النطق والمقال » .

وبالتدريج استعاد الغزالى الإيمان بأنه يستطيع تقبل بعض الحقائق على أنها ضرورية « ولم يكن ذلك بنظم دليل ، وترتيب كلام » بل من خلال تجربة صوفية ، « بنور قذفه الله تعالى فى الصدر » . وكان هذا النور عند الغزالى تجربة المعرفة الحقيقية التى لا يمكن أن يمنحها إلا التصوف . ومع أنه ظل حتى وفاته فى عام ١١١١ م يكتب مناقشات مدرسية رفيعة فى الفلسفة والتوحيد والأخلاق والشريعة ، فقد كان لكل هذه الأعمال غاية عرفانية مقررة . بيد أن الغزالى عانى فى تصوفه أيضاً من أزمة أخرى ، فبحسب فهمه إذا كان له أن يتبع الطريق الصوفى فعليه أن يتخلى عن العلائق الدنيوية . ومع ذلك ظل الشيطان يهمس له « هذه حال عارضة ، إياك أن تطاوعها فإنها سريعة الزوال ! »

لكن بعد ذلك ، فى تموز (يوليو) ١٠٩٥ « فى هذا لاشهر جاوز الأمر حد الاختيار إلى الاضطرار » . فقد أصيب الغزالى بمرض - يذكر بشكل غريب بألم الصدر الذى ألم بالقديس أوغسطين خلال الصيف الذى اهتدى فيه إلى المسيحية - فأصاب صوته بحيث منعه من الاستمرار فى مهنة الخطابة . كتب الغزالى : « أقفل الله

على لسانى حتى اعتقل عن التدريس ، فكنت أجاهد نفسى أن أدرس يوماً واحداً تطيباً للقلوب المختلفة إلى ، فكان لا ينطق لسانى بكلمة واحدة ولا أستطيعها ألبتة ، حتى أورثت هذه العقلة فى اللسان ، حزنًا فى القلب ، بطلت معه قوة الهضم ومراءة الطعام والشراب (*) . غادر الغزالي بغداد وأمضى عشر سنوات يتجول دون أى ارتباط ، وبعد ذلك عاد إلى التعليم . وقد غدا أكثر النقاد المسلمين تأثيراً فى الهجوم على الشكلىة الشرعية الجافة : فليس هدف الشريعة تنفيذ أوامر الله وحسب ، لأن الله يطلع على الأفئدة ، كما يراقب الأعمال الظاهرة .

ومع ذلك فقد كان الغزالي يرى أن لا غنى عن الشريعة فى أول الأمر ، وحين يتم استبطانها تماماً تغدو الشريعة أيضاً جزءاً لا يتجزأ من الغاية التى يوجه إليها التوق الروحى . كتب الغزالي : « اعلم أن (بداية الهداية) ظاهرة التقوى ونهايتها باطنة التقوى ، فلا عاقبة إلا بالتقوى ولا هداية إلا للمتقين . والتقوى عبارة عن امتثال أوامر الله تعالى واجتناب نواهيه ... واعلم أن أوامر الله فرائض ونوافل فالفرض رأس المال وهو أصل التجارة وبه تحصل النجاة ... » (**) . أما الباطنية - القائلون بوجود تقوى حقيقية بدون شريعة - فقد كان لهم وجود فى العالم الإسلامى ، لكنهم كانوا قلة تتناقص باطراد . وقد بين الغزالي أن الصوفى وغير الصوفى ممن يراهنون على الخلاص بدون شريعة مثلهم فى ذلك مثل الذين يتاجرون بدون بضاعة ، فهم فى الحقيقة محتالون .

ولئن اتفق التقليد العلمى فى العالم الإسلامى على أن « شريعة الله كاملة » و « أن أوامر الله ونواهيه صحيحة كلها » فلا يعود ثمة أهم من اكتشاف الشريعة . فقد وجدت المعرفة فى المقام الأول لاكتشاف الشريعة ، كما أن العلماء يبررون مهنتهم للعامة فى

(*) هذا النص والنصوص السابقة حول شك الغزالي مأخوذة اقتباساً من رسالة الغزالي المسماة : المنقذ من الضلال ، تحقيق ودراسة عبد الحليم محمود ، دار الكتب الحديثة بالقاهرة ، رجب ١٣٨٥ هـ ، ص ٧٤-٧٥ (المترجم) .

(**) عن الإمام أبى حامد الغزالي : بداية الهداية ، مطبوع بهامش منهاج العابدين له . المطبعة الميمنية بمصر ، ١٣١٧ هـ ، ص ٦-٧ (المترجم) .

المقام الأول بتقديم اجتهادات مدعمة بالحجج فى أمور الشريعة . يتعامل التقليد القانونى الحديث فى الغرب بشكل عام مع الأمور التى يفرض فيها المجتمع عقوبات : جزاء أو اعتقال أو بطلان (المثل الذى يوضح البطلان وصية غير مناسبة) . أما التقليد الإسلامى فعلى العكس من ذلك : الشريعة تشمل كل شىء ، ولو من الناحية النظرية . فهى تحتوى الفرائض والمحرمات وما أحله الله أيضاً من سلوك الإنسان ، كما تضم - على قدم المساواة - أصول الصلاة وأصول التعاقد ، الأمور التى تعاقب بالقتل ، والأخرى التى تكفى فيها بالتوبة والإنابة . كما أن عقوبات الشريعة دنيوية وأخروية ، وهى تحدد فى بعض الأحيان الثواب الذى يعطى فى الآخرة على الأعمال الخيرة والصالحة .

كانت المشكلة ولا تزال أنه إذا كانت الشريعة بكامل عظمتها قائمة فى عقل الشارع الإلهى ، فكيف لنا - نحن بنى البشر - أن نكتشف ما لا يعلمه إلا الله ؟ وبما أن الإسلام دين كتابى فمن الطبيعى تماماً أن يكون مرجعه الأول القرآن ، كلام الله . ولكن هل من فرق بين القرآن المكتوب والمقروء أمامنا وكلام الله ؟ وهل من فرق بين الفعل الذى تكلم به الله وكلام الله بوصفه مجمل ما أراد أن يقوله للبشرية ، مما يجعل كلامه قائماً على الدوام بالذات الإلهية مثل عدالته ورحمته ؟ فإن كان كلام الله من طبيعته عدالته ورحمته ذاتها ، فهل يكون عندئذ غير مخلوق وخارجى عنه ؟ فإن كان خارجياً وغير مخلوق ألا يتضمن هذا شركاً بالله يشابه ما رآه المسلمون فى النصرانية بأنها مهددة بالشرك من خلال ادعائها بأنه « فى البدء كان الكلمة ، وكان الكلمة مع الله » ؟ .

هذه المجالات قديمة فى العالم الإسلامى ذاته . فى القرن الثانى بعد تنزيل القرآن ، بدأ العلماء بجميع أحاديث الرسول وأخبار حياته . وقد جرى هذا لأسباب كثيرة ، منها حل هذه المجادلات ، ومنها للتعامل مع المدونة الهائلة من نصوص الشريعة النافذة فى العالم الإسلامى . ومن المؤكد أن فى الحياة النموذجية للمسلم الكامل النبى (ﷺ) مرشداً إلى تفسير القرآن ، إضافة للمنطقة الواسعة جداً للشريعة والتى ذكرها القرآن باختصار أو لم يتطرق إليها أبداً . قد استمر جمع مثل هذه

المواد (وتسمى « الآثار » أو المرويات) بجهد وجد عدة قرون ، وسرعان ما أربت الأقوال النبوية على ما يمكن أن يقوله إنسان واحد فى حياة طويلة .

وقد أدرك علماء المسلمين منذ البداية تقريباً أن مواد غريبة قد دست فى هذه الأحاديث . إن علم نقد السند الذى طوروه للتعامل مع الأحاديث الموضوعة يعكس النزاهة الشخصية العلية التى تحلى بها أوائل العلماء ، وكذلك اعتمادهم على ما يشبه تسلسل الأنساب . فنقاد الحديث تساءلوا : أى رواية الحديث كانوا رجالاً « ثقاتاً » ؟ وهل تواريخ حياتهم المعروفة تتصل فى إسناد معتبر اتصالاً يتسلسل إلى النبى ويسمح لهؤلاء النقلة بالالتقاء فيما بينهم ؟ فالحديث الذى يروى بواسطة أسانيد متعددة ومتغيرة كان يحكم عليه بأن نصيبه من الصحة أكبر من الحديث الذى تنفرد به سلسلة واحدة من الرواة ، وهكذا دواليك .

مهما كانت ميزات هذا النقد ، فقد ترك كمية هائلة من هذه الأحاديث على أنها مصادر ممكنة للتشريع . وعلى العموم - مع أن بعض الأحاديث تعد « أقوى » أو أكثر احتمالاً من غيرها - فلم يتم الاستغناء حتى عن الأحاديث الضعيفة إن لم يظهر زيفها جلياً ، وفى كل الأحوال وسعت الأحاديث المادة الخام للشرعية عدة أضعاف أكثر مما كان عليه حجمها الأصلى فى القرآن .

على أن السنة والشريعة توصلوا إلى نتائج شديدة التباين بخصوص الطريقة التى ينبغى بها نخل الأحاديث وتمحيصها أو تمديدتها إلى نطاق أوسع . فعند السنة كان الأسلوب الشرعى المتبع بامتياز الاستدلال عن طريق القياس . فقد وضع القرآن قاعدة أن عقوبة الجارية هى نصف عقوبة الحرة . فإن قررنا فى هذه الحالة أن التعليل الموضح للفرق بين العقوبتين هو العبودية ، فقياساً على ذلك عندئذ ينبغى أن يكون عقاب العبد نصف عقاب الحر . وسرعان ما ينهال علينا حشد من المشاكل التى تقدم نفسها : كيف لك أن تحدد بشكل قاطع ما هى العلة ؟ ثم ما هى العلة المؤثرة فى الحكم ؟ وهل يمكننا أن نضع قياساً آخر مؤسساً على حكم حصلنا عليه عن طريق القياس ؟ وهكذا لقد وقف التشريع السننى معظم اجتهاداته على تفحص القياس .

أما الشيعة فبمعكس ذلك ، رفعوا العقل إلى مصاف الدليل الشرعى . وقد أدى احترام العقل إلى إعطاء المنطق الصورى الأرسطى أهمية قصوى فى مناهج المدارس الشيعية ، فأحدى مهام المجتهدين أن يؤسسوا مقدمات أولية واردة فى الشريعة يمكن أن تشتق منها أحكام فرعية : (كل مسكر حرام ، البراندى مادة مسكرة - مع أنه لم يرد له ذكر فى القرآن ولا فى الحديث - فالبراندى إذن حرام) . غير أن العقل من أكثر المفردات المراوغة فى كل اللغات . فهو يظهر ليعين مجالاً كلياً صحيحاً من حيث الشكل ، وعند الممارسة ينكشف على أنه خاضع للخصوصيات الثقافية ، وللتأويلات المتعددة شأن معظم مفاهيمنا . فقد استخدم العقل لتغطية مجال فكرى كامل بدءاً من الملكة التى تدرك الحقائق والأشياء المجردة (الاستدارة المشتركة بين الأشياء المستديرة) إلى الملكة التى تحرك العقل من المقدمات إلى النتائج ، ليس فقط من خلال القياس بل أيضاً - وعلى سبيل المثال - من خلال الملاحظة (ظلت الشمس تشرق كل يوم إلى الآن ، ولذلك فسوف تشرق الشمس صباح غد) .

لكن مفكرى الشيعة الذين يعطون « العقل » بوجه عام مقاماً رفيعاً يجمعون مثلاً على أنه أحد أركان الإيمان ، لا يختلفون فقط مع السنة على طرائق توظيفه وإنما يختلفون فيما بينهم أيضاً . فهم على وجه العموم لا يقبلون القيمة البرهانية للقياس كشئ يؤيده العقل . فالقياس عند الشيعة - حين يستعمل لوحده - قد ينتج آراء متعددة وقد يربط حالات غير متشابهة ربطاً كاذباً . ويرى الشيعة العقل فى القدرة التى يعرف بها الناس الفرق بين الخير والشر ويعرفون بها انسجام النظام فى الرياضيات ، وفى الطريقة التى يبرم بها رجل عاقل عقداً ببيع بيته بقيمة مقبولة ، بينما قد يبيعه رجل غير عاقل ببذور البطيخ ! والملاى المدربون تدريباً منهجياً عند أساتذتهم على استعمال العقل لإعطاء رأى موثوق يدعون « المجتهدين » . ولا يقرر إلا رجل ذو عقل يمتلك الوسائل الفكرية اللازمة للحكم على رجل آخر إذا كان له عقل من نفس الدرجة ، فالمجتهد وحده فقط يستطيع أن يعين مجتهداً آخر ، وهذه أيضاً سلسلة شبه نسبية تربط بينهم .

ومهما يكن من أمر فقد رفض بعض الشيعة أن يكون للعقل دور رئيسى فى الشريعة . فقد ظهر فى أواسط الحقبة الصفوية الملا محمد أمين من أستراباذ فى شمال إيران ، وقرر أن يزيل العقل عن عرشه ويحل الآثار محله ، كان الملا محمد أمين رجلاً ماهراً ، فتعرف بدقة على مواطن الضعف التى يقع فيها المجتهدون خلال اجتهاداتهم فى الشريعة ، فقال إن التعليل الاستدلالي استغلال لتحصيل الحاصل (وهو أمر صحيح) ولا ينتج أية نتيجة لم تنتبأ بها عند وضعنا للقياس (وهو أمر قد يكون صحيحاً أو لا يكون) . وعلى كل ، فحين يطبق الاستدلال الشكلى على مواد مختلفة فى الشريعة فبإمكانه أن ينتج نتائج متناقضة (وهذا النقد لا يختلف كثيراً عن النقد الذى وجهه الشيعة للسنة فى القياس الاستدلالي) . أضف إلى ذلك أن تطوير المجتهدين للشريعة لا ينتج إلا « قضايا محتملة » باعتراف المجتهدين أنفسهم . أو ليس تراثاً يعتمد عليه ذاك الذى ينقل رأى النبى أو واحداً من الأئمة الاثنى عشر المعصومين وبالتالي فهو أعلى شأنًا من القضايا المحتملة ؟ هذا النقد الأخير كان بطريقة ما صدى بعيداً للشك الذى أثار أزمة فى حياة الغزالي الداخلية قبل ستة قرون .

وقد تبين الملا محمد أمين شيئاً آخر ربما كان أكثر إفصاحاً من الاعتراضات الفكرية التى أثارها على مدرسة الأصوليين : فقد كشف الانحراف الروحى عند ملالى منتصف المرحلة الصفوية ، كانوا يعرفون أن المرجعية الحقيقية تعود إلى الإمام الغائب صاحب الزمان والذى يظهر فيحكم ألف سنة مائتاً الأرض عدلاً بعد أن ملئت جوراً ، ومع ذلك فإن العديد من هؤلاء الملالى مثل السيد نعمة الله جزائرى الذى « تفجرت الدماء من شقوق يديه » حين كان يتلقى العلم فى مدرسة شيراز ، سقطوا حين سعوا وراء الشرف والثروة والسلطة التى أغدقتها الدولة الصفوية عليهم . وقد عين الصفويون فى معظم أيام حكمهم خلال مائتى عام قاسية ، شيخاً فى منصب رسمى دعوه « ملا باشى » أو « الملا الأكبر » بعد أن عينوا فى كل مدينة رئيسية ملا يكون رئيساً على المؤسسة الدينية ، ثم اعتبروا الملا باشى مشرفاً عاماً على المؤسسة الدينية تشمل صلاحياته الإشراف على ثروة اقتصادية واسعة مرتبطة بالأوقاف الدينية . وحين اقترح

الملا محمد أمين قلب الاجتهاد الشيعى رأساً على عقب اعتبر بعض الملالي كلامه هجوماً مبطناً على مجموعة التراتبية الشيعية الناشئة والرابطة للجماعة الشيعية بالمجتهدين الملالي ، لأن مدرسة الأخباريين ترى أن أى شخص يلم بالعربية إماماً كافياً يصلح لأن يجتهد فى أموره الخاصة .

أسس الملا محمد أمين مدرسة للحديث أقل تشدداً ، فى القسم الأخير من القرن السابع عشر ، كما ظهرت مدرسة أشد عنفاً فى القرن الثامن عشر . وفى الواقع ، كان لدى شيعة القرن الثامن عشر أسباب مقنعة لتأسيس تراتبيتهم الخاصة بهم ، فالشاه سلطان حسين الصفوى الذى تبوأ العرش عام ١٦٩٤ ، لى كل مطالب الخصيان الذين ضمنوا انتخابه . كما أسرف فى اهتمامه بالحريم وأقبية الخمر التى لم يتمكن خصيانه من تأمين حماية دائمة لها . ففى إحدى المناسبات استولى الملالي على ستين ألف خابية نبذ من مخازنها الملكية وحطموها علناً . كما أن الخصيان والملالي معاً لم يتمكنوا من حمايته من أخطار عسكرية جدية . ففى العقد الثانى من القرن الثامن عشر ، تأكد جيران إيران من الأفغان السنيين فى الشرق (وكانوا من الناحية النظرية خاضعين للشاهات الصفويين) أن الدولة الصفوية لن تقوى على الدفاع عن نفسها ، وبعد أن أزاحوا من طريقهم بقايا الجيش والإدارة الصفوية ، حاصروا السلطان حسين فى أصفهان ، عاصمته البديعة التى كان يسكنها حوالى نصف مليون نسمة . وبعد حصار دام عدة شهور عام ١٧٧٢ استسلم المدمن على الكحول ، وريث عرش الشاه إسماعيل الأفغانى الصغير دون قيد أو شرط .

غرقت إيران منذ ذلك الحين إلى نهاية القرن فى فوضى لا عهد لها بمثلها . ومن المفارقات الساخرة أن نادر شاه - الحاكم الإيرانى القوى الوحيد فى القرن الثامن عشر ، الذى طرد بقايا الحكومة الأفغانية السنية - كان هو نفسه يميل إلى السنة ، فحاول أن يعيد نشر المذهب السننى بين الإيرانيين وفشل . على أن تجربة نادر شاه أكدت فى أوساط الشيعة حكمة مدرسة القرن الثامن عشر ، مدرسة الأخباريين المتشددىن : فما دام الملالي يعادون التراتبية يستحيل على أى حاكم حتى ولو كان بقوة نادر شاه ، أن يسيطر على المؤسسة الدينية الشيعية .

ومع ذلك فحتى فى القرن الثامن عشر حين كانت مدرسة الأخباريين فى أوجها ، وكان أتباعها من المالئ يضطهدون أتباع مدرسة الاجتهاد قليلئ العدد والذين يكتفون بالكلام ، لم تنتصر مدرسة الحديث انتصاراً تاماً . فمنذ القرن العاشر أدخل الشيعة فى عقيدتهم أن التمييز بين الاتساق المنطقى وعدم الاتساق ، والتمييز بين الخير والشر هما جزء من النظام الطبيعى ولم يخلقهما الله عبثاً وأن كلاً من التمييزين فى متناول العقل البشرى ، وكان من الممكن الإصرار - كما فعل المحدثون - على أن العقل يمكن أن يساعد المؤمن على اكتشاف الحقيقة الإلهية وحتى الأخلاقية ، وليس الحقيقة الشرعية وحسب ، لكن ذلك لم يكن مرجحاً .

كان الرجل الذى ذهب إلى أن ذلك غير محتمل ، وجعل من قوله قضية مقنعة ، هو الملا الإيرانى وحيد بهبهانى الذى أقام فى كربلاء منذ أواسط القرن الثامن عشر . لقد حاولت السلالة الصفوية منذ ظهورها فى مطلع القرن السادس عشر فى إيران أن تبسط سلطتها على كربلاء والنجف ، المدينتين المقدستين فى جنوب العراق ، إلا أنها فشلت بشكل عام . ومنذ عام ١٦٣٨ إلى اليوم ظل جنوب العراق تحت حكم أنظمة سنية (ما خلا فترات متقطعة) . لم يكن حكام العراق السنيون رقيقئ الحاشية مع رعاياهم من الشيعة ، إلا أن لسيطرتهم ميزة أساسية : فمن مأمئهم فى العراق يستطيع شيعة العراق أن ينتقدوا دونما خوف السلطات الشيعية فى إيران والمالئ الذين لهم صلة وثيقة بتلك الحكومات . وقد أدرك وحيد بهبهانى الحكمة من وراء إعادة بناء مدرسة فقهية بالعراق ، حين فكر فى مغادرة كربلاء . لقد ظهر له فى الحلم الإمام الحسين المدفون فى كربلاء قائلاً : « لا يسرنئ زهدك فى مجاورتى ، وفى الإقامة فى مدينتئ » فاستجاب البهبهانى لرغبة الإمام وأقام .

ومع أن وحيد بهبهانى لم يكن فقيهاً لامعاً فقد فهم أمرين جوهريين : لقد كان الخلاف حول القيادة ثم حول المناهج الفقهية التى يمكن القبول بها باعتبارها تقدم « الحجج » فيما هو من الشريعة وما ليس منها . ولكئ يؤسس مركزه باعتباره مرجعاً أحاط نفسه بحلقة من الحواريين المؤمنين ، كما أن ابنه الذى تابع الكفاح فى سبيل

المدرسة الفقهية كان يحيط نفسه على الدوام بحلقة من الأجلاف ، ويبدو أن البهبهاني كان قادراً على استغلال التوترات بين الطلاب العرب والطلاب الإيرانيين الذين درسوا في أصفهان حيث لم يكن التعليم المدرسي قد غدا شديد العداء لمدرسة المجتهدين ، ولم يعد أحد يخاف من الدفاع عن مركز الفقهاء أمام الجمهور .

كذلك تطلب الأمر هجوماً فكرياً مباشراً للرد على اعتراضات الملا محمد أمين على نهج « غلبة الظن » . إن تأكيد المذهب الشيعي على لاهوته « الطبيعي » وعلى الحاجة إلى أئمة معصومين يقدمون حقيقة لا تقبل الجدل ، قد رفع من شأن المعرفة اليقينية التي لم يكن السنيون يولونها الاهتمام ذاته ، وترتب على ذلك التشكك في « الرأي » المجرد ، غير أن مجتهدي السنة والشيعة طوروا إجراءات معينة لإعطاء آراء فقهية في أوضاع (يعود معظمها إلى شعائر مفروضة) لا تسمح بطبيعتها للمؤمن أن يتأكد إن كان عليه التزام أم لا . فعلى سبيل المثال ، لنفترض أن رجلاً توضأ بطريقة شرعية للصلاة لكنه لم يعد متأكداً تماماً إن كان قد حدث له ما ينقض وضوءه (تساقطت عليه قطرات ماء من السقف ربما جاءت من كلب غير مرئي) فهل عليه أن يتوضأ من جديد ؟ لا ، بافتراض « استصحاب » ظرف معروف - صحة الوضوء - وهذا شرعاً أنسب من فرض التزام يقوم على نقطة غير مؤكدة تفيد الانقطاع . في هذه الحالة ، يستطيع المؤمن أن يقول - وعيناه مفتوحتان - : بإرادة الله ، كان هذا الماء من عنزة » .

حمل البهبهاني هذا السلاح الصغير بين يديه وانطلق إلى معسكر العدو . لقد أقر بأن مجالات شاسعة من الشريعة ليست مؤكدة ، واقترح التعامل مع هذه المناطق بطريقتين . أكد أن مصادر الشريعة الأصلية تعطي « احتمالاً طاعياً » (كما أن بعض البراهين الكلامية لا تستطيع تهديم نزعة الشك - كما اكتشف الغزالي - لكنها تستطيع أن تعطي « احتمالاً طاعياً ») لبعض الأحكام الشريعة . وفيما يتعلق بالبقية ، قال إن مجالات الشريعة الأقل تأكيداً ينبغي أن تعامل وفق مبادئ « إجرائية » معينة (مثل « الاستصحاب » في المثال السابق) وهي مبادئ استعملها المشرعون السابقون لأوضاع غير مؤكدة بالضرورة (كما في حالة الرجل المعروف بأنه كان طاهراً ثم طراً احتمالاً غير مؤكد للتلوث بماءٍ أصابه من مكانٍ لا يمكن تعيينه) .

استغرقت إعادة بناء الفقه الشيعي بهذه الطريقة جيلين بعد ذلك ، ولكن في منتصف القرن التاسع عشر نجح فقهاء النجف في ضرب الاتجاه المناقض . وقد ساعد على ذلك أنه - بعيد وفاة وحيد بهبهاني - قام في إيران نظام شيعي قوى وواضح . ففي عام ١٧٩٥ أعلن القاجاري أغا محمد خان نفسه شاهاً بأن تقلد السيف الملكي الذي كان وقفاً على ضريح مؤسس الأسرة الصفوية . غير أن القاجاريين - بخلاف الصفويين - لم يدعوا بأنهم يحكمون بوصفهم ممثلين للإمام الغائب ، وإنما كانوا ملوكاً شرعيين لأنهم عادلون ولأنهم حماة المذهب الشيعي . وقد رأى فقهاء مدرسة النجف أن المركز الرئيسي للمذهب الشيعي صار الآن مفتوحاً أمامهم ، وخلال جيل واحد كسبوا تأييد أكثرية ملالي إيران ، كما حازوا تأييد ملوك القاجاريين لهم فصار الآن بإمكانهم في الواقع والفكر أن يقيموا تراتبيةً دينية . وقد فعلوا .

كان الشفتي هو المثل الأكثر تطوراً لفقهاء النظام الجديد ، وقد حمل الرجل أيضاً لقب « حجة الإسلام » وهو لقب لم يعط من قبل إلا للغزالي ، غير أن اللقب سرعان ما شاع وعم بعد شفتي حتى صار في الوقت الحاضر في المرتبة الثانية من الأهمية ، ويُطلق على الملا الذي بلغ درجةً من العلم لا تخوله حمل لقب آية الله . ولد شفتي قرب رشت وهي مدينة على حدود بحر الخزر ، ثم ذهب إلى العراق ودرس على وحيد بهبهاني في النجف . عاد إلى أصفهان في نهاية القرن الثامن عشر بعد أن تبحر في الفنون الجديدة التي وضعتها مدرسة الاجتهاد ، ولم يكن يملك من متاع الدنيا إلا قطعة قماش كبيرة تصلح أن تكون عمامة أو غطاء مائدة .

وقد فرضته معرفته الواسعة وأسلوبه الشخصي باعتباره المعلم الأمر ومجتهد منطقة أصفهان ؛ ويخبرنا كاتب سيرته أنه مع الزمن « فاقت ثروة هذا الرجل العظيم كل حساب ، ذلك أن الله جل جلاله كشف عن قدرته فيه » . فقد كان يملك أربعمائة خان ، وأكثر من أربعة آلاف دكان ، وكان له العديد من الضياع في جميع أنحاء إيران . هذا التضخم نفسه لوحظ أيضاً في سلوكه . فقد قيل عنه إنه كان ينهض عند منتصف الليل ويظل ينوح حتى الصباح مستغيثاً بالله وهو يضرب صدره ورأسه . وعند نهاية حياته منعه أطباؤه من النواح لأن النواح قد سبب له فتقاً أمراضه ؛ وعندما

كان يذهب إلى المسجد كان رواة قصة الحسين المحترفون يبتعدون عن المنبر لكي لا يثيروا فيه لواعج النحيب .

بالاندفاع ذاته ، عمل شفتى على فرض المنهج الفقهي الجديد ، فخلال ألف عام من الإدارة القضائية في إيران الإسلامية ، خاطت هذه الإدارة عبثاً وأعادت خياطة مرقعة من مصادر متضاربة وغالباً متصارعة في التشريع : الفقهاء ، والقضاة الفعليين ، وحاشية الملك التي تضع قوانين غير إسلامية ، وكان كل من هؤلاء ينازع الآخر على المجال الذي تنفذ فيه وجهة نظره . ذلك أن آراء المشرعين يمكن أن تكون مرهقة للغاية . فمثلاً ، لو أخذنا جريمة السرقة ، نجد أن الشريعة لا تفرض تعيين مدعى عام . وهكذا فإن العملية القضائية تبدأ بدعوى خاصة يرفعها الضحية المسروق . ويجب أن يكون الضحية حاضراً أثناء المحاكمة ؛ كما أن دعواه تسقط إذا أعاد السارق المواد المسروقة قبل إقامة الدعوى ، وتعتمد دعواه عند بعض الفقهاء ، في غياب اعتراف المجرم ، على شاهدين عدلين ، كما أن عليه أن يحضر شخصياً عند أى عقاب جسدي (قطع اليد اليمنى عند أول سرقة ، واليسرى عند الثانية ، والسجن حين إعلان التوبة في السرقات التالية) . ويرى بعض الفقهاء أن الضحية لا يسترد شيئاً من قيمة الأمتعة الضائعة ، من السارق ، إذا كانت الأغراض المسروقة قد استهلكت ، ويكون عليه أن يكتفى بامتنياز حضور إيقاع العقوبة . وعلى العكس من ذلك ، فإن القضاة الذين يعينهم الشاه قد لا تكون لديهم مدونة قانونية تضاهي مدونات الفقهاء (ولو أن بعض الأنظمة الإيرانية أصدرت ملخصاً مكتوباً للقوانين النافذة) . بيد أن أحكامهم كانت سريعة . ومع أنهم كانوا يرتشون أحياناً ، ويحكمون بعقوبات قاسية وكثيراً ما يحكمون بأهوائهم وليس بموجب الشريعة المقدسة ، فإن قضاة الملوك هؤلاء مالوا إلى إعطاء القضايا نوع الحلول التي يقبلها الإدراك العام بقصد المحافظة على التوازن الاجتماعي بدلاً من إرضاء أى مثل أعلى مجرد لأحكام الشريعة الإلهية .

لم يكن اهتمام شفتى بفرض الشريعة الإسلامية أمراً جديداً لأنه مع كل المد والجزر في سلطة بلاطات الملوك ظلت بعض جوانب الحكم القضائي ، على الدوام في أيدي الملالي ، وهؤلاء لم يتنازلوا أبداً عن دعواهم بحقهم في سلطات تشريعية واسعة .

لقد كان ملا القرية هو الحكم الطبيعي فى أمور الزواج والطلاق والإرث ؛ مثلما كان مجتهداً بلا منازع ، يعطى آراء فى الأمور الشرعية التى يستشار فيها . وكان ما بين ملا القرية والفقيه ملالى المحاكم الذين تعينهم أحياناً الحكومة المركزية ، وإن كانوا يعتمدون فى سلطتهم على المقام الذى يخلعه عليهم قاضى القضاة أكثر مما يعتمدون على موافقة الحكومة . ومن المفترض أن تكون محكمة من هذا النوع قد عينت كسروى لكى يرث جده الملا .

يروى مترجم شفتى قصة امرأة أقامت دعوى على رئيس قريتها الذى استولى على أملاك أطفالها القاصرين . استدعى شفتى رئيس القرية الذى أنكر الاتهامات وقدم أربعة عشر حكماً من أربعة عشر قاضياً فى أصفهان حكموا لصالحه . نظر شفتى فى أوراق الأحكام » . ولولت المرأة وأعولت فلم يلق شفتى إليها بالاً والتفت إلى بقية القضايا التى أمامه . وفيما كان يعالجها كان بين حين وآخر يسأل رئيس القرية إن كان قد اشترى الملكية التى فى الدعوى فنفى الرجل ذلك . وبعد سلسلة من الأسئلة الجانبية خلال معالجته دعاوى أخرى ، وجد شفتى أن رئيس القرية لا يستطيع أن يدعى انتقال ملكية القاصرين إليه بأية وسيلة تعترف الشريعة بقانونيتها ، فصاح به شفتى « أنت مغتصب » ومزق الأحكام الأربعة عشر السابقة وكتب إلى القاضى بإعادة الأرض إلى المرأة .

تظهر هذه القصة وغيرها عدم رسمية الإجراءات فى المحاكم ، على الرغم من التصور المحكم فى المجال القانونى المختص بالقضية المذكورة ، كما تظهر أيضاً أنه فى حين أن الشرع الإسلامى ليس فيه استثناء من حيث المبدأ ، فإن ضبابية التشريع تسمح للناس بأن يتابعوا خلافاتهم حتى بعد صدور الحكم إلى أن يتوصل الطرفان إلى تسوية ما ، فيوقعان ويختتمان ويتمسكان بها ، أو إلى أن يحصلوا على قرار من شخص مثل شفتى ، له سلطة قوية إلى حد القدرة والرغبة فى استعمال قوة قسرية ينفذ بها حكمه .

ولم يكن لدى شفتى وسواس ضد القصر ، شأنه فى ذلك شأن النموذج العصرى للفقيه . فقد حكم بالإعدام على سبعين رجلاً على الأقل (وبعض الروايات تصل بهم إلى

ما بين ثمانين ومائة) وقد دفن العديد منهم فى المقبرة المجاورة لمنزله . وثمة دلائل على أن حماسته لعقوبة الإعدام قابلتها الناس فى البداية على أنها مثل على التضخم المنفر فى استعمال العنف فى محاكم الفقهاء فى أصفهان . فحين أصدر أول حكم له بالإعدام فى قضية لواط ، لم يرغب أحد فى تنفيذه ، فنهض شفتى ذاته وضرب المحكوم أقسى ضربة يستطيعها . ولكن بما أنه كان ضئيل القامة لم تكن ضربته قاضية ، مما اضطر شخصاً آخر إلى إتمام إقامة الحد ، وحين تسرع شفتى فى إقامة صلاة الميت على المحدود أغمى عليه لشدة الانفعال ، وهو أمر متأخر للتأثير فى مصير الضحية لكنه ليس متأخراً للتأثير فى كاتب سيرته . كما أنه أثر فى كاتب سيرته بأن سجن نفسه ، على أنه قبل شفاعاة خطيب الجمعة فى أصفهان فأطلق سراح نفسه .

بظهور رجال مثل شفتى تطور جدل ثلاثى بين الحكومة القاجارية فى طهران ، والفقهاء المتصلين بالجماهير الشيعية فى إيران ، والفقهاء الذين يتسمنون التعليم الشيعى فى مدن جنوب العراق . فى أواخر القرن الثامن عشر انتقلت قيادة المعرفة الشيعية إلى دائرة وحيد بهبهانى فى العراق ، وفى منتصف القرن التاسع عشر وجدت أرقى تعبير لها فى الشيخ مرتضى أنصارى ، ولد هذا الرجل التقى والأصيل فعلاً فى جنوب غرب إيران عند نهاية القرن الثامن عشر ، فى الوقت ذاته حين بدأت السلالة القاجارية فى تأسيس سلطتها . ثم ذهب إلى موطن انبعاث مدرسة الأصوليين فى جنوب العراق لكى يدرس ، وحين أتم الدراسات المتقدمة قام بجولة فى إيران حيث زار ملايها البارزين ودرس عليهم ، غير أن عودته إلى النجف فى جنوب العراق حوالى عام ١٨٣٣ ضمنت له القيادة الفكرية فى النجف ، فى حين أن منافستها أصفهان غرقت فى انحطاط تام تقريباً بعد وفاة شفتى عام ١٨٤٤

ساهمت شهرة أنصارى بالتقوى والكرم فى تسلمه قيادة الفقهاء ، كما أن قيادته أذاعت علمه أكثر من أى ملا آخر ظهر فى القرنين السابقين . أقرت مدرسة الاجتهاد الجديدة بعدم الجزم فى كثير من أمور الشريعة ، وأكدت أن المجتهدين يستطيعون فقط استثمار العقل والآثار معاً كمرجعية ضرورية لإنتاج « رأى الراجح » . أما بقية المؤمنين فسموهم « المقلدين » ، وأعطوهم حرية تقليد أفضل « مرجح » بين الفقهاء ،

على ألا يجتهدوا بأنفسهم . فى أيام البهبهاني وطلابه كان هناك حوالى اثنى عشر مجتهداً فى إيران ، وفى الوقت الحالى يوجد حوالى مائتين بين أربعين مليوناً . كان الأنصارى أكثر من مجتهد ، فهو أول « مرجع » على الصعيد العملى . وقد طور تلاميذ وحيد بهبهانى (وكانوا أساتذة أنصارى) أفكار البهبهاني عن الاجتهاد ووصلوا بها إلى نتیجتها الطبيعية : إذا كان ينبغى على المقلدين أن يتبعوا نموذج المجتهد لأن من الحكمة اتباع أفضل مجتهد بين « أعلم الرجال » ، أفلا يتوجب على المجتهدين أن يذعنوا للأكثر علماً فى أوساطهم ؟ غير أن هذا الدور فى ذلك الجيل ظل شاغراً لغياب لاعب مقبول ، لأن جيل شفتى وتلاميذه ، بالرغم من مواهبهم الجمّة ، لم يقدم من يفوز بهذا الدور فوزاً واضحاً . ومن بعدهم جاء أنصارى .

قائد الشيخ أنصارى فى دروسه وكتبه التى ألفها بين ١٨٣٠ و ١٨٦٠ ، الثورة الفكرية لمدرسة الاجتهاد ووصل بها إلى النضج . فقد أظهر بالتفصيل وبشكل مقنع ما الذى سوغ للبهبهاني وتلاميذه أن يعتبروا المبادئ الإجرائية أدوات خاصة يستخدمها المجتهدون لبناء اجتهادات راجحة . ويساوى ذلك فى الأهمية أنه أظهر أخيراً بشكل مقنع (فى نظر مجتهدى الشيعة بعده) كيف أن هذه المبادئ يرتبط بعضها ببعض الآخر . على سبيل المثال ، حين يواجه المجتهد قضية ولا يحس بوجود احتمال قوى لحل واحد ، فعليه عندئذ أن يقرر إن كان الشك « أولياً » و « عاماً » كما فى حالة غياب أى حكم يفترض أنه مبنى على العقل أو الآثار (فلا يعلم أحد إن كانت صلاة الجماعة يوم الجمعة ينبغى إقامتها أم لا فى غياب الأئمة الاثنى عشر ، الذى لهم وحدهم حق غير منازع فى أن يؤموا المصلين بأنفسهم أو يعينوا نائباً عنهم) . بدلاً عن ذلك قد يقرر المجتهد أن الشك « ثانوى » ، أى أننا لسنا فى شك حول المبادئ والحقائق العامة لكن شكنا يدور حول أمر متعلق بحالة مخصوصة (هل الماء الذى تتأثر على قد جاء من الكلب الذى رأيتة على السطح ؟) . فإن كان الشك أولياً استعمل المجتهد مبدأ « التدبّر » عند توفر المزيد من الشروط ، فمثلاً من الممكن إقرار القيام بكل الفرائض الممكنة . فإن كان من غير الممكن القيام بها يطبق المجتهد عندئذ مبدأ « الاختيار » : أى يختار فريضة يؤديها دون أخرى - وهكذا دواليك من خلال مجموعة من الإيضاحات والبراهين التى أدخلها أنصارى فى أصول الاجتهاد الشيعى .

إنّ هذه الاختيارات المتفرعة على شكل أغصان شجرة ، نظمت طرق تأمل البدائل التى تقدم غالباً على شكل الثنائية إمّا / أو حيث يختار المجتهد ما يشاء ، كما فى الأمثلة السابقة ، وقد وضعها أنصارى بتفصيل مجهد . أبدى الأنصارى - فى حدود تراثه - أصالةً وبراعةً بالفتن بوضع تمييزات وفوارق جديدة ، واضعاً نصب عينيه على الدوام كل الإمكانيات المطروحة من خلال تمحيص دقيق لكل المعانى المتصورة للكلمات وكل تبدلات العقل - حسب ما فهم من التراث الشيعى . ومن المهم ملاحظة أن العديد من تمييزات الأنصارى وتصنيفاته الجديدة ، كما فى الأمثلة السابقة ، تجعل نقطة انطلاقها الأحكام التى تنطبق على العبادات وأبواب الطهارة .

الدهش أن أعظم كتب أنصارى التى بيّن فيها كيفية تطبيق هذه المبادئ لم تكن فى أبواب الطهارة والعبادات بل فى أبواب المعاملات . إنه ، بطبيعة الحال قد عالج القضايا التى تقع على حدود التحريم : هل يسمح بالتجارة بالأدوات الموسيقية ، ما دامت الموسيقى أمراً يشك فى شرعيته ؟ وهكذا ... كما أن أنصارى نبذ التقليد الشيعى القائم بكل ما لديه من وسائل ، وكان يتألف من نصوص فقهية تطبيقية أساسية يقرؤها الطلبة (وما يزالون) أهمها كتابان من القرنين الثالث عشر والسادس عشر . لقد بيّن كيف يمتد تحليل القانون - وبخاصة المجال الواسع الذى يعتبر فى القانون الأنكوى / أمريكى قانون العقود - إلى ما وراء حدوده السابقة بكثير ، ثم طبق هذا التحليل الموسع على التجارة . ، فمثلاً ، ميّز بين عشرات الطرق التى يباع فيها المتاع ثم يعاد ، وفقاً لقانون الإعادة المعترف به ، والمعروف بأحكام الفسخ أو إبطال العقد ، بسبب تغير مواصفات السلعة أو قيمتها ، كما حدد الالتزامات القانونية المترتبة على الأطراف المتعاقدة وفق مبدأ الاستصحاب أو زواله ، والشكوك الأولية والثانوية المتعلقة بمواصفاته ووضعه القانونى ، وهكذا . ومثل هذا البحث كان جديداً تماماً وشديد النفع .

كان أنصارى - مثل بهبهانى من قبل - يعرض بضاعة فقهية يحتاج العالم الشيعى فى إيران إليها بشكل حتمى وهو مستعد لأن يبتاعها . لقد كان الشرق الأوسط يتجه بالتدريج ودونما رجعة إلى الاقتصاد العالمى الذى بزغ على الأقل منذ

نهاية القرن الثامن عشر إن لم يكن قبل ذلك . فخلال أسابيع من إعلان الهدنة بين انكلترا والولايات المتحدة عام ١٨١٤ هبط سعر القهوة في موانئ الجزيرة العربية (موطن قهوة المخا ، ولكنها آنذاك صارت مستوردة للبن) عند وصول الأخبار بأن القرصان اليانكيين لم يعودوا يغيرون على خطوط المحيط الأطلسي . وكانت بعض خطوط النقل في آسيا ، وبخاصة خطوط تجارة السلع الثمينة من الصين والهند وعالم البحر المتوسط ، تمر عبر إيران منذ عدة قرون ، ولكن إيران في القرن التاسع عشر وقعت في شرك التجارة مع أوروبا ، وكانت سرعة هذه التجارة وكثافتها شيئاً جديداً تماماً على إيران . فالحري القاشاني المقصب الجميل حل محله القماش القطنى المنقط والمطبع المصنوع في مانشستر . كما أن الخزف والأدوات المعدنية الإيرانية غرقت شيئاً فشيئاً في سيل المصنوعات المعدنية والفخارية والزجاجية التي جاءت من روسيا واجتاحت الأسواق . وغدت إيران بصورة مطردة تصدر الأغذية والتبغ والحريير الخام والأفيون والسجاد - وهو الصناعة الوحيدة التي لم ينجح الأجانب في تقليدها .

ما كانت التجارة الخارجية إلى تزايد وحسب ، بل إن إيران نفسها كانت تغدو سوقاً وطنيةً توضع فيها أسعار موحدة في كل القطر لبضائع كالأرز وساعات الجيب ، وقد جاء تطور اقتصاد قومي ، جزئياً بسبب تكامل إيران مع الاقتصاد العالمى الذى فرض مطالب جماعية على إيران ، وجزئياً نتيجة التغيرات فى الاتصالات داخل إيران ذاتها ، وكان أكثرها إثارة إدخال الاتصال البرقى (التلغراف) فى عام ١٨٦٠ . ولم تكن للأنصارى اتصالات كثيرة بعالم التجارة العملى ، لكنه أعلن أن الفقه الشيعى ينطوى فى ذاته على منهج ومبادئ لإبداع قانون للتعاقد قادر على التعامل مع كل التعقيدات والمتغيرات التى أدخلتها هذه التعاملات الجديدة .

فى عام ١٨٤٩ توفى أبرز علامة فى الجيل الأكبر سناً من الأنصارى . وفى هذا الوقت كانت مؤلفات أنصارى قد صارت معروفةً فى أرجاء العالم الشيعى ولم يكن وارداً طرح أى تساؤل عمن هو « الأعلم » بين المجتهدين ، بل وجد الدور الشخصية الناضجة له ، فقد قبل على أنه « مرجع » يقلده الشيعة ، لا فى العراق وإيران فحسب ، بل وفى الهند ولبنان ، والجماعات الشيعية المتناثرة فى القوقاز وأفغانستان . كان

« سهم الإمام » - وهو العشر الذى يدفعه الشيعة للملاى فى غياب الإمام الثانى عشر- يصب فى النجف من كل أنحاء العالم الإسلامى ، وتروى بعض المصادر أن الأنصارى كان يتسلم ما يقرب من مائتى ألف تومان كل عام ليفرقها بمعرفته . هذا الإقرار المالى بهذه المركزية المستجدة للسلطة الدينية أكد المكانة البارزة للنجف بوصفها مركزاً للتعليم الشيعى ، بالنظر لحضور الأنصارى وكرمه ، إذ كانت النجف أحد مراكز التعليم الشيعى التى يحصل فيها الطلاب والأساتذة على رواتب شهرية .

ظل الأنصارى علامة خالصاً . وقد ظهر نقص اهتمامه بالعالم من نقص اهتمامه بالثروة الشخصية (فقد كان أولاده يبدون محرجين من المستوى القريب من الفقر ، الذى يعيشون فيه) . غير أن عدم اهتمامه أظهر نفسه بطريقة أخرى . فقد كان دائماً يرفض فكرة أن يكون قاضياً (ويروى أحد المصادر أنه كان قاضياً لفترة قصيرة فى بلدته الأصلية ثم هرب حين وقع عليه ضغط ليحكم لصالح أحد أطراف الدعوى) ، كما كان شديد التردد فى إعطاء فتاوى ، وهى إجابات عن قضايا لا يستطيع إعطاؤها إلا مجتهد مؤهل لذلك . ربما كان أنصارى أول « مرجع » تلقى اعتراف الأكثرية العظمى من الفقهاء ، وفق مبادئ المدرسة التى أنشئت حديثاً ، ولكن يبدو أنه لم يستعمل تلك السلطة بشكل فعال فى أوساط المجتمعات الشيعية .

إن مدى سلطة « المرجع » وحدودها حين يُمارس صلاحياته غدت واضحة فى سيرة أحد تلامذة أنصارى - سيد محمد حسن شیرازى - الذى يسمى عادةً ميرزا شیرازى ، وقد ولد فى شیراز عام ١٨١٥ ، وهى مدينة سعدى وحافظ ، حيث درس سيد نعمة الله قبل قرنين . مضى ميرزا من شیراز إلى أصفهان ، وكانت فى مطلع تحولها إلى مركز هام للتعليم الشيعى . وحين بلغ العشرين حصل على « إجازة فى الفقه » من آخر مجتهد معروف فى مدرسة أصفهان ، ثم ذهب إلى النجف فى أواسط الأربعينات ، حيث كان يكمن مستقبل المعرفة الشيعية ، ودرس على الشيخ أنصارى . وحين توفى أنصارى عام ١٨٦٤ - كما يروى شيخ مؤرخ - « تنازعت مجموعة من الرجال المتفوقين على امتياز كونهم - أعلم الناس - من أجل وراثة الشيخ أنصارى . وقد لعبت وجهات نظر تلاميذ حلقة دوراً هاماً فى اختيار وريثه » .

فى البداية كان للتلاميذ الناطقين بالتركية (لعل أكثرهم من أذربيجان) مرشحان ، كذلك قدم الطلاب الناطقون بالفارسية مرشحين آخرين أحدهما ميرزا شيرازى . أما ولاءات العدد القليل من الطلبة العرب فكانت موزعةً بين المرشحين الأربعة ، وكذلك العائدات التى كانت ترد إلى النجف من الخمس ومن الصدقات . غير أن الملا المؤرخ نفسه يقرر أن ميرزا شيرازى « كان يعرف الدنيا أكثر من البقية » ، فحين استمرت المشاحنة حول من هو أعلم الناس ، حلها شيرازى بأن تجنبها فرحل إلى سامراء - حيث اختفى الإمام الثانى عشر - وأسس مركزاً جديداً للتعليم الشيعى ، فتبعه طلابه . وخلال فترة قصيرة اشتهر بأنه مؤسس مركز جديد للتعليم ، وخلال سنواتٍ قليلة صار « المرجع » غير المنازع فى ذلك المركز . ومن هذه النقطة يبدو أن الاعتراف بمرجعيته عمّ وشاع .

بعد ذلك طرأ حادث أزال كل شك حول زعامته ، وبدا أنه يؤكد المفزى السياسى لوجود مرجع أعلى منفرد . ففى عام ١٨٩٠ قرر حاكم إيران القاجارية - ناصر الدين شاه - أن يدعم ماليته بالطريقة ذاتها التى مارسها عدة مرات : بأن يعطى احتكاراً اقتصادياً لإحدى الشركات الأوربية هذه المرة ، وفى مقابل خمسة عشر ألف جنيه سنوياً ، أعطى الشاه شركة التبغ الإمبراطورية حق احتكار شراء كل محصول إيران من التبغ ، وهو محصول ثمين لأن الإيرانيين يزرعون أنواعاً من التبغ لا توجد فى مكان آخر ، مما يجعلها مرتفعة الثمن فى الأسواق الأجنبية وفى إيران أيضاً . وكان البيع بأسعار يتم الاتفاق عليها بين الشركة والبائعين الإيرانيين ، أما الخلافات فتسوى فى تحكيمٍ إجبارى .

وما إن انتشرت كلمة « امتياز » عبر إيران وبدأ وكلاء شركة التبغ الإمبراطورية بالوصول حتى كان الإحساس بالسخط عاماً . لم يقتصر ذلك على آلاف المزارعين الذين يستنبتون التبغ بل وافقهم عشرات الآلاف من صغار الكسبة الذين يبيعون التبغ ومئات الآلاف من المدخنين الذين تحققوا من أن التبغ الإيرانى لن يصل إليهم إلا بعد أن يمر فى أيدي الشركة الإنكليزية . وقد حسد الروس الإنكليز على الامتياز فشجعوا الشغب عليه ، كما أن دعاة « الإصلاح » المنادين بإقامة مؤسسات على الطريقة الغربية

وميزانية ، اغتاضوا من الامتياز . وأدان الامتياز أيضاً التجار الذين رأوا حكومتهم تباع إدارة التبغ التى تعتمد عليها معيشتهم ، أما الناس العاديون الذين طالما شكوا فى أن حكومتهم تباع البلد للأجانب فقد أمسكوا الآن بالدليل القاطع على أن مخاوفهم كانت فى محلها .

كان الصوت الطبيعى للاحتجاج القريب من الشمول هو صوت الملالى الذين جاء بعض حديثهم بدافع مصالحهم : كانوا يديرون مساحات معتبرة من الأراضى الزراعية الموقوفة للإحسان . كما جاء البعض الآخر أيضاً بدافع من مصالح مشتركة : فقد كانت لهم روابط وثيقة مع رجال البازار الذين فرضوا على أنفسهم ضرائب يدفعونها لمساندة الملالى والحياة الدينية إجمالاً ، بعد أن اعتادوا على اللجوء إلى محاكم الملالى لتسوية خلافات من طبيعة معينة . على أن الملالى تحدثوا فى الدرجة الأولى بوصفهم حراساً لقيم محددة : كانوا يخافون على الإسلام . فالتعرف على الأجانب وعلى أفكارهم غير الإسلامية ، بشكل موسع ، ثم إخضاع المسلمين لقرارات غير المسلمين فى أمور مصيرية كان خطراً على « بيضة الإسلام » ، فى حين أن حمايتها - فى رأيهم - تشكل أولى مسئوليات أية حكومة .

عند نهاية صيف ١٨٩١ ، حدثت احتجاجات علنية فى تبريز ، عاصمة ولاية أذربيجان : توقف الملالى عن التعليم فى المدارس ، وأغلق التجار البازار . ومن مخبئه قرب طهران ، كان سيد جمال الدين - المدعو حيناً بالأفغانى ، وأحياناً بالماسونى وفى حين آخر بالصوفى ، وفى سائر الأحيان هو كل شىء آخر - يخطب فى جماهير واسعة ، تضم العديد من الطلبة ، ضد سياسات الشاه (وقد تشاجر معه مؤخراً) . وبعد أن خرج من مخبئه واجتاز الحدود فى مطلع ١٨٩١ وجد الفرصة سانحة للتصريح بدعم صرخة الجمهور ضد امتياز التبغ ، فكتب رسالةً إلى شيرازى « رئيس العلماء » : « هذه الرسالة ابتهال إلى الشريعة الإسلامية حيثما وجدت واستقرت ، ودعوة إلى كل النفوس المؤمنة بتلك الشريعة . . . ولكل العارفين فى الإسلام . أعتنى أن أوجه الدعوة إلى كل هؤلاء ، مع أنى أخاطب فيها واحداً على وجه الخصوص .

يا حبر الأمة ، شعاع نور الأئمة ، دعامة تعاليم الدين ، اللسان المسخر لعرض الشريعة الثاقبة ، صاحب الفضيلة - الحاج ميرزا محمد حسن شیرازی - لعل الله يحمي بفضله جماعة الإسلام ، ويجنبها مكائد الكافرين المدتسين .

لقد ادخرك الله لهذه الوصاية السامية . . . لتقود الناس في طريق طاعة الشريعة المنيرة ، ولتحمي حقوقهم بها ، وتحرس قلوبهم من الخطايا والشكوك فيها . . . لقد بوأك الله عرش السلطة والرفعة على عبادته ليتمكنك من إنقاذ بلادهم والدفاع عنها . .

إن هذا المجرم قدم ولايات أرض إيران سلعة للمناقصة بين القوى العظمى ، وهو يبيع ممالك الإسلام ومقر محمد وآل بيته للأجانب . .

وأنتم تعلمون أن المتفقهين في الدين في إيران على إجماع واحد مع الشعب . . . بانتظار كلمة منكم تكون بها سعادتهم ويتم فيها خلاصهم . فكيف يليق إذن بمن أنعم الله عليه بتلك القوة أن يتردد في استعمالها أو يعتزل فيعطلها ؟ » .

طرحنا هذه القضية على شیرازی الذي أمضى سنوات وهو يدعم مركزه باعتباره « الأعم » . وما جاءت مطالبته باتخاذ موقف من السيد جمال الدين وحسب ، بل ومن كثرة من أتباعه من الملالي بإيران . وفي أيلول (سبتمبر) أرسل إلى الشاه برقية احتجاجية على إعطائه الأجانب حق احتكار تجارة التبغ .

في ستينات القرن التاسع عشر غطيت إيران بالطول والعرض بشبكة كثيفة من خطوط البرق ومحطاته . فالشاه كان محتاجاً إلى وسيلة للتعرف على أخبار مناطق البلاد . والتجار كانوا بحاجة للإطلاع أولاً بأول على أسعار السلع وعلى العروض ، لكي يستطيعوا المنافسة في السوق الداخلية الجديدة . والإنجليز كانوا أيضاً بحاجة إلى اتصالات مستمرة ما بين لندن وبومباي . لذلك وقعت أكثر خطوط البرق بشكل تلقائي تحت سيطرة البريطانيين ، وفي تلك الفوضى القانونية والسيادية ، التي كانت سمة من سمات الحقبة القاجارية في إيران ؛ فإن محطات استقبال وإرسال البرقيات كانت تتمتع بالوضع القانوني لسفارات وقنصليات الدول الأجنبية على الأرض الإيرانية ! وقد حسب القرويون البسطاء أن خطوط البرق توصل رسائلهم مباشرة إلى رجل كرسي

عرش الطاوس الذى يجلس عليه الشاه . وحتى عند أناس أكثر ثقافة كان سحر الخطوط البرقية لا يقاوم . فقد كان بعض ملالى إيران يرسلون احتجاجاتهم إلى ميرزا شيرازى فى سامرا برقياً ، ليس فقط بسبب سرعتها بل أيضاً بسبب ميزاتهما . ومهما تكن دوافعهم ، فقد خلقت الاتصالات البرقية فى هذه الفترة سوقاً قومية لآراء الملالى وكذلك لأسعار البضائع .

فى كانون الأول ١٨٩١ ظهرت فى طهران فتوى باسم شيرازى : « باسم الله الرحمن الرحيم . منذ اليوم يعتبر استعمال نوعى التبغ - بأى شكل كان - حرباً على إمام العصر - عجل الله ظهوره - ولأن ميرزا شيرازى كان « ممن أنعم الله عليه بتلك القوة » - بكلمات سيد جمال الدين - فقد شاعت فتواه بسرعة وشمول مدهشين . وقد وجد ناصر الدين شاه أنه حتى زوجاته اللواتى كن مدخنات نبذن نرجيلتهن . وقد نشر الملالى والتجار الفتوى ورسائل تأييدهم لها باستخدام مكثف لخطوط البرق وباستنساخ غزير لها . وعندما رأى الشاه أن الحكومة البريطانية تراوغ فى تأييدها لشركة التبغ الإمبراطورية ، أعلن إلغاء الامتياز فى كانون الثانى (يناير) ١٨٩٢ . وفى السادس والعشرين من الشهر ذاته صاح المندى فى شوارع طهران أن ميرزا شيرازى نشر فتوى يبيح فيها استخدام التبغ ، وعاد الإيرانيون إلى التدخين من جديد . توفى ميرزا شيرازى عام ١٨٩٥ . ومع أنه كان قليل الكتابة نسبياً ، فقد بين بشكل مذهل ما ستفعل الحوادث بمركز « أكثر المراجع علماً » ، وكيف سيؤثر هو بدوره فى الأحداث .

حين انتقل ميرزا شيرازى من النجف إلى سامراء ، كان من بين التلاميذ الذين رافقوه محمد كاظم خراسانى . وبما أن ميرزا شيرازى كتب القليل جداً ، فعلى أن نعتمد على شهادة معاصريه لمعرفة مدى علمه ، أما فقاهاة خراسانى فنستدل عليها من كتبه ، أعظم كتبه ، « الكافى » ، الذى يحل فى الرتبة - فى نظر العلماء - بعد أطروحة الأنصارى عن المكاسب والعقود ، بين ما كتبه المجتهدون فى القرنين الأخيرين . جمع خراسانى فى « الكافى » أفكار المشتريين مثل فكرة « الاستصحاب » التى بحثها الأنصارى فى مقالة منفصلة وطبقها على أطروحاته فى المعاملات . قدم خراسانى تلك الأفكار بطريقة أكثر تنظيماً عن طريق صياغتها فى نظرية فقهية موحدة ، وهو نظام عنى للمسلمين ما يعنيه فن أصول القوانين ، فى العصور الحديثة .

ولد خراسانى فى طوس - شمال غرب إيران - حيث ولد الفردوسى والغزالى . وانتقل إلى العراق عام ١٨٦١ ، فاعترف على الفور بميرزا شيرازى على أنه زعيم أساتذة عصره ، كما تم الاعتراف به فوراً على أنه أبرز المرشحين لخلافة شيرازى بعد موته . كان شيرازى « سيداً » ، أما أنصارى وخراسانى فيدينان بمركزهما لإنجازاتهما الفقهية . لكن خراسانى مضى أبعد من شيرازى فى الاستخدام السياسى لمركز « أعلم المراجع » .

فى أيام خراسانى ، كان الإيرانيون يطلقون لقب ملا بدون تدقيق على رجال الدين الشيعة وعلى موشور من المتعلمين والاختصاصيين وأصحاب الرأى . كان هناك ملالى القرى من وعاظ وفقهاء . كما أن أبناء الملالى البارزين غالباً ما يرتدون ثياب الملالى ، خاصة إن استطاعوا بعملهم هذا أن يحصلوا على شىء من الاحترام أو الدخل (كأن يرثوا محاكم آبائهم) ، ولو لم يكونوا على شىء من العلم حقيقة . كان كل معلمى الصبيان فى الكتاتيب ، وصغار التجار فى البازار يدرسون دراسة خاصة طوال حياتهم ليحصلوا على درجة من المعرفة الشرعية تؤهلهم لقبول لقب الملا ولبس ثيابه . وحتى ذلك الشكاك فى السر - الواعظ ذو العينين السوداوين ، واللحية السوداء القصيرة ، والذى كان يعظ جمهوراً خاشعاً فى مسجد قرب منزل عيسى صادق - لم يكن بالفعل شخصاً استثنائياً ، فقد كان ثمة العديد من الشكاك فى السر الذين لا يعود ذواتهم ، يستترون آنذاك بزى الملالى .

شكّل ذلك فى نظر المجتهد الأكبر فرصة وخطراً فى آن واحد . فقد تحقق الملالى من أن لديهم مصلحة مشتركة واعتادوا على محاولة أن يقدموا أنفسهم إلى العالم فى جبهة متحدة ، ولكن فى الواقع كان المجتهدون يعتقدون أن أساتذة المدارس الابتدائية جهلة ، فى حين كان الشكاك يعتقدون أن المجتهدين متزمتون ومتخلفون . وهكذا كانت لدى المجتهد الأكبر الفرصة لبلورة أى إجماع يظهر بين الملالى (كما فعل شيرازى) ولتأكيد وجود قضية عامة بين أصناف الملالى المتنوعة (وكذلك فى الجماعة الشيعية) غير أنه كان يواجه تحدى أنه إذا تقدم كثيراً على الإجماع ، فإن « مقلديه » فى أوساط الملالى (وبالتالي فى أوساط الجماهير الشيعية) قد ينفصلون عنه ويعترفون بملا آخر على أنه « أعلم الناس » .

بحلول عام ١٩٠٦ بلغ السخط الجماعي ضد القاجار درجة جعلت انضمام الملالي إلى حركة الاحتجاج أمراً طبيعياً . فقد انقلبت هذه الحركة إلى ثورة دستورية ، مثلما كان الأمر عند مقاومة امتياز التبغ . وفي الواقع ، كانت الحركة ستفشل لولا تأييدهم . غير أن بعض الملالي أسرفوا في التطرف : فقد تحمسوا في تأييد فكرة المصلحين ذوي العقول الأوربية من القائلين بوجوب إيجاد دستور أساسي قومي مكتوب ، ومجلس تشريعي منتخب . هؤلاء الملالي الدستوريون سلسلوا الفكرة من آيات الله الصادقين الخاشعين إلى رجال الدين الذين شكوا في كفاية الشريعة بحسب تعليمها التقليدي ، حتى وصلوا إلى شكاك مثل واعظ عيسى صادق ، ممن يعتقدون أنهم لن يتمكنوا من إقناع الجماهير بالحاجة إلى التغيير إلا إذا تزيوا بزى الملالي .

اختار خراساني مساندة الدستوريين . وقد بدا اختياره في البداية انقلاباً أعظم من تحريم التبغ ، فأكثر المراجع علماً لم يكتف بمراعاة ميول مقلديه ، وإنما تسنم بالفعل قيادتهم . افتتح البرلمان المنتخب برعاية سبعة عشر مجتهداً في تشرين الأول من (أكتوبر) عام ١٩٠٦ . غير أن ملالي إيران - وخاصة من كان منهم في طهران - بدعوا يفكرون عن كثر في ما حدث . ففي الصيف السابق - حين انسحب الملالي البارزون ممن كانوا ضد الحكومة ، من طهران إلى قم في حركة احتجاج - غير الدستوريون العلمانيون اسم الهيئة التشريعية التي كانوا يطالبون بها من الجمعية الاستشارية الإسلامية إلى الجمعية الاستشارية الوطنية . وقد صار هذا الاسم مثبتاً في المرسوم الملكي بمنح الدستور . وفي الواقع ، فقد صيغ الدستور الإيراني في معظمه على غرار الدستور البلجيكي الذي كان أصحاب الثقافة الجديدة من الإيرانيين يتعلمونه في مدارسهم ، وكان يعتبر أكثر دساتير أوروبا تقدماً وفق العلم السياسي الأوروبي .

من الناحية العلمية ، كانت الشورى واجباً على الحكام في تراث الفكر الإسلامي بأكمله ، بما فيه التراث الشيعي ، وكان نقيضها المكروه هو الاستبداد ، وسمّاً للحاكم الذي يتخذ قراراته دون شورى . وكان عمل مثل هذا المجلس توجيه الحاكم إلى جادة « العدل » ، لذلك سمي بعض الملالي هذه الجمعية الاستشارية « قصر العدل » . ولكن هل يتضمن هذا مشروعاً منتخباً ويضع بالفعل قوانين ؟

فى شباط (فبرابر) ١٩٠٧ بدأت الجمعية الجديدة المنتخبة والتي تضم عدداً كبيراً من الملالي ، فى مناقشة ملحق للدستور الذى رُئى أنه تنقصه لائحة بالحقوق . وفى أيار (مايو) شرع ملا بارز هو الشيخ فضل الله نوري ، فى حملة لإعادة الهوية الإسلامية للحكومة فنظم الطلبة بحيث يتظاهرون باستمرار خارج الجمعية لتأييد مبادرته . فنجح فى ذلك إلى حد ما ، إذ جاءت المادة الثانية من الملحق فى تموز (يوليو) كما يلى :

« إن الجمعية التشريعية التى تشكلت ببركة إمام العصر - عجل الله ظهوره - وبإنعام من جلالة الشاه ، ويقظة علماء الدين الإسلامى - أكثر الله من أمثالهم - ومن الأمة الإيرانية ، لا يحق لها فى أى وقت من الأوقات أن تسن قوانين مخالفة للشريعة الإسلامية . . . وإنه لأمر لا يحتاج إلى دليل ، أن تقع على عاتق رجال الدين الإسلامى مسئولية تحديد مثل هذه المخالفات والحكم عليها . لذلك فقد شرع رسمياً أنه فى كل دورة تشريعية تشكل هيئة لا تقل عن خمسة أشخاص من المجتهدين والأتقياء المختصين فى الشريعة والمطلعين على حاجات العصر ومقتضياته يرشحها علماء الإسلام . وعلى الجمعية التشريعية أن تتقبل أعضاء هذه الهيئة بوصفهم أعضاء منها . ومن واجبهم دراسة كل المقترحات التشريعية ، فإن وجدوا أياً منها مخالفاً للشريعة الإسلامية رفضوه . إن قرار إنشاء هذه الهيئة على هذا النحو ملزم ونهائى . إن هذه الفقرة الشرطية غير قابلة للتبديل لغاية ظهور إمام الزمان - عجل الله ظهوره » .

على أن الشيخ فضل الله لم يعتبر ذلك كله كافياً ، فالتجأ مع خمسمائة من طلبته إلى نفس المزار القريب من طهران حيث التجأ السيد جمال الدين قبل عشرين عاماً من قبل . وبدأ من هذا الملجأ ينشر صحيفة كان هدفها الأول مهاجمة البرلمان الجديد والتشريعات المدنية . وأعلن أن هذا البرلمان يريد إدخال « عادات الكفار وسلوكهم بلادنا » ، والتلاعب بالشريعة ، وجعل كل الجماعات الدينية على قدم المساواة ، ونشر البغاء ، إلى آخره . وقال الشيخ فضل الله إنه ليس ضد فكرة « قصر العدل » المكلف بنشر العدالة وفرض الشريعة . لكنه ادعى أنه خلال الحوادث التى أدت إلى ثورة ١٩٠٦ لم يسمع أحد حديثاً عن « الجمعية الاستشارية الوطنية » أو عن الدستور .

وسرعان ما ظهر صوت هام من النجف يؤيد الشيخ فضل الله . فقد أرسل المجتهد سيد محمد كاظم يزدي برقية يأمر فيها الجمعية بقبول الحدود التي اقترحتها حلقة الشيخ فضل الله وألا تتصرف على أنها برلمان بل بوصفها جمعيةً تنفذ وصايا الإسلام في « الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر » . كما أن الشيخ فضل الله نشر أيضاً برقية يفترض أنها أرسلت من قبل ثلاثة مجتهدين نجفيين مؤيدين للدستور يطالبون أن يتضمن ملحق الدستور فقرةً تتعلق بالزنادقة وبتنفيذ تعاليم الله .

إن تاريخ الجمعية الوطنية للعشرين عاماً القادمة والحركة الدستورية الإيرانية معقد أكثر حتى من تاريخ المجلس القاري الأميركي (١٧٧٤ - ١٧٨٣) . وقد لعبت القوى الخارجية دوراً حاسماً في ذلك . فقد وجد الشاه الرجعي محمد علي تأييداً من روسيا ، أما الانكليز فقد فضلوا الدستوريين . ولكن حتى القوى العظمى أخفقت في التحكم في الأحداث وسط التغييرات المتسارعة حين كانت المجالس الوزارية تتغير باستمرار ، وتنفصل الولايات ثم تؤكد مجدداً ولاعها لحكومة طهران . وفي إحدى المرات قصف الشاه الرجعي الجمعية بالقنابل . وفي مرة أخرى أعلن الشيخ فضل الله أن الصحافيين غير مسلمين بسبب تأييدهم للجمعية . ومن بعد ، أعلن خراساني من النجف أن الشيخ فضل الله غير مسلم ، ثم أطيح بالشاه الرجعي ، وفي فورة النصر حوكم الشيخ فضل الله ، وفي ٣١ تموز (يوليو) ١٩٠٨ أعدم شنقاً . غير أن سلوكه ظل غايةً في الكبرياء : فقبيل إعدامه قال إنه ليس رجعيّاً ، كما أن الملالي الذين أيدوا الدستور ليسوا دستوريين حقيقيين : « كل ما في الأمر أنني رغبت في التفوق عليهم ، وهم رغبوا في التفوق على ، ولا وجود لقضية مبادئ رجعية أو دستورية » .

كان الشيخ فضل الله مصيباً ولو بطريقة فجأة على نحو ما . فالصراع على الدستور أحدث شرخاً في صفوف الملالي كان من قبل خافياً أو لا وجود له ، وقد برهن على صعوبة انتخاب قيادة عامة لمركز « أعلم الناس » كالتى تمتع بها أنصارى . وحتى في أيام ميرزا شيرازي ، وعلى الرغم من القبول العام بفتواه ضد تدخين التبغ ، فإن بعض الدوائر الناطقة بالتركية من أتباع سلفة أنصارى (وقد شايعهم الإيرانيون الناطقون بالتركية) ظلت تعترف بواحد منهم على أنه « أعلم الناس » . وحين نجح

الشيخ فضل الله في اجتذاب جماهير طهران وتأييد قوى من ملالي إيران ، فقد خراساني العديد من أتباعه الذين شايعوا خصم الحياة البرلمانية - سيد محمد كاظم يزدي - فهو لم يصبح فقط « قدوة » لعدد هام من « المقلدين » أو الأتباع ، وإنما صار أحد كتبه ، عن واجبات الشيعة الشخصية واسع الانتشار ، كما صار نموذجاً لمثل هذه الكتب التي ألفها المدعون اللاحقون للقيادة بوصفهم « الأعلام » بين المجتهدين . ويروى كسروى أنه إبان احتدام المنافسة في النجف لم يكن يصلى وراء خراساني سوى ثلاثين شخصاً فقط ، فيما أظهر الآلاف أنهم تقبلوا قيادة « قدوة » أخرى بأن صلوا وراء يزدي .

وعلى كل ، فقد يكون من الخطأ في أية مرحلة أن نعتبر أحد الملالي مع الدستور أو ضده . فقبل الثورة الدستورية ، وحين كان يوجد ملالي مثل أنصاري ، يتجنبون الارتباط بالحكومة ، ويتحدثون في اللحظات الحرجة لصالح المضطهدين ، كان هؤلاء الملالي نادراً ما ينتقدون في العلن زملاءهم من الملالي بالاسم ، وكانوا يحافظون على علاقاتهم مع الملالي المقربين من الحكومة المركزية ، ومع الملالي أصحاب الثروات الطائلة من المهتمين بشئون الدنيا . أما أفعال الملالي السياسية العظمى ، من أمثال ميرزا شيرازي ، فقد كانت ردود أفعال وليست مبادرات ، كانت خطوات تتخذ ضد إجراءات الحكومة ، خطوات لا يتخذها كبار المجتهدين إلا إذا بزغت وحدة في الرأي نتيجة تفاقم الأخطار .

وبما أن الملالي شريحة واسعة التنوع ضمن سكان إيران ، فإن قابليتهم لرص الصفوف في مصلحة مشتركة قد تصدعت حين ألقت إليهم الثورة الدستورية بدور المبادرين . ففيما بينهم تقسمت مواقفهم تجاه الدستور منذ أن ذكر اسمه إلى أن استعاد رضا شاه زمام الأمور كاملة بعد عشرين عاماً . فقد أجبرتهم سياسات الانتخابات والجماهير المتنافسة على إذاعة خلافاتهم على الملأ ، كما لم يحدث منذ انتصار مدرسة الاجتهاد .

وعلى وجه العموم ، فقد انحرف الملالي عن حماساتهم الأولية للدستور ، وقد دخل العديد منهم في الحركة الدستورية بسبب معارضتهم للحكم الفردي القاجاري ، وبسبب

رغبتهم فى العدل حسب ما يعرف تقليدياً فى الميراث الشيعى ، وغضبهم من بيع إيران للغرباء ، وخوفهم على الإسلام . وعلى كل ، فحين رأوا أن الدستور قد صيغ وفق نموذج أجنبى وأن أفكار العدالة التى لا يتقبلها الإسلام الشيعى التقليدى قد دفعها العلمانيون الدستوريون إلى المقدمة ، صار لديهم سبب للتريث . وحتى خراسانى - الذى ظل يدافع عن الدستور إلى أن توفى عام ١٩١١ - أيد الشيخ فضل الله حين طالب بفقرة ملحقة بالدستور ضد الزندقة . بعد التريث انقلب بعض الملالي ضد الدستور ، وبقيت الأكثرية صامته ، وظلّت قلة على تأييدها له . وقد ظل الملالي (أو على الأقل الرجال الذين يلبسون لبس الملالي) يشكلون نسبة هامة من أعضاء الجمعية الوطنية . وقد كان أحدهم - المجتهد سيد حسن مدرس - رجلاً شجاعاً مستقيماً ، ومن أكثر الملالي حماسة لحكومة دستورية حقيقية . وظل ينتخب باستمرار حتى حين قل عدد الملالي فى الجمعية . وفى عام ١٩٢٥ ، عارض هو ومصدق مشروع القانون الذى مهد الطريق لرضا خان كى يصبح رضا شاه . وقد مات فى ظروف غامضة سنة ١٩٣٨ .

ومهما يكن من أمر ، فقد كان مدرس شخصاً استثنائياً . إذ بعد وفاة خراسانى عام ١٩١١ تضاعل حديث الملالي - وبخاصة المجتهدون منهم - عن الاتجاه الدستورى وأصبح حديثاً فى التجريد . ومع ذلك ظلوا غارقين فى السياسات المحلية إلى أذقانهم . فمثلاً فى مكان مثل أصفهان ، سمح ضعف الحكومة المركزية الدستورية للملا محلى اسمه آغا نور الله بممارسة سلطة واسعة تذكر بسلطة شفتى والدور الذى لعبه قبل قرن . فقد كان يجرى المحاكمات القانونية ، ويتدخل فى جمع الضرائب ، كما أن أتباعه أغلقوا مدرسة إبتدائية للبنات ، وضغط على الشرطة كى تعتقل بنات الهوى . ويبدو أن بعض أعماله كانت مفيدة ، وإن كان فى معظمها يترك الفتنة تغلى دون أن يستفيد منها ولو كانت أحياناً تضر بالإيرانيين ، كما حدث حين توجه المشاركون فى حوادث شغب ضد اليهود فى تشرين الأول ١٩٢١ (أكتوبر) للاستنارة برأيه ، فلم يردعهم .

بعد عدة سنوات أحكم رضا شاه قبضته لا على أصفهان وحدها بل على عموم إيران . وعام ١٩٢٧ حل وزارة العدل القديمة التى استُحدثت فى عام ١٩١١ فى محاولة

فاشلة لإقامة محاكم وطنية وقوانين وطنية ، ثم شكل وزارة عدل جديدة تألفت من إيرانيين درس معظمهم فى أوروبا وأمرهم بوضع مدونة للقوانين . إن وضع مدونة قانونية واحدة عمل يناهض ثلاثة عشر قرناً من التراث الإسلامى - والشيعى بخاصة - إذ يرى المشرعون المسلمون أن القانون بصيغته الكاملة قائم فى عقل الشارع الربانى ، لكن القانون الوضعى على المستوى البشرى هو ما ينص عليه المشرع عن طريق تطبيق خبرته فى القانون على الوضع الذى يعالجه . ولهذا السبب لا يوجد استئناف فى القانون الإسلامى التقليدى . واكتشاف أحد المشرعين لقاعدة فى القانون تنطبق على حالة مخصوصة لا يطعن فى صحتها ، اكتشاف مشرع آخر لقاعدة أخرى تنطبق على تلك الحالة ، والله وحده أن يختار بينهما ، وقد ترك الله الأمر بين يدى القضاة إلى يوم القيامة (فى حالة الشيعة إلى عودة الإمام الثانى عشر) والحكم القضائى الأول نهائى ، وإلا حدثت مراجعات بين الآراء دون أى حكم نهائى . وبما أن الشيعة يعتبرون أن معظم القانون يقع فى مجال الافتراض والشك ، فإن مقاومتهم لمدونة قانونية واحدة ستكون أكبر ؛ إذ إن حق المجتهد فى توصيف القانون بأسلوبه الخاص هو جوهر الفكرة التى أحييت مدرسة الاجتهاد فى نهاية القرن الثامن عشر .

أما ذوو الفكر العلمانى من الإيرانيين فقد رأوا فى كل تلك المقاومة لقانون مكتوب ثابت مبعث إحراج لهم أمام الأجانب وعقبة فى طريق بناء دولة إيرانية قوية وموحدة . وقد كان للأوروبيين فى إيران لمدة قرن نوع من القانون الخاص بهم . إذ حصلت معظم الحكومات الأوروبية على معاهدات مع إيران توافق فيها الحكومة الإيرانية على أن يحضر محاكمة الأوروبى فى إيران ممثل عن حكومته ، وبدون توقيع هذا الممثل (وهو القنصل عادة) لا يكون قرار المحكمة الإيرانية نافذاً . وقد أصر الأوروبيون على أن تكون لهم تلك الحقوق - وقد أسموها نظام الامتيازات - وهى تعنى عملياً حقهم فى نقض أحكام المحاكم الإيرانية لأن أحداً لا يعرف بأى قانون ينبغى محاكمة الأجانب . وبعد كل شئ قد تكون لدى الشيعة كتب قانونية كثيرة ، ولكن أين يقع القانون الفعلى ؟

فى عام ١٩١٤ نشر مصدق أول كتبه بالفارسية « إيران والامتيازات » الذى انتقد فيه هذه الممارسة المهينة والقديمة . وألح على أن إيران ينبغى أن تتبنى مدونة قانونية

مكتوبة وبالتالي تحرم الأوروبيين من حجتهم ، حتى ولو كان تبني مدونة واحدة ضد مزاج التقاليد الشيعية . وقد استعمل في شرحه لوجهة نظره تشبيهاً كان قد استخدمه في أطروحته للدكتوراه بسويسرا ، كتب : « إن وضعنا يشبه وضع ذلك المريض الذى لا دواء له إلا أن يشرب الخمر ، ومع أن الخمر محرمة فإن هذه الظروف تجعل شرب المريض للخمر فرضاً دينياً » . لقد كانت الامتيازات غطاءً للكولونيالية : « لكى تكون أية حكومة مستقلة يجب أن تحكم على كل من يقيم فوق أراضيها . . . وفى التحليل الأخير فإن الحكومة التى لا تحكم مواطنيها ولا الأجانب ليست حكومةً وسوف تغدو تابعةً لحكومةٍ أخرى تمتلك السيادة الكاملة » .

فى أواخر العشرينات كان مصدق فى المعارضة ، بينما أنجز رضا شاه هذا البرنامج فى خطوات قصيرة وسريعة . فى أوائل ١٩٢٨ عين الشاه وزيراً جديداً للعدل (كان قد درس القانون فى سويسرا ، مثل مصدق) فتقدم للجمعية الوطنية بالجزء الأول من مدونة القانون المدنى مع خطة لإعادة تنظيم المحاكم وفق مبدأ تراتبى . وفى ٨ أيار (مايو) صادقت الجمعية على هذه المقترحات بعد جدل قصير . وفى ١٠ أيار (مايو) وضعت هذه القوانين موضع التنفيذ المؤقت ، وفى اليوم ذاته ألغت وزارة الخارجية الإيرانية نظام الامتيازات من طرف واحد .

وليس من المدهش أن تكون الحكومات الأوروبية قد سمحت بالتغيير دونما احتجاج ، لكن المدهش أن الملأى لم ينبسوا ببنت شفة تقريباً . صحيح أنهم توقعوا من رضا شاه أن يكون تقياً ورعاً ، بوصفه رجلاً بسيطاً من عامة الشعب ، خاصة وأنه لعب هذا الدور لمدة طويلة جداً . وقد أعلن أن قدوته هو « نائينى » (وربما كان المجتهد النجفى الوحيد الذى أيد المؤسسات الديمقراطية الحرة من خارج إيران قدر ما أيدها مدرس من داخل الجمعية) . وقد مضى رضا شاه إلى أبعد من ذلك فسار فى موكب المحرم عام ١٩٢٤ وعلى رأسه ريشة ، تتبعه فرقة العسكرية وهى تعزف لحن شوبان للمسيرة الجنائزية ، إشارةً إلى أنهم يندبون الإمام الحسين .

وكان رضا شاه ينزع القناع فى بعض الأحيان ويريه من هو الحاكم بأمره بالقوة القسرية المحضة . وفى آذار (مارس) ١٩٢٨ زارت والدته رضا شاه

(وفى بعض الأقوال زوجته) المقام فى قم ، وفيما كانت فى الطبقة العليا من المزار - وربما كانت تغير الشادور الثقيل بواحد خفيف - انكشف وجهها للحظة ، فوبخها أحد الملالي وحدث شغب مؤيد له . فى اليوم التالى وصل رضا شاه إلى قم مع سيارتين مسلحتين وأربعمائة من المشاة ودخل إلى المزار بحذائه العسكرى فوجد الملا المتهم فضربه بسوطه ، وفى رواية أخرى جره من لحيته ، وفى رواية ثالثة رفسه فى ظهره ، وهى الرواية الأكثر احتمالاً . كما أمر بطرد ثلاثة مجرمين كانوا قد التجنوا إلى المزار ؛ ذلك أنه حين انقضى عالم الاحتمالات والتشريعات المتداخلة ، مضت معه أيضاً حقوق اللجوء .

لكن - مع كل ما استعاره رضا شاه من القانون الأوروبى فيما يتعلق بقانون الجنايات - كانت الحقوق المدنية فى المدونة الجديدة مؤسسة على الفقه الشيعى الذى وضعه فى المدونة الوزير المدرب فى سويسرا تحت إشراف رجال تدريباً حسناً على النظام التقليدى الشيعى الذى ظل مرجعاً هاماً لاقتراح حلول فى قضايا لم تتعامل معها بوضوح المدونة المدنية الموجودة .

لقد اعتبر رضا شاه إصلاحاته القانونية فى البداية تجارب مؤقتة ، وسمح للقضاة الشرعيين أن يبقوا محاكمهم للنظر فى أمور كالإرث ، لكن عام ١٩٣٦ أعلن أن النظام الجديد المؤقت صار دائماً وألغى المحاكم الشرعية .

ومع ذلك فإن خفوت ضجيج الملالي على ما فقدوه لا تعلله موهبة الشاه فى التظاهر بالتقى ولا السرعة المحسوبة للتغيير . فهم لم يفقدوا فقط مصدر دخل غزير من تسجيل الوثائق الشرعية (من زواج ، وصكوك بيع الأراضى ، وما شابه) فى سجلاتهم ومحاكمهم ، بل أضاعوا أيضاً آخر أثر من واجباتهم الأساسية التى وجدوا من أجلها وخلقوا لها حسب اعتقادهم : إدارة الشريعة الإسلامية . على أن قدرة الشاه على استخدام القوة لا يفسر هدوءهم النسبى . فهو لم يفعل شيئاً غير أنه رفس ملا فى مزار قم عام ١٩٢٨ ، كما أن جيشه أطلق النار على جماهير المتظاهرين فى مزار مشهد عام ١٩٣٥ ، فرجل يملك جيشاً مكوناً من عشرات الآلاف الجنود لا يمكن أن يخضع أمة من ستة عشر مليوناً . فالحقيقة هى أنه - مع أن غالبية الناس يعتبرون

أنفسهم متدينين فإنهم ضاقوا ذرعاً بالملالى النشطين من أمثال آغا نور الله فى أصفهان - وقد كان يعرف هذا عدد كبير من الملالى ، كما أنهم كانوا يعرفون أن نشاطهم فى كل الجوانب من كل قضية خلال الثورة الدستورية قد فضح تفرقهم ودمر سلطان القيادة الموحدة التى جعلت من « أعلم الناس » شخصيةً يُحسب حسابها فى النصف الأخير من القرن التاسع عشر .

كان ثمة رجل واحد فهم تغير المزاج العام بقدر ما فهمه رضا شاه ، وهو آية الله عبد الكريم حائرى . وقد ولد فى قرية قرب يزد ، وهى مركز ولاية هامة جنوب غرب إيران ، وتابع دراسته المتوسطة والمتقدمة فى المدرسة ، فدرس مع ميرزا شيرازى ثم أتم تدريبه مع كتاب « الكافى » للخراسانى العظيم . عاد حائرى إلى إيران ليعلم فى مدرسة ريفية فى أراك حوالى ١٩٠٠ ، غير أنه حين وجد بعض ملالى أراك غارقين فى السياسة (وكان بينهم أبرز داعية للملكية المطلقة) عاد إلى النجف عام ١٩٠٦ . وسرعان ما تسيست النجف فانتقل حائرى إلى كربلاء عام ١٩١٣ ، وحين وجد أن جو الملالى السياسى قد بدأ يميل إلى الهدوء عاد إلى أراك ، وفى عام ١٩٢١ استدعى ملالى قم حائرى ليكون عميداً لحلقتهم ، وقد غدا الآن أستاذاً محترماً وشهيراً . كما كان أيضاً مدبراً قديراً شجع الملالى على الاختلاط بالمجتمع ، ويذكر عنه أنه قال لملا شحيح يعتزم الزواج : « الزواج دون وليمة قريب من الزنا » .

فى الواقع لم يكن يوجد فى قم كثير من التعليم الشيعى الرسمى . فقد رمم الحاكم القاجارى الثانى (فتح على شاه) المزار وبنى مدرسة الفيضية ، وفاءً لنذر ، كما بنى ضريحه فتابعه فى ذلك من جاء بعده من القاجاريين . كانت الفيضية مدرسة ريفية محترمة ، لكنها ليست على مستوى أية مدرسة فى النجف أو حتى فى أصفهان أو طهران . وضع حائرى نصب عينيه أن يجعل من قم مركزاً للتعليم ، وقد ساعده على ذلك ابتعاده المدرس عن السياسة ، فقد كان ذلك أمضى أسلحته . وفى مطلع نوفمبر (تشرين الثانى) ١٩٢٣ زار آخر القاجاريين قم قبيل رحلته إلى أوروبا التى ستصبح منفاه الدائم ، وقدم لحائرى عكازاً مزخرفاً تقبله حائرى بامتنان . وقد وصفه ملا معاصر له : « لم يكن حائرى معنياً بشئون السياسة وأمور الحكومة ، فقد كان يعتقد أن البعد عن هذه المسائل فى تلك الأيام أفضل بالنسبة إلى شخص مثله » .

وقد فهم حائري تغيير المزاج العام من جانب آخر . كان الإيرانيون ينقلبون إلى إيرانيين قوميين ، فأراد الملالي مركزاً إيرانياً للتعليم الشيعي ، على مستوى النجف أو أرقى مما في العراق . اختار حائري ثانياً المزارات الشهيرة في المدن الإيرانية ؛ لأن مدينة مشهد - وهي الأولى - تضم مؤسسة متجذرة فيها ، فلو اختارها حائري لأثار إحساساً معيناً بالمنافسة مع علماء النجف القيايين ، وبالتالي فليست هي بالمكان الذي يجتذب الطلبة المهرة من الشبان الذين تجتذبهم النجف . كانت قم تجتذبهم . وقد أنشأ حائري مستشفى ومساكن للطلبة لئلا يثير حنق أهل قم بسبب تدفق أعداد كبيرة من الطلبة على المدينة . وعلى الرغم من أن بعض معاصري حائري كانوا يبرزونه في مسائل الاجتهاد فقد أصبح « مرجعاً » للعديد من الإيرانيين المتدينين .

كان لخراساني تلميذ آخر هو سيد أبو الحسن موسوي أصفهاني من النجف ، وقد عاش بعد حائري المتوفى عام ١٩٣٧ ، وقد بقي أصفهاني مجتهداً بارزاً إلى أن تم اختياره باعتباره « أعلم الناس » من قبل أكثرية الجماعة الشيعية حتى وفاته عام ١٩٤٦ ، فخلفه تلميذ آخر لخراساني هو أيضاً سيد ولقبه بروجردي ، الذي انتخب لمركز « أعلم المراجع » وجلب معه هذا اللقب إلى إيران وخاصةً إلى قم ، وقد حقق هذه المأثرة بتدبيره الماهر خلال إقامته لمدة سبعين يوماً في مستشفى طهران . ففي عام ١٩٤٤ ذهب من مدينته الأصلية ، بروجرد ، حيث كان يرأس مدرسة وحلقة تعليم ، إلى طهران لإجراء عملية فتق . وكانت قبائل إيران شبه البدوية قد اختارته مرجعاً ، في السنة السابقة ، فأجبر الحكومة على مساندة بعض التدابير التي اقترحتها آية الله قمي بأن أرسل رسالة إلى الحكومة يقول فيها : « إذا لم تركزوا انتباهكم إلى مطالب قمي ، فلا تعتقدوا أن الأمن سوف يستتب في جنوب إيران » . وحين كان في طهران عام ١٩٤٤ عرف الناس بشكل ما أنه قد يكون راغباً في الانتقال إلى قم حيث ظل الفراغ الذي تركه موت حائري دون امتلاء . انصبت آلاف البرقيات على غرفته في المستشفى من ملالي قم وطلبتها تحضه على القدوم ، وتلتها وفود من أهالي قم المتوسلين . ومن بعدها جاء الشاه الشاب .

كان الشاه في أوائل عشريناته ، وقد ظل في السنوات السابقة يفزع من أبيه - شأنه شأن القطر كله - والآن ، بعد إزاحة أبيه ظل مفزَعاً من الظروف المحدقة به . فقد

احتل الحلفاء معظم الطرق الرئيسية في إيران وأداروا عملياً بعض الوزارات . ولدنا صورة للشاه في غرفة آية الله في المستشفى ، حيث يقف طبيب ذو رداء أبيض خلف الصورة ، إلى جانبه مصور ، ثم ملا نحيف طاعن في السن يقف إلى اليسار في خلفية الصورة ، ثم بروجردى بعمامته السوداء ، ولحيته الكثة ، وعباعته الفضفاضة ، وهو جالس في يمين المقدمة ، بينما يجلس الشاه في الوسط بشكل محترم جداً ، متشابك الأصابع ، عيناه إلى الأرض ، وعمرة رأسه الفاخرة موضوعة أمامه .

ومن سود الحظ أننا لا نملك سجلاً موثقاً عن المحادثة بين بروجردى والشاه ، فقد تحدثنا لمدة ساعة تقريباً . إحدى الروايات تقول إن بروجردى طلب من الشاه أن يمنع الصحافة من الاستهتار بالدين فوافق الشاه بحرارة . ولا بد من أنهما قالا أكثر من ذلك . فالواحد منهما يحتاج إلى الآخر ، بما أنهما سوف يتسلمان السلطة الفعلية خلال عام أو عامين ، كما كان كلاهما قلقاً من احتلال أجزاء من إيران ، وكلاهما يكره الشيوعيين . أراد بروجردى أن تعطى للنساء حرية اختيار وضع النقاب في الأماكن العامة إذا شئن ومتى شئن (وكان رضا شاه قد منع الحجاب بتاتاً) ، كما كان بروجردى يريد معاملة الملالي والإسلام نفسه بمزيد من الاحترام العلني . أما الشاه فأراد التأييد الضمني من قائد الشيعة البارز الذي سيظل محايداً سياسياً ، كما كان . ولعل كلاهما فهم حاجة الآخر دونما ذكرها . وعلى كل حال ، كانت الزيارة الأولى ناجحة ، وظل الشاه يزور بروجردى بين الحين والآخر لما بقي من حياته . وعلى وجه العموم ، فقد عاش كل منهما لتحقيق الهدف الذي توقعه منه الطرف الآخر .

حين كان بروجردى على وشك مغادرة المستشفى فتح القرآن ليرى فآله فوقعت عيناه على آية أقنعتته بوجوب الذهاب إلى قم . فوصل إليها في كانون الأول (ديسمبر) ١٩٤٤ وخلال عامين أو ثلاثة أصبح « المرجع » الأوحى للتقليد في العالم الشيعي كله حتى وفاته عام ١٩٦١ . وخلال السيطرة الطويلة التي مارسها آية الله بروجردى بوصفه مرجعاً أعلى اقترب الملالي من النمط الغربي لرجال الدين اقترباً لا مثيل له خلال أربعة عشر قرناً من وجودهم . فقبل ألف عام مضى كان « العلماء » - كما يدعى رجال الدين بالعربية والفارسية - أشد ما يكونون ابتعاداً عن الفكرة الحديثة في الغرب

لرجال الدين . فقد كانوا يضمون دائرة كبيرة من الناس ، بدءاً من القضاة الذين يعنون على الدوام بتفاصيل الشريعة الإسلامية إلى أصحاب الدكاكين الذين يمضون بعد ظهر يوم واحد كل أسبوع يذاكرون ويتناقلون بعض الأحاديث الشريفة . وكان معظم هؤلاء - بما فيهم القضاة - يكسبون عيشهم كما يفعل بقية الناس حولهم : فهم تجار أو ملاك أراض أو عمال حرفيون أو غير ذلك .

أما تأسيس المدارس فقد أدخل التعليم الدينى فى ما يشبه الحرفة ، على اعتبار أن المدارس وضعت لبعض الرجال ولقلة من النساء يصنفون على أساسها بأنهم متعلمون دينياً ، وبخاصة القضاة . كان أساتذة المدارس محترفين بالفعل ، بمعنى أن الوقف الذى ينفق على المدرسة يقدم لهم معاشاتهم . غير أن « العلماء » ظلوا فئة سائبة فضفاضة تضم من علّموا أنفسهم فى بيوتهم ، أو اتصلوا على نحو ما بمؤسسات دينية ، كما تضم من تدربوا فى المدارس . لم تكن ثمة حدود واضحة - مقارنةً بالحدود بين الكاهن المزود بسلطات دينية والرجل العادى - بين العلماء وبقية الناس ؛ فقد يستثير السخرية رجل جاهل بأمر الدين يلبس لبوس العلماء ، ولكن لا يوجد إجراء رسمى يمكن به أن يجرّد من لبوسه الدينى .

فى الحياة اليومية الإيرانية يدعى رجل التعليم الدينى « ملا » وهو تحريف لكلمة « مولى » بالعربية ، وهى تعنى على السواء « التابع » و « السيد » فى تلك اللغة ذات التناقض المدهش والتعقيد البديع الذى لا ينفد . وقد انتشرت الكلمة فى جميع الأراضى التى تعيش فى دائرة الثقافة الإيرانية الإسلامية : تركيا ، وآسيا الوسطى ، وأفغانستان ، والهند . وما زال الشاعر الفارسى الصوفى الذى عاش فى القرن الثالث عشر ، جلال الدين الرومى يدعى بكل حب « مولانا » أى « سيدنا » أو « مولوى » أى « سيدى » ، لم تكن كلمة « ملا » وقفاً على الاستعمال الشيعى لها ، ولم يكن أهل السنة من الهنود فقط يلقبون بها رجال الدين عندهم ، وإنما كان اليهود الناطقون بالفارسية أيضاً يلقبون أحبارهم « الملالى » . ومع ذلك فقد لازمت الكلمة نبرةً عامية ، حتى أن الملالى حين يكتبون بالعربية (وعند ذلك يكتبون فى منتهى الجدية) يتجنبون كلمة « ملا » ويستعملون أصلها العربى « مولى » - ومعناها السيد - أو يستخدمون كلمة « العلامة » أو ما شابهها .

وفى التقاليد الشيعية ثمة لقب واحد يعرف مركزاً محدداً بوضوح : المجتهد . فكما رأيناه لا يمكن للمجتهد أن يحصل على لقبه ومركزه إلا بطريقة واحدة من خلال إجازة يمنحها له مجتهد موجود . وقد حصل أوائل المجتهدين على إجازاتهم من الأئمة المعصومين بالذات . بطبيعة الحال فإن إحياء مدرسة الاجتهاد فى القرن التاسع عشر جعل الطبيعة المميزة لهذا المقام أمراً أكثر أهمية .

وعلى كل حال ، فقد كانت إيران فى القرن التاسع عشر بشكل عام ، أرض الفوارق المطموسة ، والتشريعات سيئة التعريف ، والبلاغة المنفوخة . فكان وضوح تعيين « المجتهد » أمراً استثنائياً ؛ لأن معظم الألقاب - مدنية أو دينية - قد تأثرت بالتضخم البلاغى وعشوائية التشريع فى العالم من حولها . فكل موظف رسمى أو رجل من البلاط مهم لقب ؛ ولهذا منح مصدق قبل أن يبلغ العشرين لقب « مصدق السلطنة » وقد اختار لقبه الأخير بنفسه . ولكن وراء عشرات الآلاف من هذه الألقاب الشخصية الصادرة بمرسوم ملكى كان هناك العديد من الألقاب التى ينتحلها الأفراد لأنفسهم أو يتبادلها الإيرانيون فيما بينهم بدافع الاحترام أو التملق . وبالتالى فليس من المدهش أن لقب « أمير » صار يطلق على كثير من الإيرانيين فى القرن التاسع عشر . فقد كان لثانى ملوك القاجار مائتا ولد ، لعله أنجبهم للتعويض عن عمه الخصى الذى أسس السلالة . وكما يذكر قول إيرانى سائر فى القرن التاسع عشر : إيران تعج بالبراغيث والأمراء . لكنها كانت أيضاً تعج بالناس الذين يطالبون عن حق بأن يخاطبوا على أنهم « أمراء » .

وقد أصاب هذا التضخم الألقاب الدينية أيضاً . فقد كان لقب « حجة الإسلام » يحتفظ بعظمته حين أطلق على شفتى المتشدد ، ومن بعده غرق اللقب باطراد . وقد لحق التضخم ذاته وما يتلوّه من اختلال بلقب « آية الله » - وهو لقب غير رسمى كان يخلع على أكبر المجتهدين فى نهاية القرن لكنه الآن يطلق على المئات إن لم يكن على الألوف .

سوق الألقاب هذه بكل ما فيها من إطلاقات رسمية وغير رسمية تجد نظيرها فى فوضى التشريعات التى ميزت القانون والإدارة خلال حكم القاجار لإيران . ولا تتضح هذه الفوضى بشكل أغرب من مفهوم « الملجأ » خلال حكم القاجار ، فهو صفة ضبابية تطلق على أمكنة بنفس الطريقة التى تطلق بها الألقاب الفائضة على الناس .

فالاسطبلات الملكية ، والمحطات البرقية ، وبيوت الملالي المهمين ، أصبحت كلها « ملاجئ » نتيجة إجماع غريب غامض . ولكن بما أن الإجماع متنوع ولم يكن مادة قانون مكتوب ، فإن معناه لم يكن أكيداً أبداً . فمرة يكون المزار بأكمله ملجأً لمجرمين خطرين ، بينما يكون فى أحيان أخرى ملجأً لصغار اللصوص من الذين يجلسون فى الساحة الخارجية . أما مرتكب جريمة كبرى فعليه أن يضع نفسه لصق الضريح ذاته . وفى إحدى الفترات صار ظل مدفع كبير فى ساحة شهيرة فى طهران ملجأً لصغار اللصوص فى وضح النهار ، وكانوا يتحركون ببطء حول الساحة كلما غيرت الظلال موقعها خلال النهار .

الإجماع غير الرسمي - مهما كان غائماً - لا يفقد أهميته كلها ، ولكن مغزاه تضاعف بشكل هائل ، بسبب التغيرات التى أحدثها الدستوريون ورضا شاه . فقد ألغيت الألقاب الرسمية ، كما أن الحكومة لم تعد تعترف بالألقاب غير الرسمية . وصار كل شخص ملزماً باختيار اسم ثابت لعائلته يلحق باسمه الشخصى . وسرعان ما غابت الاستعمالات الشعبية للألقاب وحل محلها مفرد « سيد » بدلاً من ألقاب الشرف مثل « زعيم » و « أمير » مما خلعه الإيرانيون بعضهم على بعض بكرم زائد . وقد حددت التشريعات الجديدة نطاق الألقاب ، كما حددت نطاق صلاحيات المحاكم الإسلامية ، ثم ألغيت . أما « الملجأ » فصار جزءاً من الذاكرة التاريخية ، فى حين صنّف لقب الملا تصنيفاً قانونياً .

فى عام ١٩٢٥ اتخذت أول خطوة فى التعريف القانونى لرجال الدين . فقانون التجنيد الإلزامى الذى صدر فى ذلك العام أعفى من الخدمة العسكرية الطلبة « الذين لا يقومون بعمل سوى الدراسة » ويقدمون امتحاناتهم السنوية ويتسلمون شهادات بوضعهم من أساتذة مدارسهم . كانت الخطوة التالية قانون توحيد الملابس فى كانون الأول عام ١٩٢٨ . فقد كان لدى كل من أتاتورك ورضا شاه هوس غير مفهوم بإجبار مواطنيهم أن يلبسوا ما يلبسه الأوروبيون . وأفضل ما يقال فى حالة إيران أنها قدمت وسائل أخرى للتخلص من عالم أوضاع لا عدد لها ولا تعريف ، يتداخل أحدها مع الآخر ، وتفرضها أنواع متعددة من الملابس الموجودة قبل رضا شاه . ولكن فى مقابل هذا الكسب المشكوك بأمره ، أحل رضا شاه - محل سكان يلبسون ملابس بالية وقديمة مع شيء من الكرامة - جماهير من الإيرانيين الذين لبسوا فى البداية ثياباً

جديدةً تماماً بطريقة ، جعلتهم يبدون عراة ومنبوذين . وقد أَعفى القانون الجديد من لبس الملابس الغربية مجتهدى الشيعة و « المهتمين بأمور الشريعة » ممن اجتازوا امتحاناً خاصاً . الآن فقط صار بالإمكان تمييز الملا ، لأن من يلبس لبوس الملالي ينبغي أن يكون منهم قانوناً . وقد واجه عشرات الآلاف ممن يلبسون لبوس الملالي خياراً . فقد اختار لبس الملابس الغربية كثير ممن كانوا يرتدون لباس الملالي دون اعتقاد به أو الشاكّون الذين يرتدون زى الملالي لكي يسمح لهم باعتلاء المنابر ، ويكون لديهم رصيد علمي لإقناع الجماهير بوجهة نظرهم . كذلك فإن بعض المثقفين التقليديين من الشيعة الصادقين الذين لبسوا لبوس الملالي شعروا أنه ليس بإمكانهم من الناحية الاقتصادية أن يعيشوا على هوامش المؤسسة الدينية ، فارتدوا بزات غربية ونالوا مواصفات مدنية على أنهم قضاة أو أساتذة .

في عام ١٩٣٨ - وقبل ثلاث سنوات من تنازله عن العرش - حاول رضا شاه أن يسوى بعض الشذوذات الوعرة (في رأيه) التي تلطخ السطح المصقول الذي سعى إلى فرضه على إيران . لذلك أصدر قانوناً يساق بموجبه الملالي ذوو الرتب العالية إلى الخدمة العسكرية لمدة سنتين ، لكنه يعفيهم من الاستدعاء مرة ثانية للخدمة في الاحتياط ، مراعاةً لمكانتهم . ظل هذا التوحيد - بقدر ما أنجز منه - ظاهرةً على السطح . فكل ما نص عليه القانون هو أن الامتحانات الرسمية والممتحنين تختارهم الحكومة ، لكن القانون تقبل الترتيبات الجارية بين الملالي لاختيار قاداتهم ، من « المجتهدين » إلى « المراجع » . ولم يقتصر الأمر على أن الملالي ظلوا يحتفظون لأنفسهم بحق الامتحان والتعيين ، إنما ظلوا أيضاً يمولون أنفسهم بأنفسهم .

كان بعض دخل الملالي يأتي من الأوقاف . وقد رأت بعض الدوائر حول الشاه - في أول الأمر - أن الأوقاف سلاح قوى لكي يستعملوه في حملتهم من أجل العلمنة والتحكم بالملالي . وفي سنة ١٩٣١ قدر عيسى صادق في أطروحته أن هذه الأوقاف تدر دخلاً سنوياً يتراوح بين أربعين إلى خمسين مليون كراون ، يقول إنها تذهب إلى « شيوخ الدنيا ، وقد حان الوقت لمصادرة هذه الأموال بموجب قانون يمنحها لأغراض ثقافية » . ثم إنه لا يترك عند القارئ مجالاً للشك في ما سوف يحدث لمؤسسات التعليم الديني بعد أن تضع الحكومة يدها عليها : « حالياً ، يتخبط طلاب الكليات الشرعية في دروسهم ، وقد تحقق رجال الدين من خسارتهم لحظوتهم ونفوذهم ؛

فالكليات الشرعية فى حالة عدم تنظيم مطلق . وقد أن للدولة أن تنشئ مراكز لتثقيف هؤلاء القادة الروحانيين وفقاً لمثل الأمة ومعارف القرن العشرين .

غير أن الشاه المندفع فى العادة ، لم يأخذ بهذا البرنامج أو أنه نقحه تنقيحاً شديداً . فقد وضعت الحكومة يدها على الأوقاف ، غير أن القاجار والصفويين استولوا قبله على الأوقاف بأشكال مختلفة . وقد نفذت مقترحات عيسى صادق فى ناحية واحدة فقط : فى بعض الحالات ، حين يمكن التأويل بأن الوقف غير محدد ، كانت الحكومة تصرف دخله على التعليم الابتدائى . ويبدو أن الحكومة فيما عدا ذلك ، كانت تغدق قسماً كبيراً من دخل الأوقاف على القادة الدينيين ، مع أن معظم الممتلكات القيمة وزعت فى عهد رضا شاه - كما تقول الشائعات - على رجال البلاط وحتى على الندامى والسقاة . لقد فقد الملالي صوته الحاسم فى إدارة هذه الأوقاف ، ولم يعد الملالي الذين يحترمون أنفسهم يكلمون الوزير المكلف بشئون الأوقاف . مع أنه فى العادة كان يأتى من إحدى أسر الملالي .

استمرت الأوقاف تمويل مدارس كالفيضية غير أن الأموال التى كان الملا حر التصرف فيها هى التى تصل إلى المجتهدين عن طريق التبرعات التى يفرضها على أنفسهم الشيعة . وقد استمرت أموال التبرعات بالتدفق على الرغم من العلمنة والحروب والمشاحنات حول القيادة الدينية . وبفضل هذه الأموال ، تمكن كبار المجتهدين من دفع الرواتب الأساسية للطلبة فى قم والمراكز الأخرى ، وبالتالي حافظوا على تقاليد التعليم وعلى شبكة الولاءات التى يرون أن لا غنى عنها لخيرهم وخير الإسلام .

دخل التعليم العالى السنى التقليدى النصف الثانى من القرن العشرين وقد أحدثت فيه البيئة تغيرات مؤثرة ، وكذلك لعبت دوراً كبيراً الحكومات السنية التى كانت تدير مؤسساته . فمناهج الأزهر ، مثلاً - وهو أعظم الجامعات السنية التقليدية - عدلت عدة مرات خلال القرن ونصف القرن الماضيين بإشراف الحكومة المصرية . وعلى العكس من ذلك ، فإن المناهج الشيعية فى قم والنجف كانت ولا تزال مقررّة بحسب رغبات الملالي . والمدارس التى أدخلت الحكومة بعض التعديلات على مناهجها ، كالمدرسة التى فى طهران مثلاً ، فقدت فى نظر الملالي أهميتها . فملالي إيران ، يرون أنهم حافظوا على حياة التقاليد العظمى فى التعليم بصورتها المتوارثة ، أما نقادهم الإيرانيون فيرون أنهم تركوا تقاليدهم السرية مغلقة فى وجه العالم الحديث .

وصل تحويل الملالي إلى تراتيبية دينية ، إلى أوجه تحت قيادة بروجردى ، ربما لأن التفاهم أو التوافق بين الحكومة والملالي كان على أفضل ما يكون فى أيامه . كما أن الشاه الجديد أعفى الملالي من الخدمة العسكرية . وقد بلغ عدد الطلبة فى قُم حوالى ألف الطالب فى نهاية حياة حائرى ، وارتفع الآن (١٩٨٥) إلى خمسة آلاف . كذلك ، فى أيام بروجردى ، كان هناك توافق مفروض للتعليم المدرسى الدينى لإنجاح التعليم العلمانى الذى يؤكد إلى أى حد أصبحت المدرسة الدينية مدرسة « مهنية » . فقد انتهت « مدارس القرآن » عند نهاية الحرب العالمية الثانية ؛ لذلك فإن كل الطلبة الذين يأتون إلى قُم تلقوا التعليم الأولى فى مدارس الحكومة . وفى هذه المدارس نجد حتى على المستوى الابتدائى أن موضوعات مثل الرياضيات والعلوم العامة يدرسها أساتذة خبراء فى موضوعاتهم (فى حين أن القرآن والشريعة الإسلامية يدرسهما بالعربية ملالي تدفع رواتبهم وزارة التربية) . كان التعليم فى المدارس الدينية من قبل ملخصاً شاملاً عن التعليم العالى بما فيه من دروس اختيارية فى علم الفلك الباطليموسى ، والطب السينائى (طب ابن سينا) وجبر عمر الخيام . ولكن بعد أن شوهدت معجزة مذهب هالى فى ملكوت مدارس الملالي اعترف هؤلاء بأن تعليمهم كان دينياً وحسب ، وبقيت أقلية منهم تدرس بحماسة العلوم التقليدية غير الدينية كعلم الفلك دراسة خاصة . وقد شرع الملالي يلقبون أنفسهم بالتعابير الجديدة التى تستعملها الحكومة والمثقفون بتهذيبهم الزائد : الروحانيون - أى المختصون بالأمور الروحية .

وبالرغم من جميع التأثيرات المتبادلة بين الملالي بتراتبهم الهرمى والميادين العلمانية ، فقد كان القطاعان فى أيام بروجردى منفصلين وفى تعايش سلمى ، خاصة إذا تذكرنا أن أسلوب الاعتماد النصى على الذاكرة فى التعليم العلمانى الإيرانى يعود فى جذوره إلى نظام المدرسة الدينية القديمة . وقد أظهر الشاه الاحترام الواجب لبروجردى طيلة حياته ، وأحياناً كان يأتى بموكبه إلى قُم ، لا لكى يستعرض قوته كما كان يفعل أبوه ، إنما ليقدم احترامه (كما أن الصحف الإيرانية فى تلك الفترة نشرت صورة رئيس الوزراء وهو يقبل يد آية الله كاشانى المحتضر فى سريره) .

وقد حافظ بروجردى على تعهده للشاه . فعلى الرغم من ضغط الطلبة الهائل بعد أن جرفت قضايا الخمسينات ، بقى بروجردى صامتاً حيال القضايا السياسية وفى بعض الأحيان أسكت من يكثر الكلام . فقد نفى بروجردى من قُم آية الله « الأحمر »

برقائى الذى أيد علناً برنامج الحزب الشيوعى الإيرانى (ونذكر للطرفة أن بروجردى بعد عشر سنوات اعتصم قرب السفارة الروسية فى طهران) . وكان بروجردى يدين إسرائيل فى أحاديثه الخاصة لكنه لم يذكرها بسوء علناً ، على الرغم من التعاطف الهائل فى أوساط الطلبة مع الفلسطينيين المسلمين ، إخوانهم فى الدين . وقد ازداد ضغط الطلبة على بروجردى إبان الحماسة القومية التى أحاطت بمصدق . ومهما يكن من أمر فإنه لم يبق صامتاً فقط وإنما يُعتقد على نطاق واسع - ولعله صحيح - أنه أيد استراتيجية كاشانى فى سحب التأييد من مصدق وكان مسروراً لعودة الشاه عام ١٩٥٣

مكافأة على هذا التأييد سمح الشاه لبروجردى أن ينغمس فى العمل السياسى الوحيد الذى خاصة فى حياته : اضطهاد البهائيين عام ١٩٥٥ . تأسس المذهب البهائى فى منتصف القرن التاسع عشر على أنه وفاء للرسالة الألفية عند الشيعة ، إذ يعتقد البهائيون أن الإمام الثانى عشر قد عاد إلى الظهور وأحضر رسالة تدعى أن العقيدة البهائية تفى بالتطلعات الألفية التى لا تنحصر بالشيعة فقط بل تندرج فى تراث كل الديانات . وقد اتخذ المعتقد البهائى فيما بعد اتجاهاً عالمياً ، فدعا البهائيون إلى حكومة عالمية وإلى الأخوة بين بنى البشر دونما اعتبار للجنس أو العرق - غير أن ما أفرز الملاى هو قول البهائيين بانتهاء مرحلة من التاريخ الإنسانى كان البشر فيها محتاجين إلى الشريعة ومن يتخصصون فى الدين .

رأى شيوخ المذهب الشيعى أن الفرضية الرئيسية فى العقيدة البهائية باطلة بكل ما فى الكلمة من معنى . فالإمام الثانى عشر سيعود ليحقق الشريعة ويوضح الافتراضات والتطلعات التى تم التعامل معها فى الماضى ، وليس من أجل إلغاء الشريعة الإسلامية كما فعل مؤسسو العقيدة البهائية . فكما أن المسلمين السابقين الذين تركوا الإسلام واعتنقوا ديناً آخر خُيروا بين التوبة والموت ، حسب تقليد عريق فى الشريعة الإسلامية ، فكذلك خُير البهائيون فقتل منهم عدة آلاف ، من بينهم عدد كبير من الملاى المرتدين . فى البداية وجدت الدعوة البهائية فى أوساط الملاى أكثر معتنقيها حماساً ، غير أن حكومة القاجار والحكومات التالية ما أعجبتها رؤية الفوضى الداخلية وما يتلو ذلك من تعاطف الصحف الأجنبية مع البهائيين المقتولين . أضف إلى ذلك أن البهائيين خلال معظم تاريخهم كانوا يبادق لعبت بها تلك الحكومات فى لعبتها المعقدة

مع الملالي ، ولم ترغب تلك الحكومات فى التخلّى عن هذه البيادق فى حركةٍ واحدة . كان التسامح إزاء البهائيين طريقةً لإشعار الملالي بمن هو صاحب الكلمة النافذة . فرضا شاه ، فى جولاته الفجائية لتفقد جيشه المتوسع بجنود الخدمة الإلزامية كان يصيح أحياناً : « يا أزواج البهائيات العاهرات تقدموا » ثم يزمجر ليأمرهم بالعودة إلى أماكنهم . فما دام لم ينادهم بـ « يا أبناء العاهرات البهائيات » فهم يعرفون بأنه لن يحدث لهم شيء . ومع أنه أغلق مدارس البهائيين التى كانت مصدراً هاماً « للتربية الجديدة » على مستوى ما قبل الجامعة (لُعن مدير مدرسة عيسى صادق بزعم أنه ينتمى إلى تلك « الهرطقة ») . وبالرغم من أنه رفض أن يمنحهم أى وضع رسمى على أساس أنهم ديانة ، بحيث لم يعودوا يستطيعون الاجتماع علناً ولا الزواج حسب ديانتهم ، فإن رضا شاه كان حريصاً على أن يُترك البهائيون وشأنهم ، وأية سياسة أخرى ستعنى أنه سمح للملالي بالتأثير على سياسته .

وبالمقابل كان السماح باضطهاد مطّرد للبهائيين ثمناً بخساً لبيدق يمكن التضحية به للملالي حين تحدث متاعب حكومية ، أو حين تحتاج الحكومة لدعم الملالي . كان الشاه عام ١٩٥٥ ضعيفاً حقاً . فشعبية مصدق لم تَمُتْ بطرده من السلطة ، وبما أن الشاه كان على وشك الانضمام إلى حلف بغداد الذى تشرف عليه أمريكا وقد رضى بحصةٍ من عوائد النفط أقلّ من المستوى الذى يعتبره القوميون مقبولاً ، تأكدت على ما يبدو الشائعات بأن الأمريكان هم الذين أرجعوه . فانضم حاكم طهران العسكرى ورئيس أركان الجيش الإيرانى إلى واعظ شعبى هو « الفلسفى » ، الذى قاد حشداً من المدنيين المتعصبين نهبوا مقر البهائيين الرئيسى فى طهران وهدموا قبته .

فى ٩ أيار (مايو) نشرت الصحف - بموافقة الحكومة على ما يبدو - نص برقيتين من آية الله محمد بهبهانى (يلقبه البعض « الدولارات ») الذى عارض مصدق ، كانت إحداهما لبروجردى والأخرى للشاه ، يهنئهما بالواقعة ويحثهما على اعتبار هذا اليوم يوم عطلة رسمية من الآن فصاعداً . كما حملت الصحف أيضاً رسالةً من بروجردى يشكر فيها فلسفى الذى سمح له خلال الأسابيع الماضية بأن يلقي كلماتٍ ضد البهائية فى إذاعة الحكومة وقال بروجردى إن البهائيين ينشرون دعايتهم ضد الإسلام « الذى هو بطبيعة الحال سبب وحدة مشاعر أمتنا » . وأضاف إلى ذلك أن البهائيين يعملون سراً ضد الملكية والحكومة ، « ومع ذلك فإن لهم نفوذهم فى الحكومة ،

لذلك يجب تطهيرهم من كل الوظائف الحكومية . تُظهر بيانات بروجردى مساندته القوية للملكية وفهمه للحيوية القومية عند الإيرانيين المحدثين . وهكذا تتضمن دعوته أنه حتى لو لم يشارك الإيرانيون العلمانيون الملالي مخاوفهم من زندقة البهائيين ، فيمكن أن يشاركوهم خوفهم من إصرار البهائيين على أنهم « مختلفون » .

بعد ذلك وقعت الأمور في شئ من الفوضى ، ففي بعض الأماكن هاجمت الغوغاء البهائيين فقتل بعضهم واغتصبت بعض نسائهم . وقد نقل عن بروجردى أنه يفضل تدمير الدين البهائي وتحويل أملاك البهائيين إلى المدارس والمساجد دون سفك دمائهم . وقد حدثت مباريات في الصراخ في الجمعية الوطنية ، وفي إحداها اتهم أحد النواب الحكومة بتفضيلها لآراء « أطفال جهلة وملتحين » على حكم القانون ، مما أوجب إمساك عدد من النواب اندفعوا ليهاجموه . والحقيقة أن الحكومة أخرجت لأن الحملة ضد البهائيين خرجت عن سيطرتها ، ولم توافق على أعمال شغب اندلعت على أيدي جماهير غير منظمة ، وكانت تخشى العواقب إذا عمل أعداء الملكية والعناصر الدينية معاً .

بعد أن سحبت الحكومة بيدق البهائية من الرقعة ، استمر عدد قليل من الملالي والنواب المتحمسين يعزف على أوتار القضية لعدة أشهر أخرى ، لكن بروجردى ظل صامتاً - فهو حساس دائماً تجاه حاجات الحكومة المركزية . لقد نجحت غزوته لعالم السياسة ، فقد جعل ذلك إيران تذوق قوة المؤسسة الشيعية دون إضرار بحلفه مع الحكومة ، كما أنها دفعت الحكومة إلى إلزام نفسها بمزيد من الإرشاد الديني في المدارس ومراقبة أشد لدور السينما ومرابع التسلية الدنيوية خلال شهر المحرم ، كما أن الشاه نفسه ظهر في حرم جامعة طهران ليضع حجر الأساس لمسجد . ثم إن الحكومة لم ترجع بخفي حنين : ففي تشرين الأول ١٩٥٥ تحدث ابن أخت آية الله محمد بهبهاني لصالح حلف بغداد في الجمعية الاستشارية ، ولم يتحدث ضده في العلن أي من الشيوخ البارزين .

توفي بروجردى في آذار (مارس) ١٩٦١ ، فشيعه رئيس الوزراء وأعلن الشاه الحداد لثلاثة أيام وحضر حفل تأبين تكريماً له . ولكن بموت بروجردى دخل مبدأ التراتبية بين قادة الشيعة الدينيين في أزمة لم يُشفَ منها أبداً . فحتى في أيام

بروجردى بزغ عدد كبير من المجتهدين البارزين من جيل أصغر سنًا ، وهم طلاب خراسانى ، مثل طلاب حائرى فى قُم ، وطلاب نائينى فى النجف . هكذا حدث تضخم فى الألقاب ليتوافق مع العدد الكبير من المجتهدين الذين ارتفعوا بأنفسهم فوق جيلهم فحصلوا على لقب « آية الله العظمى » وهو لقب كان قبل عشرين عاماً لا يطلق إلا على « المرجع » وحده .

كان التنظيم غير الرسمى للألقاب عرضاً من أعراض استمرار ضعف الضبط الرسمى لبنية عالم الملالي . فمع إدخال كل الامتحانات إلى عالم المدرسة الدينية ظل عالم علاقاتٍ « وجهاً لوجه » حيث يتبادل الملالي البارزون الزيارات باستمرار ويتحدثون عن شهرة الملالي الآخرين فى المعرفة والتقوى والقيادة . كان لقب « المجتهد » و « المرجع » لهما معنى ثابت محدد . أما بقية الألقاب - التى تدل على درجات التعلم - فتعبر عن إجماع غير رسمى بين الملالي على درجة الفرق الذى يرغبون فى أن يُظهره واحد منهم للآخر . فقد يشعر معلم فى المدرسة بإهانة إذا وصلتته رسالة من رجل مدنى لم يدعه فيها بلقب « آية الله » ، غير أنه قد يرفض هذا اللقب رفضاً قاطعاً إذا خوطب بأية الله أمام جمهور . ويظل رفضه قاطعاً إلى أن يحس أن بقية الملالي الذين هم من مستواه يتقبلون أن يسمعوا إطلاق هذا اللقب عليه ، وعند هذه النقطة يوجه طلابه إلى إسباغ هذا اللقب عليه .

لم تكن المعرفة وحدها بل الشهرة بالتقوى (هل قيل إنه يصلى إلى هزيع متأخر من الليل ؟) والوراثة والعمر (عملياً لا يمكن لملا تحت الأربعين أن يكون آية الله) كما تلعب القدرات القيادية أدواراً مهمة فى تقدم الملا على سلم الألقاب غير الرسمية . وحتى أرفع الألقاب وأكثرها رسمية « المرجع » الذى لا يطلق - نظرياً - إلا على أعلم الناس ، إنما يعيش بوضوح فى هذا العالم المعقد من الفروق عبر إجماع تصوغه هذه الدوافع جميعها . فهل كان بروجردى ، ذلك « القدوة » المطلق والعالمى ، بكل معرفته ، « أكثر المجتهدين علماً » عن حق فى العالم الدينى الشيعى ؟

إن بروجردى الذى كان حذراً إلى نهاية سنيّه الثمانين ، لم يبدُ عليه أنه سعى إلى تكوين إجماع حول من سوف يخلفه . وفى كل الأحوال لم يكن ثمة إجماع ، وإن لم يحصل انقسام فلم يحدث أيضاً اتفاق ، أما الحكومة الإيرانية التى كانت فى منتهى اللثام مع بروجردى فمن الطبيعى أن تأمل بالمزيد من الشئ ذاته . وقد أرسل الشاه برقية تعزية فى بروجردى إلى العلامة آية الله الحكيم بالنجف ليبين إلى من تميل الحكومة ليكون المجتهد الأكبر . وكانت هذه غلطة . فقد كان الحكيم عربياً تركزت حياته فى النجف وحوزتها ، بينما كانت حوزة قم تشعر أنها صارت أرقى فكرياً من النجف وتفضل خريجيه . وقد كان للحكيم أتباع إلى يوم وفاته (١٩٧٠) ، لكن معظمهم ليس فى إيران . وكان هناك حوالى سبعة مجتهدين لهم أتباع أكثر : خوئى وشهرودى مثل الحكيم فى النجف ، وخراسانى فى طهران ، وشريعت مدارى وغولبايكاني ومرعشى فى قم ، وميلانى فى مشهد .

ثم جاءت حوادث ١٩٦٣ و ١٩٦٤ فجعلت من روح الله خمينى شخصية قومية فى النهاية أعادت خلق النمط الذى كان موجوداً على الأقل من أيام أنصارى إلى موت خراسانى فى ١٩١١ : « مرجع » إيرانى تماماً ، له أتباع أكثر فى إيران ، عاش فى العراق بعيداً عن نفوذ الحكومة الإيرانية . كان الخمينى قبل ١٩٦٢ غير معروف كثيراً خارج حلقات الملالي ، وإن كان قد أوجد لنفسه ضمن هذه الدوائر مركزاً مستقلاً ومتميزاً بشكل ظاهر . بعد أن أتم الخمينى تعليمه الدينى الأولى فى بلدة خمين الريفية الصغيرة التحق بدائرة حائرى بعد عودته إلى إيران . وكان تلميذاً فذاً سواء فى موهبته أو فى اهتمامه بالجانب الفلسفى من « العرفان » الذى تطور فى تراث ملا صدار ، المفكر الصفوى العظيم الذى أوصل تراث السهروردى إلى ذروته التاريخية .

وكما رأينا آنفاً ، فإن الخمينى - إضافة إلى صفوفه النظامية - علّم بنجاح كبير « مقررأ فى الأخلاق » وهو اختياري لكنه محاضرة عامة جلبت جمهوراً من الطلبة بعد ظهر كل خميس ، عند نهاية الأسبوع . فى هذا الدرس كان الخمينى يتحدث دون أن ينظر إلى جمهوره وكان ترفعه أثناء التعليم جزءاً لا يتجزأ من الترفع الذى غالباً ما نظر إليه أساتذة آخرون فى قم بإعجاب أو خوف أو نفور . وبسبب المعانى الإضافية التى

أدخلها الخميني على العرفان في مناقشته للأخلاق والقرآن رأى الطلبة في هذه المحاضرات معيناً قوياً على ضبط النفس الذي ناضل معظمهم في سبيل ممارسته . وكان الخميني يعلم نخيةً ضيقةً فلسفة العرفان ، في دروس خاصة ما بين ١٩٤٤ و ١٩٦١ خلال صعود بروجردى الذي لم يكن على وفاق مع الفلسفة بشكل عام .

وقد اختار الخميني في تعليمه وكتابات العامة عملياً نفس مجالات الاجتهاد والتشريع التي اختارها أنصارى : كتب (بالعربية طبعاً) مجموعة من الرسائل في الفقه ، وبخاصة المبدأ الإجرائي في « الاستصحاب » ، كما ألف كتابين في العقود التجارية : كتاب في خمسة أجزاء عن عقود البيع وكتاب في جزئين عن « مكاسب الدخل الحرام » ورأى المعجبون به في هذه المؤلفات لفظة العقل المجرد عند مجتهد مهتم اهتماماً غير عادي بالمسائل النظرية .

ولقد رأوا أيضاً ما لم يره المراقبون الإيرانيون بكل جهدهم ومخبريهم أو اعتبروا أنه غير ذي مغزى : تزايد الفعالية السياسية . ففي كتابه « المكاسب الحرام » (١٩٦١) بدأ أحد الفصول بالقول : « مساعدة المضطهد على اضطهاده هي حرام دونما نقاش » . كما أن في الكتاب فصلاً طويلاً مخصصاً لمقاومة الاضطهاد . وتزداد الفعالية اتضحاً في مناقشته لعقد البيع ، وقد كتبه في العراق بعد أن نفى من إيران . فهو يناقش وضع الأيتام ، ثم يبدأ الفصل التالي بقوله : « بين الأوصياء على الإنفاق من ثروة امرئ لا يستطيع تدبير أمور ثروته نجد قاضى الوصايا ، الذي يمكن أن يكون موظفاً عدلاً ، وهو قاضٍ يجمع كل الشروط الضرورية لإصدار فتوى . لذلك لا حرج في العودة إلى موضوع وصاية العدل هذا » . ثم يعود الخميني إلى الموضوع بحسم . فيقول إن الإسلام لا يقتصر على وضع أحكام العبادة والأخلاق بل يسعى أيضاً إلى تنظيم أمور المجتمع ، خاصة أموره المالية والسياسية . فلا يجوز للمسلمين أن يقبلوا بأقل من حكومة إسلامية كاملة ، بمحاكمها الإسلامية وقائدها الذي ينص الإسلام على أن يكون « أفضل الجميع » وأن يكون « مجتهداً في الدين » . و « على هذا الأساس ترجع مسألة الوصاية على المجتهد العادل وبذلك يكون تعهد شئون الحكم وتكون دولة إسلامية نوعاً من المسؤولية الجماعية للمجتهدين العدول » .

وقد ذيل الخميني مناقشته بأكملها بإشارة إلى مجتهدين لا يسميهم وإنما يختلفون مع فهم الخميني للأمور . وفي الواقع كان بين هؤلاء المجتهدين أنصارى وخراسانى ، وكلاهما يحاجّ ضد « وصاية المجتهد » . صحيح أنه من وقت لآخر كان عالم شيعى يدعو بهدوء إلى « ولاية المجتهد » ، ولكن لم يعالج القضية بهذا الإسهاب أحد قبل الخميني ، ولم يشدد أحد مثله على أن « ولاية » المجتهد تعنى فى الواقع « حكمه » . فأضل العلماء (وهى عبارة أكثر تعميماً من المجتهد لكنها فى هذا السياق تدل عليه) عليه مسئولية تشكيل حكومة ومراقبتها .

اتبع حائرى وبروجردى رؤية مناقضة تماماً قال بها أستاذهما خراسانى ، وطول حياتهما فإن الخميني ترك نظريته فى النشاط السياسى محفوظة فى نصوص كتبه العربية المتقدمة ولم يتحدّ من هم أعلى شأنًا منه . ولكن مع أزمة القيادة التى أعقبت وفاة بروجردى لاحت فى الأفق إمكانيات جديدة ، كما أن الخميني تصرف . ففي عام ١٩٦٢ أجرت الحكومة انتخاباً للمجالس المحلية ، وسُمح للمرأة أن تشترك فى هذه الانتخابات (بينما لم يسمح لها أن تشارك فى انتخابات الجمعية الوطنية) . وكان الأعضاء المنتخبون للمجالس المحلية يؤدون القسم « على الكتاب المقدس » ، وهى عبارة بدأ أنها تسمح للنصارى واليهود والزرادشتيين وحتى للهرطقة أمثال البهائيين أن يخدموا فى المجالس جنباً إلى جنب مع المسلمين . وقد احتج عدد من الملالي . أما الخميني فقد أرسل برقية إلى الحكومة يقول فيها إن قانون المجالس يهدد « القرآن والإسلام » ولعله مستمد من الصهاينة الذين يهددون بالاستيلاء على الدولة الإيرانية واقتصادها ، تحت قناع البهائيين . فأذعنت الحكومة وعلقت القانون .

فى كانون الثانى (يناير) ١٩٦٣ أصدر الشاه قانون الإصلاح الزراعى وحوله للاستفتاء عليه رافضاً طلب آية الله بهبهانى فى استثناء الأوقاف منه بصيغة أرض إنتاجية تدر دخلاً . وقد تزعم الشاه شخصياً حملة الدعاية للقانون فى قم ، حيث لقب المعارضة الدينية « الرجعية السوداء » . وفى شباط منح الشاه النساء حق التصويت . وفى حين استمر الخميني أبرز الناطقين فى نقد الحكومة ، فإنه لم يهاجم علناً ، لا هو ولا أى مجتهد ذى شأن ، قانون الإصلاح الزراعى (حتى وإن رفضه بعضهم فى مجالسه الخاصة) لأن ذلك القانون حاز شعبيةً كاسحة .

بعدئذٍ قدّم الشاه للخميني القضايا التي يريدها . ففي آذار (مارس) اجتاحت قوى الأمن الحكومي مدرسة الفيزيائية في قم ، وقتل أحد الطلبة على الأقل . فألقى الخميني سلسلة خطب كانت ذروتها خطبته في عاشوراء ، حيث نسج بمهارة موضوعات الحزن على الحسين والطلبة المذبوحين والشتائم الموجهة إلى رجال الدين وعداء الحكومة للإسلام فيما هي أعداء الإسلام وعلى رأسهم إسرائيل .

في الصباح الباكر من يوم ٥ حزيران (يونيو) ألقى القبض على الخميني وأحضر إلى طهران ، فاندلعت المظاهرات في عدة مدن رئيسية ودامت يومين ، وفي طهران ذاتها اندفع المتظاهرون من أرباض المدينة إلى شمالها وكادوا يستولون على محطة الإذاعة . وبعد أن استعاد الجيش والشرطة السيطرة على زمام الأمور ، حطت مروحية الشاه على قرية قرب قم ووزع جلالته صكوك ملكية الأراضي على الفلاحين المحليين . وبعد تسعة أشهر أطلق سراح الخميني ، وبدأ أن زمام المبادرة باقٍ في يد الحكومة .

في عام ١٩٦٤ أعطت الحكومة للخميني فرصته الثانية . ففي تشرين الأول (أكتوبر) طلبت الحكومة الإيرانية من البرلمان - بناءً على طلب من الحكومة الأمريكية - أن يوافق على مشروع قانون يعطى المستشارين العسكريين الأميركيين ، ومعاونيهم وعائلاتهم حصانة دبلوماسية . وحمل هذا المشروع رائحة نظام الامتيازات القديم حتى بالنسبة إلى برلمان مطيع نسبياً . وقد تساءل أحد النواب بماذا يجيب من قال إنه حتى مصلح الثلاجات أو صبي الميكانيكي يتمتع في إيران بالحصانة ذاتها التي يتمتع بها سفراء إيران في الخارج . وقد صدّق المشروع بأربعة وسبعين صوتاً ضد واحد وستين ، فلم يحصل حتى على الأكثرية المطلقة في جمعية تتألف من مائتي عضو ، وبعد ذلك بفترة قصيرة صوتت الجمعية على قبول قرض أمريكي كبير يعتقد إلى حد كبير أنه كان مشروطاً بمنح الحصانة الدبلوماسية .

وما لبث الخميني عندئذ أن ألقى أكثر مواعظه تأثيراً في حياته . فبعد أن استشهد بآية قرآنية مناسبة قال : « هل تعلم الأمة الإيرانية بما حدث في الأيام الأخيرة في الجمعية الوطنية ؟ وهل تعلم بالجريمة التي ارتكبت خلصة وبدون علم من

الأمة ؟ وهل تعلم الجمعية ، أن الحكومة قد وقّعت على وثيقة استعباد إيران ؟ لقد اعترفت بأن إيران مستعمرة ، وأعطت أمريكا وثيقة تشهد على أن أمة الإسلام بربرية ، وقد شطبت بخط أسود على جميع أمجادنا الإسلامية والوطنية .

بهذا التصويت المخزى إذا ، أهان مستشار أمريكي أو خادم مستشار أمريكي أعظم الاختصاصيين في الفقه الشيعي ، فليس للشرطة حق في اعتقال المعتدى ولا محاكم إيران لها حق في التحقيق . أما إن دهس الشاه كلباً أمريكياً فسوف يُستدعى للاستجواب ولكن لو أن طباحاً أمريكياً دهس الشاه فلا يحق لأحد أن يدعى عليه ! .

... وأنا أزعّم أن هذا التصويت المخزى الذي قام به المجلس مناقض للإسلام ولا شرعية له . فإن رغب الأجانب في إساءة استعمال هذا التصويت الخبيث فإن واجب الأمة محدد تحديداً واضحاً ... إن سوء منقلب الحكومات الإسلامية قد جاء من تدخل الأجانب في مصائرنا ... إن أمريكا هي التي تعتبر القرآن والإسلام مصدر أذى لها وترغب في أن تزيحهما من طريقها ، وإن أمريكا هي التي تعتبر رجال الدين المسلمين عقبة في طريقها .

وزعت الخطبة في إيران بالكاسيت وبمنشورات مطبوعة في السر . وعلى الرغم من أنه لم يحدث هياج شعبي حين نفى الخميني إلى تركيا بعد بضعة أيام ، فإن دعوته توجهت إلى كثرة كاثرة من الإيرانيين سواء أكانوا علمانيين أم متدينين . وكما حدث في أيام ميرزا شيرازي ، فقد التقت المشاعر الدينية والقومية . وغدا في عامين واحداً من أشهر المجتهدين . عام ١٩٦٥ وصل إلى النجف فاستقبله أتباع متحمسون ممن اجتذبهم من أوساط الطلبة ، وقد جاء العديد منهم من إيران ليدرسوا عليه . وقد راج عنه القول بأنه لا يسعى إلى القيادة لأنه لم يؤلف أطروحة بعيد وفاة بروجردي . ومع ذلك ففي أواخر الستينات صار « مرجعاً » اتبعه مئات الألوف ووصل في الأهمية إلى جانب « الآيات الست » الذين باعتبارهم مراجع تقليد في عام ١٩٦١ .

لقد أعيد تأسيس إيران القاجارية على مستوى التوازن الخلقى ، بطريقةٍ ما . فقد صار لدى الإيرانيين في وطنهم قادة المجتهدين ، غير أن لديهم قيادة أخرى للمجتهدين

معادية للحكومة الإيرانية تعيش في العراق بمأمن . كان الإيرانيون بمجرد التفاتهم بنظرات جانبية - دون التزام كامل - إلى المجتهد في العراق ، يجعلون الحكومة الإيرانية تعرف أن خضوعهم لها ليس أمراً مسلماً به . فحين يعودون من حجهم إلى العتبات المقدسة كان بعضهم يخبر بعضاً بأنهم قد صلوا وراء « الآغا » . لقد تغيرت الأمور بشكل درامي بطريقة أخرى . ففي عام ١٩٦٩ قدم الخميني عرضاً فارسياً شعبياً لفكرة « ولاية الفقيه » في سلسلة من المحاضرات طبعت ووزعت سرّاً خاصة في أوساط الطلبة . صار الخميني الآن يتحدث علناً : لقد آن الأوان للإطاحة بالشاه وتنصيب الفقيه . أخيراً ، بعد ما يقرب من قرنين في النجف ، بلغت فكرة وحيد بهبهاني خاتمتها : كلما ازدادت علماً تمكنت بشكل صحيح من اكتشاف الحكم الشرعي للآخرين بيد أن الأكثر علماً لم يعد مسئولاً عن اكتشاف الحكم الشرعي للآخرين وحسب ، بل صار مسئولاً أيضاً عن التحكم في إنفاذه .

الفصل السابع

كانت هذه الرحلة مختلفةً عن كل رحلاته الماضية إلى مكة وأجزاء أخرى من الشرق الأوسط ، فقد عاد على إلى الوطن عام ١٩٦٨ بعد أن أمضى عامين في النجف ، بلغ خلالها الخامسة والعشرين من عمره . في آخر مرحلةٍ من رحلته ركب في سيارة أخيه من طهران إلى قُم ، إذ استقبله أخوه في المطار ، وبعد أن اجتازا قاعدة المنظرية العسكرية الضخمة ، وسياجاتها الفولاذية المحوطة بأسلاك شائكة ذات زوايا حادة عند مرتفعات التلال ومنخفضاتها ، بدأ يتسلقان آخر هضبة قبل قُم ، وعند قمة الجرف أبصرا الوادي تلونه رقع من أخضر ممزوج بالبني عند نهايته حيث مدينتهما . لقد استرجع على في بداية رحلته بعض الكبرياء التي أحرزها خلال تقدمه في العمر والمعرفة ، فبدأ بالتدريج يصبح ثرثاراً و « أكثر غلياناً » - حسب التعبير الفارسي - كلما ابتعدا عن طهران ، حين لاحت قُم عن بُعد تمثل على بأبياتٍ من الشعر لمولانا :

حتى لو أخذتك رحلتك إلى روما أو إلى الصين

فهل يمكن أن يغادر فؤادك حب الوطن أبداً ؟

فأردف أخوه ببیتٍ لحافظ :

كيف يلجأ امرؤ في هذا المكان إلى امتداح جماليات مصر ؟

بينما يستمتع المحبوب هنا بعبق نسائم المدينة ؟ !

شعر على فجأة أنه يستطيع الإقرار فيما بينه وبين نفسه كم جعلته النجف يشعر بالغربة مع كل نجاحه فيها طالباً وأستاذاً ، ولم يكن مردّ ذلك ما بذله من جهدٍ للتعليم بالعربية وتأسيس مكانته عند جماعة جديدة من أنداده والمتقدمين عليه . بل لم يكن مردّ ذلك إلى النجف ذاتها - بيقاليها المشاكسين ومؤجري البيوت فيها الذين ينفرون من الطلبة ، وبخاصة القادمون من إيران - أو إلى محيطها المنبسط حيث تتدفق بحار من

الرمال بطيئة الحركة إلى سهول الطين الذين شوته الشمس . فى الواقع ، وجد على أنه أحب بعض الأشياء من ذلك المحيط ، فقد كان يحب السباحة فى الفرات العريض الذى يجرى قرب النجف ، كما أنه كان يحب كثيراً أن يكون قرب ضريح سميّه على فى النجف وقرب ضريح الحسين فى كربلاء القريبة منها ، وإنما كان مردّ شعوره بالغربة أنه اكتشف للتوّ كم كان يهيم بالهضاب الجافة حول قُم ، وبنهرها الصخرى نصف الجاف ، ومزاراتها المنتشرة حولها ، ثم الخضرة غير المتوقعة فى بساتينها . واكتشف قبل كل شىء كم كان مولعاً باللغة الفارسية ، وكما يقول المثل : العربية للعلم لكن الفارسية سكرٌ ؛ فبالفارسية كان يتمكن من التعامل مع الناس بأحسن ما يستطيع ؛ فيقنعهم إن وعظهم ، ويهدئ من حدة الخصام بينهم إن تشاجروا ، بما فى ذلك تأليف قلوبهم بأبيات يرتجلها بالفارسية فى ذلك الموقف .

كذلك كانت العودة إلى الوطن أمراً مختلفاً لأن علياً تذوق الآن متعة أن يكون أستاذاً فى بيت العلم الذى كان خادماً فيه . لقد علّم لفترةٍ وجيزةٍ فى قُم قبل أن يغادرها إلى النجف ، غير أنه الآن أستاذ نظامى فى مدرسته السابقة - الفيضية - كما أنه صار مشاركاً مهماً فى الصفوف المتقدمة لتعليم الفقه . فالليالى الطويلة فى ساحة النخل فى النجف حيث كان يفكر ويقرأ لكى يبقى متفوقاً فى دروسه مع الخوئى والخمينى قد زودته بزايدٍ فكريٍّ ثرى سوف يضارب به فى البيئة الأكثر تقدماً فى قُم .

أقام على روابط وثيقة مع « مرعشى » - وهو أحد « المراجع » الثلاثة الذين كانوا يعيشون فى قُم آنذاك . ولا ريب فى أن بعض « المقلّدين » الخمسة الآخرين المقبولين عند الشيعة ، كان لديهم أتباع أكثر عدداً ، لكن حتى لو عرف على أنه كان هناك بين « القدوات » من هو أعلم من مرعشى ، وأكثر جدارةً بالتقليد فى الفقه ؛ فإنه ما كان ليجد من هو أفضل منه وأحقّ بالتقليد والاتباع من الناحية الخلقية والشخصية . كان مرعشى زاهداً لكن تقواه كانت خفيفة الظل ، فكان يخفّف من وقع كل مشهدٍ مبالغٍ فى إظهار الاحترام له بمزحةٍ أو سخريةٍ عابرة . كان كريماً إلى حد السرف ؛ فقد كان بعض « القدوات » يقتصدون فى الصدقات ليوزعوها على المخلصين ، أما مرعشى فكان ينفق فوراً ما يتلقاه من أموال ، وفى بعض الأحيان كان ينفق أكثر مما يقبض .

وكان مما يسر علياً أن مرعشى كان ينفق معظم هذه الأموال على منح للطلبة ، أو يبنى مكتبات يشتري لها كتباً نادرة أو مخطوطات نفيسة .

ومثل بقية « القدوات » ، فتح مرعشى فى منزله مضيضةً يستقبل فيها الناس لمدة ساعتين قبل أن يذهب لتعليم طلابه صباحاً . يدعى مكتب القدوة « بلاطاً » وكل ما ينقصه شخص يسمى « أميراً » أو « ملكاً » ، لأن الطلبة الذين يستمعون إلى مرعشى ، شأنهم شأن كل من يؤمون « القدوات » ، يشكّلون بالفعل بلاطات مصغرة . وفى الغرف الخارجية يجلس الملالي من بطانة مرعشى ، مع بعضهم دفاتر حسابات ، يحيونك ثم يسألونك عما تريد ، بعد ذلك يقودونك إلى غرفة داخلية واسعة حيث يجلس الناس على الأرض مستندين إلى الحائط ، وفى مركز الشرف فى وسط الحائط وعند أبعد نقطة من الباب يقع مجلس آية الله مرعشى بلحيته البيضاء البديعة .

ويخلق حول مرعشى فى العادة نخبة من أصحابه المقربين وملالي فى منتصف العمر ممن كانوا طلابه منذ سنين وكسبوا احترامه . هؤلاء المستشارون الحميمون لآية الله العظمى يحدثونه همساً فيوضحون له مهمات الزائرين الكثر وينصحونه بكيفية التعامل معهم . بعض الزوار يقومون بزيارات مجاملة ، لكن معظمهم جاؤا لينجزوا أعمالاً . فمثلاً ، هناك موظف حكومى فى حيرة من أمره إزاء الوصية الشيعية التقليدية باجتناّب العمل مع السلطان (ضد العمل لآية حكومة إلى حين رجعة الإمام الثانى عشر) . يتقدم الموظف ويقبل يد « قدوته » ثم يعطيه راتبه « النجس يأخذ القدوة المال بيد ثم ينقله إلى اليد الأخرى وبعد ذلك يعيده إلى صاحبه . بذلك يصير فى وسع الموظف أن يحافظ به وهو مرتاح الضمير لأنه صار « هدية » أنعم عليه بها مالك شرعى للمال !

ويأتى آخرون ليدفعوا « سهم الإمام » ، وهو الخمس الواجب للإمام لكن الشيعة الأتقياء يدفعونه ، فى غياب الإمام ، إلى « قدوتهم » . يدفع المتواضعون سهم الإمام إلى الملا القريب منهم ، وهذا بدوره يرسل معظم الواردات إلى « قدوته » فى قم ، أما الأغنياء فيصرون غالباً أن يأتى أحدهم بشخصه إلى قم مرة فى السنة ليدفع سهم الإمام إلى « قدوته » شخصياً . يجرى تقديمه إلى مرعشى من مسافة ، فيتشاورون مع

أحد مساعديه الذى يحسب سهم الإمام على أساس الربح ناقصاً الاقتطاعات الدينية . يتسلم الواهب وصلاً بالمدفوعات وبعدها يتكلم مع مرعشى الذى لا يكتفى بالدعاء الروتينى « أسأل الله لك التوفيق » بل يزيد عليه ثناءً وتمنيات طيبة .

ألم يكن على يُسرٍّ من زيادة بقدر ما يُسرُّ من الوفود التى تأتى لتطلب ملا جديداً لقرية أو جوار . ولأن علياً معلم فلا يجوز له أن يحضر ، لكن مرعشى شجعه على الاهتمام بالأمور العامة فى « بلاطه » . تقليدياً ، ترسل المقاطعة وفداً من سبعة أشخاص : المؤتمن الذى يحضر كل سنة سهم الإمام إلى القدوة ، وتربين ، وعجوزين محترمين جداً ، وشابين متدينين وقويين . ومرعشى يعامل تلك البعثات معاملةً جديّةً تماماً ، فيقول : « هل ستساندون تلميذى حين يصل إليكم ؟ هل يكون بين أيديكم مثل هديةٍ ثمينةٍ عُهد بها إليك ؟ » كان مرعشى مستغرقاً فى كل ذرةٍ منه بجاذبية ما يقول فى هذه المناسبات ، مثلما يستغرق فى فكاهته حين يعايب الناس : يحتاج الأمر إلى شىءٍ من الإقناع ، وسأحاول أن أقنع أحد تلاميذى لكى يترك دراساته ! تعالوا غداً صباحاً » .

بعد ذلك يتشاور مستشارو مرعشى حول من سوف يرسلون . كانت متعة على الرئيسية فى هذه الوفود فرصة أن يرى أناساً من أنحاء فى إيران لم يرها ، وأحياناً من قرى لم يسمع بها أبداً . كان مرعشى يعرف كل شخص تجاوز مستوى معيناً من الدراسة فى قُوم ، ولو ناداه عشرون ملا لوجد عشرين طريقةً مختلفةً وذكيةً فى تحية كل منهم . غير أن التعامل الذكى مع كل هذه المحليات فى إيران يحتاج إلى الحكمة الجماعية لدائرة مرعشى الداخلية . وقد انبهر على بالكمية الكبيرة من المعرفة التى تملكها دائرة مرعشى الضيقة عن الحياة الداخلية وعن الجماعات التى أرسلت تلك الطلبات . فهم يعرفون كيف عاملوا الملالي السابقين ، وحتى أنساب زعمائهم . وكان أحمد يستدعى ليقترح طلاباً لهذه المراكز لأنه يفحص الطلبة لحساب مكتب مرعشى بعد أن يكونوا قد أنهوا دراسة نصوص مختلفة مقررّة عليهم . وكان مقرراً أن أفضل الطلاب لن يغادروا قُوم . ولكن لم يكن من السهل مثلاً إيجاد طالب صلب التكوين ، ويفضل أن يكون كردياً ، لكى يذهب إلى قرية كردية قرب كرمنشاه ، أو رجل فصيح

الأحاديث عن الطلبة تنحو إلى أن تكون بواسطة شفرة تعلمها على مؤخراً من الاستماع إلى أبيه يتكلم مع أصدقائه . فحين يتحدث على عن طالب وهو يميل برأسه جانباً أحياناً ليؤكد كم أن فكرته عنه جيدة ، يقول : « إنه ليس رديئاً ، فعلاً غير رديء . فقد حقق مؤخراً بعض التقدم » ، فهذا يعنى أن الطالب - ولو أنه ليس معتوهاً بالمرّة - فإن زهابه ليس خسارة للمدرسة ، وسوف يسر الجميع إن غادر ولم يكسر رأسه على الكتب الأكثر تقدماً في المنهاج .

حين ظهر الوفد في اليوم التالي كان مرعشى جالساً مع الطالب الذي ثبت عينيه بتواضع على السجادة جاهزاً لكي يقدمه مرعشى إلى رجال البعثة . ثم تناول مساعد مرعشى للطالب إذناً مكتوباً بتوقيع القدوة يسمح بموجبه للطالب بجمع سهم الإمام في مقره الجديد لمصلحة مرعشى على أن يحتفظ لنفسه بثلاث المبلغ المحصل للإنفاق على الشئون المحلية . بعد ذلك ينهض مرعشى على قدميه - إشارة تكريم - ويتقدم نحو الطالب المرشح ويهمس في أذنه { فَاللَّهُ خَيْرٌ حَفِظًا وَهُوَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ } (سورة يوسف / ٦٤) ثم يهمس في أذنه الأخرى : { إِنَّ الَّذِي فَرَضَ عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لَرَأْدُكَ إِلَى مَعَادِ قُلُوبِ رَبِّيَ أَعْلَمُ مَنْ جَاءَ بِالْهُدَى وَمَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ } (سورة القصص / ٨٥) ورغم أن ما كان مرعشى يردده آيات قرآنية معروفة ، فإن الطلبة كانوا يقفون في كل مرة في رهبة وخشوع وتأثر ، مستمعين إلى فقيهم وهو يدعو للملاّ الشاب : سوف تنجح إن شاء الله . وسيظل وجهك أبيض أمام الله وأمام أوليائه . ويعنى هذا طلباً بأن يبقى بعيداً عن الزلات والشبهات .

ولم يطلب مرعشى مساعدة على في امتحان الطلاب والتوصية بهم فقط بل كلفه أيضاً بتوزيع أموال على الملالي المحتاجين والمعوزين وأولادهم وأحفادهم كان على عند حسن ظن مرعشى الذي فكر أن علياً - بوصفه سيداً من أسرة سرية - سيكون عنده إحساس بهشاشة مشاعر هؤلاء الناس وسوف يعرف كيف يعطيهم مالاً بطريقة خفية ولطيفة بحيث لا يشعر مستلم المال بعبء الهدية أو غضاظتها .

في إحدى المرات الأولى التي وزع على فيها نقوداً من مرعشى ، ذهب ليساعد رجلاً يعرفه قليلاً ويحترمه كثيراً ، سيداً على مقدار وفير من العلم ، أصله

من خوزستان ، كان يكتب تعليقاً حول القرآن ، ولذلك عرف بلقب « المعلق » . وجد على أن المعلق كان يعيش بجوار أسرة برويز . وفيما توغل على فى الأسواق الداخلية تنبه إلى أنه نسي - أو أنه لم يستوعب أبداً - مدى ضعة مظهر هذا الجوار ، بكلايه الضالة التى تلهث فى شبكات من المجارى المسدودة بالزباله . كان بيت « المعلق » أفضل قليلاً من بيت والد برويز ، وإن كان بالغ الصغر ، لكن أسرة « المعلق » كانت تستقل بساحة الدار الأمامية ولا تشارك أحداً فيها ، كما كان الداخل مزيناً بزخارف الجص التى انتشرت فى البيوت الإيرانية فى القرن السابق . استقبل « المعلق » وابنه علياً فى غرفة ضيقة متطاولة بدا أنها تؤلف القسم المعلق الوحيد من جناح المنزل الداخلى . وقد أحضر الابن على الفور شايًا ، فيما جلس على - الذى سمع أن المعلق تضاعل بصره - مرتبكاً يشاهد الرجل العجوز يتلمس ملعقته ويضعها بصعوبة فى كأسه . وبعد عدة رشقات من الشاي بدأ « المعلق » - كما يقولون بالسفارسية - « يكشف الطاولة المبسوطة على صدره » .

« سمعتهم يذكرونك بالخير - الشبان أمثالك هم أملنا - لماذا لا يوجد إلا القليل من أمثالك ؟ سمعت الطلبة الشبان يقولون إن الأفكار الفلسفية أفيون وأن دراستها تجعل العقل مشلولاً . وسمعتهم يقولون إن الفعل يعلم الصدق بينما الدراسة تحيد بالناس عن طريق الصدق . وأنت تعرف المثل ، كم من السهل أن تصير ملا ، وكم من الصعب أن تصير إنساناً كاملاً . ولكنى أفضل مقولة أستاذى (آية الله حائرى) إذا لم نتابع تدريسنا فماذا يحدث للشريعة ؟ وأى رجل أرسله الله ليحدد الإسلام تنقصه المعرفة ؟ يظن بعض شباننا من الطلبة أن الدين مثل بطيخة يستطيع أى كان أن يقسمها إلى أنصبة ثم يأكل كل واحد حصته . وأنا أقول لك : إذا تحققت رغباتهم سنحصل على بطيخ ولكن بلا دين ، وسوف يعجز أى كان عن إيجاد طريقة معقولة لتوزيع البطيخ » .

لم يأت على وقد هيا نفسه لهذا ، لكنه لم يأت غير مهياً . فقد قرأ أقساماً من الجزء الأول « للمعلق » حول القرآن ، وبعد أن طمأنه بتعبير هادئ ولكنه جازم فى اتفاه الكامل معه ، ناقش على مع المعلق الفقرات التى كان قد قرأها بطريقة شجعت مضيفه على أن يتحدث عن الأسباب التى جعلته يقارب تعليقه على النصوص المنزلة

بهذه الدرجة العالية من التجريد . بعد ما يقرب من عشرين دقيقة من الاستغراق فى المحادثة عاد « ثانية إلى القول بأن علياً أحد الآمال لمستقبل التعليم فى قُم ، وشكره على زيارته ، وطلب من ابنه أن يقود علياً إلى الخارج . وقف على وانحنى انحناءً خفيفةً واضعاً يده على صدره ، وفيما كان يضع قدمه فى حذائه قرب الباب ، وضع ظرفاً مليئاً بالنقود التى أرسلها مرعشى فى كوة فوق حنفية الماء .

سار الابن معه عبر ساحة الدار الضيقة ولما بلغ البوابة قال : « إذا كان الدين يعامل فعلاً كأنه بطيخة أعطاه الله لنا ، فلست مضطراً إلى أخذ البطيخ من الفلاحين وتوزيع حروزه على أناس من أمثالنا . فباستطاعتنا أن نأخذ بطيخنا - كله أو محرزاً - بحسب حاجتنا منه ، وهو أمر يبدو معقولاً إن كان سيشغلنا القلق على دور العقل فى مثل هذه الأمور . ومع ذلك فلست متأكداً أنه يحسن أن نطلب من الفلاحين مبادلة البطيخ بالفلسفة أو الأفكار الفلسفية » .

أجابه على : « تعرف المثل الذى يقول : البطيخ الحلو من نصيب الضبع فانت لا تقدر فقط فلسفة أبيك بمقادير البطيخ ، بل يبدو أنك تريد أن يرث الضبع تراث أبيك الذى أفنى حياته فى كتابته ، ومعه كل البطيخ الذى تتوقع أن الضبع ستوزعه بشكل معقول » .

مضى على حانقاً من المشادة ، فهو يوقر « المعلق » توقيراً صادقاً ، ولذا فكر أن ابنه يحتاج إلى ضرب مبرح بسبب السهولة التى يستخف فيها بمعرفة أبيع . لكنه أدرك أنه غضب لأن نظام إعادة توزيع النقود الذى انخرط فيه جعله يشعر بعدم ارتياح حقيقى . كما أنه كان مصمماً على البرهان بأنه - مهما كان العلماء العجائز متحفظين إزاء السياسة - فإن المعرفة ليست عدوة الفعل كما أن تراث التعليم العالى عند الشيعة يمكن أن يحافظ عليه رجال يشعرون ، كما قال الفردوسى أنه : « لا تبلغ مائتا كلمة مبلغ نصف الفعل » .

لقد دخل على منطقة الأفعال - ولا فخر - ولم تفارقه أبداً النجابة التى ظهرت عند إنشاء مقالات حول موضوعات مقررة مثل « وصف البحر » مما جعل علياً أول تلميذ فى مدارس الدولة . وقد بدأ منذ عاد من النجف فى كتابة مقالات مثيرة تحت

سلسلة من الأسماء المستعارة . وكانت أكثر مقالاته تأثيراً واحدة عن الإسلام وحركات التحرر . وقد نشرها في مجلة دينية كانت في العادة بعيدة عن السياسة إلى حد أن الرقباء أجازوا مضمونها دون تمحيص .

للوهلة الأولى تبدو المقالة وكأنها لا تنطوي على شيء تعترض عليه الحكومة ، فهي تبدأ بالثناء على الكفاح المظفر الذي خاضه الشعب الجزائري والاحتفال بدور الإسلام في استنهاض الجماهير الجزائرية ضد الفرنسيين ، وقد ربطت أجزاء المقالة باقتباسات عربية من القرآن وأقوال الرسول والأئمة مع ترجمتها إلى الفارسية ، وختمت برفض المادية الجدلية كهدف نهائي ملائم لأية حركة تحرير . غير أن صلب المقال يعتمد على تقدير أفكار تشي غيفارا التي « تتوافق » مع الإسلام . لم يجد على مشقة في إظهار أن الإسلام منذ أيام النبي ميز بحدة بين « المجاهدين » الذين « يبذلون أموالهم وأنفسهم في سبيل الله » وبين المنافقين الذين يتظاهرون بالإسلام فيعجبك منظرهم وقولهم في الحياة الدنيا ومع ذلك فهم يتخذون من معتقداتهم قناعاً . ويشبه القرآن المنافقين ببيت دعائمه من خشب يوشك أن ينقض بسبب تجوفه وعفنه . لقد رفض تشي غيفارا المهد الراقي الذي نشأ فيه واختار الطب في خدمة الفقراء ، ورفض امتهان الطب ليختار السلاح ، ثم رفض جنسيته الأرجنتينية لكي يقاتل في سبيل أمريكا اللاتينية كلها ، كما رفض ثقافته المدنية لكي ينظم الريف . لقد رفض رفضاً باتاً خيار المنافقين في اتباع طريق المقاومة الأقل لكي يختار طريق المجاهدين - كما ينبغي أن يفعل جميع المسلمين - كذلك فهم غيفارا أن الطليعي الواعي يستطيع أن يقود قوى المجتمع المنتجة إلى مجتمع أكثر عدالة ، وبما أن الملالي هم ضمير الإسلام فينبغي أن يشكوا مثل هذه الطليعة . وهو لا يؤمن بالتحالفات النفعية المطواع بل بالنضال المباشر إلى جانب المستضعفين . ألم يقل الله في كتابه العزيز : { وَمَا لَكُمْ لَا تُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ } (سورة النساء / ٧٥) وفوق كل شيء أليست رؤية تشي غيفارا إلى المستقبل رؤية دينية تماماً وإسلامية أيضاً ؟ وأي مجاهد مسلم لا يتفق معه حين يقول : « القضية المقدسة هي بعث الإنسانية من خلال النضال » ألا يتفق الإسلام مع رؤيته بأن الناس ينبغي أن يتطهروا بنضالهم ، ولذلك سوف يسرون بالعمل في سبيل حوافز معنوية (وليست مادية) ؟

يوم نشر المقال كان على فى حالة من القلق تضع المرء - كما يقول الفرس - « بين السماء والأرض » . لم يحدث شىء . وفى الواقع لم يحدث شىء خلال الأسابيع الثلاثة التالية أو فى الأسبوع الذى تلا شغب الطلاب فى المدرسة . بعد ذلك جاءوا كان على وشك أن يتناول إفطاره . توقف عن القراءة ، وحمل كأس الشاي ، ناظرًا إلى الخبز وجبن الماعز ومربي السفرجل عندما سمع كاظمًا ينظف حلقه ويدخل .

« مولاي ، على الباب شخص يسأل عنك ، سيد شيرازى » .

« ومن هو السيد شيرازى ؟ » .

« لا أدري سيدى ، إنه من إدارة المدينة » .

وما أن رأى على القادم وافقًا فى باحة الدار حتى غاص قلبه بين جنبيه . كان السيد شيرازى مربوع القامة ، بنى البشرة ، يرتدى بزة زرقاء غامقة شديدة النظافة ونظارتين داكنتين أعلى من طاقة موظف فى البلدية .

سأله الرجل : هل عرفتني ؟

كلا ، هل أستطيع مساعدتك ؟

تعال معى لبضع دقائق فإن السافاك تريد التحدث إليك !

كان على يعرف أن الشرطة السرية تحتفظ بزوارها أكثر من « بضع دقائق » فسأل إن كان يستطيع إحضار بعض الحاجيات .

« آسف لاستعجالك » قال الرجل - ولم يخنه أدبه المصطنع ولا نصف ابتسامته - « إلا أن المحاورة لن تستغرق حتى ساعة . فلا داعى لأن تحضر معك شيئاً » .

حمل على معه كتابه الضخم إلى الباب . وضعه فى جيبه ولحق السيد شيرازى إلى سيارة كانت تنتظر فى نهاية الزقاق . ثم اتجهت السيارة إلى بداية طريق آخر فظهر رجل بنظارات شمسية ، من الواضح أنه كان يحرس حائط الحديقة الخلفية لبيت على فصعد إلى المقعد الأمامى .

ساقوا به السيارة إلى فيلا من ثلاثة طوابق في القسم الحديث من المدينة .
واصطحب شيرازى قاد علياً إلى غرفة في الطابق الثانى حيث أخذ له صورةً
فوتوغرافيةً شابٌ بالغ التهذيب وكتب اسمه فى السجل ، ثم أوماً له أن يذهب إلى
الفرقة المجاورة . دخل الآن غرفةً واسعةً ومعتمةً جداً ، وفيها كرسي جلد قرب المصباح
الوحيد . طلب « شيرازى » من على أن يجلس ثم غادره . ما أن ألقت عينا على النظر
فى الظلمة حتى لاحظ وجود ثلاثة رجال فى الغرفة ، أحدهم يقف خلفه واثنان يجلسان
وراء الطاولة ، فى مقابله . كانت الغرفة فارغة إلا من الكراسى الثلاثة والطاولة وبساط
من القش ملفوف ومسنود على الحائط .

سأله أحد الرجلين وراء الطاولة : من هم أصدقائك سيد هاشمى ؟ فأجاب على
أن أصدقاءه معروفون . وبدأ يعدد زملاءه من الأساتذة ثم الطلاب ثم الأقارب . فقاطعه
المستنطق : ولكن من هم أصدقائك فى العراق ؟ صمت على ثم أجاب إن أصدقاءه فى
العراق أناس كالذين ذكرهم ، فهم طلاب وأساتذة فى النجف . ولا بد أن هذا يشمل
السيد الخمينى ؟ فقال على إنه درس على الخمينى . « ونحن نعرف أنك جمعت تبرعات
لأجل الخمينى » . فأنكر على ذلك صراحة . « استمتعنا بمقالتك عن تشي غيفارا
والإسلام . لماذا لم توقعها باسمك الشخصى ؟ » فقال على إنه لم يسمع بتلك المقالة ،
فابتسم المستنطق فجأةً وفتح جارور الطاولة قائلاً : « آسف ، سيد هاشمى ، لدينا هنا
نسخة من المقالة بخطك » ولأول مرة شعر على بخوف حقيقى ، عرته صدمة شدت
صدره إلى أعلى وطلب وهو يتلعثم أن يرى المقالة لكي يستطيع البرهان أن ذلك ليس
من كتابته . أغلق الرجل الدرج دون أن يخرج منه شيئاً . « على الأقل كانت لديك
الشجاعة لتوقع ترجمتك لآخر تصريحات آية الله الحكيم » . كان الحكيم « مرجعاً » فى
النجف ، وقد ترجم له على بالفعل بيانه العنيف ضد اسرائيل ، وذيل الترجمة بتوقيعه .
وقد فوجئ على بنفسه فقد كان خائفاً إلى درجة أنه قال إن هناك العديد من
الهاشميين - ولعل البيان موقع من هاشمى آخر - وبينما كان المستنطق ينظر فى
إضبارة على الطاولة رفع رأسه إليه وقال بحدة : حقاً ، سيد هاشمى ، نحن لسنا
أغبياء ، ثم أوماً إلى الرجل الواقف خلف على .

اقتيد على إلى خارج الفيلا وركب فى سيارة جيب بين رجلين فى المقعد الخلفى . فسارت به الجيب ثلاث ساعات إلى طهران . حين ألقى على نظرة سريعة إلى الدرجات الكبيرة فى السلم الضخم الواقف مقابل مركز البريد الذى بناه رضا شاه فى أسفل مدينة طهران ، علم إلى أى سجن يذهبون به . فالمجمع السكنى وراء مكتب البريد يُسمى سجن « اللجنة » حيث تديره لجنة من الشرطة والساقاك .

وصل على إلى زنزانة من مترين فى أربعة . كانت الزنزانة شديدة العلو ، كما أن طبقة من الدهان الأبيض تجعلها تبدو أعلى مما هى . على أحد الحيطان ثمة نافذة بقضبان حديد عالية جداً ولا تلقى من الضوء إلا ما يسمح بالقراءة فى منتصف النهار ، أما فى الليل فإنّ الضوء الضعيف الذى يأتى من « بللورة » كهربائية معلقة بالسقف البعيد ، يضيع فى رحلته الانحدارية تاركاً الأرض بركة من الظلام . ومع مرور الوقت ، صارت القراءة الجواب الوحيد على الخوف غير المتوقع الذى قفز فى قلبه . تذكر أن أستاذه فى « العرفان » علمه ألا يخشى الموت أبداً ، فقد قال مولانا :

متُّ مثل الحيوان وصرتُ الآن إنساناً .

ففيم أخاف ؟ وهل أفقدنى الموت شيئاً ؟

غير أن علياً لم يكن يخاف الموت . كان يخاف أن ينسى ما عرف ، ينسى بعمق من هو . ربما سيغدو شبه فارغ ككل ما يحيط به ، فلا يقدر سوى أن يقول « أنا على هاشمى » ثم لا يقدر على تذكر أى شىء آخر عن نفسه .

وكان لديه أيضاً خوف ملموس لقد خاف أن ينسوه فى السجن ، ثم تساءل عما سيحل بالصفوف التى يعلمها ، وبمكائنته العالية عند مرعشى ، وبدورة الدروس المتقدمة التى كان يأخذها مع أحد « المراجع » فى قُفم ، حيث أثبت ذاته لاعتباره محطّ أمل ورجاء فى الجيل التالى ؟ هل سيخرج بعد سنوات ليجد طلابه قد غدوا آيات الله ويجد نفسه مثل كتاب ممزق وممحو بفعل عوامل الزمن ؟ دون أن يبقى مقروءاً منه غير قطعٍ وشذرات ؟

ولم يكن - إلا حين يقرأ - ليشعر بأمل حقيقى فى أنه سوف يبقى كلاً متكاملًا ونسخة صحيحة من على هاشمى السابق . كان الكتابان اللذان حملهما عندما ألقى

القبض عليه هما كل مكتبته : قرآن بحجم الجيب وكتاب ضخمة هو الترجمة الفارسية لكتاب جواهر لال نهرو « نظرات في تاريخ العالم » . في القرآن كان يقرأ سورة يوسف غالباً ، وقد بدأ يفهم لماذا دعاها القرآن « أحسن القصص » . أحب على تقدم القصة الثابت ، من حلم يوسف إلى خيانة إخواته له ، وبيعه لقافلة مصرية ، ومقاومته لإغراء امرأة العزيز ، وسجنه ، وتفسيره لحلم فرعون ، وحيازته ثقة فرعون ، وتصالحه مع إخوته ، وعودته إلى أبيه يعقوب . شعر على بأن لقصة يوسف علاقة خاصة بحياته منذ اللحظة التي فتح فيها أستاذه في « العرفان » القرآن - قبل أن يقبله تلميذاً عنده - على كلمات يوسف لصاحبيه في السجن { يَصْحَبِي السِّجْنِ أَرْبَابٌ مُتَفَرِّقُونَ خَيْرٌ أَمِ اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ } (سورة يوسف / ٣٩) ، وكم كانت حدة شعوره بمغزى الأشياء الأخرى التي قالها يوسف خاصة في نهاية القصة حين أخبر أباه { وَقَدْ أَحْسَنَ بِي إِذْ أَخْرَجَنِي مِنَ السِّجْنِ وَجَاءَ بِكُم مِّنَ الْبَدْوِ مِن بَعْدِ أَنْ نَزَغَ الشَّيْطَانُ بَيْنِي وَبَيْنَ إِخْوَتِي إِنَّ رَبِّي لَطِيفٌ لِّمَا يَشَاءُ إِنَّهُ هُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ } (سورة يوسف / ١٠٠) .

ولئن كانت قصة يوسف غدت لديه الأمل في أن يرى حكمة الله ولطفه في الحوادث التي يوضحها إطلاقه من الأسر ، فإن نظرة نهرو الرحبة والمكبرة لتاريخ العالم غدت أمله في أن يكون لسجنه معنى - مهما كان ضئيلاً - في تاريخ الجنس البشري . وعندما قرأ في المقدمة أن نهرو قال إن الدين « قل أن بعنى بالعقل » كتب على الهامش بقلمه « لا يصدق هذا على المذهب الشيعي » . وبالتدريج صار يدرك أن التقدم الوحيد الذي يراه نهرو هو تقدم الإنسان في فهم الطبيعة واستخدامها . كان تصور نهرو للتاريخ خلقياً بدرجة عالية - وبخاصة في هجومه على « المستغلين » - غير أن الجوائز الخلقية كانت جوائز مادية محضة من هذا العالم ، فليس لديه اهتمام بالمعنويات التي تلازم أى عالم آخر . وقد تكثفت مناقشات على الهامشية مع نهرو ؛ إذ يبدو مستحيلًا في عالم ظالم الادعاء بأن أى نظام خلقى يمكن أن يغلق ويتوازن بدون امتداد إلى عالم آخر . غير أن علياً يريد أن يجادل أيضاً بأن الدين يتقدم كذلك وأنه في أفضل حالاته يستطيع أن يكون صوت المستغلين .

كل مساحة فى الهامش كانت محشوة بتعليقات غير جدالية أثارها المشهد الواسع فى كتاب نهرو . فقد سرّ على بشكل عام من المعالجة التفضيلية التى نظر بها نهرو إلى الإسلام وإيران (أو « فارس » كما يسميها نهرو بذوقه العتيق) . وحين قال : لننتقل الآن إلى فارس ، البلد الذى يقال إن روحه جاءت إلى الهند وأوجدت صرحاً رائعاً فى تارج محل ، تطلع على بسرور إلى وصف لا يستطيع تقديمه إلا هندی يكتب عن التأثير الثقافى الواسع للغة الفارسية والفن الإيرانى فى ثقافات الهند وآسيا الوسطى .

ومع ذلك فإن آفاق الكتاب أثارت تساؤلات شغلت علياً بطرق أخرى . فقد عرض نهرو تغيرات تاريخية هائلة فى الهند والصين حدثت فى وقت لم يكن هذان البلدان قد مستهما اليهودية ولا النصرانية أو الإسلام . فلا يكفى تقييم هذه التغيرات بحدود المستغلين والمستغلين ، كما يفعل نهرو غالباً ، أو مناقشة مغزاها الخلقى بحدود الدين الطبيعى الذى يعتقد على - بوصفه شيعياً - أن كل الجنس البشرى يعتقد به . غير أن الإحساس بارتباط الجنس البشرى بمصير مشترك (حتى فى المراحل التاريخية البعيدة حين لم يكن الناس المتباعدون يسمع أحدهم بالآخر) ثم انقلابه الآن إلى حركة لتحرير الإنسان حيثما كان ، قد ألهم علياً إلى درجة شعر معها بأنه أمر ينبغى إنجازه . وعندما أطفأ الحرس فى الثامنة والنصف الأضواء المعلقة فوق الرعوس التى كانت تسمح بالرؤية على مقدار الأبعاد الضئيلة للزنزانة ، بدا أن خيال على قد عبر القرون والقارات بسهولة حولت أوقات لياليه إلى انبثاقات من الحرية قل أن تتاح للجن ، بله الإنس .

ومهما يكن من أمر ، لما حلّ الأسبوع الثالث بليت حتى بهجة نهرو . كما أن علياً قد ملأ كل فراغ أبيض من كتاب نهرو بخط دقيق لا يُقرأ إلا بصعوبة ، وبذلك صار الكتاب سجيناً أيضاً ضمن التعليقات الدقيقة المحكمة التى أضيفت إليه . ثم عاد إلى قراءة قصة يوسف ، وبدأت أحلام اليقظة تتوارد ، أحياناً عن شجرة التوت فى حديقة البيت ، وأحياناً حول الطعام (وخاصة الفطور الذى لم ينهه) وإزدادات حول سباحته فى الفرات قرب النجف ، كان يسبح فى دوائر ، يتحرك ببطء نحو النبع ، أحياناً يترك

قدميه تنزلان لتلمسا التيار التحتى البارد السريع فى النهر ، وهو يجرى على عمق متر من السطح .

فى بعض الليالى تنتهى أحلام على الواقعية بأصوات صرخات تتناهى إليه من مكان ما فى مركز السجن ، صرخات تبدو كأنها خارجة من حفرة معدنية عميقة . وقد سمع على أن السافاك تعذب الناس فى « سجن اللجئة » ، كما سمع أيضاً أنهم أحياناً يضعون شريطاً سجلت عليه صرخات لكسر عزيمة سجنائهم . لم يتمكن على من الجزم إن كانت الصرخات حقيقية أم مسجلة ، مزيفة أم صحيحة . كل ما يعرفه أنه كان حين يسمع الصرخات يسحب ساقيه ويثنيهما حتى يجعل ركبتيه تحت ذقنه ، ثم يلف ذراعيه بقوة حول ساقيه ، ويرمق الفتحة الصغيرة فى زنزانته ليرى الدهليز ، رقعة مربعة من الظلمة أقل كثافةً من ظلمة الغرفة .

بعد قليل لا يلوح شئ - ولا حتى أحلام اليقظة الهنية البطيئة السارة فى الفرات أو الصدمة العنيفة من سماع الصرخات فى الليل - يمكنه أن يعطى عنواناً أو تعريفاً للعالم الذى يعيش فيه على . ورغم الطلاء الأبيض على الجدران ، واغتساله فى الحمام مرة فى الأسبوع ، كان يعيش فى عالم رملى غير نظيف ، فهو يستعمل التراب (كما تسمح الشريعة) بدلاً من الماء للتيمم قبل الصلاة ، فيمتزج الرمل بجسده ، تماماً كما يبدو أحياناً أن جسده يمتزج بقذر محيطه . وفقد الطعام كل مذاقه تقريباً لأن كل الوجبات تقدم صحناً واحداً هو اليخنة . غير أن أكثر ما حيرَ على فى الأسبوع الثالث أنه كانت تمر عليه لحظات يفقد فيها كل إحساس بلسانه . وفى تلك اللحظات كان يضطر إلى أن يمضغ ببطء وعناية ، لأنه لم يكن واثقاً تماماً أين ينتهى الطعام وأين يبدأ لسانه .

فى نهاية الأسبوع الثالث جاء بعض الفرج بوصول عدد من السجناء الجدد . وكانوا جد أليفين حتى لو كانوا متفرقين بحيث استطاعوا إجراء أحاديث بلفظ كلمة واحدة فى كل همسة عبر أبواب زناناتهم أو نوافذها . فى ليلتهم الأولى ضجر أحدهم من مسارقة الهمس وبدأ بنصف غناء ، ونصف إنشاد لفقرة من الملحمة القومية الايرانية (الشاهنامه) عن الثورة المظفرة التى قام بها الحداد كاوه ضد الضحاك ، الطاغية الذى حكم إيران القديمة :

حين خرج « كـاوه » من بلاط الملك
تجمع حوله جمهور السوق
فبكى بصوت عال وطلب مساعدتهم
استدعى العالم بأسره لمساندة العدالة .
ثمّة منزر جلدى طويل كالذى يرتديه الحداد
ليحمى نفسه قرب الكير من ضربات المطرقة
ثبته « كاوة » أوثق تثبيت رايةً على رأس رمحه
وبعد ذلك أثار العجاج فى كل البازار وهو يطارد
مستعرضاً رمحه بيده وهو يصيح :
« يا سادة الناس ، أيها المؤمنون بالله الصادقون
أسرعوا ! فهذا الحاكم هو الشيطان ، الدجال »

كانت الكلمة التى تعبر عن الشيطان هى « أهريمان » إله الشر فى الديانة
الزرادشتية - ديانة إيران قبل الفتح الإسلامى - وهى التى تشكل موضوع الملحمة .
كل من سمع الأبيات عرف ، فراية « كاوه » الوضيعة التى هى منزر الحداد فوق الرمح
صارت علم إيران ، وقد حملها فى المعارك ملوك إيران العادلون بعد الإطاحة بالضحاك
وقتلته . كان المنشد يدعو إلى الثورة وقتل الملك .

شرع صوت آخر ينشد فقرة يتبر فيها رستم ، بطل الملحمة القومية ، « الجسيم
جسامة الفيل » ، نصير التراث الإيرانى وبطله الأسطورى بامتيان ، كان غاضباً من
الشاه كاوس لأنه عتّفه دون ذنب ارتكبه :

كان البطل رستم مذهولاً من الشاه .
« لاتدع مثل هذه النيران تشبُّ فى سويداء فؤادك
فكل فعل لك يضاهى فى الفساد بقية أفعالك

لقد تبين بجلاء أنك لست أهلاً للسيادة بحق «
واندفع خارجاً بحنق ثم امتطى صهوة جواده
« أنا قاتل الأسود وواهب التيجان
وإذا نقمت ، فمن هو هذا الشاه كاوس ؟
لماذا يتناولنى بالسوء ؟ ومن هو تابعه طوس ؟
الأرض تحتى من خدمى ، وجوادى ، وعرشى ؛
الصوبجان ختمى ، والخوذة تاجى .
أضىء دجى الليل بلمعة من حد سيفى ؛
وأثر رءوس الرجال فى ميدان المعركة .
صديقاي : رأس الرمح وحد السيف .

هذان السلاحان وهذا القلب أملكهما بإحساس الملك المتوج
لماذا يضايقنى ؟ ولست عبداً له
أنا عبد الخالق الواحد وحده » .

طفق أحد السجناء يقرع طبل الحرب على إيقاع أبيات الفردوسى فوق إطار
سريره ، بنفس الطريقة التى تقرع بها الطبول عند إنشاد شعر الفردوسى فى « دور
القوة » حيث يتمرن المصارعون . فجأة سمعوا حارساً يصعد على الدرج نحو
دهليزهم ، فصمتوا لبرهة ، بعدئذ ، وفى مقابل وقع الخطا المتقدمة أنشد صوت ثابت
أرق أبيات مولانا :

إنى مثل يعقوب أردد آهات النواح
متشوقاً إلى وجه يوسف الجميل فى أرض كنعان
بالله إن المدينة من دونك سـجـن لى

أرغب معه فى الهيام فوق الجبال والصحارى
حاملاً قدح الخمر بيد وفى الأخرى خصلة شعر الحبيب
ومثل هذه الرقصة فى ساحة السوق أمنيته .
لقد عاف قلبى رفاق السفر ضعاف الروح هؤلاء
أتمنى أسد الله ورسولهم بن زال

كان هذا صوت برويز . بدأ الحارس يضرب بعصاه على شباك حديدى صائحاً :
« حافظوا على الهدوء ، على الهدوء هناك » . غير أن علياً لم يكثرث لما كان يقول
الرجل . كل ما عرفه أنه مهما يحدث فعليه أن ينشد البيتين المتممين لهذه القصيدة :

خبز القدر وماؤه مثل سيل غدار
أنا الحوت الأكبر وبحر عمان مبتغاي .
لقد سئمت نفسى فرعون وطغيانه
وإن نور وجه موسى المؤيد مبتغاي .

ضرب الحارس بعصاه باب زنزانة على وزمجر « أى نوع من الحمقى أنت ؟ قلت
لكم : حافظوا على الهدوء . ثم ضرب الباب عدة مرات للتأكيد .

ظل على صامتاً وفى داخله هممة ورجفان من حياة ليست عديمة الشبه بهممة
ورجفان شعر بهما فى ذلك اليوم قبل عشر سنوات حين تألق بالنور فى جنح الليل كل
شئ موجود . قصد مولانا بفرعون الوهم ، وبموسى الحقيقة . أما على فقد ضجر
فجأة من خوفه من طغيان الوهم ونحاه جانباً . وبسبب حبه للحقيقة عاش مع الأمل ،
مادامت المشاعر الوحيدة التى يمكن أن تؤثر فيه تأثيراً عميقاً هى شوقه إلى الحقيقة .

فى اليومين التاليين رتب أن يتبادل مع برويز بضع رسائل مهموسة مع أن ثلاث
زنزانات تفصل بينهما . وكل رسالة كلمة أو اثنتان ، بعضها عن خبرات مشتركة .
ولكن فى اليوم الثانى على وصول برويز ، وقبيل وجبة العشاء دخل رجل ببزة مدنية

وأمر الحرس المرافقين له بفتح الباب ، وقال : سيد هاشمى ، أطلقنا سراحك ، سيأخذك الحرس إلى البوابة . سار على أسفًا إلى الدهليز باتجاه بعيد عن برويز . وحين صار فى الشارع دهش من عدم واقعية الباصات والتاكسيات وكل ما يراه حوله . لقد كان ذلك بعض الرؤيا الكامنة عن عدم جوهرية الوهم « الفرعونى » بالمقارنة مع الحقيقة « الموسوية » ، أما البعض الآخر فيعود إلى الصعوبة التى واجهها على فى عكس القناعة التى تكونت لديه خلال ثلاثة أسابيع ونصف من أنه لن يرى تلك الأشياء مرة ثانية إلا بعد سنوات عديدة .

كانت الشمس تجنح للأفول فى سماء بعد الظهر ، وقد شعر على أن قذارة النهر قد أحالت مظهره ، فانتحى ناحية الجانب المعتم من الشوارع التى سار فيها كيلومترين حتى وصل إلى مكتبة صديق له . كان هذا الصديق كتيبًا من قُم ، وقد وجده على خلف طاولة وراء باب الدكان . وكما هو متوقع من شخص مثله ، كان مستغرقًا فى قراءة كتاب أمسكه بيده اليسرى بينما كان يطعم نفسه باليمنى بذور بطيخ محمصة وقد لفها فى ورقة وضعها فى الزاوية القصوى من الطاولة . حين رأى عليًا يدخل نهض قائلاً : يا إلهى ، ظننت أنك لن تخرج قبل شهور ! كان ممثل قُم فى البرلمان يركض من مكان إلى مكان فى طهران مطالبًا بإطلاق سراحك . فكرت أنه من خلال اتصالاته بالبلاط سوف يخرجك - ولكن ليس بهذه السرعة ! كما يقول سعدى « من يعيش بسمعة طيبة يتمتع بحظ طيب . دعنى أصب لك كأس شاي » .

لم يكن على يرتد شيئاً ، كان يريد أن يتلفن للبيت ، لكنه قبل كل شىء كان يريد أن يستحم . طلب المكتبى من مساعده أن يغلق الدكان . كان على يشعر بالقذارة الخائفة مع حلول الظلام ، فصعد بحذر فى سيارة صديقه وبعد دقائق قليلة نزل بحذر من السيارة فى مقابل بيت وعد على فيه بهاتف وحمام وغسل ملابسه .

بعد يومين من عودته إلى قُم طلب منه أبوه أن يلقي خطبة الجمعة فى مسجد كان لأسرته حق وراثى للخطبة فيه . فمنذ أن أنهى على أول كتاب ألفه فى الفقه حين كان فى الخامسة عشرة من العمر وأعطاه أبوه العمامة ، كان شديد الوعى بأن الناس يرون فيه تحقيقاً لمصير أوجبه عليه نسبه وعلمه . ما إن اقترب من المسجد حتى رأى الناس

يتوقفون ويتحلقون حوله جماعات صغيرة ويهمسون بالتهانى . وحين أقبل عليه شخص مباشرة وقال له : لا يجوز أن يوضع سيد علامة مثلك فى السجن أجابه بالعكس : هذا تراثى لأنى سيد . كان على متحيراً من كثرة شعوره بالفخر . كما كان مرتبكاً لأن أصحاب الأمانى الطيبة لا يعرفون أنه فى بعض فترات السجن كاد يفرق فى اليأس ، ثم حمد الله (وشكر برويز) أنه وجد نفسه قبل أن يخرج من السجن .

كان المسجد مزدحماً بجمهور كثيف حتى لو أردت أن تدخل إبرة لما استطعت - كما يقول المثل الفارسى - وكان على يعرف أنه يستطيع أن يحقق مزيداً من الشعبية لنفسه وربما شهرة على الصعيد القومى إذا اتجه الآن مرة أخرى للخطابة فى أحد المواضيع الممنوعة - مثل تخلى الحكومة عن إخوانها المسلمين باعترافها الواقعى بإسرائيل أو جبن الحكومة فى منحها امتياز الحصانة الدبلوماسية للتقنيين والمستشارين العسكريين الأمريكين ، أو موافقة الحكومة على مدارس مختلطة من بنين وبنات - غير أن علياً لم يكن يعنيه أن يكون مثيراً للشغب ، فهو يريد أن يلقي خطبة صعبة فكرياً يرى فيها أصحاب الفكر الثاقب أنه كان يتحدث عن تجربته الداخلية التى سيطر فيها بالتدريج على وضعه كسجين .

اختار قصة نوح القرآنية . فتلا من القرآن قصة نوح قبل الطوفان : كيف أرسل لينذر قومه ، ويطلب إليهم أن يعبدوا الله قبل أن يأتى بهم بعذاب أليم . لكن قوم نوح حين دعاهم أعرضوا { فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعَاؤِي إِلَّا فِرَارًا } وَإِنِّي كُلَّمَا دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ جَعَلُوا أَصْوَابَهُمْ فِيْءَ إِذْ أَنِمْ وَأَسْتَعْشُوا لِيَّابَهُمْ وَأَصْرُوا وَأَسْكَبُوا أَسْكَبَارًا ثُمَّ إِنِّي دَعَوْتُهُمْ جَهَارًا ثُمَّ إِنِّي أَغْلَسْتُ لَهُمْ وَأَمَرْتُ لَهُمْ إِسْرَارًا فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ إِنَّهُ كَانَ غَفَّارًا يُرْسِلُ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا وَيُمْدِدْكُمْ بِأَمْوَالٍ وَبَنِينَ وَيَجْعَلْ لَكُمْ جَنَّاتٍ وَيَجْعَلْ لَكُمْ أَنْهَارًا { (نوح : ٦-١٢) } وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ سَاطِئًا لَتَسْلُكُوا مِنْهَا سَبِيلًا فِجَاجًا قَالَ نُوحُ رَبِّ إِنَّهُمْ عَصَوْنِي وَأَتَّبِعُوا مَن لَّمْ يَزِدْهُ مَالُهُ وَوَلَدُهُ إِلَّا خَسَارًا { (نوح : ١٩-٢١) } وَحِينَ جَاءَ الطُّوفَانُ دَعَا نُوحٌ { رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَلَدِي وَلِمَن دَخَلَ بَيْتِي مُؤْمِنًا وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا تَبَارًا } { (نوح : ٢٨)

قال على إن قصة الطوفان - مثل نعم الله التي يعددها في القرآن - مثل كل سورة فيه هي « آية » ونذير ، كلما أمعنا فيها النظر تمكنا من فهم المعاني التي يريد الله أن نستنتجها منها . أول معاني القصة يمكن التقاطه بسرعة : وهو أن المؤمنين ينبغي أن يدعوا العصاة لطاعة الله ، لكن عندما تصل الأمور إلى نقطة معينة يكون عليهم أن يفسلوا أنفسهم عن الظلمة ، وأن يسألوا الله أن يبيدهم ويطهر العالم منهم بالطوفان . على أن في قصة نوح مرامي أخرى لا تفهم على الفور . إذ يقول نوح وهو يعدد نعم الله سرّاً وجهاراً { وَقَدْ خَلَقَكُمْ أَطْوَاراً } (نوح : ١٤) كما يقول { وَاللَّهُ أَنْبَتَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ نَبَاتاً } (نوح : ١٧) ويمكن فهم ذلك بعض الفهم بقول مولانا :

مَتُّ مَعْدِنًا وَصُرْتُ نَبَاتًا

ثم مَتُّ نَبَاتًا وَبَعَثْتُ حَيَوَانًا

وَمَتُّ حَيَوَانًا فَخُلِقْتُ إِنْسَانًا

فينبغي ألا ننسى الطبيعة الأرضية للإنسان . وقد خلقنا من الأرض بفضل من الله « ثم يعيدكم فيها ويخرجكم إخراجاً » غير أن الخطاة الذين أنذرهم نوح لم يشكروا نعم الله من أمطار وأنهار حتى رأوا تلك البركات تتحول إلى لعنات . لقد استكبروا ونسوا أن المغزى الروحي للأشياء هو الذي يجعلها طاهرة أو نجسة ، فإن عصوا الله جعل الأرض التي خلقهم منها نقمةً عليهم . فيفقدون بذلك « لم يزد ماله وولده إلا خساراً » وعندها يذهب الطوفان بأجسادهم وعائلاتهم وأملاكهم .

وقال على إنه يجب أن يذكر طريقة أخرى كانت بها قصة نوح نذيراً وآية (ولو أن لأصحاب الفطن ألف طريقة) فقصة نوح هي قصة الرجل المؤمن الذي ظل مؤمناً رغم المحن القاسية . فقد دعا نوح قومه مراراً وتكراراً ، لكنهم { جَعَلُوا أَصْنِيعَهُمْ فِي إِذَانِهِمْ } (نوح : ٧) واستخفوا به { وَقَالُوا لَا تَذَرُنَّ آلِهَتَكُمْ } (نوح : ٢٣) وجاء في سورة أخرى من القرآن { كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ فَكَذَّبُوا عَبْدَنَا وَقَالُوا مَجْنُونٌ وَازْدُجِرْ فَدَعَا رَبُّهُ إِنِّي مَغْلُوبٌ فَأَنْتَ الصِّرَاطُ } (سورة القمر / ٩ ، ١٠) . ولم يكن نوح خواراً حين امتحن ، بل كما قال حافظ :

كن صديقاً لأولياء الله ، ففى سفينة نوح أرض لا تشترى الطوفان بقطرة ماء

هذا بيت مشهور بصعوبته ، ولم يتفق الشراح حوله . أحد معانيه أن سفينة نوح حملت قبضة من الأرض كانت هى نوحاً والذين آمنوا معه وهم الذين « أنبتهم الله من الأرض نباتاً » ، بعد « خلقهم الله أطواراً » . وفى الحين الذى رفض فيه قوم نوح دعوته وقال : « إنى مغلوب » وصل إلى مرحلة الاعتماد الكامل على الله ، وكم كان اتكال نوح وأتباعه على الله ، هؤلاء الذين هم قبضة من الأرض ، صاروا كل ما فى البشرية من مؤمنين - حتى إنهم لم يشربوا ولم يلمسوا قطرة ماء ، ولو للوضوء . لأن الطرفان الذى طغى على الأرض خارج السفينة ، كان من ماء نجس لم ينبثق من أصله الإلهى فى الأمطار والأنهار التى يجريها الله . كان هذا الماء النجس خطيئة ، غلمة ، قذراً ، بحيث إن وضع قطرة منه فى السفينة قد يعنى الانجراف فى تيار الفيضان الذى سوف ينال أرض المؤمنين .

كان على واعياً بأن الخطبة ناجحة برغم صعوبتها . فإشارته إلى المضطهدين بدت كافية سياسياً للجمهور الذى لا يرضيه إلا شىء سياسى ، كما أن إحياءه بالمعنى الصوفى للآية « وخلقناكم أطواراً » أثار اهتمام القلة من المستمعين الذين يحبون التأمل . غير أنه كان واعياً أيضاً بأن سجنه فى طهران أدخله فى مرحلة يحسن به معها أن يتمها فى طهران ذاتها . وقد أراد أن يحصل على نظرة موسعة إلى تاريخ العالم ، بحيث يخلع على « لمحات » نهرو معانى أكثر . وقد أراد أن يستمع بما جد عليه من انعدام الخوف الذى شعر به فى السجن حين تبادل الرسائل شعراً مع شبان فى عمره . ولكنه قبل كل شىء أراد أن يتحدث مع برويز ، إن كان ذلك فى الإمكان .

الفصل الثامن

أطلق سراح برويز عام ١٩٧٤ ، ثلاثة أعوام بعد إخلاء سبيل على . فبعد فترة قصيرة من نقله إلى سجن اللجنة عام ١٩٧١ ، تم التحقيق معه هناك ثم أرسل مباشرةً إلى قصر سجن المعتقلين السياسيين الذي كان معروفاً بمكتبته الممتازة وبسهولة تواصل نزلائه مع بعضهم .

في السنوات السابقة ، كان على قد بقي على اتصال دائم مع برويز من خلال ابن عمه ، الذي كان يواصل دراسته في الفيزياء بقم ، وينشط كوسيط بينهما . ثم التقى الرجلان من حين لآخر في الستينات ، عندما كان برويز يعود إلى قم في العطل الدراسية ، ومع أنهما كانا قريبين دوماً أحدهما من الآخر ، فإنه لم يكن لديهما الكثير للحديث المشترك . بعد ذلك اختفى برويز سنوات طويلة اختفاءً تاماً تقريباً عن أنظار على ، لكنه سمع أن صديقه أنهى دراسته في الكلية التقنية بجامعة طهران وكان الأول على دفعته ، وحصل في زمن يكاد يكون قياسياً على دكتوراه في الرياضيات من إحدى الجامعات الأوروبية ، وأنه كان منخرطاً في السياسة الطلابية الإيرانية في أوروبا . وزعم البعض أن برويز عاد إلى إيران لأسباب سياسية ، بينما رأى آخرون أنه تخلّى تماماً عن السياسة بعد عودته ، وأنه ما عاد يتخذ أيضاً مواقف من المسائل السياسية . وبعد سبعة أعوام لم يتقابلا خلالها ، سمع على صوت برويز في السجن وهو يتوسل إلى « أسد الله رستم بن زال » . وقبل فترة قصيرة من انتقاله إلى طهران ، سمع على برويز خرج من السجن ، وأنه سأل عنه . وما إن وصل على إلى طهران حتى أبلغ برويز بواسطة ابن عمه أنه يغادر كلية الإلهيات في جامعة طهران حوالي الساعة الثانية من كل يوم خميس قاصداً بيته سيراً على الأقدام ، وأنه استأجر منزلاً في زقاق جانبي يتفرع من شارع صافى على شاه العريض المشجر .

ترك على وقتاً كافياً لنزهات بعد ظهر الخميس هذا ، وكان قد استبدل خلال فترة دراسته في الكلية بثياب الملا بدلة الخروج ، لرغبته في معايشة حياة طهران بطريقة الطهرانيين أنفسهم . كان على يعرف طهران معرفة جيدة ، قبل أن ينتقل إليها . فقد كان يسكن عند أصدقاء فيها ، عندما يقوم بمشتريات هامة - كشراء سيارة مثلاً - أو حين كان يستخدم مطار المدينة . والآن - وبعد أن مضت بضعة أسابيع على سكنه في طهران - بداله وكأن المدينة تتكون في قسم كبير منها من أشياء ترتبط أوثق ارتباطاً بمطار المدينة . لقد كانت أشياء وصلت عن طريق المطار ثم رُكبت أو فُككت . أما الطهرانيون الذين لم يكن لهم شأنٌ بتركيب وتفكيك تلك الأشياء ، فقد اشتروها أو باعوها ، أو تباهاوا بارتدائها .

إن تركيب أشياء من أجزاء مستوردة متنوعة - وخاصة عندما كان يتم في أحد المصانع - يسمى بالإيرانية مونتاذه ، وهي كلمة مقتبسة من كلمة مونتاغ الفرنسية . من قبيل المزاح ، كان الطهرانيون يعتبرون ضروب المحاكاة الإيرانية الهشة للأفكار الأجنبية براهين قاطعة على « المونتاذه » (المنتجة) الإيرانية . بل إن حياة طهران الاجتماعية في مجملها كانت غالباً ما تبدو كمونتاذه - كمنتجة - عملاقة وغير مكتملة . كان كل واحد من الطهرانيين قد جاء من مكان مختلف ، فبدا وكأنهم راغبون بالبرهان على أنهم انتزعوا موقعهم في مونتاذه - منتجة - طهران التي لم تكتمل أبداً ، من خلال الرفاه والتقوى والانفتاح على العالم ، والفهلوية والشطارة قبل أى شيء .

في بعض الأحيان ، كان على يجد طهران خانقةً إلى حد كبير . لقد جاء من مدينة تعداد سكانها قرابة المائة والخمسين ألفاً إلى مدينة ملايين . وقد جعلته صفاقة الطهرانيين يحنُّ حنيناً متواصلاً إلى قُم ، حيث يمتلك الناس ما يكفي من الوقت لتبادل التحية ، ولعدم الاصطدام ببعضهم في الشارع . في طهران ، كان الشخصان اللذان يسير أحدهما نحو الآخر مباشرة لا يفسحان الطريق لبعضهما - لاعتبارات مبدئية - هذه الواقعة - منقولة إلى نظام السير في الشوارع - كانت ذات نتائج مريعة . وبما أنَّ كل الطهرانيين كانوا معنيين بأن يؤكدوا شيئاً ما فقد كانوا يوجهون سياراتهم (المنتجة غالباً) من جميع الجهات في اللحظة ذاتها نحو نقطة التقاطع نفسها ، لتتجم عن ذلك احتقانات مركبة يحتاج المرء إلى ساعات لتفكيكها .

رغم هذه الأشياء مسابقة الصنع - الجديدة الموضوعة والفجة - التي لم يتم هضمها - كان في طهران شيء مدهل . فقد كانت تفرغ في محطات الباصات وساحات تحميل القطارات ، والمطارات ليس فقط السلع بل كذلك الأفكار . وبما أن هذه الأخيرة كانت بطبيعتها ذاتها أقل إنباءً عن نفسها من السلع ، فإن كل طهراني كان يعمل منها مونتاجته الأصلية الخاصة . بيد أن هذا التنوع ترتب أحياناً على التباين الفعلي للخلفيات التربوية . ذلك أن الأطباء الإيرانيين - الذين كانوا قد حصلوا على شهادات الدكتوراه في الولايات المتحدة وفرنسا وألمانيا - جلبوا إلى طهران النظريات المختلفة باختلاف بلدان دراسة الطب الغربي ، شأنهم في ذلك شأن صيادلة الموضوعة القديمة المتحدرين من مدرسة جالينوس ، الذين قدموا من أماكن معزولة كسبزوار ، وشأن عارفى الأعشاب الشعبيين الذين جاؤا بتصوراتهم من قرى قصية . لكن التنوع غالباً ما كان ينشأ - مع ذلك - بعد لقاء الأفكار وليس خلال فترة تكونها خارج طهران .

من هنا وجدت في طهران « حلقات » كثيرة - دور - ضمت رجالاً ونساءً التقوا أسبوعياً بغرض الرفقة من جهة ، وتقليب الأفكار من جهة أخرى . أما موضوعات الأفكار فكان يمكن أن تكون من طبيعة محض ثقافية - كالشعر الفارسي المعاصر ، أو الإرث الفلسفي للإسلام على سبيل المثال - أو من نمط اجتماعي غالب - عندما كان رجال ونساء من المدينة نفسها يلتقون كي يحكوا لبعضهم قصصاً باللهجة المحكية - ، وكانت حلقات لعب القمار معروفةً بدورها . وعلى كل حال ، فإن معظم الحلقات كانت في منزلة متوسطة بين هذه الأنواع ، فكان ثمة مجموعات نقاش - سواء سميت حلقات أم لا - في كل صعيد تقريباً من أصعد مجتمع طهران ، وكذلك في أحياء الفقراء في الضواحي ، حيث كان يمكن للملا المحلي أيضاً أن يقودها .

هذه الحلقات والمجموعات المشابهة كانت تجمعات تكونت في إيران ، دون مساعدة من الخارج ، فلم تكن مركبةً من قطع أجنبية على طريقة المونتازات الإيرانية . وقد عملت كأجهزة إيرانية أصلية لإعادة الاجترار والتذوق ، فقد اجترأ إيرانيون - وبخاصة منهم سكان طهران - بمساعدتها الغذاء الروحي المتنوع الذي قدمته لهم

ثقافة المونتازة والثقافة الإيرانية الأقدام . كان علىّ قد التحق خلال أسابيع قليلة من وصوله إلى طهران باثنتين من الحلقات : واحدة كونها مثقفون متغربون شغلوا أنفسهم بالفلسفة الإسلامية ، وأخرى التقى فيها ملالي أصدرُوا مجلةً ثقافية بهدف استعادة الشباب للإسلام . كانت حلقات الملالي تبدو وكأنها أصيبت بدورها بعدوى جو طهران ، حتى عندما كانت تضم شخصاً أو شخصين بدا لعلّ أنهما متعصبان متعطشان للدماء ندر أن صادف أمثالهما في قم - وعلى خازن - ملالي قم - كان المرء يرتدى هنا في العادة بنطالاً تحت الملابس ويجلس غالباً على الكراسي إلى ذلك كان المرء هنا أشدّ عناية بمظهره وله عدد أكبر بكثير من الأصدقاء من غير المسلمين الممارسين .

سيكولوجياً - وفي الغالب أيضاً جسدياً - أناخت بثقلها على هذا الهرج والمرج الطهراني حقيقة حفلت تماسك المونتازة العملاقة للمدينة هي : حضور الحكومة المركزية والشاه . كانت قم المدينة الوحيدة ربما في حجمها ، التي خلت من تماثيل الشاه بينما تكوّن الثقل - الذي أبقى المونتازة الطهرانية بكاملها على الأرض - من تماثيل ونصب وإعلانات مخطوطة لمجد محمد رضا بهلوي ووالده رضا بهلوي : ومن مركبات الأبنية العملاقة لوزارات الحكومة المركزية ، التي تحوم فوقها طائرات الهليكوبتر للتأكد من أن كل شيء ما زال وطيئاً وراسخاً . تلك كانت طوافات تفادي الشاه والملكة ورئيس الوزراء بواسطتها مونتازات المرور على الأرض ، وطاروا مباشرة من وإلى أماكن الهبوط في وزارة الخارجية ، وحدائق القصر ، وميادين الاستعراضات في القواعد العسكرية .

كان قد مضى علىّ شهر ونيف عندما أمسك به برويز في أحد شوارع طهران . كان ذلك في أحد أيام الخميس قرب نهاية شهر أكتوبر . فعندما ترك علىّ كلية الإلهيات ، لاحظ شخصاً يدير ظهره له نصف دورة وقد انحنى على عربة بطيخ معروض للبيع في الجانب الثاني من الشارع ، وحين اقترب ، انتصب برويز واقفاً . وحين عرفه ، أطلق نحوه ابتسامة ودّية كانت قد تفتحت على وجهه بطريقة سرية عندما كان في العشرينات من عمره ، عوض أن يُواجهه بالوجه الجدّي إلى أبعد حدّ الذي كان له في سنوات شبابه . لم يتغيّر برويز منذ عشريناته ، فقد كان ما يزال فتىً

ضخماً ونحياً ، وكان ما يزال ثمة ضرب من الحول في النظرة المتبدلة لعينييه العسليتين - وعلى خلاف معظم الرجال الذين هم في مثل سنّه - كان شعره الأسود يشبه شعر فرشاة قصير لم تتغير تسريحته مذ كان في فصله الدراسي الأول ، هذا الشعر القصير - فضلاً عن شارببيه الكثين وحركاته المدروسة - أضفى عليه مظهر ضابط جيش حاذق يمضى إجازته في ثياب مدينة .

وما إن تعانقا ، حتى عرف على أن غربة سنواتهما العشرين الخفيفة قد زالت ، وأنه ليس لدى أي منهما تقديرات أو مبادئ فكرية أو حياتية يمكن أن تفصلهما : فمئذ اللحظة التي سمع فيها أحدهما صوت الآخر في السجن ، بدا جلياً لهما أنهما قطعاً طريقاً فكرياً متساوياً الطهارة والصعوبة خلال السنوات الخمس عشرة المنصرمة ، وقد سعى كل منهما إلى الشراكة التي يمكن لإنسانين أن يملكها ، عندما يعرف كل منهما وجهة نظر الآخر معرفة الواثق منذ الطفولة .

انطلقا في اتجاه الشمال ، نحو الجبال ، التي كانا يستطيعان بالكاد التعرف عليها وهي تسمق فوق بخار المدينة القذر . كان المرء يشاهد في الشوارع عدداً من النساء أكبر بكثير من عددهن في قُمْ ، فسأل على إن كان مناخ طهران يؤثر تأثيراً غير ملائم في نسبة ولادات الرجال ، أو أن أوضاع النساء في لوحات إعلانات طهران الخليعة هي التي كانت تؤدي ربما إلى إنتاج فائض من الكروموزومات النسوية ؟ قال برويز له إنه محظوظ أو قليل الحظ ، بحسب الوجهة التي يرى المرء الأمور منها ، لأنه لم يكن في طهران الستينات ، خلال انتشار موضة التنانير القصيرة ، عندما كانت ساعة واحدة في أحد الشوارع التجارية الرئيسية ستدخل في روعه قدراً من الأفكار يكفي لجعله يشعر بالندم طوال شهر بكامله ، أو ستمدّه بقدر من المواد يكفي لأن يلقي خطباً دينيةً طوال عام كامل حوله . ومع أنه لم يعد هناك تنانير قصيرة ، فإن حياة الشارع الذي كانا يسيران عبره كانت ما تزال تتّصف بشيء من الخلاعة وعدم التقوى . كانت ما تزال هناك أعمال أبنية قيد الإنجاز في مكان ما ، وفي حين كانت معظم المباني الجديدة ذات هندسة رتيبة وشكل موحد ، فإن رافعات البناء المتناثرة هنا وهناك وأكوام الحجارة زادت منظر المدينة الجاهزة قبلاً . بينما برزت الخلاعة أيضاً

من خلال لوحات إعلانات أفلام مرسوم باليد مرّاً بمحاذاتها ، عندما دخل القسم الأدنى من جادة لا له زار العريضة المشجرة - لوحات إعلانات ذات ألوان صارخة وأشكال كبيرة إلى درجة عبثية ، تعطى الانطباع بأن كل ما يقدم هنا ، من أفلام الأطفال إلى الاستعراض الموسيقي الآتى من بومبى ، يعجّ بنساء عاريات السيقان فى أوضاع مغرية . وقد ازدادت الإيحاءات الخطرة المباشرة للوحة الإعلان بسبب العدد الكبير من الفتیان الأغرار ، ذوى النظرات الحانقة ، الذين كانوا يتسكعون فى مداخل دور السينما .

قرب النهاية العليا لجادة لا له زار ، وصلا إلى تقاطع مخبر الدولة ، حيث كانت تمر عربات نقل مشترك كثيرة فى اتجاه الشمال . وقفنا جنباً إلى جنب وصرخا - دربند - معلنين وجهتهما ، أملين ان تأخذهما سيارة ذاهبة اليه . فى وسط التقاطع ، كان ثمة تمثال أقيم تذكيراً بالانقلاب على حكومة مصدق وبإعادة تنصيب الشاه . وكانت قد أعيدت تسمية التقاطع رسمياً ليحمل تاريخ هذا الحدث .

كان التمثال يمثل جندياً يشهر حريته وفلاحاً يحمل رفشه وهما يحاولان معاً قتل تنين . قال برويز إن الجندى فى وضع يمكّنه من أن يصرع الفلاح أيضاً ، فضحك على ، توقف تاكسى ، وبما أنه كان سيارة مرسيدس كبيرة ، فقد حشرا نفسيهما فى المقعد الأمامى ، كى لا يُزعجا سيدة فى التشادور تجلس فى المقعد الخلفى . انطلق التاكسى صعوداً فى جادة شميران ، إلى أن وصلوا حياً كانت ورشات تصليح السيارات فيه تعرض قطع غيار ، وهو عرض تعزز - جزئياً على الأقل - بمنظر السيارات القديمة الكثيرة التى كان ميكانيكيون يفككونها من مختلف جوانبها قبل أن يخلّفوها وراءهم كجثث . بعد ذلك مرّاً عبر منطقة تنهض فيها كتل جديدة من مبان ذات عشرة إلى اثنى عشر طابقاً ، وتقوم فى بعض أقسامها محلات غالية الأسعار . هنا ، نزلت السيدة ذات التشادور وصعد جنديان إلى التاكسى . مرّ الشارع بعد هذا بمحاذاة بضع قطع عملاقة ومشجرة من الأرض ، ثم بمحطة الإرسال الإذاعى ومركز قيادة عسكري ، تعلوه لوحات إنجليزية ، وتقطنه مجموعات المستشارين الأميركيين ، ثم بموقع لفحص الشاحنات ، فقطع أرض خاصة يملكها أثرياء فاحشو الثراء تختفى جزئياً وراء شريط رفيع من حوانيت ريفية صغيرة أو محلات بيع فواكه أو ورشات صناعية أحذية ، ثم أخيراً بسعد أباد ، مقر الشاه الصيفى .

عندما نزلا عند موقف السيارات فى نهاية الشارع ، كان المناخ قد غدا بارداً بصورة ملحوظة . فى هذا الميدان ، كان يسود جو الإجازة تقريباً - فالناس إما على وشك الانطلاق إلى نزهة سيراً على الأقدام ، أو عائدین للتو من نزهة ، فهم يحيون بعضهم بلطف عندما يحاذون بعضهم فى السير ، أو يجلسون على المقاعد الخشبية فى بيوت الشاي المتناثرة هنا وهناك . سار برويز وعلى بمحاذاة نهر ، قبل أن يطرق برويز أحد الدروب الجبلية ، فإذا بعلى - الذى كان يسير وراءه تماماً - يرى لأول مرة منظر القسم الأكبر من طهران - التى امتلكت ، رغم جدتها وفوضويتها وعدم توازنها شيئاً رائعاً بالنسبة لعلى - كانت مدينة الملايين رائعة لأنهم زرعوا سائر الشوارع العريضة والحدائق بنباتات شجرية كثيرة بينها أنواع لا تنمو فى قم ، مثل النبتة ذات الأوراق الجميلة كثيرة المفصليات . لم يكن ثمة شجر فى معظم المناطق الإيرانية المرتفعة إلا حيث عاش البشر ، فقال على لنفسه إن طهران - بشوارعها المحاطة بالأشجار وبأراضيها المشجرة - هى أكثر مشتل صنعه الإنسان فى إيران .

قال برويز : « أفهم الآن لماذا تركت تدريس علم الكلام فى قم ، وجئت تدرسه فى جامعة طهران » . ضحك على وقال : اسمع ، يا عزيزى برويز ، إنه لأمر أقل صعوبة أن يسجل رجل معمم نفسه فى كلية الإلهيات منه فى أى مكان آخر من جامعة طهران . إننى أستطيع الآن حضور محاضرات فى التاريخ والفلسفة وفى كلية الحقوق ، لكننى أحسّ نفسى غريباً عندما أذهب إلى هذه الكليات ، لأننى فى كل مرة أذهب إلى هناك يريد شىء جميل وشاب اللعب بعقلى ، فيقول : ما هذا الرجل الجميل « أو » لدى سؤال حول الدين يجب على مناقشته معك بصورة شخصية « أو » أريد أن أصير واحدة من زوجاتك الأربع » . كان شيئاً جيداً أن والدتى أصرت على تزويجى قبل فترة من مغادرة قم - ومهما يكن من أمر - فأنا أتيت إلى هنا كى أتعلم جديداً ، ولن يثنينى أحد عن زيارة الكليات الأخرى ، كما يقول المثل : « بما أننا فى الجحيم ، فلا ضير علينا إن نحن انحدرنا خطوة أخرى نحو الدرك الأسفل » .

كانا قد غادرا طريق التجوال العادى وطرقاً درباً يصعد الجبل بانحدار شديد . ثم وجدا فسحة مستوية استطاعا أن يجلسا عليها ، حيث لم يريا المدينة وحدها فقط ،

بل كذلك ذروة جبل ديماوند البركانية المغطاة بالثلوج ، حيث أحرز رستم انتصاراته على الشياطين ، كما يخبرنا الفردوسى ، وخلفَ مقاتل إيرانى ، شارك فى الانتفاضة التى بدأها كاهوه ، الطاغية الميت الضحاك وراءه « معلقاً ، يسيل دم قلبه إلى الأرض » .

قال برويز : « ستصاب بالدهشة متى أخبرتك أننى عدت ، أنا بالذات إلى طهران بدافع الاهتمام بالإسلام . عندما ذهبت إلى باريس ، كنت مسلماً لمجرد أنى كنت من قُم ، كان الإسلام ببساطة جزءاً أصيلاً منى فلم أفكر كثيراً بالأمر . ما فكرت به فى فصلى الأول فى طهران كان مستقبلى فى إيران ، حيث كانت الحكومة غنية كالإسكندر ، إلا أنه كان بوسع معظم الناس أن يتساءلوا مع سعدى : « لقد بددت حياتى الثمينة بالسؤال عما سأكله كل يوم وما سأرتديه كل شتاء ؟ » هكذا انتميت إلى مجموعة من الطلبة سموا أنفسهم ماركسين ، هذا النمط من اللعبة الماركسية كان فعلياً ماركسية على القمر ، إذ لم يكن لدينا أى تصور واضح عن الأشياء التى نتحدث عنها . عندما كنا نتحدث عن الفارق بين قيمة العمل وقيمة التبادل ، كنا نعنى ببساطة أن بعض الناس كانوا ينعمون بحياة رغيدة على حساب الشعب العامل . وحين كنا نتحدث بخشوع عن دكتاتورية البروليتاريا ، كنا نعنى أن الجماهير المضطهدة ستقنع نفسها أن مجموعة طلابية معينة - هى نحن بالطبع - تعرف مصالحها الحقيقية ، وأنها ستكفل إلينا قيادة إيران . لكننا كنا نعرف أيضاً أن إيران لم تكن الجزائر أو كوبا . كما بدا أن القبضة القليلة من الأعضاء المحليين للحزب الشيوعى الإيرانى ، الذين أقمنا صلات معهم ، كانت دون قيمة - كانت تتملكها محبة بكر للاتحاد السوفياتى ، تشبهها المحبة البكر التى طورها ضباط جيشنا الآن حيال الولايات المتحدة الأمريكية .

« عندما ذهبت بعد الديبلوم إلى باريس ، كنت ما أزال ماركسياً ، إلا أننى لم أكن متأكداً تماماً ما يعنيه هذا . كان طلاب إيرانيون كثيرون فى باريس ماركسيين . ولكن بغض النظر عن أننا كنا جميعاً ضد الحكومة ، فإن ما هو مشترك بيننا كان قليلاً . فى كل مرة ، عندما كنت أسأل صديقاً لماذا نظرتة إلى الماركسية أحسن من

نظرتى ، كان يطلب إلى قراءة مؤلفات سوسيولوجي فرنسى معين ، أو دراسة كتابات اقتصادى إنجليزى ما . وحين كنت أرى بعد ذلك فى أحد حوانيت الكتب أن جدراناً بكاملها كانت مليئةً بهذه الكتب ، كنت أقول لنفسى : تلحس ... أنا رياضى . ما ليس من الرياضيات سأسْتدركه فيما بعد عندما أنهى دراستى . بعد حين ، اكتفيت بالتظاهر أمام السفارة، حين كان أحد رجالات الحكومة الهامين يأتى إلى إيران زائراً، وبما أن طلبةً كثيرين كانوا يرون فى سواهم عملاء للسافاك ، وكان رأى أن الحكومة تعرف جميع أنشطتى ، فقد أثار دهشتى أن منحتى لم تُقطع أبداً .

« لولا الرياضيات ، لما استطعت أن أحتمل سوى أشهر قليلة . بعد أن تناولت طوال شهرين مأكولات فرنسية ، صار مذاق جميع الأشياء واحداً فى فمى . حتى عندما كانوا يطهون الأرز ، فإن طعمه كان له مذاق البطاطا - وهذه كانت تقدم إلى كل يوم فى هذا الشكل أو ذاك - إنهم يصنعون الطعام هناك بطريقة يستحيل عليك معها أن تعرف ما هو . فلم أستطع أن أخمن مرةً واحد ما إذا كان اللحم لحم خنزير أو سمك أو ربما شيئاً آخر مختلفاً مما لم يسبق لى أن سمعت به أبداً . هكذا وجدتني أذهب أيام الجمع إلى بيلفيل - حيث سوق الجزائريين الشعبى - حتى الطعام الذى كان يبيعه اليهود الجزائريون كان أطيب مذاقاً من الهُلام الذى كان يقدم للطلبة الفرنسيين .

« وهكذا فقدتُ الاهتمام بالطعام إلى درجة أنني حاولت أن أصوم ، حين ألح صديق علىّ ، علّنى أسترّد شهيتى ، خاصة بعد أن ذكرت نفسى بأطياب الطعام الذى كنت وأسرّتى تلتهمه فى قُم خلال شهر الصيام ، قبل شروق الشمس وبعد غروبها . كان أحد أصدقائى فى باريس من قُم ، ربما كان القادم الوحيد من قُم إلى باريس ، فضلاً عنى أنا . لقد كان مجنوناً إلى حد ما وبدائياً جداً - جاء إلى فرنسا دون أن يغادر إيران فعلياً . لقد كان والده جزاراً ، فأراد المجنون ذبح خراف فى حوض الاستحمام كى يكون على ثقة من أنه يأكل لحمًا حلالاً . عندما علمت مؤجرته بالأمر طردته ، فأقنعناه بأكل اللحم الذى كان يبيعه قصّاب جزائرى . وخلال الصيام ، كان صاحبنا يأخذ شيئاً من النقود من كل واحد منا ، فيعدّ لنا سحوراً هائلاً قبل شروق

الشمس ، وإفطارات عملاقة بعد غروبها . ومع أننى كنت قد أقلت عن الصيام منذ سنوات ، فإننى وجدتُ الصيام سهلاً ، كما بدأتُ أتذوق الطعام من جديد . ربما كان الصيام سهلاً ، لأنه جاء فى الشتاء ، حيث كانت الأيام قصيرة . خلال فترة الصيام زاد وزنى ثلاثة كيلو غرامات .

« كان الأمر مختلفاً مع الرياضيات ، فهى لم تفقد سحرها أبداً بالنسبة إلى ، ولقد حققتُ فيها إنجازات جيدة نلت عليها مديح أساتذتى . فى نهاية السنة الأولى ، كان على تأدية امتحان فصلى هام ، كنت قد عملت له بصورة جدية . لذا كنت واثقاً من أننى سأكون بين أوائل الناجحين . فإذا بى أتلقي برقية ، وصلتني قبل الامتحان بخمسة أيام ، تخبرنى أن أمى مريضة جداً ، لقد جُننتُ وفقدتُ القدرة على النوم ، فكنت أجوس ليلالى بكاملها خلال المدينة ، ناظراً إلى وجه كل إنسان ألتقيه - عاهرات ، سود ، زبالين ، سائقى سيارات أجرة يوقفون سياراتهم فى مواقف التاكسى . كنت متأكداً أن أحداً ما يجب أن يحمل إلى خيراً ثانياً يفسرُ البرقية . كنت بحاجة إلى شىء أستطيع فك رموزه وفهمه - إلى تلميح ، أحجية أو شىء ما أجلس وأتمكن من دراسته وفك ألغازه .

« فجأةً اتضح لى ما يجب على فعله حقاً : لقد أردت أن أنذرُ نذراً . عندئذ بدأت أدرك دفعةً واحدة ما هو النذر أو ما يمكنه أن يكون على الأقل : إنه تقيّد بالأريحية والتزام بالعطاء ، بانتظار أن يردّ العالم لنا شيئاً ما . لقد فهمت أخيراً لماذا كانت أمى تقدم النذور ، لأنها كانت بالضبط فقيرة جداً وعاجزة عن فعل أشياء كثيرة . لقد نذرت أن توزع السمانو على السادة يوم موت فاطمة ، وخاطبت الله قائلةً : أنا أوّمن أن العالم أريحي وكريم ، وأريد التصرف وفق إيمانى هذا . وللحق ، فإنه كان لأمى - كما يمكن أن يكون للإنسان - تأثير هائل على أشياء تقع خارج متناولنا .

« كنت قد قلت لى ذات مرة إن الشىء الجوهري فى النذر هو أن تقول أريد ! فنحن عندما نريد بالفعل شيئاً ما ، فإنه يغيرنا من الداخل . آنذاك ، قلت لك إننى أستطيع حل مسائل - بما فيها مسائل رياضية صعبة تقع بالضبط عند حدود طاقاتي القصوى - دون أن أقول « أريد » ، لقد أحببت العلوم الطبيعية ، فهى تتعاطى التنبؤ

والرقابة على الطبيعة . لكننى أحببت الرياضيات قبل أى شىء ، لكونها تتنبأ بنفسها وتراقب نفسها . الآن ، كان على إتمام امتحانى النصفى ومساعدة أمى فى الوقت نفسه ، هكذا وجدتني أنزلق إلى مجال يقع فيما وراء التنبؤ والرقابة . فنذرت أن أقوم بطقس الزيارة إلى مشهد ، إن رجعت بعد الفحص الفصلى إلى إيران ووجدت أمى بخير . ونذرت أن أذبح يوم وفاة فاطمة خروفاً للفقراء ، مثلما كنت أنت قد نذرت يوماً أن تذبح خروفاً إن اجتزت امتحانى النهائى وذهبت إلى الجامعة ... ونذرت أن أكرس حياتى للشعب الإيرانى .

« أديتُ امتحانى وسافرت إلى قم . كانت صحة أمى قد تحسنت بعض الشىء وعندما عدتُ من رحلة الزيارة إلى مشهد ، كانت قد تعافت تماماً . سمعت أننى نجحت فى امتحانى بامتياز ، فاتضح لى للمرة الأولى أننى كنت أقطع على نفسى عهداً بنذر ، حين كنت أقول إننى أريد أن أعرف كيف يمكن التنبؤ بالطبيعة ومراقبتها ، لأن منطلقى كان الإيمان بأن من « الخير » معرفة هذه الأشياء . هكذا - لا أعرف إن كنت قد أمنت آنذاك أو أؤمن الآن أن الكشف عن الأشياء هو سلوك تقوى أو ما شابه - اتضح لى أننى نطقت بنذرى متوقعاً أن يكون لـ « خيره » معنى فى سياق كبير . وحين ترحلتُ إلى مزار الإمام رضا فى مشهد ، كنت أعرف أيضاً أننى أفعل شيئاً خيراً ، فبدأت أنظر إلى داخلى وأنتبه إلى اللحظات التى كان قلبى يسجل فيها « وجوده الخير » .

« صبيحة يوم طيرانى إلى باريس - فى الخريف التالى - نهضت مبكراً جداً من النوم مع أهلى . تناولنا طعام الإفطار ، بينما الكون غارق فى الظلام . كانت أمى قد صنعت قشدةً لدهن الخبز بها ، لأنها كانت تعلم كم أفتقد فى الخارج لأطعمة كهذه . حين لا حظت كم كنت سريعاً فى التهام القطعة الضخمة التى كانت قد أعطتها لى ، ناولتني قطعة أخرى أكلتها بدورى ثم أكلت جزءاً من قطعة ثالثة . سافرت فى تاكسى نقل عام إلى طهران وطرتُ من هناك إلى باريس . لست أدري كيف حصل ما حصل ، لكننى أصبت للمرة الأولى بدوار الجو ، فمضى القسم الأكبر من الطيران وأنا أتقيأ أو أصلى كى لا يعاودنى التقيؤ مرةً أخرى .

« كانت سنة باريس الثانية أسهل كثيراً من الأولى . وكان موضوع الأطروحة الذى اخترته مثيراً للاهتمام بالقدر الذى توقعته ، فكنت أتقدم بخطى حثيثة . كانت مجموعة منا تشتري ثلاث أو أربع مرات فى الأسبوع اللحم من جزائر شمال إفريقيا فى بيلفيل وتعدّ لنا طعاماً إيرانياً . وكنا أيام الجمع نصلى دوما جماعة . كما بدأنا بدراسة القرآن وخطب على ، أمير المؤمنين ، بصورة مشتركة ، فما عادت باريس تعذبني ، وبخاصة أننى كنت قد أخذت أتحدث الفرنسية بإتقان ، وأخلص نفسي فى معظم المواقف والأحيان . كم كان ينتابني إحساس عظيم بأننى محظوظ ، عندما كنت أجد نفسي وسط كتلة كبيرة من البشر : فى قطار الأنفاق أو فى قاعة محاضرات بالجامعة أو أى مكان آخر ؛ فأنا كنت أمتلك فى نفسي سرّاً لا يعرفه هؤلاء البشر ، لقد اكتشفت أن الإسلام نظام « خير » . وفى كل مرة كنت أقرأ فيها القرآن أو خطب الإمام على ، أمير المؤمنين ، كنت أكتشف طريقة جديدة لكيفية تطبيق هذا الخير فى حياتى وحياة العالم . كنا نعيش بطريقة بسيطة مكنتنا من إدخار مبلغ من النقود شهرياً ، أصدرنا به جريدة إسلامية بالفارسية . هكذا بدأت أكتب . أنت تعلم أننا كنا نستطيع أن نكتب فى المدرسة موضوعات حول أى شئ ، وحتى حول أشياء لم نرها مطلقاً فى حياتنا مثل عاصفة فى البحر . أما الآن فقد كنت أصاب بالحيرة دوماً وأتخبط إلى أن ألتقط خيطاً من الموضوع ، فأمسك به بقوة وأشرع بملاحقته . وقد وجدت فى خطب الإمام على بعض العون لى ، حين كنت أتعامل مع الموضوع بالطريقة التى وصفتها لك . كتبت موضوعاً طويلاً طبع على حلقات ، عالجت فيه خطبة على الشهيرة حول الحقوق والقيادة ، التى بدأت على الشكل التالى « لقد أعطانى الله حقاً عليكم إذ جعلنى أميناً على شئونكم ، كما لكم أنتم أيضاً حقٌ على » يوضح على فى خطبته أنه توجد فى حالة الله وحده حقوق أو تكاليف ليس فيها طرفان ، ويبين أنه ليس هناك من إلزامات أحادية إلاّ حيال الله ، الذى له علينا حقوق التكليف ، التى ليس من حقنا مواجهتها بمتطلباتٍ وحقوقٍ مماثلة .

« بالنسبة لى ، انضوى فجأة كل ما كان جيداً فى الماركسية ضمن هذا التناقض الجميل والبسيط ، وصار واضحاً أن الإسلام يقدم بالفعل الأسس الضرورية لتأسيس مجتمع كامل . قال على فى نهاية خطبته : وفقنا الله جميعاً لما يرضيه ورسوله ،

وعوضنا عن تخبطننا بالهدى ووهبنا نور البصر الحقيقي بعد أن كنا عمياناً . كتبت في موضوعي أن كل شيء ملكٌ لله ، وأن الملكية بمختلف أشكالها أمانة ، بينما الله وحده له حق التملك الصحيح وغير المقيّد . بذلك يضمّر أى شكل من أشكال ملكية البشر التزاماً وحقاً لآخر على المالك أن يكون أميناً عليه . لذلك كان العالم بأسره نسيجاً من سلاسل هذه « الاستحقاقات » . وكان قائد كعلّى يمسك بيديه نهايات هذه السلاسل ، ويرتبط بهذه الصورة بكل أولئك الذين كان يقودهم . لهذا - ولأسباب كثيرة أخرى - قلت إن الملكية التي لدينا في إيران ضالة تماماً وغير إسلامية ؛ وإن كان أعداء الشاه لم يدركوا للأسف إلا نصف هذه الفكرة ، فرفضوا حق الله غير المقيّد في التملك ورفضوا معه الوصاية على الملكية ، التي أخذتها البشرية على عاتقها بصورة مشتركة . على حال ، كان الماركسيون على حقّ في نقطة واحدة : هي أنه صار ممكناً وواجباً وضع نهاية للثراء الشخصي وأن العلم أمدناً بالوسائل اللازمة لبناء مجتمع يقوم فعلاً على الأمانة المنتجة . الآن - حيث نتواصل جميعاً مع بعضنا شفهيّاً ونستطيع أن نسمع بعضنا - يمكن لنظام سلاسل حقوق والتزامات يتعارف عليها البشر فيما بينهم أن ينضوي في التناسق الكامل الذي أمر به علىّ .

« كتبتُ أيضاً أن الماركسية لن تبلغ يوماً هذا التناسق الكامل . قال علىّ في خطبته أن التقوى وولاء السيد والمسود ينتميان إلى بعضهما في التزام متبادل ، وأن السبب الحقيقي الذي يدفعنا لبلوغ هذه الرابطة العادلة المتبادلة هو أن عدم تحقيقها سيبقى روحنا حائرة وسيجعلنا ننسى التزاماتنا المقدسة حيال الله . وقد ختمتُ ببناء يدعو إلى نمط جديد من القيادة ، وقلت إن المسؤولية الجماعية تعنى إطاعة السيد وكل عضو في الجماعة للقرار الذي يتخذ فيها دون تردد ، وإن كان رأيه يختلف في الأصل عن رأيها ، إن الطاعة العارفة والمركزية المشتركة - النابعتين من الأسس الحقيقية للإسلام - هما الوسيلة الوحيدة للثورة . أنت تعرف ، يا عزيزي علىّ ، أنني ابن جزّار لم يكن ناجحاً وقد عرفت في قلبي أن كلمات علىّ وحدها تجعل أناساً مثلي ومثل أبي يستطيعون التفكير بشيء عظيم غير : ماذا سيكون لدىّ كل يوم للأكل وماذا يمكنني أن أرتدى في الشتاء ؟ » .

اجتاحت الحرية التي تحدت بها برويز علياً . إن برويز - الذي واعم على الدوام لغته مع أفكاره الهادفة - ترك الآن أفكاره تتدافع وتتدفق دون أن يمارس عليها أية رقابة ذاتية أو تحفظ : « أنت على حق طبعاً عندما تقول أننا نحن المسلمين نريد أن نكون أختياراً في كل ما نقوم به : من الصلاة إلى النذر . وإنك لمحق أيضاً عندما تقول إن النذور هي خطوة نحو اختيار أخلاقي يبدل القلب وكثيراً ما يبدل العالم . وللحق ، فإن المرء لا يكون بعيداً عن النذر عندما يقول : حين تتاح لي سانحة ما ، فإنني سأقدم حياتي شهيداً في سبيل المستضعفين أو الإسلام . إلا أن قيمة أية نية صادقة ستكون مساوية للصفر إن كان هدفها شريراً . عندما أقول إنني سأضحى بحياتي كي أساعد المستضعف ، ما إن تتاح لي الفرصة لذلك ، فإن قولي هذا يكون دون قيمة عند الله والإنسان . وقد درست الشرع الإسلامي لاعتقادي أنه من غير السهل استنتاج مقاصد الله ، الذي هو الشارع ، وبقدر ما كنت أتعلم في الدراسة ، بقدر ما كان يتعمق احترامي للحرص الذي كان أساتذتي يلزمون أنفسهم به في سعيهم لإيجاد النواظم القانونية الصحيحة ، التي مر عليها أربعة عشر قرناً ، والتي كانوا يربطون بها حلقات جديدة يضيفونها إلى سلسلة المعارف المبنية بإحكام » . توقف على لحظة عن الكلام ، نظر بخبث إلى برويز قال : « أنت تعلم أنني وفيتُ بنذري ، إن أنت نجحت في امتحان المدرسة الختامي وذهيت إلى الجامعة ، فذبحت في - يوم موت فاطمة ، وطوال أعوام ثلاثة - خرفاناً وزعتها على الفقراء » .

التقط برويز لدقيقة يد علي ، ثم تركها وقال : « انتظر ، انتظر بقية حكايتي ، عليك أن تسمع كيف تعلمت أهم شيء من أحد الملالي . رجعت إلى إيران أحمل لقب دكتور ، إلا أن تعليقى على الخطب كان قد أغضب رجلاً هاماً في الساقاك . هكذا عرضت على وظيفة في معهد للأبحاث ، وأفهمت - في الوقت نفسه - أن لا أمل لي في مقعد تدريسي نظامي في الجامعة . التقيت في طهران من جديد بأصدقاء كنت قد عرفتهم في باريس ، فأدخلنا شيئاً فشيئاً إلى حلقتنا أناساً نستطيع الركون إلى استقامتهم . درسنا القرآن وخطب علي . أما أيام الجمع فكنا نأتى إلى هذا المكان للنزهة . وحين نتأكد أن أحداً لا يسمعنا ، كان واحد منا يقرأ خطبة لعل . أؤكد لك أنك لن ترى مطلقاً صوفياً يمكن أن يسكر من أشعار مولانا كما كنا نحن ننتشى

بكلمات على ، أمير المؤمنين . وسواءً أكنّا نقف وكتابٌ ما فى أيدينا ، أم نجلس على شرفة صخرية بارزة ، أم نستلقى على الصخور ، فإن أوصالنا كانت ترتجف من الانفعال .

« فى أحد أيام الجمع ، قرأنا الخطبة التى يقول على فيها : قبحاً لكم وترحاً ، حين صرتم غرضاً يرمى ، يُغارُ عليكم ولا تُغيرون ، وتُغزَوْنَ ولا تغزون ، ويُعصى الله وترضَوْنَ » (*) . عندئذ وجدنا أن هذا هو وقت تدبير أسلحة لأنفسنا ، ثم حققنا ذلك بالتدريج ؛ لأن الحصول على سلاح لم يكن سهلاً .

« لم يكن حكمنا على جدارة أعضاء مجموعتنا بالثقة صحيحاً ، فألقى القبض علينا بعد ثلاثة أشهر وأودعنا سجن اللجنة ، عندما كنت أنت أيضاً فيه . إلا أن معنويات يوم الجمعة العالية بقيت ملازمة لنا . أنا من جهتى لم أتعرض للتعذيب أبداً ، لكنه يقال أن واحداً منا ، هو ذلك الذى كان يعرف حقاً أين يمكن الحصول على أسلحة صالحة للاستخدام ، مات تحت التعذيب . وقد سمعت أنه لم يُدلِّ بأية اعترافات .

« بعد تحقيق فى سجن اللجنة نُقلنا إلى سجن قصر . لم أتعلم فى أى مكان آخر - سواء أكان قم أم طهران أم باريس - كما تعلمتُ فى هذا السجن . أنت تعرف قولتنا : ليس هناك من مكان يحترق فيه الأخضر واليابس معاً كما يحترقان فى إيران . كان المعتقلون يمثلون خليطاً غريباً . لكن أهداف إدارة السجن كانت من جانبها خليطاً أشدَّ غرابة . هنا - فى السجن - كانت توجد مكتبة ممتازة ، وكانوا يسمحون لنا بالتحدث ساعاتٍ طويلة إلى بعضنا ، بذلك غدا المكان حاضنةً لإنضاج أية فكرة ثورية يمكن أن توجد فى إيران . والحق أن كثيرين منا تعلقوا بالتتابع بأفكار مختلفة ، بينما كان زمن اعتقالنا يمتد . ربما لم يُثر اهتمام حراسنا أننا كنا نفكر ، وبخاصة أن كثيرين منا حُكم عليهم بالمؤبد . لكنه من المؤكد أن إدارة السجن أرادت إثارة خلافاتنا لكى تقلل من فرص تعاوننا بعد إخلاء سبيلنا ، فى هذا كانت الإدارة على حق جزئياً . مهما يكن من أمر ، فقد عرضوا سرّاً على وعلى الجميع تقريباً إخلاء سبيلٍ مبكر ، إن نحن أدلينا بمعلومات .

(*) عن شرح نهج البلاغة لابن أبى الحديد ، تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم ، دار الفكر ١٩٧٩ ، م ٢ ، ص ٧٤ - ٧٥ .

« كان ثمة فى قصر ثلاث مجموعات من السجناء ؛ هى فى الحق ثلاث كومونات : الملالي وأتباعهم ، والمحدون الماركسيون ، والمجموعة التى كنت أنتمى إليها . كان أتباع مجموعتنا يفتقرون إلى جوامع مشتركة أكثر بكثير من أعضاء المجموعتين الأخرين . بل إن بعض أعضاء مجموعتنا كانوا لا يعطون كبير وزن للصلاة ، ويشاركون الملالي ما كانوا يسمونه « صلوات تكتيكية » . وكان أعضاء كثيرون منا يؤمنون أن الله هو « السبب الأول » الذى أطلق فى الكون العملية المسماة بـ « المادية الجدلية » ، لذا فإنه ما عاد بحاجة إلى التدخل فيها . وقد أسمى هؤلاء الإسلام « التأليف الأعلى » للسيرورة الجدلية . لو أننى كنت قرأت فى باريس كل الكتب الماركسية التى نُصحتُ بقراءتها ، لأسستُ هنا بالتأكيد عصبية خاصة بى .

« كان القوم يغادرون كومونة ما فيقلعون بصورة تكاد تكون تامة عن التحدث إلى أصدقائهم السابقين . حين كانوا يتركون كومونة الملالي وينضمون إلى المجموعة الماركسية أو بالعكس ، فإنهم كانوا يسلكون سلوك أطفال تحدرّوا من أب واحد وأمّهات مختلفات ، وأقسموا أن يتعادوا إلى الأبد . كانت مجموعتنا متواضعة على الأقل فى مكان ما بين المجموعتين الأخرين ، فكنا نتحدث مع أعضائهما . لكنه كان يحوم فوقنا جميعاً ضوء واحد كنا نسعى كلنا إلى نوره هو آية الله طالقانى ، الذى كان قد أخلى سبيله قبل أن أدخل السجن ، فكانت لدينا محاضراته حول القرآن وخطب على ، التى كان بعضها مطبوعاً وبعضها الآخر مكتوباً ثم منسوخاً بخط المساجين ، حتى أولئك المعتقلين ، الذين كانوا فخورين بماديتهم الملحة ، قرعوا بخشوع محاضراته ، بعد أن رأوا كم كان مخلصاً فى تمسّكه بمعتقداته ، رغم فترات نفيه واعتقاله الكثيرة ، وكيف كان يناقش عن طيب خاطر أى راغب فى النقاش حول الإسلام ، وكيف كان لا يعلم فقط ، بل ويستطيع الإصغاء أيضاً . باختصار - هذا كان أهم من أى شىء آخر - لقد أحسّوا بنزاهة الرجل ولسوا استقامته .

« عندما كنت أصلى كطفل ، ثم عندما بدأت فى فترة لاحقة أصلى من جديد فى باريس ، كنت أكرّر كل يوم سورة الفاتحة وأخاطب الله بـ (مالك يوم الدين) . بيد أن معنى هذه الجملة لم يتضح لى إلا عندما سمعت ما كان طالقانى يقوله حولها . إنه لم

يقل فقط - كما كنت أنا أفعل - أن الله كان مالك كل الأشياء ، بل بين أن الله أعاد إلينا شيئاً جدّ هام هو الحرية الضرورية لتحقيق أفعالنا بالطريقة التي نريدها . إذا كنا قد امتلكننا أفعالنا كهدية ، وكان الله قد احتفظ لنفسه بملكية العالم الذي خلقه وتكلم إليه ، فإنه يكون بذلك أخلاقياً وجسدياً سيّداً على نتائجها . إننا نستطيع مثلاً بناء محوّل كهربائي انطلاقاً من إرادتنا الخاصة الحرّة ، لكننا لا نستطيع - انطلاقاً منها - تعيين قوانين المغناطيسية الإلكترونية أو إقامة القانون الأخلاقي الذي يحدّد كم يمكن أن تكون حسنة أو رديئة النتائج الناجمة عن بناء محوّل كهربائي . إن أفعالنا تتوجد هكذا في عالمين هما : « العالم الذي وهبنا الله فيه القدرة على التصرف ، بحيث نستطيع التفكير بأعمال وتنفيذها - والعالم الذي بقى ملكاً لله وحده والذي يقرر الله فيه نتائج الأعمال . لا أقدر أن أصف لك بأية بهجة كنا نقرأ هذا المقطع من القرآن في الصلاة ، بعد أن سمعنا تفسير الطالقاني .

« هكذا وجدنا أباً روحياً ، وصرنا نعيش كأسرة واحدة ، في المجموعة التي كنت أنتمى إليها على الأقل . لاشك في أنك مازلت تتذكّر الجو المخيف في مدرسة الدولة ، هذه الميكروسكوبات ملك للمدرسة ، هذا القلم الحبر ملك لأحمد ، هذه الطاولة أعطيت لبرويز .. وهكذا دواليك . لقد تحررنا من هذا الجو بصورة نهائية ، فكنا نتقاسم كل شيء ، وما نملكه وأفكارنا . عندما كان واحدٌ منا يكتب شيئاً ، كان من الصعوبة بمكان إقناعه بكتابة اسمه تحته ، لأن أفكارنا كانت تجرى من قنوات مختلفة ، لكنها تنتهي كلها إلى حوض مشترك هو ملكنا جميعاً ، وليس ملك أى واحدٍ منّا بمفرده .

« قبل إطلاق سراحى بيوم كنت محبباً تماماً ، لأنه كان على ترك أسرتى الروحية . لكننى كنت أكرر لنفسى بلا انقطاع كلمات الأب طالقاني : رسالتى هى التشاور المشترك والاستشهاد المشترك . كنت أعرف أننى سأخرج ويجب على أن أقود إيرانيين آخرين إلى تأدية إسهامهم فى التشاور الكبير ، الجدير وحده بأن يجعل منا شعباً واحداً ، وبأن يُمكننا من تبين وفهم الطبيعة الحقيقة للإسلام . عند الخروج ، كان على أن أقول لنفسى : إذا ما سنحت لى الفرصة ، فإننى سأقبل الموت كشهيد . »

أحجم على عن التشويش على الحالة الشبيهة بالانجذاب - التي كان برويز قد بلغها عند هذا القسم من قصته - وانتبه إلى أن نظرة برويز الهائلة خلال الحديث صارت تشبه حوَله السابق ، وإن كانت لم تنشأ الآن عن الجوع ، كما كان الأمر فى الماضى .

كانت شمس ما بعد الظهر قد وصلت الآن إلى الجبال الشمالية ، فبدأ طريق العودة ، وعندما وصلا إلى مكان يريان منه ميدان السيارات ، رأيا بائعى كباب كُثُرًا يعملون هناك على ضوء فوانيسهم . من بعيد ، بدا وكأن ثمة مهرجانًا بهيجًا فى الليل . كان على يعرف أن وقت حديثهما الآمن لم يعد جد طويل ، فأراد أن يختصر دون أن يبدأ نقاشًا جديدًا ، ، وكان يعرف كم كان حبه لبرويز العظيم القيمة بالنسبة له ، وكان لا يريد أن ينفره .

« يسعدنى أن لك على الأقل رأيًا طيبًا فى أحد الملأى . إنه من أولياء الله الصالحين ، وقد قال لى إن الموت الكامل فى رأيه هو الموت دفاعًا عن أحد المستضعفين . إنه بالفعل الملا الذى سيفهم على أحسن وجه القسم الثالث من النذر الذى قطعته على نفسك عندما كانت أمك مريضة - تكريس حياتك للشعب الإيرانى - من المؤكد أيضًا أنه اعتبر الإسلام الذى يدرس فى قُم مَثَقلاً بأشياء كثيرة ، بينما الإسلام شىء بسيط جداً ، أظن أنه كان سيقرُّ مساعيكم لاكتشاف الإسلام من خلال قراءة القرآن وخطب على ، ومن خلال التشاور المشترك . إلا أن دراسة الإسلام دون تطوير أسس منهجية لقراءة مصادره ، - كالقرآن وتفسيرات الأئمة كتفسير الإمام على مثلاً ، أو الأسس الموجهة لتفكيرنا - يعنى على الأقل أن نبقى جهلةً إلى حد ما . عندما قابلت طالقانى ، قلت له : أنت تقول للناس إن عليهم دراسة التقويم ، لكنك تمنعهم فى الوقت نفسه من دراسة علم الفلك ! وقد اعترف لى على كره أنه يجب أن يوجد فى كل جيل مائتان إلى ثلاثمائة رجل عليهم أن يدرسوا ما نعلّمه نحن « شيوخ » قُم .

« لا أشك فى أن كل ملكية هى لله فى المحصلة النهائية ، ولكن لماذا يحدد القرآن بدقة أى قسم يحق لكل قريب من قطعة أرض ما ؟ ما الذى يحدث إذا اتفق

فلاحان فقيران على زراعة قطعة أرض مهجورة بصورة مشتركة ثم تقاتلا ؟ أنستطيع أن نؤكد لهما أن العدالة ستأخذ مجراها بالنسبة لهما وأن أيًا منهما لن يضطهد ، إذا ما حلّ نزاعهما ليس بحسب قواعد مقررة ، بل وفق فهمهما الخاص للقرآن أو بحسب إجماع وطني ما حول أهمية خطب على ، وليس وفق الأسس المنهجية للقرآن ؟ » .

بدا برويز سعيداً بحق لأن عليّاً أولاه هذا القدر من الأهمية . التقط مرة أخرى يد على وقال : عزيزي ، إننى الآن أقرب إليكم أنتم الملالي مما كنت قبل خمس عشرة سنة ، حين أقنعتنى حرب الجزائر أنكم لستم جميعاً سوى مغفمين لا ينفعون لشيء ، بل يعيشون على حساب أناس مثل أهلى لست غيبياً ، فأنا أمتلك فى كل الأحوال لقب دكتوراه فى الرياضيات ، ولقد تعلمت فعلاً أن أكون لى نفسى نظرة خاصة تنظم الأشياء » .

وجدا تاكسى نقل مشترك ، كان مليئاً تقريباً . هذه المرة لم يكن ثمة من خيار ، فجلس برويز فى المقعد الأمامى ، قرب امرأة ترتدى التشادور ، وجلس على فى المقعد الخلفى قرب رجل وامرأة (لا ترتدى التشادور) . كان سائق التاكسى يستمع إلى شريط لمطرب إيراني محبب إليه . شعر على بالسعادة لأنه لم يكن يرتدى ثياب الملا ، وإلا لكان السائق أقفل الراديو احتراماً له . بخلاف معظم الملالي ، كان على لا يعترض على الموسيقى الخفيفة . لئن كان من الصعب شرح أسباب تحدث شعراء العصور الوسطى الفرس عن الله ، عندما كانوا يحلمون بالحب الدنيوى ، فإنه كان صعباً بالقدر نفسه شرح لماذا كان شعر الحب الفارسي الحديث كله من طبيعة حسية . كانت مطربة إيرانية معروفة تغنى ضوء القمر ، والعينين النرجسيتين ، العينين السوداوين لامرأة فى تشادور أبيض ، والموت من خلال سعادة لا تبلغها أبداً : هى أن تضغط بيدك على قلبى . أحسّ على صوتها ، والكورس البهيج لأصوات ثلاثة رجال يصاحبونها ، كانا خلفية مناسبة لفيض الأضواء المتعاطف الذى اخترقته السيارة ، مارة بالأبواب قليلة الإضاءة لفيئات الأثرياء ، فى طريقها نحو الشوارع المزدحمة بالناس فى مركز طهران ، التى كانت شديدة الإضاءة يتزاحم فيها بشر يغادرون أعمالهم إلى عطلة نهاية الأسبوع ويشترون حاجياتهم من الطرق الذاهبة إلى منازلهم .

قرأ على وجه برويز أن رفيقه من قُم - الذى أمضى سنوات كثيرة فى باريس - كان مثله متأثراً أعمق التأثر بعظمة طهران وكثرة أوجهها . تعنى كلمة بيبشو بالفارسية « مدينة الفرنجة » ، وعندما بلغا واجهات دور السينما المتوهجة بالأضواء ، حيث كانت المجسمات الكبيرة المرسومة على لوحات الدعاية ، تبدو تحت أضواء الكشافات ككائنات غريبة حقاً ، انحنى على أمام برويز وهمس بلكنة طهرانية معروفة : « هذه مدينة الفرنجة ، حيث تستطيع أن تجد كل ما تشتهيهِ نفسك » . فضحك كل من كانوا فى التاكسى .

نزل الاثنان عند مونتازة الملاهى والمسارح والمحلات ، غير بعيد عن تمثال التنين الذى يموت . انفصل على وبرويز الآن ، بعد أن سأل برويز بشىء من الخجل إن كان يرغب فى القدوم إلى خلقتة ، حيث تتم قراءة خطب على . استشهد على ببيت لسعدى : « خذ حمار يسوع معك فى رحلة حج ، وستجد أنه سيرجع رغم ذلك من الحج حماراً » . وأضاف : حضوري سيبليل مناقشاتكم وحسب ، لكننى سأنزعج كثيراً إن لم تزرنى مرة أخرى فى وقت قريب . وأضاف: ترسل أُمى لى كل أسبوع تقريباً سوهان من قُم ، فأحتاج إلى شخص يساعدنى فى التهامه » .

كان برويز يأتى من حين لآخر ، وباستثناء سؤالٍ عارض وجهه مرة إلى على بخصوص الشريعة الإسلامية ، فإنه لم يتحدث معه بعد ذلك أبداً حول الدين . كان يتحدث عن السياسة بين الفينة والأخرى ، دون أن يجزم كثيراً فى أى أمر ، باستثناء النقد العادى للنظام الذى كان جزءاً من الغمغمة العامة ومن حياة طهران ، شأنه شأن ضجيج حركة المرور . كان على يعرف أن الحذر هو - جزئياً - مسألة عادة ، فبرويز له صلات عليه صونها وحمايتها . لكن على عرف أيضاً أن اعتباراً آخر كان يلعب هنا دوره فقد شعر برغبة برويز فى إخفاء حالة الانجذاب التى بدت جليةً عليه فى نزتهما المشتركة .

ذات مساء من مطلع عام ١٩٧٦ ، جاء برويز فى وقت متأخر جداً للزيارة وبقي بصورة غير مألوفة إلى وقت متقدم من الليل . كانت معنوياته عالية جداً ، وتحدث كثيراً عن قُم وعن الأشياء هناك ، والتى يفتقدها فى طهران ، بعد هذه الزيارة ، لم يعد برويز

أبدًا . وقد سأل على أولاد عمومته وغيرهم عنه ، لكنه كان قد اختفى . فى معهد الأبحاث ، كانوا على ثقة من أنه لم يعتقل . بعد بضعة أشهر خمن الجميع أنه تخفى كي يمارس نشاطًا سرّيًا .

بين جميع المثقفين الذين رجعوا فى الستينات والسبعينات إلى الدين ، حظى جلال آل أحمد بأعظم احترام فى الأوساط الثقافية . كان آل أحمد يبدو فى حياته كلها نموذجًا للراعى الذى يتقدم القطيع . ومع ذلك ، فقد كان رقيق الحاشية حيال الآخرين قريبًا من مشاعرهم ، يفصح فى الوقت نفسه عن أفكارهم بدرجة من الوضوح جعلته الرجل الذى يعلن قبل الجميع - وبصوت مجلجل لا يعرف التلعثم - ما كانت الجموع تحس به بصورة غائمة ، كان آل أحمد يقول ما يقوله بإصرار وثبات مشوبين بشيء من السخرية من الذات ، مع أنه كان ، فى الوقت نفسه يُعلم سامعيه أن الأمر يؤله . وقد قال أشياء كثيرة علنًا شعر بها إيرانيون متنوعو الأشكال فى قرارة أنفسهم ، بحيث بدا فى النهاية مثقفًا مشوشًا ورجلاً متناقضًا . رغم هذا ، فإنه كان يفصح عن مشاعره بقدر من الجلاء والنزاهة والشجاعة ، تجعل كل شخص تقريبًا يستمع إليه برغبة . وربما كان آل أحمد الكاتب الإيراني الوحيد فى القرن العشرين ، الذى قرأته الشريحة شديدة التنوع للمثقفين الإيرانيين بالحماسة ذاتها - وإن لم يوافق هؤلاء دومًا على ما كان يقوله عن مثقفى طهران الذين تعلّموا فى الغرب إلى الفقهاء المُسنّين فى قم .

كان لدى الفقهاء سبب يحدوهم للاعتقاد بأن آل أحمد فهم خلفية تجربتهم ، فقد سبق له هو نفسه أن كان واحدًا منهم . كتب آل أحمد فى مقطع من سيرته الذاتية : « ترعرعت فى أسرة من رجال الدين (الشيعة) وقد مات أبى وأخى الأكبر وزوج شقيقتي فى ثياب رجال الدين ، أما الآن ، فإن ابن أخى وزوج أختى الأخرى رجال دين ، إن هذا ليس سوى بداية قصة الحب التى تتواصل من خلال تدين الأسرة بكاملها - مع بعض الاستثناءات الظرفية ... وقد أمضيت طفولتى - شأن أبناء رجال الدين - فى رفاه من ينتمى إلى الفئات العليا . استمر هذا ، إلى أن مدّت وزارة العدل فى ظل دوار (وزير رضا شاه ، الذى كتب الصيغة الجديدة لقانون العقوبات) يدها

إلى دفاتر الحسابات . وبما أن والدي أبي الخضوع لضغط الرقابة الحكومية بملصقاتها وأختامها ، فقد أغلق محله واكتفى بالعيش كرجل محترم بين جيرانه .

بعد إنهاء الدراسة الابتدائية ، أريد آل أحمد أن يكسب عيشه في بازار طهران ، مسقط رأسه الذي أمضى فيه القسم الأكبر من حياته . إلا أنه درس أيضاً - بموافقة والده بطبيعة الحال - في مدرسة مروي العليا ، حيث تلقى تعليماً دينياً . وقصد - دون علم والده - الصفوف المسائية للبوليتكنيك ، التي كانت منذ تأسيس الجامعة مجرد مدرسة عليا فقط ، وإن كانت الأحسن في إيران . وحين تقدم آل أحمد عام ١٩٤٣ لامتحان المدرسة العليا ، كان « شاباً طوله حوالي متر وثمانين سنتيمتراً ، يضع خاتماً من العقيق في إصبعه ، قصير شعر الرأس ، انتقل من الوسط الديني إلى زمن الحرب العالمية الثانية العاصف ، التي لم تجلب لنا الموت والإبادة والقصف بالقنابل وحسب ، بل وتسببت بالجوع والتيفوس والضلال العام والحضور المنفر لقوات الاحتلال أيضاً .

في ذلك الزمن ، تأرجح آل أحمد بين هذين العالمين . وقد ذهب ذلك الصيف إلى بيروت ، كي يدرس على الأرجح في الجامعة الأميركية . لكنه ما إن دخل - في طريقه إلى هناك ، بيت أخيه في النجف ، حتى أحس بجاذبية التقليد العائلي في التعليم الديني وبقي هناك ثلاثة أشهر . ثم هرول فجأة عائداً « كالهارب » إلى إيران : « لقد أدركت ظهري لأبي وأخي » بعد أن رأى مستقبله في صورة « شريك له شكل عمامة وجبة » .

كان آل أحمد على أفضل طريق يقوده إلى أن يصير « أحد الاستثناءات الظرفية » في أسرته الدينية . حول هذا ، كتب يقول : « في سنوات المدرسة العليا الأخيرة ، تعرّفتُ على كتابات وخطابات أحمد كسروي » . هذه المقابلة العرضية مع كسروي بدت له وكأنها أجهضت - مرة واحدة وإلى الأبد - إمكانية أن يصير متديناً بالمعنى التقليدي ، سيما بعد أن قاده اهتمامه بكسروي إلى قراءة المجلات الراديكالية أيضاً ، التي انبثقت من العدم في إيران خلال سنوات الحرب ، والتي كانت « بلاد لا أحد » وليس فيها أية رقابة . هكذا عاش في محيط مؤهل لتلقي الأفكار الراديكالية ؛ فانتسب - بعد فراره من النجف - إلى كلية المعلمين في طهران ، التي كثيراً ما فُكّر

فيها بحرارة خاصة بعد مغادرته لها ، بسبب تجربة الشراكة والزمالة التي جمعته إلى الطلبة الآخرين في صالة النوم . أما انتماؤه الآخر فوجده في جمعية الإصلاح - وهي مجموعة تأسست عام ١٩٤١ من مثقفين متماثلي التفكير - أسس لها جريدة حائط وأعطى فيها دروس لغة عربية مجانية . لقد وجد ، شأن كسروى ، أن التعليم المدرسى قدم له على الأقل معرفة ذات قيمة باقية ، فقد كان يجيد العربية ويستطيع استخدامها لترجمة كتاب يدين شعيرة التعزية وما يماثلها من ممارسات (اشترى تاجر في البازار طبعة الكتاب الكاملة وأحرقها) . حول هذه السنوات ، قال آل أحمد في واحد من كتبه : « كانت الأحزاب السياسية تنبثق من الأرض كالقطر » . وبعد أن زار مع أعضاء آخرين من جمعية الإصلاح اجتماعات جميع الأحزاب بالتتابع ، قرروا الانتساب إلى الحزب الشيوعي الإيراني .

عندما أنهى عام ١٩٤٦ الامتحان الختامي في كلية المعلمين وصار معلماً ، وجد نفسه مجبراً على الاعتماد التام على نفسه ، بسبب القطيعة العنيفة التي حدثت بينه وبين أسرته ، مع أنه لم يكن يملك شيئاً عدا ربطة عنق وبدلة أميركية مستعملة . منذ هذا الوقت ، داهم آل أحمد حنين لازمه طوال حياته نحو عاطفة عائلية ضاعت . لم يكن من السهل إيجاد شيء كهذا في الحزب الشيوعي الإيراني ، وإن وجد بين صفوفه أباً روحياً هو خليل مالكي ، الاشتراكي الديمقراطي الذي درس في ألمانيا وكان واحداً من أربع دزينات من الماركسيين اعتقلهم رضا شاه عام ١٩٣٧ ، خلال إحدى الهوجات البوليسية ضد الراديكاليين (أخلى سبيل معظمهم عام ١٩٤١ ، عقب عزل الشاه) .

بعد عشرين عاماً كتب آل أحمد يقول : « لا أعرف لماذا ، لكن شيئاً ما يشدني إلى مالكي . هل لأنه ما يزال مضطهداً ؟ أم بسبب صلابته وشموخه ؟ أم لأنه كان يمكن أن يكون أبى أيضاً ، من حيث العمر والشخصية ؟ ربما كان بالنسبة لي بديلاً للأب الحقيقي ... لكنني لا أرى فيه أباً أو بطلاً ، بل هو ممثل باقٍ لثقفي الجيل السابق ، وهو رجل لم يسقط في تبعية مشينة لهذه الحكومة ، ولم يلتزم الصمت حيال المستغلين » .

وبفضل مؤهلاته الواضحة ، سرعان ما صار آل أحمد عضواً في لجنة طهران الإقليمية للحزب ، ولعب دوراً عاماً في الإشراف على نشرياته ، عندما كان الحزب الشيوعي الإيراني في ذروة تأثيره ، لايجرؤ أى مثقف شاب على معارضته ولو كان من غير أعضائه ، صحيح أن الحزب بقى ضعيفاً من الناحية العددية ، لكنه كان ينظم بنجاح الإضرابات فى المصانع ، ويحاول تنظيم العمال فى حقول النفط - ملكية الحكومة الأثمن .

غير أن آل أحمد ومالكي كانا مع ذلك مستقلين جداً فى نظر الحزب ، يطالبان بانتخابات ديمقراطية وبرنامج حزبي لا يكون فاقع الولاء للسوفييات . كان مالكي غاضباً بصورة خاصة لأن الحزب دعم مطالبة السوفييات بتنازلات نفطية وحبذ استمرار بقاء القوات الروسية فى إقليم أذربيجان الإيراني . وفى النهاية ، ترك مالكي وعدد من المثقفين - بينهم آل أحمد - الحزب وأسسوا عام ١٩٤٨ الجمعية الاشتراكية للجماهير الإيرانية ، لكن التنظيم الجديد ما لبث أن حلّ نفسه طوعياً بعد أيام ، عندما هاجمه راديو موسكو . لقد فضل الاختفاء على الدخول فى مواجهة علنية مع البلد الذى اعتبره الأمة الأكثر تقدماً على وجه الأرض .

هذا الانسحاب الذى قام به نفر من المثقفين الخائفين لم يترك أثراً على الأهداف الوطنية للحزب الشيوعي الإيراني ، وإن كانت له نتائج هامة على مثقفين إيرانيين آخرين ، إذ انتهت معه سيطرة الحزب الواحد الكاملة تقريباً على الحياة الفكرية .

بعد دخول وخروج آل أحمد السريعين إلى الحزب ومنه ، ساقته الصدمة إلى طريق جديد كل الجدة ، توضحته معاملة أكثر فأكثر بمرور الوقت : إنه لم يعد يرى فى نفسه سياسياً ، وإنما صار يعتقد أكثر فأكثر أنه ناقد ثقافى . فى هذه الأثناء ، كان آل أحمد يعلم ويترجم ويقوم برحلات مديدة عبر إيران . وقد تعرف عام ١٩٤٨ على زوجة المستقبل فى الباص الذاهب من شيراز إلى طهران ، وكانت بدورها كاتبة موهوبة تتحدر من أسرة ثرية فى شيراز . كان آل أحمد يكرّس الآن كل وقته للكتابة . وبعد أن نشر ثلاثة أجزاء من القصص القصيرة بين ١٩٤٥ و ١٩٤٨ ، صار يعدّ المؤلف الأكثر أصالة للقصة القصيرة بعد الحرب العالمية الثانية .

كانت أصالة آل أحمد تكمن فى الطريقة التى يعالج بها موضوعاته ، وفى أسلوبه أيضا . أما قصصه فكانت تبدو كقطع من سيرة ذاتية ، يتأمل القاص فيها غالباً أحداث حياته انطلاقاً من تذبذبات المزاج العفوية والمعلنة لرجل يقف أحياناً وسط الأحداث التى يصورها الكاتب ، وإن راقبها وكأته خارجها . أما أسلوبه - الذى نضج تماماً فى الخمسينات - فقد صور هذين المزاجين - أى المشاركة العاطفية والتوصل - وعبر عنهما كمزاجين متزامنين وغير متعاقبين ، إنه أسلوب رجل يتصف بالمشاركة العاطفية ، يخاطب مشاعره الخاصة ومشاعر غيره من مسافة مفعمة بالسخرية ، والحق أن هذا الأسلوب تميز بكثافة رائعة كانت شيئاً جديداً كل الجدة فى الأدب الفارسي .

بالأساس ، دان الأدب الفارسي بكثافته الغنية وبثقل روابطه العريضة وبإحائه الكثير ، المضمرة والصريحة ، لأشعار حافظ ومولانا وللأعمال الأدبية المماثلة لها والتى كان كل فارسي مثقف يحملها معه ، فى كنز ذاكرته الغنى ، وقبل آل أحمد ، تمرد بعض الكتاب على عبء الروابط العريضة ، فحاول كسروى مثلاً الكتابة بأسلوب مصفى « نظيف » (خلق له بعناد مميز كلمات « أنظف » من تلك الموجودة فى الفارسية ، فوجد نفسه مجبراً على تقديم تفسيرات وشروح لمعاني كلماته أوردها فى ملاحق خاصة بكتبه) .

كان آل أحمد عارفاً ممتازاً للفارسية الكلاسيكية ، التى كان يلمح إليها من حين لآخر ، لكنه غالباً ما يستخدم اللغة الحية للإيرانيين ، باعناً فى هذه الأثناء مجمل الثراء العريض لفارسية طهران المحكية ، من ملاحن الشوارع إلى لغة المثقفين الراقية . أما تلمحياته فكانت قصيرة قدر الإمكان : كان يقتبس من الأمثال واللهجات ، التى يوردها فى كل جملة تقريباً من الكلمات يفهم منه كل إيراني ما يلمح إليه . لذلك أحس القارئ الإيراني أنه يفهم آل أحمد تمام الفهم ، لأنه يشاركه بالضبط فى معرفة الفارسية المحكية معرفة كاملة . هكذا نجح آل أحمد بصورة تكاد تكون غير ملحوظة فى خلق تواطؤ بين المؤلف والقارئ هو تواطؤ مع مؤلف يتحدث بصوت تحقيق ذاتى تشوبه غالباً أصوات فرعية ساخرة . فى جملة المكتوبة بأسلوب البرقيات ، يبدو المؤلف كمن

يرفع يديه مطمئناً قراءه ، كأنه يريد أن يقول لهم : « أنتم تعرفون دون شك أى نموذج من البشر أعنى ، وتعرفون أيضاً إلى أى نموذج أنتمى أنا نفسى . من خلال أسلوبه على التركيز ، الملتزم باللغة المحكية ، كانت تبرز مشاركة شعورية قوية بدرجة خارقة ، حاول أن يبقوها تحت رقابته من خلال كثافة اللغة والسخرية من الذات ، لكنها عبرت عن نفسها فى غضب أحياناً وفى نشوة أحياناً أخرى .

فى واحدة من قصصه الأولى ، « رحلة الحج » (ظهرت عام ١٩٤٥ ، قبل أن يتبلور أسلوبه الأدبى ويأخذ شكله الناضج) ، يسيطر آل أحمد على تقنية قاص يبدو وكأنه يتبنى فى لحظة معينة عواطف محيطه تبنياً تاماً وغير نقدى ، ليشعر فى لحظة تالية أنه شخص خارجى يراقب محيطه من مسافة لاتريحه . هذه القصة - التى تنتج تواطؤاً مع القارئ الإيراني من خلال افتراضها وجود معرفة حميمة لديه بالتقاليد الدينية الشعبية - تبدأ على التالى : « سرتُ ثلاث مرات تحت القرآن والماء والطحين ، قبلتُ ثلاث مرات القرآن ووضعتهُ على جبيني ، كانت صلوات أقاربي وجملهم المقدسة تتصوّع فى المكان ، وكانوا يثيرون عبق مسجد ومكان مقدس فى أجوائه - مكان مقدس تنقصه فقط رائحة الدهن المحترق والرائحة الحادة لشموع الشحم الأبيض - ثم غادرت البيت والدموع تهطل من عيني شقيقتى وأخى الصغير » . أما المنزل ، يرجو آخرون المؤلف أن يقرأ لهم صلاةً وهو يسفح دموع الانفعال الدينى ، فيحسّ نفسه فجأة قريباً جداً منهم : « لم أكن أعرف إلى هذا اليوم ... أن اللغة التى أحملها فى فؤادى هى ضرب من الكآبة يداهم جميع الناس » . فى الباص إلى مدن المقامات فى العراق يختفى شعوره بالفاصل البسيط الذى يفصله عن سداجة شركائه فى الرحلة ويتلاشى أمام طبيعية وعمق حركتهم ، هم الذين « يسافرون إلى المدن الأكثر قدسية على وجه الأرض » ؛ فيشارك - أمام المقام ذاته - الحجاج فى حركاتهم ، التى لم يفهمها تماماً .

نظرتُ مرةً أخرى إلى المدافن وإلى الحجر الكريم داخل سياج المدفن ، فاستيقظت وفارت مرة أخرى الرغبات الخفية فى صميم قلبى ثم انفجرت فى زفرة طويلة ، لا أعرف بالضبط ما الذى كنت أصبو إليه ، وما كانت حاجتى ... اختلطت

رائحة السجائر الرخيصة ، وأنفاس آلاف الحجاج الذين كانت الكتل البشرية تدفعهم تارةً إلى الداخل وطوراً إلى الخارج ، مع الأبخرة المتصاعدة من الأجساد التي تتصب عرقاً ، فملأت الهواء برائحة فريدة وضارة خفت منها رائحة أغصان الليلك ، التي كانت تتأجج في كل زاوية . تحت القببات المرتفعة ، كانت تتعالى من أن لآخر أصدااء الآيات القرآنية ، فكانت الكلمات العربية تنهمر كالطر ، مضافية سمة قدسية على المكان ، على الأبواب والجدران ، وفوق الأفاريز والأعمال الزجاجية في السقف التي كانت تعكس صورة هذه الكتلة البشرية في مزق مهشمة لا عدد لها ، وعلى الوجوه الأمامية والخلفية للكتب المقدسة ، وكتب الصلاة في أيدي الرجال ، وعلى عتبة القبر وجوانبه كلها ، وعلى الستائر الفضية للمدفن ، كانت الكلمات العربية محفورة في آلاف الأشكال والنماذج والبروزات على الخشب ، على البلاط ، على القرميد ، الفضة ، الذهب ، فكان كل شيء يخضع خضوعاً مطلقاً لسلطوتها . الله وحده يعلم منذ كم من السنين توجد هنا هذه الكلمات ، التي يلقي بنظراتهم إليها هؤلاء المارون سريعاً بها دون أن يرمش لهم جفن .

أدرك القاص في هذه الأثناء أنه شارك في رحلة الحج بطريقة مغايرة لطريقة الناس من حوله : كل واحد كان في وضع خاص ، وفيما عداى ، لم يكن بينهم من جاء كمجرد متفرج » . ثم تابع أجسام المؤمنين وهي تجر جر نفسها حول المدافن وهي توجعها ، قبل أن يسمح أصحابها لها بالراحة . هذه المشاهد أخرجت القاص من شروده فشعر في صميم قلبه أنه لا يريد شيئاً مختلفاً لنفسه ولساعة موته الخاص كم أتمنى أن ألقى أنا نفسى معاملة كهذه عندما أموت . بهذه القناعة في القلب ، لن يخاف أحد الموت بعد ذلك » .

في الخمسينات ، انجذب آل أحمد مرة أخرى لفترة قصيرة إلى السياسة الحزبية . لكنه بقدر ما انهمك فيها ، بقدر ما تزايد شعوره بالغربة عنها ، في البداية أعاد التوثب الذي ترتب على ظهور مصدق إحياء الأمل الذي كان قد تخطى عنه عام ١٩٤٨ . فاشترك عامي ١٩٥٠ و ١٩٥١ مع مالكي - أبيه الروحي - في تأسيس حزب العمال ، وجعل دعم مصدق أهم نقطة في برنامجه - لم يؤمن مصدق نفسه بفاعلية

السياسة الحزبية في إيران ولم يبد أى اهتمام بتأسيس حزب خاص به . وعندما انشأ هذا الحزب بدوره ، انضم آل أحمد لمجموعة صغيرة حول مالكي انبثق منها حزب جديد عام ١٩٥٢ سُمي « القوة الثالثة » . إلا أن آل أحمد كان قد اقتنع وقتها بأن أحداً لن يستطيع إحداث تغييرات حاسمة حقاً من خلال تأسيس أحزاب .

حين سافر مطلع عام ١٩٥٣ مع مجموعة من أصدقائه كي يحمي مصدق من هجوم ملكي (مزعوم) ووصل الباص إلى مقربة من بيت مصدق ، نزل « أصحاب السعادة (أصدقائه) من السيارة . كان منظرهم مثيراً للرعب لدرجة جعلتني أتوجه إلى السيد جوادى (وكان كاتباً معروفاً بدوره) وأسأله : ألا تراودك الرغبة فى احتساء كأس من الجعة بدل الذهاب إلى هذه الحفلة ؟ وبما أنه كانت لديه هو أيضاً رغبة فى ذلك ، فقد غادرنا الاحتفال . لم يترك قربي من السلطة لدى أبدأ الانطباع الذى يتصوره المرء » . كانت محاولات آل أحمد للانخراط فى السياسة كما كان انسحابه الفجائى منها ، أمراً مميزاً ليس قط بالنسبة له ، بل كذلك بالنسبة للمثقفين كثيرين كانوا قد فقدوا الإيمان ، فى صميمهم ، بقدرة الالتزام السياسى على تحقيق النجاح ، فإذا ما نجح ، عجز عن إحداث تغييرات كبيرة .

عقب صراع مع لجنة « القوة الثالثة » المركزية بسبب طرد واحد من أصدقائه المقربين ، انسحب آل أحمد من العمل الحزبى . وبعد بضعة أشهر سقط مصدق عبر انقلاب حدث فى آب (أغسطس) من عام ١٩٥٣ ، واعتقل مالكي الذى بقى هذه المرة بضعة أعوام فى السجن . كان آل أحمد قد فقد ثقته فى السياسة الحزبية إلى درجة أنه قام بما سبق لكثيرين أن قاموا به قبله فتراجع ، وسط ذهول المثقفين الصامدين ، تحت ضغط النظام ونشر « رسالة براءة » فى الجريدة : « أعلن هنا انسحابى من القوة الثالثة وتخلّى التام عن أى نشاط سياسى » .

حافظ آل أحمد على علاقات الصداقة التى شدته إلى النشاط سياسياً ، وخاصة منهم حلقة مالكي ، لكنه توجه الآن بكامل طاقاته إلى موضوع حياته الكبير ، إلى السياسة الثقافية ، وكرّس لها قسماً كبيراً من نثره وجميع المقالات تقريباً التى كتبها منذ هذه اللحظة - وبسبب هذا التحول - تطلع صاحبنا إلى تجديد روابطه مع الأرض

الإيرانية ومع الناس الذين يعيشون عليها ، كى يعيدهم إلى نواتهم بعد الخيبات التى سببتها السياسة لهم . صحيح أنه كان معلماً فى إحدى مدارس طهران ، لكنه أمضى فى السنوات التالية وقتاً طويلاً جداً فى الريف ، حيث جمع مادةً لثلاثة كتب ومجموعة مقالات حول عالم الفلاح الإيراني ؛ كان يعرف أنها عمل بدائى ، إذا ما تأمله المرء بمنظار انتروبولوجى ، فأسمها ببساطة « تأملات » . كان آل أحمد يعرف أيضاً القلق يملأ قلوب كثير من الإيرانيين ، وأن هناك من يحاول - فى حمى الفعل ورد الفعل - توجيه مصائر إيران من العاصمة ، فى حين أن إيران الحقيقية قد تكون « هناك فى الخارج » ، فى عشرات آلاف القرى مهملة وغارقة فى صبر أخرس ، لم تتعرض بعد لإغراءات آلاف الأشياء والأفكار الأجنبية ، بل ما تزال على الدوام إيرانية نقية وغير مبجلة . هذا القلق خاطبه آل أحمد فوجد من يصغى إليه .

كان الموضوع الأول الذى درسه آل أحمد هو أوزاران ، القرية التى تحدر منها أجداده الأولئ ، وقد أعلن فى الجملة الأولى من كتابه حولها برنامج عمله لسلسلة كتبه بكاملها : « حسب ما يسود أمتنا من عرف وسياسة وثقافة وصحافة ، ليس لأية قرية بمفردها أية أهمية على الإطلاق . رغم ذلك ، تشكل القرى المتفرقة جوهر البنية الاجتماعية لبلدٍ من البلدان وتعدّ الحقل الأساسى للحكم على شكل حياته ... » ثم يقول إن هذه القرية من قرى شمال إيران ذات المئات القليلة من السكان هى « مثل آلاف القرى ، حيث تحرث الأرض ويوجد دوماً فى مكان ما نزاع حول توزيع المياه ، ونادراً ما يستحم السكان ، ويشربون شايبهم بالزبيب والتمر » . إنها قرية تفتقر ليس فقط إلى أية فكرة عن المدارس الابتدائية والرعاية الصحية وأقسام الشرطة ، بل إن معظم سكانها ما يزالون يشعلون غلايينهم بواسطة الحجر النارى والفتيل .

كانت لآل أحمد علاقة شخصية أيضاً بمنطقة ثانية بولوك الزهراء ، حيث درس قريتين . وقد بدأ كتابه عنها (تقع مثل قرية أوزاران فى شمال إيران) بالقول : « عندما كنت ما أزال صغيراً ، تزوجت إحدى شقيقاتى (الكبرى منهن) من فقيه دينى من قُوم ، وكان مقرراً أن يتولى قريباً منصب ملا القرية خلفاً لوالده فى بولوك الزهرا » . هذه الدراسة تضمنت شأن دراسته الأولى وصفاً دقيقاً للزراعة ، ولبناء

المنازل ولعادات الأعراس والوفيات ، واللهجات ... الخ ، لكن الكتاب الثانى لم يخف عواطفه ، فقد أوضح آل أحمد فى مقدمته لماذا كان تفكيره فى بولوك الزهرا ، التى عرفها فى شبابه ، يجعله سعيداً ؟ وقد عبّر عن اعتقاده بأن العمل فى هذا الكتاب حرره من ذكريات ثقيلة : « عندما يتجاوز المرء سنوات الشباب ، يغدو بأمس الحاجة إلى تنظيف بيته الروحى ! » .

هذا التنظيف للبيت الروحى يبدو أنه أحدث أثراً طيباً ، فعندما نشر آل أحمد فى مطالع الستينات دراسته الثالثة وبعض المقالات حول العادات الشعبية ، كان يعنى بوضوح أكبر ما يفتقده فى مجتمع زمنه الإيرانى ، ولماذا كانت تنقصه بعض الأشياء . لقد أعاناه إحساسه الشخصى بأنه فقد أسرته الخاصة - بسبب القطيعة مع أبيه والحزن على ضياع طفولته - فى تطوير نقد عام للمجتمع الإيرانى الذى كان يعيش فيه ، ولجشعه وافتقاره إلى أصالة أخلاقية وعاطفية . وكان قد شعر بين وقت وآخر بنفحة من جو العطاء والأخذ المادى والعاطفى الذى كان كثير التوق إليه ، أحس بذلك فى غرفة نوم حلقة الأساتذة الدراسية ، وفى كيبوتز إسرائيلى حيث عمل فى أواسط الستينات ، وفى الحياة القروية بإيران قبل شئ ، عندما كان يبرأ من « المرض » الثقافى الذى أصاب المدن الإيرانية .

ابتكر آل أحمد كلمة جديدة لوصف هذا المرض ، تحولت منذ أواسط الستينات وحتى الآن إلى شعار بالنسبة للإيرانيين . بالترجمة الحرفية تعنى هذه الكلمة « الإصابة بالغرب » ، مع أن هذه الترجمة الثقيلة لا تعطى المعنى الفارسى الأصلى لكلمة غرب زادكى (صديق للغرب) : « أقول غرب زادكى كما يقال كوليرا أو موت بالتجمد . كتب آل أحمد : إن الأمر هو - على الأقل - سىء كوجود حشرات الورق فى حقل قمح . هل رأى قرائى كيف تدهم الحشرات حبات القمح ؟ من الداخل إلى الخارج . لذلك يرى المرء أحياناً قشوراً سليمة ، لكنها تكون فارغة كقشرة الجندب على شجرة » . « أن تكون » مصاباً « يعنى بالفارسية أنك لم تصب فقط بمرض أو أن حشرة قرصتك ، بل تعنى أيضاً أن تكون أطرش وأعمى . من هنا فإن « الإصابة بالغرب » ترجمت أيضاً « إدمان الغرب » .

إنه لأمر لافت أن آل أحمد بدأ كتابه الأكثر أهمية حول هذا الموضوع متحدثاً عن الـ Euromanie (هوى الغرب) ، أو إدمانه - وهو سلسلة محاضرات ألقاها أمام لجنة تحديد أهداف التربية الإيرانية في عام ١٩٦٢ . كان آل أحمد يمارس دوره كمعلم ويرى في التربية سبباً أساسياً من أسباب تشويه القيم الثقافية الأصيلة لإيران . وقد انتقد - في الكتب التي ضمت مقالاته وفي كتاب « الأورومانية » - نظام التربية الإيراني الحديث ، إلا أن أشد هجماته حدة جاءت في الصورة التي رسمها للمدرسة الإيرانية في رواية أقرب إلى سيرته الذاتية نشرها عام ١٩٥٨ بعنوان « مدير المدرسة » . كان آل أحمد نفسه مدير مدرسة ابتدائية في عام ١٩٥٥ / ١٩٥٦ الدراسي . هكذا يمكن اعتبار الكتاب - المتأثر بكتاب سيلين Celines « رحلة إلى حدّ الليل » - تقريراً دقيقاً إلى حدّ ما حول تجاربه آنذاك . ومهما كانت بواعث تأليف الكتاب ، فإنه مثال مقنع على ما بلغه أسلوب آل أحمد من نضج وقوة العبارة والتناسق . والتغيير السريع لمستوى اللغة ولشحنات الشاعر حيال الموضوع الموصوف ، وشأن أشياء كثيرة في عمل آل أحمد ، يبدو الكتاب في أحيان كثيرة خاماً جداً وفوضوياً جداً ، إلا أنه عبّر عن تجربة إيرانيين كثيرين بصورة موثوقة ، بحيث أحرز نجاحات هائلة جعلته - ربما - أنجح رواية في زمن ما بعد الحرب ، قلد جيل كامل من أدباء إيران الشبان أسلوب نثرها ، الذي تصعب إن لم تستحل ترجمته .

تولّى الكاتب منصب مدير مدرسة ، لأنه كان قد سئم تدريس الأدب الفارسي بالطريقة التي قررتها وزارة التربية : « تعلم الأبجدية طوال عشرة أعوام كاملة ، ووجوه الأطفال المصابة بالذهول لدى سماعهم أكثر التفاهات سخفاً والتي بمستطاع المرء تصورها ... والشعر (الفارسي) في الأسلوب الخراساني والأسلوب الهندي وأقدم قصيدة فارسية ، وتعلم أنماطاً من الأسلوب كالأمثال واللازمات المكررة ... » . عرف آل أحمد شيئاً فشيئاً ألا رابط يشدّ التعليم المدرسي إلى العالم الذي يأتي الأطفال منه . عندما كانت باحة المدرسة تتحول في المطر إلى وحل دبق ، فإن عدد الغائبين من الأطفال كان يرتفع عشرة أضعاف ، لذلك يقول الراوي : « قرأت في الماضي ترهات كثيرة حول مستلزمات وشروط التعليم المدرسي الأساسية كوجود معلمين ، وإسفنجات سبورة ، ودورات مياه مناسبة ، وآلاف الأشياء الأخرى . إن الدراسة ترتبط هنا ، ببساطة وقبل كل شيء بوجود الأحذية » .

يراقب مدير المدرسة - فى مقطع من مقاطع الكتاب - أشغال الدرس العملى مثل خزانة صنعت من الكرتون ، ومقاعد للدمى ، ونموذج يحاكي برج إيقل - ذلك كان فرعاً تعليمياً أخذ متأخراً بعين الاعتبار التربية العملية ، التى كان قد دعا إليها عيسى صديق طوال أكثر من جيل . كم من المناشير استهلكت فى تصنيع هذه الأشياء عديمة القيمة ؟ كم من الأيدي جرحت خلال إنتاجها ؟ . كم من النقود سحبت من جيوب الآباء ، وكم مشاجرة نشبت فى البيوت ... ولماذا ؟ لقد استوردنا حمولات عربات قطارات كاملة من المناشير ، والدبابيس المشبكة ، ودورات المياه المصنوعة من السيراميك ، وبوارى المياه ، والمضخات وآلاف الأشياء الأخرى غير المفيدة . إن واحداً من ألف خريج يفتح مخزناً لصنع إطارات الصور أو يبدل مناشيره بذيول الثعالب ... ليبارك الله مبتكر هذا النظام التربوى بدروسه العملية - الذى يسهم كثيراً فى زيادة عدد بائعى البوظة فى الشوارع - وعلاماته المخصصة للسلوك ، وتدريباته العسكرية ، وحدود وبحيرات أثيوبيا وأرقام صادراتها (التى يجب على الأطفال حفظها) ...

وصف آل أحمد مدير المدرسة باعتباره « لعنة وإهانة لهذا العصر » . إن قوة هذه اللعنة هى الطاقة التى منحت كتاب « الأورومانية » والمقالات والقصص القصيرة المصاحبة قدرة هائلة على التأثير ، بغض النظر عن طريقة عرضه المضطربة والمتناقضة غالباً . الشيطان هو الآله ، وهو الأداة فى يد الدول الصناعة التى تصنع منتجات جاهزة بمساعدة الآلة . عندما تفرض الآلة على البلدان غير الصناعية ، فإنها تجلب لها تبعية جديدة لمنتجات وصائنيها وثقافتها : « إن روح الشيطان هذه ، أى الآلة ، (يجب) أن تُعبأ قوارير وأن توضع تحت رقابتنا ... لا يجوز لليرانيين أن يصبحوا عبيداً للآلة أو أسرى لها ، فالآلة ليست غاية بذاتها بل هى وسيلة إلى هدف » .

تشارك الآلة فى المسئولية أيضاً عن تحويل إيران إلى بلد مستهلكين غير منتج : « لم تعد المدن سوى أسواق للاحتيال ، تتكدس فيها منتجات الصناعة الأوروبية ... لقد صارت لدينا فى كل مكان من بلادنا ، وفى أقصر وقت ، بدل المدن والقرى جبال من الآلات المهترئة ، يشبه كل واحد منها مقبرة السيارات فى أميركا ، وله حجم طهران »

(ولكي يوضح قصده بصورة أجلى ، يقدم آل أحمد وصفاً صوتياً بالفارسية لكلمة مقبرة السيارات الإنجليزية) .

قال الكاتب أيضاً إن الآلة خلقت سوقاً عالمية تلغى التقسيم الماركسي الطبقي ، فقد قسمت عالم اليوم إلى فقراء وأغنياء : هناك في جهة بناء الآلات ، وفي الجهة الأخرى مستهلكوها . وقد قبض الطمع الذي أنجبه مجتمع المستهلكين على مدن إيران بأكملها ، فأخذت تطلب كل يوم مزيداً من السلع الغربية كعلف ، وصارت تتشابه كل يوم أكثر فأكثر في انهيارها وتهافتها ، وفي افتقارها إلى أية جذور ، وفي شناعتها دون خدمات عامة ، ودون مكاتب ومراكز تواصل فقدت المدن مبانيها العامة الهامة ، فلم يبق منها إلا « مساجد مدمرة وبقايا مبعثرة من مراكز لهو تثير الانفجالات ، ومسارح تعزية عديمة الأهمية » .

وقد بلغت العبودية للآلة والسوق شكلها النهائي الأكثر إثارة للقلق في عبودية الإيرانيين الروحية للآلهة الأجنبية ، التي حققت « الأورومانية » بها عالم التصورات الإيراني . مع الانهيار الاقتصادي لحياة القرية التقليدية وانتشار راديو الترانزستور ، لم يعد مرض الأورومانية بتصورات وشهواته المحمومة مقتصرًا على المدن الإيرانية الكبرى ، بل وصلت عدواه إلى كل إيراني : من ساكن القرية الذي فرّ إلى المدينة ولن يعود أبداً إلى الريف ، لأن حلاق القرية ليس لديه دهن شعر (فزولين) ، ولأنه لا توجد في القرية دور سينما ، ولأن السندويش ليس معروفاً في القرى ، إلى الوزير المتعجرف في الحكومة المركزية ، الذي يعاني حساسية مفرطة ضد الأمراض والغبار ، ويجوب العام كله زوايا العالم الأربع ليرفّه عن نفسه بما أن الأورومانية محصنة ضد كل شيء - الموروث الثقافي الخاص والثقافة الغربية المقتبسة - ، فإن الإيراني فقد شخصيته ، وصار موضوعاً بلا أصل حقيقي وأضاع بيته وكلامه ، ولم يعد يملك سوى الخوف ... الخوف من أن يكتشف فراغ الفقاعة التي يحملها بدل دماغه في رأسه » ، هكذا يعيش أحدهم في أورومانيته عن قناعة بمبدأ المحاكاة وليس لإيمانه بما يفعله . أعط الأوروماني نقوداً ، وسترى أن بيته الذي يشبه اليوم فيلا على البحر مزدانة بالنوافذ المصورة ومضاءة بنور الفلورين ، سيشبه غداً ملهى بأضواء متلألئة وكراسي بارات كثيرة ، وستجسم جدرانها كلها بعد غد خلفية واحدة لمثلثات كثيرة الألوان .

فى واحد من المواضع القليلة - التى يتحدث فيها عن الأدب الفارسى الكلاسيكى - يقارن آل أحمد الإيرانيين بالغربان فى القصة الشهيرة من ملحمة الصوفى الطويلة لمولانا . « ترى الغربان حجلاً يختال فى مشيته فينشأ لديها انطباع حسن حول الأناقة الرزينة فى سير هذا الطائر ، فتبذل جهداً طويلاً ومضنياً وهى تتمرن على هذه المشية ، لكنها لا تتعلم أبداً مشى طائر الحجل وتنسى مشيتها الأصلية . » نحن منذ مائتى عام كالغربان التى تريد أن تكون حجلاً (إذا كنا نعرف حقاً من الحجل ومن الغراب) . »

فى طبعة الأورومانية الأولى - التى ظهرت عام ١٩٦٢ - ثم بقوة أكبر فى الطبعات اللاحقة وفى الكتب والمقالات الأخرى لسنوات الستينات ، أبرز آل أحمد جانباً من جوانب الحياة الإيرانية قال إنه لم يصب بالمرض ، هو الدين . إن المعجب السابق بكسروى ، الذى ترك النجف كالهارب عام ١٩٤٣ لأنه رأى فى حياته المقبلة فخاً يتخذ شكل برودة ملاء ، كان قد تفحص شيئاً فشيئاً شحنة الأفكار التى اكتسبها على مسار السنين ، فاستنتج أنه ليس بينها فكرة تعطى « الأصالة » وزناً مماثلاً لوزنها فى الإسلام الشيعى . كما لا توجد بين الأفكار واحدة تمتلك قدرة المذهب الشيعى على تحريك الشعب . ومع أن آل أحمد لم يكن هو نفسه قادراً على تكريس نفسه للدين ، فقد اعترف أن الدين هو الشئ الوحيد فى إيران الذى يمكن للأغلبية الساحقة أن تقاتل من أجله بكامل قدراتها . لم يتخلص آل أحمد أبداً من عبء سنواته اللادينية . لقد كان رجلاً مستقيماً يعرف أنه تدرب لفترة طويلة جداً على مشية الحجل ، وأن شعوره بالراحة من جديد فى مشية الغراب صار ضرباً من المحال . ومع أن إعجابه بالملاى كان يتزايد ، فإنه عبّر دوماً عن انزعاجه من « جمودهم » و « تطيرهم » ، وإن اعتبرهم - فى الوقت نفسه - مثقفين « أصاليين » لا يماثلهم فى أصالتهم وثقافتهم إلا عددٌ قليل من « متعلمى » طهران . وقد أراد أن يكون مثلهم ، وأن يفهم لماذا كان يحس فجأة بالراحة حين يتحدث كمسلم شيعى .

رغم قطيعة آل أحمد مع أبيه وارتباطه الطويل بالماركسية ، حافظ الدين على مكانته الهامة فى عالم تصوراتهِ ، ولعب دوراً أساسياً بالنسبة لأشخاص قصصه القصيرة المبكرة . وكانت تجربة حياة الريف الإيرانية فى سنوات « سيره الذاتية »

تؤكد تجربة سنوات شبابه - التي اقتبس منها على الدوام قصصاً جديدة . ولئن كان الدين قد دُفع إلى الهامش بصورة وقتية في « صالون » الحياة الإيرانية ، فإنه بقي مسيطراً في القاعات الخاصة بسلطته و سطوته القديمة ، وبخاصة لدى الإيرانيين الذين اهتمت الحومة بهم أقل من غيرهم .

يعيش - حالياً - تسعون بالمائة من شعب هذه البلاد وفق معايير قيمية دينية . وهم يبحثون في السماء عن السعادة التي لا يجدونها في الحاضر ، كما يبحثون عنها بالقدر نفسه في الدين والعالم الآخر ، وهم محقون في ذلك . إنهم يشبون أحياناً حتى العرق ، لكنهم يغسلون أفواههم بالماء ، ثم ينهضون للصلاة . كما يكفرون عن أخطائهم في شهر رمضان ، بل إنهم يقدمون الأضاحي عند مقام داود - أحد أعقاب الأئمة - عندما يبذر رجلنا في القرية سبع بذور ويحصد عشرة ، فإنه يصطحب لتوه نساءه وأبناءه ويذهب حاجاً إلى مشهد ، أو على الأقل إلى قم . وإننا لنتنظر جميعاً أمام الزمان . إننى أقول نحن ننتظر جميعاً ، وهذا قول محق ، لأن أية واحدة من حكوماتنا المهمة لم تحقق حتى الحد الأدنى من وعودها والتزاماتها ، ولأن ممارسات الاضطهاد والظلم والاختناق والتمييز تسيطر في كل مكان ؛ لهذا السبب تحمل جميع المباني الدينية ، من غرفة الشرب في الممر (التي بنيت بأموال إحدى المؤسسات الدينية) والمسجد الصغير في نهاية الزقاق إلى المقام أمام القرية ، سائر سمات الشك حيال الحكومة وتدابيرها . إنها تحمل جميع علامات انتظار المسيح الموعود وتضع آمالها في عظمته ، هو صاحب الزمان ، الذي لانرجو سواه : فليعجل الله كلى القدرة ظهوره ! .

ربما كان مثل هذا الشعور الإيماني يثير دهشة رجل يتعاطى المسكرات ولم يؤد الصلوات الواجبة عليه إلا نادراً . لكن آل أحمد لم يكن مشعوذاً . لقد عرف أنه لا يستطيع أن يؤمن إيماناً حقاً ، لكنه عرف أيضاً أنه لا يوجد بالنسبة له شيء على وجه التقريب يستحق أن يؤمن به بحق . وكان يعي تماماً أنه شخصياً محل تجاذب بين الـ هناك والـ هنا ، تجاذب كان يقبله كمثقف وصاحب « مصداقية » . وقد صدم صراعه من أجل النزاهة أعداءه وجردهم من أسلحتهم في آن معاً . في إحدى

المقابلات ، سألته بعض طلبة الجامعة إن كان يؤمن بالتطور التدرجى أم بخلق العالم ، فأجاب : « إذا ما خيَّرت بين هذين - الافتراض أو التخمين (حول التطور التدرجى) والتاريخ (تاريخ الخلق) - فإنتى أختار التاريخ . لماذا ؟ لأنّ فيه شعراً ، ولأنّ التاريخ هو أساس الشعر . أنتم أنفسكم تعرفون هذا على أحسن وجه . فهل تقبلون التصور الذى يؤكد . أنكم من سبط آدم الذى خلقه الله من تراب ونفخ الروح فيه ، فوقف على قدميه واستوى » . (هنا قال بعض الحاضرين : هذا غير مقبول) .

كان آل أحمد يثق أيضاً أن المثقفين لم يصيبوا أى نجاح ، إذا ما نظرنا إلى الأمور بمنظار تاريخى ، إلا عندما تحالفوا مع رجال الدين : حدث هذا فى الانتفاضة ضد امتيازات التبغ ، وفى الثورة الدستورية ، وعند صعود رضا بهلوى ، وفى الكفاح الذى قاده مصدق من أجل تأميم النفط الإيرانى . بل إن آل أحمد دافع حتى عن رجل الشريعة المحافظ (سيقول معظم أتباع الدستور الإيرانى عنه : « الرجعى ») الشيخ فضل الله نورى ، الذى هاجم دون هوادة البرلمانية وأى شكل من أشكال تطبيق الأفكار الغربية . كتب آل أحمد قائلاً : إن فضل الله مات شهيداً لأنه حبذ حكومة تقوم على الشريعة الإسلامية المقدسة ، وأضيف هنا أيضاً لأنه مات من أجل الفكرة الشيعية عموماً ، فى نظرى ، إن جثمان هذا الرجل العظيم كان أشبه وهو على المشنقة براية ترفرف على هذه البلاد . كى ترمز إلى تفوق الأورومانية . فى ظل هذه الراية ، تغربنا عن أنفسنا كشعب ، فى الثياب ، فى بيوتنا ، وفى طعامنا وأدبنا ، فى منشوراتنا و - هذا أخطر شئ على الإطلاق - فى نظامنا التربوى . فنحن نحاكى التربية الغربية وطريقة التفكير الغربى ، وعندما نحل أية مشكلة ، فإننا نتوجه وفق ما تمليه علينا الطرائق الغربية .

بينما كان آل أحمد يمدّ إحدى يديه إلى القادة الدينيين باعتبارهم مثقفين مثله (وقال إنهم يأتون فى « ثقافتهم » بعد قبضة من الكتاب والمخترعين والمتعلمين الإيرانيين) ، فإنه كان يحول باليد الأخرى دون اقتربهم كثيراً منه . والحق ، أنه لم يكن ينتمى إلى أية جماعة ، يستوى فى ذلك الشيوعيون والاشتراكيون الديمقراطيون ورجال الدين . وقد قال فى كتاب الأورومانية ، المحشو بامتداح الشيعة : « تستند

المؤسسة الدينية فى سائر هيئاتها وأعرافها على الخرافة . وهى تهرب إلى أزمنة غابرة وطقوس بالية ، وتؤقلم نفسها مع دور حارس المقبرة » . وفى كتاب آخر ، يقدم آل أحمد فى البداية شرحاً مفصلاً يؤكد أن تعليم المدرسة (هكذا فى النص الأصلى) هو أحد منابر الثقافة ، ثم يشرح لماذا يلزم مثقف ترعرع فى كنف أسرة أحد رجال الدين نفسه أحياناً ، بالنمط الثقافى الأوروبى بالقدر نفسه من العناد الذى يدفع رجل الدين للكفاح من أجل دقائق ممارسته الدينية .

يشهد الأطفال - فى أسرة رجل الدين بالذات - تعصب وفجاجة وتحجر رجال الدين ، ويشهدون أحياناً ضيق أفقهم ونفاقهم المختبئين وراء واجهة روحانية من الطراز الأول . أنا نفسى - مؤلف هذه الأسطر - صُنِّفتنى أسرتى الدينية « ملحدًا » ، لحظة أُلِّقت عن وضع رقاقة طين (من تراب كربلاء ، مكان استشهاد الحسين) تحت جبينى خلال الصلاة ، لاعتقادى أن صلاتى على رقاقة طين هو ضرب من عبادة « الأصنام » لكن والذى كان على ثقة من أن سلوكى كان بداية « الإلحاد » . صدقونى ، إذا كانت (تهمة) الإلحاد تجرى بهذه السهولة على الشفاه ، فإن أى إنسان من سبط آدم ، سبق له أن مرّ ذات مرة بتجربة كهذه ، يستطيع أن يعطى نفسه الحق فى السير بها إلى نتائجها الأخيرة .

وعى آل أحمد دوماً - كما يظهر من هذه الفقرة - أن الجذور النفسية لعدم ثقته فى الشيوعية « الرسمية » تكمن فى قطيعته مع أبيه . حين تبدد المذاق المرّ لهذه القطيعة ، استيقظ فيه بقوة متزايدة الأمل فى قدرته على استيعاب جوهره الدينى القوى الخاص داخل حياته ، ودفع أعداء الحكومة من دينيين ويساريين إلى العمل المشترك . حوالى عام ١٩٦٠ ، مرض والده جدياً وأصيب فى النهاية بالشلل ، فقام آل أحمد بزيارته فى قُمْ وتصالح معه . وفى عام ١٩٦٢ ، مات أبوه ، فأقام الخمينى صلاة الغائب فى قُمْ بحضور آل أحمد . بعد الصلاة ، زار الخمينى كى يشكره . وقد روى أن الخمينى قال له إنه قرأ كتاب الأورومانية وأعجب به (لا شك فى أنه غداً كتاباً شعبياً جداً فى قُمْ بعد نشره مباشرة) . ومن المؤكد على كل حال أن انتفاضة آذار من عام ١٩٦٣ - التى كان الخمينى وجهها الأساسى - أثارت الحماسة فى نفس آل أحمد .

ويقال أيضاً إنه زار الخميني في طهران ، حيث كان آيه الله قيد الإقامة الجبرية قبل نفيه في عام ١٩٦٤ ، وأنه قال له بينما كانا يتصافحان : إذا ما مددنا أيدينا إلى بعضنا ، فإننا سننتصر على الحكومة . وقد اعتقد رواية هذه القصة أن لقاء الرجلين مهدّ للتحالف بين جناح من المثقفين والقادة الدينيين .

حجّ آل أحمد عام ١٩٦٤ إلى مكة . ذلك كان فعلاً من أفعال أسلوبه اللاحق . كان فعل « التزام » و « انحياز » - ليس من قبيل المصادفة أنه قام بترجمات سريعة (لم تكن متقنة أو دقيقة دوماً) لعدد من مؤلفات كامو وسارتر - كما كان فعل إعلان حرب على المثقف الغربي الذي « رفع أنفه وعقد سترته وقال : رحلة حج (إلى مكة) ؟ هل الأماكن (التي يمكن زيارتها) قليلة إلى هذا الحد ؟ » ذلك كان أيضاً عملاً من أعمال البر حيال أسرته . مات أخوه في المدينة المنورة ، حيث كان ممثلاً لآية الله بروجردي ورئيساً للطائفة الشيعية أخيراً ، كان الحج فعلاً من أفعال البحث عن الذات . بعد أن اتضح له أن تجربته الثقافية الذاتية تمتح في النهاية من مصدرين هما اللغة الفارسية والإسلام الشيعي ، كان قد غدا بحاجة لأن يتلمّس النصف الديني من تجربته على أرضية صدى روحه ، وأن يتحسّس في جوانبته ما كان صادق الرنين أو كاذبه .

في الطائرة التي حملته إلى الحج ، لاحظ أن بعض أعضاء الطاقم كانوا لبنانيين بينهم العربي والأرمني ، عندئذٍ سأل نفسه : ومن أنت ؟ أعرف أنني نطقت صباح اليوم في قاعة الحجاج بمطار طهران بصلاتي ، فمن يعرف بعد كم من السنين حدث هذا ؟ إنها قطعاً المرة الأولى منذ أقلت في عامك الجامعي الأول عن الصلاة ... ولكن لكي أكون صادقاً ، أنا ما عدت أملك المزاج لذلك ، وأحسّ أن الأمر برمته فعل نفاق . وحتى إن لم يكن نفاقاً ، فإنه لا يرتبط بالإيمان بأي رابط ، فالمرء يريد ببساطة أن يكون جزءاً من الجمهور .

هذه الرغبة - أن يكون جزءاً من الجمهور - تحولت بالنسبة له إلى العامل الأكثر أهمية في رحلة الحج وإلى عنصر الإسلام الذي استطاع أخذه معه من الرحلة باعتباره عنصره الخاص الأكثر جوهرية . كان آل أحمد قد لاحظ تكوّن مجموعات مختلفة للحجيج ، حتى بين الإيرانيين . كما لاحظ أن أحد الملالي وأتباعه ، ممن يسكنون معه

فى البيت نفسه فى مكة ، تحولوا إلى مجموعة مغلقة . « لقد صعدوا إلى الأعلى وصرنا نسمع بصورة دائمة دعوتهم إلى الصلاة وراثياتهم وبكائياتهم . أما نحن - الأقل تشدداً ، والذين ليست لدينا حاجة قوية مماثلة إلى الإخوان والملاى - فكنا فى الطابق الأوسط » . (بينما ازدحمت النساء فى الطابق السفلى) . إلا أن قوة الانعتاق المحايثة لهذه الرحلة - بوصفها « زمناً مقررأ » دينياً فى حياة المسلم أصبحت بدورها واضحة جداً لوعيه : ففى رحلة الحج يراد للمسلم أن يقابل ذاته فى المحصلة النهائية ، بعد أن ينعشق من صفات سائر المجموعات المختلفة .

وصل صباحاً - فى الرابعة وثلاثين دقيقة - إلى مكة . وبينما كان ينتظر شروق الشمس ، « أعدت قراءة كل ما كنت قد حفظته عن ظهر قلب من الشعر ... ، وتمعنت بحرص - قدر ما كنت أستطيع - فى نفسى حتى انبلاج الفجر أما ما رأيته ، فكان فقط « قليلاً من القش » جاء فى « الزمن المقرر » وليس « شخصاً » أتى فى « الموعد المتفق عليه » . أقول إن « الزمن » كان أبدية ، أى أنه كان محيطاً للزمن ، بينما كان معنى « الزمن المحدد » فى كل ثانية وفى كل مكان ، أن تنوجد وحدك فقط من ذاتك » . هذا التوقع ، أن تغوص فى كتلة المؤمنين ، يتحقق أحياناً ويخفق أحياناً أخرى . عند الطواف حول الكعبة - المقام المقدس للإسلام والهدف الرئيسى لرحلة الحج - أحس آل أحمد بغثة بتلك التجربة المشتركة المنسجمة التى حنّ إليها حباته كلها : « كتفأ إلى كتف مع آخرين ، وبصفتك فرداً وعضواً فى الجماعة ، تخطو فى الاتجاه ذاته نحو هدف واحد . هنا يوجد هدف ونظام ، وأنت جزء من حزمة ضوء تدور حول مركز ، مرتبط بسواك غير منفك عنه ، بل إن الأمر الأكثر أهمية من هذا كله هو أنه ليس هناك من لقاءات . أنت تسير مع الآخرين كتفأ إلى كتف ، لكنك لا تبرز فى مواجهتهم . وترى نكران الذات فى حركات الأجسام البشرية السريعة فقط ، ولا تراه فيما تقوله » .

فى مقابل هذا ، رأى آل أحمد فى الطقس الثانى ، الذى يسعى الحجاج فيه أحياناً ويعدون أحياناً أخرى مرات متعددة بين الصفا والمروة ، نوع نكران الذات الذى

كان بالنسبة له الجانب الأكثر إثارة للرعب فى الدين : « الغمغمة المرتفعة .. نكران الذات ، فهل تستطيع وسط نكران كهذا للذات أن تحافظ على عقلك ؟ وأن تتصرف ككائن فرد ؟ هل سبق لك أن وجدت نفسك وسط كتلة مخوفة نفرُّ من شىء ما ؟ إن نكران الذات يجب أن يعتبر « تخويفاً » . وكائنًا ما كان هؤلاء الناس ، فإنهم لا يبدوون لى كبشر يمكن للمرء أن يقصدهم طلباً للعون » . بعد ذلك بساعات - عند تأدية صلاة الفجر - مرّ من جديد بتلك التجربة التى بدت له المعجزة الأعظم ، وهى إن السلوك المشترك لبشر يتقاسمون الاعتقاد بالإيمان ذاته ، كان يبدو مفعماً بالمعنى بطريقة يستحيل أن يبلغها سلوك فرد واحد . « بدأ سجودى المتكرر ، وحين رفعت رأسى ، كان جميع الناس قد دخلوا المسجد - المحيط بالكعبة - من نهاية ممرات الأعمدة والسطوح إلى النهاية الأخرى . إنه التجمع البشرى الأكبر تحت السماء ، وقد أتوا كلهم إلى مكان واحد كى يطيعوا أمراً واحداً ، فى تجمع كهذا يجب أن يكون هناك بالتأكيد معنى » .

يبدو الكثير من تحليلات آل أحمد الاجتماعية والثقافية والدينية مألوفاً لنا . فهو - كرجل صاحب ضمير يقظ - لم يحاول إخفاء مصادره على الإطلاق ، كما أخبرنا أن اهتمامه الشديد ينصبّ على كيفية رؤية الغرب لنفسه ورؤيته للشرق . تلمّح المذكرات التى كتبها فى الحج تكراراً إلى موضوع محبب فى الأدب الفارسى هو موضوع رحلة الحج ، وإن ذكر أيضاً حج مالكولم أكس ، والرحلة التى قام بها إلى الجزيرة العربية الكاتب الفرنسى بول نيزان ، الذى كان محط إعجاب سارتر الوافر . وأبرز تأثره بأستاذ فلسفة إيرانى اكتشف كلمة أورومانية ، عندما شرح كيف أصبح أحد مفاهيم هايدجر كبير الأهمية بالنسبة لوضع إيران . كان آل أحمد يورد فى جميع مؤلفاته استشهادات تفصيلية دوماً حول النقد الذاتى الذى يمارسه الغرب على نفسه ، ومنها الكتاب الذى ترجمه خليل مالكى ، بطل آل أحمد الروحى ، عام ١٩٥٣ عن الهنغارى إلى الفارسية لمؤلفه تيبور منده Tibr Mende ؛ حيث اكتشف آل أحمد - بخلفيته الماركسية اللينينية المحدودة ولكن الأرثوذكسية - فى تقسيم منده للعالم إلى أمم صناعية وغير صناعية جذر تقسيمه هو له للعالم إلى سادةٍ للآلة وعبيدٍ لها .

ولئن كانت إلهامات آل أحمد مطبوعةً أيضاً بطابع مصادر غربية ، فإن نقده يرن في أذاننا رنيناً مألوفاً لأسباب أخرى . هو رنين روسى يرجع إلى قرابته في الفترة الأخيرة مع صوت سولجنتسين ، الذى قرّبه من أسماعنا عندما تحدث في الاحتفال بذكرى نهاية العام الدراسى رقم ثلاثمائة وسبعة وعشرين في جامعة هارفارد قائلاً :

« إن العمى المتواصل للفكر المتفوق مازال واثقاً من أن جميع الأديان الكبرى في كوكبنا يجب أن تتطور وتنضج وفق معيار النظام الغربى الراهن - النظام الأفضل في النظرية والأكثر جاذبية في الممارسة - وإن من المستحيل منع العوالم الأخرى منعاً دائماً من تبني الديمقراطية التعددية الغربية ونمط الحياة الغربى (هذا المنع يمارسه قادة أشرار أو تمسبب به أزمات فظيعة ، أو بربرية هذه العوالم وعدم تفهمها) . بل إن بلداناً بكاملها تقوم فقط بحسب التقدم الذى أحرزته في هذا المنحى في الواقع تنبع هذه الطريقة في النظر دون أى وجه حق من المقياس الغربى الذى تُقاسُ به سائر الأمور » .

ليس سولجنتسين سوى وريث لتيار القرن التاسع عشر السلافى الذى نسمع صوته في كثير من روايات ذلك الزمن . ثمة أيضاً تشابه طليق بين مسار حياة آل أحمد ونيقولاى غوغول ، الذى انتقل في نهاية أربعينات القرن الماضى من الوصف الساخر لطريقة حياة البيروقراطيين الصغار إلى مزيج من النقد الاجتماعى والتمجيد الحار للكنيسة الروسية الأرثوذكسية ، التى قال عنها إنها « تشبه عذراءً طهوراً حافظت على نفسها بطريقة فريدة - كأنما أرسلتها إلى الشعب الروسى السماء مباشرةً - » . وقد مثلت الكنيسة الأرثوذكسية لغوغول العنصر الأكثر عمقاً في النفس الروسية ، وموطن توازنها الحقيقى ، « أعتقد أن من الجنون الرغبة في إدخال أية تجديدات من خارج الكنيسة إلى روسيا ، دون الحصول على بركة الكنيسة . بل إن من البلاهة أن نسعى إلى حقن فكرنا بأفكار أوروبية ، إن لم تعمد هذه الأخيرة بنور المسيح » . كان لآل أحمد كناطق باسم الشعب البسيط أسلاف روس أيضاً . يقول تورجنيف (المعادى للنزعة السلافية) في رواية دخان لو كنت رساماً لرسمت الصورة التالية : رجل متعلم يقف أمام فلاح . إنه ينحنى أمامه بخشوع ويقول له اشفنى ، يا أبى الفلاح ، فأنا أعانى من مرض يدمرنى . « ينحنى الفلاح بدوره أمام المتعلم بضراعة ويقول له : علمنى ، يا أبى ومعلمى ، فإن جهلى يدمرنى » .

ربما كان آل أحمد لا يعرف أن له أسلافاً روساً . صحيح أنه ترجم عام ١٩٤٨ « مقامر » دوستوفسكى من الفرنسية إلى الفارسية ، لكنه لم يكن شديد الاهتمام (لسوء حظه) بعلاقة دوستوفسكى شديدة التعقيد بالمعتقد السلافى أو بالدين بوجه الإجمال . بعد عام ١٩٤٨ ، كان الأدب الأجنبى الوحيد الذى كرّس جهده له من بين الآداب الأجنبية هو الأدب الفرنسى ، وعلى كل حال ، فإن آل أحمد كان أصيلاً ، فقد انطبع كل شئ قام به بطابع ظروفه الإيرانية وبطبيعته الخاصة ، التى برزت فى أسلوبه وحيويته .

وعلى العكس من مدير المدرسة ، الذى وجد معجبين فى كل مكان تقريباً ، ارتطم كتاب الأورومانية بنقد عنيف . رغم تناقضات الكتاب (يعلن المؤلف فى بدايته أن انتصار الآلة أمر « لا مهرب منه » ، لكنه ينقض هذا القول فى مقاطع تالية) . لكن رغم تخيلات آل أحمد التاريخية الفجة (يرى الكاتب بداية الأورومانية فى الهرب من « الأم الهند ») فقد أصاب عصباً حساساً : إذ كان لدى كل مثقف إيرانى ما يقوله حول الموضوع . حدث هذا ، لأن الكاتب وقف كرجل نزيه وراء ما قام به ، ولأن الكتاب خاطب بصراحة التغيرات التى كان الإيرانيون قد شرعوا يحسّون بها فى محيطهم المباشر ، ومنها حيرة اليسار وضياع ثقته بنفسه بعد سقوط حكومة مصدق . كان اليسار الإيراني يقدم نفسه للمراقب الخارجى فى صورة حيّة جداً ، عند نهاية الخمسينات وبداية الستينات . إذ كان الطلبة الإيرانيون فى أوروبا وأميركا يؤيدونه بقوة تفوق كثيراً تأييدهم لأى توجه إيديولوجى آخر ، كما كان يخضع حتى فى أميركا لمراقبة دائمة من الساقاك ، ومن وكالة المخابرات المركزية الأميركية (CIA) . لكن اليسار كان يخسر فى إيران ذاتها ، مع أنه كان ما يزال قوة هامة احتلت شيئاً فشيئاً موقعاً مركزياً حافظت عليه من ١٩٤٣ إلى ١٩٥٣ . بيد أن أى انقسام كان يحدث فى المعسكر الشيوعى - وقد بدأت الانقسامات مع ولادة الماوية - كان يتكرر فى اليسار الإيراني بعشرة أضعاف قوته فى الخارج ، فاليسار كان يتصف بميل إلى نقاء عصبوى يذكر بميل مماثل لدى الجماعات الشيعية الأولى ، التى عاشت انقسامات لا نهاية لها . ولعل نفور آل أحمد من هذه العصبوية بالذات هو الذى أخرجه من السياسة فى نهاية الأمر .

كان آل أحمد واحداً أيضاً من أوائل الإيرانيين الذين شخّصوا ضعفاً أشد في اليسار الإيراني ، تبدّى في غربته عن الجماهير . لاشك إن سيطرة اليسار على حلقات نقاش المثقفين في طهران كانت أمراً حسناً . ولكن ما إن وصلت الأمور إلى الحسم ، وشكل آية الله كاشلنى وبهبهانى جبهة ضد مصدق ، حتى أفلح رجال الدين في جعل الجماهير تساندتهم . عام ١٩٦٣ كرر الملالي هذا كله مرةً أخرى بوضوحٍ أشدّ ، حين دعا الخمينى ملالى آخرين إلى أول هبة شعبية كبرى منذ ١٩٥٣ ضد الحكومة . صحيح أن اليسار مارس النقد الذاتى لأنه لم ينجح فى تعبئة الجماهير بالطريقة ذاتها ، لكن المشكلة بقيت دون حل .

ذابت قاعدة القوة الحقيقية لليسار فى حقول النفط والمصانع بالتدريج ، وحدث هذا جزئياً بسبب القمع الذى مارسته الحكومة ، وجزئياً لأن عمال النفط والصناعة حققوا إنجازات كان اليسار يقول إن تحقيقها لن يتم إلا على يد حكومة يسارية ، منها كفالة أماكن العمل ، وارتفاع متزايد بهذا القدر أو ذاك للدخل الفعلى ضمن قانون المشاركة فى الأرباح ، الذى صدر عام ١٩٦٣ ، فضمن لعمال المصانع الكبيرة دخلاً إضافياً سنوياً يعادل أجر شهر على الأقل ، فى حين جندت وزارة العمل نفسها بفاعلية لضمان أماكن العمل . غير أن البلبلة الأيديولوجية الكبرى التى حدثت فى صفوف اليسار تلازمت وصدور قانون الإصلاح الزراعى عام ١٩٦٢ ، السنة التى كان فيها ٦٥ ٪ من الأرض فى يد ١ ٪ من الشعب . بدأ الإصلاح الزراعى بصورة جدية بعد « اضطرابات » عام ١٩٦٣ مباشرة ، وعندما علم الشاه - الذى لم يكن واثقاً فى البداية بأية درجة من الإلحاح يطالب الفلاحون بتنفيذه - عمل على تطبيقه بالفعل .

فى طبعة الأورومانية الأولى ، الصادرة عام ١٩٦٢ ، كان آل أحمد يستطيع أن يتحدث محقاً عن التسعين بالمائة من الإيرانيين الذين يعيشون فى القرى المنسية ، وفى أكواخ الفلاحين وزرائب مربيى الماشية . لكن عندما صدرت الطبعة اللاحقة (ومؤلفاته الأخرى فى نهاية الستينات) كانت المناطق الريفية قد أُلغيت عن المعاملة كطفل بالتبنى . ومع ذلك ، فقد هاجم - شأن مثقفين كثيرين - الإصلاح الزراعى . لا بد من الاعتراف أنه كان لهجمات آل أحمد ما يبررها ، فقد سمح الإصلاح الزراعى

لشخص واحد بامتلاك قرية بكاملها ، ودمر فى بعض الأماكن نظام العمل المشترك بين الفلاحين ، الذى كان قد أثبت نجاعته منذ زمن طويل (هنا كانت توجد بالفعل تعاونيات أرض وعمل ارتكزت على الأعراف المحلية) ، بينما خلف فى أماكن أخرى طبقة من « الكولاك » ، الفلاحين الكبار ، الذين كانوا يستطيعون استغلال الفلاحين الصغار بطرائق أشد حقارة من الطرائق التى كان يتبعها الملاكون الكبار السابقون . إلا أن الهجمات على الإصلاح الزراعى دلت ، فى الوقت نفسه ، على وجود محاولة يائسة لتوزيع الخطايا : فقد نادى اليسار أكثر من عشرين عاماً بالإصلاح الزراعى ، لكن الحكومة هى التى حولت النداء إلى فعل ، وإن جاء مفعماً بالنواقص .

مارس آل أحمد نقداً عنيفاً لبرنامج الحكومة فى الإصلاح الزراعى ، إلا أنه اختار أهداف هجومه بعناية فائقة إجمالاً ، فانصبّ نقده على نتائجه الثقافية والأخلاقية . قال آل أحمد إن الإصلاح الزراعى نشر (مع مشاريع الحكومة الموازية للريف كمشروع التعليم للجميع) الأورومانية فى تلك المناطق من الحياة الإيرانية ، التى كانت ما تزال سليمة إلى حد ما . وقد أنتج نهماً نحو رموز الأورومانية الغالية الثمن والعديمة القيمة مثل الكتابة بأضواء النيون على واجهات المساجد ، والنقص فى الآلات الزراعية ، وشراء أجهزة الراديو / المسجلات وما شابهها . عدا ذلك ، فإن العملاق الثقافى المدعى والتافه ، الذى ربطته الكتب المدرسية والإذاعة الرسمية بهذه التغيرات ، بذور الشقاق فى القرى بين الأجيال وداخل كل جيل . كما نشب بين الفلاحين الكبار والعمال الزراعيين صراع أملاه الطمع والحسد ، دمر روح العمل المشترك والتعاون فى الحياة القروية ، وانشد الفلاحون إلى اقتصاد السوق بالحاجات المزيفة التى خلقها ، فأضاعوا تقاليدهم الروحية وحسبهم السابق حيال الأخذ والعطاء - وبقوا فى الريف ليخوضوا صراعاتهم إلى نهاياتها الأخيرة ، أو فروا إلى المدن يحدوهم أمل بائس فى العثور على الفردوس المادى الذى قد يلبي حاجاتهم الجديدة .

هذه الصورة كان مبالغاً بها جداً من جوانب كثيرة ، ومثلت انعكاساً لتوق آل أحمد الرومانسى إلى استعادة براءة إيران التى ضاعت قبل « السقوط » . إلا أنه كان فيها - مع ذلك - ذرة صغيرة من الحقيقة ، وطبيعى أن توجد ذرة صغيرة من الحقيقة

فى كل وصف للعالم الثالث . ولكن عندما كان مثقفو إيران يقرءون رأس مال الأورومانية ويعيدون قراءته ، حيث يقول آل أحمد : انظروا إلى أية مقبرة تحولت أراضي أمتنا الزراعية » - فإنهم كانوا يشعرون أن كلماته ترسم معالم طريق المستقبل .

لم تكن معاناة الفلاحين من هذه الهموم واضحةً بأية حال ، والحق ، أن تركيز نقد آل أحمد اليسارى على الجانب الثقافى والأخلاقى من الإصلاح الزراعى هو إقرار غير مباشر بأن الفلاح قبل الديناميكية التى كان قد انخرط فيها ، وإن الأحزاب السياسية - بما فيها أحزاب اليسار - لن تستطيع أن تستخدمه كمجرد أداة بعد الآن . وفى روايته الأخيرة - التى صدرت عام ١٩٦٧ ، بعنوان لعنة الأرض - يمتدح آل أحمد بطله الإيجابى ، الذى يهاجر من المدينة إلى القرية ويناضل للحفاظ على قيم الحياة الريفية . صحيح أن البطل يقوم ببعض الأشياء الحسنة فى القرية ، إلا أنه يغادرها فى النهاية مثلما جاء إليها - على شاحنة - معترفًا أنه لا يملك علاجًا عامًا شافيًا لمشكلات الحياة فى الريف .

خاطبت نظرية آل أحمد عن الأورومانية فى طور مبكر جداً وبطريقة عظيمة الأثر ، وشديدة الاختلاف عن كل ما سبقها مشاعر قيّض لها أن تتصاعد بعد موته إلى حمى أصابت وعى الإيرانيين . وللمفارقة ، فإن واحداً من هذه المشاعر اقترن بزيادة رفاه الإيرانيين بفعل النفط . قال آل أحمد : حتى اكتشاف النفط ، كانت إيران بلداً مستقلاً . ومع تصاعد أسعار النفط ، أملت القوى الغربية عليها نوعية المنتجات التى يجب شراؤها ، وفرضت عليها اتفاقات تجارية بينها شراء مخزونات سلاح هائلة لا لزوم لها ، وجعلتها مكباً تفرغ فيه فوائض الزراعة الغربية ، وبينها منتجات - أسماها آل أحمد ساخراً « حليب دجاج » - عندما عقدت الحكومة فى النصف الثانى من السبعينات اتفاقات لشراء غواصات ذرية أميركية تضمن قوتها فى المحيط الهندى ، وكانت فنادق طهران تعجُّ برجال الأعمال الغربيين ، الذين كانوا يغضبون تقريباً حين كان الإيرانيون « الأثرياء بوقاحة » لا يشترون شيئاً ، وعندما كانت سفن الشحن تجوب الخليج الفارسى حاملةً الزبدة الدانماركية ولحم الغنم الأسترالى والقمح الأمريكى ، لأن سفن أعالي البحار الإيرانية محتجزة - كان الغضب يمسك بتلابيب

الإيرانيين ، الذين يرون كيف يتم فعلاً بالطريقة التي كان آل أحمد قد وصفها أى من خلال اتفاقات تجارية مفروضة . على كل حال ، كانت التجارة مفروضةً أقل بكثير ، وكانت - على الأقل في حالة تجارة المواد الغذائية - ضروريةً لبقاء إيران أكثر بكثير مما اعترف به آل أحمد . إلا أن شيئاً مخالفاً للعقل وغير خاضع للرقابة كان لصيقاً بها فعاد الإيرانيين - لأول مرة بعد احتكار التبغ - شعور صريح بأنهم ليسوا سادة ثرواتهم الخاصة .

رأى آل أحمد أيضاً الدلائل الأولى لعبادة وطنية جديدة للملكية ورفضها . امتلكت الملكية جذوراً عميقة وحقيقية في التقاليد الإيرانية ، وليس سرّاً أن الملحمة الإيرانية الوطنية (الشاهنامة) سميت كتب الملوك احتقر آل أحمد أموراً وأشياء كانت مجرد استمرار لعبادة الملوك التقليدية التي وأصلها البهلوى « بجواهر التاج المودعة في مصرف البلد ... ويكل ما من شأنه أن يبهج النظر بشكل عام ، قدم الرجل الصغير مشهداً ، فظن أنه صار عظيماً ! لكن العنصر الجديد كان مع ذلك عبادة الماضى الإيراني وخاصةً منه الملكية الإيرانية قبل الإسلام .

كان الإيرانيون يشعرون أنهم يعرفون ملوكهم وأبطالهم من العصر القديم بدقة ، كما يعرفون ملوكهم وأبطالهم في القرون الأربعة عشرة من التاريخ الإسلامى . لكن هؤلاء الملوك والأبطال القدماء كانوا يتحدرون من كتاب الملوك للفردوسى بأسلوبيته وشاعريته اللتين لا مثيل لهما . إنهم لم يكونوا الفرس القدماء لكسينوفون وهيرودوت ، ولم يكونوا أيضاً ملوك الفرس كما جاءوا في كتب أشعيا وعزرا . حاول القوميون الفتیان - الملتفون حول رضا شاه - استخدام الكتب المدرسية والنشرات الجماهيرية لتدريس الشعب الإيراني هذا التاريخ حديث الاكتشاف ، وركزوا بإلحاح خاص على أولئك السادة الإيرانيين القدماء الذين أسماهم الإغريق فرساً ، وضمت إمبراطوريتهم العظيمة والقسم الأكبر من غرب آسيا ، وكذلك المناطق المجاورة من آسيا الوسطى والهند ، وكانت عنصر تهديد خطير للإغريق طوال فترة قيامها ، أى منذ نشأت على يد قورش فى القرن السادس قبل الميلاد إلى أن انحلت على يد المغامر الباهر نصف الإغريقى (وصديق الفرس) الإسكندر الكبير فى القرن الرابع قبل الميلاد .

أطلقت أسر إيرانية تنتمى إلى الفئات العليا والمتوسطة - بتأثير الدور الذى لعبته إيران فى التاريخ ما قبل الإسلامى - أسماء إيرانية منذ عام ١٩٣٠ على أبناءها

كقورش وقمبيز ، أسماء اعتبرها المسلمون الإيرانيون قبل ترجمة الكتب الأوروبية الحديثة في القرن التاسع عشر أجنبية ، فلم تكن لهم أى شىء . وعندما كبر قوارشة الثلاثينات وأعطوا أبناء هم بدورهم أسماء إيرانية قديمة ، بدا وكأن الطقس التاريخى حديث التطعيم التطعيم قد ضرب جذوره فى الواقع . كان تاريخ إيران ما قبل الإسلامى - كما ورد فى الملحمة الوطنية - وهى مزيج من الأسطورة وتاريخ الإمبراطورية الحقيقى والتاريخ المحلى الحقيقى المترجم إلى تاريخ إمبراطورى - يتداخل تداخلاً وثيقاً مع تاريخ الإيرانيين كما جاء لدى الكلاسيكيين الإغريق ، وفى الإنجيل ، والألواح الطينية لبلاد ما بين النهرين وأوراق البردى المصرية . هاتان قراءتان أكملتاهما القومية الإيرانية الجديدة التى ظهرت فى القرن العشرين . على كل حال ، فإن الإيرانيين كانوا - بحسب أخبار القدماء - واحداً من أعظم شعوب العالم القديم ، قبل ظهور الإسلام بألف عام .

انطلق جيل القوارشة الثانى - الذى تقلد مناصب إدارية تحت حكم ثانى شاه بهلوى - من الاعتقاد بأن تداخل هاتين الصورتين التاريخيتين غدا حقيقةً ناجزةً سيتبناها إيرانيو آل أحمد المنسيون ، ما إن تنقل كتب الدولة المدرسية هذه الرسالة إلى غالبية أطفال إيران ، الذين ولدوا بعد الحرب . بيد أن القوارشة الشبان لم يكونوا على حق إلا بشكل جزئى . لم يكن جيل القوارشة الثالث أكبر بشكل ملحوظ من جيلهم الثانى ، فرغم التعليم العام ، كان ما يزال هناك بعد عدد كبير جداً من المحمديين والحسينيين والفواطم .

ثمة شىء ما لم يقيض له النجاح . وكالعادة ، كان آل أحمد أحد أوائل من شعروا بتغير المزاج الشعبى ، ومن عبروا عنه . وقد سخر فى كتاب الأورومانية - الصادر عام ١٩٦٢ - من الحكومة بسبب « هوسها بتمجيد تاريخنا القديم ... هوس غرضه المنفخة أمام الأجانب ، وهو هوس دفعها لمزايدات مزهوية وغبية بقورش وداريوس ، ولركون بافتخار إلى مجد رستم » . هذا التبدل فى مزاج المثقفين رجع فى جزء منه إلى الانزعاج من استغلال التاريخ القديم استغلالاً صريحاً لصالح النظام . وبقدر ما أوغل النظام فى ارتداء لبوس التاريخ المركب حديثاً ، بقدر ما غدت إيران القديمة عديمة

المعنى بالنسبة للمثقفين الإيرانيين . إلى هذا ، فإن الأرضية التاريخية التي كان النظام والمثقفون ما يزالون يتقاسمون الوقوف عليها ، أعطت تفسيراً مختلفاً لـديهما . ففي كتاب الملوك - كما تجنبت الكتب المدرسية أن ترويه - وردت إشارات قليلة بصورة مشبوهة إلى قتل الملك ، وهو الحدث الذي كان الكتاب الأصلي من القرن الحادي عشر يقدم عنه أمثلة لافتة . بينما كان بعض مثقفي المعارضة يريدون نقيض هذا تماماً : فالأمثلة القليلة كانت بالنسبة لهم الموضوع الأساسي لمجمل الملحمة القومية .

انخرط مئات آلاف الإيرانيين المتحدرين من فئات شعبية تقليدية - عقب الحرب العالمية الثانية - في حياة الشعب بطريقة لم يعرفها أسلافهم . لقد وجدوا أنفسهم مدعوين من خلال راديو الترانزيستور والتعليم العام للانضمام إلى الإجماع المزعوم حول التاريخ الإيراني المشترك ، فأحس كل الحمديين والحسينيين والفواطم - المتحدرين من أسر دينية تقليدية - أنهم مكرهون على الرد واتخاذ موقف . ذلك كان أمراً لا سابقة له في هذا العالم الثنائي الطابع ، الموزع بين النزعة الإيرانية والإسلام . لقد رأى هؤلاء في أنفسهم مسلمين وورثةً لإيران ما قبل الإسلامية ، كما صورها كتاب الملوك . وعرفوا أن أولئك السادة القدماء الكفار ، الذين أسموا أنفسهم « ملوك الملوك » ، كانوا لا يملكون أي سبب للاعتداد بأنفسهم من منظورات دينية - ألم يقل النبي (ص) في حديث معروف : « أخضع الأسماء عند الله رجلٌ تسمى بملك الأملاك » (*) . لقد أخلص هؤلاء منذ مئات السنين ، خارج الإطار الديني ، لموروثهم الثقافي ما قبل الإسلامي ، وأخلصوا - ضمن الإطار الديني - لوجودهم كمسلمين . بالتطابق مع هذا تزين سادة إيران الإسلاميون بالإشارات التقليدية للمنصب الملكي - التاج ، المظلات الملكية ... الخ - عندما كانوا يستقبلون النبلاء في البلاط ، لكنهم أكدوا في الإطار الديني على دورهم كحماة للإسلام وكسادة يحمون رجال الدين ... الخ . أما الآن ، فتطلب الحكومة حتى من أبسط الإيرانيين أن يروا أنفسهم ورثةً لقورش ، وفي سادتهم ورثةً لملكته .

(*) أثر نبوي ورد في البخاري ومسلم والترمذي وأبو داود وأحمد .

كان ثمة سؤال أرعن بكل معنى الكلمة فى أساس هذه المعضلة . ذلك أن « كتاب الملوك » كان يحكى بصدق عن عدد كبير من الملوك الإيرانيين من الفترة بين غزو الإسكندر الأكبر فى القرن الرابع قبل الميلاد والفتح العربى فى القرن السابع بعده إلا أن الرواية حول ملك واحد من فترة ما قبل الإسكندر (هو داريوس الثالث) كانت تتفق - كما أوردتها الملحمة القومية - مع تدوينات النقوش والنصوص الإغريقية القديمة لذلك العصر ، بينما كان سواء من الملوك « الملحميين » لهذه السلالات المبكرة إما أبطالاً ثقافيين ، أو موروثة زرادشتية ، أو ملوكاً إقليميين قداماء ، نقل تاريخهم لا حقاً إلى البلاط الشاهنشاهى .

رأى الملوك المسلمون فى العصر الإيرانى الوسيط بحق فى برسيبوليس وبسارجاده ، تلك الكواليس الفخمة التى بناها قورش وأخلافه كصور ذاتية لهم قصوراً وأماكن عبادة للملوك إيران القدماء . وقد قصدوا بدروهم هذه الأماكن وتركوا وراءهم نقوشاً تدل على توقييرهم لأسلافهم الذين حكموا قبل الإسلام . ألا أن برسيبوليس كانت معروفة عند إيرانيى العصر الوسيط بـ « تخت جمشيد » (كان جمشيد ملكاً أسطورياً أسس آلاف المدن وجعل رأس السنة الإيرانية عيداً) . إن السؤال حول الملك الأجدد بالتمجيد : جمشيد أم شاه إسماعيل ؟ هو سؤال مشروع تماماً فى الوسط الثقافى الإيرانى ، لكنه سؤال مستبعد . طوال مئات السنين كان السؤال المعكوس : من هو نموذج البطل الحقيقى ، رستم أم الحسين ؟ قريباً من الطرح لكن تم تجنبه بحرص . فكيف إذا ما تعلق الأمر بقورش والحسين .

لئن كان نقد آل أحمد لتمجيد ماضى عاطفى ما عاد قابلاً للتحقق يصل إلى جماهير إيران العريضة ، فإن ادعاءه بأن الغرب فقد لسبب وجيه ثقته بذاته ، كان لا يفهم حقاً - بالمقابل - إلا من المثقفين ، ومع ذلك وجد هذا الادعاء صدىً ما ضعيفاً لدى سائر أقسام المجتمع الإيرانى . « لنفترض ، قال آل أحمد ، أننا سنصير غداً كسويسرا » . حتى إذا كان هذا ممكناً (آل أحمد كان واثقاً أنه غير ممكن) ، من يرغب عندئذ أن يكون كالغرب ؟ ألم يحس المثقفون الغربيون قبل جميع الناس بالخلل من الكولونيالية ، التى لم تكن سوى شطط طبيعى لنزعة الغرب إلى المغامرة ؟ ألا يهيم

كل متعلم وقارئ غربي بالموسيقى الأفريقية والروحانية الشرقية - وهو ما يثبت على الأقل « قرفه من بيئته ، وطريقة حياته وفنه ؟ » .

إن (الاغتراب) آل حول فقد الغرب لذاته تقارير دامت طوال حياته . وهو يبدو واعياً لحقيقة أنه كان يلعب بالنار . عندما يجد رجل يريد مهاجمة الغرب عدداً من أفضل أسلحته في ترسانة الغرب نفسه ، ألا يكون عندئذٍ ممسوساً بالغرب ؟ أوروباني مصاب بالعمى يفتقر إلى معايير قيمية خاصة ومتطورة ؟ إن ناقداً متشدداً قد يسقط تحت غواية تكرار شكوى تورجنييف في قصة « دخان » : « إنه لأمر غير سىء أن نستطيع احتقار الغرب احتقاراً حقيقياً ، لكن هذا لن يكون سوى كذب وغش . فنحن نشتمه ونلعنه ذلك نعلق بعض الأهمية على رأيه وحده ، مع أنه بالأساس رأى مغفلى باريس » .

كان آل أحمد يعي تمام الوعي مشكلته . وقد عدّ بين علامات الأوروباني أنه يجد لدى المشتشرقين الغربيين المصادر المقبولة الوحيدة لفهمه الخاص لذاته . لقد وضع الأوروباني نفسه كموضوع للبحث تحت مجهر المشتشرق ، وهو يثق الثقة كلها في ما يراه هذا ، ولا يثق بما يشعر به نفسه ويراه ويعيشه . وهذا هو الشكل الأكثر إثارة للقرف في الأوروبانية . إن نزاهة آل أحمد حالت دون تهريبه من مواجهة هذه المعضلة . صحيح أنه امتدح السلامة الثقافية لشيخ اسمه فضل الله نوري عارض أتباع الدستور الغربيين ، لكنه لم يكن على استعداد لمشاركته القول : « إن معيارنا الفطري لقبول أو رفض أى شىء هو الشرع المقدس كما يفهمه الإسلام الشيعى » . لم يؤمن آل أحمد أن الحل على هذا القدر من البساطة . إلى هذا ، فإن موقعه كان قد تحدد وانتهى الأمر ، فمثقفو إيران كانوا يعون مقولة - وإن كان وعى الإيرانيين الآخرين أقل وضوحاً - أن الغرب أضاع ثقته بذاته ، لقد كان أمراً أن ينذر المرء نفسه لغرب يرى الشرق من خلال رواية كيم لكيبلينغ ، وأمراً آخر مختلفاً كل الاختلاف أن يراه من خلال رواية سيدهارتا لهرمان هيسيه .

ربما يمكن القول أن آل أحمد مارس أكثر أشكال نقده دقة في مجال الحياة الذى عرفته به تجربته الخاصة وخبره بفضل الالتزام الذى صاحب حياته كلها : ألا وهو

الجانب الاجتماعي للنظام التعليمي . هنا تغدو لغته أقل تأثقاً ، وأمثله أقل تسلية بالمقارنة مع نقده للمجالات القريبة من الجانب التعليمي / الثقافي . بمنطلقه الانطباعي ، المعزز بإحصاءات مبعثرة تحمل مقولات تفتقر إلى القوة أحياناً ، بدا آل أحمد للإيرانيين عالم اجتماع تربوي من الوزن الخفيف . إلا أن آل أحمد كان يعرف حق المعرفة مجالاً من الحياة الإيرانية ، أنجب النظام التعليمي فيه طوابير طويلة لا مبرر لها من خريجي المدارس العليا ، تحول جيل منهم - بعد صدور الأورومانية - إلى جماهير غاضبة من خريجي المدارس العليا ، الذين لم يعد بمقدورهم الانتظار حتى في الطوابير .

ليس لدينا (في نظامنا التعليمي) أية خطة مسبقة ، أو أية تأملات حول المواقع التي تحتاج إلى مدارس وتلك التي لا تحتاج إليها . إن الكمية ما تزال القصد الأكثر أهمية لحكام وزارة التربية . فما عساه يكون الهدف الأصلي لهذه الوزارة ؟ كما سبق لي أن قلت : الهدف هو نفخ الأورومانية أو إيصال تصورات لا قيمة لها إلى أناس يصلحون ممسكين مستقبلين بمواقع رفيعة ... لدينا مدارس تقنية ومدارس تجارية وغيرها أيضاً . فما فائدة هذا التنوع وما مبرر وجود كل هذه المدارس وبم تهتم ، أو على أية أعمال يمكن أن يحصل خريجوها بعد عشرة أعوام ؟ - هذا كله ليس محدداً في أي مكان .

في ظل رضا شاه ، كان جميع خريجي المدارس العليا يستطيعون الحصول على منصب حكومي أو على مكان لبدء الدراسة في معهد المعلمين أو في جامعة طهران ، إن هم رغبوا في ذلك . وقد تراجع عدد دراسي الشريعة في المدرسة وبلغ بعد موت آية الله حائري في عام ١٩٣٧ / ١٣٤١ طالباً فقط ، وهو عدد قليل ، بالمقارنة مع ٥٥٣٢ طالباً في عام ١٩٢٩ / ١٩٣٠ الأكاديمي (علماً بأنه كانت لدى الحكومة والهيئات الدينية - عند نهاية حكومة رضا شاه - أسباب تدفعها على الأرجح إلى تقليل العدد الحقيقي لدارسي الشريعة) . ومعما يكن من أمر ، فقد انضم أطفال كثيرون أبائهم ملالي بارزون إلى النخبة الإدارية التي نشأت بفضل التربية الجديدة ، بمباركة آبائهم على الأغلب ، لأن الوضع النفسي والفرص الاقتصادية لطلبة العلم الديني الموروث لم تكن ودية بأي حال ، خاصة إذا كانوا من ضعاف الطموح و/ أو غير مستقلين مالياً .

تمكنت الحكومة ، في الفترة التالية مباشرة للحرب العالمية الثانية من زيادة عدد الجامعات (وعدد المقاعد الدراسية بالتالي) مواكبةً بذلك انتشار التعليم المدرسي . وتم تأسيس خمس جامعات إقليمية جديدة بين ١٩٤٧ و ١٩٥٥ . بينما كان التطور الاقتصادي يسير إما في قفزات اندفاعية أو يصاب من حين لآخر بركود تام . فلم يكن ممكناً استيعاب الأكاديميين الإيرانيين الجدد ، المتخرجين خارج البلاد وداخلها في بيروقراطية الدولة أو الاقتصاد الحر .

ومع أن عدداً متزايداً على الدوام من الإيرانيين تلقى تعليماً ابتدائياً وثانوياً ، فإنه لم تؤسس بين عامي ١٩٥٥ و ١٩٧٥ سوى جامعتين حقيقتين فقط ، وفي طهران بالذات - في بداية هذه الفترة - كان الاقتصاد الحر يتطور تطوراً معتدلاً ، ثم تحسنت وتيرة تطوره إلى أن بلغ في النهاية درجة ممتازة من النمو . وانتمى الإيراني - في بعض الأعوام - إلى واحدة من دول العالم القليلة الغنية بالسكان ، التي كانت تحقق نسبة نمو فعلى أعلى من تلك التي حققتها اليابان . بنموً كهذا ، خلقت أماكن عمل جديدة وتم استيعاب خريجي الجامعات فيها . بيد أن النسبة المئوية لمقاعد الدراسة المخصصة لخريجي المدارس العليا تناقصت بمرور الوقت . فلم يجد عام ١٩٦١ / ١٩٦٢ سوى ٣٦,٣ ٪ من مجموع ١٥٩٤٢ تلميذاً نجحوا في امتحان البكالوريا الختامي ، مكاناً للدراسة في الجامعات الإيرانية . ثم تقلصت هذه النسبة إلى ١٤ ٪ عام ١٩٧٥ / ١٩٧٦ . فأعلنت الحكومة عام ١٩٧٥ عن إنشاء قرابة دزينة من الجامعات ، لكن السيف كان قد سبق العذل . ففي ١٩٧٨ / ١٩٧٩ - وهو عام الثورة - حصل ١٢,١ ٪ فقط من مجموع ٢٣٥٠٠٠ خريج من المدارس الثانوية على مقعد دراسي ، لأن المدارس الثانوية كانت تتكاثر بسرعة أكبر بكثير من سرعة تكاثر الجامعات .

ما جاء ت تقديرات الحكومة المفوتة نتيجة الغباء . فمع رفاهية الشعب الذي كان يتعاظم ، تمكنت أسر إيرانية متزايدة العدد من إرسال أبنائها للدراسة في الخارج ، بينما كانت الحكومة تتمنى من جانبها أن يدرس قسم معين من الإيرانيين خارج البلاد . وقد اعتبر آل أحمد هؤلاء أناساً اغتربوا أكثر من غيرهم عن ثقافتهم الخاصة :

« إننا نؤهل اخصائيين فى أميركا (وربما فى ألمانيا أيضاً) هم قوم من البرابرة ، تدفعهم الريح إلى داخل البلاد ، وكذلك تكتسبهم إلى خارجها من جديد يؤهل المرء فى أوروبا أيضاً مثل هؤلاء الاخصائيين (أعنى بأوروبا - ألمانيا وانجلترا) ، فيخرج منهم عارفون مزعمون يعلمون كل شىء . أرادت الحكومة أيضاً تعليم عدد أكبر من التقنيين المؤهلين تأهيلاً عملياً عوض قطعان الكتّاب الذين كانوا يؤلفون الكتب المدرسية وكتب الامتحانات ؛ فارتفع عدد مؤسسات التعليم العليا كالمدارس التقنية والمتخصصة فى وظائف الخدمة الاجتماعية ، التى لم تكن تمنح ألقاباً أكاديمية . بعد عام ١٩٥٦ / ١٩٥٧ كان أكثر من ٩٩ ٪ من خريجي المدارس العليا الذين حصلوا على مقعد دراسى فى إيران ، قد زاروا جامعة ما . وفى عام ١٩٧٦ / ١٩٧٧ زارت أقلية وحسب تبلغ ٤٤,١ ٪ الجامعة ، بينما وجب على باقى الخريجين أن يدرسوا فى مؤسسات تعليم مستمر . لكنه ظهر عندئذ أن إيرانيين كثيرين ممن انتسبوا إلى هذا الجيل المتأخر ، لم ينجحوا فى التغلب على الحكم الثقافى المسبق الذى كان عيسى صادق قد اكتشفه فى نفسه فى مقهى الخدمة الذاتية فى البيت الدولى لجامعة كولومبيا ، وتغلب عليه . كان كثيرون جداً يعتقدون أن هدف دراستهم هو الارتقاء فوق كتلة العمالة اليدوية . يفسر هذا لماذا اعتقد عدد كبير من آل ٥٥,٥ ٪ الذين زاروا مدارس تعليم وظيفى وتقنى مستمر ، أنهم خدعوا .

كان هؤلاء على حق بطريقة ما : ففي إيران كان اللقب - سواء تم الحصول عليه فى الخارج أم فى الداخل - هو الذى يعطى المرء اعتباراً . إن ٤٥,٦ ٪ من ٤٤٧٨ شخصاً نشرت أسماؤهم فى دليل الشخصيات الإيرانية عام ١٩٧٦ كانوا حائزين على الأقل على درجة أكاديمية من الخارج ، بينهم ٣٠,٧ ٪ حصلوا على لقب دكتور . لم يكن الأمر دوماً على هذه الشاكلة ، فأساتذة الجامعات كانوا - بطبيعة الحال - من الحائزين على لقب دكتور ، من كلية الطب أو الفلسفة فى العادة . لكن « دكتور » مصدق سمى هكذا لأن لقب الدكتوراه السويسرى الذى حصل عليه كان وساماً غير عادى منح لرجل سياسة . وحين اختير فى انتخابات الجمعية الوطنية الرابعة عشرة فى عام ١٩٤٣ / ١٩٤٤ تسعة رجال يحملون لقب دكتور (فى الطب وغيره) من بين مائتى شخص ضمتهم هذه الهيئة ، كان هذا الرقم قياسياً . أما عشية الثورة ، فكانت

مؤسسات الحكومة الإيرانية مليئة حتى الثمالة بالدكاترة . وبينما كان عدد دكاترة الجمعية الوطنية قبل الثورة واحداً وثلاثين ، وكان ثلاثة عشر وزيراً من مجموع واحد وأربعين وزيراً ضمتهم آخر حكومة ألفها هويدا عام ١٩٧٥ من حملة لقب الدكتوراه ، امتلك عام ١٩٧٧ واحد وأربعون من أصل مائة وثمانية من مدراء الوزارات لقب دكتور في الفلسفة أو الطب ، وكان ٢٢٪ من ١٨٥ شخصاً من أصحاب الأمر والنهي في المراتب الأعلى للتراتبية البيروقراطية يملكون لقب دكتور ، في العام نفسه .

أحدث نظام التعليم الإيراني نتائج هائلة لدى الشعب العادي : فالغالبية العظمى من الإيرانيين الذين ولدوا في نهاية الخمسينات أو في الستينات كانت تستطيع القراءة والكتابة . كما أن النظام كان مفيداً بالنسبة لأولئك الذين بلغوا مراكز على القمة ، فقد حصلوا بفضل ألقابهم على فرص ما كانوا ليحصلوا عليها كمجرد إيرانيين أذكاء دون شهادة عليا . وبالمقابل ، بدا النظام التعليمي - بالنسبة لإيرانيين كثير يقعون في مكان ما بين القاعدة والقمة - وكأنه لعبة حظ أو فخ يستحيل الاعتراض على حكمه القطعي . عندما كانت جامعة طهران تنشر نتائج الامتحانات والقبول في المراكز الجامعية من خلال إعلان ، وكان آلاف الطلبة يتدافعون في زحمة الجامعة نحو الإعلانات ، ليكتشفوا أنهم لم يحصلوا على مكان ، فيتسائلون عندئذ عما عساه يكون معنى كل هذا التعليم - بينما كان آلاف آخرون يعودون إلى بيوتهم حاملين ألقاب دكتوراه من جامعات أميركية مجهولة ، فيتلقون مراكز إدارية لا يربطها رابط مع المعرفة (المحدودة قطعاً) التي عادوا بها من الغرب . كان هؤلاء يسألون أنفسهم بدورهم بين فينة وأخرى عن الهدف الذي من أجله ذهبوا طوال سنوات كثيرة إلى محاضراتهم . إلا أن شيئاً واحداً كان واضحاً بالنسبة لهؤلاء « الأخصائيين العائدين مع الريح » هو أن الحكومة « المنزعجة من الغرب » كرست طقوسية طويلة ومعقدة ، فإن حالف أحدهم الحظ و « مرره أهله ، أو مررته الحكومة ، دراسياً » ، كان أجره عملاً مكتيبياً ومنحة تستمر مدى الحياة وراتباً تقاعدياً محترماً - يحصل عليه بعد ثلاثين عاماً - .

أتيحت عام ١٩٦٥ لآل أحمد - المعلم السابق والموظف لسنوات كثيرة في وزارة التربية - فرصة العودة من جديد إلى المدرسة . فقد تلقى دعوة من جامعة أميركية

كبيرة اختارته - كما حدث قبل خمسة وثلاثين عاماً لعيسى صادق - ، بوصفه ممثلاً ريادياً للجيل الأحدث في الحياة الثقافية الإيرانية ، للمشاركة في الدورة الصيفية الدولية في هارفرد التي يديرها هنري كيسنجر - الذي قُبِضَ له أن يصبح بعد فترة قصيرة واحداً من « الدكاترة » النادرين في الحكومة الأميركية .

اختار كيسنجر أشخاصاً ملائمين لمقاصد الدورة ، حيث أريد أن تلتقى شخصيات ذات اهتمامات فكرية ، تنشط في الحياة السياسية والثقافية ، وتتحدث من جيل الثلاثينات والأربعينات ، وقد تتولى أدواراً قيادية في بلدانها . كان آل أحمد في ذروة إمكاناته ، وينتمى دون شك إلى الشريحة الفكرية القيادية . وكان رجلاً جذاباً ، تبرز خصلة الشعر الأشيب المرتدة من جبينه إلى الخلف تشابهاً مع فوكنر - الكاتب الذي يحمل له إعجاباً كبيراً - كان آل أحمد يدير مرةً في الأسبوع على الأقل حلقة نقاش في مقهى فيروز ، الذي كان ذات يوم في قلب طهران المتأنقة ، ويقع اليوم في شارع أعمال يضج بالحياة يضم خليطاً من المحلات التجارية - مخبز روسي ، محل كبير للأدوات المكتبية ، دكانا للعب الأطفال ، ومكتبة . يقع المقهى في بناية قرميدية من طراز كان موضةً في إيران ما بين الحربين ، تميز بوجود بلاطات زرقاء معشقة مع أحجار الآجر . بعد المداخل ، كان على المرء أن يصعد ثلاث أو أربع درجات نحو قاعة ذات حجم لا يتوقع أحد أن يكون بهذا الاتساع ، حيث كان رجل مسن وقصير القامة يرتدى بدلة سوداء وبابيون ، يقود الزائرين من خلال الأعمدة إلى واحدة من الطاولات المربعة . بين آذار وتشرين الثاني (مارس - نوفمبر) ، كان الزائر يستطيع الجلوس على الطاولات الخشبية في الفناء الخلفي المفتوح ، قرب الأشجار دائمة الخضرة والنباتات المتسلقة على الجدران . كان السيد قصير القامة ذو البابيون يترك آل أحمد وحلقته يجلسون ساعات طويلة على فنجان من القهوة ، فقد كان يعرف أنه المثقف الأكثر شهرةً في جيله .

بدأ آل أحمد النحيل ورخو الحركة ونحو الطول المتوسط - من مكانه في مقهى فيروز - وكأنه رجل فارغ القامة - بقدر ما كان المرء يستطيع التعرف عليه أصلاً عبر غيمة الدخان المنبعثة من سيجارته المشتعلة أبداً . على الرغم من أنه كان يحلو لآل

أحمد أن يكون معلماً روحياً (غورو) ، معلماً محل خلاف إلى ذلك ، فإنه كان يضيق ذرعاً بمحاربيه الفضوليين ، الذين لا يشاركونه التزامه الخاص . أما القادمون الجدد فكان يشعرونهم بفظاظته كاملةً ، ويعاملهم بفجاجة ورفض إلى أن ينجحوا في خطب وده ، فينقلب عندئذ إلى صديق يعتمد عليه . ذلك أن سلوكه - الواخز في البداية - كان تصرفاً يصدر عن إنسان فائق الحساسية . كان آل أحمد مثابراً في عداواته أيضاً . من أصدقائه اليساريين السابقين ، كان إحسان طبرى ، الذى ذهب إلى أوروبا الشرقية وقاد شيوعى المهجر الإيرانيين الموالين لموسكو ، ويرويز خانلارى ، الذى انضم إلى النظام وغداً وزيراً للثقافة ، محل انتقاداته ، وإننا لنجد فى قصصه كاركاتورات ساخطة عنهما - أن تكون صديقاً لآل أحمد كان معناه أن تستمع إليه يتحدث حديثاً متدفقاً فيه من نفسه بالأسلوب الموجز ذاته الذى كان يكتب به أيضاً ، متنقلاً بين كافة أصعدة اللهجات الطهرانية المحكية ، ملمحاً بلا انقطاع إلى موضوعه وطامحاً بصورة جدية لإيجاد رأى خاص به حول كل موضوع من موضوعات الحديث ، وللحفاظ على استقلاليته .

شك آل أحمد منذ البداية فى أن منظمى دورة هارفرد الدراسية يريدون شراء استقلاليته واستقلالية غيره من المثقفين . فقد كان جلياً أن ال CIA وافقت على الدعوة وسربت بعض المال لها ، من خلال أقنيتها . غير أن الأمر لم يكن يقلقه ، ذلك أن زوجته كانت قبل بضعة أعوام ضيفاً على الدورة وقد أعطته انطباعاً إيجابياً حول جدية حواراتها الفكرية . لقد كان ثمة شئ أساسى بالنسبة له هو اللقاء مع مثقفين من بلدان أخرى شعر أنه كان مقطوع الصلة بهم (تلقى عام ١٩٦٤ دعوة إلى الدورة الصيفية ، لكن الحكومة الإيرانية اعتبرته حالة إشكالية . كان آنذاك يستدعى إلى الساقاك مرةً فى الشهر - ورفضت إعطاءه جواز سفر) . أخيراً ، أسعده أيضاً أنه سيستطيع الذهاب مرةً أخرى إلى المدرسة .

حين وصل مع مشاركين آخرين على ظهر الكوين مارى إلى نيويورك ، جاء ت سيارة باص لأخذهم . لم ير من نيويورك ، التى كانت قد تركت انطباعاً هائلاً قبل

سنوات كثيرة على عيسى صادق - سوى مطبات شارع أمستردام و « بخار » أنابيب مياه المجارى . وعندما وصل هارفرد ، اقتيد هو والمشاركون إلى قاعة نوم حيث عرض عليهم برنامج الدورة ، فشعر بالفرح لأنه كان برنامجاً دراسياً حقيقياً يتضمن محاضرات وعمالاً جماعياً يومياً . طبيعى أنه كانت هناك أيضاً رحلات نظمت إلى مصانع ومتاحف ومدارس وإلى مهرجان الموسيقى فى تانغلوود ، كما كانت هناك أيضاً دعوات لزيارة أسر أميركية مختلفة ، حيث كان عليه أن يلعب أيضاً البيسبول لمرة واحدة . إلا أن هذا لم يثر اهتماماً خاصاً لدى آل أحمد (بعكس عيسى صادق ، الذى قدم وصفاً تفصيلياً وطويلاً لمسار الإنتاج الأفقى بعد زيادة قام بها لمصانع فورد فى ميتشيغان) ، الذى جاء لكى يتحدث إلى مثقفين .

بهذا المعنى ، أنجز هنرى كيسنجر عملاً جيداً . فقد سمع آل أحمد محاضرة لروبرت كول حول مشكلة الاثنيات من منظور نفسى ، ومحاضرة لدافيد ريسمان حول موضوع « الرفاهية ، لماذا ؟ » ، كما ألقى هو نفسه محاضراته وزار الدورات فى مكتبة لا مونت ، حيث كانت المجموعة تتناقش حول أعمال « كلاسيكية » أميركية من ضمنها « العراة والموتى » ، شارك آل أحمد أيضاً فى مناقشة داخل قاعة ميموريال ، وهى « بناء كبير ، يقع موقعاً حسناً فى النفس ، ويشبه الكنيسة » . وسمع نورمان مايلر ، مؤلف هذا العمل الكلاسيكى ، وهو رجل « مربوع القامة ، مكتنز ، شعره متداخل كسوق القمح » لكن أفضل شىء جرى له كان مقابلة رالف أليسون ، الذى اعتبر كتابه : « الرجل الخفى » ضرباً من بيان من أجل السود . كان آل أحمد يعتقد أن أليسون يمتلك نظرة إلى المسألة العرقية أعمق من نظرة غيره من المؤلفين ، لأنه كان يرى السود الأميركيين فى إطار ضيافته . وقد خيل له أنه يمكن مقارنة سلوك أليسون بسلوك كامو حيال الجزائر . وقد أخبرنا أنه قال لأليسون بعناد مألوف (كان يعلم أن أليسون يحب موسيقى الجاز) : « أعتقد أن مشكلة الأمير كان السود نشأت من منفذى الهروب اللذين اختاراهم لأنفسهم وهما : المسيحية والجاز » .

إن مثقفين من جيل عيسى صادق ما كان سيخطر ببالهم السفر إلى أوروبا أو أميركا كي يبينوا للمضطهدين في الغرب العوامل الثقافية التي تقود إلى الاضطهاد . لكن آل أحمد كان مهتما بالديناميكية الثقافية للاضطهاد ولم يكن يسعى لمعرفة مفتاح نجاح الغرب . وكان يريد تبادل خبرات تحررية ولا يود العودة إلى وطنه بنماذج غربية للتنظيم والإنتاج . ولحيرة الإيرانيين - الذين قابلهم في كامبريدج - أعلن آل أحمد أنه اكتشف في شارع هارفرد مشربا للعمال ، حيث أجرى أحاديث «هامة» مع أميركيين من «الطبقة العاملة» (رغم انجليزيتها التي ظلت شديدة التعثر) . اصطدمت أفكار آل أحمد في أميركا بمقاومة أقوى من مثيلتها في إيران (حيث صنفه عدد من الإيرانيين باعتباره كاتباً عديم الأهمية) . حين تحدث إلى المشاركين عن الأورومانية ، أفزعه الجو الذي ترتب على ذلك إلى درجة أنه قيد أطروحته وقال إن اختفاء الثقافات القومية لايسبب له أى قلق ، إذ ستحل محلها جميعا ثقافة مشتركة هي خليط من كل ثقافات العالم . لكن هذا المخرج أيضا لم يجلب له تأييد جميع مستمعيه ، رغم أنه كان يستمتع استمتاعا واضحا بالنقاش الذي أطلقه ، والذي لم يمارس - رغم ذلك - أى تأثير خاص عليه ، سيما وأنه لم يشعر بوجود أى مسوغ يمكن أن يدفعه إلى تقديم تنازلات من أى نوع كان «لثقافة عالمية» .

اصطدم آل أحمد بالمعارضة الطلابية الإيرانية أيضا . فقد قصد بعد نهاية الدورة تجمع طلبة إيرانيين في شيكاغو ، حيث قيل له إن الوقت قد حان لقيام المعارضة ضد الشاه بانتقال فوري إلى العلنية داخل إيران . رد آل أحمد قائلا : إن الطلبة لايعرفون عم يتحدثون ، وأنه توجد ثمة أزمنة للكفاح العلني وأخرى (كالأوقات الراهنة) على المرء أن يتخفى ويناور بخبث فيها . من جديد ، لم يستطع أى جانب إقناع الجانب الآخر ، رغم أن آل أحمد شعر بالفرح لأنه ارتطم بمجموعة معارضة حية وصاخبة ، وإن انطلقت من مسابقات غير واقعية ، وللحق ، فإن الرحلة كلها أفرحته ، دون أن تكون قد غيرته بصورة ملحوظة . كان آل أحمد قد زار الاتحاد السوفياتي ، الذي كان يرى فيه قوة كولونيالية تضطهد ملايين المسلمين ، وهاهو يزود الآن القطب الآخر «أورومانية» ، حيث صار بوسعه القول - انطلاقا من خبرته المباشرة - إن ما شاهده فيهما تطابق تقريبا مع توقعاته .

كان آل أحمد على حق فى اعتقاده بأن سنوات الستينات المنصرمة ليست الوقت المناسب لخوض نضال على ضد النظام ، فالإصلاح الزراعى واستثمار مداخل النفط فى سائر فروع الحياة الاقتصادية أتاحا للشاه شعبية واسعة لأول مرة ، رغم أن ذلك أدى - كما قال آل أحمد بحق - إلى تدمير عادات كثيرة للعمل التعاونى والمشارك ، وإلى إفقار ماكان بالإمكان تصوره فى مجالات مختلفة . فى هذه الفترة من الستينات ، أراد أن يقدم للشعب - من خلال حياته وشعره - نموذجاً قدوة لم يستطع أحد شراءه . ذلك كان أفضل مايسطيع أن يقدمه لمعارضة تتخبط ، كما كان أمراً يفرض على الآخرين احترامه . بيد أن آل أحمد لم يكن واثقاً من المال الذى ستبلغه الأشياء ، فرغم جميع أنشطته ككاتب مقالات وأديب وزعيم لحركة ثقافية نافذة ، رأى أصدقائه فيه رجلاً لا حل عنده لمشاكل إيران ، ويتملكه ، فضلاً عن ذلك الحزن . ألم يقل بطل إحدى رواياته من هذه الفترة : «أنا بالأساس ضد الحكومة ، فالحكومة تجد نفسها مجبرة دوماً على استخدام العنف كالمصادرة ، والإعدام ، والاعتقال ، والنفى واللاإنسانية . لذلك تحلم الإنسانية منذ أكثر من ألفى عام بحكومة فلاسفة ، مع أنه سيكون من الصعب على الفلاسفة إصدار حكم قضائى ، فكيف بممارسة الحكم . والحق ، أن الحكومة سقطت منذ الأزمنة الأولى بين يدي أناس يفتقرون إلى الأفكار ، فكان المسكون بأعنة السلطة بلطجيين يدعمون أية مغامرة توصلهم إلى أهدافهم الخاصة» .

كانت ثمة أسباب كثيرة لحزن آل أحمد . فقد حزن لأنه لم ينجب أطفالاً . فى مقالة متأخرة حول سيرته الذاتية يلقى الذنب فى ذلك - على العكس تماماً من مألوفه - على زوجته . وكان حزيناً بسبب إرث ثقافى بدا أنه محكوم بموت لامهرب منه ، وعجز من جهة أخرى عن تعريفه بطريقة ترضى الجميع . وكان حزيناً لأنه تحسس - بقدرته الخارقة على الاستشعار إن هو قورن بغيره من الإيرانيين - الآمال المخففة لجيل المثقفين الذى انتمى إليه ، ولأنه هو نفسه كان قد أقلع أيضاً عن امتلاك أية آمال . كان شعره قد ابيض تماماً ، وفى آب (أغسطس) من عام ١٩٦٩ توفى الاشتراكي الديمقراطي خليل مالكي ، أبوه الروحي ، الذى لم تتحقق أمنيته الأخيرة فى أن يدفن

إلى جانب مصدق. وفي ٨ أيلول (سبتمبر) من العام نفسه مات آل أحمد وهو في السادسة والأربعين من العمر بنوبة قلبية ، فدفن إلى جانب مالكي .

ولو عاش آل أحمد فترة أطول ، لرأى الآلاف من أبنائه الروحيين . انقسم الإرث الفكري لابن سينا بعد موته إلى اتجاهين ، أما إرث آل أحمد الفكري - الأقل وحدة ومنهجية من إرث ابن سينا - فقد انقسم إلى مئات الأجزاء مثلتها مئات المجموعات التي كافحت مجتمعة ضد الأورومانية ، وإن لم تجمعها ، خارج الموقف من الأورومانية ، مسائل كثيرة. بين هذه المجموعات ، كان هناك يسار ليبرالي ، ويسار ليبرالي إسلامي ، ويسار إسلامي معاد للمؤسسات الليبرالية ، وأخيرا حركة إسلامية احتقرت الليبرالية واليساريين - هذه المجموعات كلها اعتبرت آل أحمد أحد أسلافها ومؤيديها المبكرين ، وكانت جميعها على حق بمعنى ما .

آلت بعض هذه العلائق إلى آل أحمد ، بطريقة مفعمة بالغربة ، نتيجة لأصله ، فقد جاد جده من مدينة طالقان ، حيث كان لعائلته منذ أمد طويل علاقة مع أسرة ملا آخر (كانت على قرابة بعيدة بهم) وهو محمود طالقاني - آية الله الذي كان له معجبون كثير في سجن قصر - كان والد الطالقاني ملا انتقل إلى طهران ، حيث تحالف مع عالم الشريعة مدرس ، النائب في البرلمان ، مؤيد مصدق ، ومعارض تعديل الدستور الذي مهد لقيام ملكية البهلوي . كان رضا بهلوي قد جعل حياة الأب صعبة ، إلا أنه كان متأثرا بنزاهته إلى درجة أنه سمح بجنائز عامة للطالقاني في الثلاثينيات ، عندما كانت المسيرات الدينية محظورة .

درس الابن - آية الله محمود طالقاني - في قُـم المواد التعليمية الموروثة لكنه عزم في وقت مبكر على تقريب الإسلام روحيا إلى الجماهير ، وعلى إثبات أن رسالة الإسلام ستخرجها من بلاياها . هكذا أسس عام ١٩٤١ - وهو ما يزال في الثلاثين من العمر - مركزا كان يلقي فيه محاضرات عامة ، والتقى فيه مع آل أحمد الذي كان يعرفه منذ زمن الفتوة ، وظل على علاقة معه منذ نهاية الأربعينات ، ثم عززت أحداث أوائل الخمسينات صداقة الرجلين . وبعد أن تخلص آية الله كاشاني عن مصدق ، كان طالقاني - الذي لم يكن يحتل مركزا رفيعا في الترابية الدينية الشيعية - هو على الأرجح أعلى ملا في طهران يمنح مساندته له لمصدق .

فى أعقاب انقلاب عام ١٩٥٣ - الذى أعاد الشاه إلى الحكم - حاول طالقانى اجتذاب المثقفين إليه وحظى بتأييد أستاذ الهندسة الميكانيكية فى جامعة طهران البروفسور مهدي بازركان ، الذى كان ورعا وصادقا طوال حياته ، والذى كان قد سبب الحرج لزملائه فى باريس ، فى بداية سنوات الثلاثينات ، بسبب تقيده الدقيق جدا بالصلاة فى أوقاتها المحددة ، بغض النظر عن الظروف . كان بازركان عونا لايقدر بثمن لمصدق ، فأرسله باعتباره أستاذا فى الهندسة إلى مصفاة عبادان ، ليراقب انتقال حقوق الإشراف عليها من أيدي البريطانيين إلى أيدي الإيرانيين . لكن بازركان كان - من جهة أخرى - شديد التدين فى نظر مصدق ، فلم يسند إليه منصب وزير التربية ، خشية أن يمارس تأثيرا غير ملائم على كتب وخطط التعليم . فى طهران ، كان بازركان يحضر كل أسبوع مع مجموعة من المثقفين إلى مسجد طالقانى ، كى يستمعوا إلى خطبته . ويقال إن آل أحمد شارك مرات عدة فى هذه المجموعة . ومن المؤكد - بالمقابل - أنه أقام اتصالا مع بازركان فى الخمسينات ، فاستمرت علاقته به إلى نهاية حياته .

كانت علاقة طالقانى بمعلمى المدرسة فى قم إشكالية وصعبة ، لأنه لم يكن يعزو قيمة كبرى لتعليم المدرسة الذى كان هو نفسه قد تلقاه ، ولاعتقاده أنه يمكن فهم مقولات الإسلام من خلال دراسة مباشرة للقرآن ولخطب على . ومن جانبهم ، كان أساتذة الحوزة لا يشاركونه هذا الرأى . وتبنى طالقانى فى كتاباته أطروحة الملالي الموالين للدستور ، التى رأت أن المذهب الشيعى يحبذ الديمقراطية - وهى أطروحة ماعاد يؤيدها منذ سنوات أى فقيه بارز . قال طالقانى فى كتاباته : إن الاشتراكية والدين منسجمان ، فليس من خطط الله تقسيم الإنسانية إلى مستغلين ومستغلين . هذه الأقوال ذكرت بقوة بالخطب الخطيرة التى كان يلقيها أصدقاء مصدق اليساريون ، والتى دفعت فى النهاية القادة الدينيين فى قم إلى تأييد آية الله كاشانى ، حين انسحب من جبهة مصدق الوطنية .

غير أن القادة الدينيين لم يكونوا على استعداد للتخلى عن طالقانى . فقد كان واحدا ممن تلقوا تربية مدرسية كاملة ، ولم يكن ملا حلبيا ، كما كان قد دخل السجن

مرات عديدة ودخله فيما بعد مرات أيضا . فكانوا يحترمون شجاعته واستعداده لتحمل الألم ، فى زمن كان يضطربهم هم أنفسهم لممارسة تحفظ جلى حياى قضايا السياسة . فى العادة ، كان رجال الدين لا يعرضون أنفسهم لأية أخطار على ملأ من الناس ، ما لم يكونوا هم أنفسهم ، ومالم تكن مبادئهم ، عرضة لخطر جدى . بيد أن الشئ الأكثر أهمية كمن فى أن عددا كبيرا من الأنصار التف حول طالقانى ، بينهم أنصار فى بازار طهران شعروا بالسعادة لوجود ملا يتأمل العالم بتمعن أكثر من قادة قم الدينيين . كان أنصار طالقانى بين أساتذة الجامعات من أمثال بازركان يتركون انطبعا أشد تأثيرا من الانطباع الذى يثيره تجار البازار . والحق أنه كان قد انصرم وقت طويل منذ تحدث أحد الملالى إلى جمهور من هذا الطراز . بيد أن الأمر الأكثر إثارة للدهشة كان مع ذلك تحدر أنصار طالقانى من صفوف الطلبة الماركسيين ، الذين كان قد التقى بهم فى السجون ، ممن كانوا قد خضعوا أيضا لنفوذ آل أحمد الفكرى . وإذا كان طالقانى قد انتقد الطريق الذى سار فيه المجتمع الإيرانى ، فإنه كان يستعين فى ذلك بلغة آل أحمد - وكذلك كان يفعل حتى القادة الدينيون الأشد تقليدية فى قم أثناء خطبهم ، مثلما كان كل ناقد اجتماعى مجبرا فى ذلك الزمن على الاستعانة بآل أحمد .

كان طالقانى ودودا ومنفتحا . وكانت رسالته حول إسلام ملتزم اجتماعيا وفعال سياسيا شيئا جديدا ، ترك أثرا طيبا لدى السياسيين الإيرانيين الشبان ، الذين التقى بهم فى السجن (وقد قاده جنوحه نحو النشاط السياسى إلى إقامة علاقة وثيقة فى سنواته الأولى مع مجموعات يمينية هم «فدائيان إسلام» ، الذين قتلوا كسروى بالرصاص) . هذه الرسالة حول إسلام يمكن لغير المختص فهمه فكريا لقيت قبولا حسنا ، فالشبان اليساريون كانوا فخورين بتعليمهم «الحديث» واعتبروا أنفسهم أذكاء بدرجة تمكنهم من قراءة الدين دون إجهاد أنفسهم طوال عشرة أعوام كالثيران فى دراسة المخطط التعليمى للحوزة . هؤلاء المعجبون الفتيان أطلقوا على طالقانى لقب «الأب طالقانى» . لقد اختار آل أحمد لنفسه اشتراكيا ديمقراطيا كآب روحى ، لكن اليساريين الشبان من الجيل الذى تأثر بآل أحمد اختاروا لأنفسهم أحد الملالى .

بقى الطالقانى وأنصاره مجهولين من جانب معظم الإيرانيين ، حتى مطلع السبعينات . ثم بدأ يرتسم فى وضوح كامل ماكان آل أحمد يراه ينبج بصورة غامضة . فى هذه الأثناء ، اعتقدت الحكومة أنها وجدت عروة وثقى لايمكن فصمها بين السياسة الاقتصادية والإيديولوجية القومية ، فضربت عرض الحائط بذكریات ١٩٥٣ و ١٩٦٣ ورفضت أن تفرض على نفسها أية قيود أو تحفظات . أما رد الفعل على هذا الموقف الرسمى ، فعبر عن نفسه فى تشكيل جبهة مقاومة جديدة . وبما أن الصراع دار فى البداية على الصعيد الثقافى ، فإن لغة آل أحمد وجدت لدى النقاد الثقافيين رواجاً واسعاً جداً .

قرر الشاه عام ١٩٧١ إقامة الاحتفالات . لقد أجرى رجل ما حسابات تبين منها أنه مضى ألفان وخمسمائة عام على تأسيس الإمبراطورية الإيرانية الأولى على يد قورش (وهو أمر لم يكن أكيدا على الإطلاق) ، فأمر الشاه بإقامة احتفالات فى برسيبوليس على شرف «الذكرى الألفين وخمسمائة للملكية الإيرانية» ، هدفها تأكيد العمق التاريخى لإيديولوجية الدولة وإبراز أدوار ملوك - شاهات إيران القديمة ، بناء برسيبوليس وبسارجاده المجاورة لها ، وتعريف العالم بأهمية إنجازات إيران الأحدث ، والإيرانيين بالاحترام الوافر الذى يكتنه العالم الخارجى لإيديولوجية دولتهم . وبالمناسبة ، يبدو أن الشاه كان مقتنعا تماما بما كان يفعله . فقد أعطى نفسه لقباً جديداً فى الستينات هو أريامهر « شمس الآريين » ، بعد أن بين النقش الكبير الذى كتبه الملك الإيرانى القديم داريوس (وتم حل ألغازه لأول مرة فى العصر الحديث على يد أثرى إنجليزى فى القرن التاسع عشر) أن هذا اعتبر نفسه آريا . وبغض النظر عما عناه داريوس بتلك الكلمة ، فإن تشويهها اللاحق على يد النازيين لم ينفر محمد رضا بهلوى منها أو يردعه عن استخدامها .

كانت احتفالات الشاه فى برسيبوليس ناجحة إلى حد ما . فقد جاء قيصر اليابان وهايلاسيلاسى ، وملوك بلجيكا والدانيمارك واليونان والأردن وليسوتو ومراكش ونيبال والنرويج ، وممثلون عن حوالى دزنتين من الجمهوريات ، بينهم نائب الرئيس الأمريكى السابق سبيرو أغنيو ، ونيقولاى بودغورنى من الاتحاد السوفياتى ، وممثل سام

عن الصين الشيوعية (سحب هذا الحضور البساط من تحت أرجل نقاد الشاه المايين في طهران) . وقد وجد الضيوف في غرف فنادقهم آلات حلاقة من جيرلان ، ومياه فوارة لوجع الرأس مستوردة من محلات فوشون في باريس وغير ذلك من متطلبات الفخفة . وقد استحضرت بالطائرات من فرنسا خمس وعشرون ألف زجاجة نبيذ وجميع المأكولات (عدا الكافيار) . ولأن فرنسا لم ترسل بومبيدو نفسه إلى الاحتفالات وتوترت العلاقات الإيرانية/ الفرنسية لسنوات ! وربما لم تكن الاحتفالات «العرض الأعظم الذي سبق للعالم أن شهده» . كما أعلن الشاه ، إلا أنها كانت حدثاً استعراضياً تميز ببذخه وبضيوفه السامين، قدم على المسرح وفق المخطط الموضوع له ، بهذا القدر أو ذاك . وخلال الطقس - الذي شكل حدثاً الحدث للاحتفالات - وقف الشاه أمام قبر قورش وقال : نم هانئاً ، قورش ، فنحن صا حون . ما أن نطق الشاه بهذا القول ، حتى انطلقت مباشرة عاصفة صحراوية قال مستشرق أميركي متملق (وكان مستشرق كثيرون قد قدموا إلى الاحتفالات) إن تلك الإشارة جعلت شعر مؤخرة رأسه ينتصب كالجبال .

تركت الاحتفالات انطباعاً طيباً لدى بعض الإيرانيين أيضاً . في تلك الأوقات ، انتشرت نكتة حول مستخدم إيراني في مكتب أثارت كلمات الشاه حماساته إلى درجة أنه عاد مبكراً - على غير عادته - إلى البيت كي يحكى لزوجته عنها فوجدها في السرير مع جار له اسمه قورش . رفع الرجل يده ، مسحوراً بديناميكية اللحظة وقال : نم هانئاً ، قورش ، فنحن صا حون ! إلا أنه كان ثمة عدد كبير من الإيرانيين لم يكن انطباعهم عن الاحتفالات حسناً . فقد كلفت القضية كلها حوالي ثلاثمائة مليون دولار ، فتساءل الشاه ، الذي كان يعلم أن هذه النفقات ستصطدم بالنقد، في مقابلة صحفية : «ماذا يطلبون مني - هل كانوا يريدونني أن أقدم لرؤساء الدول خبزاً وفجلاً ؟» أحس بعض الإيرانيين بالصدمة . ذلك كان - بجلاء - الزهرة المتعفنة على النبتة ، وهو الأمر الذي كان آل أحمد قد وصفه ورأى فيه «إدماناً» على الاستعراض أمام الأجانب ، وتهالكا على «التباهي المغرور والغبي بقورش وداريوس» .

أصيب الملاي أيضا بالصدمة . فما حدث كان بداية النهاية بالنسبة لهم ولكل ما آمنوا به . فأطلق الخميني عشية الاحتفالات تصريحا من العراق أدان فيه الأمر برمته ، وتسائل باستنكار :

أصحح أن الناس في إيران يحتفلون بسيطرة رجل خان الإسلام ومصالح المسلمين وأعطى النفط للإسرائيليين ؟ لقد سودت جرائم ملوك إيران صفحات كتب التاريخ ، حتى أولئك الذين اعتبروا جيدين منهم ، كانوا منحطين وطفاة . إن الإسلام يتعارض تعارضا تاما مع مبدأ الملكية عموما ... ونحن - الذين ترتبط حياتنا بالإسلام - أيجوز لنا أن نبقي دون حراك فلا نعصد الإسلام والمسلمين ؟ إن أناسا من إيران بأسرها يتوجهون إلينا على الدوام طالبين السماح لهم باستخدام الزكوات المخففة التي يفرضها الإسلام لبناء بيوت للاستحمام ، لأن منازلهم تفتقر إلى حمامات ، ماذا نجم عن الوعود الذهبية والادعاءات المتبجحة ، التي قالت إن إيران تحقق تقدما من المستوى ذاته الذي تحققه البلدان المتطورة في العالم ، وإن أحوال الناس حسنة ، وإنهم سعداء وراضون ! إذا لم تحبط أعمال الشطط الجديدة هذه ، فإن مصائب أكبر ستنتقض علينا ، وستنتظرنا مشاهد أكثر فظاعة .

هذا التصريح أثار اهتمام الملاي ، فأسس الشبان منهم وطلبة الشريعة منظمات سرية يتخطى هدفها إدخال الإسلام من جديد في التعليم والحياة القانونية ، ويشمل القضاء التام والدائم على الملكية في إيران . ومن جانبها ، صلبت الحكومة سلوكها ، فأعلنت في آب (أغسطس) من عام ١٩٧١ تشكيل هيئة دينية - قامت بالفعل عام ١٩٧٢ - تعمل بطريقة شبيهة بطريقة عمل الهيئات الثقافية وتنقل القيم الدينية إلى اللامنتمين من الإيرانيين . هذه الهيئة التي تشكلت من خريجي الأقسام الشرعية في جامعات الدولة ، لم تبلغ أبدا حجما عدديا يستحق الذكر ، إلا أنها كانت ، مع ذلك ، لفئة تهديدية حتى بالنسبة لرجال الدين المسنين : إذا لم تتعاونوا مع الحكومة ، فإنها ستنشئ فقهاء الخاصين .

توالى أزمته التوتر والهدوء بين ١٩٧١ و ١٩٧٧ ، دون أن يتراجع أى جانب ولو خطوة واحدة على الصعيد الإيديولوجى . رأت الحكومة روح التمرد المتزايدة لدى بعض الملالي ، وطالبت أن يقف القادة الدينيون «القدوات الحسنة» وسواهم من أصحاب النفوذ الدينى ضد العناصر الدنيا ، ومارست ضغوطا عليهم . لكن هؤلاء رفضوا الاستجابة . حتى لو أنهم كانوا قد توصلوا بضمير نقى إلى ضرورة الاستجابة (وهذا لم يحدث) لكانوا فقدوا نفوذهم لدى الملالي الشباب ، سيما وأن أحدا من «القدوات الحسنة» لم يكن قد عوقب بالسجن حتى منتصف السبعينات ، رغم أن أى معلم مدرسة يقظ فى قم كان يشعر بالخجل إن لم يكن قد قبض عليه مرة على الأقل أو أبعد إلى زابل أو سواها من بلدات إيران القصية ، التى كانت الحكومة تستخدمها منافى للملالي العسرين .

وبقدر ما بدا الملالي غير مطواعين فى نظر الحكومة ، بقدر ما تعاظمت حاجتها إلى إيديولوجية خاصة بها . أما التدبير الأكثر حزما الذى اتخذته ، فبلغ ذروته فى تغيير التقويم من التقويم الإسلامى إلى تقويم يرتكز على سنة التأسيس المزعومة للملكية الإيرانية على يد قورش . فى عام ١٩٧٦ ، وجد الإيرانيون فجأة أنهم لم يعودوا فى عام ١٣٥٥ من التقويم الإسلامى ، بل فى عام ٢٥٣٥ من «عصر الملوك» . لم يوجد مثل هذا التحدى للدين فى الغرب إلا زمن الثورة الفرنسية ، وقد فاق كل ماخشى آل أحمد يوما أن يقوم النظام به من ارتكابات .

ولدت فى عام ١٩٧١ معارضة جديدة من اليأس . فى فجر صباح شتائى هاجم ثلاثة عشر شابا إيرانيا بالبنادق مركزا للشرطة فى قرية سياكال - التى تقع على حافة غابات إقليم بحر الخزر - حيث كانت فصائل كوتشك خان قد اختبأت فى الجبال . ذلك كان بداية حرب العصابات قد توقعوا فعلا أن يرحب بهم «الفلاحون المضطهدون» ، وأن يشكل أحفاد المقاتل كوتشك خان جيشا شعبيا ، على غرار مافعله أجدادهم . لكن معظم رجال العصابات هؤلاء رأوا الأمور بواقعية أكبر ، فقاتلوا بروحية أحد أبطال آل أحمد الذى قال : «إن قوة الحقيقة تكمن فى كلمة شهيد» .

هؤلاء المتمردون لم يأتوا من الجماهير . من ثلاثمائة وواحد وأربعين مغوارا ماتوا بين ١٩٧١ ، ١٩٧٧ ثمة ثلاثمائة يمكن اعتبارهم من المثقفين . لقد تحدروا - كما هو متوقع - من مجموعات صغيرة مختلفة انهمكت في حزازات سياسية داخلية أدت إلى انقسامات وتحالفات جديدة على الدوام . لكن الأمر الأكثر إثارة للدهشة هو أن عددا من هذه المجموعات كان دينيا ، أدى أعضاؤها الصلوات في أوقاتها وكانوا على ثقة من أنهم يقاتلون في سبيل أفكار «الأب طالقانى» . بالمقابل ، وجد بين طلبة الشريعة من كان متأثرا بجدية هؤلاء المغاورين ، وإن رأى فيهم نمطا غريبا من البشر ، بينما اتخذ معظم آيات الله موقفا رافضا من حرب الغوار ، وإن شاركوا المغاورين بأسهم . مهما يكن من أمر ، فقد سرت همسات تقول إن آيات الله يرسلون المال إلى المقاتلين عبر وسطاء ، ليحافظوا - على الأقل - على شئ من المقاومة المسلحة ضد الحكومة .

رأى المتمردون الإسلاميون من ذوى التوجه اليسارى فى أنفسهم واحدا من أحلام آل أحمد الكثيرة ، فقد كانوا ملتزمين حتى الاستشهاد . وكانوا يقاتلون من أجل إعادة توزيع جذرى للثروة الوطنية لصالح الإيرانيين «المعوزين» . وأخيرا فإنهم آمنوا بحلول مستمدة من الثقافة «الإيرانية» ، كانت - مثلما بين آل أحمد - حلولا على أرضية شيعية . برز ثمة أيضا نوع آخر من المثقفين كانت صلته أوثق بخلافة آل أحمد ، طالب بالانتفاضة الثقافية الفورية ضد النظام من خلال العودة إلى الإسلام . أما ممثلهم الأبرز خلال السنوات السابقة للثورة فكان على شريعتى - الأصغر بعشرة أعوام فقط من آل أحمد - وابن المسلم المناضل مثله ، والذي اختلف عنه فى أنه تلقى علومه فى الغرب . درس على شريعتى بين ١٩٦٠ و ١٩٦٥ فى باريس ، قبل أن يعود بلقب دكتور إلى إيران ، حيث أصبح عام ١٩٦٧ محاضرا فى «حسينية المهدي» ، وهى مركز تجمع دينى موله الممثل الإيرانى لشركة دودج للمحركات ، صديق طالقانى وبازركان الحميم . كان شريعتى خطيبا مبهرا ارتبط التجذر الثقافى الحق فى الإسلام الشيعى فى نظره بمطلب العدالة الاقتصادية . فى السبعينات ، كان كل واحد تقريبا من معارضى النظام أو من نقاد نمط الحياة الإيرانى يستخدم كلمة «أورومانية» ، لكن

نقد آل أحمد لم يتم إحياءه لدى أى كان بالعنف والفاعلية اللذين أعيد إحياءه بهما على يدى شريعتى ، الذى كتب على سبيل المثال فى كتاب عنوانه «عودة إلى أنفسنا» :

أود أن أعالج مسألة أساسية يطرحها البشر فى أفريقيا ، وآسيا وأميركا اللاتينية هى مسألة «العودة إلى الجذور الخاصة» ... منذ الحرب العالمية الثانية أوضح مثقفون كثيرون فى العالم الثالث - أكانوا دينيين أم لا - أن على شعوبهم العودة إلى جذورها واكتشاف تاريخها وثقافتها ولغتها من جديد ، ربما وصل بعضهم إلى الاستنتاج بأن علينا نحن الإيرانيين العودة إلى جذورنا العرقية ، وهو استنتاج أعارضه بشدة ، لأننى ضد العرقية والفاشية والرجعية ، ولأن الثقافة الإسلامية قطعنا كالمقص قطعاً كاملاً عن ماضينا ما قبل الإسلامى . لاشك أن المختصين والآثاريين ومؤرخى العصور القديمة يعرفون كثيراً عن الساسانيين والآخمينيين وسواهم من صناعات الثقافات القديمة ، لكن الشعب لا يعرف شيئاً عن هذه الأشياء ، وهو لا يعثر على جذوره فى مثل هذه الثقافات ، الشعب لا يمتلك أية ذكرى عن ماضيه القديم ولا يريد أن يتعلم الثقافات ما قبل الإسلامية ، من هنا لاتعنى العودة إلى جذورنا إعادة اكتشاف إيران ما قبل الإسلام بل الرجوع إلى جذورنا الإسلامية ، الشيعية .

فى مطلع السبعينات، بدا هؤلاء الناس جميعاً وجوها هامشية فى الحياة الإيرانية . وحين بدأت حركة الفوار ، ظهرت للإيرانيين كمسرح عبثى مجنون ، حتى لو كان مفعماً أيضاً بالشرف . لم يكن الإيرانيون موافقين بالتأكيد على جميع جوانب النظام ، غير أن الشاه كان على كل حال عنصراً من عناصر حياتهم ، التى لم تكن سيئة إلى هذا الحد . كانت الفترة الواقعة بى عامى ١٩٦٤ و ١٩٧٣ بالفعل الخريف الذهبى لسيطرة آل بهلوى . فى هذا الوقت كانت إيران تشهد نمواً اقتصادياً هائلاً ، إنها نسبة نمو تفوق غالباً العشرة بالمائة سنوياً ، لم يحققها إلا عدد قليل من بلدان العالم ، فى حين كانت نسبة التضخم منخفضة نسبياً حتى عام ١٩٧١ . وقد أظهرت المجالات الاقتصادية المختلفة - بما فى ذلك اقتصاد البازارات التقليدية والزراعة - نمواً مرموقاً حتى عام ١٩٧٠ . أما مداخل النفط - عامل النمو الأكثر ثباتاً وأهمية - فقد تضاعفت

منذ عام ١٩٧٠ بطريقة تبعث على الدوار ، فصعدت من ١١ مليار دولار عام ١٩٧٠ إلى ٢٤ مليار عام ١٩٧٢ إلى ٤١٧ مليار عام ١٩٧٤ .

رأت الحكومة الإيرانية نفسها فى ضوء جديد ، فأرادت أن تجعل من إيران سويسرا أو - على الأصح - ولايات العالم الثالث المتحدة ، لأنه سيكون لدى إيران ، منذ الآن وإلى أن تستنفذ مداخل النفط ، بنية تحتية فريدة فى العالم الثالث من شبكات الطرق والنظام التعليمى والتقنية النووية . فإذا ما أضيف ، عندئذ ، إلى هذه البنية التحتية شعب عالى التعليم ، متقدم تقنيا ، صدرت إيران إلى العالم الثالث تقنية أرخص كثيرا من مثيلتها اليابانية أو الغربية ، وانفردت - دون جميع البلدان الغنية بالنفط - بشعبها الذى سيبلغ تعداده ٣٥ مليونا من البشر ، وامتلكت عددا كافيا من الفنيين وثروات كافية تتيح لها صياغة مستقبلها بالشكل الذى تريده .

أما فى نظر المعارضة ، فقد كان يتحقق من جديد أحد كوابيس آل أحمد . لقد أقنعها النمو الانفجارى لمداخل النفط عام ١٩٧٠ أنها لم تعد تمتلك إلا وقتا قليلا ، وأن الحكومة ستشتري تأييد الشعب وستتج فى تسويق إيديولوجيتها الأجنبية لكل إيرانى . أحست الحكومة من جانبها أيضا أن الوقت يضغط ، فقد كانت تنفذ مشروعا استثمرت فيه ثروة الأمة الأكبر ، فلم تعد تستطيع تديد أشهر أو سنوات فى مكافحة الانتفاضات ، من جانبها ، اعتقد الشاه بضرورة أن يحكم مملكته بصورة مباشرة أكثر ، كي ينجز مسيرته السريعة نحو إيران الجديدة . لذلك أعطى السافاك مجال حركة أكبر ، فاندفعت فى تصرفات وملاحقات اتسمت بعسف شديد حيال أى خصم محتمل للحكومة ، تصرفات كان مجرد التفكير فيها مستحيلا فى الستينات . وفى حين كان الشاه قد عود نفسه بعد ١٩٦٣ على حزبين رسميين (تحت رقابة دقيقة) : حزب حكومى و «معارضة موالية» ، استنتج عام ١٩٧٥ أن الجوار بين الحزبين ليس سوى مضيعة للوقت ، فحظرهما وأعلن دولة الحزب الواحد .

كانت هناك مرحلة من نفاد الصبر فى الاقتصاد أيضا . فى البداية ، ذكرت كلمة «مآزق» فى الوزارات همسا ، ثم قيلت بتهذيب فى المؤتمرات الصحفية ، وأخيرا جهرت

بها الصحافة والإذاعة . كانت الخطط التي وضعت لإيران مؤثرة ومعبرة على مايراد لإيران أن تكونه ، ومصوغة بتقريب ذكي من الواقع الإيراني . لكن كم كان الخط المستقيم هو فعلا الطريق الأقصر بين نقطتين ؟ إن أشياء كثيرة جدا لم تنجح ، وسلعا كثيرة جدا ، وتوجيهات أعطيت للتنظيمات كالتعاونيات والجامعات والحرف للمجتمع الإيراني ما أمكن المضي فيها ، رغم بيروقراطية الحكومة التي لم تتوقف عن النمو ، وأمعنت في افتراس الحياة الإيرانية جزءا بعد آخر . إلى هذا كله أضيف التضخم ، فقد كفلت الحكومة أسعارا متدنية للمواد الغذائية قللت من ربحية الزراعة وزادت الهرب من الريف . وعندما أوقفت هذا التطور عام ١٩٧٦ ، وبدأت «النضال ضد حيتان الأرباح» ورفعت فوائد القروض ، انفرد رجال المصارف دون غيرهم بالوصول إلى النقود ، وبدأ البورجوازيون أيضا يكون كرها متعاظما للأثرياء .

كانت مآزق المجالات الإنسانية سيئة بالدرجة التي بلغتها مآزق الاقتصاد : فالناس ماعادوا يجدون أعمالا ملائمة أو كانوا أقل تأهيلا وتخصصا مما يظهر على الورق . هذا أيضا كان آل أحمد قد تنبأ به : «منذ سنوات ونحن نثقل على أطفال شعبنا في المدارس ونجهدهم بصيغ كيميائية وفيزيائية ورياضية ... فلأى غرض ؟ إننا نفتقر إلى الإطار العملي لهذه الفرضيات والمعادلات . فنحن لانملك مختبرات تحول النظرية إلى ممارسة بالنسبة للطلبة . ومازلنا نقصد دوما مخبرا أوروبيا إن أردنا قياس الكتل الصخرية وإجراء اختبارات للتربة ووحدات القار . في وضع كهذا ، تضخمت قيمة المستشار الأجنبي ، الكائن الذي لم يختلف من بلادنا أبدا ، وإن أبقى نفسه وراء الكواليس منذ أيام السلالة القاجارية البائدة . لئن كان السفير البريطاني والروسي انفردا في الماضي بفرض رأيهما - هذا ماكتبه آل أحمد - .. فإن فرقا من المستشارين الأجانب والمتطفلين والأخصائيين والخبراء تفرض آراؤهم علينا اليوم ... موجهة هذه الأمة ، المتروكة تحت رحمة آلات يديرها المثقفون المؤسسون غربيا ، المتعينون من خلال هذه الدورات والمؤتمرات ، وهذه الخطط الثانية والثالثة ... وهذا الاستثمار السخيف في مصانع مستوردة منبثة الجذور» .

بدا وكأن الطور الأخير من السيطرة القاجارية يتكرر بطريقة أخرى أيضا . فقد حمل بضعة مئات من المستشارين الأجانب جوازات سفر دبلوماسية ، فاعتقد الإيرانيون أن غالبية هذه الآلاف العديدة من الأجانب الذين يعيشون في إيران - وخاصة منهم الأميركيان - يملكون هذه الجوازات وكأنهم محميون «بنظام امتيازات» خاص بهم ، وهو اعتقاد عززه سلوك أميركيين كثير . هذا الطور ذكر كذلك بعهد القاجار البائد لأنه أوحى للشعب وكأن الحكومة مرتبطة ارتباطا قويا بالولايات المتحدة الأمريكية ، على غرار ارتباط القاجار بالإنجليز والروس ، وانتشرت هذه القناعة رغم مساعي الحكومة لتفادي الظهور بهذا المظهر .

أنجب خليط المثالية والشح - الذى كان يحرك أميركا وإيران بقدر متساو - وأنجبت طرقيهما التى كانت تقودهما إلى تقارب متعاضم ، علاقة معقدة بسطها الجانبان الآن تبسيطا غير لائق على الإطلاق - كما يحدث عادة فى معظم الزيجات المحطمة - . لاشك فى أن الولايات المتحدة كانت صديقا كريما لإيران فى الخمسينات ، فهى لم ترسل لها فقط معونات هامة ، بل أمدتها أيضا بهيئة خبراء «النقطة الرابعة» ، التى كانت ذات قيمة كبيرة بالنسبة لها . وقد احتاج مصدق إليها بشدة وإلحاح ، إلى حد القبول بإضفاء صفة نصف دبلوماسية عليها . وفى السبعينات ، كانت إيران ماتزال دون شك أحب أصدقاء أميركا النفطيين إليها ، والذين أحببتهم بسبب دولاراتهم التى كانت تسيل من بلدانهم إلى اقتصادها . وفى عام ١٩٧٢ زار الرئيس الأميركي نيكسون طهران لمدة يومين بصحبة معلم آل أحمد السابق هنرى كيسنجر ، وحين وعد ببيع إيران جميع أنواع الأسلحة غير النووية وبكميات غير مقيدة ، اشترى الشاه فى السنوات الست التالية كل ماكانت لديه رغبة فى شرائه .

من استغل من ؟ هذه قضية خلافية يمكن أن تثير جدلا طويلا . على كل حال ، إن رغبة الشاه فى أن يصبح قوة إقليمية أولى تجاوزت أهدافا كانت الولايات المتحدة قد عينتها له ، وأخافت أصدقاءه فى واشنطن . يمكننا أن نختلف أيضا حول صحة الرأى

واسع الانتشار الذى قال إن الشاه كان يريد أنذاك أمركة إيران . كان الشاه ينتقد بطيبة خاطر مايعتقد أنه ليس جيدا فى نمط الحياة الأميركي ، ويكن احتراما أكبر بكثير لثقافة فرنسا وإنجلترا . أما الأميركيون الأربعة والعشرون ألفا - الذين كانوا يعملون فى إيران - فكانوا أدوات تقنية تتفق ومستوى التقنية الأميركية ، وقد جاءوا إلى إيران لأن الشاه كان يريد شراء أفضل ما هو موجود بنقوده . ورغم جميع المنازعات ، فإن هذه الشراكة - التى لم تعقد على كل حال فى السماء - كانت قد غدت شديدة الأهمية نفسيا بالنسبة للجانبين ، وكان الإيرانيون على حق عندما كانوا يؤكدون على هذه الحاجة النفسية . فى عام ١٩٦٨ - عندما صار ديفيد روكفلر ، صديق الشاه ، رئيس مجلس الأمناء لجامعة هارفرد - منحت جامعة كيسنجر السابقة الشاه لقب دكتوراه فخرية . وفى التقرير الذى بررت الجامعة الأميركية الأهم فيه خطوتها ، تم التعبير عما كان يفكر به أميركيون كثيرون : «فصاحب الجلالة الإمبراطورية محمد رضا بهلوى ، شاهنشاه إيران ، دكتور القانون ، حاكم من القرن العشرين غدت السلطة بالنسبة له عنصرا بناءً لتحقيق الثورة الاجتماعية والاقتصادية فى بلد قديم» .

فى خطاب الشكر ، اقترح الشاه أن يرفع كل بلد موازنته التعليمية بمقدار يعادل قيمة يوم واحد من موازنته الدفاعية . أصيب الشاه بخيبة أمل لأن اقتراحه لم يلقى حماسة كبيرة فى أى مكان ، ولأن أحدا لم يقارن خطبته - كما كان يأمل - بالخطبة التى ألقاها الجنرال مارشال فى جامعة هارفرد ، معلنا فيها ولادة مشروعه . كان التصفيق لخطاب الشاه معتدلا ، وعندما غادر منصة الخطابة ، تكفلت عناصر الأمن دون غيرهم بخلق جو من الإثارة ، حين التفوا حوله وهم يصرخون «يعيش الشاه» ، ثم عندما انهالوا بالضرب على طالب إيراني من الجامعة كان يتأمل المشهد بهدوء ، وسواء أخاب رجاء الشاه أم لم يخب ، لقد اختار المنصة التى بدت له مناسبة أكثر من أية منصة أخرى ليقدم نفسه باعتباره تلك القامة البارزة فى الأحداث العالمية التى أراد

أن يكونها . ولم يكن الإيرانيون على ضلال تماما حين رأوا أن ملك الملوك لم يكن - إذا ما رأينا بمنظار نفسى - سوى سائل أو متملق فى بلاط الجمهورية الغربى الأعظم .

كان رد فعل آية الله الخمينى على المنصة - التى لعب الشاه فوقها دوره الكبير - متميزا . فقد قال فى رسالة بعث بها عام ١٩٧٢ من العراق إلى الطلبة المسلمين فى أميركا الشمالية : «لاتخلطوا أبدا القرآن الكريم وطريق الإسلام الشافى مع المنظومات الفكرية المضللة وغير الآمينة التى ينجبها الفكر البشرى . وعليكم أن تعرفوا أنه مادام شعب الإسلام خاضعا لهذه المدارس (الفكرية) الإمبريالية ، ومادام يقارن الشرع الإلهى مع قوانين المدارس الأخرى ويضعها فى المستوى ذاته ، فإن المسلمين لن ينعموا بالهدوء أو الحرية» .

ربما فكر المرء أن ثمة خطوة صغيرة بين إدانة آل أحمد الإمبريالية الثقافية وإعجابه بالإسلام الشيعى وبين عدم اكتراث الخمينى التام بسائر المعايير القيمية التى ربما وجدت خارج القرآن والإسلام . هذه الخطوة كانت - فى الواقع - خطوة عملاقة أحجم آل أحمد عن القيام بها إحجاما مطلقا . صحيح أنه توصل بعد تجوال فكرى طويل إلى احترام جذوره الشيعية ، لكنه كان مايزال بعيدا عن استنتاج يرى أن هذه الجذور هى المعيار القيمى الوحيد لسائر الأشياء . وقد طبع فى واحد من أواخر كتبه خطبة كان الخمينى ألقاها عام ١٩٦٤ للبرهان على أن «رجل الدين» يمكن أن يكون مثقفا ملتزما . إلا أنه أسقط جملتين منها ، وكتب داخل قوسين : «أسقطت هنا جملتين - تفوح منهما رائحة اللعبة التى يلعبها الملالي - حول المعلمين الذكور فى مدارس الإناث وبالعكس (اعتبر الخمينى هاتين الظاهرتين سببا للفساد) . هذه الكلمات تقلل من قيمة رجال الدين كقادة دينيين واجتماعيين . فأرجو المَعذرة» .

كان آل أحمد يختلف اختلافا جذريا عن جميع من تبنا لغته . حتى شريعته - الذى كان يشبهه فى أشياء كثيرة - لم تبد عليه مطلقا الشكوك - ربما لم يشعر بها

أبدا - التي حملها آل أحمد في حله وترحاله وعبر عنها في كتاباته . إنها شكوك منعت من تنصيب نفسه باعتباره القائد الذي يمكن لأفكاره أن تنتقد إيران . لقد كان أستاذ النقد الثقافي والاجتماعي ، ولم يكن أستاذ البناء الاجتماعي والثقافي . هذا النقص نجم عن نزاهته غير المشروطة وعن إخلاصه لعواطفه . فقد استوعب في ذاته ما كان يمكن أن يفصح عنه الموروث الديني ، واليسار الإيراني ، ومثقفو أوروبا بعد الحرب العالمية الثانية . وكان قد اكتشف في كل مكان أشياء تثير الإعجاب والرفض ، لكن كان من المستحيل بالنسبة له - هو المحامي الإيراني الكبير لمعاصريه الملتزمين - الالتزام التزاما تاما ببرنامج ما ، كما كان من المحال بالنسبة له أن يستطيع البقاء صامتا لأسباب تكتيكية ، حين كان يشم «رائحة» فاسدة في مكان ما .

كان كسروي - شأنه في ذلك شأن آل أحمد - من طلاب الحوزة في فتوته ، وقد حوّل اهتماماته نحو الخارج . فتحول الملا السابق إلى عدو للملاي دون أن يفقد أي جانب من طبيعته المعتقدية . أما جمال الدين - المسمى بالأفغانى - والذي كان بدوره طالبا ، فإنه لم يكن يحتاج إلى التفكير طويلا عندما كان ينزلق من دور إلى آخر بحكم طبيعته المتقلبة ، التي لم تؤثر مع ذلك في حبه للعبة الأدوار . بينما كان آل أحمد ، الذي سعى لتجديد المجتمع وتمنى بحرارة أحيانا حدوث الثورة ، صاحب طبيعة عميقة بطيئة التبدل بحثت عن دور باق دون أن تعثر عليه أبدا . كان الوزن الفكرى لرسالة آل أحمد فرديا جدا بالأصل رغم نقده الدائب للمجتمع الإيراني . والحق أنه كان في النهاية نبي دين معناه قائم في دخيلته الخاصة ، دون أي سند من سلطة خارجية ، وفي هذا بالذات كان سلفا لآلاف الشبان الإيرانيين ، الذين اكتشفوا الإسلام لأنفسهم ووفق فهمهم الخاص . وكما قال آل أحمد في نهاية حياته : «لقد كتبت ذات مرة : إن إمام الزمان حاضر في دخيلته كل فرد . إن إمام الزمان الذي ننتظره جميعا موجود في كل واحد منا» .

الفصل التاسع

كان على يفكر غالبا فى طهران ببیت لسعدى يقول : «إما أن لاتعاشر مربى الفيلة أو أن تبنى لنفسك بيتا فيه مكان لفيل» . لقد كانت له فى العاصمة ، بالأساس ، حلقتان من الأصدقاء ، لكنهم لم يكونوا الحلقتين راضين تماما عنه : فمن جهة كان هناك شيوخ ورجال أعمال متدينون ، قدروه كعالم شاب بارز على علاقات مع رجال نافذين فى قم . وكان هناك ، من جهة أخرى ، أساتذة جامعيون للعلوم الإنسانية والاجتماعية غير متدينين ، هنتوا أنفسهم بهذا الطالب الذى كان - فى الوقت نفسه - شيخا ليبراليا . وقد تأكد الأساتذة أنهم يستطيعون الحديث معه ، وأنه يجمع العلم الغزير إلى روح الدعابة ، وسرعان ما قبلوه مرشحا للقيادة فى حلقتهم النقاشية حول الفلسفة الإسلامية - إلا أن صلته بكل مجموعة أضرت به بعض الشئ لدى المجموعة الأخرى . بينما لم يرتب هو حياته أبدا على بناء بيت بحجم الفيل لإحداهما .

كان أحد أعضاء المجموعة الأولى - واسمه باقر وحيد - شوكة فى عين على . ولو لم يكن رفيق عمل لشقيقه ، لبقى بعيدا عنه . تحدر باقر من أسرة ملاكين عقاريين فى شرف آباد ، وهى مدينة صغيرة فى مقاطعة قم . أما فضيلته الوحيدة الجديرة بالتقدير فكانت تعلقه بالناس المتحدرين من هذه المنطقة . عندما توطن من جديد فى بازار طهران ، باع منتجات زراعية من أملاك أسرته فى شرف آباد ، ثم أقام مصنعا صغيرا فى طهران ، أنتج زيت طعام ، باع معظمه للتجار الكبار فى مقاطعة قم ، بمن فيهم شقيق على الأكبر ، الذى رجاه الاهتمام بباقر . ربما كان على سيقم تماسا ما مع باقر ، الذى أبدى عطفًا شديدا على القميين الأقل اكتفاءً من الناحية المادية ، ممن كانوا يأتون إلى طهران ، وأثبت ارتباطه المخلص بمنطقة قم ، وخاصة منها شرف آباد والقرى المحيطة بها ، من خلال توظيف أكبر عدد من رجالها المجددين ، الذين يمكن أن يتسع لهم مصنعه .

إذا ما قسنا باقرا بظروف قم ، لكان علينا اعتباره غنيا بدرجة غير مألوفة . إلا أن مصنعه كان - إن هو قيس بظروف طهران - متواضعا ، فى حين كان يجب اعتباره هو نفسه رجلا جيد الحال وحسب . عرف على فيما بعد أن باقرا آمن بقدرته على أن يكون غنيا بشكل اسطورى ، لو لم تواجهه صعوبات فى الحصول على قروض يشتري بها آلات أفضل ومزارع كبيرة فى منطقة بحر الخزر ، حيث كانت تزرع زهور عباد الشمس وفول الصويا ، وينتج الزيت الخام ، الذى كان يصنعه فى مصنعه .

اتهم باقر البنوك الكبرى - التى تمنح التجار قروضا بفوائد منخفضة - بالكذب ، حين تدعى أن سمعة أعماله أو قيمة موجوداتها لا تبرر منحه قروضا . لقد اتهمها بالكذب ، لأن كل إنسان يعرف أنها خصصت نصيب الأسد من قروضها لحوالى عشرين شركة إيرانية كبرى .

كان البحث عن قروض هو الذى جمع باقر بعلى . فقد هاتفه ذات يوم وذكره بأدب بلقائهما عندما جاء إلى قم ليؤدى سهم الإمام (بالعربية فى النص) ، ويزور شقيق على بهذه المناسبة . وقد رجا عليا أن يمنحه شرف زيارته فى مكتبه بالبازار ، لحاجته الماسة إلى نصائحه . لم يشأ على التضحية بالساعتين اللتين كانت الزيارة ستتطلبهما . سيمر وقت طويل قبل أن يجد طريقه فى منطقة البازار التى لا يعرفها فى جنوب طهران ، فضلا عن أن باقر سيهرف بأشياء تافهة كثيرة قبل أن يعرج علة المسألة الأساسية . قال على إنه يضع نفسه بسرور فى خدمة باقر ، فإن كان بإمكانه الإجابة على سؤاله بطريقة ما فإنه سيفعل ذلك للتو على الهاتف ، وأردف أنه يتذكره جيدا ويقدره كثيرا بسبب سمعته الطيبة فى منطقة قم . لكن باقر ألح بعض الشيء ، وقال إنه سيعد نفسه محظوظا بصديق متدين وعالم كعلى ، يستطيع أن يستشيريه بالفعل فى مسائل سرية . بقى على متصليا وقال إنه لا يستحق هذه المدائح ، ثم استجاب لباقر وعرج على الموضوع . بسبب مصاعب سيولة مالية ، حصل باقر دوما على قروض قصيرة الأجل ، أخذها وفق الطريقة الإسلامية الصالحة» إذ جعل مانح المال شريكا فى التجهيزات المشتراة ، وماشابه ، طوال فترة القرض .

لكن الفرصة متاحة الان للحصول على مبلغ كبير بشروط ملائمة تمكنه من مضاعفة حجم عمله . فهل يعطيه على من فضله إشارة بأن يفتح القرآن ويقرأ له أول آية تقع عينه عليها ؟

أحس على أنه كان يستحق شيئاً أفضل من هذا . فبعد عشرين عاما من دراسة الشريعة الإسلامية كان يحسن بباقر سؤاله على الأقل عن نقاط الاتفاق العويصة لا أن يستعمله ببساطة كعراف . بيد أنه أراد أن يكون مهذبا . فى النهاية أفاد هو نفسه من الإشارات ، إذ حصل معلمه على العرفان حين قبله كتلميذ . رجا على باقرا أن ينتظر قليلا ، ثم أخرج قرآنا من جيبه وفتحه . أحس بحرج شديد حين وقعت عينه على الآية : { يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْيَهُودَ وَالنَّصَارَىٰ أَوْلِيَاءَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ وَمَن يَتَوَلَّهُمْ مِنكُمْ فَإِنَّهُ مِنهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ } (سورة المائدة: ٥١). كان محرجا ، لأن أناسا كثيرين من ضيقى الأفق فهموا هذه الآية بحرفيتها ، ومع ذلك فقد شعر أنها يجب أن تؤخذ فى ارتباطها بظروف نزولها الخاصة : فقد كانت جماعة محمد الإسلامية الصغيرة عرضة لإغراء يجعلها تتخذ عربا عتاة من مسيحيين ويهودا أصدقاء رسميين لها (وهو ما كان يعنى فى مجتمع قبلى اتخاذهم كحماة) ، رغم أن هؤلاء كانوا قد تنكروا للأخوة الإسلامية والتحقوا بجماعة من الناس يكرهون الدين الجديد .

لم تتح لعلى فرصة أخرى لإعطاء تفاسير من هذا النمط . فما أن أنهى ترجمة الآية ، حتى انفجر باقر : «هذا لا يصدق ! هذا لا يصدق ! . هنا يتحدث فعلا لسان من لاتراه العيون ! . كيف يمكننى أن أعبر لك عن تقديرى ؟ . سأبقى مدينا لك إلى الأبد بسبب هذه المكرمة . وأنا فى خدمتك بكل جوارحى» .

كان على قد خشى أن يكون قد ارتكب خطأ من خلال تقديم المساعدة فى شأن كهذا . بعد أسبوع كان متأكدا من ذلك . فقد هاتفه باقر وقال إن رجل الأعمال اليهودى أفلس ، وأنه كان مدينا فطالب كفلاؤه كل من أخذ نقودا منه بالدفع الفورى . لو أن باقر أخذ القرض ، لواجهه الآن مطلب الدفع الفورى . أحس على أنه وقع فى مصيدة لا أمل له فى الخروج منها . لقد كان يعرف أن باقر على يقين من أنه هو ،

على ، على صلة مباشرة بالله ، وأنه سيكون من الآن فصاعدا فى خدمة باقر ، عندما سيحتاج إلى إشارة ما فى قضايا الأعمال .

فكر على بإعداد قائمة بالآيات ، تكون مفصولة عن سياقها ، فلا تعنى شيئا ، أو بإثارة الرعب فى نفس باقر ، الشره جدا ، بنص يلعن الولايم . لكنه كان وجدانيا إلى درجة تمنعه من تطبيق أحابيل كهذه . فى المرات الثلاث أو الأربع التالية - التى طلب باقر فيها إشارة - سقطت نظرة على لحسن الحظ على مقاطع تضمنت أفكارا تحض على التقوى ، فهمهما الاثنان للتو ، دون أن يكون لها مع ذلك ارتباط مباشر مع قصد باقر المباشر . أخيرا ، وجد على الشجاعة للقول : إن الله استخدمه فى المرة الأولى كأداة ، كى يأتى باقر إليه فى الحالات التى يكون تعليمه التخصصى الدينى مطلوبا فيها .

ارتاح الرجلان للترتيب الجديد . كان قادمون كثيرون من شرف آباد ومنطقة قم يذهبون إلى ضاحية معينة من ضواحي طهران ، حيث كان باقر قد اشترى قطعة أرض أراد أن يجعلها وقفا ويبنى عليها مسجدا . وقد لعب على دور مستشار عند تحرير مستند الوقف . بعد عدة أشهر ، أصر باقر أن يزور على معه بعد ظهر يوم خميس المسجد نصف المبنى ، لينصحه حول اختيار المواقع المناسبة لكتابة النقوش القرآنية وغيرها على الجدران الجديدة .

مر باقر فى فترة متأخرة من بعد الظهر ببیت على ، وكان ابن أخيه يقود سيارته الأميركية الفارهة . انطلقوا فى اتجاه غربى عبر منطقة مصانع صغيرة وخربة ، فى منطقة طهران لم يسبق لعلی أن رآها . كان هدفهم تلاً قليل الارتفاع يطل على منطقة أخفض منه لها شكل حوض مسطح . بدت بيوت التل فى حال جيدة وكانت تقع على شوارع مصممة بحسب ضرب من مخطط هندسى . غير أن فوضى البيوت المجنونة فى المنخفض ، التى كانت واجهاتها وأسطحها من الآجر الطينى والصفیح ، فبدت وكأن الطوفان شوهاها . هذه المباني التى كان من الجلى أن طوفانا خربها ، تركت انطبعا شديدا الخطورة ، بحيث تمنى المرء لو أن الفيضان استمر أربعين يوما أخرى ، كى يكتس أنقاضها .

أوقفوا السيارة الأميركية الكبيرة على التل فى ساحة فارغة قرب المسجد حديث البناء . ما إن نزل على من السيارة ، حتى لاحظ أن كل من حوله يتحدث لهجة قم المحكية ، التى كان هو نفسه قد تخلص للتو منها . ذهب على وباقر وابن أخيه إلى تحت القبة المركزية للمسجد ، التى كانت ماتزال مقتصرة على أحجار الآجر والأسمنت المصبوب . كانت القبة تعلو حيزا عملاقا ، فنشأ انطباع حسن لديه ترتب على رحابة المكان وأريحية باقر السخية ، مع أنه كان يشعر إلى اللحظة بشئ سطحي وأقرب إلى الاهتمام بالخرافات ، إلا أن سخاءه فى القضايا الدينية فاق كثيرا الحد المألوف .

قال باقر إن المهندس يريد أن تظهر داخل المسجد وخارجه أجزاء كبيرة من الأسمنت الخام ، كما هى فى وضعها الراهن ، كى يعبر عن القيمة الدينية للبساطة والصرامة . لكنه يرى هو نفسه أن مسجدا يقتصر على الأسمنت ويفتقر إلى البلاط يعبر بالأحرى عن العرى لا عن الصرامة . أما على الذى أمضى أكثر من نصف حياته كما بدا له - فى استحسان النماذج الملونة - من حماسه المبكرة للشبابيك الملونة فى البيت إلى الأشكال المتشابكة على بلاط الفيضية ، فقط شاطره رأيه .

كان أناسٌ كثيرون من الجوار قد بدعوا يتزاحمون من حولهم . فأعلن باقر أنهم يتشرفون مساء هذا اليوم بوجود آية الله هاشمى بينهم ، وهو عالم بارز من قم أصبح لتوه عالم شريعة . عندئذ أخذ أحد الواقفين واسمه موسى - وكان قواما على بيت باقر كما يبدو - دور المتحدث وقبل يد على ، الذى ارتبك ارتباكا شديدا . قال موسى إن مجيء آية الله هاشمى هو تدبير إلهى ، إن ملاكم مريض ، وسيكون شرفا كبيرا جدا لكم أن يؤم آية الله هاشمى الصلاة . أجاب على أن الله يمنع أيا كان من إطلاق لقب آية الله عليه ، مادام آخرون أعلى منه من جميع الوجوه ، قد استحقوا هذا اللقب ، وإن كان يسعده أن يؤم صلاة الليلة .

بعد الصلاة ، ألح موسى - وكان باقر يسميه طوال الوقت «المهندس وحيد» - أن يذهبوا إلى بيته ، الذى كان يشبه البيوت الأحسن حالا على التل . شأن معظم البيوت المحيطة به ، كان بيت موسى عمارة صغيرة من الآجر المحروق من أفاريز غير مألوفة

فى الطابق الثانى ، حيث تم توسيع بعض الغرف فى مخالفة جلية لقوانين البناء . عند المدخل كان يوجد ثمة ممر يقود إلى غرفتين فى الطابق الأرضى وإلى فناء خلفى صغير تبلغ مساحته حوالى أربعة أمتار مربعة . كانت غرفة الاستقبال فى الطابق العلوى ، بعيدا عن رائحة مدفأة الكاز التى انتشرت فى الطابق الأرضى كله . كان موسى شديد التكلف ، وقد طلب إلى على ألا ينظر حوله ، بينما كان يشرح لباقر كيف ركب حوض استحمام أخذه من أحواض بيت باقر المنسقة ، وكيف أحاطه بسوار من البلاطات يحميه . كان البيت مجهزا بالكهرباء والماء الجارى ، وإن موسى يستطيع - عندما يأتى إلى العمل - أخذها وتركيبها فى حوض استحمامه .

جلس على وباقر فى صدر البيت . عندما بدأ المكان يمتلئ بالناس ، لاحظ على أنه لن يحل فقط محل الملا المريض كإمام ، بل سيلعب أيضا دور مدير للهيئة ، وهى لقاء استشارى غير رسمى للجيران ذو هدف دينى يعقد فى أماسى أيام الخميس . لم يكن على يمتلك أية خبرة تقريبا كملا جماعة ، فشعر أن قلبه يهبط ، عندئذ كرر لنفسه دون توقف مثلا يقول : «إذا كان الماء قد غمر رأسك وانتهى الأمر ، فهل يلعب أى دور بعد أن كان عمقه مترا واحدا أو مائة متر ؟ عندما امتلأت الغرفة ألقى صلاة طويلة بالعربية كى يقصر وقت الحوار ، فلم يبد على أحد أنه اكتثر للأمر .

كان موسى أول المتحدثين ، وقد امتدح باقرا لكرمه حيال جيرانه ولتعلقه بأبناء شرف آباد والمدن والقرى الأخرى حول قم ، ثم أضاف : قبل البدء ببناء المسجد حرص باقر على إقامة خيمة على أرضه لاحتفال «الضرب على الصدر» ، الذى تنظمه هيئتك فى الذكرى السنوية لموت الحسن وأردف أن لديه سؤالا واحدا فقط يريد أن يثقل به على آية الله (غمغم على : «لست آية الله») هو : هل يتفق التلفاز مع الشريعة ؟ كان على قد لاحظ بعض هوائيات التلفزة فى الجوار ، وفهم من نبرة صوت موسى أن مضيفه ضد التلفاز . عندئذ عرف أنه كان على عمق يفوق المتر الواحد تحت الماء . والحق ، أنه امتلك هو نفسه تلفازا ، وأنه لم يكن يرى فى هذا الجهاز شيئا مخالفا للشريعة ، وإن كان قد عرف أيضا أن بعض الملأى اعتبروه غير شرعى ، لأن صور البشر المتحركة يمكن أن تثير مشاهديها ، ولأن التلفزة الإيرانية يصنعها أناس كفرة .

أعطى على جوابا طويلا متعدد المعانى ، حشر فيه استشهادات عربية كثيرة مع تلخيصات لها بالفارسية ، مؤداها أن ثمة برامج تلفزيونية كثيرة تتسم بالخطورة ، إلا أنه توجد أيضا برامج جديدة يحسن بهم أن يسألوا ملأهم المختص عنها .

أخذ رجل شاب الحديث وقال إنه يبذل الجهد ليعيش كرجل مسلم ، لكنه يواجه أحيانا مشاكل ، فهو يسمع برغبة الموسيقى من الراديو ، لكن الموسيقى بلبت الموسيقى فصار من الصعب عليه الحفاظ على نقائها . قال على أن المدينة مليئة بالتأكد بمصائد يحتاج المرء إلى صلابة داخلية كي يتفادها ، لذا يحسن به ألا يسمع الموسيقى إن هو أحس نفسه ضعيفا ، أضاف على أن الصلاة هي مصدر قوة داخلي لايجوز للمرء نسيانه .

هنا ، بدأ رجل كبير السن محنى الظهر يتحدث . لقد كان نمطا للرجل فى ثياب العمل المنتفخة ، الذى كان سيحس بالانزعاج فى الثياب الغربية وكأنه يرتدى ثيابا نسائية . لقد تحدث ببطء وبصوت متلعثم مظهرا قدرا من الانفعال الخارجى أقل بكثير من موسى أو الرجل الشاب . أن حكمة آية الله وتفهمه لأبناء قم منحاه - هو الفلاح القادم من قرية قم - الشجاعة لطرح سؤال لم يمتلك الجرأة لطرحه حتى الآن . فقد ماتت زوجته قبل أن يأتى إلى طهران ، فربت ابنته الكبرى الأطفال آنذاك ، لم يكن قد وجد بعد عملا ثابتا ، وكان يسكن فى المنطقة الأوطأ ، القريبة من هنا . كانت ابنته جميلة جدا ، وكانت الحياة فى طهران مليئة بالإغراءات . وحين عرض رجل غنى أخذها إليه ، لم يعرف كيف يبقئها فى البيت ، حيث كان بحاجة إليها ، فكان ذهابها إلى الرجل يعنى الموت بالنسبة له .

بينما كان الرجل يتحدث ، عرف على أنه كان فى سنوات متقدمة من العمر ، إلا أنه لم يكن طاعنا فى السن كما بدا للوهلة الأولى ، فقد بدا - بندوب الجدرى العريضة والمسطحة فى الوجه ، وبالبقع البيضاء ، الكبيرة وغير المنتظمة ، على الذقن وفى الشعر - وكأن شمس قم الحارة أحرقت قطعا من جلده ، وجعلته يتقلص بحيثبقى نصف ميت على سطحه .

كان على مرعوبا . لقد شعر أنه لا يمتلك القدرات الضرورية للرد على هذا السؤال . إن أية نصيحة يعطيها ستكون مناورة خادعة ، لأنه افترض أن هذا الرجل يستطيع أن يقرر وضعه - وفى الواقع - كان الرجل قطعة من أرض قم ، جرفها فيضان ما إلى المنخفض القذر المجاور . تحدث على عن أهمية النصيحة ، وألح إلى أن ندوب الرجل العتيق يجب أن تنصحه وتقدم له العون . ثم حكى قصة نوح ، الذى كان يجب أن يقنع بإنقاذ أولئك الذين أرادوه دون غيرهم . لاحظ على أنه أخذ يتعرق لشدة ارتبائه . فقرأ صلاة بالعربية كي يختم اللقاء ونهض .

عندما غادر الغرفة ، أحس كيف دس موسى مظلوما فى جيبه . مد يده به عندئذ إلى ابن أخ باقر وقال له : إذا كان يمكن استخدام هذا فى بناء المسجد ، فاستخدمه ، من فضلك ! . كان ابن الأخ قد بدأ المساء بضجر حرص بالكاد على إخفائه ، إلا أنه أبدى اهتماما متزايدا بعلى خلال السهرة . وكما سمع هذا الأخير ، كان ابن الأخ هو المسئول عن اتصالات المشروع العائلى مع الدوائر الرسمية : فكان يحصل على رخص إنتاج من وزارة الصناعة والمناجم ، وعلى براءات استيراد من وزارة التجارة ، ويقدم وثائق حول مدفوعات الأجور والتأمينات الصحية إلى وزارة العمل .

فى السيارة ، قال ابن الأخ لعلى : «لقد كان شرفا كبيرا أنك كنت معنا مساء هذا اليوم . عندما كنت يافعا ، كنت شديد التدين . وحين ساعدت أبى فى بازار شرف آباد ، جمعت مجموعة من الصناع قرأت القرآن تحت إشراف أحد الملالي . اعترف أن الأمر تغير منذ قدمت إلى طهران . لكنك أيقظت اهتمامى من جديد بالدين . إن الناس فى الحكومة ليس لهم دين ، فلا عجب أن يكون كل مايفعلونه ناقصا . هل لديك وقت لإعطائنا دروسا ؟

فجأة ، خطر لعلى - الذى كان يستحم الآن فعلا فى عرقه ويشعر أنه ضحية للطوفان - خاطر ، فقال : «حاج باقر ، أريد أن أهاتف مكاتب كل «القنوات الحسنة» ، حيث سنجد هناك مللا لديه وقت أكثر منى ، يستطيع أن يزورك أنت وابن أخيك غالبا فى البازار والبيت . إننى أعتبر هذا واجبا دينيا على وجه التقريب» .

«هذه طيبة استثنائية منكم ! ليجزكم الله عليها خيرا . كم تتعبون أنفسكم !» . قال باقر هذا ، وتحمس كثيرا لفكرة أن يكون عنده مللا بيتى . أما على - الذى رأى للمرة الأولى خلال أشهر سائحة للخلاص - فقال : «أى تعب ؟ هذا شئ لا يستحق الذكر» . قلق على للسخرية الخفيفة التى امتزجت بصوته ، لكن باقر لم يلاحظ أى شئ ، فى الطريق إلى بيت على ، توالت المخططات حول الأشياء الكثيرة التى يمكن للملا إنجازها ، والاتصالات التى يمكنه إقامتها ، وكان باقر لاينى يؤكد أنه سيدفع له أجرا مناسباً .

فى اليوم التالى رتب على الأمر ، فرجا شقيقه أن يهاتف باقرا ويختار له المرشح المختار شخصيا . صحيح أن باقرا لم يختف تماما من حياة على ، إلا أنه كان قد تحول إلى مجرد مثير للقلق ، كان من الصعب ملاحظته . كان على قد شهد الكيفية التى ترك فيها كثيرون من تلامذته المدرسة العليا كى يصبحوا ملالى قرى أو أحياء مدنية . وقد شكر ربه الآن لأنه امتلك الموهبة اللازمة للعيش كعالم ، فقد كانت تنقصه بوضوح الشجاعة ، على كان يسميها : الصلابة ، التى تجعله يقول للآخرين كيف يحسن بهم أن يرتبوا حياتهم . وقد تعلم الآن أكثر من أى وقت مضى تثنى الآية القرآنية التى تقول : «كانت الحياة الدينية تجرى عادة فى المدن بطريقة مغايرة لمثلثتها فى القرى . فى مدينة ، كان من الضرورى وجود ثلاثة مرافق - ومعها غالبا المباني الفخمة الملائمة لها : مقر حكومة وبازار ، ومسجد «كبير» أو مسجد «أيام جمع» ، لأن يوم الجمعة كان يوم صلاة الجماعة . بما أنه كان من المؤلف أن يوجد فى مدينة مسجد واحد فقط ، فإن وحدة المدينة الطوعية كانت تعبر عن نفسها فيه بقوة أكبر منها فى المبنيين الآخرين . وقد حظى الملا الذى كان يؤم الصلاة فى المسجد الكبير بمنزلة رفيعة بالقياس إلى غيره من خطباء مساجد المدينة ، واعتبر إجمالا راعى حياة الجماعة الدينية فيها .

كانت العلاقة بين المسجد ومقر الحكومة إشكالية دوما فى النظرية . أما فى الممارسة ، فكانت قلبية فى الغالب . اختار الصفويون إمام صلاة الجمعة إما بأنفسهم

أو عبر مكلفيهم واعتبروه نوعاً من «وزير شئون دينية». بعد الصفويين ، غدا هذا الموقع وراثياً بهذا القدر أو ذاك ضمن عائلة واحدة ، متى رزقت بصبي يستطيع إلقاء خطبة . فى الحالات الأخرى ، كان إمام صلاة الجمعة يفتش عن نائب شق له طريق خلافته فى المنصب ، إن كانت إدارته المؤقتة له ناجحة . بعد العصر الصفوى وكذلك فى القرن العشرين ، عينت بعض الحكومات إمام صلاة الجمعة بمرسوم ، مثبتة بذلك ماكانت تقرره التوافقات غير الرسمية داخل الجماعة الدينية للمدينة التى كانت أداة رائعة للحكم الذاتى .

كانت علاقات المسجد بالبازار ممتازة جداً فى النظرية ، لكن مصاعب كانت تنشأ فى الممارسة . فتجار البازار لم يكونوا متفقين دوماً مع اجتهادات الملالي - الذين ارتبطوا أحياناً بالحكومة لدى تنفيذ قراراتهم - إلى هذا ، برز أيضاً بعض تجار البازار كحماة لأعراف دينية شعبية مثل الألعاب التى تصور آلام المسيح ، والتى أثارت نقمة بعض الملالي الكبار . رغم هذا ، تساعد المسجد - بمعنى المؤسسة الدينية المدنية - والبازار ، ومنح كل منهما الآخر المهابة والحماية . إذا كان تاجر بازار يريد لأعماله النجاح الدائم ، فإنه كان لا يحتاج فقط إلى رأس مال نقدى ، بل إلى رأس مال السمعة الحسنة أيضاً . للحصول على سمعة جيدة كمسلم ، كان عليه أن يفرض زكاة على نفسه وأن يسلمها إلى ملا - من القدوات الحسنة أو إلى ممثل له - تبعاً لذلك ، كان الملا يمول حياة الجماعة الدينية بنسبة الزكاة التى تصله .

بيد أنه وجدت أيضاً أشكال من الحياة الدينية فى البازار ، استقلت - بوصفها تعبيراً عن استقلالية حياته - بهذا القدر أو ذاك عن المسجد ، علماً بأن أكثر هذه الأشكال أهمية كانت الهيئة - التجمع - . إلى جانب المجالات الكثيرة غير الرسمية - كالملالي والبازار مثلاً - التى كانت حدودها حىال بعضها تتعين عبر الإجماع ، لم يكن يوجد فى المجتمع الإيرانى منذ وقت طويل أية حلقات أصدقاء تلتقى بصورة منتظمة لدعم مشاريع مشتركة أو ببساطة كى تلتقى فقط فى الحياة التقليدية الإيرانية ، كانت تضيف مساحة دينية تلقائية على مثل هذه المجموعة فى البازار ، فإذا ما أريد

لاجتماعاتها أن تتمتع بسمعة طيبة ، كان لابد من بدئها وإنهائها بشكل من أشكال التوجيه الدينى .

كان تجار البازار ينتمون فى الغالب إلى هيئة ما ، تجتمع مرة فى الأسبوع فى بيت أحد أعضائها ، للاستماع إلى خطبة يلقيها أحد الملالي . هنا ، يكون رجال المسجد ضيوف رجال البازار ، وإن كان قد وجد على كل حال عدد كبير جدا من تجار البازار اعتبروا أنفسهم ملالي وارتدوا ثياب رجال دين . دعم تجار البازار كذلك هيئات صناعاتهم ، التى نشأت على أساس طوعى لتقرأ القرآن تحت إشراف مللا ما . لم يكن دعم هيئات الصناعات عملا دينيا فقط ، بل كان أيضا شكلا من ممارسة التأثير على واحد من أخطر العناصر فى البازار : الشبان غير المتزوجين وعديمى الموارد .

فى الإطار الشيعى ، كان ينطرح فى هيئات البازار - بين التجار والصناع ومادونهما أيضا من شرائح اجتماعية - بطريقة طبيعية جدا موضوع الحسن . بل إن بعض الهيئات قصرت نشاطها غالبا على إبقاء فكرة موت الحسين شهيدا حية لدى أعضائها . فكانت هيئات هذا النمط ، التى كانت تشارك فى شهر محرم بالمسيرات المكرسة لذكرى شهادة الحسين ، التجمعات الطوعية الوحيدة للشعب الفقير فى المدينة والريف .

فى أواسط السبعينات ، رأت المدن الإيرانية التقليدية فى نفسها جزرا صغيرة بين المرافق العمرانية الأحدث للعهد البهلوى . لقد كانت شكوى الأحمد عن ساكن القرية ، الذى «يهرب من القرية إلى المدينة بحثا عن عمل ، كى يستطيع شرب الببسى كولا وأكل ساندويش مقابل خمسة كرانات ، ومشاهدة فيلم لبريجيت باردو مقابل تومانين» ، نبوءة ووصفا لواقع فى آن معا . ذلك أن سكان المدن نموا بين ١٩٦٦ - أى تقريبا فى الزمن الذى وصف الأحمد فيه ساكن قريته - و ١٩٦٧ بنسبة ٦٪ سنويا . وقد ضمت المدن القرى المحيطة بها ، فغدا ثلث الإيرانيين سكان مدن ، ليس لأنهم كانوا قد اختاروا الحياة فيها ، بل لأن المدن التهمت قراهم . غير أن غالبية سكان المدن الجدد كانوا قد غادروا قراهم - مثلما فعل فلاح الأحمد - بقرار خاص .

هذا الميل ، كان قد بدأ قبل وقت طويل . لم يكن هناك قبل عام ١٩٠٠ إلا ثلاث مدن يربو عدد سكانها على المائة ألف ، أما عام ١٩٤٨ فصار عددها ثمانى ، ثم عشراً عام ١٩٥٦ ، وأربع عشرة عام ١٩٦٦ ، وثلاثاً وعشرين عام ١٩٧٦ . لكن طهران كانت عملاق إيران. ففي عام ١٩٧٦ عاش ١٣٪ على الأقل من إجمالي سكانها فى العاصمة ، وكان أكثر من ٥٠٪ من الطهرانيين مهاجرين قدموا للعيش فيها . شهد القرن العشرون تيارا يكاد لا ينقطع من البشر القادمين من الريف إلى المدينة . لكنه حدث فى عام ١٩٣٤ - عام ترسيخ حكم رضا شاه ، وفى الخمسينات أيضا - نمو سريع لهذه الهجرة التى جعلت نسب النمو مرتفعة دون انقطاع ، وضاعفت عدد سكان المدن حوالى ثلاث مرات بين ١٩٥٦ و ١٩٧٦ ، بينما لم يزد عدد سكان الريف إلا قرابة الثلث فقط . فى هذه الحقبة الأخيرة ، لم تعد مألوفة الهجرة على مراحل - من القرية إلى المدينة الصغيرة ، ومن هناك إلى المدينة الكبيرة - فقد أخذ الفلاحون يهاجرون مباشرة من تجمعات تضم بضعة مئات من السكان إلى مدن الملايين .

لم يكن جميع المهاجرين إلى المدينة الكبرى - وفى كل حالاتهم - من أصدقاء الببسى كولا . لقد كانوا رجالا من مجموعة عمرية تقع بين سن العشرين والرابعة والعشرين ، ونساء أعمارهن بين خمسة وثلاثين وتسعة وثلاثين عاما ، ربما كانت النسوة يلتحقن بأزواجهن وأخواتهن ، ما إن يشعر هؤلاء أنهم أخذوا يقفون على أرض ثابتة . كان ثمة مهاجرون من الفئة العليا والمتوسطة ، بيد أن الغالبية العظمى من فقراء لا يملكون أرضا فى القرية ، ومن عمال زراعيين أنزل الإصلاح الزراعى بهم ضررا فادحا . بين هؤلاء الفقراء غير المالكين كان ثمة المتعلمون الذين يستطيعون القراءة والكتابة - وإن بطريقة غير كافية - ، والذين كانوا قد تجاوزوا - لهذا السبب - خوف ساكن القرية من المدينة . لقد كانوا أناسا خرجوا من الريف فى أسوأ الأوضاع فقامروا الآن بكل مايملكونه من أجل العيش فى المدينة ، مع أنهم كانوا يعرفون أن هذه قد تلحق بهم أذى أشد ، رغم كل ثرائها .

كان الأذى يقع فى معظم الأحيان ، فكان أكثر الأوضاع سوءاً وضع المستوطنين العشوائيين فى أكواخهم ، المصنوعة من نفايات معدنية والمطوقة بالغائط والهوام ، حيث كانت عشر أسر أو يزيد تتقاسم بيت خلاء واحدا مبنيا يدويا . لئن كان قد انتسب إلى هذا الصنف من البشر بضعة آلاف فى الخمسينات ، فإن عددهم بلغ بالتأكيد بضعة مئات الآلاف فى السبعينات ، تحملوا وضعهم العسير بصمت عادة ، لأن الكلام كان سيلفت الأنظار إليهم ، وربما أدى إلى طردهم ووضع حدٍ لكفاح الرmq الأخير الذى يخوضونه من أجل مزقة من أى مجال حياتى فى المدينة .

كان حظ معظم المهاجرين أحسن قليلا من حظ الصنف السابق . فقد وجد هؤلاء عملا فى المصانع الجديدة وفى مؤسسات الخدمات التى تكاثرت بقوة فى فترة مابعد الحرب . إلا أن هؤلاء لم يربحوا - مع ذلك - سوى نصف اللعبة . صحيح أنه كان لديهم عمل ، إلا أنه لم يكن لديهم سكن جيد . كانت المضاربة بالأرض أكبر مصدر للربح فى تاريخ إيران خلال السنوات الأربعين الأخيرة . فأبقت أسعار البيوت خارج متناول العاملين بأجر . من جانبهم كان ملاك الأراضي يتهاكون على بناء مساكن للطبقة العليا والوسطى ويرفضون غالبا إجراء صيانة لمساكن الفئات الدنيا ، فاضطر المستأجرون للعيش فى غرف كانت بالكاد أفضل من غرف المستوطنين العشوائيين ، إن لم تكن أقل أمانا منها رغم ذلك ، اعتقد معظم المهاجرين أن حياتهم فى المدينة أحسن ، وضرب معظمهم عرض الحائط برغبة المثقفين العاطفية ، التى أرادتهم أن يعودوا إلى الريف .

عاش بعض هؤلاء المهاجرين أو عملوا قرب المؤسسات الكبيرة - البازار والمسجد - اللتين منحتا الحياة الدينية للمدينة التقليدية وجهها ، وانخرطتا فى دائرتها . غير أن الأغلبية عاشت مع ذلك بعيدا جدا عن المسجد والبازار ، فى ماوى الأحياء الجديدة المختلطة والمتهدمة من حول المدينة القديمة . لقد عمل هؤلاء مياومين فوق هياكل كتل البناء الضخمة ، أو فى مباني المصانع العملاقة الشبيهة بأصداف ذات سقوف صفيحية ، أو باعة متجولين أو زبالين فى ظلال المصارف الكبرى والوزارات ، التى برزت كرموز جديدة للمدينة وحلت محل المسجد والبازار المسقوف . لم يكن

من السهل - وغالبا ما كان من المستحيل - على مستأجرى المساكن الجديدة ، الدخول إلى مجتمع التجار أو إلى مجتمع صناع البازار ، أو الدخول إلى حلقات نقاش Doures المثقفين أو البيروقراطيين . وإن كانوا يستطيعون تأسيس شئ ما بأنفسهم ، شئ يشبه الدور هو هيئاتهم الخاصة .

اختلفت هيئة منطقة السكن إلى حد ما عن هيئة البازار . من حيث الحجم ، كانت الهيئتان متماثلتين تقريبا : فهما نادرا ما كانتا تضم أكثر من خمسين شخصا ، بل إنهما كانتا تقتصران غالبا على حوالى ثلاثين عضوا . ولكن على عكس هيئة فى البازار ، كانت هيئة الحى تقوم على أساس صلة الجوار أو - بصورة أعم - على أساس القرية أو المنطقة (كهية القادمين من على آباد أو نيشابور) . من الطبيعى أنه كثيرا ما كانت تحدث هنا تقاطعات ، فالناس من قرية واحدة كانوا يبحثون - قدر ما يستطيعون - عن مسكن بجوار أبناء قريتهم وعن عمل فى المصنع الذى يشغل هؤلاء ، لأنه بدون هذه الارتباطات ، ماكان بوسع كثيرين منهم الصمود . وتشير دراسة طهرانية من السبعينات إلى أن ٣٤٪ من مجموعة منتقاة من المهاجرين حصلت على قروض من أقرباء أو أصدقاء ، وإن هؤلاء كانوا بطبيعة الحال أبناء قريتهم .

كان لهيئة الحى السكن ، شأن هيئة البازار ، طابع دينى بارز ، حيث كان المللا الذى يحضر اجتماعاتها (هذا إن كان لها مللا) يحل ضيفا عليها . هذه التجمعات لم تكن تتم عادة فى المسجد - المقر الرسمى للمللا - بل فى بيوت أعضائها ، وخاصة فى بيت «مقدمها» . كان مقرر المقدم يترتب على نجاحه الاقتصادى بالمقارنة مع غيره (كان يملك البيت أو المسكن الأكثر ملاءمة للاجتماع) وعلى ديناميكيته الخاصة (فهو الذى يؤمن الروز خانات (أماكن اجتماعات) والملالى الذين يتحدثون إلى الهيئة) ، وجدارنه بالثقة (كان يأخذ اشتراكات الأعضاء التى منها يدفع للروز خانات ويقتطع النفقات الأخرى) . كما أن المقدم كان من حين لآخر الوسيط الذى يجعل رجلا ميسورا يبنى مسجدا للمنطقة .

كان اللقاء العادى للهيئة - الذى يتم فى حضور رجل دين - يبدأ بتلاوة آيات من القرآن الكريم ، يقوم بها الأعضاء بالتسلسل ، حيث يصحح الملا نطقهم . وبما أن معظم المشاركين كانوا إما نصف أميين أو أميين تماما ، فإن الملا كان يتلو بنفسه آيات القرآن بالعربية . ثم كان يلقي خطبة ، قبل أن تتاح للحاضرين - فى النهاية - فرصة طرح أسئلة تدور فى معظمها حول الحلال والحرام ، بما فى ذلك إغراءات المدينة الكبيرة كالببسى كولا والأفلام وبريجيت باردو ، التى كانت قد أغوت فلاح الأحمد بالقدوم من القرية إلى المدينة . ثم كانت تأتى تزوره ، فكان رجل الدين يرتل أحداث مقتل الحسين ، قبل أن ينهض الجميع ويضربون أنفسهم طوال عشر أو خمس عشرة دقيقة على الصدر على إيقاع شعر بكائى . عند مغادرة الهيئة ، كان المقدم يدس للملا هدية مالية فى جيبه ، أما الروز خان ، فيمكن أن يستخدم مرتين أو ثلاث فى الليلة الواحدة لاجتماعات كهذه .

فى نهاية الستينات أضيف عنصر جديد إلى لقاءات الهيئات الرسمية (التى كانت تشهد فضلا عن ذلك لقاءات أقل رسمية أيضا) ، فقد تم الاستماع إلى شريط مسجل عليه خطبة للملا معروف . كانت الإذاعة قد فرضت نفسها فى الخمسينات والستينات فى إيران ، حين خدمت مصدقاً ثم الشاه كأداة هائلة عام ١٩٥٦ كان يوجد فى إيران مليوناً جهاز راديو مع عدد من المستمعين قدر بعشرة ملايين - وفى نهاية الستينات ، وخاصة فى السبعينات - اكتشف الإيرانيون لسعادتهم الأشرطة المسجلة . فكان كل سائق تاكسى يحترم نفسه يشغل دون توقف جهاز تسجيل . وبما أن إيران لم تنضم - إلى اليوم - إلى اتفاقية حقوق النسخ ، فقد اشترى أصحاب الأعمال الإيرانيون أجهزة سجلوا بمعونتها مئات النسخ من أشرطة تسجيل أجنبية . هكذا لم يعد الخطباء المحبوبون - الذين كانوا ينتقدون الحكومة - يأبهون لاستبعادهم من راديو الدولة ، بعد أن أهداهم الله وسيلة إعلام جديدة ، وصار بوسع أى كان الذهاب إلى المتاجر الموجودة فى كل بازار على شئ من الأهمية لشراء خطب دينية مسجلة على أشرطة . تحول الإيرانيون - الذين كانوا يستطيعون الآن الاختيار بين مئات الخطب - إلى خبراء نقدة لأساليب الخطب ، خاصة وأن الشريط المسجل كان يكلف حوالى ثلاثة

دولارات هي قيمة مجموع الوجبات اليومية التي يتلقاها إيراني من الفئة المتوسطة الدنيا . لكن الكاسيتات كانت تساوى قيمتها ، فهي لم تقدم للمرء رقابة على الموسيقى والمواعظ فقط ، إنما قدمت أيضا إمكانية الهزء بالحكومة عند الاستماع لخطب حافلة بنقد مبطن موجه لها . بل إن المرء كان يستطيع الاستماع سرا إلى خطب الخميني (المهربة من العراق) الذي كان يهاجم الحكومة بلا مواربة . وقد اختارت هيئات كثيرة الأمرين معا : فكانت تسمع مللا مختارا وخطبة مسجلة على شريط .

تغير موقف جيل المهاجرين الثاني من السياسة والملالي تغيراً ترك أثره على الهيئات . كان المللا في القرية الصغيرة رجلا محدود التعليم ، يجهد لتحسين دخله كزعيم ديني من خلال عمل جزئي أو كلي . فكان يعتبر - في القرى الكبيرة والمنعمة - ضرورة حياتية ويحترم من جهة ، لكنه كان يتعرض للغيبة ما إن يدير ظهره ، لأن اهتماماته تنحصر في أمرين : دخله وقراراته الشرعية المحدودة . ثمة طرفة إيرانية معروفة تحكى عن مللا قرية سقط في بئر نصف محفور . لقد تحلقت حوله حلقة كاملة من الفلاحين : «أعطنا يدك» . إلا إنه بقي جالسا على الأرض وقد أخرسه الغضب . عندئذ جاء فلاح خفيف الظل وقال : «أيها السادة ، لاتقولوا أبدا للمللا أن يعطيكم شيئا . وعندما ناداه قائلا : خذ يدي ، مد المللا يده فأنقذ .

تبدلت صورة المللا ببطء لدى الرأي العام . فلم يعرف أطفال المهاجرين مللا القرية ، بل عرفوا المللا المناضل الذي يريد الوصول إلى فقراء المدينة ، والذي يخطب في لقاءاتهم . عندما دمر زلزال عام ١٩٦٢ مدينة قزوین تدميرا جزئيا ، كان طلبة الشريعة من قم والمدن الأخرى بين أوائل من جلبوا العون للمشردين . وفي شتاء ١٩٦٣ ، وكان أحدا من أشد شتاءات التاريخ الإيراني الحديث برودة ، أعلن الخميني من سجنه أن على الأغنياء مساعدة الفقراء ، فوزع بعض أثرياء البازار بالفعل فحم الحطب ومساعدات مالية .

هذا الشكل من النضالية تمت مواصلته ، خاصة بين طلبة الشريعة . لم يعد المللا بالنسبة للفرد عامل إنفاق ثقیل الوطأة وإن كان ضروريا . لقد غدا الآن شخصا

تستطيع أن تستمع إلى شواغله ، ويبدو أن سعادتك تهمه حقاً . بل إنه غالباً ما احتل موقعا في حياتك ، لأنك أنت أردت له أن يحتله : إذ كان أتى كضيف عليك إلى اجتماع يعقد في بيتك وعندما كان يشكو من إهمال الحكومة لحاجات الجماهير ، فإن مصالحه كانت تبدو متطابقة مع مصالحك ، وكان بوسعك أن تشعر أن المتاعب التي يحكى عنها تمسك أنت أيضا . لقد كان جليا أن الحكومة لم تكن تبدو أى اهتمام جدى بالدين ، فاهتم الفرد نفسه به - نكاية بالحكومة - دون أن تجرؤ على التدخل . أخيرا : بقدر ماتزايد تماهى الفرد مع شواغل المناضلين الدينيين ، بقدر ما اتسعت الهوة بينه وبين الحكومة . وقد عرفت الصورة التي كونها المرء لنفسه عن الحسين تبديلا مشابها . فى عام ١٩٦٩ ، صدر كتاب عنوانه «الشهيد الخالد» قدم مؤلفه أطروحة ترى أن الحسين لم يذهب ببساطة إلى كربلاء كي يموت شهيدا ، بل إن موته كشهيد هو بالأحرى نتيجة (فرعية) لنضاليته السياسية . لقد ذهب إلى كربلاء كي يسقط حكومة غير شرعية وينتصر ، إن كان النصر ممكنا . انقسمت الجماعة الدينية الشيعية حول الكتاب ، فأيده اثنان من القدوات الحسنة وعارضه اثنان . بصورة عامة ، كان الدين قد نجح دوما فى الاحتفاظ بخلافاته لنفسه ، إلا أن هذا النزاع كان عنيفا ومن طبيعة جذرية جعلت من المستحيل بقاءه سرىا . وقد بلغ من حدته أن جماعة قتلت عضوا من الجماعة المناوئة لها . أخيرا ، توقف النزاع بنصر رسمى ظاهرى أحرزته صورة الحسين التقليدية السلبية ، التي كانت الروز خانات قد أيدتها ، وإن كانت الصورة الجديدة قد كسبت فى الواقع أرضا جديدة ، إذ أيدها منتظرى ومشكىنى ، العالمان القياديان فى مدرسة قم ، اللذان كانا تلميذين سابقين للخمينى وقناتين تنطقان باسمه . إلى هذا ، كان النزاع الموضوع الأساسى فى أحاديث شريعتى ، صاحب الأشرطة المحبوبة جدا بين المتعلمين حتى فى القرى . إن المسرح المجنون ظاهريا لمقاتلى مطلع السبعينات من المغاورين الذين كانوا يقاتلون انطلاقا من موقع يائس بدا شيئا فشيئا فى ضوء آخر .

عموما ، غدت الأجواء أكثر غضبا . فقد ارتفعت أسعار المساكن بنسبة ٣٠٪ خلال سنوات قليلة . بما أن العامل بأجر دفع زيادة مساوية لإيجار بيته ، فقد تراجع بالنسبة

ذاتها أمله فى أن يحصل فى أى يوم أت على ملكية عقارية صغيرة فى المدينة . فى الوقت نفسه ، قادت دورات تعليم القراءة والكتابة التى نظمتها الحكومة فى المعامل إلى تعليم من سيشغلون لأمد طويل فى المصانع الكبيرة القراءة والكتابة بنسبة تكاد تبلغ مائة بالمائة ؛ فأيقظت هذه المؤهلات اهتماما جديدا بالسياسة . كان جيل الآباء يجد متعة حقيقية فى السياسة قبل الإصلاح الزراعى ، لأن الملاك المتنافسين فى الريف خاضوا معارك انتخابية عنيفة بعضهم ضد بعض ، خطبوا أثناءها ود الفلاحين (وخاصة ملالى القرى) . عندما جاء الفلاحون إلى المدينة ، فقدوا اهتمامهم بالانتخابات ولم يغرم أحد بالعمل السياسى - لم يوجد بعد عام ١٩٧٥ سوى حزب واحد على كل حال - ، بالمقابل ، أبدى أبنائهم وبناتهم اهتماما سياسيا أكبر بكثير ، وإن كانت السياسة الوحيدة التى وصلت إلى الجماهير هى سياسة الحكومة فضلا عن رسالة الإسلام السياسية الخفية . حتى سكان الأحياء العشوائية بدعوا يظهرون غضبهم علنا ، بعد أن كانوا العنصر الأشد جنبا والأقل تسييسا من الشعب . حين خططت الحكومة لإقامة أحياء عشوائية عام ١٩٥٨ ، فر السكان . أما فى عام ١٩٧٧ ، فحاضوا معركة استمرت خمس ساعات مع السلطات ، قتل خلالها شرطى .

لاشك أن الحيرة ستصيب مؤرخ إيران القرن العشرين بسبب موقع الدين الوطيد فى الفئات الوسطى والدنيا المدينية ، مثلما أصابت قوة مكانة الدين مؤرخ انجلترا خلال الثورة الصناعية بالحيرة . إن من كان ينتقل من المناطق الريفية إلى المدن المصنعة جزئيا ، كان يظهر إما شعورا دينيا قويا ، أو كان يزدرى الدين بصراحة . هذان النمطان من رد الفعل كان يمكن ملاحظتهما بدورهما فى انجلترا العصر الفيكتورى . وقد كتب فريديريك انجلز عام ١٨٤٤ فى دراسته «نجد لدى الجماهير فى كل مكان تقريبا عدم اكتراث تام حيال الدين ، وفى أعلى الأحوال أثر من نزعة إلهية لا تتعدى الخوف من كلمات معينة ككلمة «غير مؤمن» و«ملحد» ... الخ . وقد أكد الإحصاء الدينى الذى أجري عام ١٩٥١ تحليل انجلز ، حيث ظهر أن صلة الطبقة العاملة بالكنيسة أقل كثيرا من صلة الفئات المتوسطة والعليا .

وصف الأحمد - فيما وصفه - اغتراب الفئات الدنيا عن الدين . وشرح فى الأورومانية كيف تغير الإيراني الذى هاجر إلى المدينة داخليا : «يعتقد الرجل بقدر مكتوب ويقوم بنبؤات تكهنية من خلال فتح الكتب العشوائى أو بمعونة المسبحة ، ويقدم الأضاحى أيام الأعياد ويتقبل الحساء الذى يقدم له كهبة نذرية ، إلا أنه يتعامل الآن مع آلات ... لن تعمل كوابحه بسرعة أقل ، ولن يدور محركه بسرعة أقل إكراما لأضاحيه الشهرية . إذا كانت أضحيته الشهرية ستبقى هكذا دون ثمار ، وكان سيستمر فى مواجهة الحوادث ، فإن كيـله سيطفح فجأة وسيقلع عن تقديمها ، وسيصبح إما عديم الإحساس تماما أو قشة فى مهب الريح» . ولحق ، فإنه كان بوسع المرء العثور على عراف قرية حتى فى القرى التقليدية . يصف عالم أجناس أميركيا لرجل أمى فى القرية التى درسها كان الحديث عن الحسين يثير حنقه : من هو أصلا هذا الحسين ؟ أنا أعتقد أنه لم يوجد إطلاقا . والعلم ، فإنه يمكن أن يوجد فى الفئات الدنيا والوسطى من طهران عدد من العرافين أكبر بكثير من عددهم مع القرى ، رغم الهيئات والمساجد الجديدة .

عندما كان المهاجرون يتدينون ، فإنهم كانوا يتدينون بقوة . ينطبق هذا على إيرانى الستينيات والسبعينات مثلما انطبق على انجلترا الثورة الصناعية ؛ فدين الكنائس كان فى انجلترا مطلع القرن التاسع عشر إلى حد ما دينا ابتكره المعوزون لأنفسهم ، بينما كان الميثوديون والانجيليون الانجليكانيون رجالا أتوهم بدين اهتم بأحوالهم أكثر من حكومة الفئة الوسطى والعليا . وعظ جون ويسلى عام ١٧٨٩ فى دبلن حول أسباب عدم فاعلية المسيحية فقال : أليس هذا الإهمال - إهمال الاهتمام بالفقراء - واحدا من الأسباب التى تفسر لماذا مازال عدد كبير منكم مريضا ومعوزا جسديا وروحيا ، ولماذا مازلتـم تحزنون الروح القدس وتفضلون الحياة الدنيا على الوصايا الإلهية ؟ . تسمح لنا هذه الفقرة بمعرفة سبب آخر للتدين القوى لدى المهاجر إلى المدينة : فهو بحاجة إلى جهد إيمانى واع كى يصمد فى وجه «أفخاخ» المدينة : فهو كان أبا لأسرة - شأن معظم أعضاء الهيئات - كان بحاجة إلى قوة الدين وإلى صيت التدين كى يسيطر على أسرته وخاصة منها أطفاله .

ليس من السهل تحديد أثر قابل للقياس يمارسه هذا التدين على السياسة فى أى من هذه الأمثلة التاريخية . إذ بينما وصف البعض الطبقة العاملة الإنجليزية وصفاً يوحى بأن الميتودية أحدثت انضباطاً اجتماعياً جعل بالإمكان تفادى الثورة ، رأى آخرون فيها عزاء فارغاً ومصاصة تسلت الطبقة العاملة الإنجليزية بلعقها عقب فشل الإصلاحات السياسية عام ١٨١٥ ، وقال غيرهم أن دين الكنيسة منح المنتسبين إليه إحساساً بالانتماء ، وبالتالي شعوراً طبقياً ، استطاعوا بمعونته تأسيس أحزاب سياسية فى نهاية الأمر ، طرحت مطالب حديثة لصالحهم .

من الصعب بالقدر نفسه تحديد دور الدين بالنسبة للجماهير المدينة فى إيران تحديداً جلياً . وإن كان ثمة شىء واضح ، حتى إذا كان أعضاء الهيئات يمثلون ، إحصائياً ، أقلية (وهو أمر ليس أكيداً) ، فإن هيئاتهم كانت بالنسبة لهم شيئاً جدياً ، مثل لأعضاء الفئة الدنيا المتوسطة شكل التنظيم الاجتماعى الوحيد ، الذى لا شأن للحكومة به . وقد أخذ المنتسبون المدينيون إلى هذه الفئات يهتمون بالسياسة ويلاحظون اهتمام ممثلى الدين المنظم بهم ، وعرفوا كذلك أن ثروات كبيرة تتدفق على إيران ، إنهم لم يفهموا بالتأكيد خطة الشاه لإثارة ازدهار اقتصادى دائم بمساعدة مشاريع كثيفة رأس المال ، إلا أنهم فهموا أن أحداً لا يبنى بيوتاً مدعومة حكومياً ، أو يمد مجارى وشوارع ثابتة لأحيائهم السكنية ، فيفيدون منها مباشرة . وإن كانت بعض المجارى والشوارع قد مدت من حين لآخر كذريعة ، كانت الحكومة تحافظ على سعر الخبز منخفضاً بصورة مصطنعة ، وكانت تجبر مانحى العمل على إعطاء عمالهم إضافات مالية سنوية تعادل راتب شهرين أو ثلاثة أشهر ، لكن هذا كله لم يكن كافياً . لقد وضع المهاجرون وأبناؤهم آمالهم فى ورقة المدينة الكبيرة ، وكانوا يشعرون أن حسابهم كان يمكن أن يصح دون إشكالات ، لو أن الحكومة قامت بما كان يجب عليها القيام به على خير وجه .

فى أعوام ١٩٧٦ ، ١٩٧٧ و ١٩٧٨ كانت بعض سلع الاستهلاك الأساسى كالبصل مثلاً عصية المنال طوال أسابيع . وأقلع الأثرياء عن تلقى أى أسمنت لاستكمال ملحقات بيوتهم . بينما نما فى المدن مزاج نافذ الصبر وغازب ، دفع عام ١٩٧٧ بضعة آلاف

من سكان الأحياء العشوائية إلى النضال ضد إدارة مدينة طهران ، ونزل مئات آلاف العمال وأبناء الفئة المتوسطة الدنيا في مظاهرات الثورة إلى الشوارع ، ممن تراكم القسم الأكبر من الغضب في صدورهم . ومع أن هؤلاء لم يحددوا استراتيجية أو إيديولوجية الثورة ، كما أن مقاومتهم ماكانت لتخيف النظام ، فإنهم هيجوا الجماهير الهائلة التي هزمت الحكومة وجيشها أمامها . لقد استخدم الملاي الهاتف وكانوا يعرفون لمن عليهم التوجه كي تنزل الجماهير دون هاتف إلى الشوارع . وسار كثيرون في الشوارع كأعضاء في هيئات ، وكان لدى كثيرين الإحساس بأنهم يحملون روح الحسين الباسلة في نفوسهم ، ألم يقل أحد سكان الأحياء العشوائية لعالم اجتماع إيراني في أواسط الستينات : ليس هناك من شيء يوحدنا أكثر من حب الإمام الحسين .

الفصل العاشر

كان السابع عشر من شباط عام ١٩٧٨ يوماً بارداً . رغم ذلك ، قرر على قطع المسافة بين جامعة طهران ومعهد أحمد ، التى تبلغ كيلومتراً ونصف الكيلومتر ، سيرا على الأقدام . كان أحمد الرجل الوحيد فى طهران الذى كان على واثقا من أنه يستطيع أن يقدم له شيئاً يفيد فى مواجهة مشكلته ، فإن لم يكن لديه شئ خاص يقوله حولها ، فإنه سيفهمها على الأقل ؛ ألم يدرس هو نفسه أيضاً فى مدرسة الشريعة بقم !

كان أحمد قد ترعرع فى كرمان . صحيح أنه كان يستطيع بالكاد التحدث بلهجتها ، إلا أنه كان يقلد تقليداً مضحكا الفارسية التى تحكى فيها ، والتى كان أبناء طهران يفهمونها بصعوبة . جاء والدا أحمد من سابول ، وهى مدينة صغيرة فى سيستان ، الإقليم المجاور لكرمان . كانت سيستان مسقط رأس رستم ، بطل الملحمة القومية . ربما كمن هنا سبب مثل على إلى تصور رستم باعتباره أحمد وقد تضخم وأخذ أبعاداً خارقة . كان أحمد رجلاً وسيم المظهر ، له عيانان بنيتان دافئتان وابتسامة أسرة ولم يكن صغير القد بأى حال ، حتى إذا امتنع المرء عن تضخيمه وإعطائه مقاييس رستم . كان أحمد طويل القامة عريض المنكبين رغم سنواته الستين ، وكان قويا بشكل لافت بالنسبة لأستاذ جامعة .

رغم بنيته الجسدية وصحته الجيدة ، كان أحمد يترك انطباعاً دائماً بأنه يشعر بشئ من الضيق ، لإحساسه أن حياته لم تحقق أبداً صبوات شبابه . تحدر أحمد من أسرة تجار بازار صغار أرسلته إلى المدرستين المحلية والرسمية ، فتركت مؤهلاته انطباعاً إيجابياً عظيماً لدى أساتذة المدرسة المحلية جعلهم يرسلونه إلى قم وهو بعد فى الثالثة عشرة من العمر ، حيث كانت سنواته الأولى فى الفضية مفعمة إلى أبعد حد بالنجاح ، بيد أنهم مالبثوا أن لاحظوا شيئاً فشيئاً أنه ماعاد يهتم إلا بالمنطق والفلسفة

والخطابة . وقد قال رفيقه فى الغرفة إنه كان يكتب بصعوبة غضبه حين كان يوقظه لتأدية صلاة الفجر . لكن أحمد صمد فى قم حتى كاد يبلغ العشرين من العمر ، بفضل تحاشى صفوف الشريعة والقانون والحقوق المتقدمة .

بعد سنوات سبع من وصوله إلى قم ، خلع أحمد العمامة والعباءة فجأة وغادر المدينة . فى البداية ، عاش حياة بائسة فى طهران مولها من مكافآت شحيحة كان يحصل عليها مقابل فهرسة مخطوطات لأصحاب المكتبات ، ومن ترجمة فقهاء عرب حديثين إلى الفارسية . فيما بعد ، عومت موجة مد جديدة سفينة حياته ، إذ اكتشفه ملا ذو حظوة من كرمان كان يحتل منصباً هاماً فى البلاط ، ومكنه من التقدم لامتحان القبول فى جامعة طهران الذى اجتازه بسهولة . مذ ذاك ، لم يعد أحمد بحاجة إلى أصدقاء أقوياء ، فقد امتدح أساتذته كل ماكان يفعله ، وقدمت له منحة للقيام بدراسات متقدمة فى الخارج ، فدرس الفلسفة فى إنجلترا والولايات المتحدة ، ثم نشرت أطروحته حول فيلسوف إسلامى إيرانى ولقيت استحساناً هائلاً كان يتيح له إمكانية ممارسة العمل الجامعى فى مكان ما من العالم الناطق بالإنجليزية . إلا أن أحمد قرر قبول منصب تعليمى مساعد فى جامعة طهران وتزوج امرأة من كرمان ، فكان بوسع المرء سماعهما يتحدثان دارجة كرمانية قوية ، بسبب رجحان كفة قدراتهما التعبيرية على كفة صفاتها المضحكة ، فى أغلب الظن .

كان اختيار المرأة والوظيفة آخر قرار كبير اتخذه أحمد ، إذ بدا بعد ذلك وكأن قدرته على اتخاذ القرارات قد تلاشت تماماً . وهو أمر شرطته جزئياً الظروف . كان أحمد أباً مضحياً ، من أجل أطفاله فى البداية ثم من أجل أطفال شقيقته التى ترملت وحل بها فقر شديد . أضف إلى هذا أن معرفته العميقة بالفلسفة والتاريخ والعربية الفصحى وفنون الخطابة والفارسية الكلاسيكية جعلت تلامذته وزملاءه يغمرونه بفيض من الأسئلة ، ما إن يظهر فى حرم الجامعة ، وأنه كان يحاول - بنظرته الودودة على الدوام ولكن الحزينة بعض الشيء - مساعدة من يرجو عونه .

للتخلص من هؤلاء القوم جميعهم ، قبل أحمد فى النهاية منصباً فى معهد أبحاث يقع خارج متناول معظم (وليس خارج متناول كل) مزعجيه المحتملين . مهما يكن

من أمر ، فإن أحمد عرف أنه لن يستطع بعد الآن اتخاذ أى قرار ، لأنه كان هو نفسه لا يريد ذلك . ربما أحس بما أحس به رستم الأسطورة ، الذى - لشد ما كانت تقلقه حياة بلاط الشاه - كان يرغب بالعودة من حين لآخر إلى سيستان ، كى يصطاد ويتأمل ويترك قبل كل شئ بمفرده . كان أحمد يستخدم - فى مواجهة الناس - مقارنة قليلة التأثير ، يشبه نفسه فيها بالمللا ناصر الدين ، جحا) الذى قضى فى خلاف . فى البداية تحدث المدعى ، الذى عرض وجهة نظره بطريقة مقنعة وفصيحة ، فوجد المللا نفسه مجبراً على القول : «أعتقد أنك على حق» ، عندما أخذ المدافع الكلمة ، قدم حججه بقوة جعلت المللا يقول له : «أعتقد أنك على حق أيضاً» . عندئذ سأل كاتب المحكمة : ولكن أيها المللا ، إنك لاتستطيع أن تعطيهما كليهما الحق فيما قالاه» ، فأجابه المللا ناصر الدين بالمنطق الذى يميز الكثير من نكاته : أعتقد أنك أنت أيضاً على حق .

إضافة إلى العجز عن اتخاذ قرار ، تكون لدى أحمد شعور بأن تأهيله الفكرى لم يكن كافياً بعد ، فقد اعتقد أنه لم يقرأ ولم يدرس أبدا مايكفى للإدلاء برأى محكم حول أى شئ كان . أما حين يكون بين أصدقائه ، فكان يعترف أنه ليس بمستطاعهم تصور ضحالة معارفه وقلتها . عندما كان يتكلم فى أحاديث الدور نصف العلنية حول الفلسفة الإسلامية - التى شارك فيها بصحبة على - فإنه كان يقول - إن هو تحدث أصلاً - لبضعة دقائق كلاماً باهراً حول الموضوع ، قبل أن يبدأ البحث عن حجج ضد ماكان قد قاله مرات عديدة : ماذا يمكننى أن أقول ؟ صدقونى أننى لا أعرف ، فيبدو بعد كل هذا أشد اضطراباً وانزعاجاً مما كان قبله . لذا لايشير الاستغراب أن تكون كتاباته قليلة جدا ، وإن لايقنع - هو الذى كان يعرف كم كان قراره بالتردد وعدم اتخاذ قرار سبباً لانزعاجه - عن الاستشهاد بنصف بيت من الشعر لحافظ يقول فيه : لأننى تبعت خيالى ، جلبت جميع أفعالى العار على فى النهاية .

كان المعهد والمكتب الذى فر أحمد إليه بناء بسيطاً وحديثاً يقع داخل حديقة صغيرة . عندما دخل على الغرفة فى الطابق الرابع ، كان أحمد يدور حول مكتب معدنى ضخم ، رمادى اللون ، تغطيه صفيحة من اللينوليوم ، وكان جلياً أنهم جاؤوا حديثاً إلى الغرفة .

لقد كان أحمد سعيداً لأنه صار يستطيع عرض مكتبه لضيوفه فكان يسحب أدراجيه واحداً بعد آخر ويقول : إن كل جزء من هذا المكتب الجميل صنع في إيران . لأعرف بعد أين يحسن بي أن أضعه في هذا المكان . انظروا ، بأية سهولة تفتح هذه الأدراج وتغلق» .

كان على يقدر أحمد بسبب سعادته بالأشياء الصغيرة ، التي كان يستطيع التعبير عنها أيضاً حيال من هم أصغر منه عمراً ، قدر ما كان يقدره بسبب معارفه الشاملة – التي غالباً ما كان ينكرها – .

«إن طاولة عارية تعطى الأمل بوليمة ، ليكتب لكم أن تعيشوا كل الأشياء الطيبة التي يمكن أن تأتي بها» ، ذلك كان جواب على التشجيعي . فرد أحمد : إن شاء الله ، إن شاء الله وتنهد بعمق . ثم قدم كرسيّاً لعلّى وجلس ، وقال : أعتقد أن لديكم مشكلة مع داوودي .

في الحقيقة ليست لدى أية مشكلة مع داوودي ، لكنني أخذت مشكلة إنسان آخر معه على عاتقي . فقد ذكر في محاضراته عن أرسطو رواية تزعم أن محمداً قال : أرسطو نبى . وقال إنه يبحث الآن كم كان هذا الأرسطو الإسلامى مختلفاً عن أرسطو الذى يمكن أن يكون قد عاش قبل المسيح بثلاثة قرون ونصف . وقال إن أرسطو كان يؤمن كمعاصريه بوجود حيوانات ظهرت بفضل عملية خلق محضة ، دون أن يكون لها أبوان ، وأنه أحب مثل أهل زمانه الموسيقى والمسرح . بعد المحاضرة ، جاءت طالبة باللباس الإسلامى التقليدى – امرأة من الطراز الذى قد تعتبره ابنة لزينب – إلى وقالت : كيف يمكنكم أن تسمحوا بأن يهاجم هذا البهائى محمداً ؟ لقد توقعنا جميعاً أن تقولوا شيئاً . أنا من جهتي لم يكن عندي أية ملاحظات على محاضرة داوودي ، لكن بعض الطلبة ذهبوا إليه وسألوه كيف يقول ماقاله في حضرة ملا ؟ لم يقل داوودي شيئاً بل أدار ظهره وانصرف ، وإن كان أحد الطلبة قد دافع عنه بالقول : إنه بهائى . لقد أحسست أنني لأستطيع العودة إلى الصف دون أن أحدث انقساماً أو أكنس أستاذي إلى تحت السجادة – حسب المثل القائل : عندما يطهو الطعام طبّاخان يكون الحساء إما بلا طعم أو شديد الملوحة . لا أريد أن أكن ملحاحاً بآى شكل ، ولكن

بما أنك نزعت العمامة قبل أربعين عاماً وأقلعت عن أن تبدو مللاً ، فإنك ربما كنت تستطيع إبلاغ داوودى أن المصلحة العامة منعتنى من القدوم إلى محاضراته .

قبل أن ينتهى على ، هز أحمد رأسه موافقاً وقال : بسعادة غامرة . وأضاف : هل تعلمون أن أحد أسباب تركى لقم كان رغبتى فى اكتشاف أرسطو الإغريقى . كان ذلك فى الحرب العالمية الثانية ، ربما فى الوقت الذى ولدتم فيه ؟ لقد أيقظت الحرب حبى لتاريخ العالم ، وأيقظ تاريخ العالم حبى للفلسفات المختلفة ، الإسلامية وغير الإسلامية . وقادتنى قدرتى على قول : أنتم أيضاً على حق ، إلى وقوعى فى حب عدم تعين وتشوش جميع ضروب الفكر البشرى . وكما قال حافظ : فى البدء ، بدا الحب بسيطاً ، إلا أن المصاعب حدثت بعد ذلك .

تأثر على كثيراً ، لأن أحمد ، الذى كان أكبر منه سناً بكثير ، ائتمنه على أسرارهِ . كان أحمد قد كان علياً على الدوام كند له ، إلا أنه بدا الآن وكأنه يشعر بعلى كشخص يستطيع أن يحضه ثقته ، وأن علياً يمكنه مشاركته فى عالمه الداخلى من خلال تعاطفه معه . من جانبه ، أحس على فجأة أنه جسور بما فيه الكفاية لطرح سؤال لم يتجرأ على طرحه إلى اللحظة أبداً : ما الصعوبات التى دفعت بكم إلى مغادرة قم ؟

ابتسم أحمد : لقد جئت إلى العالم مصحوباً بمصاعب معينة أنت بالكاد تعرفها ، فأنت سيد ومن أسرة ثرية . كان أبى تاجراً صغيراً ، وكنت أنا لفترة صبياً فى بازار كرمان . (ارتجف جسد على ، فقد خطر له بازار آخر وصبى آخر ، صانع الخياط الطفل ، واختفاؤه المبالغت الذى خلف بقية من عسر فى روحه ، لم تختف حتى بعد مايزيد على ثلاثين عاماً) ويا له من بازار ! . عندما أقرأ عن أسواق أصفهان وبغداد الكبرى قبل مئات السنين ، فإننى أستطيع أن أتصور كيف بدت : لقد كانت ساحات كبيرة ، صنع المرء فيها أشياء جميلة ، وتاجر بها ، وخرننها . أم ترانى كنت ببساطة طفلاً وحسب ؟ لابد أنه كان ثمة شئ أكثر من ذلك فى الخفاء ، لأن هذه البازارات كانت تتلاشى فى سنوات العشرينات ، عندما كنت ما أزال طفلاً . لاشك أنه كانت فيها توجد أقمشة حريرية من يزد وقاشان وراشت ، إلا أنها غدت أشد ندرة على الدوام . قديماً ، كان كل وعاء فى المطبخ وكل قطعة أثاث فى البيت صناعة يدوية من بازار .

غير أن الناس بدأوا ، فى تلك الفترة ، بشراء سلع رخيصة مصنوعة فى الخارج ، أعجبته تدرجياً أكثر فأكثر ، بينما تضاعف حجم البازار وتغير . من أجل هذا أنبهرنا بشاه رضا - رغم الكره الذى كنا نكنه له . ليس بوسعك تخيل ما كان يعنيه رؤية صورة مصنع كبرى إيرانى فى الجريدة . ربما كان بناتها رجالاً حملوا أكياس الأسمت على ظهورهم ، وربما أتت تجهيزات من الخارج ، لكن إيران لم تعد مرتبطة بعيدان الثقب الروسية . لقد ظهرت فجأة كميات كبيرة من أعواد الثقب المصنوعة فى إيران ، فبدأنا استرددنا النار من أيدي الأجانب كى نشعل مدافئنا ومصايحنا . ثم أتت سكة الحديد ! طبيعى أنها بنيت بمساعدة مهندسين أجانب وآلات هندسية أجنبية ، إلا أنها كانت طفلاً شرعياً لإيران ؛ فقد خططت بكاملها وتم حتى تمويلها من قبل الحكومة الإيرانية .

«عندما أقال الحلفاء رضا شاه ، بدا وكأن الله يتيح لنا فرصة إلقاء نظرة على الحياة بعد الموت ، حيث السماء والجحيم متداخلان أشد التداخل ، وبدأ وكأنه يجعل جميع أعمال البشر الدنيوية خلواً من المعنى . لقد كنا أحراراً بالفعل ، نستطيع أن نقول ما نريد قوله ، وأن نكتب تقريباً كل ما نريد كتابته ، ونرتدى تقريباً كل ما نريد ارتداه . أما النساء كعمتى - اللواتى أقلعن عن الخروج من منازلهن بعد أن ألغى رضا شاه الحجاب بالإكراه - فقد أحسسن وكأنهن قد أخلى سبيلهن من المعتقل ، فصار بوسعهن النزول إلى الشوارع بالتشادور . ولكن ماذا كنا نستطيع أن نفعل بحريتنا ؟ هل نحدث بالجنود البريطانيين والأميركيين والروس ، الذين يحرسون قوافل نقل السلع من الخليج الفارسي إلى بحر الخرز ؟ أم نتفرج على قبضة من مصانع الدولة ، التى بنيت بصعوبة هائلة ، وهى تنهار ببطء نتيجة سوء الإدارة والتخطيط ؟

مع أننى كنت طالبا من قم يقاسم غيره من طلبتها التسهيلات التى حالت بين هذا الرجل وبين اضطهادنا وترويعنا ، لم أشعر أننى غدوت أقوى مما كنت . وحين ذهب رضا شاه ، صار واضحاً للمرة الأولى كم كنا - جميعنا بلا استثناء - فقراء وضعفاء : لقد كنا ضعفاء لأن آخرين قرروا بحركة من أصبعهم ذهاب حاكمنا . وكنا فقراء لأنه رغم المرسوم العام الذى كفل إمداد إيران كلها بالسلع الأكثر أهمية للحياة ،

ورغم مداخيلنا التى بنينا بها سكة الحديد ، لم يكن لدى معظمنا إلا ما هو ضرورى جداً للعيش ، ولم يسافر هؤلاء فى القطار .

من الصعب عليك إن تتصور مدى فقر طالب قم الفقير فى زمنى . فقد كانت ثيابنا نقص يدوياً من ملءات قمية خشنة بدرجة لا تصدق ، يشتريها المرء بقروش قليلة . بينما كنا فى نهايات الشهور ، عندما نكون قد أنفقنا منحتنا الدراسية الصغيرة كطلبة ، نمضى ليالينا ونحن نحلم بالكباب ، إذ لم يكن لدينا مايؤكل سوى الخبز المرشوش بالسمن .

وسط كل هذا الفقر ، كان ثمة ترف لم أستطع أنا وبعض من أصدقائى التخلّى عنه . فقد كان هناك فندق فى قم يمكن الاستماع إلى الراديو فيه ، إذا مادفع المرء سعراً مضاعفاً لكأس الشاي . لقد كنا نذهب دوماً إلى هناك للاستماع إلى الأخبار المسائية ، حيث كان مذيع يقرأ بصوت أملس أنباء المعارك العملاقة بين الأمريكان واليابانيين أو بين الألمان والروس . أحياناً ، كان يشارك فى هذه المعارك بشر يبلغ عددهم ضعف جميع عدد سكان طهران آنذاك .

أعتقد أننى وعيت العالم من خلال الحرب أكثر مما وعيته بفضل قراءتى - ربما كنت أخلط الآن الأمور ببعضها . لقد حاولت أن أدرس تاريخ العالم على نفسى ، فقرأت كتباً فارسية وعربية وحتى إنجليزية - وإن بصعوبة أكبر بطبيعة الحال - وكما يقول المثل : من يريد امتلاك طاووس ، عليه أن يتجشم عناء السفر إلى الهند . كان تاريخ الإغريق هو الذى بهرنى أكثر من غيره ، فقد قابلت فيه أسماء فلاسفة كنت قد تعرفت عليهم من الفلسفة الإسلامية - أفلاطون وأرسطو والسفسطائيين ، عاشوا جميعهم فى عالم ملئ بالأوثان ، ولم يشعروا - رغم ذكائهم - بالخوف الذى ينتابنا نحن ، قبل تقديم صلواتهم للأصنام والآلهة السماوية فى مكانتها لله . لقد خلعت العمامة - كما سبق وقلت لكم - وذهبت إلى طهران ، كى أجد أيضاً أرسطو الحقيقى كان فى الأربعينات فى طهران .

«يفاجئني أن أسمع أرسطو الحقيقي كان في الأربعينات في طهران ، قال علي ، وأضاف : لو أنكم اكتشفتموه ، لكنتم ما تزالون تجدون إلى الآن عددا متزايدا من الناس في قم تستطيعون التحدث معهم حول الفلسفة» .

«أنا علي حق بطريقة معينة ، أقر أحمد باسمًا» . إنني لم أجد أرسطو في طهران ، ولكن لاتنس أن الفلسفة لم تكن آنذاك محل إجلال خاص في قم التي عرفتتها . أرجو ألا تسيء فهمي - فقد أحببت أشياء كثيرة في قم ، كالأخذ والعطاء في نقاشات الصفوف المدرسية ، والتحليل الدقيق إلى أبعد حد للنصوص ، والتمييزات الدقيقة الرائعة التي كان يجريها أحيانا أستاذ كفاء . هذه التمييزات كانت كفروع أغصان جديدة في شجرة لايهتم أحداً لحالة جذورها وجذعها . هكذا وجدت أنني لن أفهم لماذا يزرع أناس آخرون أشجارا أخرى ، مالم أذهب إلى مكان آخر .

«أنت علي حق أيضا لسبب آخر . في عام ١٩٤٦ - ١٩٤٧ كنا نتصور أن السماء والجحيم متداخلان بطريقة مغايرة تماماً لما كان يبدو زمن إقالة رضا شاه .

لقد كان زمن الجحيم ، لأن حكومتنا كانت ضعيفة ولأننا كنا نخشى أن تكون أيادي الإنجليز والروس المتنافسين وراء أية خطوة نقوم بها . لكنه كان أيضاً زمن السماء ؛ لأن الحرية استمرت بضعة أعوام بعد الحرب ، وأن روح إرادة طيبة كانت تسود العالم ، ولأنه بدا لفترة طويلة أن كل شيء ممكن . لقد ظهر رجال الثورة الدستورية القدماء من جديد وقالوا إن الدستور لم يكن غسق فجر كاذب ، وأن الشمس كانت ترتفع وراء الغيوم ، وأنها لن تلبث أن تشرق دون عوائق . هل استولى هذا المزاج على - أم أن شبابي هو الذي أمسك بي ؟ هذا ما لا أعرفه» .

أخذ أحمد استراحة قصيرة وفكر حول سؤاله الخاص ، ثم استأنف حديثه : «مهما يكن من أمر ، لقد كنت في مزاج مفعم بالأمل ، وأحسست بثقة حذرة حيال جماهير الناس في البلدان البعيدة ، التي تركت معاركها العملاقة خلال الحرب انطباعاً هائلاً لدى . آنذاك ، قلت لنفسي إن من واجبنا فهم الإسلام في معناه الأساسي ، الذي هو خضوع الروح الإنسانية خضوعاً فطرياً لله ، حسب ماتقوله الآية القرآنية» .

أما السبب الثانى لذهابى إلى طهران ثم إلى الخارج ، فيرجع بمعنى معين إلى نظرة جعلتني أرى فى البشر جميعهم مسلمين ، وإلى أنني اعتقدت - انطلاقاً من هذه النظرة - بضرورة وجود «منظومات فكرية إسلامية» أخرى تنتظر من يكتشفها ، لن أستطيع العثور عليها فى قم . مهما يكن من أمر ، فإن الشيعة - رغم جمال الفلسفة التى تدرس فى قم - مازالوا أقلية بين المسلمين بعد موت النبی بأربعة عشر قرناً ، بينما مازال المسلمون أنفسهم أقلية كبيرة بين مجمل سكان العالم . إذا كان الإسلام فى هذا الفهم الواسع لم يضرب بجذوره بقوة وعمق خارج العالم الإسلامى ، فكيف كان بوسعى التخلص من الإحساس بأن الله خان الإسلام ؟

«لا إله إلا الله» ، قال على بصوت ساخر بعض الشئ . لقد اختار هذا القول عن وعى بسبب مضمونه وقوته . أردت أن أعتقد أن زميلك فى الغرفة افتري عليك حين شهد - رغم تقديره الكبير لك كما قال - أنك فقدت إيمانك . الآن فقد أعتقد أنه كان على حق . أنا - بكل توقير ياسيدى الأستاذ المبجل - ملأً مستنير أؤمن أن كثيرين من غير المسلمين سيكونون بين الناجين ، لكننى أؤمن أن الوحي بالقرآن هو حدث فريد فى التاريخ البشرى ، وأن كان معظم الناس لم يتلقوه إلى الآن . على كل حال ، يعتقد أناس كثيرون من جيلكم أن الله خان الإسلام لأنه أفرط فى إضعاف عالم الإسلام . هل أنتم على ثقة من أن الأمر يتعلق بالنسبة لكم بخيانة روحية وليس بخيانة سياسية اقترفها الله ؟

يتعلق الأمر - بالنسبة لى - بكلتا الخيانتين ، أجاب أحمد ، دون أن يحس بأى استياء من هجوم على . ثم سأل : أفهم من كلامكم أن زميلى فى الغرفة مازال يتذكرنى بمودة ! قولوا له إننى أتذكره بدورى بمودة . ولكن صيانة لشرف الكباب التازة الذى كنت أعده لكلينا فى الغرفة ، كان عليه الإقرار بأنه لم يكن يعرف حالتى الروحية آنذاك ولا يعرفها اليوم . فأنا قد أكون أى شئ ، لكننى لست شكاكاً ، رغم أنني أمر بلحظات أوشك فيها أن أتبع نصيحة حافظ فى أبياته التى تقول :

فك عقدة لسانك ولا تأبه للمجال السماوى ،

فهذه العقدة لم يستطع أى مساح حقول فكها على الإطلاق ،
رغم أعمال الفكر .

كى أكون شكاكاً ، على أن أكون حاسماً بما فيه الكفاية . لكننى أرى كيف يسبح كل ماتم الإيمان به فى عالم تصورات عصره ودائرته الثقافية كما يسبح السمك فى الماء .

سأطرح ، من بعد إذنكم ، مسألة «رفع على سبأته وهو يبدأ حديثه» . إما أنكم تفهمون مجموع هذه الأنظمة الإيمانية بمنظار عصرنا ودائرتنا الثقافية أو أنكم فهتم أنفسكم جيداً انطلاقاً من العصر والدائرة الثقافية التى تم أو مازال يتم فيها الإيمان بهذه الأنظمة . فى الحالة الثانية ، لن يكون ثمة مشاكل بالنسبة لكم ، لأنكم ترون الأنظمة الإيمانية على حقيقتها ، أى كما هى فى الحقيقة . فإن كنتم تعتقدون باستحالة أن يفهم أحد ما أى نظام يقع خارج سياقه الثقافى ، يكون عليكم الإقرار بعجزكم عن التعرف على أى نظام إيمانى آخر يقع خارج نظامكم الخاص - وعليكم الإقرار أيضاً أنه لن يكون بوسعكم أبداً معرفة ما إذا كانت لهذه الأنظمة الأخرى انحرافات ، لكونها تبقى عصية على الفهم بسبب اختلاف الدائرة الثقافية . إذا كان لا يوجد مثل هذه الفروق العسية على الاكتشاف ، فإنكم تكونون قد بددتم وقتكم فى البحث عنها ، أما إذا كانت موجودة ، فإن محاولتكم لاكتشافها لن تفضى إلى أى شئ سوى زيادة معلوماتكم الخاطئة .

«اعتراض وجيه - فليبارك الله ذكاكم القمى البارز !» عندما تحدث أحمد ، لاحظ على أن صديقه بدا أقل انزعاجاً مما كان عليه خلال الحديث ، بل أقل انزعاجاً مما كان فى أى وقت من الأوقات التى أمضيها معا . ولكن - أضاف أحمد - أرجو أن تفكر بما يلى . ألا يجوز أن يكون بمستطاعنا اكتشاف الفروق فعلاً ؟ ألا يسعنا التفكير فى سياقات ثقافية تختلف عن سياقنا الخاص ، من خلال جهد هائل يسمح لنا بتحسين ترجمتها تحسناً دائماً دون أن نصل مطلقاً إلى ترجمتها ترجمة كاملة إلى سياقنا ؟

«لدى - بعد إذنكم - اعتراض وجيه» رد على كرسيه قليلاً إلى الخلف وأضاف قائلاً : «أشعر أن علينا الإبقاء على بعد معين ، إن أردنا فعلاً خوض نقاش جدى حول هذا السؤال . نتذكرون بلا شك أننا كنا ندرس قواعد اللغة العربية والخطابة فى قم ،

أولا لأننا كنا نستطيع فهم عربية عصر النبي - نعرف أن الوحي بالقرآن حدث في لغة القرن السادس أو السابع - وثانيا لأننا نعرف أن أية ترجمة للقرآن لن تكون إلا خيانة للأصل» .

قال أحمد مزهواً : «هذه نقطة مثيرة للاهتمام . لكنها تبقى - إن أنت قرأتها مع إجابتي - ملاحظة هامشية بالأحرى . إن ترجمة تتم بين ثقافات متعددة تحتاج لما هو أكثر بكثير من القواعد المضبوطة والقاموس الجيد . في القرن التاسع ، حاجج الجباعي في البصرة ضد الجبرية ولصالح حرية الإرادة ، وفي القرن الثامن عشر فعل لوك الشئ ذاته في لندن . لكنه يرجح جداً أن يكون الرجلان قد قصدا أشياء مختلفة كل الاختلاف ، فالجباعي خاطب أناساً كان غرضهم الأساسي فهم مقولة القرآن : الله علة كل الأشياء وسيثاب البشر إن هم أطاعوا وصاياهم وسيعاقبون إن عصوها . أما لوك ، فقد دافع عن حرية الإرادة في عالم بدت فيه كل حركة قابلة للتفسير من خلال ميكانيكية قوانين نيوتن الفيزيائية . إننا لن نفهم عراق الجباعي في القرن التاسع ، إذا ما اقتصر عملنا على استبعاد حافلات الركاب الكبيرة من صورة العراق الحديث ، وإذا اكتفينا بالاستعانة بقاموس جيد لعربي تلك الحقبة .

«سيعرض بعد أساتذتنا في قم متذرعين بوجود معرفة ثابتة ترتكز على حقائق أصلية بدهية ، وسيقولون إن الجباعي ولوك يمكن أن يتسامرا عبر القارات والأزمنة ، إن كانا قد اشتقا نظاميهما من هذه الحقائق الأصلية . لكنك تعلم أن بعض التصورات تكون بدهية في عصر معين ودائرة ثقافية معينة ، ولاتكون كذلك في عصر آخر . هناك رياضيات حديثة لم يعد بدهيا في نظرها أن يتكون خط مواز واحد فقط عبر نقطة تقع خارج مستقيم معطى . إن القول بهذا لم يعد فقط أمراً غير مسلم به ، بل هو أحيانا مضلل . لكن هذا كان نظرية لدى إقليدس اقتبسناها منذ ترجم قبل ألف عام للمرة الأولى إلى العربية ، ثم اقتبسها الغرب دون أن يطرح عليه أية أسئلة إلى ما قبل حوالي مائة عام . توقف أحمد قليلاً ثم قال : على ، لتكن حياتي فداء لك ، فأنت تنظر إلى ساعتك» .

صح ما توقعه أحمد ، فقد اعتذر على عن الطريقة التي نظر بها إلى ساعته، وقال :
سامح من فضلك هذا الطالب القليل التعلم ، الذي يجب عليه قراءة النص والهوامش

مرات متعددة بعد ، ليتأكد من أنه فهم جيداً درس اليوم . بما أننى سأذهب اليوم إلى مكتبة الجامعة قبل أن تغلق أبوابها ، فإننى سأوجز سؤالى الأخير . تعلمون كما أعلم أن الفقه عرف كم أن الشرع غير أكيد ، وكم يمكن أن توجد آراء كثيرة حول كل نقطة مكنه . ولكن ما إن يرغب أحد ما فى القيام بأفعال ، حتى يكون مجبراً على حزم أمره واتخاذ قرار ما : نعم هذا صحيح وهذا خطأ . كيف يصل المرء من مقولة «إن العالم ، بقدر ما أفهمه ، كان دوماً على هذه الحال أو تلك - إلى الوصية التى تأمره : لا تقتل ؟ إنعلم الشريعة هو - لهذا السبب بالذات ، تاج التعلم الشيعى ، فالدراسة المتقنة للشريعة تعلم الملا كيف يتخذ القرار الأكثر صواباً ، وترشده إلى مايجب فعله . إن الناس البسطاء فى إيران يعلقون آمالهم علينا وليس على المثقفين ، وهذا أمر طبيعى . هل تنتظرون أن يضحى أحد ما ، وأن يكبح جماح عواطفه ويقدم حتى حياته فداء لقناعات تقع فى مكان ما من مجال الممكن، دون أن تكون متوطنة فى حقيقة مامطلقة ؟ إن ألامى فى القرية وعالم الشريعة يشتركان فى الرغبة بامتلاك قناعة إيمانية تكون فى صميم جوهرها مازعم القرآن أنه متحقق فيه : حقيقة الحقيقة ذاتها .

«أيها السيد الجدير بالتوقير» ، رد أحمد «إنكم لعلى حق أيضاً ، وإن صدق إيمانكم الإسلامى ليحظى لدى بأرفع أشكال التثمين . إنكم تتذكرون ما قال النبى يوسف لرفيقيه السجينين فى مصر : «ياصاحبى السجن أرباب متفرقون خير أم الله الواحد القهار . ماتعبدون من دونه إلا أسماء سميتموها أنتم وأباؤكم ماأنزل الله بها من سلطان . إن الحكم إلا لله أمر ألا تعبدوا إلا إياه ذلك الدين القيم لكن أكثر الناس لايعلمون» . فكيف نصل من الاسم إلى الحقيقة التى لاتقبل الفناء ؟ أعتقد أن الأسماء التى يتكون منها عالمنا تنضوى على ترتيب أقل انتظاماً بكثير مما قالوه لنا فى قم ، وإن الوسطاء سببوا من الضلالات أكثر بكثير مما نظن . هل تتذكرون أن العلامة الحلى فى اعترافه بالإيمانى الرائع الوضوح - الذى استخدمناه فى تعلم الشريعة - يعتبر عجائب محمد بدورها برهاناً على نبوته ، ومنها مثلاً إشباع كتلة كبيرة من البشر بقليل من الغذاء ؟ أنا لست شكاكاً ، ولا أزعم أن هذه العجيبه كانت مناورة خادعة قام بها النبى والعياذ بالله ! ولا أقول أن الشهود قد فسروا الوقائع تفسيراً خاطئاً ، أو أنه

لم يكن هناك شهود ، وأن الشهادات ملفقة . إننى أقول فقد إن المسيحيين ربطوا هذا المعطى بقدوم نبي ، ونسبوا هذه العجيبة إلى يسوع - وإن المسلمين - الذين يرون فى محمد نبياً - نسبوا العجيبة ذاتها إليه . تلك كانت طريقة القراءة البسيطة «لنص» حياة النبي ، وهى طريقة لاتقول شيئاً حول ما إذا كانت صحيحة أم خاطئة . علينا أن نسائل أنفسنا كيف نستطيع التخلص من طريقة القراءة الخاطئة . هذا أمر لا يحسمه السؤال حول ما إذا كان الشهود أهلاً للثقة .

«إننى لا أعرف هذا ، لكننى راغب حقاً فى معرفته ، لأنه أمر صعب جداً بالنسبة لى . إننى أعرف كما تعرفون أن معظم الناس لا يستطيعون التصرف إلا انطلاقاً من الإيمان . وإننى لأوجه اللوم إلى نفسى لأننى لا أعرف . وهناك أيام يبدو لى فيها حجاب الأسماء غير قابل للاختراق ، عندئذ تكون الأشياء القليلة البديهية بالنسبة لفكرنا مجرد قواعد مبتذلة تظهر فقط كيفية تبني فكرنا . فى هذه اللحظات ، أعتقد أحياناً أن الأحكام الخلقية ، التى تطلق فى عالم الاحتمالات دون أن تتفق مع تجارب الحياة ، رغم أنها تشبه الأفاعى على كتفى الطاغية تسحاق تفترس البشر دون تمييز . ثم توجد أيام أخرى أعتقد فيها أن العالم قائم من أجل ذاته ، بغض النظر عما إذا كنا نعثر عليه . ولكن ، بما أننا نعود دوماً إلى الاعتقاد بأننا أدركنا فعلاً جزئية منه ، وأنه صار بوسعنا إعادة تصميم بنائه .

فإننا نستطيع أيضاً اعتباره مكاناً ممكن المزال ، يقول عنه مولانا إنه يقع مباشرة وراء باب موصل :

هذا المكان ليس منتهكاً ، إنه حب ورحمة كليتان

إلا أن جنونكم الغرور كرتاج على بابه

لكننى مع ذلك متساهل حيال نفسى ، بحيث يعاودنى جنونى الغرور تكراراً ، فأنا لا أستطيع أبقاء الباب مفتوحاً على الدوام . لست أدرى .

كان على يستطيع أن يرقب كيف اكتسب وجه أحمد من جديد تعبيراً مفعماً بالهم .
اجتاحته الآن رغبة فى التخفيف عنه ومساعدته على تحمل وضعه القلق بشئ من
الراحة على الأقل . قال على : أحمد يجب أن أعترف أنتى لا أعرف بدورى شيئاً من
جوانب كثيرة . وقد تعرفت فى الأيام الأخيرة على نفسى فى أبيات لمولانا تقول :

صحراؤنا بلا حدود ، فلا تجد الروح ولا يجد القلب أى هدوء

والعوالم المتداخلة ببعضها غدت انعكاساً للشكل ، فأى انعكاس هو انعكاسنا ؟

عندما تجدون رأساً مقطوعاً على الطريق ، يتدحرج فى اتجاهنا أسألوه ،

عن أسرار القلب لأنكم ستتعلمون منه سرنا الخفى .

هل تعلمون ، أنتى أحس بالعبء الذى يحمله عالم الفقه ، بالضبط لأننى أفهمكم ،
وإن كنت لأرى أفهمكم ، وإن كنت لا أرى رأيكم . من واجبى كعالم شريعة شيعى أن
أشتق الواجب الأخلاقى للإنسان من نقطتى متباينتين : من الأشياء ، المتجذرة فى
ضمانة العقل (سواء كنت توافق على هذا أم لا توافق) . ومن الأشياء التى يأمر بها
القرآن صراحة . عندما يحدد القرآن نصيب الذكر بمثل نصيب الأنثيين لدى توزيع
الإرث ، ويقول بقطع يد السارق ذكراً كان أم أنثى ، فإننى أتبنى عقلانية هذا القانون
بالنسبة للعالم الذى أوحى فيه بالقرآن . بيد أنتى أرى أيضاً تنوع الأوضاع الإنسانية ،
ولا أتبنى ببساطة مبدأ يلغى القانون ، إذا كان يخدم الخير العام . أريد مبدأ يتيح لنا
التعرف على روح وقصد القانون ، ويمكننا من تطبيقه بطريقة تتفق معهما . إنه مبدأ
لا ينسف القرآن بأن يجعل الناس يقرعون فيه ما يريدون قراءته ، مثلما يفعل بعض
شبابنا ، ولا يبدد جوهر واسم الدين ، بل يحفظ عموماً كل ما هو خير فيما أعطتنا إياه
دراسة القوانين المتأنية خلال بضع مئات من السنين . إننى لم أجد هذا المبدأ ،
ولم أكتشف بعد أى انعكاس هو انعكاس ومازلت أنتظر أملاً أن أعرف سر
الرأس المقطوع» .

«سيد على» ، حاول أحمد الآن أن يضع شيئاً من العزاء فى صوته ، أنتم عالم . ليس من الصعب أن يقع المرء فى الحب . كم بدا الحب بسيطاً فى البداية ، ثم بدأت المصاعب . ليس هناك من حب أصعب من الحب الذى يعلمنا أن نبقى مخلصين فعلاً لمعرفتنا . إنه يعلمنا أن نتعلم أيضاً المواضع المزعجة من النص ، نسي نفهم النص كله» .

اندهش على من إحساسه المفرط بالسعادة لأنه كان قد حمل على محمل الجد كشاب جدى عاشق للعلم . «لقد مضى منذ أمد طويل الوقت الذى كنت ربما أستطيع أن أتغير فيه» . قال على : «إنهم يعتبروننى ثورياً لأننى كنت فى السجن ، ولأن لدى أصدقاء راديكاليين . عندما أرى أن الشاه يشعر بسببنا بالإحراج أمام الأجانب ، ويريد جعلنا نسخاً من الأميركيين ، فإننى أشعر بالعار يجتاحنى . لا أريد أن أفكر من وماذا سنكون عندما سينضب النفط ذات يوم» .

قاطعه أحمد : سنكون أفقر من بنغلاديش .

«دون أى شك . ومع ذلك ، عندما يسألنى أصدقائى فى البازار ما إذا كان عليهم إغلاق محلاتهم فى اليوم التالى ، وعندما يهاتفنى الملالى طوال اليوم ليحكوا لى عن خططهم فى جعل أنصارهم يتظاهرون ، فإننى أحن إلى قم ، إلى كتبى التى لم أقرأها بعناية كافية أو لم أقرأها على الإطلاق» .

«كم أود لو كنت أستطيع الذهاب معكم وأكل السوهان بصحبكم» . قال أحمد : ثم أتناقش معكم فى الصف ، ثم أتحدث معكم حول السياسة على غناء الطيور قبل الصلاة العشاء فى الفيضية . عندما كنت قبل أربعين عاماً هناك ، لم أكن أنتمى تماماً إلى المكان . أما كتبى فإنها لم تقنعنى إقناعاً تاماً إلا فيما ندر . لكننى كنت هناك برغبة ! وأنا لأستطيع قراءة أى كتاب دون أن أتوقف من حين لآخر كى أصفى لمن أتصورهم ، وهم يقولون : هل وضع المؤلف نقطته فعلاً ؟ عندما أسمع عن أبنية مدارسكم الجديدة ، حيث الصفوف مكيفة بالكامل ، وحيث يوجد فى كل قاعة نوم ماء جار ، فإننى لا أستطيع إلا أن أزدري هذا كله ؛ فلقد كان علينا أن ننفذ أحذيتنا كل صباح ، لأن قم كانت مليئة آنذاك بالعقارب» .

«يؤسفنى أننى سأسبب لكم الخيبة ، لكن الحكومة فضت على العقارب وجعلت الماء الجارى يدخل كل البيوت . لأعرف إن كان هذا سيزيد من حنقكم على الحكومة ، أم سيجعل منكم أنصاراً للأسرة المالكة ؟» .

«أنا نفسى لأعرف» أجاب أحمد مبتسماً . ثم سأل فجأة بشئ من الإنزعاج :
«لاتعتقدون أن شيئاً مايمكن أن يحدث غداً ؟» .

لم يشأ على إخباره بكل ماكان قد سمعه ، وإن تملكه شعور بضرورة تحذير أحمد : «فى بعض المدن ، يريد الناس غدا استغلال الطلاب الأربعين الذين قتلوا فى قم لإغلاق محالهم وعقد اجتماعات احتجاجية فى المساجد أو فى البازار» .

«يا إلهى ، قال أحمد . ثم سأل : هل ترى أن أسحب بعض المال من المصرف ؟
أمل ألا يحدث شئ ما يبلبلنى» .

«عزيزى البروفيسور . إننى لا أخاف على سلامتك أو طيب عيشك . فإله يتدبر أمور المتقين ، مع أن تقوالها تحمل أحيانا قسماً غريبة . والآن ، فكر بما قاله حافظ :

عندما تمارس الصبر ، كنوح النبى ، فى غمار الطوفان

فإن المأساة تنقلب ، ويبرز الهدف المنشود منذ ألف سنة

وقف الاثنان ، عندما فتح باب الغربة الأمامية قال أحمد : ربما كنا بحاجة إلى صبر أيوب أو نوح الألفى . أعتقد أننى أستطيع امتلاك صبر كهذا من أجل الإيرانيين .

بالمناسبة - ماذا كنت ستفعل بمالك ، لو أنك سحبت اليوم من المصرف ؟

«اليوم وكل يوم : أشتري كتباً» .

فى السابع من كانون الثانى (فبراير) عام ١٩٧٨ ، نشرت جريدة طهرانية نافذة بتدبير من الحكومة مقالة تهاجم «الإمبريالية الحمراء والسوداء» عن أولئك الذين يقاومون إصلاحات الشاه ، ويبحثون - كما تقول لائحة الاتهام - عن دعم لى «مختصين فى قضايا روحية» . وخصت المقالة بهجومها آية الله الخمينى بوصفه «عميل الإمبريالية الأكثر تشدداً ورجعية» واتهمته صراحة بالعمالة لملك الأرض الرجعيين ، الذين يقامون إصلاح الشاه الزراعى . وتساءلت المقالة باستهزاء إن كان ثمة بعض الصواب فى إشاعة تقول إن الخمينى سسمى «السيد الهندى» لأنه كتب أشعاراً إباحية تحت اسم مستعار هو «الهندى» ، وليس لأن أسرته جاءت من الهند (عاش جد الخمينى باعتباره سيداً من أصل إيرانى فى كشمير ، فنشر قصائده العرفانية تحت اسم «الهندى») . اعتقدت الحكومة أن الوقت قد حان لنشر مقالة استفزازية كهذه ، وكانت قد منعت نشر اسم الخمينى فى قم ، فلم يذكر هناك بصورة علنية إلا قبل فترة قصيرة من كتابة هذه المقالة . توفى مصطفى ، ابن الخمينى الأكبر فى قم عام ١٩٧٧ ، وفى أربعينه انتقد بعض الخطباء الحكومة علناً وامتدحوا والده الذى كان فى منفاه بالعراق . وبما أن الرئيس الأمريكى كارتر زار الشاه فى طهران عام ١٩٧٨ بمناسبة رأس السنة الجديدة . وبالنظر إلى أن الشاه أراد قبل أكثر من عام من الزيارة إبداء ترحيبه بسياسة حقوق الإنسان الكارتيرية ، فإن الحكومة لم تفعل شيئاً حيال التصريحات الموالية للخمينى ولسياسته ، التى قيلت فى أربعين ولده ؛ فاستمد رجال الدين من هذه الواقعة مزيداً من الجرأة .

ظهرت المقالة فى يوم صحو بارد ، يوم من أيام الشتاء يتحلق القوم فيه داخل بيوت قم حول طاولة منخفضة ، تشتعل تحتها نار فحم الحطب وينتشر فوقها غطاء لحافى . وصلت صحف طهران إلى قم كالعادة ، فى الثالثة من بعد ظهر اليوم نفسه . أما بقية اليوم ، فكان طلبة المدارس الدينية يحتاجون إليه للتفاهم على ما يريدون القيام به . فى الصباح التالى ، أخبروا فى الفجر أصحاب المحلات فى البازار أنهم يريدون بقاء البازار مغلقاً . وبالفعل ، بقى البازار مغلقاً من ذلك الصباح وحتى يوم ١١ شباط (فبراير) من عام ١٩٧٩ ، عدا أربعين يوماً فقط . ثم ذهب الطلبة فى مجموعات إلى بيت المراجع وسواهم من القادة الدينيين ، ليطالبوا منهم بتصريحات علنية تكذب زعم

الحكومة بأن رجال الدين الإيرانيين يدينون الخميني أو يؤيدون «الثورة البيضاء» . وقد استجاب جميع العلماء لرغبة الطلبة .

بعد الظهر ، تجمع الطلبة قرب الضريح في مدرسة الخان ، أكثر مدارس قم العليا شهرة ، منذ أغلقت الحكومة الفيزية قبل بضعة أعوام . لم يكن غضب الطلبة قد هدأ بعد ، فاستطلق جمع يضم بضعة آلاف منهم ومن متعاطفين معهم ، في وقت متأخر من بعد الظهر ، من مدرسة الخان إلى بيت واحد من المعلمين ، كان خطيباً مفوهاً ونصيراً متحمساً للخميني . اتجه الجمع نحو تقاطع قرب المشفى ، حيث يترك المرء منطقة الضريح ويذهب نحو الجنوب . عندما مروا هناك بقسم شرطة ، طلب إليهم أن يتفرقوا . رفض المتظاهرون الطلب وصرخ بعضهم «تسقط حكومة يزيد (ال خليفة الأموي المتهم بقتل الحسين وأتباعه !) ، و «نريد عودة آية الله الخميني» ! أطلقت الشرطة النار على الجموع ، فسقط - وفق معطيان وردت من قم - على الأقل عشرون قتيلاً (تذكر مصادر أخرى أرقاماً أدنى بكثير ، كما تذكر أرقاماً أعلى أيضاً) ، وجرح عدد أكبر من ذلك بكثير .

في اليوم التالي - في التاسع من كانون الثاني - حدث شيء نادر كمشاهدة «أبي الهول من الغرب» - كما يقال في إيران . فقد انتقد آية الله شريعة مدارى - أحد أكثر المراجع نفوذاً في قم - الحكومة في البرنامج الفارسي لإذاعة الـ BBC . كان شريعة مدارى وارث قسم كبير من سياسة آية الله بروجردى ، التي رمت إلى الحفاظ على التعايش الحذر مع الحكومة . بما أن مواطنيه الأذربيجانيين اعتبروه بإجماع يكاد يكون كائناً «رجع التقليد» ، فإنه حظى بأكثر عدد من الأتباع بالمقارنة مع مراجع قم الأحياء ، بينما كانت الحكومة تعامله بوصفه قمة التراتب الدينى . كان آية الله شريعة مدارى معروفاً بحرصه وحكمته في البلاد بأسرها . والحق ، أنه بقى صامتاً عندما أغلقت الحكومة الفيزية في أواسط السبعينيات ، واعتقلت كثيرين من مدرسى المدارس العليا أو نفتهم إلى مناطق نائية في إيران . بيد أنه صار بوسع عشرات آلاف الإيرانيين ، ممن سمعوا الآن برنامج الـ BBC ، المحطة الإذاعية التي تعتبر مصدراً جد موثوق ، أن يتابعوا كيف قال هذا الرجل الكبير الحذر بلكنته التركية أن على الحكومة

تحمل مسؤولية إطلاق النار على المتظاهرين ، وأنه لم تطلق طلقات تحذير ، وأن لاسبب يدعو للاعتقاد بأن التجمع البشرى كانت لديه نوايا شريرة .

تذكر أحداث الأشهر الأربعة عشر التالية بالاحتفالات البكائية التى تربط بين زفاف ابنة الإمام الحسين إلى ابن أخته قاسم وبين الحداد على ابنه البكر ، فى البدء تفرج الإيرانيون بحب اكلاع، إلا أنهم انجروا - مع سقوط الحواجز بين الممثلين والمتفرجين - إلى الهيجان المشترك الذى يتفرجون عليه ، والذى نسجت فيه رابطة وشيجة لحمتها الحزن العام على «الشهداء» وسداها فرحة العيد . فى هذه الأثناء ، طالب ملالى قيادى الإيرانيين بالاحتفال بأربعين أبناء قم الذين قتلوا يوم ٨ كانون الثانى ، فأقيمت فى أقسام كثيرة من إيران صلوات حداد ، فى حين شهدت تبريز ، عاصمة مقاطعة أذربيجان - التى ينحدر منها آية الله شريعة مدارى - مظاهرات يوم ١٨ شباط «فبراير» أدت إلى أعمال عنف قتل خلالها أحد المشاركين فى الحداد ونشبت اضطرابات استمرت ستا وثلاثين ساعة ، هاجم المتظاهرون فيها المصارف ومستودعات المشروبات الكحولية ، وإعلانات السينما الإباحية ، وكل الأماكن - بما فيه الحوانيت - التى ظهر فيها العلم الأزرق/ الذهبى الذى صار رمزا للمتظاهرين بعد احتفالات بيرسيبوليس . أرسلت الحكومة وحدات عسكرية لإعادة الهدوء والنظام ، فقتلت عدداً جديداً من المتظاهرين .

سرح الشاه بضعة موظفين فى لفتة مصالحة ، وأرسل وفوداً إلى المللى ، لكن هؤلاء اعتبروا اللفتة علامة ضعف وليس على مصالحة صادق . عندما مضت أيام الحداد الأربعون على قتلى تبريز ، حدثت فى مناطق كثيرة من إيران مظاهرات انتهى قسم كبير منها إلى إحداث شغب . لقد فرضت المظاهرات وحوادث الشغب نفسها الصيف بكامله ، إلى أن هاجمت قوات الحكومة بيت شريعة مدارى فى إحدى المناسبات ، فغدا من الصعب عليه أن يحافظ على سياسته فى التعايش السلمى مع الحكومة .

لم يكن هناك مناسبة معينة من شأنها أن تضيع احترام محمد رضا بهلوى شاه فجأة لدى رعاياه - وهو احترام كل يخالطه الرعب من الحاكم - . إلا أن هذا فقد

احترامه ببطء ، خطوة خطوة ، وبعد عدد من الخطا كان ضياعه نهائياً . إن الحاكم الذى طار إلى قم عام ١٩٦٣ ، حيث تبنى علناً «ثورته البيضاء» ، ووزع عقب اضطرابات قم عام ١٩٦٣ شهادات تمليك الأرض لفلاحين من القرى المجاورة ، يقوم الآن بردود أفعال تتصف بالبلبله والتناقض . فكانت هناك ، من جهة ، ردود أفعال قوية تقوم بها الحكومة ، تعقبها لفتات مصالحة مفاجئة مفعمة بالندم ، من جهة أخرى .

أسهمت حوادث كثيرة فى اجتياز إيرانيين كثيرين للحاجز الفاصل بين الممثلين والمتفرجين . ففى يوم ١٩ آب قتل أكثر من أربعمئة إنسان فى احتفال داخل سينما ريكسان بعبدان . اتهمت الحكومة الرجعيين الدينيين ، وألحت إلى أن خمينى أرسل عملاء من العراق قاموا بهذه الفعلة الفظيعة ، لكن الخمينى أدلى بتصريح غاضب أنكر فيه أن مسلماً تقياً قد يتورط فى فعل كهذا ، واتهم السافاك باشعال النار فى السينما كى تقضى على أعداء النظام . بغض النظر عن الجهة التى تسببت فى إشتعال السينما (ربما لم يكن هناك من أشعلها) اعتقد كثيرون أن الظروف ترجح ارتكاب الحكومة للجريمة ، فشعر آلاف الإيرانيين ممن كانوا يعتبرون أنفسهم محايدين ، ويرون أن الصراع يدور بين الشاه وأنصار رجال الدين المحافظين ، أنهم معنيون بما يجرى ، فقد خافوا أن تضحي الحكومة بهم أيضاً كى تنقذ نفسها . هكذا أخذ مئات الآلاف يرون فى الحركة الآن شأنهم الخاص .

كان الشاه مايزال يتصرف بطريقة متناقضة ، فقد عين يوم ٢٧ آب خلال شهر رمضان رئيس وزراء جديداً . أذن لصحف طهران أن تنشر صورة للخمينى . كان الناس يذهبون فى نهاية بعد ظهر ذلك اليوم إلى بيوتهم فى قم كى يعدوا طعام الإفطار ، عندما انتشر خبر الصورة فى المدينة انتشار النار فى الهشيم ، وانطلقت أبواق السيارات فى كل مكان . إن جو السماء الذى يشبه بعض الشبه أجواء العيد فى نهاية يوم الصيام ، تحول فجأة إلى جو احتفال عام بهيج .

انتهى شهر الصيام يوم ٤ أيلول ، فدعا ملالى قياديون جميع الإيرانيين إلى صلاة مشتركة ، ثم انطلقوا بعد الصلاة فى شارع النزهة الرئيسى بالمدينة . فى الأماكن الأخرى ، كان هناك مظاهرات مماثلة ، وعنى المشاركون فيها بفرحة غامرة معنى

قوتهم العددية . فى هذا اليوم ، وفى غيره من أيام الصيام الدينية طوال الخريف جاء سكان قرى لا حصر لعددهم ، تصحبهم باصات مليئة بالنساء ، إلى المدينة كي يشاركوا فى المسيرات ، وبالفعل ، انخرط كثيرون منهم فيها بمزيج من الجدية والانفعال ، الذى يقترب عادة بزيارة إحدى المدن المقدسة فى يوم من أيام الجمعة . عندئذ قررت الحكومة أنه لابد من وضع حد للاضطرابات ، وأعلنت الأحكام العرفية .

فى اليوم التالى - الجمعة فى الثامن من أيلول - رفض المتظاهرون فى ميدان كبير يقع قرب بناية البرلمان فى طهران التفرق ، أغلب الظن لأنهم لم يعرفوا بإعلان الأحكام العرفية ، فأطلقت القوات النار عليهم مباشرة وقتلت كثيرين منهم . حين عرف الإيرانيون ماجرى ، تحولت غالبيتهم من موقف المتفرج إلى موقف المشارك ، المنفعل أشد الانفعال بأهمية الأحداث .

هذا المزيج المخيف من المظاهرات السلمية والاحتفالية التى قام بها مئات آلاف الناس ، واصطدمت من حين لآخر اصطداماً عنيفاً بالجيش - والتى كانت تشيهرها مجموعات قليلة راغبة فى القتال والموت - استمر دون انقطاع ، كما استمرت أيضاً سياسة الحكومة المتذبذبة والمتردة . فى ٢ تشرين أول فرض حظر التجول فى جميع المدن الإيرانية بمناسبة بدء شهر محرم . رغم ذلك ، سار فى مساء اليوم الأول من محرم شبان يرتدون أكفانا بيضاء عبر الشوارع ، إظهاراً لاستعدادهم للموت ، فقتل بعضهم بالرصاص فعلاً . لم يكن لدى الحكومة أية وسائل توقف بها مسيرات التاسع والعاشر من محرم - التاسعة والعاشرة - يوماً ذكرى استشهاد الحسين . لذلك تلقى منظمو المظاهرات موافقة رسمية عليها ، شريطة أن تكون منضبطة . نظمت المعارضة المسيرات بأعظم قدر من الدقة ، وقيل أنه شارك فى مسيرة طهران التى دامت ثمانى ساعات قرابة مليونين من البشر ، وأنه رفعت صور الخمينى فى كل مكان .

غادر الشاه إيران يوم السادس عشر من كانون الثانى عام ١٩٧٩ ، بعد أن ملأ علبة صغيرة بتراب من أرض بلاده ، أسوة بما كان أبوه قد فعله عام ١٩٤١ . فى الأول من شباط عاد الخمينى من منفاه . أما الجيش ، الذى بقى موالياً رغم

مظاهرات ملايين الإيرانيين ، فقد انحل ، بعد أن فقد برحيل الشاه المركز الوحيد الذى كان يستقطب ولاءه الشخصى العميق . فى الحادى عشر من شباط انحلت الحكومة الانتقالية التى كان الشاه قد عينها قبل رحيله ، بينما كان الخمينى يتلقى وهو جالس فى فناء إحدى مدارس طهران العليا تحية وحدات الجنود الإيرانيين .

هكذا انتصرت «الكلمة» ، كان الأحمد قد عرف أنه إذا ماحدثت ثورة ذات يوم ، فإنها ستكون ثورة «الكلمة» ، وإن «الكلمة» يجب أن تصدر عن القادة الدينيين ، كى تكون نافذة . كتب الأحمد يقل : «ليت القادة الدينيين يعرفون (فقط) - يحجّوهم إلى ذلك الإيمان بأنه من غير الضرورى إطاعة القادة - أى جوهرة تختبئ فى قلوب الناس، جوهرة مثلها كمثّل بذرة ستنبث منها المقاومة ضد حكومة الاضطهاد والفساد . وليته كان بمستطاعهم أن يبينوا للشعب (فقط) الطبيعة الحقيقية لهؤلاء القادة» كتب الأحمد : على رجال الدين أن يواصلوا كلماتهم إلى الشعب من خلال وسائل الإعلام ، لأن الأنبياء والمصلحين والمتقنين الحقيقيين امتلكوا فى التاريخ الإيرانى نفوذ الكلمة» .

جلس الخمينى فى البداية فى العراق ، ثم - منذ تشرين الثانى ١٩٧٨ - فى باريس وقال : على الشاه أن يرحل ، على الشاه أن يرحل . وفى حين كان ملالى آخرون ، بينهم بعض «القدوات» فى قم ، على استعداد للتفاهم مع الحكومة ، فإن الخمينى رفض رفضاً مطلقاً أى حل وسط . لقد نطق بالكلمة دون مساومة ، إلى أن استقال الشاه فى النهاية . بنجاح الخمينى بدا وكأن جميع الكلمات العربية ، التى اكتشفها الأحمد فى قصة «رحلة الحج» منقوشة على الصريح ، قد عادت إلى الحياة ، وإن «كل شئ» قد سقط تماماً تحت سطوتها ، كما يقول الأحمد فى قصته .

خاتمة

انصرم أكثر من ستة أعوام على مسيرات خريف عام ١٩٧٨ الكبيرة . عندما يفكر الإيرانيون بوضعهم الراهن ، فإن كثيرين منهم يستطيعون قطعاً تكرار شعر سعدى القائل :

«لم أمتط الجمل وليس على أيضاً أن أحمل الأثقال كالحمار

وأنا لست سيداً للمضطهدين أو عبداً لملك من الملوك»

يريد هذا البيت من شعر سعدى التعبير عن شعور المتحدث بالسعادة لأنه متحرر فعلاً من الأعباء الكبيرة ، ولا يجب عليه ، رغم ذلك ، حمل العبء المتخيل الأثقل ، عبء إخضاع نفسه لغيره أو إخضاع غيره له . إن الإيراني الذى يكرر بيت الشعر هذا فى شتاء عام ١٩٨٤ ، ربما يرى فيه ضرباً من السخرية، إن هو نظر إلى وضعه الخاص ، فمن غير الواضح له إلى أى مدى هو سيد مصيره أو يمكنه أن يكون كذلك .

استمرت الفرحة المسكرة الناجمة عن المشاهد التى رأت الجماهير الإيرانية نفسها فيها لأول مرة كممثلة فى مسرح التاريخ ، طوال السنوات الخمس التالية للثورة . حين كان قادة مجموعات مجاورة يأتون بأعداد كبيرة إلى صلوات أيام الجمعة ، أو يغزو عشرات آلاف الناس - مئات الآلاف فى طهران - الشوارع فى الأعياد الدينية . أطلقت الثورة الإيرانية لدى الطوائف الشيعية خارج إيران - وخاصة فى لبنان ودول الخليج النفطية - حركات سياسية راديكالية انتمى إليها أيضاً رجال نفذوا هجمات انتحارية بالقنابل ضد مقر قيادة قوات المارينز والسفارة الأميركية فى بيروت ، لاعتقادهم أن روح الإمام الحسين قد تلبستهم . أما فى إيران ذاتها ، فقد عرض التلفزيون الرسمى فى صيف عام ١٩٨٤ فتيانا يتقدمون صفوفاً نحو أبواب الباصات ،

حيث كانوا يقبلون قرأنا يمسك به أحد الملالي قبل أن يمسخوا جبينهم به ويصعدوا إلى السيارات التي ستقلهم إلى جبهات القتال ضد العراق . إن الحق على العراق ، الذى كان قد أطلق هذه الحرب ، والاستعداد للشهادة الذى امتدحه آية الله الخميني مراراً وتكراراً أشد الامتداح فى رسائله ، أبقت الصورة البطولية للمتحمس الجسور حية على الدوام فى الرأى العام الإيرانية ، رغم قتلى إيران المائة وخمسين ألفاً ، الذين سقطوا فى ميادين هذه الحرب .

قادت الجاذبية ، وكذلك التأثير الصادم ، المنطلق من العبء الثقيل الذى تمثله صورة الشهيد ، إلى تغير جذرى فى فهم إيرانيين كثيرين لأنفسهم . ويبدو أنه صار يوجد لدى كل صنف من الإيرانيين عدد كبير من أناس ما عادوا يحتملون حب الالتباس - الذى أعطى الثقافة الإيرانية صورة ثقافة قابلة للتكيف تتظاهر من خلالها من جهة ، وحياة داخلية خاصة من جهة أخرى - فأخذوا يرون فيه حرية ماعاد التاريخ يسمح بها . ذلك الفجر الذى انبثق قبل ستة أعوام ، عندما ارتدت الأرض كلها ثياب الوعد ، وعندما كان وجود الإنسان على قيد الحياة يعتبر ضرباً من البركة والنعمة ، أخلى مكانه لفجر آخر رأى الإيرانيون فيه تاريخهم الممتد طوال ألفين وخمسمائة عام فى ضوء جديد وقاس ، وأحسوا بحاجتهم إلى تعاريف صريحة ، وغير ملتبسة ، يمكن أن تستعيد جدارتها فيه . هكذا رأوا ماضيهم فى أبيت مولانا ، التى يصف فيها أناساً يبحثون فى عز الليل عن القبلة :

كأناس يبحثون باجتهاد

حيث يتجه كل واحد منهم فى الاتجاه الذى يظن أنه القبلة

ثم عندما تظهر الكعبة عند الفجر

يصبح جلياً من فقد هنا الطريق الصحيح .

أو كفواصين فى أعماق البحر

حيث يلتقط كل واحد متعجلاً شيئاً ما ..

عندما يرجعون مجدداً من قاع البحر العميق

يظهر من لديه الآن الجوهرة التى لا تقدر بثمن
وكذلك من جلب أيضاً الجواهر الصغيرة
ومن جلب الحجارة والقشور التى لاتساوى شيئاً .

فى العام السادس للثورة أفهم إيرانيون كثيرون بعضهم أن الصورة البطولية
للمتحمس المضحى كانت دوراً ملعوباً أو مجرد وضع استعراضى لم يعد بمقدورهم
الحفاظ عليه . لقد تمت خيانة الثورة ، هذا مايقله ليس فقط الإيرانيون فى المنفى ، أو
المخلصون للملكية الذين بقوا فى إيران ، أو الثوريون الذين أخذوا موقفاً معادياً
للملالى ، بل كذلك الثوريون الدينيون الإيرانيون ، الذين يقولون الآن وابتسامة خفيفة
ترتسم على وجوههم ، عندما يقرعون خبراً فى جريدة حول ميت ما : وهذا أيضاً مات
شهيداً . يبدو أن بعض الإيرانيين يستطيعون مبادلة دور المتحمس بدور الكلبى دون
صعوبة ، بينما يفعل آخرون هذا بشئ من الحرج أو لا يفعلونه إطلاقاً .
بالنسبة للإيرانيين الذين يبدلون أدوارهم بصعوبة أو لا يبدلونها أبداً ، انعدمت
المجالات الداخلية التى كان الالتباس قد أنجبها ، لأن الالتباس ذاته فقد بدوره جاذبيته
إلى الأبد .

ثمة أمر مازال غامضاً أشد الغموض يلخصه السؤال التالى : من حمى - إبان
التحول الكبير للسلع الثقافية الرسمية وللقيم - ماذا خلال الثورة ؟ لقد توصل الملالى
إلى إلغاء عبادة الدولة الملكية . إنهم لم يفعلوا ذلك ، بطبيعة الحال ، لصالح التلازم
الأقدم الذى ما انفك يتباعد بين خلق الحكومة وخلق الدين بل لصالح استيلاء كامل
على خلق الحكومة من خلال الدين . وهناك ملالى نفسوا عن مشاعر ثأرية ، عندما
أنجزوا مهمة إخضاع الدولة لإرادتهم ؛ فأمرؤا - كقضاة ووزراء ومفوضى رقابة
مطلقى الصلاحية على الوزارات - بإعدام الآلاف وتصفية عشرات الآلاف . أما
الدستور - النافذ منذ عام ١٩٨٠ - فقد أخذ بكل صراحة بمبدأ «ولاية الفقيه
الإسلامى» الذى كان الخمينى قد طوره قبل الثورة بعشرين عاماً على الأقل ، استناداً
إلى مراجع من القرن التاسع عشر .

رغم ذلك ، تعرضت نظرية «ولاية الفقيه» - بين طرحها وإقرارها دستوريا - لتبدلات غريبة . كان الخميني قد هاجم في كتاب «الجمهورية الإسلامية» دستور عام ١٩٠٦ وتساءل : ما علاقة بنود الدستور جميعها بالإسلام ؟ ثم أردف :

«ثمة فارق جوهري بين الحكومة الإسلامية من جهة وبين الملكية الدستورية أو الجمهورية من جهة أخرى : فبينما يملك ممثلو الشعب أو الملك في الأنظمة الأخيرة السلطة التشريعية الكاملة ، تقع السلطة التشريعية في الإسلام وسلطة إصدار القوانين بين يدي الله كلى القدرة حصرا . إن المشروع المقدس للإسلام هو السلطة التشريعية الوحيدة . وليس لأحد حق في التشريع ، ولا يجوز تنفيذ أى قانون يصدر عن غير المشرع الإلهي . لذلك يحل في الحكومة الإسلامية جهاز تخطيط بسيط محل الجمعية التشريعية ، التي هي واحدة من سلطات الحكم الثلاث .

رغم هذه الآراء ، طرح دستور جديد أعلن (بتناقض ظاهر مع البنود المؤسسة لسلطة الفقيه الإسلامى) «إرادة الشعب» كمصدر للسلطة التشريعية . إلى ذلك ، أعيد البرلمان من جديد ، وإن لم يحمل اسم جمعية استشارية وطنية (كما اقترح فضل الله نوري) بل صار اسمه جمعية استشارية إسلامية . صحيح أن انتخابات هذه الجمعية الاستشارية ليست حرة وعلمية ، بعض الأحزاب منعت ، وتعرض وسائل الإعلام للرقابة ، وتقوم بتعداد الأصوات هيئات محلية مشكوك بحيديتها - إلا أنها كانت محل تنافس شديد على الدوام . كما أن النقاشات بين الأشخاص الذين أجاز ترشيحهم كانت حرة بدرجة كبيرة . إلا أن الشئ الأكثر إثارة للاهتمام كان جو الحوار المفتوح واتفاق أشغال البرلمان مع أفضل تقاليد الديمقراطية ، فقد تصرف البرلمان في حواراته وقراراته وكأنه توجد فعلا سلطة تشريعية ، بينما خضع المللا الذى ترأسه لإرادة النواب ، وتقيد تماما بالنظام الداخلى (القراءة الأولى والثانية ... الخ) ، وطابق نشاطاته بصورة دائمة تقريبا مع نظام البرلمان كما جاء فى الدستور القديم .

بهذا المعنى أحرز جيل ١٩٠٦ انتصارا لدستوره (المكروه جداً من قبل الخميني) ، الذى لم يكن أبداً انتصاراً جلياً لم تشبهه شابة فى ظل ملكية البهلوى . عندما ألغى دستور ١٩٠٦ الإيراني ، كان قد تجاوز قليلاً السبعين عاماً من العمر . ربما كانت

بنود كثيرة منه قد اعتبرت خلال هذه السنوات السبعين مجرد حروف ميتة ، لكن وجود البرلمان بحد ذاته كان - من الناحية العاطفية - واقعة هامة بالنسبة لكثير من الإيرانيين ، اكتسبت عمادتها الخاصة بمرور الزمن .

أحس نواب كثيرون بهذه العمادة ، بغض النظر عما كتبه آية الله الخميني حول البرلمان ، فكان الطلبة الذين شبوا في الحرب العالمية الثانية وزمن مصدق ، والذين قرعوا بنهم تقارير الصحف عن نقاشات تلك الأعوام العنيفة ، والعلنية إلى حد بعيد ، يتمنون لأنفسهم برلماناً من هذا الطراز . عندما قدم مقررو البرلمان ملخصات لنقاشات لجلساته الأولى ، أعلمهم ناشرو الجريدة الرسمية أن الأعراف السائدة تحظر نشر نصوص نقاشات غير كاملة ، فانصاع البرلمان للأعراف المعمول بها ، وأرسل نصوص النقاشات كاملة . يوم ٢٨ حزيران دمرت قنبلة المقر الرئيسى للحزب الجمهوري الإسلامي (وكان محل ثقة الخميني ومعظم الملالي) ، فقتل عدد من النواب (رأى الخميني معنى خاصاً في التأكيد على أن عدد القتلى ٧٢ شخصاً ، وهو رقم مماثل لعدد قتلى كربلاء) . وقد غادر الملالي الذين نجوا من الموت - وكانوا نواباً في البرلمان - المشفى بصورة مؤقتة بعد الانفجار بأيام قليلة - كان بعضهم يمشى على عكازات ، مست فيها الحاجة إلى أصواتهم من أجل إقرار قوانين هامة . هؤلاء الملالي ، رأوا في وجود أغلبية برلمانية أمراً هاماً لكونه دليلاً صريحاً على رغبات المشرع الإلهي .

لكن البرلمان لم يكن سيد نفسه ، بغض النظر عن تسميته أو تركيبه . ذلك أن هيئة الولاية ، وهي لجنة من القانونيين عينت بالتوافق مع الدستور وعهد إليها فحص دستورية قوانين البرلمان انطلاقاً من الشريعة الإسلامية ، رفضت بعض أكثر القوانين أهمية حول الإصلاح الزراعي وقانون الأسرة . وقد كان أمراً عظيم الدلالة أن صور آية الله قاشاني - الذي ترك معسكر مصدق - وفضل الله نوري - الذي حارب الثورة الدستورية - ونواب صفوي - قائد دعاة الإسلام الذين قتلوا كسروى بالرصاص - ظهرت على طوابع البريد تخليداً لذكراهم .

بالنسبة لذلك الجزء من المجتمع الإيراني ، الذي كان شيعياً من الناحية الثقافية ومتديناً في الظاهر وحسب ، عنت السنوات الست الأخيرة إعادة اكتشاف الإسلام

الشيعة ، كما تم تعليمه في المدرسة الدينية . هذا الاكتشاف حدث - جزئياً - من خلال التعليم المدرسي . فقد اقترح بعض الحالمين - في البداية - إعادة المدارس القرآنية القديمة - المكاتب - لكن هذا الاقتراح لم يمر ، وتمت إعادة نظر مدققة في الكتب الدراسية الرسمية أضافت إليها معلومات تفصيلية حول الإسلام ، بينما لم يمس تقريباً مضمونها الآخر - ولم يمس أيضاً مجمل نظام التعليم الرسمي ما قبل الجامعي - إن بعضاً مما صنعه جيل عيسى صديق استعصى على الاستئصال ، شأنه شأن الفكرة البرلمانية . أما الجامعات فكانت في نوع من «أرض لا أحد» واستأنفت عملها بصورة جزئية فقط ، وإن ألزم أساتذتها الراغبون في الحفاظ على مراكزهم بحضور دورات صيفية دراسية خاصة لدى ملالي قم .

وعلى الصعيد الشخصي ، كانت إعادة اكتشاف الطريقة المذهبة لقراءة وتدريس الإسلام في مدارس الشريعة العليا صدقة بالنسبة لإيرانيين كثيرين من الطبقة الوسطى . تحمس بعض شبان إيران للشريعة وقبلوها بحرفيتها ودون أى تحفظ ، وهم الآن جزء من العسس الذى يجوب الشوارع لمراقبة تنفيذ التعليمات التى تحدد لباس النساء (يجب أن يكون الشعر مغطى بكامله) ويتشمم الأماكن التى يمكن أن يوجد فيها «فساد» ، غير أن إيرانيين كثيرين كانت علاقتهم بالدين فضفاضة قبل الثورة - وأيدوا تأكيدات الخميني المتكررة ، التى ترى أن الملالي السلبين سياسياً جعلوا الإسلام ديناً استنفذ نفسه فى البحث عن نقاء طقوسه ، كى يتفادوا رسالته السياسية - اضطروا لأن يكتشفوا فى هذه الأثناء أن إسلام الخميني على علاقة حاسمة بهذين الجانبين : السياسة ونقاء الطقوس . هنا ، كانت آراء آية الله شديدة المحافظة ، وكان ينتمى إلى القدوات الذين يرون فى ملامسة غير المسلم نجاسة يجب أن تعقبها عملية اغتسال طقوسية كبيرة .

بلغت الصدمة أقصى درجاتها لدى المثقفين . لقد اعتبروا الثورة - فى البداية - ثورتهم الخاصة ، واعتقدوا أن الجماهير أخذت تطالب أخيراً تحت قيادة الخميني بما سبق لهم أن طالبوا به دوماً . لكن الواقع مالبت أن علمهم شيئاً آخر .

قبل أعوام ثلاثة تقريبا انتشرت بين مثقفى طهران قصيدة يمتدح زرادشت فيها بوصفه النبی الذی «لم یقتل ولم یأمر إطلاقا بقتل أى إنسان» . تتجه القصيدة إلى وطننا وأرضنا القديمين وتقول :

أنت أيها المبجل من قديم الزمن ، أيها الفتى أبدا

إن كنت أحب شيئا ، فإنما هو أنت

كم أحب حصن أساطير لفردوسى

الذى رفعه إلى السماء بالقوة والمجد

كم أحب غضب الخيام وتذمره

اللذين يمسان شغاف قلبى وروحى إلى الأبد

ليست هذه الكلمات سوى صدى لأحداث الوعى الذاتى الأكثر درامية فى تاريخ القرن التاسع عشر الفكرى . تلقى أرنست رينان تربية جعلت منه كاهنا متعلما ومستشرقا أجرى دراسات نقدية للمراجع المتعلقة بأصول الحضارة اليهودية / المسيحية ليس فقط باليونانية واللاتينية ، بل كذلك بالعبرية والسريانية والعربية . هكذا صارت الفيلولوجيا لديه قاتلة الدين : فقد توصل إلى نتيجة ترى أن نصوص أناجيل كثيرة كتبت بطريقة فاسدة ومحرفة وخاطئة ، وأن الدفاع عن أصلها الإلهى لم يعد ممكنا من الناحية العلمية . عام ١٨٦٠ ، كتب رينان بالفرنسية تاريخا عقلانيا لحياة يسوع ، قاد فى القرن التاسع عشر إلى خصام عنيف بين الدين وأعدائه .

يصف رينان فى مذكراته كيف وقف عام ١٨٦٥ عند سفح الأكروبوليس وكيف أدرك فجأة أن جميع الشعوب التى كان يعرفها - الشرقيون ، والجرمان ، والرومان ، والسلافيون ، والكلتيون - كانوا بالمقارنة مع الإغريق برابرة ، وأن هذا المعبد الإغريقى كان وحى الجمال الوحيد غير البربرى الذى آمن بوجوده . وقد وجه رينان إلى الأكروبوليس «صلاته» الشهيرة إلى «الألوهة التى تمجيدها عقل وحكمة» . واعترف كم كان صعبا فك نفسه والآخرين عن الإضافات اللاحقة كالمسيحية ، مثلا ، التى أخفى

التاريخ وراءها إخفاءً يكاد يكون تاماً العقلانية التي عبدت هنا ذات يوم . كتب رينان فى اتكاء يكاد يكون حرفياً على حديث أوجستين المؤثر مع الله فى الاعترافات فقال :

تعلمت متأخراً أن أحبك ، أنت أيها الجمال الجدير أبداً بالإجلال والجديد دوماً . توصل الشاعر الإيراني ، الذى كتب مدائح زرادشت بطريقة مشابهة إلى الشعور بأنه يحب بلاده ، الفتى الجدير بالتوقير والأبدى ، التى اكتشف من جديد جزءاً من تاريخها السحيق ، الذى صار بالنسبة له مشحوناً بسياقات عاطفية. فى نظر بعض الإيرانيين ، وخاصة المثقفين منهم ، كان هذا الماضى يضرب بجذوره فى أرض إيران أخيراً ، وكان جدل الأحداث يجبرهم على أن يقرروا - فى النهاية - ما إذا كان قورش أو الحسين هو النموذج الإيراني للبطل . وقد اختاروا قورش .

صارت الثورة من ألفها إلى يائها لغزاً غامضاً بالنسبة للمثقفين اليساريين . لقد اهتزت الأرض . وعندما عادت إلى هدوئها من جديد بدا وكأن الجماهير - التى أتعبوا أنفسهم كى يثبتوا أنها خدعت - كانت عازمة على تدبر أمورها فى ظل قيادة النخبة الجديدة . إنها نخبة جديدة - فالملاى - هكذا أكد المثقفون اليساريون - كانوا فى الغالب أبناء ملاى ، وكانت نسبة مئوية مرتفعة منهم سادة (جميع «القدوات» الأحياء كانوا من السادة) . فاعتقد اليساريون أن الثورة أوصلت إلى السلطة نخبة قديمة نصف وراثية هى النخبة المتبقية ، بعد أن اهترأت بالتتابع نخب ملاك الأراضى ورجال البازار الكبار وتكنوقراطى الشاه .

هذه النخبة وجدت أتباعها فى «البرجوازية الرثة» ، وفى خائبي الآمال ، وفى أناس من أمثال الشاب الذى لم يحصل على مكان فى الجامعة بعد إتمام دراسته الثانوية ، أو فى رئيس عمال المصنع الذى لم يكن يجد متنفساً سياسياً بعد أن نظم هيئة . لقد تنشقت «البرجوازية الرثة» نسيم الصباح ، حين كانت تخدم النظام الجديد فى لجان الثورة أو فى منظمات حراس الثورة شبه العسكرية . صحيح أنه تم توزيع بعض الأراضى وتأميم بعض الشركات ، وهذا مما يرحب به ، إلا أن مثقفى اليسار لم يفهموا كيف أمكن لثورة لها هذا الجذر القريب من الشعب أن تتحول - فى المحصلة النهائية - إلى ثورة على هذا القدر من المحافظة .

توفى عيسى صديق عام ١٩٧٨ ، وسط القلاقل والمظاهرات والانفعالات الشعبى التى قيض لها أن تقود المعارضة الثورية ، بعد حسين إلى النصر . لم تفاجئ المظاهرات عيسى صديق ؛ الذى ترعرع أولاً وأخيراً فى ثورة ١٩٠٦ ، وعرف معرفة يقينية كم هى كبيرة سلطة الملالي والمساجد فى إيران ، خاصة فى الأزمنة التى لا يستطيع الاحتجاج أن يتم فصل فيها بطريقة أخرى . لو كتب لعيسى صديق أن يعيش بضع سنوات أخرى ، لربما كان مجرى واتجاه الثورة بدا له أقل غموضاً مما بدا لليساريين الإيرانيين الذين شبوا فى الأربعينات والخمسينات . بخلاف الأحمد ، عرف صديق فضل الله نوري معرفة شخصية ، وشاهد كيف أثر على مجريات الثورة السابقة .

رأى عيسى صديق أسباب احتجاجات ١٩٧٨ قبل كل شئ فى كون الأمة لم تخلق لنفسها نظام التعليم الذى كان قد اقترحه وطالب به . كان صديق يقول إن الأمة أنجبت أناسا كثيرين لا يريدون شيئاً سوى الصفة الورقية الرمزية التى تمكنهم من الجلوس وراء طاولات المكاتب ، وأناسا كثيرين آخرين حنقوا لأنهم لا يملكون لقبا ما ولا يجلسون وراء مكاتب ، وأن إيران ينقصها تقدير العمل اليدوى . كما أن نظام التعليم لم ينجب «الرجل فى المجتمع» ، ذلك القدوة لدى جون ديوى ، الذى بقى صديق مخلصا له قرابة نصف قرن كامل . صحيح أنه كان هو نفسه خادماً قديماً وأميناً لأسرة البلهوى ، إلا أنه كثيراً ما كان يشكو من الشاه فى أحاديثه الخاصة ، وكان يقول إن الشاه يريد كثيراً من الغربنة ، فيما يريد هو - عيسى صديق - ذلك الهدف الذى لم يعرف أبداً إلى نهايته ، وإن كان مثقفو إيران قد وضعوه نصب أعينهم بتجدد لم ينقطع : تحديث إيرانى حقيقى لإيران .

كان عيسى صديق على حق إلى حد بعيد ، عندما كان يربط ضعف النظام الاجتماعى فى ظل الشاه بنواقص نظام التربية والتعليم . ربما كان يشعر - وهو يستحضر مثل جون ديوى الأعلى - بالعلاقة المحيرة المختلة بين الروح الجماعية لحياة الأسر الإيرانية وبين قيم الملكية الشخصية والولاء لهيئات الدولة ، الذى كان التعليم الدهرى يعززها . وربما شعر أن النظام الفكرى ، والانضباط ، الذى كانت التربية

الدهرية تحاول حقن مئات الألوف به ، مايزالان ضعيفي الصلة بالحياة الفعلية لكثير من الإيرانيين ، إذا ما قورنا بنظام الضبط الذاتي وبالانضباط اللذين كان المرء يتعلمهما من خلال دراسة نصوص المدرسة الدينية . وربما شعر أن عدم التوقير الثاوي مباشرة تحت السطح الخارجي للطاعة العمياء ، التي كان التلامذة يظهرونها حيال أساتذتهم في مدارس الدولة ، يجد ما يعادله في استهانة كثير من الإيرانيين بالشاه ، التي كانت تختفى مباشرة تحت تبجيلهم له .

إلى هذا - حتى عندما كان عيسى صديق يرى في التعليم الإيراني الدهري ابنا بالتبني ، فإنه كان بوسعه أن يشعر شعوراً صادقاً بالافتخار الأبوي حياله ، فقد علم الملايين القراءة والكتابة وأعد عشرات آلاف الأخصائيين من ذوي التأهيل العالي ، فضلاً عن أنه أنجب عدداً كبيراً من أمثال عيسى صديق الجدد . في كتابه ، الذي جعل عنوانه : «عام في أميركا» ، ظهر عيسى صديق كصديق كبير للمعطيات الإحصائية ، وتنبأ بأن عدداً متزايداً من الإيرانيين سيناقش مستقبل بلاده من منظورات الاحصاءات وحسابات الاحتمالات . وقال إن وجهات نظرهم هذه ستشكل بالنسبة لهم مصدر الحق الأول الذي سيكون عليهم تكييفه دوماً مع التصورات المتغيرة حول الأحداث التي ستجلبها القوانين أو ستسمح بتوقعها ، وسيصح بالنسبة لهم أيضاً ماسبق أن قاله القاضي أوليفر فندل هولمز: لا يعيش القانون من المنطق بل من التجربة .

لم يكن إضراب عيسى صديق الجدد لا دينيين بالضرورة ، إنهم على كل حال لم يعتبروا أنفسهم هكذا . كان عيسى يصلي بصورة منتظمة ولا يتعاطى الشراب ، ويرجح أن لا دينية كسروى كانت تنفره ضمناً . لكنه اعتبر الدين أمراً شخصياً ، على غرار أنداده المتدينين في الغرب . بين آلاف العيسى صديق الجدد ، كان عدد قليل متدين مثله ، بينما كان الآخرون أقل تديناً منه . تقع غالبية الإيرانيين بالتأكيد في موقع متوسط بين إيمان العيسى صديق الجدد بقانون مشتق من «التجربة» وبين إيمان الفقهاء الإسلاميين بقانون يرتكز على التفسير الأكثر «علماً» للقصد الإلهي . لأن كان جلياً أية مجموعة تمتلك الآن الغلبة ، فإنه كان أقل جلاء أية مجموعة ستمتلك المستقبل - إن كان سيسقط بين يدي أحدهما أصلاً - .

حين يكون على فى أندرونى بيت أهله فى قم ، يبدو له أحياناً أن ماتغير كان قليلاً . لقد ماتت أشجار سرو الأحواض الأربعة للأندرونى فى شتاء عام ١٩٦٣ استثنائى البرودة ، وحل محلها لاحقاً أربعة أشجار رمان مزهرة للزينة . فيما عدا هذا التغيير ، كان منظر الحديقة مايزال على حاله . لم يعد والدا على كلاهما على قيد الحياة ، وهو يتقاسم البيت مع شقيقه . أما مكتبته فهى تحتل النصف المخصص له من الأندرونى ، هكذا يتبقى له ولزوجته غرفتان يستخدمان للنوم والمعيشة . يعمل على من حين لآخر فى الحديقة . عندما ينحنى على غرسة إلى جانب شجرة فى الأندرونى ، يتكون لديه الإحساس بأن الهدوء والعزلة ، التى أحبها كطفل تحت هذه الشجرة ، ماتزال على حالها بعد خمسة وثلاثين عاماً فى هذا المكان .

يبدو أحياناً أن العالم الخارجى لم يتغير أيضاً بدوره . لكن علياً يعى فى الغالب كم تغير فى الواقع ، وكم يؤله افتقاره إلى اليقين بخصوص اتجاه هذا التغير ، وكم يشعر بالارتياح حين يعود إلى عالم كتبه . بين أقسام قُـم جميعها ، كان البازار القسم الأقل تعرضاً للتغيير . عندما يسير على عبر زقاق تجار التوابل ، ويحييه بعض الرجال من وراء أكياس البهار والكورياندر المفتوحة ، يكاد يتوقع أحياناً أن تظهر أمه من المنعطف ، وتقوده إلى واحد من هذه المحلات ، كما كانت تفعل قبل سنوات . يأتى حميد مرتين فى السنة كى يقلم الأشجار . إنه يقود الآن دراجة بخارية ، بيد أنه مازال يستخدم منشاره اليدوى .

لاحظ على مع ذلك التغيرات التى خبرتها معظم الساحات . مازال سكان القرى يأتون إلى قم ، كما يأتون إلى أية مدينة إيرانية ، غير أبهين بالثورة وباختفاء أفلام بريجيت باردو . أما الحقول المفتوحة ، التى كان يجتازها فى الماضى عندما يذهب إلى الأضرحة فى الجوار ، فتقوم فيها الآن بيوت صغيرة كثيرة . بين سكان قم ، يوجد الآن لاجئون كثيرون من خوزستان ، الإقليم الجنوبى الغربى المحتل جزئياً من قبل العراقيين ، ومن أفغانستان ، البلد المجاور لإيران ، حيث أنزلت الحرب الأهلية ضد النظام المدعوم سوفياتياً أضراراً فادحة بصورة خاصة بالمنطقة الشيعية ، الواقعة فى عمق البلاد . بدل الطلبة الخمسة آلاف سابقاً ، يوجد اليوم فى قم أكثر بكثير

من عشرة آلاف طالب ، ويقال إن عددهم الحقيقى هو خمسة عشر ألفا . إن الدراسة التى تؤهل المرء كملا قد «اكتسبت لمعانا شديداً» ، كما يقال بالفارسية .

بقيت الدراسة دون تغيير تقريباً ، ورغم نمو عدد التلامذة الكبير ، فإن عدد الأكفاء والجادين فعلا بينهم مازال قليلا جداً . مايزال معلم على الذى درسه المنطق الجوهري هنا أيضا . لقد كان منظره يوحى قبل ثلاثين عاماً أنه بالكاد بلغ الخمسين ، ومازال منظره اليوم على حاله تقريباً ، مع أنه بلغ السبعين . كما أن ماراشى ، الذى يكاد يكون فى الثمانين من العمر ، بقى بدوره الرجل نفسه تقريباً - أريحياً ، ولوعاً بسماع أى شئ حول كتب جديدة (مع أنه ما عاد يرى شيئاً تقريباً) ، وميالا للمداعبات . عندما يزوره تلامذة قدماء ، يقول لهم بطريقته الخاصة مايعتقده حول الملالي الذين يشتغلون فى الصفقات الحكومية من الطراز الكبير : «هل أنتم متورطون أيضاً فى مسائل القتل والنهب ، أم تراكم اخترتم تضليل النفوس وإبطال صلوات الآخرين من خلال حضوركم بينهم ؟» .

يقر على بوجود التغيير أكثر مايقر ، حين يفكر بإيران خارج قم . لقد مات داهوود ، وربما كان بارفيز ميتا بدوره . أما حفيده الذى درس الشريعة ، فهو اليوم قاض «جلاد» سئ الصيت . لقد مات أيضاً شريك على فى الدراسة من يزد . إن موت داهوود ، أستاذة فى الجامعة الذى درسه أرسطوليس أكيدا تماماً . فقد قبض عليه ، كبهائى قيادى ، بين أوائل من اعتقلوا عقب الثورة . لكن المرء لا يستطيع أن يتصور إلا بصعوبة فائقة أنه مازال على قيد الحياة بعد خمسة أعوام من سجنه ، وأنه مازال فى السجن مع أكثر من سبعمائة بهائى ولم يعدم كمائتى البهائى الذين تأكد إعدامهم . فى نهاية عام ١٩٨٤ ، كان هناك موجة اعتقالات جديدة للبهائيين ، وأعدم أربعة عشر واحداً من قدماء معتقليهم . أما شرط إطلاق سراحهم ، فكان توقيع تصريح نصه : أنا - الموقع أدناه - أتعهد أن لا أمتلك أى كتاب أو منشور أو وثيقة أو رمز أو صورة لطائفة البهائيين الجاسوسة والصهيونية المضللة . فإذا ماوجد بحوزتى أى مادة من المواد المذكورة تعود إلى هذه الحركة السرية المقيتة ، أكون قد أثبت أننى شخص «يخوض حرباً ضد الله» (جريمة عقوبتها الإعدام) ويصير بوسع المدعى العام أن يتخذ

ضدى عندئذ الإجراء الذى يراه صائباً . إلى اللحظة ، لم يبد أى بهائى استعداداً لتوقيع هذه الوثيقة الغريبة ، كى يحصل من خلالها على قليل من الحماية . لم يقم على أى جهد خاص من أجل البهائيين ، لكنه اعتبر الثأر الدامى الذى مارسه بعض الملالي عليهم ، وأدى إلى تركهم المدارس ، وفقدانهم وظائفهم ، وسلبهم ممتلكاتهم فى بعض الأحيان ، انتهاكاً لكرامة أبناء بلده .

دفع الإحساس بالكرامة والنفور من العنف الشديد علماً والملالي الذين شاركوه أفكاره . إلى الابتعاد عن الملالي الآخرين ، الذين انهمكوا من أحذيتهم إلى عمائمهم فى السياسة ، وتدخلوا فى شئون الآخرين . وقد كرر على دون توقف أمام ملالي أصدقاء ، نفروا مثله من الملالي الفارقيين فى التطهيرات والقتل : «ما زالت أعرف بالتاكيد أنهم كانوا إلى ما قبل سنوات قليلة يتحاشون أن يدوسوا على نملة . ربما كان حفيد بارفيز مازال يتحاشى إلى الآن أن يدوس على نملة ، إلا أنه تحول إلى منتقم قضائى يتلذذ بإصدار أحكام الجلد والإعدام . وقد أيد بصوته موافقة البرلمان على إعادة تطبيق قانون العقوبات الإسلامى ، وحيى علناً إعفاء شريعة مدارى بصورة رسمية من منصبه كـ «قدوة» (بسبب الخيانة كما زعم) لأنه قال إن التدابير القاسية لقانون العقوبات الإسلامى - كقطع الأيدي مثلاً - يمكن أن تطبق فقط عندما يكون قد ظهر مجتمع كامل ، ويستطيع المرء الانطلاق فعلاً من عدم وجود إغراءات أخرى ضللت فاعل الشر سوى وسوسات الشيطان الداخلية .

ترك المصير الغامض لبارفيز فجوة كبيرة فى حياة على ، وحفر فيها بئراً عميقة يغوص فيها دون أن يبلغ قعرها . خلال الثورة ، كان بارفيز قد برز بقوة كأحد قادة المجموعات الراديكالية الإسلامية المسلحة ، التى قامت فى الأشهر الأخيرة الصعبة بمعارك مع الشرطة والجيش . عقب عودة الخمينى ، كان بارفيز موجوداً فى كل مكان ، فخطب فى اجتماعات حاشدة وحاول تنظيم مجموعات فى جميع أنحاء إيران . ثم قررت الحكومة عام ١٩٨١ منع الظهور العلنى للمجاهدين وسواهم من المجموعات اليسارية ، فأعلنت هذه من جانبها الحرب على الحكومة ، لاعتقادها أن الأمل فى قيام معارضة دستورية قد تلاشى . خلال التجاوزات التى أعقبت ذلك ، قتل رفيق دراسة

على من يزد بقنبلة انفجرت فى مسجده . أما بارفيز فقد اختفى ببساطة ، مثلما اختفت لقالق قم القديمة (قيل أنها ذهبت تحج إلى مكة ، كى تموت وتدفن فى الرمل قرب المدينة المقدسة) . لم يكن بارفيز فى المنفى ، ولم يكن معروفًا أيضًا أنه أعدم بالرصاص مع المجاهدين الستة عشر ألفا ، الذين تقول التقارير أنهم أعدموا رميًا بالرصاص أو شنقوا فى السجون . عندما يصلى على له ، فإنه يدعو أن يكون مازال حيا ، وأن يكون بحوزته قلم وورق ونسخة من خطب الإمام على ، التى كان يحبها كثيرا ، إنه لن يحتاج ربما - كعالم رياضيات - إلى أى شئ آخر ، إن شاء الله .

يرى على حياته كهعود مديد من عالم العلم الدراسى المحض إلى عالم يختلط فيه العلم بالسياسة ، ثم كانحدار بطئ من الذروة - التى بلغها مع اعتقاله - نحو العلم . لقد اعتبر رفاق على أن مقاومته لشعلة الثورة من سخریات القدر ، هو الذى كانت تجتاحه عاطفة هوجاء حيال أخوته الجزائريين . من جانبه ، اعتبر على أن من سخریات القدر أن تحدث الثورة الإيرانية التى طال انتظارها ، وأن لا يحصل أى شئ - بمعنى ما - إنه الآن أحد العلماء البارزين ، عالم شريعة كتب كتبًا كثيرة وجيدة حول الشرع الإسلامى ، بحيث يمكن اعتبارها واحدة من آيات الله . لكن عليا كان يعرف أن عمله كمن قبل كل شئ فى تنقية التقليد القائم وغربلته من جديد . وقد تحاشى إصدار آراء حول الشريعة ، لأنه كان ينتظر أن يقوم أحد ما بإحداث التجديدات الضرورية . إنه ينتظر انصاريا جديداً يغوص عميقا فى تقليد الشريعة الشيعية ويكشف نقاطاً جديدة يمكن أن توضع بمساعدتها قوائم بالتناقضات الممكنة ، وأن تبرز قدرة الشريعة على التكيف ، وإنسانيته . بغير هذا ، يمكن للثورة - كما يقول على - أن تخلف وراءها طائفة شيعية منقسمة على نفسها ، مثلما حدث خلال الثورة الدستورية ، أو أنها يمكن أن تنجب موجة جديدة من المعارضة الشيعية ضد علماء الشريعة ، مثلما حدث فى العصر الصفوى المتأخر .

ليس هناك - بالنسبة لعلی - ما هو أكثر أهمية من الحفاظ على التقليد الروحى ، الذى تملكه بقدر كبير من الجهد والتعب ، والحيلولة دون ضياعه فى العاصفة .

ولأن علياً فخور بأصله ، فإنه يأمل أن يكون المجدد الذى سيوطد هذا التقليد سيداً .
عندئذ سيتحقق - حسب اعتقاد على - الحديث النبوى الشهير ، الذى يقول : «إن
صورة أبناء عائلتى كصورة سفينة نوح ، من يدخلها سينجو ، ومن يخاف دخولها
سيهلك ويغرق» .

يقول على : «إن السفينة ستظهر ، إن شاء الله ، قبل أن يرتفع الماء كثيراً» .

المشروع القومى للترجمة

المشروع القومى للترجمة مشروع تنمية ثقافية بالدرجة الأولى ، ينطلق من الإيجابيات التى حققتها مشروعات الترجمة التى سبقته فى مصر والعالم العربى ويسعى إلى الإضافة بما يفتح الأفق على وعود المستقبل، معتمداً المبادئ التالية :

- ١- الخروج من أسر المركزية الأوروبية وهيمنة اللغتين الإنجليزية والفرنسية .
- ٢- التوازن بين المعارف الإنسانية فى المجالات العلمية والفنية والفكرية والإبداعية .
- ٣- الانحياز إلى كل ما يؤسس لأفكار التقدم وحضور العلم وإشاعة العقلانية والتشجيع على التجريب .
- ٤- ترجمة الأصول المعرفية التى أصبحت أقرب إلى الإطار المرجعى فى الثقافة الإنسانية المعاصرة، جنباً إلى جنب المنجزات الجديدة التى تضع القارئ فى القلب من حركة الإبداع والفكر العالميين .
- ٥- العمل على إعداد جيل جديد من المترجمين المتخصصين عن طريق ورش العمل بالتنسيق مع لجنة الترجمة بالمجلس الأعلى للثقافة .
- ٦- الاستعانة بكل الخبرات العربية وتنسيق الجهود مع المؤسسات المعنية بالترجمة .

المشروع القومى للترجمة

١ - اللغة العليا (طبعة ثانية)	جون كوين	ت : أحمد درويش
٢ - الوثنية والإسلام	ك. مادهو بانيكار	ت : أحمد فؤاد بلبع
٣ - التراث المسروق	جورج جيمس	ت : شوقي جلال
٤ - كيف تتم كتابة السيناريو	انجا كارييتكوف	ت : أحمد الحضري
٥ - ثريا فى غيبوبة	إسماعيل فصيح	ت : محمد علاء الدين منصور
٦ - اتجاهات البحث اللساني	ميلكا إيفيتش	ت : سعد مصلوح / وفاء كامل فايد
٧ - العلوم الإنسانية والفلسفة	لوسيان غولدمان	ت : يوسف الأنطكي
٨ - مشعلو الحرائق	ماكس فريش	ت : مصطفى ماهر
٩ - التغيرات البيئية	أندرو س. جودى	ت : محمود محمد عاشور
١٠ - خطاب الحكاية	جيرار چينيت	ت : محمد معصم وعبد الجليل الأزدي وعمر طي
١١ - مختارات	فيسوافا شيمبوريسكا	ت : هناء عبد الفتاح
١٢ - طريق الحرير	ديفيد براونيستون وايرين فرانك	ت : أحمد محمود
١٣ - ديانة الساميين	روبرتسن سميث	ت : عبد الوهاب علوب
١٤ - التحليل النفسى والأدب	جان بيلمان نويل	ت : حسن المودن
١٥ - الحركات الفنية	إدوارد لويس سميث	ت : أشرف رفيق عفيفي
١٦ - أثينة السوداء	مارتن برنال	ت : بإشراف / أحمد عثمان
١٧ - مختارات	فيليب لاركين	ت : محمد مصطفى بدوى
١٨ - الشعر النسائي فى أمريكا اللاتينية	مختارات	ت : طلعت شاهين
١٩ - الأعمال الشعرية الكاملة	جورج سفيريس	ت : نعيم عطية
٢٠ - قصة العلم	ج. ج. كراوثر	ت: يمنى طريف الخولى / بدوى عبد الفتاح
٢١ - خوخة وألف خوخة	صمد بهرنجى	ت : ماجدة العنانى
٢٢ - مذكرات رحالة عن المصريين	جون أنتيس	ت : سيد أحمد على الناصري
٢٣ - تجلى الجميل	هانز جيورج جادامر	ت : سعيد توفيق
٢٤ - ظلال المستقبل	باتريك بارندر	ت : بكر عباس
٢٥ - مثنوى	مولانا جلال الدين الرومى	ت : إبراهيم الدسوقي شتا
٢٦ - دين مصر العام	محمد حسين هيكل	ت : أحمد محمد حسين هيكل
٢٧ - التنوع البشرى الخلاق	مقالات	ت : نخبة
٢٨ - رسالة فى التسامح	جون لوك	ت : منى أبو سنه
٢٩ - الموت والوجود	جيمس ب. كارس	ت : بدر الديب
٣٠ - الوثنية والإسلام (ط٢)	ك. مادهو بانيكار	ت : أحمد فؤاد بلبع
٣١ - مصادر دراسة التاريخ الإسلامى	جان سوفاجيه - كلود كاين	ت : عبد الستار الحلوجى / عبد الوهاب علوب
٣٢ - الانقراض	ديفيد روس	ت : مصطفى إبراهيم فهمى
٣٣ - التاريخ الاقتصادى لأفريقيا الغربية	أ. ج. هويكنز	ت : أحمد فؤاد بلبع
٣٤ - الرواية العربية	روجر آلن	ت : حصه إبراهيم المنيف
٣٥ - الأسطورة والحداثة	بول . ب . ديكسون	ت : خليل كلفت

٣٦ - نظريات السرد الحديثة	والاس مارتن	ت : حياة جاسم محمد
٣٧ - واحة سيوة وموسيقاها	بريجيت شيفر	ت : جمال عبد الرحيم
٣٨ - نقد الحداثة	ألن تورين	ت : أنور مغيث
٣٩ - الإغريق والحسد	بيتر والكوت	ت : منيرة كروان
٤٠ - قصائد حب	آن سكستون	ت : محمد عيد إبراهيم
٤١ - ما بعد المركزية الأوربية	بيتر جران	ت : عاطف أحمد / إبراهيم فتحي / محمود ماجد
٤٢ - عالم ماك	بنجامين بارير	ت : أحمد محمود
٤٣ - اللهب المزدوج	أوكتافيو پاث	ت : المهدي أخريف
٤٤ - بعد عدة أصياف	ألدوس هكسلي	ت : مارلين تادرس
٤٥ - التراث المغدور	روبرت ج دنيا - جون ف أ فاين	ت : أحمد محمود
٤٦ - عشرون قصيدة حب	بابلو نيرودا	ت : محمود السيد على
٤٧ - تاريخ النقد الأدبي الحديث ج١	رينيه ويليك	ت : مجاهد عبد المنعم مجاهد
٤٨ - حضارة مصر الفرعونية	فرانسوا دوما	ت : ماهر جويجاتي
٤٩ - الإسلام في البلقان	هـ . ت . نوريس	ت : عبد الوهاب علوب
٥٠ - ألف ليلة وليلة أو القول الأسير	جمال الدين بن الشيخ	ت : محمد برادة وعثمانى الميود ويوسف الأنلكى
٥١ - مسار الرواية الإسبانية الأمريكية	داريو بيانوبيا وخ . م بينياليستى	ت : محمد أبو العطا
٥٢ - العلاج النفسى التدعيمى	بيتر . ن . نوفاليس وستيفن . ج . روجسيفيتز وروجر بيل	ت : لطفى فطيم وعادل دمرداش
٥٣ - الدراما والتعليم	أ . ف . ألنجتون	ت : مرسى سعد الدين
٥٤ - المفهوم الإغريقى للمسرح	ج . مايكل والتون	ت : محسن مصيلحى
٥٥ - ما وراء العلم	جون بولكنجهوم	ت : على يوسف على
٥٦ - الأعمال الشعرية الكاملة (١)	فديريكو غرسية لوركا	ت : محمود على مكى
٥٧ - الأعمال الشعرية الكاملة (٢)	فديريكو غرسية لوركا	ت : محمود السيد ، ماهر البطوطى
٥٨ - مسرحيتان	فديريكو غرسية لوركا	ت : محمد أبو العطا
٥٩ - المحبرة	كارلوس مونييث	ت : السيد السيد سهيم
٦٠ - التصميم والشكل	جوهانز ايتين	ت : صبرى محمد عبد الغنى
٦١ - موسوعة علم الإنسان	شارلوت سيمور - سميث	مراجعة وإشراف : محمد الجوهري
٦٢ - لذة النص	رولان بارت	ت : محمد خير البقاعى .
٦٣ - تاريخ النقد الأدبي الحديث ج٢	رينيه ويليك	ت : مجاهد عبد المنعم مجاهد
٦٤ - برتراند راسل (سيرة حياة)	ألان وود	ت : رمسيس عوض .
٦٥ - فى مدح الكسل ومقالات أخرى	برتراند راسل	ت : رمسيس عوض .
٦٦ - خمس مسرحيات أندلسية	أنطونيو جالا	ت : عبد اللطيف عبد الحليم
٦٧ - مختارات	فرناندو بيسوا	ت : المهدي أخريف
٦٨ - نتاشا العجوز وقصص أخرى	فالنتين راسيوتين	ت : أشرف الصباغ
٦٩ - العالم الإسلامى فى أوائل القرن العشرين	عبد الرشيد إبراهيم	ت : أحمد فؤاد متولى وهويدا محمد فهمى
٧٠ - ثقافة وحضارة أمريكا اللاتينية	أوخينيو تشانج رودريجت	ت : عيد الحميد غلاب وأحمد حشاد
٧١ - السيدة لا تصلح إلا للرمى	داريو فو	ت : حسين محمود

- ٧٢ - السياسى العجوز ت . س . إليوت
- ٧٣ - نقد استجابة القارئ جين . ب . توميكنز
- ٧٤ - صلاح الدين والممالك فى مصر ل . ا . سيمينوفا
- ٧٥ - فن التراجى والسير الذاتية أندريه موروا
- ٧٦ - چاك لاكان وإغواء التحليل النفسى مجموعة من الكتاب
- ٧٧ - تاريخ النقد الأبنى الحديث ج ٢ رينيه ويليك
- ٧٨ - العولة : النظرية الاجتماعية والثقافة الكونية رونالد روبرتسون
- ٧٩ - شعرية التأليف بوريى أوسبنسكى
- ٨٠ - بوشكين عند «نافورة الدموع» ألكسندر بوشكين
- ٨١ - الجماعات المتخيلة بندكت أندرسن
- ٨٢ - مسرح ميجيل ميجيل دى أونامونو
- ٨٣ - مختارات غوتفريد بن
- ٨٤ - موسوعة الأدب والنقد مجموعة من الكتاب
- ٨٥ - منصور الحلاج (مسرحية) صلاح زكى أقطاي
- ٨٦ - طول الليل جمال مير صادقى
- ٨٧ - نون والقلم جلال آل أحمد
- ٨٨ - الابتلاء بالتغرب جلال آل أحمد
- ٨٩ - الطريق الثالث أنتونى جيدنز
- ٩٠ - وسم السيف (قصص) نخبة من كُتاب أمريكا اللاتينية
- ٩١ - المسرح والتجريب بين النظرية والتطبيق باربر الاسوستكا
- ٩٢ - أساليب ومضامين المسرح كارلوس ميجيل
- ٩٣ - محدثات العولة مايك فيذرستون وسكوت لاش
- ٩٤ - الحب الأول والصحبة صمويل بيكيت
- ٩٥ - مختارات من المسرح الإسبانى أنطونيو بويرو بايخو
- ٩٦ - ثلاث زنبقات ووردة قصص مختارة
- ٩٧ - هوية فرنسا (المجلد الأول) فرنان برودل
- ٩٨ - الهم الإنسانى والابتزاز الصهيونى نماذج ومقالات
- ٩٩ - تاريخ السينما العالمية ديفيد روبنسون
- ١٠٠ - مسالة العولة بول هيرست وجراهام تومبسون
- ١٠١ - النص الروائى (تقنيات ومناهج) بيرنار فاليط
- ١٠٢ - السياسة والتسامح عبد الكريم الخطيبى
- ١٠٣ - قبر ابن عربى يليه آباء عبد الوهاب المؤدب
- ١٠٤ - أوبرا ماهوجنى برتولت بريشت
- ١٠٥ - مدخل إلى النص الجامع چيرارچينيت
- ١٠٦ - الأدب الأندلسى د . ماريا خيسوس روبييرامتى
- ١٠٧ - صررة اللدائى فى الشعر الأمريكى المعاصر نخبة
- ت . فؤاد مجلى
- ت : حسن ناظم وعلى حاكم
- ت : حسن بيومى
- ت : أحمد درويش
- ت : عبد المقصود عبد الكريم
- ت : مجاهد عبد المنعم مجاهد
- ت : أحمد محمود ونورا أمين
- ت : سعيد الغانمى وناصر حلاوى
- ت : مكارم الغمرى
- ت : محمد طارق الشرقاوى
- ت : محمود السيد على
- ت : خالد المعالى
- ت : عبد الحميد شيحة
- ت : عبد الرازق بركات
- ت : أحمد فتحى يوسف شتا
- ت : ماجدة العنانى
- ت : إبراهيم الدسوقى شتا
- ت : أحمد زايد ومحمد محيى الدين
- ت : محمد إبراهيم مبروك
- ت : محمد هناء عبد الفتاح
- ت : نادية جمال الدين
- ت : عبد الوهاب علوب
- ت : فوزية العشماوى
- ت : سرى محمد محمد عبد اللطيف
- ت : إدوار الخراط
- ت : بشير السباعى
- ت : أشرف الصباغ
- ت : إبراهيم قنديل
- ت : إبراهيم فتحى
- ت : رشيد بنحدو
- ت : عز الدين الكتانى الإدريسى
- ت : محمد بنيس
- ت : عبد الغفار مكاوى
- ت : عبد العزيز شبيل
- ت : أشرف على دعدور
- ت : محمد عبد الله الجعيدى

١٠٨ - ثلاث دراسات عن الشعر الأندلسي	مجموعة من النقاد	ت : محمود على مكي
١٠٩ - حروب المياه	جون بولوك وعادل درويش	ت : هاشم أحمد محمد
١١٠ - النساء في العالم النامي	حسنة بيجوم	ت : منى قطان
١١١ - المرأة والجريمة	فرانسييس هيندسون	ت : ريهام حسين إبراهيم
١١٢ - الاحتجاج الهادئ	أرلين علوى ماكليود	ت : إكرام يوسف
١١٣ - راية التمرد	سادى پلانت	ت : أحمد حسان
١١٤ - مسرحيتا حصاد كونجى وسكان المستنقع	وول شوينكا	ت : نسيم مجلى
١١٥ - غرفة تخص المرء وحده	فرجينيا وولف	ت : سميرة رمضان
١١٦ - امرأة مختلفة (درية شفيق)	سينثيا نلسون	ت : نهاد أحمد سالم
١١٧ - المرأة والجنوسة فى الإسلام	ليلى أحمد	ت : منى إبراهيم ، وهالة كمال
١١٨ - النهضة النسائية فى مصر	بث بارون	ت : ليس النقاش
١١٩ - النساء والأسرة وقوانين الطلاق	أميرة الأزهرى سنيل	ت : بإشراف/ رؤوف عباس
١٢٠ - الحركة النسائية والتطور فى الشرق الأوسط	ليلى أبو لغد	ت : نخبه من المترجمين
١٢١ - الدليل الصغير فى كتابة المرأة العربية	فاطمة موسى	ت : محمد الجندي ، وإيزابيل كمال
١٢٢ - نظام العبودية القديم ونموذج الإنسان	جوزيف فوجت	ت : منيرة كروان
١٢٣ - الإمبراطورية العثمانية وعلاقاتها الدولية	نيتل الكسندر وفنادولينا	ت : أنور محمد إبراهيم
١٢٤ - الفجر الكاذب	جون جراى	ت : أحمد فؤاد بليغ
١٢٥ - التحليل الموسيقى	سيدريك ثورپ ديقى	ت : سمحه الخولى
١٢٦ - فعل القراءة	فولفانج إيسر	ت : عبد الوهاب علوب
١٢٧ - إرهاب	صفاء فتحى	ت : بشير السباعى
١٢٨ - الأدب المقارن	سوزان باسنيث	ت : أميرة حسن نويرة
١٢٩ - الرواية الاسبانية المعاصرة	ماريا دولورس أسيس جاروته	ت : محمد أبو العطا وآخرون
١٣٠ - الشرق يصعد ثانية	أندريه جوندرا فرانك	ت : شوقى جلال
١٣١ - مصر القديمة (التاريخ الاجتماعى)	مجموعة من المؤلفين	ت : لويس بقطر
١٣٢ - ثقافة العولة	مايك فيذرستون	ت : عبد الوهاب علوب
١٣٣ - الخوف من المرايا	طارق على	ت : طلعت الشايب
١٣٤ - تشريح حضارة	بارى ج. كيمب	ت : أحمد محمود
١٣٥ - المختار من نلدت، س. إلبرت (ثلاثة أجزاء)	ت. س. إلبرت	ت : ماهر شفيق فريد
١٣٦ - فلاحو الباشا	كينيث كونو	ت : سحر توفيق
١٣٧ - منكرات ضابط فى الحملة الفرنسية	جوزيف مارى مواريه	ت : كاميليا صبحى
١٣٨ - عالم التلفزيون بين الجمال والعنف	إيقلينا تارونى	ت : وجيه سمعان عبد المسيح
١٣٩ - باريس فى	ريشارد فاچنر	ت : مصطفى ماهر
١٤٠ - حيث تلتقى الأنهار	هربرت ميسن	ت : أمل الجبورى
١٤١ - اثنتا عشرة مسرحية يونانية	مجموعة من المؤلفين	ت : نعيم عطية
١٤٢ - الإسكندرية : تاريخ ودليل	أ. م. فورستر	ت : حسن بيومى
١٤٣ - قضايا التطير فى البحث الاجتماعى	ديريك لايدار	ت : عدلى السمرى
١٤٤ - صاحبة اللوكاندة	كارلو جولدونى	ت : سلامة محمد سليمان

١٤٥ - موت أرتيميو كروث	كارلوس فوينتس	ت : أحمد حسان
١٤٦ - الورقة الحمراء	ميجيل دى ليبس	ت : على عبد الرؤوف البمبى
١٤٧ - خطبة الإدانة الطويلة	تاتكريد دورست	ت : عبد الغفار مكاوى
١٤٨ - القصة القصيرة (النظرية والتقنية)	إنريكي أندرسون إمبرت	ت : على إبراهيم على منوفى
١٤٩ - النظرية الشعرية عند إليوت وأونيس	عاطف فضول	ت : أسامة إسبر
١٥٠ - التجربة الإغريقية	روبرت ج. ليتمان	ت: منيرة كروان
١٥١ - هوية فرنسا (مج ٢ ، ج ١)	فرنان برودل	ت : بشير السباعى
١٥٢ - عدالة الهنود وقصص أخرى	نخبة من الكتاب	ت : محمد محمد الخطابى
١٥٣ - غرام القراءة	فيولين فاتويك	ت : فاطمة عبد الله محمود
١٥٤ - مدرسة فرانكفورت	فيل سليتر	ت : خليل كلفت
١٥٥ - الشعر الأمريكى المعاصر	نخبة من الشعراء	ت : أحمد مرسى
١٥٦ - المدارس الجمالية الكبرى	جى أنبال وآلان وأوديت فيرمو	ت : مى التلمسانى
١٥٧ - خسرو وشيرين	النظامى الكنجوى	ت : عبد العزيز بقوش
١٥٨ - هوية فرنسا (مج ٢ ، ج ٢)	فرنان برودل	ت : بشير السباعى
١٥٩ - الإيديولوجية	ديفيد هوكس	ت : إبراهيم فتحى
١٦٠ - آلة الطبيعة	بول إيرليش	ت : حسين بيومى
١٦١ - من المسرح الإسباني	اليخاندرو كاسونا وأنطونيو جالا	ت : زيدان عبد الحليم زيدان
١٦٢ - تاريخ الكنيسة	يوحنا الآسيوى	ت : صلاح عبد العزيز محجوب
١٦٣ - موسوعة علم الاجتماع ج ١	جوردون مارشال	ت : بإشراف : محمد الجوهري
١٦٤ - شامبوليون (حياة من نور)	جان لاكوثير	ت : نبيل سعد
١٦٥ - حكايات الثعلب	أ. ن أفانا سيفا	ت : سهير المصادقة
١٦٦ - العلاقات بين المتدينين والعلمايين فى إسرائيل	يشعيا هو ليفمان	ت : محمد محمود أبو غدير
١٦٧ - فى عالم طاغور	رابندراناث طاغور	ت : شكرى محمد عياد
١٦٨ - دراسات فى الأدب والثقافة	مجموعة من المؤلفين	ت : شكرى محمد عياد
١٦٩ - إبداعات أدبية	مجموعة من المبدعين	ت : شكرى محمد عياد
١٧٠ - الطريق	ميغيل دليبيس	ت : بسام ياسين رشيد
١٧١ - وضع حد	فرانك بيجو	ت : هدى حسين
١٧٢ - حجر الشمس	مختارات	ت : محمد محمد الخطابى
١٧٣ - معنى الجمال	ولتر ت. ستيس	ت : إمام عبد الفتاح إمام
١٧٤ - صناعة الثقافة السوداء	ايليس كاشمور	ت : أحمد محمود
١٧٥ - التليفزيون فى الحياة اليومية	لورينزو فيلشس	ت : وجيه سمعان عبد المسيح
١٧٦ - نحو مفهوم للاقتصاديات البيئية	توم تيتنبرج	ت : جلال البنا
١٧٧ - أنطون تشيخوف	هنرى تروايا	ت : حصبة إبراهيم منيف
١٧٨ - مختارات من الشعر اليونانى الحديث	نخبة من الشعراء	ت : محمد حمدى إبراهيم
١٧٩ - حكايات أيسوب	أيسوب	ت : إمام عبد الفتاح إمام
١٨٠ - قصة جاويد	إسماعيل فصيح	ت : سليم عبدالأمير حمدان
١٨١ - النقد الأدبى الأمريكى	فنسنت . ب . ليش	ت : محمد يحيى

١٨٢ - العنف والنبوءة	و . ب . بيتس	ت : ياسين طه حافظ
١٨٣ - جان كوكتو على شاشة السينما	رينيه چيلسون	ت : فتحى العشرى
١٨٤ - القاهرة .. حالة لا تنام	هانز إيندورفر	ت : دسوقي سعيد
١٨٥ - أسفار العهد القديم	توماس تومسن	ت : عبد الوهاب علوب
١٨٦ - معجم مصطلحات هيجل	ميخائيل أنود	ت : إمام عبد الفتاح إمام
١٨٧ - الأرضة	بُزُرج علوى	ت : علاء منصور
١٨٨ - موت الأدب	الثين كرتان	ت : بدر الديب
١٨٩ - العمى والبصيرة	بول دى مان	ت : سعيد الغانمى
١٩٠ - محاورات كونفوشيوس	كونفوشيوس	ت : محسن سيد فرجاني
١٩١ - الكلام رأسمال	الحاج أبو بكر إمام	ت : مصطفى حجازى السيد
١٩٢ - ساحات نامہ إبراهيم بك ج١	زين العابدين المراغى	ت : محمود سلامة علاوى
١٩٣ - عامل المنجم	بيتر أبراهامز	ت : محمد عبد الواحد محمد
١٩٤ - مختارات من النقد الأثجو - أمريكى	مجموعة من النقاد	ت : ماهر شفيق فريد
١٩٥ - شتاء ٨٤	إسماعيل فصيح	ت : محمد علاء الدين منصور
١٩٦ - المهلة الأخيرة	فالنتين راسبوتين	ت : أشرف الصباغ
١٩٧ - الفاروق	شمس العلماء شبلى النعمانى	ت : جلال السعيد الحفناوى
١٩٨ - الاتصال الجماهيرى	إدوين إمري وآخرون	ت : إبراهيم سلامة إبراهيم
١٩٩ - تاريخ يهود مصر فى الفترة العثمانية	يعقوب لاندوى	ت : جمال أحمد الرفاعى وأحمد عبد اللطيف حماد
٢٠٠ - ضحايا التنمية	جيرمى سيبروك	ت : فخرى لبيب
٢٠١ - الجانب الدينى للفلسفة	جوزايا رويس	ت : أحمد الأنصارى
٢٠٢ - تاريخ النقد الألبى الحديث ج٢	رينيه ويليك	ت : مجاهد عبد المنعم مجاهد
٢٠٣ - الشعر والشاعرية	أطاف حسين حالى	ت : جلال السعيد الحفناوى
٢٠٤ - تاريخ نقد العهد القديم	زالمان شاراز	ت : أحمد محمود هويدي
٢٠٥ - الجينات والشعوب واللغات	لويجى لوقا كافالى - سفورزا	ت : أحمد مستجير
٢٠٦ - الهيولية تصنع علماً جديداً	جيمس جلايك	ت : على يوسف على
٢٠٧ - ليل إفريقيا	رامون خوتاسنديز	ت : محمد أبو العطا عبد الرؤوف
٢٠٨ - شخصية العربى فى المسرح الإسرائيلى	دان أوريان	ت : محمد أحمد صالح
٢٠٩ - السرد والمسرح	مجموعة من المؤلفين	ت : أشرف الصباغ
٢١٠ - مثنويات حكيم سنانى	سنائى الغزنوى	ت : يوسف عبد الفتاح فرج
٢١١ - فردينان دوسوسير	جوناثان كلر	ت : محمود حمدي عبد الغنى
٢١٢ - قصص الأمير مرزبان	مرزبان بن رستم بن شروين	ت : يوسف عبد الفتاح فرج
٢١٣ - مصر منذ قدم بالبين حتى رجل عبد الناصر	ريمون فلور	ت : سيد أحمد على الناصرى
٢١٤ - قواعد جديدة للمنهج فى علم الاجتماع	أنتونى جيدنز	ت : محمد محمود محى الدين
٢١٥ - سياحت نامہ إبراهيم بك ج٢	زين العابدين المراغى	ت : محمود سلامة علاوى
٢١٦ - جوانب أخرى من حياتهم	مجموعة من المؤلفين	ت : أشرف الصباغ
٢١٧ - مسرحيتان طليعيتان	صمويل بيكيت	ت : نادية البنهاوى
٢١٨ - رايولا	خوليو كورتازان	ت : على إبراهيم على منوفى

٢١٩ - بقايا اليوم	كازو ايشجورو	ت : طلعت الشايب
٢٢٠ - الهيولية فى الكون	بارى باركر	ت : على يوسف على
٢٢١ - شعرية كفافى	جريجورى جوزدانيس	ت : رفعت سلام
٢٢٢ - فرانز كافكا	رونالد جراى	ت : نسيم مجلى
٢٢٣ - العلم فى مجتمع حر	بول فيرابنر	ت : السيد محمد نفادى
٢٢٤ - دمار يوغسلافيا	برانكا ماجاس	ت : منى عبد الظاهر إبراهيم السيد
٢٢٥ - حكاية غريق	جابريل جارتيا ماركث	ت : السيد عبد الظاهر عبد الله
٢٢٦ - أرض المساء وقصائد أخرى	ديفيد هريت لورانس	ت : طاهر محمد على البربرى
٢٢٧ - المسرح الإسباني فى القرن السابع عشر	موسى مارديا ديف بوركى	ت : السيد عبد الظاهر عبد الله
٢٢٨ - علم الجمالية وعلم اجتماع الفن	جانيت وولف	ت : مارى تيريز عبد المسيح وخالد حسن
٢٢٩ - مأزق البطل الوحيد	نورمان كيمن	ت : أمير إبراهيم العمرى
٢٣٠ - عن الذباب والفئران والبشر	فرانسواز جاكوب	ت : مصطفى إبراهيم فهمى
٢٣١ - الدرافيل	خايمى سالوم بيدال	ت : جمال أحمد عبد الرحمن
٢٣٢ - مابعد المعلومات	توم ستينر	ت : مصطفى إبراهيم فهمى
٢٣٣ - فكرة الاضمحلال	أرثر هيرمان	ت : طلعت الشايب
٢٣٤ - الإسلام فى السودان	ج. سبنسر تريمنجهام	ت : فؤاد محمد عكود
٢٣٥ - ديوان شمس تبريزى ج ١	جلال الدين الرومى	ت : إبراهيم الدسوقي شتا
٢٣٦ - الولاية	ميشيل تود	ت : أحمد الطيب
٢٣٧ - مصر أرض الوادى	روبين فيدين	ت : عنايات حسين طلعت
٢٣٨ - العولة والتحرير	الانكتاد	ت : ياسر محمد جاد الله وعربى مبدولى أحمد
٢٣٩ - العربى فى الأدب الإسرائيلى	جيلارافر - رايوخ	ت : نادية سليمان حافظ وإيهاب صلاح فايق
٢٤٠ - الإسلام والغرب وإمكانية الحوار	كامى حافظ	ت : صلاح عبد العزيز محمود
٢٤١ - فى انتظار البرابرة	ك. م كويتز	ت : ابتسام عبد الله سعيد
٢٤٢ - سبعة أنماط من الغموض	وليام إمبسون	ت : مبرى محمد حسن عبد النبى
٢٤٣ - تاريخ إسبانيا الإسلامية (مج ١)	ليفى بروفنسال	ت : مجموعة من المترجمين
٢٤٤ - الغليان	لاورا إسكيبييل	ت : نادية جمال الدين محمد
٢٤٥ - نساء مقاتلات	إليزابيتا أديس	ت : توفيق على منصور
٢٤٦ - قصص مختارة	جابريل جرتيا ماركث	ت : على إبراهيم على منوفى
٢٤٧ - الثقافة الجماهيرية والحدثة فى مصر	ولتر أرمبرست	ت : محمد الشرقاوى
٢٤٨ - حقول عدن الخضراء	أنطونيو جالا	ت : عبد اللطيف عبد الحليم
٢٤٩ - لغة التمزق	دراجو شتامبوك	ت : رفعت سلام
٢٥٠ - علم اجتماع العلوم	دومنيك فينك	ت : ماجدة أباطة
٢٥١ - موسوعة علم الاجتماع ج ٢	جوردون مارشال	ت : بإشراف : محمد الجوهري
٢٥٢ - رائدات الحركة النسوية المصرية	مارجو بدران	ت : على بدران
٢٥٣ - تاريخ مصر الفاطمية	ل. أ. سيمينوفا	ت : حسن بيومى
٢٥٤ - الفلسفة	ديف روينسون وجودى جروفز	ت : إمام عبد الفتاح إمام
٢٥٥ - أفلاطون	ديف روينسون وجودى جروفز	ت : إمام عبد الفتاح إمام

٢٥٦ - ديكارت	ديف روبنسون وجودي جروفز	ت : إمام عبد الفتاح إمام
٢٥٧ - تاريخ الفلسفة الحديثة	وليم كلي رايت	ت : محمود سيد أحمد
٢٥٨ - الغجر	سير أنجوس فريزر	ت : عبادة كُحيلة
٢٥٩ - مختارات من الشعر الأرمني	نخبة	ت : قاروجان كازانچيان
٢٦٠ - موسوعة علم الاجتماع ج٣	جوردون مارشال	ت : بإشراف : محمد الجوهري
٢٦١ - رحلة في فكر زكي نجيب محمود	زكي نجيب محمود	ت : إمام عبد الفتاح إمام
٢٦٢ - مدينة المعجزات	إدوارد مندوثا	ت : محمد أبو العطا عبد الرؤوف
٢٦٣ - الكشف عن حافة الزمن	جون جرين	ت : على يوسف على
٢٦٤ - إبداعات شعرية مترجمة	هوراس / شلي	ت : لويس عوض
٢٦٥ - روايات مترجمة	أوسكار وايلد وصموئيل جونسون	ت : لويس عوض
٢٦٦ - مدير المدرسة	جلال آل أحمد	ت : عادل عبد المنعم سويلم
٢٦٧ - فن الرواية	ميلان كونديرا	ت : بدر الدين عرودي
٢٦٨ - ديوان شمس تبريزي ج٢	جلال الدين الرومي	ت : إبراهيم الدسوقي شتا
٢٦٩ - وسط الجزيرة العربية وشرقها ج١	وليم جيفور بالجريف	ت : صبرى محمد حسن
٢٧٠ - وسط الجزيرة العربية وشرقها ج٢	وليم جيفور بالجريف	ت : صبرى محمد حسن
٢٧١ - الحضارة الغربية	توماس سى . باترسون	ت : شوقي جلال
٢٧٢ - الأديرة الأثرية في مصر	س. س. والترز	ت : إبراهيم سلامة
٢٧٣ - الاستعمار والثروة في الشرق الأوسط	جوان آر. لوك	ت : عنان الشهاوى
٢٧٤ - السيدة بربارا	رومولو جلاجوس	ت : محمود على مكي
٢٧٥ - ت. س. إليوت شاعرًا وناقدًا وكاتبًا مسرحيًا	أقلام مختلفة	ت : ماهر شفيق فريد
٢٧٦ - فنون السينما	فرانك جوتيران	ت : عبد القادر التلمساني
٢٧٧ - الجينات : الصراع من أجل الحياة	بريان فورد	ت : أحمد فوزي
٢٧٨ - البدايات	إسحق عظيموف	ت : ظريف عبد الله
٢٧٩ - الحرب الباردة الثقافية	فرانسيس ستونر سوندرز	ت : طلعت الشايب
٢٨٠ - من الأدب الهندي الحديث والمعاصر	بريم شند وآخرون	ت : سمير عبد الحميد
٢٨١ - الفردوس الأعلى	مولانا عبد الحليم شرر الكهنوي	ت : جلال الحفناوى
٢٨٢ - طبيعة العلم غير الطبيعية	لويس ولبييرت	ت : سمير حنا صادق
٢٨٣ - السهل يحترق	خوان روافو	ت : على البمبى
٢٨٤ - هرقل مجنوناً	يوريبيدس	ت : أحمد عثمان
٢٨٥ - رحلة الخواجة حسن نظامي	حسن نظامي	ت : سمير عبد الحميد
٢٨٦ - سياحت نامه إبراهيم بك ج٢	زين العابدين المراغى	ت : محمود سلامة علاوى
٢٨٧ - الثقافة والعولة والنظام العالمى	أنتونى كينج	ت : محمد يحيى وآخرون
٢٨٨ - الفن الروائى	ديفيد لودج	ت : ماهر البطوطى
٢٨٩ - ديوان منجوهري الدامغانى	أبو نجم أحمد بن قوص	ت : محمد نور الدين
٢٩٠ - علم اللغة والترجمة	جورج موان	ت : أحمد زكريا إبراهيم
٢٩١ - المسرح الإسباني في القرن العشرين ج١	فرانشيسكو رويس رامون	ت : السيد عبد الظاهر
٢٩٢ - المسرح الإسباني في القرن العشرين ج٢	فرانشيسكو رويس رامون	ت : السيد عبد الظاهر

٢٩٣ - مقدمة للأدب العربي	روجر آلان	ت : نخبة من المترجمين
٢٩٤ - فن الشعر	بوالو	ت : رجاء ياقوت صالح
٢٩٥ - سلطان الأسطورة	جوزيف كامبل	ت : بدر الدين حب الله الديب
٢٩٦ - مكبث	وليم شكسبير	ت : محمد مصطفى بدوى
٢٩٧ - فن النحوبين اليونانية والسورانية	ديونيسيوس ثراكس - يوسف الأهوانى	ت : ماجدة محمد أنور
٢٩٨ - مأساة العبيد	أبو بكر تقاوا بليوه	ت : مصطفى حجازى السيد
٢٩٩ - ثورة التكنولوجيا الحيوية	جين ل. ماركس	ت : هاشم أحمد فؤاد
٣٠٠ - أسطورة برومئوس مج ١	لويس عوض	ت : جمال الجزيرى وبهاء جاهين
٣٠١ - أسطورة برومئوس مج ٢	لويس عوض	ت : جمال الجزيرى ومحمد الجندى
٣٠٢ - فنجنشتين	جون هيتون وجودى جروفز	ت : إمام عبد الفتاح إمام
٣٠٣ - بوذا	جين هوب وبورن فان لون	ت : إمام عبد الفتاح إمام
٣٠٤ - ماركس	ريوس	ت : إمام عبد الفتاح إمام
٣٠٥ - الجلد	كروزيو مالا بارت	ت : صلاح عبد الصبور
٣٠٦ - الحماسة - النقد الكانطى للتاريخ	جان - فرانسوا ليوتار	ت : نبيل سعد
٣٠٧ - الشعور	ديفيد بابينو	ت : محمود محمد أحمد
٣٠٨ - علم الوراثة	ستيف جونز	ت : ممدوح عبد المنعم أحمد
٣٠٩ - الذهن والمخ	انجوس چيلاتى	ت : جمال الجزيرى
٣١٠ - يونج	ناجى هيد	ت : محيى الدين محمد حسن
٣١١ - مقال فى المنهج الفلسفى	كولنجوود	ت : فاطمة إسماعيل
٣١٢ - روح الشعب الأسود	وليم دى بويز	ت : أسعد حليم
٣١٣ - أمثال فلسطينية	خابير بيان	ت : عبد الله الجعيدى
٣١٤ - الفن كعدم	جينس مينيك	ت : هويدا السباعى
٣١٥ - جرامشى فى العالم العربى	ميشيل بروندينو	ت : كاميليا صبحى
٣١٦ - محاكمة سقراط	أ. ف. ستون	ت : نسيم مجلى
٣١٧ - بلا غد	شير لايموفا - زنيكين	ت : أشرف الصباغ
٣١٨ - الأدب الروسى فى السنوات العشر الأخيرة	نخبة	ت : أشرف الصباغ
٣١٩ - صور دريدا	جايتير ياسبيفاك وكريستوفر نوريس	ت : حسام نايل
٣٢٠ - لمعة السراج لحضرة التاج	مؤلف مجهول	ت : محمد علاء الدين منصور
٣٢١ - تاريخ إسبانيا الإسلامية (مج ٢، ج ١)	ليفى برو فنسال	ت : نخبة من المترجمين
٣٢٢ - وجهات نظر حديثة فى تاريخ الفن الغربى	دبليو. إيوجين كلينباور	ت : خالد مفلح حمزة
٣٢٣ - فن الساتورا	تراث يونانى قديم	ت : هانم سليمان
٣٢٤ - اللعب بالنار	أشرف أسدى	ت : محمود سلامة علاوى
٣٢٥ - عالم الآثار	فيليب بوسان	ت : كريستين يوسف
٣٢٦ - المعرفة والمصلحة	جورجين هابرماس	ت : حسن صقر
٣٢٧ - مختارات شعرية مترجمة	نخبة	ت : توفيق على منصور
٣٢٨ - يوسف وزليخة	نور الدين عبد الرحمن بن أحمد	ت : عبد العزيز بقوش
٣٢٩ - رسائل عيد الميلاد	تد هيوز	ت : محمد عيد إبراهيم

٣٢٠ - كل شيء عن التمثيل الصامت	مارفن شبرد	ت : سامى صلاح
٣٢١ - عندما جاء السردين	ستيفن جراى	ت : سامية دياب
٣٢٢ - رحلة شهر العسل وقصص أخرى	نخبة	ت : على إبراهيم على منوفى
٣٢٣ - الإسلام فى بريطانيا	نبيل مطر	ت : بكر عباس
٣٢٤ - لقطات من المستقبل	آرثر س. كلارك	ت : مصطفى فهمى
٣٢٥ - عصر الشك	ناتالى ساروت	ت : فتحى العشرى
٣٢٦ - متون الأهرام	نصوص قديمة	ت : حسن صابر
٣٢٧ - فلسفة الولاء	جوزايا رويس	ت : أحمد الأنصارى
٣٢٨ - نظرات حائرة وقصص أخرى من الهند	نخبة	ت : جلال السعيد الحفناوى
٣٢٩ - تاريخ الأدب فى إيران ج ٢	على أصغر حكمت	ت : محمد علاء الدين منصور
٣٤٠ - اضطراب فى الشرق الأوسط	بيرش بيربيروجلو	ت : فخرى لبيب
٣٤١ - قصائد من رلكه	راينر ماريا رلكه	ت : حسن حلمى
٣٤٢ - سلامان وأبسال	نور الدين عبد الرحمن بن أحمد	ت : عبد العزيز بقوش
٣٤٣ - العالم البرجوازي الزائل	نادين جورديمر	ت : سمير عبد ربه
٣٤٤ - الموت فى الشمس	بيتر بلانجوه	ت : سمير عبد ربه
٣٤٥ - الركض خلف الزمن	بونه ندائى	ت : يوسف عبد الفتاح فرج
٣٤٦ - سحر مصر	رشاد رشدى	ت : جمال الجزيرى
٣٤٧ - الصبية الطائشون	جان كوكتو	ت : بكر الحلو
٣٤٨ - المتصوفة الأولين فى الأدب التركى ج ١	محمد فؤاد كوبرلى	ت : عبد الله أحمد إبراهيم
٣٤٩ - دليل القارئ إلى الثقافة الجادة	آرثر والدرون وآخرين	ت : أحمد عمر شاهين
٣٥٠ - بانوراما الحياة السياحية	أقلام مختلفة	ت : عطية شحاتة
٣٥١ - مبادئ المنطق	جوزايا رويس	ت : أحمد الأنصارى
٣٥٢ - قصائد من كفافيس	قسطنطين كفافيس	ت : نعيم عطية
٣٥٣ - الفن الإسلامى فى الأندلس (مهندسية)	باسيليو بابون مالدونالد	ت : على إبراهيم على منوفى
٣٥٤ - الفن الإسلامى فى الأندلس (نباتية)	باسيليو بابون مالدونالد	ت : على إبراهيم على منوفى
٣٥٥ - التيارات السياسية فى إيران	حجت مرتضى	ت : محمود سلامة علاوى
٣٥٦ - الميراث المر	بول سالم	ت : بدر الرفاعى
٣٥٧ - متون هيرميس	نصوص قديمة	ت : عمر الفاروق عمر
٣٥٨ - أمثال الهوسا العامة	نخبة	ت : مصطفى حجازى السيد
٣٥٩ - محاورات بارمنيدس	أفلاطون	ت : حبيب الشارونى
٣٦٠ - أنثروبولوجيا اللغة	أندريه جاكوب ونويلا باركان	ت : ليلى الشربينى
٣٦١ - التصحر : التهديد والمواجهة	آلان جرينجر	ت : عاطف معتمد وأمال شاور
٣٦٢ - تلميذ باينبرج	هاينرش شبورال	ت : سيد أحمد فتح الله
٣٦٣ - حركات التحرر الأفريقى	ريتشارد جيبسون	ت : صبرى محمد حسن
٣٦٤ - حادثة شكسبير	إسماعيل سراج الدين	ت : نجلاء أبو عجاج
٣٦٥ - سأم باريس	شارل بودلير	ت : محمد أحمد حمد
٣٦٦ - نساء يركضن مع الذئاب	كلاريسا بنكولا	ت : مصطفى محمود محمد

- ٣٦٧ - القلم الجرىء نخبة
٣٦٨ - المصطلح السردى جيرالد برنس
٣٦٩ - المرأة فى أدب نجيب محفوظ فوزية العشماوى
٣٧٠ - الفن والحياة فى مصر الفرعونية كليلا لويت
٣٧١ - المتصوفة الأولون فى الأدب التركى ج٢ محمد فؤاد كوبريلى
٣٧٢ - عاش الشباب وانغ مينغ
٣٧٣ - كيف تعد رسالة دكتوراه أمبرتو إيكو
٣٧٤ - اليوم السادس أندريه شديد
٣٧٥ - الخلود ميلان كونديرا
٣٧٦ - الغضب وأحلام السنين نخبة
٣٧٧ - تاريخ الأدب فى إيران ج٤ على أصغر حكمت
٣٧٨ - المسافر محمد إقبال
٣٧٩ - ملك فى الحديقة سنيل باث
٣٨٠ - حديث عن الخسارة جونتر جراس
٣٨١ - أساسيات اللغة ر.ل. تراسك
٣٨٢ - تاريخ طبرستان بهاء الدين محمد إسفنديار
٣٨٣ - هدية الحجاز محمد إقبال
٣٨٤ - القصص التى يحكيها الأطفال سوزان إنجيل
٣٨٥ - مشترى العشق محمد على بهزادرد
٣٨٦ - بفاعاً عن التاريخ الألبى النسوى جانيت تود
٣٨٧ - أغنيات وسوناتات چون دن
٣٨٨ - مواعظ سعدى الشيرازى سعدى الشيرازى
٣٨٩ - من الأدب الباكستانى المعاصر نخبة
٣٩٠ - الأرشيقات والمدن الكبرى نخبة
٣٩١ - الحافلة الليلىك مايف بينشى
٣٩٢ - مقامات ورسائل أندلسية فرناندو دي لاجرانخا
٣٩٣ - فى قلب الشرق ندوة لويس ماسينيون
٣٩٤ - القوى الأربع الأساسية فى الكون بول ديفيز
٣٩٥ - ألام سياوش إسماعيل فصيح
٣٩٦ - السافاك تقى نجارى راد
٣٩٧ - نيتشه لورانس جين
٣٩٨ - سارتر فيليب تودى
٣٩٩ - كامى ديفيد ميروفتس
٤٠٠ - مومو ميثائيل إنده
٤٠١ - الرياضيات زيادون ساردر
٤٠٢ - هوكنج ج. ب. ماك ايفوى
٤٠٣ - رية المطر والملابس تصنع الناس تودور شتورم
٤٠٤ - تعويذة الحسى ديفيد إبرام
٤٠٥ - إيزابيل أندريه جيد
٤٠٦ - المستعربون الإسبانيون فى القرن ١٩ مانويلا مانثاناريس
- ت : البراق عبد الهادى رضا
ت : عابد خزندار
ت : فوزية العشماوى
ت : فاطمة عبد الله محمود
ت : عبد الله أحمد إبراهيم
ت : وحيد السعيد عبد الحميد
ت : على إبراهيم على منوفى
ت : حمادة إبراهيم
ت : خالد أبو الميزيد
ت : إدوار الخراط
ت : محمد علاء الدين منصور
ت : يوسف عبد الفتاح فرج
ت : جمال عبد الرحمن
ت : شيرين عبد السلام
ت : رانيا إبراهيم يوسف
ت : أحمد محمد نادى
ت : سمير عبد الحميد إبراهيم
ت : إيزابيل كمال
ت : يوسف عبد الفتاح فرج
ت : ريهام حسين إبراهيم
ت : بهاء جاهين
ت : محمد علاء الدين منصور
ت : سمير عبد الحميد إبراهيم
ت : عثمان مصطفى عثمان
ت : منى الدروبي
ت : عبد اللطيف عبد الحليم
ت : نخبة
ت : هاشم أحمد محمد
ت : سليم حمدان
ت : محمود سلامة علاوى
ت : إمام عبد الفتاح إمام
ت : إمام عبد الفتاح إمام
ت : إمام عبد الفتاح إمام
ت : باهر الجوهري
ت : ممدوح عبد المنعم
ت : ممدوح عبد المنعم
ت : عماد حسن بكر
ت : ظبية خميس
ت : حمادة إبراهيم
ت : جمال أحمد عبد الرحمن

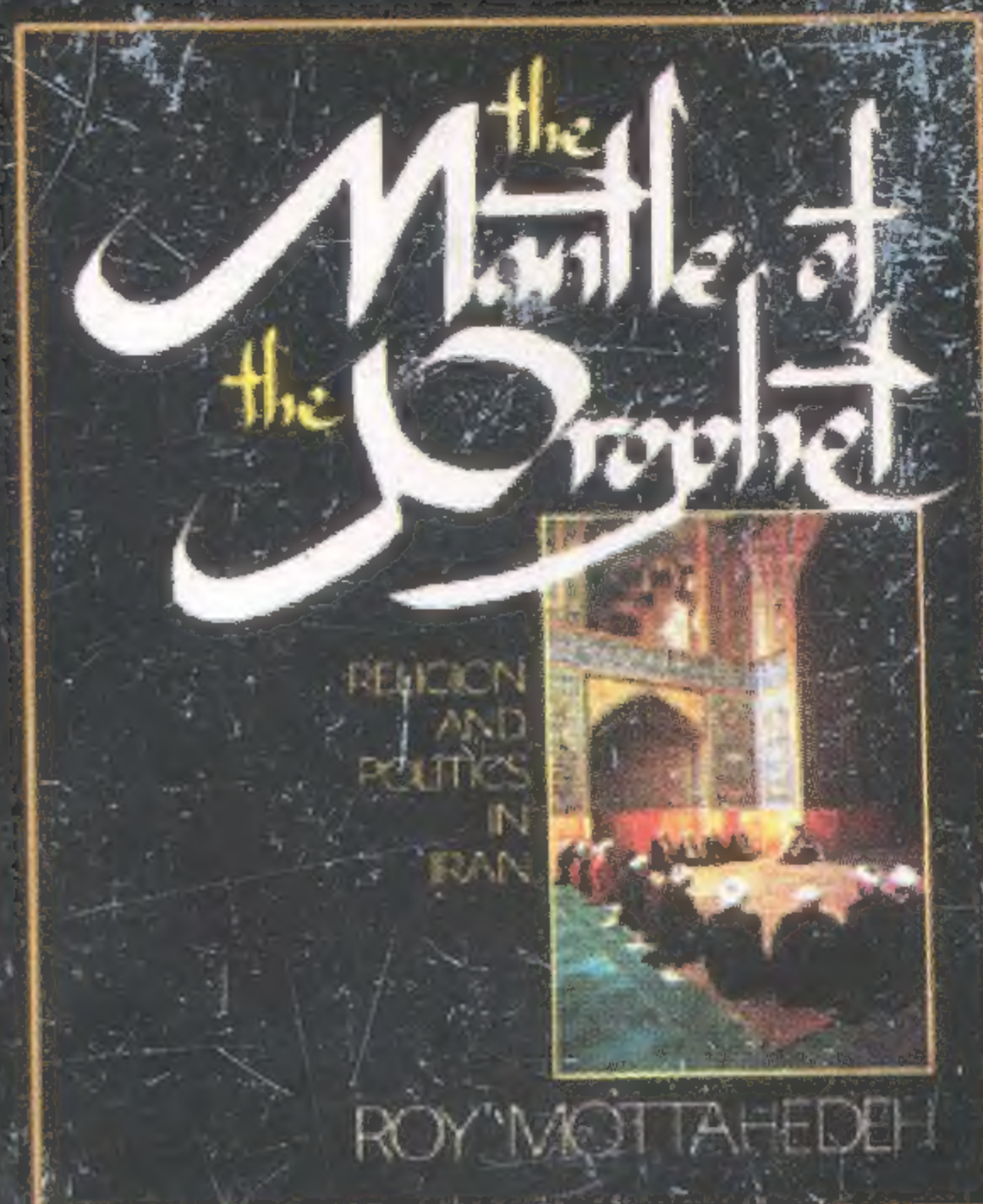
٤٠٧ - الألب الإسباني المعاصر بقلم كتابه	أقلام مختلفة	ت : طلعت شاهين
٤٠٨ - معجم تاريخ مصر	جوان فوتشركنج	ت : عنان الشهاوى
٤٠٩ - انتصار السعادة	برتراند راسل	ت : إلهامى عمارة
٤١٠ - خلاصة القرن	كارل بوبر	ت : الزواوى بغورة
٤١١ - همس من الماضى	جينيفر أكرمان	ت : أحمد مستجير
٤١٢ - تاريخ إسبانيا الإسلامية (مج ٢، ج ٢)	ليفى بروفنسال	ت : نخبة
٤١٣ - أغنيات المنفى	ناظم حكمت	ت : محمد البخارى
٤١٤ - الجمهورية العالمية للآداب	باسكال كازانوف	ت : أمل الصبان
٤١٥ - صورة كوكب	فريدريش دورنيمات	ت : أحمد كامل عبد الرحيم
٤١٦ - مبادئ النقد الأدبى والعلم والشعر	أ. أ. رتشاردن	ت : مصطفى بدوى
٤١٧ - تاريخ النقد الأدبى الحديث ج ٥	رينيه ويليك	ت : مجاهد عبد المنعم مجاهد
٤١٨ - سياسات الزمر الحاكمة فى مصر العشانية	جين هاثواى	ت : عبد الرحمن الشيخ
٤١٩ - العصر الذهبى للإسكندرية	جون ماريو	ت : نسيم مجلى
٤٢٠ - مكرو ميجاس	فولتير	ت : الطيب بن رجب
٤٢١ - الولاء والقيادة فى المجتمع الإسلامى	روى متحدة	ت : أشرف محمد كيلانى
٤٢٢ - رحلة لاستكشاف أفريقيا ج ١	نخبة	ت : عبد الله عبد الرازق إبراهيم
٤٢٣ - إسرارات الرجل الطيف	نخبة	ت : وحيد النقاش
٤٢٤ - لوائح الحق ولوامع العشق	نور الدين عبد الرحمن الجامى	ت : محمد علاء الدين منصور
٤٢٥ - من طاووس حتى فرح	محمود طلوعى	ت : محمود سلامة علاوى
٤٢٦ - الغفائش وقمصن أخرى من أفغانستان	نخبة	ت : محمد علاء الدين منصور وعبد الحفيظ يعقوب
٤٢٧ - بانديراس الطاغية	باى إنكلان	ت : ثريا شلبى
٤٢٨ - الخزانة الخفية	محمد هوتك	ت : محمد أمان صافى
٤٢٩ - هيجل	ليود سبنسر وأندرزجى كروز	ت : إمام عبد الفتاح إمام
٤٣٠ - كانط	كرستوفر وانت وأندرزجى كليموفسكى	ت : إمام عبد الفتاح إمام
٤٣١ - فوكو	كريس هيروكس وزوران جفتيك	ت : إمام عبد الفتاح إمام
٤٣٢ - ماكيافللى	باتريك كيرى وأوسكار زاريت	ت : إمام عبد الفتاح إمام
٤٣٣ - جويس	ديفيد نوريس وكارل فلنت	ت : حمدى الجابرى
٤٣٤ - الرمانسية	دونكان هيث وچودن بورهام	ت : عصام حجازى
٤٣٥ - توجهات ما بعد الحداثة	نيكولاس زربرج	ت : ناجى رشوان
٤٣٦ - تاريخ الفلسفة (مج ١)	فردريك كويلستون	ت : إمام عبد الفتاح إمام
٤٣٧ - رحالة هندي فى بلاد الشرق	شيلى النعمانى	ت : جلال السعيد الحفناوى
٤٣٨ - بطلات وضحايا	إيمان ضياء الدين بيبرس	ت : عايدة سيف الدولة
٤٣٩ - موت المرابى	صدر الدين عينى	ت : محمد علاء الدين منصور وعبد الحفيظ يعقوب
٤٤٠ - قواعد اللهجات العربية	كرستن بروسناد	ت : محمد الشرقاوى
٤٤١ - رب الأشياء الصغيرة	أروندهاتى روى	ت : فخرى لبيب
٤٤٢ - حتشبسوت (المرأة الفرعونية)	فوزية أسعد	ت : ماهر جويجاتى
٤٤٣ - اللغة العربية	كيس نرستينغ	ت : محمد الشرقاوى

٤٤٤ - أمريكا اللاتينية : الثقافات القديمة	لاوريت سيجورنه	ت : صالح علماني
٤٤٥ - حول وزن الشعر	پرويز نائل خانلري	ت : محمد محمد يونس
٤٤٦ - التحالف الأسود	ألكسندر كوكيرن وجيفري سانت كلير	ت : أحمد محمود
٤٤٧ - نظرية الكم	ج. پ. ماك ايفوي	ت : ممدوح عبد المنعم
٤٤٨ - علم نفس التطور	ديلان ايغانز - أوسكار زاريت	ت : ممدوح عبد المنعم
٤٤٩ - الحركة النسائية	مجموعة	ت : جمال الجزيري
٤٥٠ - ما بعد الحركة النسائية	صوفيا فوكا - ريبليكارايت	ت : جمال الجزيري
٤٥١ - الفلسفة الشرقية	ريتشارد أوزبورن / بورن فان لون	ت : إمام عبد الفتاح إمام
٤٥٢ - لينين والثورة الروسية	ريتشارد إيجنانزي / أوسكار زاريت	ت : محي الدين مزيد
٤٥٣ - القاهرة : إقامة مدينة حديثة	جان لوك أرنو	ت : حليم طوسون وفؤاد الدهان
٤٥٤ - خمسون عاماً من السينما الفرنسية	رينيه بريدا	ت : سوزان خليل
٤٥٥ - تاريخ الفلسفة الحديثة (مج ٥)	فردريك كوبلستون	ت : محمود سيد أحمد
٤٥٦ - لا تنسني	مريم جعفري	ت : هويدا عزت محمد
٤٥٧ - النساء في الفكر السياسي الغربي	سوزان مولر اوكن	ت : إمام عبد الفتاح إمام
٤٥٨ - الموريستيون الأندلسيون	خوليو كارو باروخا	ت : جمال عبد الرحمن
٤٥٩ - نحو مفهوم لاقتصاديات الموارد الطبيعية	توم تيتنبرج	ت : جلال البنا
٤٦٠ - الفاشية والنازية	ستوارت هود - ليتزا جانتستز	ت : إمام عبد الفتاح إمام
٤٦١ - لكان	داريان ليدر - جودي جروفز	ت : إمام عبد الفتاح إمام
٤٦٢ - طه حسين من الأزم إلى السريون	عبد الرشيد الصادق محمودي	ت : عبد الرشيد الصادق محمودي
٤٦٣ - الدولة المارقة	ويليام بلوم	ت : كمال السيد
٤٦٤ - ديمقراطية القلة	ميكائيل بارنتي	ت : حصة منيف
٤٦٥ - قصص اليهود	لويس جنزيرج	ت : جمال الرفاعي
٤٦٦ - حكايات حب وبطولات فرعونية	فيولين فانويك	ت : فاطمة محمود
٤٦٧ - التفكير السياسي	ستيفين ديلاو	ت : ربيع وهبة
٤٦٨ - روح الفلسفة الحديثة	جوزايا رويس	ت : أحمد الأنصاري
٤٦٩ - جلال الملوك	نصوص حبشية قديمة	ت : مجدي عبد الرازق
٤٧٠ - الأراضي والجودة البيئية	نخبة	ت : محمد السيد الننة
٤٧١ - رحلة لاستكشاف أفريقيا ج ٢	نخبة	ت : عبد الله الرازق إبراهيم
٤٧٢ - دون كيخوتي (القسم الأول)	ميجيل دي ثريانتس سايدرا	ت : سليمان العطار
٤٧٣ - دون كيخوتي (القسم الثاني)	ميجيل دي ثريانتس سايدرا	ت : سليمان العطار
٤٧٤ - الأدب والنسوية	بام موريس	ت : سهام عبد السلام
٤٧٥ - صوت مصر : أم كلثوم	فرجينيا دانيلسون	ت : عادل هلال عناني
٤٧٦ - أرض العباب بعيدة : بيرم التونسي	ماريلين بوث	ت : سحر توفيق
٤٧٧ - تاريخ الصين	هيلدا هوخام	ت : أشرف كيلاني
٤٧٨ - الصين والولايات المتحدة	ليوشيه شنج ولي شى دونج	ت : عبد العزيز حمدي
٤٧٩ - المقهى (مسرحية صينية)	لاوشه	ت : عبد العزيز حمدي
٤٨٠ - تساي ون جي (مسرحية صينية)	كو مو روا	ت : عبد العزيز حمدي
٤٨١ - عباءة النبي	روي متحدة	ت : رضوان السيد

طبع بالهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية
رقم الإيداع ٥٠٤٢ / ٢٠٠٣

بردة النبي

الدين والسياسة في إيران



يدور هذا الكتاب حول الثورة الإيرانية وأصول قيامها، والخيارات الكبيرة التي صارت إليها هي موضوع هذا الكتاب، لكنه لا يتخذ لذلك السبيل المعروفة للدراسة السياسية أو الاجتماعية أو السياسية، بل يختار منهج التاريخ الثقافي، والأصول التاريخية، والمعاني الممتدة للتيارات الكبرى الحاضرة، ولذلك يحتل رجل الدين الإيراني في الكتاب (المل والشيخ الشعبي والمرجع، وآية الله) مكاناً بارزاً في تحليل أصول نشأته وثقافته وسلطته، ومواقفه الاجتماعية والروحية في الماضي والحاضر. حتى إذا جاء القرن العشرون عرض دور رجل الدين في السياق السياسي والسياسي / الثقافي.